Bakobo: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Haggai, Hebrews, James, John, Jonah, Jude, Luke, Malachi, Mark, Matthew, Micah, Nahum, Obadiah, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Ruth, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Ruth

Chapter 1
1Omuulu wa basohi, mohabyaa enzala makihuo. Omuira we Betelehemu ya bayuta mwaenda no mukatsiwe na baala buwe babiri, bama lenderera mokihuo kye Moabu. 2Elitsina lwo muira oyo aenda hulwamo Elimeleki, nomukatsiwe iniyo Naomi, na matsina wabaala buwe, ini mashiloni na kilijoni, babyaa banya Efurati bomomui wa Betelehemu eyabayuta. Babere babihuka mokihuo ekya Moabu, mobahimbayo obwikalo bwabo.3Elimeleki, ibawa Naomi, mwafwa amashiba na baala buwe babiri. 4Abatsana bo, mobahikya kobakatsi be Moabu; elitsina lyamukatsi muuma niyo oripa, no undi niya Ruta bamabya mokohuo ekyo iringa myaka ikumi. 5Mashiloni na kilijoni, babiri boshi mobafwa. Naomi amashiba yawene bushana iba naye iniafwire.6Aho amahangana, iye hauma na batsana buwe bama toka omo kihuwo kye Moabu, kushangwa monvwa mokihuwo ekya Moabu ngoko ongo mwahulukira bandu buwe na amahabo emikati. 7Amatoka aho abyaa nikere hauma nobomaina uwe, bama tsimba enzira, bama shuba mokihuwo ekya bayuta.8Naomi aho, amabwira batsana buwe babiri ati: Muende, bulimundu ashube omokihanda kyabo! Ongo abahire ko lukengerwa ngoko mwaka leraa abobaholaa nangye ngyowene! 9Ongo ashondere obulimundu obwikyo omonyumba yomuira amikalyabo. Mobahambala, ne ririra; 10Bama mubwira bati: iyihi, twaenda nawe eyoiri bandu bawe.11Naomi amaneena ati: balibaye mushubule! bushana naki omunyi kwama? nyikiwite omondaye abatsana bobanga bahikya? 12Balibaye mushubule, muende! nahera mukekulu hewethuwe nangashubahikibwa. na enineena endambi ehi: nimihire, endambi yekiro kya munobwire naira muira, 13Mwanda linda abo babishuka, mwandatindabo babahikye? iyihi, bali baye! ni bushana nemwe kyo kileka inabyamo bula bwabyala byo Ongo anihiraako.14Kandi bamahambala, neririra kandi. Oripa amikalya nyasala, hewethuwe Ruta amahatirira ko uwe. 15Naomi amabwira Ruta ati: lola, maina wawe abirishubula ewabo, ewabo newobotatakulu wabo, ushubule nga maina wawe.16Ruta amamushubitsya ati: iwuta niuhya nitumike, erienda halikwiwe! eyo wandaya nyandakukyoma, oho wanda otsera nangye nanda otseraho abandu bawe bandabya bandubaye na Ongo wawe andabya Ongo aye; 17Oho wanda fwira nangye nanda fwiraho na nyatabwaho. Ongo anyikoleko bya shashire oluholo lolwanda nyileka nia nawe! 18Naomi, abere abishunga ngoko ama ishia, amaleka eriye hali kwiye.19Hauma, bamachimba oluendo erihika Betelehemu. Nendambi bingiraa e'Betelehemu omuiwoshi amashukumana bushana nabo, na bakatsi bama ibutsa bati: nina Naomi oyu? 20Amabwirabo ati: imutashua nyihulamo Naomi, munyihulemo mara, kushangwa owekaala abiri nyotshutsa mobuliye. 21 Nabyaa muteke he Ongo amanyishubulya minwe misha. Bushana nakimwangashuba nyahulamo Naomi, Ongo abinyitakira, nowa maala abinyaalya?22Kandi bamashuba mokihuwo kye Moabu Naomi na mwatsana ye Ruta munya Moabu. Bahikaa e Betelehemu oko ndangiro ye kirimo kyeri hesha engano.

Chapter 2
1Naomi abyaa nomubuti wiba uwe. Abyaa muira wamaala na kandi muteke, womo kihanda kya Elimeleki, na ritsina liwe niyo Boazi. 2Ruta munya Moabu amabwira Naomi ati: unyirike, nyama kuhamula, uende mwirima uyohe konyinyi embere woyo nalola a nama nyifwira shashi. Amamushubitsya ati: enda, mwali waye.Amayohera mwirima enyuma wabaheshi. Na mweya mobuta minya ngoko kihande ekyelirima kyabyaa kya Boazi, yowa byaa womukihanda kya Elimeleki. 4Na ulole, ekyo Boazi anzire oko Betelehemu na ama bwira baheshi ati: Ongo abwe nawe! bama mushubitsya bati: Ongo akuhashanire.5Na Boazi amabwira omwima nitsi waba heshi ati: omukatsi oyu nindi? 6Omuombe yulimwimatsi waba heshi amashubitsya ati: ni mukatsi munya Moabu, oyo ahikaa na Naomi eritoka mokihuwo ekya Moabu. 7Mwabuire ati: munyihamule nyohe neri kumakumako nyinyi mokatikati ke kiharo, enyuma wabaheshi. Na kwitoka momakerakera animene na kwihikalira ndambinge omonyumba.8Boazi amabwira Ruta ati: mwali waye, onvwa, iutayo hera molindi lirima, utaya hali na hano, na ushibe naba kwenda baye. 9Ta lola nwirima ohobaheshera na uende enyuma wabo. Monyikahangira abakwenda baye batakukola ako. Nendambi wafwa enyota iwaya teha oko metsi wo bakwenda bakabi teha.10Aho amaihinda nerihuma obusukokitaka na amamubwira ati: monyabona olukoo loniti embere sawa kubushi unyitsomene, ingye nite weno? 11Boazi amamushubitsya ati: mobanyisimolere ebyoshi wakoleraa nyokosala itokekiro ibawe afwaa na ngoko wa mikaa yeshona nyoko ne kihuwo kyo wabutira wamo, neriya eri bandu bo utaenda wetsi kera. 12Ongo akushubitsye ebyo wakolaa, ne bihembo byawe biluwirire ngoko Ongo ashashire, Ongo wakuhuwe kya Isiraeli yo ulimobipupa biwe ebyo uibishiremo.13Na amamubwira ati: Oh! nyama kubona kubushi na mesho awe, nyinya kowethu! kushangwa mowanyibumba bumbire, na wama neena nomutima womuombe wawe hewethuwe ingye ngangye nde nga muuma woko bakatsi baombe bawe.14Endambi werirya kalwo, Boazi amabwira Ruta ati: wisa hofi, ulye omukati na ubobyewo omoshande. Amikala ohomusike waba heshi. Amahabwa eliabo lisheherere; amalya, amu uta na amabika bishakirya.15Amimana neriyoha. Boazi ama hamula abaombe buwe ati: ohere nomokatikatike kiharo, na muta mutingaa, 16Na kandi imwana mohera okonyinyi esomwameya iniabombolato, butsira imuhaira.17Amahera mwirima ihika kwiolo na amahumba ebyo aaendaa abotabota, amabona iringa mutsiho we ngano.18Amahekabyo, nerishubula omomui, na nyasala mwa lola kobya bota botaa. Amahulukya nebishakiria bya kalyo amamuhabyo.19nyasala ama mubwira ati nihayi youtaya botabotera mumobwire, neyo utaya kolera? Aashanirwe oyo akutsomanaa na Ruta mwaya kangya nya sala ewa oyo akoleraa: muira yonakoleraa munobwire ama hulwamo Boazi, iye atyo. 20Naomi ama bwira mwatsana ati: abye muashanirwa wa Ongo, yo ukangya olukowo lungi ngoko aenda kolera ababirifwa no muiroyo nitata, Naomi atyo, alimo bandu abo betsi ngoko itwe netwe kwenzi itwaira obuingo.21Ruta munya Moabu amongeryako ati: mwanyibwire ati: ushibe na baombe baye ihika endambi bamala erihesha lyoshi. 22Na Naomi amabwira Ruta mwatsana ati: kikwirire, mwaliwaye, enda na baombe ibatakweyaa molindi lishwa.23Ama shiba na baombe ba Boazi eribotaboka, erihika okonduli yerihesha engano nerihesha sombuto seritokamo shyano yerilukira okomikati. Na amikala biro hauma na nyasala.

Chapter 3
1Naomi, nyasala ama mubwira ati: mwaliwaye, nyanzire inyakukolera obutulere imo wabya nolumowo. 2Naho Boazi, na baombe bowa byaamo ate tata wetu? lola, balongya mokiro kya munobwire engano yo bawiteko okobubei.3Unabe na uhakabe, uambale ndeke, wanda alire ebubei. iutaikangania kwiye kwihika endambi amala erirya nishoma. 4Nendambi aya otsererako iwaminya oho atsera honyuma kwaho, uyashwite ebishando biwe na uotsere. Akubwira yowenewene ebyo wanzire. 5Mwamushubitsya ati: nandakola byoshi wama neena.6Ama ndaalira ebubei, na amakola ngoko nyasala amuhamulaa. 7Boazi amalya nerishoma, mutema uwe inia moire. Amaya otsera mokatikati kebikala. Ruta amahika bolobolo, amashwika ebishando na ama otsera.8mokati kekiro, omuira amonvwa kabeho okomubiri, amailambula, erilola omukatsi niabiri otsera kobishando biwe. 9Ama butsa; ulindi? amamushubitsya ati: ningye Ruta, muombe awe, kubushiniriniri kipupa kyo komuombe awe, kushangwa utolere obuingo.10Amabua ati: ulimuashanirwa wa Ongo, mwali waye! ekyo wamakangania echi, kyamakuhatandi muyisha kulenga embere, kubushimo utinda shonda okobatsana bera, kutse bateke. 11Naho, nwali waye, utubahaanya kukolera ebyoshi wa buwa; kubushi abandu baye boshi banetsi ngoko ulimukatsi yuishikitsye.12Nikwenene nihamulirwe erishabula, hewethuwe haliyo alihofi kunilengya. 13Uotsere hano. Na mungya ama shasha erihuhira omo mulala wobo bangashabulwa omundambi ikwirire, akolabyo, hewethuwe amabusha ikukolera, yanda itaa, ingye, Ongo yuliho! uotsere ihika omomakerakera.14Ama otsera okobishando biwe kwihika munakerakera, na amabuka butsira eriminyana kinyamubiri. Boazi amabuwa ati: ibata minya ngoko mukatsi mwaka mwakingira omobubei. 15Na amongeriako ati: umba ohikimba loluli kokitiwo, sanzulalo, ama sanzulalo amamuhabipimo ndatu ebye ngano, amamushahikaloko. Nerishubula omomui.16Ruta amashuba ewanyatsala na Naomi amabua ati: ninawehe mwami waye? Ruta ama mufulira ebyoshi byo muira amukoleraa. 17Amabuwa ati: mwakamba ebipimo ndatu ebyengano ati: utashubaa ewanyoko sala ninwemisha. 18Na Naomi ama mubwira ati: hulikirisa mwali waye kwihikakiro wandaminya ngoko mwatsi andawa, kubushi omuiroyo atangaiha nahake endambi yeriluhuka iniatetsi niamala omwatsi oyu munobwire.

Chapter 4
1Boazi amaya ohulukyo, amahangana mulo. Eholola, oyo awite oko hamuli yerishabula, oyo Boazi abuaa aitoire eritsuka, Boazi amamubwira ati: ifundehano, iwe oyo. Na ama ifunda, amahangana. 2Boazi amabirakira abaira ikumi abalimo abatula omomui oyo, amabua ati: mwikale hano. Mobikale.3Aho amabwira oyo awite hamuli yeri shabula ati: Naomi amatoka omokihuwo kya Moabu, mwautsa ekihande kyelishwa lwa mualawethu Elimeleki. 4Nama itaa erikuha omwatsi nerikubwira niti: uminyewo embere wabahimbani na waba nobo batula kuno bomo bandu baye. Wamashasha erishabula ushabule, na wamabya iwutanzire unibwirire hano, imona minyakyo. Kushangwa hatali mundu embere sawe oyo abonaa e'hamuli yerishabula nyiwiteyo enyuma sawe na amamushubitsya ati: nyanda shabula.5Boazi amabua ati: ekiro wandakula eliswa omominwe ya Naomi wandakulalyo n'oko Ruta munya Moabu omutseme, nierikenga yo wafwaa okomwandu uwe. 6Noyo wabyaa ne hamuli yerishabula amamushubitsya ati: nyitangashabula komaala yengyowene, kobubabweri bihya omwandu waye; wimye embita aye yerishabula, kushangwa mo nyitashabulwa.7Kera, mo Isiraeli, eribereretsya omwatsi eyo ishoshire ishabula kutse yeri hingya, muuma niatokye birato niahabyo undi: ekyo kyabyaa kinwa kyo kinakolera abandu obutimo omo Isiriraeli. 8Oyo abyaa ne hamuli yerishabula aho niabwira Boazi ati: uire utyo okomulalawe! na amatokya ekirato kiwe.9Kwaho Boazi amabwira bangumwa na bandu boshi ati: munabwire mulibatimo baye kushangwa enishondi tokya omwandu woshi owabyaa wa Elimeleki na Kilijoni na Mashiloni. 10Na ngye nyama ihaura komukatsi Ruta munya Moabu muka Mashiloni, erihalamba elitsina lyomuholi momwandu uwe, imo litsina eli litatokibwaa omokihanda kyabo nomo bulambo bwabo. Mulibatimo babwoshiebi munobwire!11Abandu boshi na bangumwa mobabua bati: tulibatimo! ongo aoshanire omukatsi oyo wingira omo nyumba yulinga Rakia bana Leya, ngoko ibobabiri bobahimbaa enyumba ya Isiriraeli. Ukangye kaala kawe omo Efurata na kandi uihe litsina lyeriende ngulu omo Betelehemu! 12Ibyaho elyo Ongo akuhirako kwilabira omushika yo aira enyumbawe nga enyumba eyashoshire ngaya Pereti yo wabutawa Eyutea na Tamaria!13Boazi amaira mu Ruta momukatsiwe na amaya ohoali Ongo amahamula Ruta eriheka obukule, ama buta omutsana. 14Abakatsi moba bwira Naomi bati: aashanirwe Ongo oyo atakikaa ubushe munobwire omuira oyowite hamuli yeri shabula, oyo litsina liwe lyanda halambwa omo Isiraeli! 15Omwana oyo anda tuleryo omutimawe nakandi andawatiritsya obukekulu bwawe, kubushi omwatsalawe oyo akwanzire mwaka mubuta, oyo ali mubuya kwiwe kulengya batshana balinda.16Naomi amimya omwana amamuhira okonda, na amabya mulembetsi uwe. 17Abahimbani bakatsi mobamuha elitsina niababua bati: omusole amamwahuloma Obedi. Mwabyaa omwami we Isiraeli ishe wa Dawidi.18Mulole oko buingo bwa Pereti 19Pereti mwabuta Hizironi, Hizironi mwabuta Ramu, Ramu mwabuta Aminadabu; 20Aminadabu mwabuta nashichoni, Nashichoni, mwabuta Solomona. 21Solomona mwabuta Boazi, Boazi mwabuta Obedi; 22Obedi mwabuta Isaya na Isaya mwabuta Dawidi

## Obadiah

Chapter 1
1Bulautsi bwa Obedi. ameneena nyinya kuwethu, ko Dimo: Mo twabonire mwatsi muhya wo nyinyakuwethu, no mulairwa mwatumwa kati ke bandu be mo kihuo, mwimane, muende mukole mbita ku Dimo !2Lola, name kushubyamwana ku boshi bamo kihuo, wabya kindu kisunzurwa.3Emifuma yo mutima we yo makufunda emusike iwe woinaikala koluka kandi unabye eluulu kandi una ibwira uti kandi unayanguhya ko kihuo?4Katambi wandahira oluthu lwawe lwe luu ngolwe Lihungu, kondambi wanda hiraro ko sngununu, nyanda ifunda hofi nawe atyo nyinyakuwethu.5Abya mutsi nababihya , bamahikaho iwengawe wangiyebyo? ebetsi bamahika ewawe utaka na muuma wabo?6Ngoko Esau amatamatako, ne mbupo iwe ya minyirwe!7Na bira buwe batibitirweko, na bira buwe bashatibwe, moba kwikereko, bobali umukati wawe nibanakutiire, kandi uthanga hikaho!8Bithe bityo anena nyinyakuwethu ,nyahetse Edomu na bangumwa buwe , ne kitwa kya Esau wo bwengu?9Aba Yebe bawe bangi bathoera ki kikumba kya tamani, bushana aboshi be kitwa kya Esau bahetsibwa.10Bushana no bubihya ku Yakobo muala wabo, aboshi bashwika shoni, kandi uthinde ibukwa biro byoshi.11Ekiro wende hika mbere siwe Ekiro abaeni banda letha abasimatawa na bashirikani , ekiro abaeni bingira molukyo lwe Yerusalemu, nawe ulimuuma wakubo.12 Utha byahaa ebiro byawe kumualenyu, ebiro ebyo buliyo, uthamoa omobiro bye buliyo bya Yuda mo bubihya buwe, niuthakingula bunu bunene kondambi yo buliyo!13Uthingiraa molukyo mondambi yo bubihya, uthahiya obu ingo bwawe mondambi yo bubihya, niuthahira eminwawe mo bubihya!14Uthikalaa momashangatsira bushana ni bihya, uthiitwale mo biro byo bubihya.15 Kushangwa ekiro kyanyinya kuwethu biri hofi, oko bihanda byoshi16Bushana momwabihitse ekitwa kiwe kubuirire. Naho obulikihuo kyanda shoma butsiriluha bandalya ni shoma niutha, byabya kundukundu.17Hewethuwe obuingo bwandabya ko kitwa kye Sayuni kyerire, ne mbimbano ya Yakobo yanda shuba.18Ne mbimbano ya Yakobo yanda kwira nga mutsanwa, naya Yosefu ya ndabya kirimi , he eya Esau yandayamo mbemba ewo, nindi yanda tsamaro m mutsinda shibe kiro nako omwa Esau , bushana na binenwa na nyinyakuwethu.19Na Bamidiani bandatsimba kowa Esau nobomo kihuo ekya Bafilisitini , bandatsimba ewa Efurahimu, ne Besamariya ne Benjamini andaya e Galilaya.20Abatsimba mobasherekani kobana be Isiraeli banda ikala mo kihuo ekye Kanana ihika e Sarapata nabatsimbawa e Yerusalema bendeenda ye Kumidiani.21Na bashabuli bende rukira kokitwa ekye Sayuni, niyasoha ekitwa kya Esau, nanyinya kuwethuyu wite ko bukulu.

## Jonah

Chapter 1
1Ahoekinwa kyathatha kyamahikira Yona. 2Wimana uende Eninawi. Menyi mukulu. Bushana ebisibubyama bya miruka embere syaye. 3Hewethuwe Yona amimana amathibithara etarasisi ithokamo busubwa thatha. Amaliha oluchwero luwe. Amingira bama enda etarasisi. ithoko mobu bwatata4Hewethuwe thatha amathuma kihunga kingimongesi. Nekihunga kya mabiyakingi. Nobwatobwa mashondisika. 5Ababia molyato mobubaha. Obulimundu mwalirira Ongo wuwe. Bama usha ebindu byomo ngesi ebya byayamolyatho. Bushana eryatho lya nguhe. Hewethuwe Yona abya niama onzera mo lukanga lwe ryatho. Amayatho.6Naho omukulu weryato ama muhikira. Ama mubwira athi uwithekukiwe mundu nyatho? Buka. Ushabe Ongo wawe. Kuthi Ongo akonvwotu tharakera. 7Bamabusaniya obulimundu nowundi. Hika thushombole. Thuminye omwa stionongali bushana nandi babere bashombola Yona ama walo.8Nahoba mamubwira. Uthubwire. Othukushaba bushana na kitwa mahola kobisibuebi omulimbwawe niki? naawuthokahayi? Nekihuwo kyenyu nihai? nauliwaki handaki? 9Amabwirabo athi: Nyiri Muebrania. Naenyu bana Ongo we luulu. Oyowabumbaa engesi nekitaka. 10Ahoabandu bamubaha kusibu. Bamamubwira bathi. Busha namakiwa makolebi? Aho abandu bamaminya kwashaa obusubwa Ongo. Bushana mwaka bwirabo11Ahobama mubwira lwakukoreraki engesiyithulere kwitwe? Bushana engesi moitha holoka. 12Amabwirabo athi: munyiushe mongesi. Nengesiyaholoka. Bushana nyesi ingye obwatho obubuli bushananemwe. 13Aho abandu bama rubuka baifunde ahali Yona. Hewethuwe mobathakosya bushana engesi moyaungabushana nabo.14Bushana nekibalirirathatha bama neena. Otukusha bathatha thuthakera abushana nomundu oyu. Nauthahireshe emai we eluulu wetu eyi kwirire bushana iwe thatha wama kolerishonda lyawe. 15Aho bama heka Yona. Bama muusha mongesi. Nengesi yamaholoka. 16Nakwaho abandu bamu baha thatha. Bamalethebihembo kutatha bama lahisya.17Thatha ama shonde riherelinene lyerimero Yona. Na Yona amabya monda yerihere biro bishatu mokino nomo mwishi.

Chapter 2
1Aho Yona ama hema thatha. Ongo wuwe. Mondayerihere. 2 amaneena athi bushana nerialwa lyaye nama shabathatha amanyisiira. Thokomo na yahadeze. Nyamalira. Wamonvwao mulengeaye.3Kushangwa wa manyiusha mwishiwewengesi nga mathimwako. Embeho nekihunga nebyoshi bya manyithimbako nerisuka eluulu kwingye. 4Nama neena nya maushwa hale name shwawe. nakwaho nyashuba lola kohekalu yawe yoyi kwirire.6Nyama kima ekihya webitwa. Ekihuo nobusho kibuwe byomonyi thimbako nakwa hawamirukya obuingo bwaye kwitho ko mwisinda. Ethatha Ongo waye.7Okondambi ekirimu kyaye kishafwa. Nyamibuka thatha. Namuahe mo mwaye amahika mokisihemero kyawe ekikwirire. 8Abobatheya ebinwabyama besti bamamika eshashi yabo.9Hewetuwe nyabono luhembo momulenge werisima nyanda liha ebyo nyalahisaya erikiristya erina thoka kuthatha. 10Nathatha mwa neena nerihere lyamashala Yona komusike.

Chapter 3
1Ekinwa kya thatha mokyahikira Yona. Engendo yake biri nianeena. 2Wimanauye Ninawi moyi mukulu ubwirebo ebyo nyama kubwira. 3Aho Yona amimana amaye Ninawi ngako ekinwa kya thatha. Eninawi abia muyimungi. Luendo lwe biro bishathu.4Yona amaanza erinzira mo muyi koluendo lwe kiro kiuma. Amalira. Amaneena ati. Hakishiabiro mokumyane nomuyi miahera. (niahwaho). Abandu be Ninawi bama kirisya Ongo. Bama neena erishi ba buthalya. Bama mbala esyosaki. Abakulu nabanoi mokathikathi kabo.6Omwastiamahika ko mukulu we Ninawa. Amimana erithoko mokifumbi kiwe kyo lukengerwo ama thokyesyo nyimba siwe ama mbala saki amikala hishi omwifu. 7Amaneena neribwirabo athi mokathi ken Ninawi. Abakulu boshi. Nerineena athi omundu nenyama nesyo nga nesyombene. Batalyaa obulikindu. Nerirya amesi.8Hewethuwe wa mbale syosaki abandu nesyo nyama Baliremomirena Ongo onvwe. Babinduke obulimundu abinduke athoke mokibi nobubibuthoke mominwe yabo. 9Nindi yowesi Ongo kwatanga binduka? nerishweka amikano bukali buwe thuthanga hera.10ongo ama lola emikolere yabo. Ngoko bathoko momibere yabomibi. Ongo mwaminya obubi bwakulerabo. Hewethuwe mwatakolatyo.

Chapter 4
1Hewethuwe Yona mwalolako bwaali. Amasibuka. 2Amasha thatha neri neena. Enyikushaba mbe thatha. Kithekikyo nyishaneena kondambi nyishali mokihuo kyaye? kushangwa monyi thibitha neri ye tarasisi. Kushangwa monyi minya kuli Ongo wolukoo. Woswiremo nerishashira. Utheurasibuka. Nawolukoo lungi niawulirabushana ne bibi. 3Kondambieno mbe thatha. Thokya okingye enyikishaba obuingo bwaye. Litholere inyafwa kulenya eribyaho.4Thatha ama neena athi mouira kushe erisibuka. 5Aho Yona ama thoka momuyi amikala mondambi yomuyi. Amakolaho kibanda amikala mwishiwakyo nialola kyo kya huluka momuyi.6Thatha Ongo amakomya Boga(kifufu) amahika kyo komutwe wa Yona kibye kifufu komutwe uwe erimula mya eritokoka mwialwa. Aho Yona ama moabusha nane boga.(kafufu). 7Hewethuwe Ongo ama komya mualabo mo makera kera mungya. Amahumba e boga (kafufu) yamuma.8Habere habya endambi omwishi amahuluka. Ongo ama komya embeho yo kobuthangi suba nyingi omwishi ama humba omutwe wa Yona. Nomuthima amasima amaishabira atwe. Ama neena ati litholere inyafwa kulengeribyaho. 9Ongo amabwira Yona athi. wamaira kushe erisibuka bushana ne boga (kafufu) athi nyamaira kushe erisibuku nakuhiko kwifwa.10Thatha ama neena. Wamashashira e boga (kafufu) eyauthali ukolera. Neyuthali ulashya. Eyalashaa mokira. kandi yama enda mokiro. 11Nangye ndishashire eNinawi. Omuyi oyomunene. Omomuyi oyo muli bandu kwihika maana harufunama kumyabiri. Abathe si okubokokwabo kwamalyo. Nokuboko kwa bokwa malembe. Nesyo nganyingi kutyo.

## Micah

Chapter 1
1Kinwa kwa nyinyakowethu liyo lya muhikira Mika, mmo Rashiti; mondambi ya Yorothamu, naye Hazi, na Hezekiya abamibe Yuda ebwo alolaa ni nimwatsi we Samaria ne Yerusalema.2Mwonve emwe bhandu mihanda yoshi; monve, imwe kihuwo kyoshi nebwoshi bihimo, nyinyakuwethu gongo na singibwe kubushi nemwe iye nyakuwethu ithoka momahemero kiwe kakomire. 3kubushi ishunga nyinyakuwethu amahika kohoatholere, hoandakimira nirwatha handakimira niryitha mokihuwo kiwe naye andakima nunyaula mokihuo ohalitha kihuwo hahairukaya, 4Nebitwabi bwanda hwerekerera hishi nemithiri yandathulwa, ngoko angateremuka momiendee.5Kubushi lyebibi bya Yakobo ebyoshi bwama huluka, nabushi bwe bibi bye nyumba ya Isiraeli. Kibhii kya Yakobo niki? ewo, bithebwa Samaria? naniki hayo kashangi ka Yuda hoha irukaya? hathe Yerusalemu?6Kubushii bwekyo nyandaira Samaria ngalithundu omwishwa, kandi ngemisheye misabiba; nangie nyanda usha mabwe uwe momithiri, nangie nyanda hundula endui iwe. 7Neki shoshikani kiwe seribhatswa sanda thuthwa tuthwa, na ijara siwe sanda kibwa momuchanwa, nebishoshekano bhiwe bwoshi nyanda bwihya byo kushangwa ama inda nyabwo kobushingitsi nabwo bwa nda shubulira bha shingitsi.8Kubushi bwebi nya ndawa komundu nirira, nyandaenda nyabirikungula songimba, inyi rindumbu; nya ndaira mulake ngr walunyambwe neriwako mundu nga yambuni. 9Kubushi bwaali buwe buthebulama, bushana buhanya buwe bwa mahika Yuda la mahika kolukyo lwe bandu bhaye. Ne mo Yerusalemu. 10Mufulaawo buhithane muthaliraa, mu Beth-leafra nialya alya mokithaka.11Peteni; uende wikale shafiri, mokibu kyobumala, ashoni nyingi ikale masaha munane na thestsia hulukiembua; neriwako mundu we Beth-Eseli landa thokibwako milaiyabo. 12Manayebhi yowikere marothi ashongya songye bhibuya; kubushi luhunda lamathoka ewanyinya kowethu, yamahika molukyo lwe Yerusalemu.13Mushengere ko mutu kalhi kufarasi yoanguhire lakishi, mwabwa nzuko ye bibi byo munyere Sayuni; kubushi ebhibhi bye Isiraeli byama shungika. 14Kweki waha Moresheth-ghati bhihe bweri laana, enyumba akzibu kya bwakilutsi kithimbirika obwami bwe Isiraeli.15Neki, yowikere marasha, nyakulhethiriye omwandu olukengerwa lwa Isiraeli bwahika mupa Adulamu. 16Uishonyere luhala, utse sonzwiri kubushibwa bhana bhawe bhobhakuha lumoo; ushekere luhala lwawe ngetayi kubushi bhama ya halhe mo buthumwa.

Chapter 2
1Kasika bho bho bhali nemianitse miri neriko la bhibi mosongingo sabho! Esa bwamakya mothuthu iwakola bwo mongufu ya minwe yabo. 2Nabo mo bhatha bya nangumbu ya mashwashwa neritsimao, ninyumba nasyo. Naye mwatha sunzura mundu nomo sonyumba sabo no mwandu uwe.3Kandi nyinya kowethu athi, nyamapanga kubhi bushana nakihandeki kobhathi hane maosiwa bo kandi nimuthiende mobutsibhuke kubushini ndambi ithakwiririre. 4Kiro kyo bhanda chamiani bushana nemweneriwa komundu niwa momalie mangi ninee twama ushwa hale iye ama hingya muhangoaye nithokyeraho niabira bhoba ihungula iaba mashwaithu. 5Kokweki hathibwe nomundu yo wanda usha muliki nerishombola momihinda ando wanyinyakowethu.6Muthathika thika ko bha fulira wabishula amwathioyu; ihaniya lithalhi lhihwa. 7Ewono! ekinwa kyandafulwa, imwe nyumba ya Yakobo, muthima wa nyinyakuwethu amakehibwa? Ewono! nimikolhere iwe? ewono! ebinwa byaye bitha mutholere youenda mobulonvu? 8Hewethuwe mayirukya ndatha sa bhandu bhaye nibya bhabandi nimwa shamula ne bindu bwo bhiri ndata sa ngimba sabo bobachuka kandi nibhathanzire burunga.9Abakatsi bahandu bhaye mamaushabhombua samanyu sosikomire, nabhana bhabo mwamanya abho olukengera lwaye mupaka kumuheryo. 10Muthokehano kubushii hano hande huwenyu hebutseme, kubushii mwanda hetsibwa kushe kutsibu. 11Omundu weri enda nomuthima weribhiha ana neena bwina bwa mabhesi akaneena athi nyakubhishulhira mwatsi we mafu nerikunda, omundu oyu ini mabhetsi.12Mungu moya nyanda hinda nya nyumba ya Yakobo mungu moya nya shongya bhoba shakaa mo Isiriraeli; nyahira bho hauma nge bibhuli bya Bozra, nge bhibuli bwobiri mokibu kye ririramo, wonda bwa bangi bhabhandu. 13Yowamako nolakiuma naye niama ihula wa mashambula lukya wamayambua omwami bwami bwabo neritsuka neribwaembere na nyinyakowethu amatsukira ahombere sabo.

Chapter 3
1Nyama neena monve imwemitwe ya Yakobo iwe yo thabalire inyumba ya Isiraeli. Ewono! muthalaire iminya lubhanza? 2Imwe momwa sima ebibi nerithinda byo bhikwirire, imwe mo mukera bhandu ebhifubwako mibiri yabo nesonyama syabo. 3Iwo, mwamalya sonyama sabhandu bhaye, nerikera esongobhi sabo, nerikonola mafuha wabo, ewo, neritsitsangabo nimwabwa ngamushonditheka mongungu.4Naho banda shaba nyinyakowethu, ithakiritsiabho, ewo anda bhisha obusu bwabo mondambieyo kolulengo ko bhako labibi byabo.5nyinyakowethu amanethia ko mwatsi yabibishulirwa nerikosera bhandu bhaye, abha bhobabulira momenosabo, neririka buholo omundu bwe woshiwoshi atha hirakindu mo bunu bwabo ibo bhamalethera burunga. 6Kweki kya bwikiro kwimwe muthangalola bibhishuliro kandi kyabwakiro kwimwe kwamutsimia mutashunga abho, no mwishi andakola kobashulirwa nomwishi andabya mwitsimwa kubo. 7Nabano abha minyetsi bamahemuka nabhobalaula bahemuka nerishweka ewo bhandaishwika mitutu ya sobunu swabo kushangwa bhathali molukengera lwa gongo.8ingye mungu moya na mabya na maala mutima wa nyinya kowetu, nyashula moluswero na maala nitsere Yakobo bibibiwe, Isiraeli bibhibiwe.9Mwonve ebi, imwe mitwe ya Yakobo, momuthabala nyumba ya Isiraeli, momubaire lubhatsa nilushaeadili. 10Abahimba sayuni moshiema ne Yerusalema kobibi. 11Abakulu buwe abhachalubanja babone kanaka nabaheri babone buwe babone ihimbirika babone isomuka, ewethuwe bha mushereko nyinyakowethu nerineena, ewo! halihano nyinyakuwe hokathika kethu? hathali kinwa kibi kyo chanda thuhikira.12Basi bushana nemwe e Sayuni yahingwa ko bhanahinga na Yerusalema yabwa magofi nebitwa bwenyumba handa bya ngabushana.

Chapter 4
1Hewethuwe yandabwa kiro kwo mwisho ebitwa bwo monyumba ya nyinyakowethu bwanda hirwa ndatha yebitwa nabo bhanda hirwa ndatha webitwa, ebhandu bebihanda bhanda ende bitumobhithumo.2Nebhandu bebihanda bhangi bamaenda ni neena muhike thuende kobitwa bwa nyinyakowethu no munyumba gongo wa Kakobo, naye athukangiritsia osonzira siwe, netwetwasuka bilyathiro biwe kubushi mo Sayuni ya ndathoka lutsero nekinwa kya nyinyakowethu lyandathoka e'Yerusalemu. 3Naye anda chakitsiro ko bandu bandu nakabila woshi, naye andakemera bihanda bwekihuo bobhawithe maala mangi nirikumabo malhebwa ndatwalamipinga(obusheti) koluheshero nikyamo esofuka. Namathumo niyabwa maundu etaifa ithindarukye emipanga ko indi taifa, kandi wathinda ifunzamalwa.4Obulimundu andaenda ikala mo Musabibu uwe hathinda bye weribhahirirya undi kubushi obunu bwa nyinyakowe bobwa maneena yowengabo yo amaneenatyo. 5Kubushi abandu bhekihuwo boshi banda enda koloichina gongo wabo, netwe twanda enda kolitsina lya nyakowethu, gongo komuheryo nomuheryo.6Kiroekyo amaneena nyinyakowethu nyakulakuku yousheka nyandafulukya yo akumawa nayo nyaalaya. 7Nyanda ira yo aluha nerisitsi kalira nibya mushibhi kobandi, nabo baushwa ahalhe ibya bandu bawithe maala, na nyinyakowethu anda rukyaabo mobhithwa bye sayuni kuanzalino na keranakera. 8Nawe, munara wamukibu kyekitwa mushika kya Sayuni, bakuhikako, momaala we limbere bwahika obwa mi bhomu shika Yerusalemu.9Mbona wama bhanda mo mulenge? ewo! hathe mwakihowawe omuhani amahera wa matsimbwa na bwaali ngomukatsi yo ushondi butha? 10Ubye nabwaali bwaali kweri butha ewe Sayuni, nga mukatsi yo ukulhehire yo ushondibutha watoka momuyi nawe wika momaswa wahika mupaka babeli eyi yo wandalamira eyi yo nyinyakowethu yo andakushabula momine ya bakolhibhebibi.11Nahano, ebekihuwo bhamahindana bushana nawe umuhireko ihatsi thubone erikola emiomba ya Sayuni. 12Hewethuwe ibobha thetsi amaitso wa nyinyakowethu bhathetsi bwenge buwe kubushi ama hindaniabo ngibitsiyi bobhiri mokatherere.13Hangana woulibusha, emushika Sayuni nyaira nduyi ibwe yachuma na binono byawe shaba nawe wa lyatha abandu be kihuwo nafairai we ibhika yo baliho ewa nyinyakowethu wekihuwo kyoshi.

Chapter 5
1Ewo waishongya shongya iwe munyere webikumba; ammuha mula amamuhunga muhamuli wa Isiraeli kolithema liwe ko lubasha.2Iwe Bethelehemu Efreta, iwe ulimuke mumaka wa elfu Sayuda ithoka kwiwe abwe mukulu werithabala omo Isiraeli, emahulukiro uwe abwa kera nakera. 3Kubushi anda hanabo mo muulu weributha yo uli nemalhiye weributha homashialira andawa fulukira abha Isiraeli.4Naye anda hangana neririsha kikumba kwanyinya kowethu kobukulu bwakifumbi nitsina lha nyinyakuwethu gongo wandikala aho anda bwa mukulu mupaka ndambi yo mwisho. 5Nomundu oyu andabya mukulu webuholo bwethu, yo we hana shauri andahika mokihuwo kyethu niryatha amayenga mwandakuma abalhusha bha ndatu nabakulabane.6Nabo bhanda bhihya kihuo ashurako mupanga, noko kihuwo kwamorodi oko lukyo luwe, naye anda thusha bula na mwashuri, esa andingira mo kihuwo kyethu, neriryatha momihatyitu. 7Nama shialira wa Yakobo, yanda bya mobihanda bhingi nga mufano wolume loluthoka ewa nyinyakowethu, ko mfano we manyunyu omo bunyatsi, irinda mundu wala tsere ya bhandu.8Nama shialira wa Yakobo yandabya mobhihanda, mobihanda bhingi, muani we shimba mosonyama syomo mbashenga ndale mobithumo bya bulhi amabyanitsuka tsuka nirya thanga lyathanga nibherenga bherenga nikathe werishabula. 9Neminwe irukibwe endatha ya bhalhenda bhawe, nabhalenda bhawe bhamalyatwa.10Yathabya mokiro kyo, amanena nyakowethu hauma naye, nyandabhihya mangurubani samalwa. 11Nangye nyanda kuhirahalhe emiye yakihuo kyawe nomuyi wabhasherekani nyathoyatho.12Nangye nyandakuhida halhe nabayebe uthabya mominwawe, kandi uthindabye nabandu bobhathabaana. 13Ingye nyakuhira halhe nebishoshani byawe nanduisawa silwe hauma nawe, niramilyithinda bye mominwawe. 14Nangi nyandakulula mashera, ithaba hauma nawe nandatsimwa emetsiawe. 15Nangye anailishira kisasi mobuhithwe nengazabundatha wabhandu bhaba thalibonvwa.

Chapter 6
1Munvue amaneenathia nyinyakowethu, hangana ukuku ndatha yebitwa, nabitwa byonve mulengyawe. 2Munvue imwebitwa mateto ya nyinyakowethu nimwe misingi kihuwo yoiriho kubushi nyinya kuwethu awite mateto nabandu buwe andisimola na Isiraeli.3Imwe bhandu bhaye nyama bhakolheraki? namabhaluhya naki? munyishuhudie. 4Kubushi monyakwirukyia iyhoka mokihuokye Misiri, nerikushabula utoke monyumba yo butumwa, nangi nya ma balhethera Musa na Haruni na Mariamu, bhabhe mberesawe. 5Imwe bhandu bhaye mubhutse Malaki, omwana wa Beori; mwibuke ithoka shitimu ne Gilgali mubone eriminya ematendo ya nyinyakowethu.6Nifunde hofi na nyinyakowethu na kithuki nikukama embere nabhihembo bwerithimwa nihwerekerera, nekibulikyamwaka ka muuma? 7Ewono! nyinyakowethu wangana penda kikanda kakondoro sabu ira? ewono! nihanemwanaye limbere abye bhihembo bwaye mubutwa womubhiri aye kokibhi kimuthima aye? 8Iwe mundu, iye amaku kangya byobikwirire; na nyinyakowethu ashondaki kwiwe, ikola bikwirire, neanza sahshi, nienda hakehuke na gongo uwe!9Mulenge wa nyinyakowethu abutsiamiyi, nomundu youwithe bwenge andalola litsina lyawe, uwofwe lubasha youtha thumalo. 10Ewono! nekonda mbieno embupu ya bhibhi siki nemonyumba sababhi; noluwero lwamakehibwa nobhubi?11Ewono! nanganabya yowerire nangye niwite byobitha kwirire na mubuta wamabwe weri pimira buthanga ngifu. 12Kubushi abashoki buwe bamatsulako eribabala nabandu buwe bhana neena mabhesi nolulimi lwabo lwa matsula mo buthanganyifu momitwe yabo.13Eeya kubushineki ningie niamakuhuma lubasha lwa maali nyama kuira ukiwa kubushi bwe bibi biwe. 14Walya. Hewethuwe uthi uthe, nefedheha ya weya bwa kuiwe, nawe wahama uthihe kekindu, nekyo wahakanya shaulakyo mongufu yo bupanga. 15Wahera hewethuwe uthinda shore; walyatha mafutha hewethuwe utishome tifayi.16Kubushi ihali esa hamuli sosanga simwa nemibhere yoshi yomo nyumba ya Habu, nemwe mwamingira mwihano lyabo, nikwire ukiwa na benyeko babya bheri sunjuurwa nemwe mwathatsimba obuhangya bokakolaa bandubhaye.

Chapter 7
1Buliyo bwaye! kubushi nirihano nga bhabirinyoha amaporoni ngamulu wa haringasabibu yo ithohwa momuulu we kirimo hathali mulu werihinga; muthimaaye iombire kyokihire. 2Omundu yo amanika gongo niama enda athishungweko kokihuo nihathe mundu yo uli adili ya bandu, obushi nibaashama kubushinisha eshiema, obuli mundu nimuhi ya mulikyabo mokakira.3Eminwe yabo itsimbiritse ebibi byo bakolako muhua, mundu mukulu alya kanyaka naye alitayari ipokerayo, mundu mukulu aneena binwa bithakwirire byobhiri mo muthima uwe, ibwo bhanakola hauma. 4Mundu yo ukwirire mokathikathi kabo alinge mbingili mundu yo ulikubi aliekitse nomuthi womuando woatsuireko miando yo nanakuchunga, kushangwa, ikuhikako lyama hika, sasa handahuluka nishushuma (ishweka).5Uthainihira mwirawe, muthairiraa mukuwenyu, mutsungi mithutu ya munienu mukasiawe atangaminya kibishire mwiwe. 6Kushangwa omwanahana hemula isheuwe no mushika ana lyenga lenanako na nyinyauwe no mukatsi yo uthahibwe anakubisana nayo alinaye, omulenda wo mundu anabwa womonyumba iwe yowe.7Hewethuwe ingye ini musadikirie nyinyakowethu nyalhina gongo werishabula lyaye, gongo gongo anionvua. 8Uthachema bushana nangwe, iwe mulhenda aye isanya matowa, nyashuma kandi, nyikala momwitsimya nyinyakowethu abya kyakakala kwinge.9Ilengwako nyalinda lubanza lua nyakowethu kubushinya ma musunzuura, kandi anda nineeratelo kyaye, nerinishoha, anyiretha hombua hohalyi kya kakala nangye nakola haki iwe.10Naho omulyendaye anda kindueki, nikibikiwe kya ndamuswika, yiye yo anibwiraa, alihayi nyinyakowethu, gongo awe? amesho aye andamushunga, sasa andalyatwanga bitole byo biri monzira nene.11Nikiro kyerihumba ama himbo sabo! kiruekyo kyanda funda halhe. 12Kiroekyo bandakuhira itoka ashuru nomoindi miye ye Misiri iya hofi nelwetsi nithoka mongetsieyi, itokamubithabi niya mobitua ebi. 13Naho ekihuo kyandu kubushibo bikere mukyo kubushi bwamaporoni wa buingo bwabo.14Balishe bandu bawe kolubasha luwe kikumba kye mwanduawe, bobikere bobene momushithu mokathi kathi kanti ka Karmeli na balishekatika bashani na Gileadi ngakiro kyakera. 15Kondambi ye kiroekyo ithoka ewawe mokihuwo kye Misiri nyamukangya bindu bikabwe.16Abandu bhe kihuwo balula, nishekeretsia amaala wa bo woshi banda bika minwe yabo ndatha wamunusiabo, amatwiwabo anda bia na bithiithi. 17Banda komba kitaka ngenzoka, ngabindu ebikura hisiko kihuwo bathoka ho baibishaa, nie bathithira, bahika ewa nyinyakowethu gongo wetu, mobuba nabo bandu baha busha nanabo.18Nindi alinga gongo ngeye, yo urami bibi, nirimika ebibi bya bandu bo mwanduu we woashaka? atha hirire buhithane buwe keranakera, kubushi iye ana tsemera eshashi.19Ahika nitutsira lubanza anda lyatha bibietu naye andausha bibi byoshi moliliba lyengetsi. 20Iwi wanda muerera Yakobo ekwenene iwe naye ibrahimu rehema siwe sowowa lahirabo tata wethu kuwanzira kera.

## Nahum

Chapter 1
1Ikungwi lia Ninawi, kitabu kyamumiretsi Nahumu, Elikose.2Nyinyakuwethu Ongo niwa mifuma, ana ilisiria, nyinyakuwe ana ilipisiria anahika ni kahuhwe, nyinyakuwe ana ipisiria ko balenda buwe, anabika kinia ko balenda buwe. 3Anaenda hake ko kinia nimukulu omo makauwe, atalia amina hake nyinyakuwethu anaka mo lihunga no mo kaburungi, ebifu byo lututu lwe bishando biwe.4Anumia nesongetsi, ana bihia ne sonyitsi, ebasani na karumeli byanda bihibwa, na mawa we liba anda bihibwa. 5Nebitwa abina titimane embere siwe nehitata hinda bihibwa, nekitaka kyanda tibita embere siwe, no lukuka lwanda tulangika embere siwe.6Indi yo wandi mana embere siebyo? nindi yo wandi mana embe se buhitane buwe, obukalire ngamutsanwa na sionyikuka sianda tsitsangika emberesiwe.7Nyinyakuwethu akwirire, atunatibitira ohwali mondambi yo burunga, anetsi oboba mulaireko. 8Hewethuwe bushana no bwishi anda shumia omuyi, anda tibitia lenda kuhika mo mwitsimia.9Amuanitsia muti kunyinya kuwethu? yuna pomora. 10Bushana ebishoshene nemishaki, bine ngabulevi obwe divai, byanda okibwanga biti. 11Ewawe yoyatokaa yuna anitsi kubi ku nyinya kuwethu, yo wabia mubi sana.12Anenati nyinyakuwethu, nomomwangabia bangi, mwandohwa ni hetsibwa, nyanda ku hemula, ni mowahemuka. 13Nandacha obuoto bwawe enyuma yawe, nyanda kushamula no howawe.14Ulole ebyo wama hamulirwa nyinyakuwethu: utindabie na kiro na luanda olwanda heka elitsina lyawe, nyandatokya mo nyumba ya Ongo wawe mwebishoshekani byoshi. Ebyachongawe, nyandakomia lisinda liawe, bushana uli mwangu.15Lola kokitwa ebishando byo muyumbi oyo bashaalukya elinye, Yuda, Aonetsie bya singaa, busha abalenda batinda shuba tsuka kowawe, na banda bihibwa.

Chapter 2
1Eberibihia bahika houli, uikikire ne bibi, uchunge omuhengere, umine omukabawo kubua. 2Bushana nyinyakuwethu aleta olumoo lwa Yakobo lwa Isiraeli, bushana abitsi mobakamwiba nibihya ebyoshi.3Engabo eye bafwaa nisia musasi, na balwi bambite kubua na muchanwa atsire kutsibu, oko biro aneenaa bushana na malwa, namasangu atsingirira. 4Nabikumbura binali ayo kondambiabyo, bitibita nibiya hotitwalwa, nibina here ebitambara nia batibita.5Nabayihohya ko bakumbata baho, hewetuwe nibaihoha mwienda, niabaikurira koluhimbo niabalitayari ko malwa.6Esyo nyui esie byuma nisinakingwire ne nyumbani yi kingire. 7Esyonyui esio lutsi syima kingukula, ne bwikalo buminire.8Kobinali, bamahirabyo konzira nibaleta byo nabobakolerabyo nibalindirebyo nge kalikuku, ni bayihumako bifuba. 9Ninawi kyaba kishesha kya metsi mangi mobimaniabo mo babushanzira mohatabiakiru na muuma wishubula. 10Bamiba faranga, na horo, bamamika eso mbupo sio busha, ni bushoki benda abaiketera bya mafwa busha.11Bamiba nibihia ngufu, nemitima ya mabiha nafwi ama konongoka, ne bibuno bya matsitsa ngika. 12Mobyabya bitiko ndalitono, omo lishale sonyamwe, oho ndale sitokaa ebyane bye sondale, ne ndalenge, aho hatakiri bandu beri kwamabu?13Endale itulangwa ehikehike; isishishire busha ne byana ebyo bititira biriabyu baha endale ngenge, nibanemutsutsia amashanganzira, niputsa ebyoya. Lola nyite byonga kubwira, aneena nyinyakuwethu wa basherekani, nyandatokia kwiwe ko bituli bye muki, ne milaliye ye luholo lweribulira, nyandatibitia elihuo ekyo kikushonda, kititinda shunge enzira we ye butumwa bwawe.

Chapter 3
1Bulio komoyi we Samaria, otsure momabesi, nabubihia Bungi, kandi atalia itokia ko bubi. 2Otonwa lukanda lwa bulio, nalwa bikulu, nabikindo ebya ngamia, nalwa bituli.3Abaendi besongamia abahika, nakikembe kyabo, na nyiholo sitili asihwa! asitoera ko luholo. 4Nibushana basingitsi bangi abasingira, kandi abambala kubi, abalautsia ekihuo o mubusingitsi bwabo, nabandu mo bubi bwabo.5Lula anyihika hofi nawe atio nyinyakuwethu, webasirikani nyandirukye mukati kobusu bwawe, inyakangya ebihuo, neshoni ko bwami. 6Nyanda kuushirako ebitsibu, nyanda kutokiko inyairamu mashata. 7Aboshi banda kulolako banda tibita hali neneena ambu: Ninawi wama bihibwa. Indiyo wanda kuneenera. nyakushonderandi weri kuongaonga?8Ukwirire kulengya abaamoni? ababia nibikere mokati kolwitsi ibatimbirweko nametsi, na ngetsi otulere, ngetsi ieretsia? 9Abanya Misiri na banya Etiopia bangi nibakola kaala kabo, Puti na Libeteri babia bahofi nabo.10Noko ndambi baendaa koluendo, nabaya minwa, naba mobakerwa omombande sioshi siomuyi, nomwinwa eli bauma mobahingia amahulula wabo. 11Nawe kutio watsimbwa, wanda shaani bishama, nishonda hihira mutwe bushana na baha balendabawe.12Na matunda wawe ni mutini wa kalihire, bushana mobakakute ngania, mwakatoera mo bunu byo yo wangaliao. 13Lola abandu bawe, nibakatsi mo bandi nasio nyunyi sie kihuo kyawe sima kingulwa ko balenda bawe, no mutsanwa akingule ehikale hyawe.14Toha metsi bushana no houli, naukomie esotarasi, wingire mo burongo, ukomie efuru eye matafali. 15Aho no mutsanwa anda ku bihia no muyali anda ku mala, inikuliango mungura ni kutsitsanga ngo mungura.16Nibashula liawe nilirelirenge songununu esie lubula, kobinenge mingura eyoyi uluka nienda. 17Na bamibawe kobalinge mingura, na batabalibawe nabo nge mingura, bobaya bihia ekalio akerire: Omwishi amatumba, nibyauluka, nibitishwa minya hobitali.18Nabalishia bawe baonzere, mwami we siria, abalwi babuya baonzere, na bandu ba panzikene eluulu we kitwa, halino muma yuhindene na undi. 19Hatali kindu auha ebibayawe, nebihulu byawe bya bola, no woshi yowonvwa nabaku neenako anda kubandako, bushana na nobutsibu bwawe butahikire ku kindu?

## Haggai

Chapter 1
1Nomo mwaka wako biri wa daiyo mwami, mwesi wa ndathu ewerimbere, kinwa kyanyinya kowethu kikwamahikira Zarubabeli, mwana wa Shealtieli, kafurunali Weyuda, Yoshuwa omwana wa Yehosadoki, muheri mukulu, kobunu bwa Hagai muni ngeretshi ni neena. 2Nyinya kowethu weli samba afulawo athi ono athemulu wihimba abandu bathi athemuulu weri himba, enyumba yanyinya ko wetu.3Ekinwa kya nyinya kowethu, kyama hika mobunu bwa mume nyeretsi Hagai, nerirena, 4Hewo? ninda mbiyerikala mo nyumbaye ihesha nyumbora mbao, nyenyu mbeyi niyeribiha? 5Nokweki sosa, nyinya kowethu wabhashirika ni amane ahathia, muanitse ko ngendo senyu. Mwamahera mbutho nyingi hewethuwe ma mashola like emulya ni muthu uthe, mwa mashoma hewethuwe mi muthisha aluke, kobyo muthalya; mwa moimbolya songimba hewethuwe mo muthalola mutsanwa; nayo ubona luhembo, nibhahirayo mo mbupu yo ithobongo kihe.7Nyinya wokowethu ama neena thia, muanitse kosonge senyu. 8Muhetuke maruka mulethemithi thuhime nyumba nangie nya nda tsaro, nangye nyandasimwa ama na nyinya kowetu. 9Mwama lola bingi bwa mohuluka mabike; mwa mole thabwo monyumba nyama ulukya bwo. Nikubushibwaki? Ama neena nyinya kowethu nikushangwa enyumba yeya mabya neribiha neri thikithira obulimundu monyumba iwe.10Kubushi bwenyu lubula luthilethe elume nekihuwo kwama hiwa mobutha mona ekalyo. 11Nangina mobirikira endambi womutsa nwa uhike kobusu bwe kihuo, ne ndatha yebitwano mo mithiri ne ndathaye thivayi nyihya ne ndathawe mafutha moko bulikindo kihuwo kyanda hulukako. na ndatha wa bandu, na ndatha weso nyama soshi noko milimo yoshi neminwe.12Noko Zerubabeli, mwa wa Sheathieli, na Yoshua, omwana wa Yehosadaki, muheri mukulu hamana mashiyaliro woshi wabandu, bobokiritsia mulenge wa nyina kowethu, Gongo wabo ne bihina bya Hagai muminyeretsi wabo nako nyinyako wethu, gongo wabo, kobamuthumaa na bandu bha mubhaha mbere sanyinyakowethu. 13Naho Hagai muthumwa wo nyinyakowethu mobuthu mwa bwanyinya kowethu amabwira bandu ni neena inge nirihaima nemwe, a neena nyinyakowethu.14Ninyakowethu amabukya mithima ya Zerubabeli, emwawa Shealthieli, kafurunali ke Yuda. na muthima wa Yoshua omwana wa Yehosadiki, muheri mukulu, nemithima yabo nama shialira ya bandu bhama enda nerikola mulimo mo nyumba ya nyinyakowethu. Gongo wabho. 15Kiro makumwabiri nabine womwesi, momwesi wakalinda, omo mwaka wakabiri wadori omwami.

Chapter 2
1Omo kini kya makumyabiri n'enguma kyo mwesi wendatu, omuneene wa Ongo mwahikina hagai, omoloti (mumenyetsi), n'eri neena ati: 2Bwira ye Zorobal, mwana wa Shelthiel, mwimanitsi (gavana) womuyi wa Yudea, naye Yoshuwa wa Yotsadak, muheri, n'ebandi boshi ubwirebo uti:3Nindi mweboshi yoakishiya yo alolaa oko nyumba yo bukengerwa buwe bwambereno? Nwamwe mwama lolayo mutilino? eri lola lyenyu, litengabusha? 4Lino sasa muire amaola, iwe Zerubabeli, Ongo ama neena ati: nawe ubye na maala, nawe Yoshua mwana wa Yehosadaki, muheri mukulu, n'imweboshi mubye na maala, na mwe bandu boshi bwano kihuo eki, Ongo ama neena; muire mulimo, kushangwa nili hauma namwe, ama neena Ongo wa malwa. 5Evi kwamana n'ekinwa kyo nyaba bwira ekino mwatoka mokihuwo kyaba misiri; n'omutima waye ali katika senyu; mut'ubaha.6Kubushi nyinya kuwethu waba shirikani ama neetyo, kauma kandi, hataki shiya ndambi nyingi, nyatengania ebimanitsho byabo, n'omwi oyo, n'ebinwa, n'emuyi yoiri pembeni s'olwitsi. 7Nangye natitimania abandu boshi, n'ebindu byoshi byo bitsiirwe nabandu boshi byahika; nangye n'yochunza enyumba n'obukenge, ama neena Ongo wa malwa.8Eso franga ni saye, ne horo niyaye, ama neena Ongo wetu. 9Obukenge obwe mwisho yenyumbaiyi bwanda bya bungi kandi bukulu kulengwa bwambere, ama neena ye Ongo; n'omo katikati kenyu nyabaha amani, ama neeno yeongo wethu.10Omo kiro kya makumiabiri na kane, nomwesi wa mwenda, omo mwaka wakabiri wa mwina nitsi dario, ekinwa kya Ongo makyahika amo bunu bwa mumenyetsi Hagai, n'erineena; 11Ongo ama neena ati: Tabunza abaheri nga mwamba ineeniri itiki; 12omundu amatsimba enyama ita tunganene omo milanda yolukimba luwe, naye amakola omo milando womukati, kutse obundu, ao amamfu, ao amafuta, ao ebilyo byoshi byoshi, ekinduekyo kyangabya kyeru? Baheru mobashubya bati kironako.13Na Hagai moaneena, omundu ama hirwako bibi arikola okomufwira, nama kola oko kindu kiuma kyebyoshiebi, ewono ekinduekyo ikyamabiha? abaheri mobashubya bati ibyama biha. 14Hagai moashuaba bali, n'oko koabanduaba bobali mberesaye kobali, ama neena ye Ongo; n'omulimo wamo minwe yabo koyabiribya nabyo ibyama biha, nabyo bite sawa.15Ewo nyaba shaba, mubye baanitsi; eritoka munobwire n'ebiro byoshi byobyari tsuka; embere s'erihira elibwe luulu y'eribwe amo nyumba ya Ongo; Omo ndambi shoshi esi, mundu amabi hika oko nyungu eye bipimo makumiabiri, abya ini awite ako bipimo kumi busha, amabi hika omo lubo lweri teha ekindu kianzire bipimo makumiatano, iniaheka, kyo kiwite vipimo makumiabiri busha. 17Nyahumabo mobibi, nyahumabo amo mashwa, nyaleta emvula yamabwe, omo kashi senyu soshi s'eminwe, bakini momuta omvwa, ama neena ye katonda.18Mubye baanitsi, nyama bashaba, eriwanza munobwire n'omobiro byambere; eriwanza omokiro kya makumiabiri na kane byomwesi wendatu; eri toka ekiro bawanza obuhimbe obwe nyumba ya Ongo muanitsebyo. 19Hakine mbuto omo mbupu? umuzabibu oyo, ao omo muti, omo kiumo, omo miti wa mzeituni, moita buta kindu; kwiwanza muno bwire naba ashanirwa.20Kandi ekinwa kya Ongo mokyamuhikira Hagai engendo ya kabiri, amo kiro kyama kumiabiri na kane s'omwesi, n'erineena, 21Neena za Zerubabeli, mukulukulu waba Yuda, umubwire, utinyatengania ekihuo n'elubula (endata). 22Nangye nyahindukya ekifumbi kyobukenge, nangye nyabihya amaala saba kulukulu babandu, n'eba kiho. Nyatoyaya emitoka, naboshi balimo; n'eso punda naboshi bobanda hetuka kuso, nyanda toyabo hishi; obuli mundu omolikwangura lyaundi mundu yoalihofi naye.23Ekiroekyo, ama neena Ongo wa malwa, nyakutsimbiwe, iwe Zerubabeli, mukoli wa Ongo, omwana wa Shealtieli, amaneena Ongo, nangye nyakuira nge pete yeri huma muhuri; kubushi nyama kushambola, ama neena Ongo wa malwa.

## Malachi

Chapter 1
1Eribishulirwa lye kinywa kya Ongo kobanya Israeli komunwe wa Malaki. 2Nyamabanzaimwe, Aneenanyi nyaku wetu, hewethuwe imwe mwa neena, utwanzireuti? Ewono esau athe muala wabo Yakobo? Aneenanyi nyakuwethu nokwaho nya manza Yakobo. 3Hewetuwe Esau nyama mupona Neri hindula ebitwa biwemo ngalima, nebiwebyoshi nyamaha byo sonyambwe.4Namo byanga byaa buye dimo ama neena, twama thutwa, Hewethuwe twa shubula Nerihimba, ashamikwa mo mbua, Nyinya kuwethu ama neenatwa, ibobahimba, hewethuwe ingye nyasha mbula, Nabandu babirikira, Naho abandu babi, nabandu abo Ongo, amathinda kwihika kera. 5Nameshwenyu imwe alola, nemwe mwaneena, ?yinya kuwethu nimu kulu kulenge mihathi y'Israeli.6Oyo uthanyikisye neri sunzuura ekinwa kyaye, bushana nakieri sunzuura ekinwa kyaye? 7Omulethe bihembo bibi ebithakwirire embere sya mahero, omuneena bushana naki kangahi kusunzuura? erineena ebi emesa ya nyinya kuwethu yame sunzuurwa.8Endambi omsuleta oluhembo lwe kihuka embuni, muthalo lirekoni ki chibu? Endambi omulethe ebi hembo ko kirema, kuthe kuthe kubi? omulethe ebihembo ebyo nyinya kuwethu anda bangirirakushe? Andabanzirira kushe? aneena nyinyakuwethu 9Musha beongo konda mbieno bushana atusha shire! ebinwebie bifulu kabushana nimwe ebyobya mafuluka okwime. Mwandangisika kushe? aneena nyinyakuwethu wabosura.10Nebyo byaba kingira esyongyo, bushana muthanga kosyaerino kyo omuchama ko myumba? Ndemo lumo obushana nemwe; Nebihembo byomo minwenyu bithawithe muosho okwingye. 11Bushana obuthangi chuba erisina lyaye ririnene mokihuo. Nobuli halebe abahalamba obuku lubwerisina lyaye, nabaletheralyo ebihembo ebikwire, bushana erisina lyaye nirikululu mokihuo, aneena omukulu nyinyakuwethu. 12Ewonomwe, omubihya eri neena emesa yanyinya kuwe yamabiha, nakwaho yamaheka kalyo kathakwirire.13Omuneena: Nindu hiehi? Naomusunzuura, Aneena nyiyakuwethu kyokirika omuletha ebindu byo bwisi, Ebirema, esyo mbumi nabyo byo bihembo omuletha. Bushana nyangirire byomo minwenyu? Amaneena nyinya kuwethu. 14Athakirwe omuneeniwa babeshti, oyuwuli moluhyo we syo mbene. Hewethuwe niamulethera athuliyi! Nibushana ingye nyiri mukulu kuchibu aneena nyinyakuwethu erisina lyaye erithithimanyae kihuo.

Chapter 2
1Nakondambi enoimwebaheri ekinywa eki kiri kwimwe. 2Nakwaho mwamabya muthanzire esyo nvza nangwa muthanzierihira byo mo muthima muhalambe erisina lyaye aneena thatha athi nyanya bathakira. Na nyathakirisyo nyushu syenyu nayama malithaki ratho nikushangwa muthikiristye mo mithimenyu.3Ewo nyakemera embutho bushana nimwe nyahaka byo mobusubwenyu mwa masi, amasiwe luhembo lwenyu nawe mwahiwa hauma nabo. 4Nakwaho mwaminya konya mabaletera omuambo oyu bushana ekyo nyisha neena kibererere anena nyinya kuwethu.5Ebyonyalaanaa biabia binawaye kalamo nobuingo monyamuhabyo kushangwa ubahe naye mwa nyubaha. Amalishye erisinalyaye. 6Emiomba ye kwenene yabya mobunu buwe, hewethuwe ebibimobitha byamo bunubuwe mwaenda nangye mokwenene namwa bindula abangi bamaliko ebibi. 7Nakwahomineene abu obumbo muherini buthaneena buthobutyo, nakwaho nineena ambu abandu bashonde ekweneneyo mobunu buwe bushana nindumwa yanyinya kuwethu.8Nakwahomwa ma bindu kamwa mashiaenzira mwamabya bandu bangi momiambo mwamabihyaenda aneya balawi, amaneena nyinya kuwethu. 9Nakwahonangye nyamabairamo kindu kyeriponwa. Embere sya bandu boshi ngako nemwe muthaishikisye esyonzira syaye ahomwama nzirira abandu momiambo.10Ewono tweboshi thuwithe thatha muumba? Ongo yo wathu bumba athemuuma kuroshi nakwaho obuli mundu wenyu ewono yene miambo ya thatha? 11Yuda ama kola abitha tholere nebisthi bubya mabone kamo Israeli, Namo Yerusalemu Bushana Yudaa mabihya Obutabali bwa thatha obo wanzire nayea mahikya kikumikya Ongo mueni. 12Tata anda hiula omundu yukolebyo. Iyeyuulimeshe nayo unashubya anda muhi ula mohema ya Yakobo aanda hiulayo umulethere oluhembo.13nakandu mwama kole ebi, mwama shuka ekiheroya thatho mokiro nerialwa, naatha ngalola kandi kobihebo ebyo, nerimoeraro mominwe nyuneri muonga onga14Hewethuwe imwe mwama neena, Nibushana naki? nibushana Ongo amabya muthimwe mokati kawe nomukastchi omobusana bwawe oyowakoleraa mobusana nakandi nimulikye nyu namukasi wobusole bwawe. 15Hatali mundu nomuuma yushakolebi, oyo ushali nama ani syamake ewono nomundu muuma oyouramya Ongo nakwaho muishikye momithimeenyu omundu woshi athakoleraa mukasi ye kichibu. 16nakwahonyikuponire erirekama aneena thatha Ongo we Israeli nayouishwi ka olukimba lwebisthibu nimuponire aneena nyinya kuwethu nakwaho mui hohye momithimenyu mutangakolo mobuta minya.17Omuche kya wongo mobinwa ebi hewethuwe omuneena muhitwama baluhya mobinwa bihe? bushana omuneena muti oyukole bibi naye ni mubi.

Chapter 3
1Ewo nyama tumamo mundu aye nayea ahindula enziraaye natatayo mushonda ahika nomuthu mwayo mwanzire ahika mulole, amahika aneena nyinyakuwethu. 2Hewethuwe nindi wandima na kwihikaliwe? nakwaho nindi wandima nakwihikaliwe? kushangwaalinge muchanwa wo mundu yowesya so furangasiwe. Alinge sabuni yo mundu yufunasyo ngimbasiwe. 3Nakwaho andikala ngo mundu yo wesya sofuranga siwe naanda esya abana balawi andaesya bongesyo furanga na bobandahanyinya kuwethu ye horo mo kwenene.4Okondambieyo ebi hembo bya yudona Yerusalema syandanzisya embere sya Ongo ngakobirobya kera ngoko miulu ya kera. 5Nangye nyahiko hofire mweneri hiraho emiambo nyabya muti mwa embere sya balausi nabakoli bebibi. Nabushana nababesi nabushana nabamuponire. Bushana noluhembo luwe . Abathashikisye omushumbaka sinesyo fubi. Nerihiula omu eniathangabo noluhembo luwe nakwaho bathanyishikisye amaneena nyinya kuwethu.6Hewethuwe ingye thatha ndalikabinduka. Kyokishaleka ni muthahera imwe bana ba Yakobo. 7Okwitoka kobiro bya thatha wenyu mwama hinduka mwama mika emiambo aye. Ewomuthanyishikisye nyishubule nangye ngashibahika. Ameena nyinya kuwethu, Hewethuwe omuneena twa shubula tuti?8Eono, omundu ibira Ongo? Hewethuwe omunyibira. Hewethuwe nimwemo muneena twama kwibira thuthi? Mwama nyibira ebihembo byeri muherera. 9Imwe mwama thakirwa mwithakirwa bushana omu nyibira noluabaloshi.10Mulethe ebi hembo bikwirire mubye kalyo kakwirire mo nyumbaye munyilengeko monzireyo aneena nyinya kuwethu. Mwathalolangandi baki nyulire syongyo syo mombingu neribahirako emiisha. Namohangabya hake nyabahira ko emiisha. 11Nakwaho bushana nimwe nyahayira oyubabihisya. Naathishubebihya emyake enyu, nembisabibu enyu ithibusheko amaperoni ko ndambi yawo aneena nyinya kuwethu. 12Nabandu boshi babasima. Mwabyakihuo kikwirere aneena nyinya kuwethu.13Amaani syenyu amabya mabikwingye. Ama neena nyinya kuwethu, hewethuwe nimwemu neena twama neena binwa busha nanawe thuthi? 14Mwama neena muthi erikolera Ongo bithawithe mwisha. Natwamabo nakimwi mukolera nerienda nobwaali embere syanyinya kuwethu. 15Nokwaho twama neena tuti abeni fumu bobawithe erishikibwe bushana abobakole bibi bobashi kibwa. nabobalengako wongo Bobalamibwa.16Nakwaho abo baramyo Ongo bamabusaniya. Nathatha amahulikirisya, amanvwa nekitabo kyeribukya kyama handikwa embere siwe bushana nabaramaya Ongo nehika lamba erisinaliwe.17Nabo babya buwaye aneena nyinya kuwethu okondambi eyo nyirienyi komyabandabya luhembo lwaye nange nyanda likilirabo. Ngako omundu anamika omwana wuwe oyo umukolera. Ahonaho mwashubula namwaminya komokatikati kenyu, kenyu omundu wekwenene. Nomubi mokatikati kayoukolera Ongo. Nayouthali amu kolera.

Chapter 4
1Ewo mulole ekiro kya mahika ekinoka ngekirimi. Abefuabeshi naboshi bokako lebibi babyange bithi byumire nekiro kyahika bandakwaho (ishiirira) nekiroekihika banda shiirira aneena nyinyakuwethu. Athi athimikeekisina nangwa kithahi 2Hewethuwe mobahireeri sina lyaye omwishiwe kurenene iruka. Namwalama mobibupa byalyo namwathokaho niomuishindange ndama syosi tokomokiwo. 3Namwa lyatha abandu babibi kushangwa babyalhifu ekihyawe bishando byenyu okobira enyikola nyinya kuwethu ama neena.4Mwibuke emiambo ya Musa endumwaye ebyo nyamutuma eherobo ma Israeli yoshi emiambo neri chwera. 5Ewomulole nyabathu mira omulauchi Eliya embere werihika kalye kiro kikulu ekyeryu bahyala thatha. 6Andabindula omutima wa thatha kobana Nomuthima wa bana kuthatha wabo ndanga humba ekihuwo mwithakira.

## Matthew

Chapter 1
1Ekitabo kya kihanda kya Yesu Kirisito mwana wa dawidi mwana wa iburahimu.2 Iburahimu abaaishe wa Isaka, naye Isaka abaaishe wa Yakobo, na YAkobo abaaishe wa Yuda hauma na baalababo.3Yuda abaaishe wa Peresi hauma Sera oko Tamaria, Peresi ishe wa Hizironi, na Hizironi ishe wa Ramu.4Ramu abaaishe wa Aminadabu, Aminadabu abaaishe wa Nashani, naye Nashani abaaishe wa Salimoni.5Salimoni abaaishe wa Boazi ako Rahabu, naye Boazi abaaishe wa Obedi oko Ruta, Obedi abaaishe wa Yese, 6Yese nishe wa mwami Dawidi. Dawidi abaaishe wa Sulemani okomukatsi we Uria.7Sulemani abaaishe wa Rehoboamu, Rehoboamu nishe wa Habiya, Habiya nishe wa Asha.8Asha nishe wa Yafeti Yafeti nishe wa Yoramu, na Yoramu nishe wa Uzia.9Uzia abaaishe wa Yothamu, na Yothamu nishe wa Ahazi, Ahazi nishe wa Hezekia.10Hezekia abaaishe wa Manasi, Manasi nishe wa Amoni, naye Amoni nishe wa Yoshia.11Yoshia abaaishe wa Yekonia na baalababo ndambi baenda eBabeli.12Honyuma welitwalwa eBabeli, YeKonia abaaaishe wa Shatieli, naye Shatieli nishokulu wa Zerubabeli. 13zerubabeli abaaishe wa Bihudi, naye Bihudi nishe wa Eliakimu, Eliakimu nishe wa Azori.14Azori nishe wa Sadoki, Sadoki nishe wa Akimu, Akimu nishe wa Eliudi.15Eliudi nishe wa Elieza, Elieza nishe wa Natani, Natani nishe wa Yakobo.16Yakobo nishe wa Yusufu iba wa Mariamu nyinya wa Yesu Kirisito. 17Bihanda byoshi iwanza ku Iburahimu ihika ku Dawidi byabyaa bihanda ikumi na bine(14), itokaku Dawidi ihika erienda neriya eBabeli bihanda ikumi na bine(14), neritwalwa eBabeli ihikako Kirisito, bihanda ikumi na bine(14).18Eributwa lya Yesu kirisito byabaa bityo. Nyinyauwe, Mariamu mwashabwa na Yusufu, Hewetuwe honyuma werimuminya mubiri mwabyanga mukule wa kirimu kibuirire.19Ibauwe Yusufu, abaamundu wa kwenene, mwatanza erimubwira mombua mwaiteeritsa buraane buwe naye omobubisho.20Ndambi abaanianitsa kobindwe byo ngashani ama mutokeramobiloto, amamubwira, Yusufu mwana wa Dawidi utubahaa erimya Mariamu ngamukatsiawe, bushana bukule bwaliko nibwa kirimu kibuirire.21Andabuta omwana wobutsana wandamuhulamo Yesu, kushangwa anda shabula bandu buwe nebibi byabo.22Byoshiebi byabaa bushana nerikola endaane yo mulautsi, aneena athi,23Lola mwishengetsi andaheka abukule, andabuta omwana wobutsana, bandamuhulamo Manueli, Iminyisha, Ongo haumanetwe.24Yusufu mwabuka eritokamutulo, neriirangoko nyinya kuwetu atamubwira, nerimwimyamo mu katsiuwe.25Aho, mwata otseranaye ihika kukiro kyeributa omwana wobutsana, bamamuhulamo Yesu.

Chapter 2
1Honyuma libutwa lya Yesu omo Bethelehemu eyabayahudi omobwami bwa Herode, abobwenge bamathokere munda weyithanga lyuba hali, bamahika eYerusalemu, bamaneena,2Alihayi yulyabutwa mobwami bwaba Yahudi? Motwalola konyenyetsi yiwe itanga lyuba natwe twamahika muherera. 3Ndambi Herode onvwaa amabya nobonjo ne yerusalemu yoshi hauma naye.4Herode amashongya bakuhani na bashaki babandu, amababutsa ati, Kirisito andabutwa hayi?5Bamamubwira bati, nimomuyi we Bethelehemu lya bayahudi kushangwa kobyahandikawa bitwo nomulautsi,6ye Bethelehemu mokihuo kya Yuda, kate kake mobusho ndotsi bwa Yuda, omwami anda butwa komundawe Yunda tsinga bandu baye mo Israeli.7Aho, Herode amabirikira bo bwenge mububisho neri babutsa ati, nikundambiyihi monyenyetsi yabyaa yamalolwako.8Amatumabo ebethelehemu amanena ati, muyashondye omwana yulyabutwa. Ndambimwa mulolako muniletere omwatsi nangye nimu herere.9Hombere kwaho, eribya mobathabona omwami, bamaendereya noluendo lwabo, nenyenyetsi yobalola ako yamatangabo embere ihika yohomwana abutawa ali. 10Ndambitushalola okonyenyetsi eyi, bama byanolumoo lungi,11Bamingira omombimbano, bamalolalomwana na nyinya uwe Mariamu. Bamamuramwa ne muherera. Bama kingula emifalisi, bama muha ebihembo byeri muherera nge uvumba ne manemane.12Ongo amahanabo mobiloto ati, mutashubaa ewa Herode, aho bamaende ishubula ewabo munzira indi honyuma weri enda lyabo omulai wanyinya kuwetu,13Hombere weri enda lyabo, omulaika wanyinyakuwetu amabutukira Yusufu omobiloto amaneena ati, imana, heka omwana mutibite muyi Misiri, mubyeeyo, kiro nanda babwira kushangwa ye Herode ashonda omwana amwite. 14Mokiro ekyo Yusufu amabuka, amaheka omwana na nyinya bama tibitira e Misiri.15 Amabya eyo hika kukiro kyerifwa kya Herode. Ekikyamabererera ilabirabyo nyinya kuwetu aneenaa ilabiramulautsi, Mona birikira mwalaye erithoka e Misiri.16Nyumakwaho Herode abilola ngoko basomaa mobamutima amatsibuka kutsibu. Amabwirabo ati, mwite banaboshi kobalimo Bethelehemuna boshi bali omulubu lwa birimo ibiri ne kihya ikwamana kobiro abereretswaa na basomi.17Bama kolangoko kinwa kya neenwaa na mulautsi Yeremia, 18Mulenge monvwika e Rama, kiriro na buliye bungi, Raheli akiririra abana buwe, amatinda riongwa kushangwa bana buwe bathaliho.19Herode abereafwa, ngashani wenyinyakuwetu, Yoamubutukiraa Yusufu yomobiloto e Misiri 20Amaneena athi imana tsimba omwana na nyinya uwe muende mokihuwo kya Isiraheli, bushana babyaa bashonda buyingo bwomwana bamafwa.21Yusufu amimana ,amatsimba omwana na nyinya, bamaya mokihuo kya Isiraeli.22Hewetuwe ,abere monvwangoko Arikelau yabyaa niatabala kihuo kye Yuda, mo muongo wa isheuwe wa Herode abyaa nwubahire eriyayo. Honyuma wa Ongo imuhanaa mubiloto, ama hungukala eriye Galilaya23Na amaya ikala momuyi wobanabirakiramo Nazereti. Eki kyabereretsaya ekyokyabya ikyabiribuwana na balautsi ngoko anda hulwamo Mnazareti.

Chapter 3
1Kobiro Yohana mulubiki aenda akangiritsa mo mbwarara ye Yudea .2"mushabhe shashi bushana o bwami bwe lubhula hofi"3Nia neena athi mubindule mibere nyu kushangwa bwami bwa Ongo bwahika lino. oyo mula utsi Isaya a neena :"Omulenge wo mundumo mbwarara:, mubike songira sanyenye kuwetu ne so mbalu"4Aho Yohana amambala bweya bwa gamiya ne mbuli (murunga) mombindi akalyo kuwe ni nzie ne bhuki bwomombashe.5Aho e Yerusalema, e Yuda yoshi na hoshi hathimire kolwitsi Yorodani bamaye we. 6Ba enda balibikwa naye omo lwitsi Yorodani niaba shaba shashiye bibi byabo.7Aho abere alola bangi ba farisayo na masadukayo niabaya eyali balibikwe, amabwirabo, "imwe lubutho l'wenzoka mwe baloyi nindi waba bwira olubasha loluhika? 8Mubuthe biuma byobyanga shoba shoshi,9Mutha anitsa a ni miisha, thuli na Iburahimu thatha! eribabwira Ongo anga thoka arishumba Iburahimu na banathoka mo mabwaya.10Enomango (esaheno) embasha yomabikwa mondina ya muthi. eo omuthi wa theko biuma bikwirire nia sibwa niushako mujwanwa.11Eni balubika mometsi bushana neri shabe shashi. He wetuwe yulienyuma kwingye ni mukulu ndanga minula ne birato biwe. Iye aba lubika momuthima muburirire na momutsanua.12Nomushishe uwe mobyala nou wanda ue nimwa hindania angano mo mbupu. okya emikambiyo momutsanua wathanga tsima.13Aho Yesu ama hika niathoka eGalilaya mupaka koyorodani niya batizibwa na Yohani,14eyo Yohania shondi mukingire nzira ama neena, "igye nyishondi batiza nawe, nawe ounyihikako? "15Yesu ama mubutsa kinwa ama neena, wikiritsa kushangwa kobiri bithya aho Yohani amatsia.16Yesu amamali ba lubika mometsi amalola elubula lwama kingukala kwiye, ama lola omuthima kwirire amakimangali kuku neri mwi K,17omulenge athoka elubula nia neena ono nindo olyaye. Yonyi moere kuthibu.

Chapter 4
1Yesu mtwalwa mombwarara nomutima mubuyirire sitani amulengeko.2Abere atsirakalyo, biromakumyane kiro na mwishi, amafwanjala.3Mulengetsi amahika amamubwira ati, kwenene nga ulimwana womungu, bindula libweli momukati.4Yesu amamubwira ati, kishakirwe ngoko mundu atabyaho bushana nakalyo busha, angabyaho nokokinwa kya Ongo.5Sitani amamutwalo momuyi, amamushambya ku munara, Sitani amamutwala momuyi abwirire amamushambya ku Kihemero,6amamubwira ati, kwenene nga une mwana wa Ongo yiwushe bamalaika bise bakutsimbe utababalaa komabwe yiwushe hishi Ongo anga hamula bamamaika bise bakutsimbe utasikalaa 7Naye amamubwira ati, kondi kishatirwe ngoko utanga lenga ko gongoawe.8Aho sitani amamutwala ko wundi munola, amamuhira kumunara mulekutsibu, amamukangania mamiwoshi kokihuwo, na buteki,9 Amamubwira ati ngakuha butheke wamanihala.10Yesu amamubwira, enda, thokaho sitani! ubirikirwe iherera gongo yowene,11Sitani amamumika, amalola balaika bamisa mukolera.12Yesu abere onvwa ngoko Yowani amatsimba, ama hongoka neriya Galilaya.13Amatoka eNazareti amaya omomuyi wa Kaperanaumu emusike wengetsi ye Galilaya mukihati kyabifuko bya Zabuloni hauma na Nafutali.14Ebyoshiebi ebikolwa ikwamana nobulenekania bwamulautsi Isaya,15Omomuyi wa Zabuloni na Nafutali, eriye kongetsi, hishirya we yorotani, omoGalilaya ya bihanda byoshi.16Ohobabya bikere momwitsimya, bamalola kyereretsi kingi nabobabya bikere mundwawe kitutu kitakirwa, lugulu syabo yomabya kyereretsi.17Nerithoka kirokyo, Yesu ama wanza erighiishya, amaneena ati, mukiritse kushangwa obwami bwe lubula bulihakuhi, 18Niane mulendera emusike wengetsi ye Galilaya, amalola bandu babiri somoni yuna hulwamo Petero na mualawabo ye Andrea ibatea ibatea hitira hyabo hyomongetsi, kushangwa babyaa bashohi bama here.19Yesu amabwirabo ati, muhike munikwame, nabayiramo bashohi babandu.20Bama mika hanaho hikira hyabo bamamukwama.21Abere nanemutokaho, amalola bandibandu babiri Yakebo muala wa Zebedayo hauma na Yohani muwala wabo, babyaa na Zebedayo ishewabo molyatho bakalanda hikirahyabo, ama birikirabo,22Ahonaho bamamika lyatholyabo bamamukwama nishe wabo.23Yesu mwashondibugha eGalilaya yoshi akighishya bandu mosyusinagogi syabo alya bwirabo ngulumbuya yobwami bwomungu, inane mulamya makoni mbiriri mbiriri na ndwala sikalakalire wa bandu.24Nguluyiwe yamahika mosiria yoshi, na bandu bama muletera bundu baghere na baliko ndwala sikala kalire abaliko mbinga na balwere bitutsa hauma na bandu bafwire makonongola. Yesu ama lamyabo.25Kitika kinene kyabandu kyamamu kwamaithoka egalilaya, ekapoli, ne Yerusalemu hauma ne Uyahudi ne bwanga bwa Yorodani.

Chapter 5
1Yesu ei ere eishunga kibu amatoka niya mubitwa saha aba na mikala hisi Abiya buwe bama hika hali.2Amakingula Obunu buwe ama ishyeibo, nineena :3Lumogho kobatsene bomutima umetsi obwamibwe luulu ni bwabo.4Lumogho, Kobali na Bulio, kundi banda kowakowa. 5Lumogho kobenye bolo, banda shida mokihuo (mokihuo).6Lumogho kobenye nzala na chaku kya kwenene, unetsi abo banda utibwa,7Lumogho Kobenyi shashi banda bona shashi.8Lumogho kobenye mutima mubuya banda shunga Ongo.9Lumogho koba hindanya ibobanda birikirwamo bana ba Ongo. 10Lumogho kobateswa bushana ne kweri, obwami bw luulu ni bwabo.11Lumogho kwimwe muhangibwa nialwa nihangibwa busha bushana nangye.12Mumowe nipipa, unetsi hibwa lyenyu niringi elulu, kobaalwa batyo balautsi ababaa emberenyu, 13Imwe muli munyu we kihuo. Hawetuwe omunyu amahetsa bushi bwao, ashuabwa mungu mubuya? Kiro atanga shuabwa munyu mubuya kobuli kindu, eyinaushwa imbuwa niryatangwa nabandu.14Imwe muli kyakakala kya kihuo. Omuyi uhimbire luulu atanda bishwa.15Abandu batanga nokya kimole (Kimole) nibashuba hirakyo mokitonga, hiwetuwe kukitara, ikotetseboshi kobali monyumba.16Kyakakala kyenyu kikoletse bandu boshi, ne mikolere nyu mibuya ilolweeko nimupipa Thatha alye luulu.17Muta anitsaa ngamo nilukibihya miambo na balautsi, hewetuwe kwikoleshya18Kukwenene enibabwira hitoka eluulu motsana ne kihuo kyoshi kitsuke hatali musholo nomuutsa ye wambo yandatokibwa kati ke miambo kwihika obuli kindu kikoleke.19Oweshi oyutsa nguma yomo miambo niitse bandi ikobatyo anda birikirwamo mulere omo bwami bwe luulu.Heuletuwe owoshi oyushikya miambo nishyayo andabirikirwano mukulu mokati ko bwami bwa luulu.20Unetsi konibabwira kwenenenyu, ekwenene yamabusha ya baandiki na bafarissayo, kobyoshi byoshi mutinda hike mobwami bwe luulu.21Wamonvwa mobya neenwa kera bati, "utitaa" nowoshiwoshi oyuwitaalimokitsibu kitswerwa.22 Nowoshi yu bwira mwalalo, iwe ulimundu utatolere! aba mukati kolubanza lwi tswerwa. Nowoshi yuneena ati owundi nikitsiru! andaba mokati ko mutsanwa wokwirunga.23Wamabi ini vyahana e Bihembo ko mokitsaniro niuna ite kukinwa ku muli kyenyu,24Umike bihembo ebyo embere we kitsaniro, nimo waenda. Ni waanza eriya shungana na Mulikyenyu, nimo waya hanaro.25Hewetuwe uwanze eri shungana naye tsuba monzira nimo waya eyiri wo lubanza atanga ku mikamo minweyo mushirikani naye ni mwatakutwalamo muliki.26Mwinire enyi babwira niti : utindatokemo muliki butsira eriliha olufuranga olyo mwisho.27Mwamonva niba neena mbu: utasingira.28Hewetuwe ingye anyi babwira niti : wamalola ko mukatsi neri mwonvira ngumbu andabia ni masingira naye.29elisho lia we elye malio lia maleka niwa tsikala, iwa tokya lio uushelio hale nawe. Bushana ekitambo kiuma kibihe kyanya kyeriya momutsanwa ne mubiri woshi.30Okuboko kwawe kwa malio mwama kutsikalia, ni watsako neri ushako hale nawe. Bushana kikwirire Ekitambo kiuma eribiha kulengya omubiri woshi eriya mo mutsanwa.31Bama neena bati : omundu amatibita ko mukatsiwe amuhe maruba wa talaka.32Hewetuwe anyi babwira nyiti : omundu amatibita ko mukatsiwe amabi nia atata singira naye ni musingitsi. na wama muhikia nawe niulu musingitsi. 33Kandi mwamonva mbu : muta lahitsaa ku mabesi, hewetuwe.34Hewetuwe ni mutalahitsia ko lubula kutse ko kifumbi ekye luulu ekya Ongo.35Noko kihuo bushana ko muyi we Yerusalema muyi mukulu wo mwami.36Kandi ni utalahitsia ko mutwe wawe, bushana utanga bindula luyuiri lwawe luuma lubiebi. 37Hebinwa bwenyu bibye ikiritsia kutse itinda bushana ebilengitseebyo ni bya Nyamurairi (setani),38Momonvwire ambu lisho ku lisho, na lino ku lino.39Hewetuwe ingye anyi babwira nyiti : nimutaku busina na babi hewetuwe mundu ama kubanda ko litema elye malyio niwa mubindilira elye malembe.40Noyo wama kutwala ekahwero bushana ne Ropoyawe iwa mumikira ne shaho yawe.41Noyo wa makubwira ati : muhereketse kikango kiuma ni waenda bibiri.42Noyo wamakushaba niwa huha ni utaitokya kwiye.43Mwamonvwa mbu bikwirire eryanza omuhimbani wawe, niwa baa bubisha, 44Hewetuwe mwanze e bubisha benyu, mu shabire abobana babihya. 45Nimo mwabia bana ba thatha wenyu yuli elubula. Bushananaira elitsuba likolere ababi na babuya, neriha envula ya babi.46Bushana abafuhi ebebitasi ana kola ebiri ngebyo? 47Nomumwa ngaketsa abalikyenyu ni mwabonaki kulenga abandi? Nebindi bihuo bitali abinakola bityio? 48Kwekyo mushabirwe ni mwabya beru nga thatha wenu oyo uli omo lubula yo umubuirire.

Chapter 6
1Wimanira kwitindikola emikolere yekwenene embere ya bandu erikangania, ebindiebyo ati ndabone eluhembo eritoka awa thatha uyuli ye luulu.2Ulioutula utalanda kungoma uliouikangania nga kabulira habiri buliabakomia amo masinangogi no momii yabo, niiheka embere wa bandu. Kushe inyibabwira bamamala ihabwa ebihembo byabo.3Iwe uliounfula, okuboko kwawe okwa malembe utaminyaa akiokikolwa na kuboko kwa malio, 4Luhanwe kububishobisho. thatha awe oyunalola bubisho bisha akuha luhembo lwawe.5Unabya uliushaba oko masinagogi noko misike yo mui, niabashondwa baminwe. Kwenene enyi babwira bamabalibana oluhembo. 6Imwe uliushonda shaba, ingira omokishenge kinga oluyi lwawe na ushabe thatha wetu oyulola ebibishamire. Aho uhiremesho oyulye luulu oyunalola ako bibishamire akuha oluhembo lwawe.7Abanikala abashaba utashuba shubaa linwa eritawite ngebihanda ebinakola, eribia abana anitsia oko bananfwa bushana ne binwa bingi ebiobalya neena.8Ahaho, muta baangabo, ngokibishe wala eribia bamaminya abyo balaireko niute washaba kwiye.9Ingo shaba utya 10Obwami bwawe buhike, erithangira lyawe lihike omokihuo na mobifu.11Utuhe munobwire akalyo ketu kebiro byoshi.12Utushashire ko bibi byethu, netu ngoko tunashashira bobawite ko mindetu,13utatutumaako bitsimu byobithakwirire, utuhiuleko bibi,kushangwa niwe ulinakaala ne buthabilibirimo ne birimo. Amina.14 Mwama shashira abandu ebibi byabo, thatha wawe oyulyo mobifu andabushashira ebibi byenyu.15Aho amabya mutinda shashira ebibi byabo, na thatha atinda bashashira ebibi byenyu.16Oko byoshi ebyo, unabya wamathinda erirya kakyo, utakangania obusu bwawe ngu hitene ngoko akabulira habiri abanaira, abanafunga amusu wabo bushana baminywena bandu ko batiria umenye bama malipokera ebihembo byabo.17Wewe, wamanginga kalyo hakaba mafuta omomutwawe iwetsa na busu.18Itikangani ebushendotsi wa bandu kukingire, aho yaba thatha oyu bishamire na thatha wawe oyunalola omokabishamo ukuha ebiheembo.19Utayibikaraa mbupwawe yo mokihuwo, ahali mushwa namakenge. Weribihya, ahatali bitsi bitala luyi neriba.20Nokwebo uyibikire bindu byawe bye luulu wa thatha, ahatali mushwa na makenge kwibihya, naho bitsi batanga berenga luyi neriiba.21Unetsi ahali bindu byawe ho mutimawe anabya.22Erisho nitara yomubiri Erisho lya mabya libuya, omubiri woshi nabya kyereretsi.23Hewetuwe erisho lyamabya libi mubiriawe woshi abya mwitsimya. Kwebyo, kyamabya kyakakala kirimuwe nimutsinya, kangahi kyandabya munitsimya!24 Hatali yo wangabya mutumwa wa bami babiri, unitsi nanda pona muuma nanza undi, nanda moera muuma niusha undi, mutanga kolera ongo na bindu.25Kwebyo enikubwira, utabyaa nitikatika ko buingo bwawe, nineena nalyaki nimeraki, no mubuya ye wa mbalaki. Obuingo butali bungi kokalyo ne byerimbala?26Ulole ebironge byelulu bitali bina hinga bitali binabika kalyo, hewetuwe thathenyu weluulu analishyabo.27Na nindi hauma nemwe okwi alwa liwe angashuka hirako myakiwe ko na nguma kobuingo buwe?28Bushanaki muli nitikatika bushana ne byeri mbala? Anitsa ko ndondo momashwa, ko sinabya.29Hewetuwe enibabwira, na Sulemani mokati kolukengerwa luwe loshi mwata mbakibwa nga muuma wabo.30Byamabya Ongo ambakibwa biti byo momashya, byo bimala biro bikee niushwa momutsanwa momungya, kwebo anda bambakya kukiro bihi, imwe bikiutsa like? 31Kwebyo muta byaa nitikatika nineena "twalyaki? twa mbalaki? twamba ngimba sihi?"32Unetsi abasholisholi bandashonda bindu bino, na thathenyu we luulu anetsi ko mushondabyo.33Hewetuwe mushonde bwami buwe na kwenene yiwe na bindi byoshi byaba habwa busha.34Kwebyo mutatikatikaa kufatana na mungya, ya nda ishondetsa yoyene. Bulikiro kiwite bitikotiko byakyo.

Chapter 7
1Utatsiraa undi yolu banja, uta ngende chirwalo.2Kolubanja lowachira undi nalo lowende chirwa, noluero lo uwa undi nawe wende habwalo,3Bushana naki au lola ekithikiri molisho lyo undi niuta lolire kokiri moliso lyawe?4Wanga neena uti ku muala wenyu. Linda nitokye kihande kirimo lisho lyawe : Wanga neena uti utokye ekihande kikiri omolisho lyawe?5Utokye ekiri molisho lyawe nimo watokya ekirimo lyaundi.6Uta hembwa ebirwa bi vwirire ebindi be bihyabyo neri lya tangabyo. Kandi niba kulya.7Ushabe nawe be kuha ushonde wange bona. Kongotera, banga kubingulira.8Emundu woshi yo ushaba anahabwa no mundu ushonda enda buula naye yu kongotera anda kingulirwa.9Kwimwe boshi nindi yo angaha mwana uwe libwe ame mushaba ko mukati ?10Akamushaba lihere naye nia muha nzoka?11Na Ongo yuli yo luulu ende habandu buwe eh biritite?12Bushana nekyo, imwe be bibi amunaha ebana benyu bebihembo, bushana nekyo wame kolerwa kindu kyoshi nabandi bandu nawe niwako lerabo ekiringekyo.13Mwingire mutsuke monzira ngenge. Kubushi enzira ninge yerikurenza ninene. nabandu ni bangi beri kwamaro.14Enzira ngenge yoyeku letyamo buingo bu kwirire.15Muyinge nabandu babi bambithe engobi ye mbuli, momutima ini nzoka.16Komikoleere yabo mwende minyabo ko biuma byabo,17Bushana nekyo e muti mubuya anabutha biuma bikwirire naho ,mundu anga shonda kalyo hohate kindu?18Emuti mubuya atangatokako e biuma bibi, ne muthi mubi atanga tokako ebi uma bikwirire.19Emuti ata butire biuma bikwire bende ushao moliko.20Byende minywa kwi kwa maana ne biuma byakwiyo.21Atali mundu woshiwoshi yunanyahula yowende hikayonyiri.Youkola ebibuya yo wende hika yo nyiri.22Bandu bangi banda nyibwira ekiro ekyo. Yesu motuta laula bandu ko litsina lyawe na kolitsina lyawe motwa tibita kombinga?23Nanda bwirabo, muende muloke, muende ndabechi honyirimwe bakoli bebibi.24Obuli mundu yowende onvwa ebinwa byaye neri shikyabyo endeshosha nge muti mubuya.25Envula ya mawa, embeho ya mehika itanga toa.26Abulimundu amonvwa kinwa kyaye neri tindi erionvwakyo anda shoshibwa nomuta wite obwenge ngeyowa himbaa enyumba yiwe ko mushee.27Envula yamawa ne mbeho yamatsukaa yama ihuma ko nyumba ya matera.28Yesu aber ame mali neene ebinwa ebi, omuhindano ama sangara mobinwa biwe.29Kubushimwa kangiritsabo nge mundu uwite akaala niatali nge bandu babo.

Chapter 8
1Omomuulu Yesu athokaa okokitwa omuhindano wabandu bangi wama mukwama.2Mulole omubutsi amahika amabanda mafui we mbere kwibe, ama neena mwami, wamamunaithe akathambi linatholere eriniiramo mundu muhya.3Yesu amemuatha okuboko kuwe ama mukolako ama neena ubinduke ube muhya okonda mbiyo, omubenzi amelama.4 Yesu ama mwibira ulole utha neena eyiri mundu woshiwoshi kyiendere omotsira eiri ba kwenda neriretha ebihembo ebyomushaahuilaa busha na nabo babane kyeriyaneena ewabo.5Okondambi Yesu ahikaa Kaperenaumu omukulu wabasirikani amehika hali, ame mubutsa.6Ameneena mwami? omuthumwaye ama o njera monyumba, amekonongoka nabualinabungi kutsibu.7Yesu amamubwira nendehika nerilamiya.8Mukulu waba shirikani ama shubya nerimubwira, mwami ingye ndewakera uhike neringira omwaye uneene kinwa kiuma omomuombe aye alame.9Kubushi ingiye bathyo nirimundu nehirawa hishi webutha bali nyuwithe na ko bashire kanibahishi kwingye, nama neena naye nithi enda inya enda naundi ambu hika inyahika nomuthumwaye inyali ngoko nishonda.10Okondambi Yesu onvwe emwatsi eyo ama shweka neribwirabo ababa abamu kwamire haumanaye, namabwira nithetsi ni lola komundu lyongoyu. Omwami we Iziraeli.11Nama babwira abandu banda hika erithoka mashariki na mangaribi bendi kala komesa hauma na Iburahimu na Isaka, na Yakobo omobwami, bamwambingu,12Abana bo bwami bende ushwa mo mwitsimya yombuwa, aho hendeba kiriro, nerikuuthameno; 13Yesu amabwira omukulukulu uende ngoko bamalili kiritsa bibe kongo byangaba kwiwe na muombe amalamibwa kondambiyo.14Yesu abere ahika monyumba ya Petero niama lola kunya tsala wa Petero nia anzene iniahewerwe bukoni bwahoma. 15Yesu amamukalako kokuboko kuwe nabu konibuwe bwama lama, amahango nerimukolera.16Bwabere bwehika iyolo abandu bama lethera Yesu bandubangi bo balwere sombinga, amathibitha kombinga na kobukoni bamalama. 17Nakubushi byaneenawa na mulautsi Isaya bama bererera. Yowene amaheka ma koni wethu na bibi byethu.18Yesu abere alola muhindano ama muthimbako amehana miyomba yerienda kolundi luhande lwe ngetsi ye Galilaya.19Omuhandiki ama hika neri mubwira, wemukangiritsa nekukwama ehoshi wende enda.20Yesu ama bwirabo miterere si withe maenda na bironge byomo kirere biwithe nyuthu emwana wa Ongo athawithe herihira mutwe.21Muuma woko biwa buwe ama mu bwira ndambi niende nithe thatha.22Yesu ama mubwira ni kwame ulike bahalibathe eba holibabo.23Yesu abere ingira mobwatho sondumwa siwe samamukwama mobwatho.24Lola ,hama huluka mbehoyingi mongetsi, obwatho byashwika ne kihohe, hiye mwathatsomana na thingire.25Bamehika hoali niri mubukya, bameneena uthushabule thushondinfwa.26Yesu amabwirabo bushana naki amubaha imwe muwithe buthobuke? amabuka, amakemera embeho nengetsi ya matsira.27Bandu bamashweka bama neena "omundu oyu nindi ? birimu ne nghetsi bimubahire?28Endambi Yesu abere ahika koluhande lundi lwe kihuo, kye Magadala, baira babiri babani haluka sombinga bwama hindana naye. Babaa nibahuluka Yoani masida nyaba letha lubuyo yungi. Eritsuka monziraeyo. 29Bama usha mulenge neli neena "theirireki kwiwe", wamahika hano mitwa atsa nendambi ithetsi ya hika?30Ekikembe kingi kyesongulube makinishibwa a shabahali. 31Esombinga sama ushamulenge ku Yesu neeri neena " uthubwire thuende thuikale yo ilikikembe che songulube".32Yesu ama bwirabo muende sombinga sibathokemo, siende nenera mongulube, eki kembe kyamathoka mobulambo neriya monghetsi nesoshi samafiramo.33Eba lishabee songulube wama thibitha. Babere bahika yoka bama bwira ebulikindu.34Ulole omuyi oshi ama hika erihinda na Yesu, babere bamushunga, bama mubwira ambu athoke momuiwabo.

Chapter 9
1Yesu amingira mobwato, amashabuka amahi mo kihuo kyabo.2Ulole bama muletera mundu oyo ulwere nianze ko mukeka, abere alola erikiritsa lya Yesu ama mubwira omukoni, munduwaye ube nolumoo ebibi byawe bya mahwa.3Ulole ebakulu be miambo bama butsania omundu oyo ama kosa.4Yesu amaminya abwenge ama neena bushanaki amunitsa ebibi?5Ekyolo hire niki eri neena : "ebibi byawe bya mehwa" neri kubwire imana nauende?6Mwibuke ngoko mwana wo mundu wali ulwere. Imana uheke omukekawe uende.7Omukoni amina nari enda yo mwabo.8Omuhindo babere balola kwebyo bama sangara nerimushikya omungu yo wa Haobo ekaala keri kinda.9Yesu abere atsuka eri tokayo amalola ko mundu eritsina liwe yo Matayo yo wabaa nikere moluhande lwaba karani amamu bwira, uni kwame naye amimana ama mukwama.10Yesu abere ashondiria kalyo omonyumba, bama hika aba karani bangi na bandu babi bama shangira kokalyo hauma na Yesu na bakwenda buwe.11Aba Farisayo babere balola kwebyo, bama bwira ebighabushana naki omukangiritsi wenyu alira hauma ne bakarani na bandu babi?12Yesu abere ahulikya, ama neena "omundu mutsibu atashonda munganga youlwere yuna shonda omunganga."13Liombire nimwa enda nimwigha emichoiwe nianjire erinyira niritali ebindu bushana nahikaa kubushi bwe bandu bwe bandu babi nduke, bushana na bandu babi .14Eh biaba Yoani bamahina ibo abalya? 15Yesu ama bwira aba herukya banga nabana bulie balino muheruki wabo? Lakini ebiro abi hika omu heruki anda hekwa eritoka yo mwabo.16Hatali mundu yo wa ngatoka Kihande kya lukimba luhia kolukimba lwa kera.17Hatali mundu yowanga bika amafu mahia mo kindu kye mafu wekera, neri hiramo mafu mahia mongobi nyihia ne bioshi biendeba bihia.18Endambi Yesu amana neena nabo shunga omukulukulu amahika amafukamo embere iwe ame neena ati :"kikumi kya wi kyamefwa" ikine ndambinge hika umibikiritseko amabokwa we alame.19Yesu amimana nabiya buwe nekiritsa mukwama.20Shunga mukatsi muuma inia shondamomusasi iniamamala mwaki kumi na bibiri, amaifunda hofina Yesu nitutula ako musike wo lukimba luwe.21Bushana mwaneena ati nabaa ngakola nokolukimba luwe na lama.22Yesu amabinduka amamulola amemubwira mbu erikiritsa lyawe lyana kulamya. Nokondambyeyo ko omukatsi amalama.23Na Yesu abere ahika omonyumba yo mutabatsi amashunga oboba buha eso ngunga na kitumu kya bandi iniaba hambala hambala.24Naye amaneena mbu muende omutasha atetsyafa, aonjere eho bama musheka kutsibu.25Bamaba batitsana nabandube hombuwa amingira omobuliri amatsimbirira omutasha yo kominwe, omutasha amabuka.26Emwatsieyi yamicha ihika omomiyi yoshi.27Yesu abere anemutsuka baira babiri bihumi, Humi bame kwama Yesu iniabahamba mbu otushonda utulamiembe muala wa Dawidi.28Okondambi Yesu iniama hika ahalie nyumba. Ebihumi samahika ahali Yesu amaneena nabo ati munikiritse ko nangakola imwalama? bamikiitsa bati kwenene wangakola.29Yesu amakola omo mesho wabo neri neena "likoleke kwinywe nhoko likiritsa lenyu liri.30Ameshowabo amitsa lola Yesu amebwirabo nia kongomeretsabo ati, mutenda mukafulao okobulimu nduwoshi woshi.31Abandu babiri bame enda niaba tangasa omwatsi wo momiyi yoshi.32Abaira babiri niaba enda shunga bame hulukirwako ni Rumiju ilya malire minwa ne sombinga bama muletera yesu.33Shombinga shabere shamutoka omundu kwichwiru ama neena Ekitumo kya mashweka bino bita baamuno mu Isiraeli.34Aba Farisayo naba neena na bakulu besho mbinga.35Yesu ama enda omo miyiyoshi nomo milongo, ama kashana erikangiritsa omo katika masinagogi, ama hubirya bushana no bwami bwe lubula, ama lamia amakoni woshi na boloboshi.36Abere ashunga akangi ka bandu ama bwirabo bushana bataalwa neri shikya maha nobabangeshyo mbuli shitawite mulishya.37Naye ama bwira biya buwe ati, ebyerire nibingi, abakoli be mirimo nibake.38Aho, tushabe omukuluwe byerire atutumire aba koli bemirimo omwishwa liwe.

Chapter 10
1Yesu amebirikira abiabuwe ikumi nababiri hauma neri habo obutoki bweri haira esombinga. Emihanda yoshi ye sombinga ne mihanda yoshi ya makoni. 2Amatsina wa bakwenda ba Yesu wano omumbere ni Simioni oyubirikirwamo Petero owa kabiri ni Ndereya muala wabo Petero owa kashatu ni Yakobo muala wa Zebedayo na Yoani muala wabo :3Na Filipo na Baritelemayo, na Tomasi, na Matayo omukongotsi we Palata, Yakobo muala Alujayo na Tadehi,4Simioni munya kanana na Yuda Iskariote oyo wahotera Yesu.5Erikumi na babiri Yesu ametumabo inia kangyabo inia neena ati mutaendaa okomunda wa bapanyifu, mutingiraa no momiyi yabo eya basamariya.6Ohonyuma kwiye muende eyirie shombuli samali rihera esomo nyumba ye Isiraeli.7Ati, mukana enda, muhubiri nwo mu neene muti, obwami bwe lubula buli hofi.8Mulamye abakoni, mulubule na baholi munabye ababenzi, muhayire esombinga, mwama habwa busha nemwe muhane kubusha.9Mutahekaa esohoro, nesofuranga shenyu, ne shaba omo soshaho shyenyu.10Eshaho mutahekato okoluendo lwenyu, kushangwa eso ngimba ne birato, ne mitso yeri enderako, kushangwa oyukola yuna tolere inialya akalyo kuwe.11Omobuli muyi kuche mulongo mwandahika mushondemo mundu muuma oyu tolere mwikale ohowe mupaka ishubula.12Muketsie abandu mwahika omo nyumba,13mwingire omonyumba eya matolere, obuholo bwenyu bushibeho alakini enyumba itatolere ni mwashubula no buholo bwenyu.14Nowa matinda eribupokera, nerihulikiritsa ebinwa bwenyu oko ndambi omutoka oko muyi oyo, ni mwakunguta amaulwenyu mwatoka oko muyoyo.15Kweneneko enibabwira ko byendeba ngeri isingya singya, lwe Sodomo ne Gomora erichwerabo kulenge omuyoyu.16Shunga enibutuma nge sombuli omo katikati ka manyambwe nemwe, mube bolo nge sonzoka kutse nga makuku.17mumbe ne mitima iholokire mwende twalwa omo mashenge mwanda humbirwa omo mashenge.18Mwanda twalwa embere shya bakuku, na bami bushana nangye, ni bereretsa kubo na kobapanyifu.19Bandaba babukunanga embere ya bandu nimuta shishira nineena bingi. bushana ebinwa byeri neena mwanda habwa byo kondambyiyo.20Bushana mutalimwe momwanda simola omutima watata wenyu wowanda simulira emwishi yenyu.21Omundu andimana neri binduka nerita muala wabo. Nishe okomwana, na bana bandalenga oko bubuti babo, neri qshonderabo oluholo,22newe mwanda tinwa, bushana neri tsina lwaye. Omundu wanda isimasima okwihika kera omu ndwongu ende shabulwa.23Mukanatibitwako omo muyi ono munashaira mala emiyi yoshaya Isiraeli omwana wo mundu iniatetsya hika.24Omia atali mukulu kulenga omukangiritsa uwe. omuombe atalengitse, mukulu uwe we murimo.25Endambi omwiha ahera iwata ngo mukangitsa uwe, no omuombe ahera iwata ngayo mukulu kulenga omwami uwe uminye esombinga ni sama malingira omo nyumba.26Anibwira mutubahabo hatali mwatsi andabishama obulimwatsi abishamire ende huluka.27Ekyo ni babwira omo mwitsimwa, mu neene cho omo mwishi, necho muhulikya omo matwi, nga nama mwitsi fulao kushe.28Mutabahaabu, abangita omubiri batanga kola oko mutima, mabahe, neri kenga oyo uwite oko butoki bwe bwerihetsa omutima no mubiri omo kyuna kyo muliro.29Ezo, shyo ngushwi biri shi talie shiulwa ku bichere bike? hatali wangakonoka tata inyatetsi.30Lakini mumunye esonzwiri shenyu shianjire.31Mutubahaaa kundi mumwite ngumbu nyingi kulenga eso ngushu nyingi.32Obuli muuma uwandani kiritsa embere shya bandu na ngye nanda mwikiritsa embere ya tataye owo mumbingu.33Ewo, niti oyo wanda nitinda embere yabandu nangye nanda mutinda embere ya tata oyuli omo lubula.34Imutaanitsa mbu nahikaa nienireta buholo omo kihuo muno, ndaletaa buholo, lakini amalwa.35Kubusha nahikaa erihira omundu alwe nishe nomu nya chala no muhunga.36Enzimba uliyo mundu andaba womo nyamba iwe.37owandaba iniatsi ire ishe kutse nyinya kunirengaa tanitolere noyo wamalaha kumuala kutse mwali atani tolere.38Oyu tanga heka omusalaba, neri nikwama atanitolere.39Oyo wanda shonda obuyingo buwe anda hetsabo noyo wanda hetsabo bushana nangye ende shungabo.40Oyo wanda ba angirira iniama nyangirira ingye. Noyo wanda nyangirira iniama ngirira oyo wanitumaa.41Noyo wama ngirira umume nyeretsi bushani ini mumenyeretsi anda habwa luhembo olo mundu we kundukundu.42Ohoshi hoshi owanda muha muuma wa bandu baye aba bolwata lwa metsi mufu wirwa, bushana ni mwiya. Omundu atangasha kindu kyoshi ngo luhembo luwe.

Chapter 11
1Yesu amabya malaa erikanya abiya buwe erikumi na bibiri ama tokaho amaya fundisha omo miyi yabo.2Na Yohani inyane omo muliki abere ovwa komikolere ya kirisito, ama tuma omukwenda muuma wa biya buwe.3Bamamubutsa bati iwe niwe wandahika? hane undi yo twanga linda.4Yesu ama shubitsabo neri neena ati muende muya bwire Yohani ebyo mwama lolako nebyo mwana howa.5Esho mbumi syama lola na bama konongola bama lama, naba benzi nabo bama sukurwa, naba twitwi nabo ba m'ovwa, naba fwire nabo bama fufuka naba tsene ba,a itsibwa engulu mbuya.6 Ame takula abate bama tikatika bushana ngye.7Endambi abandu bano ba koka aho, Yesu ama simolane kibu bushana na Yohani niki kyo muta lolako omo mbwarara olusheke nolu tenganibwa ne mbeho?8Hewetuwe mutaya lola ko mundu yu mbite shongimba molola? Kwenene abo bana mbala syo ngimba sho molola abanabyamo nyumba yo mwami.9Hewetuwe mutatoka eriya lola ko muninyeretsi enyiba bwira kulenga omu ninyeretsi.10Ono yo washakawa ambu ulole nya tuma muhendi aye kobusu bwawe oyo wanda kokameretsa nzira embere syaye.11Ingye enibabwira kwenene, omokati kaba butawa na ba katsi hate mukulu ku lenga Yohani mulubiki. Hewetuwe omu leremo mwami bwe lubula nimukulu kumu lengya.12Eritoleka kobiro bya Yohane mulubiki kuhika lino obwami bwe lubula nibwa kaala na bandu aba ningiramo nakaala.13Busha aba meneretsi ne benye mihambu bama luha ibane mu meneretsi erihika ewa Yohani.14Na mwamabi mwama kiritsa oyu hika ono ni Eliya.15Oyuwite matwi onvwe .16Ekirokino ni shoshekanye sho naki? Ni muani wa bana bana shata omo katali. Bobanikala ni bane mu birikira nako,17 Neri neena mo twaba pikire ngoma mo mutita shata twama ba koakawa.18Ekiro ekyo Yohani mwa hika Buthalya mukathe, na butha shoma koshande, bama enda baneena, alikombinga.19Omwami wa Adamu mwahika n'alya neri shoma, bama neena, lola, ni mundu yu nalya na mukunditsya, mwasa wa bandu be kodi na bandu be bibi! Hewetuwe obulonvubuwe bwa malolwako bushana ne mikolere yiwe.20Yesu amathangi hayi reemiyii eyako leka omo emibere yiwe. Nikushangwa babiaa ne batha ishubireko.21Bulio bwawe, ewemunyi, bulwo bwawe, bethesaida! Nyemibere mikulu ya ngakolirwe e Tiro ne sidoni ebya kolawa hano. Bangabere ni bamaishaba kokera er'ambala ebiumira neri haka baerifwe.22Hewetuwe handa bya Itsingo muthima kwa tiro na Sidoni ekilaro kye Kutsiro kulengo ko wawe.23Iwe, Kaperenaumu, kanitsya wamaye mo mbingu? Tiihi wanda kimibwa erihika kwirunga. Hewetuwe e Sodomo yanga Kolirwe bindu bikwirire hewetuwe byanga kolekire kwiwe, byanga berebithi munobwire.24Aho enyi neena kwiwe nyithi bya ndolohako muyiwe Sodoma erimana ekiro kyelwichiro kulengiwe.25Okondambi eyo Yesu ama neena, nya kwi niiwe, thatha mukuluwe kihuwo ne mbingu, bushana mowa bisho bo ebimwetsi abobulonwu, na bobwenge, neri bishula kwa batha withe lwenge, ngabara bulere.26 kushangwa moumua momeshowe.27Ebinwa byashi nyamahabwa boerithoka ku thatha, hathalioyo wetsi thatha atha lio mwana, nowoshio omwana amafwe ngumbuye rimukumbuthira.28Mwitse kwingye, imwe boshi momualwa neri sitoke rwanemi chiwoisitho hire, nangyenya bahulukya.29Muyihire kwingye mwieerithoka lyaye, bushana ingye nyiri molo molo wamuthima mwondabo neeri fuhuka mokiri mukyenyu.30Busha na emibenya ikwirire kandiitsithohire.

Chapter 12
1Endambieyo, Yesu mwaghedo mokiro kye Sabatho eritsukira mo mashwa. Abigha biwe bali banfwire njala, bama tshuky'eshe ngano nirirya kuro2Hewethuwe; aba farisayo babere balola kwebyo, bama bwira Yesu; lola, abigha bawe bamecha mughamba, bamakole ebithatheghekirwo omo kiro kye Sabatho.3Hewethuwe; Ysu amabwirabo : muthetsi mwasoma ngoko Daudi akolagha, endambi babagha na njala, hauma na bandu abogha nabo?4Ngokwingira omo nyumba ya Ongo, nerirye mikathe yi kanganyibwa, ni buhatsye na komukobe?5Muthethi mwasoma omo mughambo, nge kiro kye Sabatho abakobe omo kihemero, eri hatsya mo Sabatho, hewethuwe batha withe ne kibi?6Hewethuwe, ni neena kwimwe, omukulu kulenge kihemera ali hano.7Mwanga minyireki nga Kiringene naki, nyishonda bughanyiri butsira buhere, ndangatso lubanja lwaba thowithe kibi.8Kubera mwana wa Ongo, yo mwami we Sabatho.9Okwaho, Yesu amathokaho, neriyo'mo kihemero kyabo.10Lola, habagha mundu wa kuboko kulehemire. Aba farisayo bama butsa yesu, neri neena : "Eghono, nikitsibu erilamya omo Sabato?" Nya bashonda baye bamuleghe ambu akowa bibi.11Yesu amabwirabo :'Ninde kathi kenu angaba nyawithe Ndama nyuma, ne ndama'yi akathoweromo buhya omokiro kye Sabatho, nya shumbaro na kaghala erithoka omo chuna? 12Ni kindu ki kikwirira okwimwe, kulenga ndama! Okwecho, "bihongirwe, rikola bibuya omo Sabatho!"13No kwaho, yesu amabwira mundu oyo, "lambula kuboko kwawe, abonye rilama, ngo undi olya.14Hewethuwe, aba farisayo mobimana neriyo eyo mbugha, bashonde nama yeri mwistha. Babaghaa ni bashonde oko bamwitha.15Yesu abere aminye'ki, amathokaho. Abandu boshi bamamukwama,amalamya boshi.16Mwabwira bandu abo, mutha bwiraghaa mundu oshi oshi,17ibererere ekwenene kwa bughaa omuminyeretsi Isaya, neri neena,18Shunga, mughombe waye, oyo narindirighaa, oyo nyaba nyawire omokathi kiwe, chirimu mubuyirire nyanzirwe. Nabako muthimaye eyolughulu shiwe, na endinfule oko bandu boshi.19Athendi hangya hangya neririra kutsibu, ne hatabya mundu ongonvwo mulrenge uwe omo muyi.20Athi boni sheke, athitsimyo rutambi lo muchi, omosho ndambi anderetha nitsughira lyamolemwa.21Ebihanda byandabya na kaghala mo kathi kathi kiwe22Omundu mulebe mbumi ni tsiru, oyabagha na mbinga mwalethwe mbere sha Yesu, Mwamu lamya ne byahulukagha, e'mbumi mo ya neema ne ryonvwa.23Elithuthu mo kyashweka neri neena : "angabagha mundu yu koyo mughala wa Daudi?"24Hewethuwe, aba farisayo bobagha bonvwe kithikothiko ekyo moba neena : "Omundu oyu anathoka sho mbinga eko kaghala ko mutsimu mukulu we so mbinga.25Hewethuwe, yesu mwaminya nerighonitsya lyabo neri bwiraba : "Obuli bwami bwandaghabwa, neri biha, kanda, buli muyi kutse nyumba eyighabirwe yowene, ithangimana.26Omo mutsimu, andathoka omutsimu, okwecho inabiha omuthima uwe yo wene.27Byandabya bithi oko bwami buwe bwami mana? No kwekyo amabi nathoka mutsimu oko kaghala'ko mutsimu, abakobe buwenyu boshi benu.28No kwecho, nomobagha ni thokye so mbinga oko kaghala'ko muthima wa Ongo, okwecho, obwami bwa Ongo, bwama bererera okwimwe.29Omundu anga kotsii ngira'mo nyumba yo mundu yu withe maala ne riba. Butha mumina? Inga andahya ibae bindu biwe omonyumba.30Omundu yuthe hauma nangye ni thalimo biwawe. Hewethuwe oyo uthe unahindana nangye ni mundu mubi.31Okwaho enyineena : 3Hewethuwe wamaha ngyo muthima wa kwirire uthi ndashashirwe.32Naho oyu neena ekinwa kithatholere embere sho mwana wa Ongo. Andashashirwa, Hewethuwe oyuneena : "ebitatolere oyo athinda shashirwe mu kihuwo kiro kuchee kyo lahika.33Amakomya muthi mo mubuya ne biuma bwawo. Kucheubikye mutinebi umabyawo, hewethuwe omuthiana minyirwa kobiuma byawo.34Imwe kihanda kye nzoka. Imwe mulibabi, mwanga kotsye erineena bindu bikwire?35Omundu mubuya mobiwe byoshi byo muthima omunatho kebikwirire. Nomundu mubi momuthima uwe omuna thoka bindu bitha kwirire.36Enyi babwira ekirokye luchiro abandu bandaneena ebinwa bitha kwirire ebyo baenda nameneena.37Okwaho, kobinwa byawe wanda anzimwa bikwirire no kobinwa byawe wandashunga luchiro.38Nokwaho abahandiki na bafarisayo bama bwira Yesu bameneena : "twanga shungire kindu kikulu kuthoka kwiwe.39Yesu amaneena neribwirabo. Imekihanda kye bibi enyishona ekithiko. Hewethuwe hathe kithiko thiko kyanda koleka kubo ithali ekithiko thiko kya Yona mu minyeretsi.40Ngoko muminyeretsi Yona abia monda ya rihere biro bishatu mokiro no momwishi. Aho omwana wa Ongo andabya mo muthima we kihuwo mobiro bishatu mo kiro no mumwishi.41Abandu beninawi bandi manaendere yo lutsiro hauma ne kihandiki kya bandu bana shirakyo lubanza. Bashoma mobikiritsya kobinwabya Yona. Nyumashunga. Mundu mukulu kulenga Yona alihano.42Mali kiyaanda hufika ahai ofuchiro hauma ne kehinda nericherakyo. Mwahika konduli ye kihuwo erisaneryo nvwa obulomvwu bwa Sulemani. Nyamashunga mundu mukulu hano kulenga Sulemani ali hano.43 Oko nadambi ekichibu kyama thoko komundu. Anashonda erichuka ahalye mechi nashondi luhuka : Hewethuwe mwathabonaho.44Aho, nyumba ahali enyumba yeyonyishathoka. Erishubula ameye nyumba iyama maliechibwa.45Aho ama enda nerienda indimithima mibi irinda. Ababi kwiye. Bamichaeri kalaho aboshi. Nemibereyiwe yama bya mibi, kulenga yerimbere. Aho kobya ndabi tyokoki handa ekikye bitsibu.46Yesu abere alya simola na bandu bangi lola. Nyinyawuwe na baala babo bami manaho mbua. Nabashondi Simola naye. 47Omundu muuma anamubwira, hunga nyoko na baala benyu bari meneembua. Abashondi Simola nawe.48Yesu mwaneena neri mubwira oyo wamubwira malinidi? na baala betu hai?49Aho amakakye kuboko kuwe kobiahuwe neri neena : "shunga bano ni bamali na baala bethu.50Hewethuwe, omundu woshi yokole byo thatha ashonda oyulimo mbingu. Omundu oyo yo muala wethu, na mwali wethu, na mali.

Chapter 13
1Ekio ekyo, Yesu amathoka omo nyumba, amaya oko ngetsi,amikala humusike waro.2Ekithitha kinene kyama muthimbako, amingiro'mo bwatho, nerikalamu. Ekithitho kyoshi kya bandu kyama hangana oho musike we ngetsi.3Okwaho, Yesu mwa neena binwa bingyo'mo bushindi, neri neena : "shunga (lola), muheri mwayahera. 4Abyaghaa nyahera, esombutho sighuma, shamathowera oho musike sike we nara, ne bironge byamatha tholatho. 5Esindi mbutho, mosathawera eyoluulu wa mwbwe (lukuka) oho sithabonagha burongo bungi.6Omwishi amaba mungi, amumyotho.7Esindi mbutho, shamathowera omo mishaki shaki, ne mishoki shoki ya meryatho.8Eshindi mbutho shama thoghera oko burongo bukwirire shama buthe bighuma na kalengya, esindi mbuto samabutha makumya ndathu, ne sindi makumya shathu.9O'yuwityo ko mowiro, onvwe.10Abigha mobahika neribwira yesu, kundi usimola ne kithithe kya bandyo'mo bushindi?11Yesu amashubitsyabo :"muhererwe lukogho lwinye bye lubula, hibo bathaherwe'lo."12Okwecho, oshi oshya withe kindu, yowahabwa kindu na kalengyo, mwabana mongerero, no wathawithe ku kindu, andasa ghulwa kya witheko.13Obulaghuli bwa Isaya bwama bererera kubo nyubuneena :"mwamohulikiritsa, imwovwa hubushi imuthaminya, omosho ndambi mulola, omosongendo shoshi mutha minyire.14Nemithima ya bandu aba yameba mwitsimya, nebutsibu eryonvwa, bakingirya mesho wabo, neryonvwa ko mathwi wabo, neri minya mo mithima yabo, oko banganyi bi ndudere kandi, nangalamitsyebo.15Ne mithima ya banduaba yameba mwitsimya, ni butsibu eryonvwa, bakingirya mesho wabo, niryonvwa oko mathwi wabo, neri minyo'mo mithima yabo aho banganyi bindukire kandi, nanga lamitsyebo.16Ahwa meshwe'nyu amaghira mughisha, kushangwa lola, bushana na Mathwenu omonvwa.17 Kundi kundi ngababwira abaminyiretsi bangi kandi, bandu mulola lino kandi mobathalola kubyo. Babaghaa na ngumbu yihulikya o'mwatsi oyo wabohulikye mobothonvwagha.18Hulikya omwami wa mubibi.19Ambuto isha bibwa ko musike we njira iringene n'omundu ushonva kinwa mwakashangi kake mundu ushonva kinwa kya bwami bwa Ongo, mwakashangi kake emuhya niahika nekula so mboto emubihya niahika nekulanga so mbuto.20Mbuto so siherire ko lukuka siringene n'omundu ononva kinva kya Ongo ne lumoo lu nene.21He kubwishi atawite mirihi akonva kake ku lya kinwa kya Ongo m'abusha ishikya mutima ne mondabi umo matowa mubinwa bya Ongo.22 Ayu lashire mu mshaki anonva kinwa he minubo ye kihuo neritigwa nemuasho.23Yo heribwe ko mutaka bwe bwinu oyo yononva kinwa nikiritsakyo niaba na muasho wa lubuto, nguma niaheta nyingi kwi yina neindi kiratu nehindi makumi ashatu.24Yesu ameshubecha muami wineyena mwe bwami bwa mumbingu bulingene ne munu muuma wa hera mbuto siwe sikwire mwishawa liwe.25Babere bameyato mo kiro nomulenda amehika ne bibamo ya bere yalasha yamelasha ne bunyatsi ame neiyendera. 26Hanyuma engano yabere yalasha yamelasha ne bunyatsi na bakobe buwe batere bahika bama bwira. 27Ne bakobe ba nyinye rishwa babere bahika bame nyinyi mwalo bwira nyinyi mwabo moutahera mbuto sikwire mwishwa nyawe? Elunyatsi bwa kokire hayi?28Ame bwira atyoyu ni mulenda yo wamekoloki. 29Mushonda tuye kukulange bunyatsi bo? Nineshwa ametinda mwaka mwekula omunyatsi ni mwakula ne ngano,30Muleke byo biushukire hauma twendeba twa ghesha ni enda bwirabaeshi mbu tabakula bunyatsi nerimirabo mianda mianda nerihisabo he bashongetse e ngano yo mukiyeya kyaye.31Kandi Yesu ameshube chisabo undi mwami. Ame neena, "ebwami bwa mu mungu bushoshine ne mbuto ye haradali yo mundu ahekaa ameye heraro muthira liwe.32Mbuto eyi anaba ushuka nalengya he sonyonyi yomo bustani, niyaba muhe sonyonyi sina himbamo matahi wawo mwe so nyutu.33Ameshube bwirabo undi mwami : "ebwami ba mu mbingu bulingene ne ndero yo mukatsi atwalaa ayehindanyaro mu ndengo ishatu kuhika kwighagha,34Ebyoshi ebyo aneena mo ndiko yaba miani butsira miani mwataneena kitu kubo.35Ebi mo kyaba kwibereretsa abuminyereribo bwa neenaa :"Nebumbula bune bwaye mo miani. Ne neena byo byabaa byame busenva itokera kwa tangiro ya kihuwo."36Yesu mwa mika ndeko amefuluka yoka abia na bamukiooma niaba mubutsa utubwire omwatsi wo mulimi mo bunyatsi; 37Yesu ashubitsabo yowe hanga kubuya ni mwana wa Adamu.38Erishwa ni kihuwo, ne mbuto mbuya ni mana bamwami, ebunyatsi bo mundu mubi no heri wabo ni mutsimu mubi,39Neso mbutho ni ngendero ye kihuwo, ne bahululi ni ngashani,40 Ne bunyatsi ngoko bonokibwa ni nzindiro ye Kihuwo.41 Muala wa Adamu ahende tuma songashani siwe, ahende buwnaniabo neri takyabo mo bwami buwe bushana ni bibi baabo,42Bende ushwa ni muchanwa, hohandeba kiriro neri lafunya ameno.43Nimwe bandu babuya bende sananga mwishi mo bwami bwishe wabo, Yesu amabwirabo :"mulete amahere wo mwaameroba ko tambi yi yulibonviro omwe.44Ebwami bwa mumbingu bulinga mbisho ibishire mwishwa. Omundu abere ame lola kombisho iremwishwa amemaa niriya utsa ebyoshi awitheko aule reshwero.45Ebwami bwa mumbingu bushoshene no mwatsa oyuna shonda kindu kwirere.46Abere ame lola kindu kuuma kikwirire ame utsa abyoshi aweteko abonekyo.47Obwami bulinginekira kali munge kama kumakuma abyoshi biri mwangetsi .48Bwabere balia baroba aka kira kane kume kumakuma ebyoshi byomo ngetsi, bamikita bameusha wata kwirire bame rekerao.49Byandabya bitio kwanzindiro yakihugho so ngashani sende hika ni saaba abali no babuya.50Ahende ushabo mokirimi kyo muchonwa, hahende kiriro ni tafunya meno.51Mwana maminya aboshi bya neba? nabia bushu bya mbwa.52Yesu amebwirabo, kira mwindeki ameba mwia wabwami ame shosho nanyiya nyumba yowa lukaya abindu biwe ebihyabihya ne bebya kera. 53Yesu abere amema emiani yewe ametako ho ameyiendera.54Yesu mwahika yo mwa yo wobo amiisa molishitsa abandu bame neena obwengebu atokitsibo hai.55Emwana oyu athe mwala wa Musepate? Ne Mariya ate nyinya uwe? Ne baala babo batali Yakobon na Yusufu, na Simoni na Yuda?56Ne bali babo tutali nabo hano? ne mundu oyu Ameboniekyayi hai?57Mwatsibukyabo na Yesu ama bwirabo : "nabii ata simwa yo mwabo nomo kihugho kyabo"58Mwata shuba kola bishi shalo bingi bushi abaa takilaire kubo.

Chapter 14
1Mobiro omo Herode amwa Matsi wa yesu.2Ame bwira bakobe buwe, oyu ni Yohani mubatizaji mwafuka eritoka mobafwire lero akaala kano kili kwiye.3Kubeera Herode ametsimba Yohane ame mumina amemuusha omo muliki bushana na Herodiya mukatsi, wa Filipo muala wabo. 4Kubeera Yohani mwamu bwira, nikubi eritola muka mualanyu.5 Herode abaa nyeri mwita mubaha erimwita kubeera ni bamalola Yohana ni muminyereri.6Ekiro kye ributwa kya Herode kyabeere kwame hika mwali wa Herodiya ametsima mo katikati ke bandu amesimya Herode. 7Mushubyaliwe amelahitsa amuha kyoshi kyosi kyeshashire.8Abeere amelihanwa na nyinya uwe, ame neena, : "ameleta mbale ati munyihe emutwe wa Yohani mubatizaji muhire kombale.9Omwami mubaha elishaba lyo mutasha bushana neri liatsa liwe, baba aho muwa nena ambu unamuha otu.10Mwatuma mbu mutokye Yohani mo muliki.11Bashe mutwe uwe baleo kombale, baheke mutwe oyo bahe omunyerere atwalire yo nyinya uwe.12Naho abia bamebinga emubiri wa Yohani ba metao, na mondambiero bameibwira yesu.13Na Yesu abere onvwa ebyo, amaenda mo bwato amaeenda eyitali bandu, byabere bya me babityo endeko ya bandu yame mukwama ya shaya. 14Yesu abere ame lola kondeko ya bandu bangi amenvyirabo shaashi amelamya omukoni wabo.15Bwabere bwama byiolo ne bia bame muhikira neri neena : "hano nilunda lwebweru ne kirwekyo kyame bame fulukya abandu yo wabo, bame ula ebiryo bushana nabo."16Yesu mwabwirabo batabashonda rienda balaire kwirya.17Yesu mwa bwirabo mbu hano hali mikati tano na mahere biri kuroshi.18Yesu ame neena mbo : "balete byo homwe."19Yesu ame bwirabo mbu bikale hihi kobunyatsi ametsimba mikati ithano na mahere abiri ame lola egulu mumbingu ameheralo ame habira, ebiya, ebiya bame habiro endeko ya bandu.20Bamerya neri uta. Honyuma bame hindya ebishatisha bye mikati byame babitonga ikumi na bibiri.21Abalya biiro mobaba baira bihombi bitano, na bakatsi na bana nibataa njirwe.22Kokashangyako ametuka abiya bingire mo bwato, nokondambi eyo ame bwira endeko mbu bafuluke yo wabo. 23Abere ameyehema uwene, bwabere mwa hikaiolo nyaliyp yo wene. ameyehema uwene24Aliko obwato nibuli mongetsi bwame kubaba bushana ne mbeho ne mi bimbi, abere mbeho ishabya nyingi.25Mokiro habaa batsungi bane yesu ame tsuka hofinabo, ame enda yoyulu we ngetsi.26Abiya babere bami muloko alya enda yo lulu bwe ngetsi, bamubaha neri neena mbu : "kifufu?" bame barangira mulenge wa buuba.27Yesu mwa bwirabo ngendo nguma neri neena : "mushikye mitima ningye mutu bhaa."28Petero ame mushubitsa nineena : "uliwe mbwire unihamule nangye niiku kwame kolulu lwe ngetsi.29Yesu ame neena mbu : "hika" batyo Petero ametoka mo bwato naye ame mukwamira yo luulu ye Ngetsi, ame kwamira yesu.30Petero abere amelola ko mifumba ye ngetsi amubaha, ametangira eribika, amebirangira mulenge : "nina kuwetu njabule".31Tsubatsuba yesu amshubula Petero, ame mubwira ati, iwe erikiritsa ryawe nike, kubutsi naki bushali na buba?32Naho Yesu na Petero bamingira mo bwato. Embere ya mehwa.33Abiya mo bwato bami kitsa Yesu kundu kundu uli mwana wa Ongo. 34Babere bama shabuka, bamehika mo kihugho Kinazareti.35Na bandu kolundoko babere bamiminya Yesu bamelaira koba koni boshi baliyo misike mbu bahike.36Ne bandu bame bwirabo mbu nfule ko Kishumbiri kyo lu kimba luwe, na nangi ba fula kukyo mo balama.

Chapter 15
1Naho mafarisayo na bahandisi moba hika ko Yesu eritoka yerusalemu neri neena, 2Bushana naki abiya babihitse emicho ya ba Ngumwa? Kubushi bata nabire eminwa yobo amo kashangi abalya kalyo. 3Yesu ama shubitsabo neri bwirabo bushana naki omu bihya emiambo ya nyinya kowetu bushana beri argirira lyenyu.4Kubushi Ongo mwa neena mushikye tata wawe na nyoko wawe, noyo neena mabetsi akwishi wewe na nyinya wewe, kobinali andanfua,5Busha nekyo amuma neena, obuli ana bwira ishe uwe abulikindu ekyo anga bona eritotoka kwinje naho naho elushunjo kwitoka kwa Ongo,6Mundu oyo atawite mutima weri shikya tata uwe, bushana netsi mwama minya ekinwa bushana neriangirira bunwa bwanu,7Inwe muribinga kwinwe nebibuya Isaya mwabukangitsa neri neena,8Abandu aba banishikitse komitutu yabo, bushana nekyo mitima yabo ilihale kwinje.9Abanifukamira busha, kubushi abakangirisa binwa ebyo balairawa ebye mubiri.10Naho, mwabirikira ekibwanano eribwirabo muhulikirire neri anitsa,11Hatali kindu kyangingira omo bunu bomundu neri muhiramo mubingecho ekyo mobunu ekyo kinairamo mundu momubi.12 Nekyo abiya bama mwendere neri neena na Yesu, unetsi neri neena, eyo bumuwaa moba tsibuka?13Yesu mwashubitsabo neri neena, obulibuto eyo tata waye wamo nibingi eya taheraa yende kulangwa.14Ulikebo benebene ni batunwa ba humi kyamashondere kindi kihumi humi mude tohera omo kinwa.15Petero ama shubitsa neribwira Yesu, utukangitse omu shinga,16Yesu mwa mushabitsa nemwe mutetsi mwaminga,17 Nemwe utatsene ekyo kingira mobunu nikyatsukira omonda neri yanya?18Obikindu kyoshi kyoshi evitaka mobuno ebitoka komutima, ebyo byo binddu byebi narira momundu momubi.19Kubushi mokatikati kamutima momu natoka mianitse mibi, erita obushingitsi, bwitsi, eri neena mabesi, eri hangya. 20Ebyo byo bindu ebinaira momundu momubi na kwekyo erirya butanaba eminwe ritangana momundu momubi.21Naho Yesu mwatoka aha neri enda oko miyi ya tiro na sidoni.22Mulole muya toka omukatsi oko lunda lwe Kanani eritoka ko munduu oko ama usha omulenge neri neena : "nishashire nginya kowetu mwana wa Dawidi omwan'aye wo bunyere aalwa neso mbinga."23Bushana nekyo Yesu mwata mushubitsa kinnwa, esondumwa siwe mobahika neri mubwira, mumuleke aende yowe kubushi atu letera lakanda. 24Yesu mwa shubitsabo neri neena : "monda tumwa komundu alakini kusombuli eso siherire omo nyumba ya Isiraeli."25Lakini mwahika neryunama embere siwe nyuma kowetu uni watikye.26Mwamu shubitsa neri neena : "kitali kibuya ebilyo bya bana eri ushirabyo esombwa." 27Mwa neena nyina kowetu bushana nakyekyo ebwa nge binalya akalio koka tonga oko kitekereso kya nyinako wabo.28Nakyo Yesu mwa subitsa neri neena :"iwe mukatsi eri okoka lyawe ni nene, bikoleke ngoko utsiire nomwana wa bunyere abya niama lama okondambi eyo.29Yesu mwa tokaho neriya oko munda we ngetsi wa Galilaya. Abere amo ala amaya oko kitwa neri kala eyo.30Kibuana no kinene kye bandu mo kyahika kwiye neri muletera ebi rema, bihumi humi, nabo bata neena : "nebirema na bandu bangi abali balwere bama hikyabo mobishando bya Yesu naye ama lamyabo.31Ekibuanano kya bandu bangi mocha shweka ebi tsiru mo bya enda, biwete, nebirema, ebi humi humi byama lola bame shingya kaibumba wa Isiraeli.32Yesu mwa birikira a biya biwe neri neena : "nama nfwira shashi kibu anano, kubushi bamabyo nangye ebiro bishatu butsi rirya kindu. Nolanga hamulabo bata enda butsirirya akalyo batanga nfwira omo nzira.33Eso ndumwa siwe samamubwira nihai ho twanga bonere mikati nihai ho twanga bonere emikati yeri utia abandu bangaha?34Yesu mwa bwirabo muwite mikati mingahi? bama mushubitsa irinda na ngerenge nyike.35Yesu ama bwira ekibwanano ati mwikale hishi,36Mwatala mikati rinda neso ngerenge naho ama hema ama nyomongolaro ama haso eso ndumwa siwe. Eso ndumwa sa maha eki buanano.37Ebandu boshi babalia neri uta. Bama kumakuma ebyo byashakaa bichebiche mobi kyukya ebi tonga birinda.38Ebosi bobalia aba ira babiaa bihumbi bine eritokiako eba wasi ne bana.39Yesu ama hamulira bo baende amingira mwimo bwato neriya ko kihati kya magadani.

Chapter 16
1Aba Farisayo na ba Sadukayo moba muchikira neli mulengako Yesu utu ka ngiritse eki kangiritsa ekitokire yo luulu.2Na bushana nekyo Yesu mwabwirabo neri shubitsabo : "esho ndambi seri olo mwama neena byabya bibuya kubushana no butuku mwira nfulu.3Neso ndambi somo makera kera omuna neena emibere yo momu bwira iti kwirire kubushi obutuku bwabere bwira nfula ne binfu byame shwikira mutechieri minya ekitingika ekye nambi.4Lubuto lubi ne lwebu shingitsi kina shonda ekishishikalo lakini kilawite ekishi shikalo kyoshikyoshi ekyo kyandahabwa ekyekyi kyitabya nge kya Yona. Yesu mwa mikabo neri enda liwe.5Oso ndumwa mosahika omo luhande lwa kabiri, babiaa mbame ibirirwa eriheka emikati.6Yesu mwa bwirabo : " muiteekanie kushe kushe oko mabesi ya Mafarisayo na Masadukayo."7Esondumwa bame kubebuhaka mokati ko sobobane neena : "kubushi motuta heka mikati.8Yesu mwa minya ekyo neri neena : "imwe muwite eri kirits'ike bushana naki mwame kokya neri neena neena emwishi shenu neri neena kubushi momuta heka emikate? 9 Momuta minya neri buka emikate taho oko bandu elufu tano nebi toonga binga hiebyo mwa kuma kumaa? 10Ao mikate irinda oko bandu elufu ine nebi tonola bingahi byamwa hekaa?11Byama byabite ngoko muta munyire? nabyaa nindali ni simola nemwe bushana nemikati? Muyiminye neri yi huula ako mabisi ya basadukayo naba Farisayo.12Nerio mobata minya ngoko abiaa nitindi bwirabo bushana n'eri yihuula mikati eyo iri nekyakyu. Ne bushana neri ihuula okwi kangiritsa oko ma hano we ba Farisayo naba Sadukayo.13Oko ndambi Yesu ahikaa oko ndambi ya Kaisari Filipi mwabutsa esondumwa siwe neri neena : "abandu moba neena omwa na wa bandu ninde?14Bama neena, abandi moba neena alinga ni Yohani bulatizaji, nabandi Eliya, Yeremiya, ao muuma wa kubo waba tahwa.15Mwabwirabo ati imwa omu neena muti ingye ni ninde? 16Moba shubitsa ye Simeoni Petero iwe uli mwana wa Kaibumba oyo ali aho.17 Yesu mwa shubitsabo neri neena nwite miisha, iwe, Simeoni kutse Yohani, kubushi eshemano mubiri bitanga kukumbulira alakini tata waye ali mwambingu.18Nangye ani kubwira iwe uli Petero neyo luulu we libwe ili nende himba ekanis'aya eso luhi s'okwirunda sitendi kochia.19Nende kuha ama chinguli ewe bwami bomo mbingu. Ekyoshikyoshi wanda mina mokihugho kyanda bia nikyama munwa mo mbingu kyoshi kyoshi wanda kingulwa mo kihugho kyonde kingulwa nomo mbingu.20Kubushi Yesu mwa hamulwa aba ombe bata bwiraa mundu woshi ngoko nili kirisitu.21Mokatambi ako Yesu mwa bwira amba ombe biwe bingi eri toka mominwe yaba ngumwa neba kulukulu ba baheretse neba handiki, eritabo neri lubuka omokiro kya kashatu.22Ne Petero mwa mutwala omo musike neri mukemera ama neena : "ekinwa eki kibe hale kwiwe, nyi byako wetu eki kita kuhukaako.23Yesu mwa bindukira Petero neri mubwira bindukira enyuma we nyamurairi iwe uliki shiki kya njitale kwingye kubushi uta chomene binwa bya kaibumba alakini ebinwa bya bandu.24Wimala Yesu mwabwira esondumwa siwe ngoko bulimundu woshi woshi oyushondi kwa mainje, litolere naitinda Yohani, aheke omu salaba wuwe nae anyi kwame.25Kubushi oyu shonda eri lamya obuiingo buwe anda hetsabo , noko buli mundu woshi woshi oyo hetsa buingo buwe bushana nangya andailamya. 26Ni mongetsi oyo anda bana ekihugho kyoshi kyoshi naho ahetsa buingo buwe nikindu kihe ekyende hulukyaomo kati akari hingana nobuingo buwe?27Kubushi omwana wa adamu anda hika omo kati keri kangabatsene lya tata wuwe na bamalaika buwe, naye enda yika nyaliha obuli mundu memi kolere wuwe.28Kobinali eni bubwira hali omo kati kati kimwe mwemene omundu oyolende lola lufu oko mwana wa Adamu ahika omo kati ko bwami buwe.

Chapter 17
1Ebiro ndatu byabere byamahwa Yesu amahekabu hauma nae Petero, na Yakobo, na Yohani muala wabo ama hika oko kitwa kire ibonene.2Ama hindulwa shembere qhabo ebusu buwe bwame sona ngeritsuba. Ne songimba siwe sama sona sona ngetsereretsi. 3Mulole aho mwahuluka Musa na Eliya moba simola naye.4Petero mwa shubya neribwiritsa nyina kowetu, nikibuya kwitwe eri kala ohotuli hano. mwametsira nilumbe eso hemo ishatu. Ekiuma kiwawe, nani uma bushana na musa, ne kihuma bushana na Elia.5Omo kashangyi kinfu kisanire cha me irabo omo kamfumfu, lola ya mahuluka omu lenge ama neena, ati oyu ni msanaye nitsierene naye, mumu hulutse eye.6Abaghombe babere boweri, bametera nerimfa bihumbi nabo bamu baha kuchibu.7Ekyokyabere kyama koleka Yesu mwahika nerimfula kubo ama neena, mwimane eyo, mutubaha.8Nabo moba lotsa ebusu bwabo elulu nabo mobata lola ku mundu naho Yesu yo wenewene.9Babere bali batelemuka ko kitwa, Yesu mwa bwirabo neri neena mutanfulaa mwatsi eyo biloto ebyo erihikakira oko mwana wa Adamu ekiro anda fufuka eritoka omu kati kamfiri.10Sondumwa siwe bame mubwisha neri neena, bushana naki aba handiki aba neena bati Eliya andanje rihika?11Yesu mwashubitsabo neri neena ati : 'Eliya anda hika kundu ande shubitsa ebindu byoshi.12Bushana nekyo eribabwira, imwe ye Eliya ama ama malihika naho mobata muminya hewetuwe, enyuma kwaho muba mukolera ebindu ebyo batsire ibo, nekyo ngekyo emwana wa Adamu banda mukolera ngoko ba tsiire omo katikati ye mwina yabo. 13Naho eso ndumwa siwe sama minya ngoko Oloyaa na Simola omwatsi wa Yahana mubatisa.14Babere mobandu bangi omundu mughuma ama muhikira, ama fukama embere siwe n'eri mubwira,15Thatha ushashire omwana aye kubushi amebya na kishwatsi ame teseka kutsibu bushana biro bingi ana thogha momutsana namo metsi. 16Monga mutetha abigha bawe mobatha mwangirira.17Yesu amashubitsa ama neena mwembuthombi imwe nyandabya n'emwe birobingahi? Hika naye honyiri honyiri hano.18Yesu amathibitha oko rishumbuna lyolya ma thibitha ahonaho.19Komnambi eyo abigha bama hikara Yesu mo bubisho neri mubutsa bushana naki mo thutha thoka eri muthibithako?20Yesu ama bwirabo ati eri ikiritsa lyenyu nilike, nyama babwira niti mwama ikiritsa like nge'mbutho yehondire mwanda kokya eribwira ebithwa bihame nabyo byanda lama hathindabye n'eritha n'eri lemana.21(Tsimbiritsa : kobinwa ko mulondo wa 21 hewethuwe omuthinda oyu wa rishumbu bitha kotsikene eri tokane neghena nerihema nerithya.22Babere bane Egalilaya, Yesu amabwira abigha buwe ati omwana w'omundu ahirwe omo mineva ya bandu.23Banda mwitha kwanda bya kwamabwa biro bishathu nyanda fwa shuba, abigha buwe bama ishimba buliyo liyo.24Babere hahika Ekaperenaumu abakarani bamabutsa Petero mbona omukangiritsa owenyu athaliha ekitsekye shekeli?25Ni kwenene "lakini" Petero ama ingira omo nyumba ama Simola na Yesu ati Petero awanitsaki? Abami bakihagho abana nfuhya ekodi wala bithuliro ithoka ko wandi? wala kubo bathoka yombuwa?26Omo ndambi Petero ama neghena eritoka eyo iribagheni Yesu ama mubwira eki ati abatawala bama shashirwa m'irisha.27Thutha ira moba lihishi mo bakoli bebibi. Uwende oko ngetsi, ughushe ndowani ulethe lihere uminule obunu bwaro weyamo shekali nguma ulethero thulihero haghuma nawe.

Chapter 18
1Aho naho abigha bama hikira Yesu bama mubwira indeyo mukulu omo bwami bwe mbingu?2Yesu ama birikira omwana mulhere ama muhira mokati kati kabo.3Nyama babwira kundu mwama tindi ikiritsa nga mwana mulere mutende ingira omo bwami bwa Ongo.4Bushana n'eki Ongo atinde ikehya nga mwana oyu atinda hika mobwami bwa mombingu.5Owoshi wanda ongirira mwana mulere mwitsi na lyaye andabya ni ingye ya m'angirira.6Owoshi wanda tsibukya mughuma wa bana balere abanyi ikiritse niama kola kibi anda minirwa kolibwe nya ushwa omo liriba lye nikiritsi.7Atakirwe omutsi bukya mokihugho bushana bya mahika endambi esi sama hika atakirwe omundu oyu endambi esi sanda hika bushana naye.8Wama bya omwewala kishando kyawe kkyama kwingitsa mokati ni watsa kyona neri kighusha hale kwi iwe. Kikwirire ekirema eri ingira kwawe pahali p'eringira mo maliyo na mubiri awe woshi. 9Elisho lyawe lyama kwingitsa mokibi iwa tokya lyo n'eri usha lyo hale kwiwe. Kikwirire kutsibu kwiwe wingire mobughingo na lisho lighuma kulenga eri ushwa momutsanwa wekera n'ekera na masho abiri.10Lola kwanza, mta onera mughuma wa omobake aba bushana enyi babwira nithi mbinguni irimalaika ibo aba lola kobusu bwa thatha omo mbingu.11Tsimbiritsa oko kinwa w'omundu ahikagha ilamya ekya heragha.12Mwama anitsaki? mwabya na ndama elfu nguma na nguma, mughuma watho akehera, atanga mika makumi mwenda na mwenda aya shonda enguma eyo ya herire?13Ama mala eribanaro kundu n'amogha kwilengya amakumi mwenda na mwenda wabya n'ataherire.14kobyandabya ishasha lya thatha wenyu w'ombingu ubye mughuma wamo bake batahera.15Mulikyenyu ama habira iwa mukangya kibi kiwe ama k'onwa bana mwala enyu.16Ama thinda eri onwa enda bandi babiri wala bashathu ekinwa k'imane.17Ama baonera eri onvwa liwe mwende akanisa amalemwa eri onvwa aghushwe embuwa.18Kundu ngama ba bwira mwanda mina kola ko kihugho n'embinguni kyanda minwa.19Abandu babire bama mina kinwa kighuma kokihugho na thatha anda ikiritsa kyo.20Kubushi abandu babire wala bashatu bama ikala haghuma inyiri nabo.21Kandi Petero ama hika ama bwira Yesu ati mukulukulu nyanga keserwa ngendo singahi kusudi ini ne mushashira? na ma sangabya ngendo s'irinda?22Nitaku bwiri nithi ngendo s'irindi ni makumi alinda n'irinda23Bushana n'eki obwami bwamo mbingu bulingine namwimi mulhere oyo anja bandu buwe.24Abere athangira erianja mukoli mughuma ama letwa homwe malihisha etalanda ikumi.25Bushana mw'atabya na nzira yeri nfuha ama mubwira ati autse mutsiwe nabana n'ebindu byoshi aiteko kusudi anfuhe omwinda.26Okweki omughombe ama nfukama embere n'we ama neghena athi thatha ubye n'erishara haghuma nangye nyakuliha obuli kindu.27Okweki, mukulu w'omughombe oyu mwa undulwa amamuha eshashi ya mwinda oyo.28Omughombe oyu abere uthoka aha am'eya mughombe mulikyabo ama munfuhya ediringuma n'eri mutsimba m'osi ati angihe kyonishanda.29Mughombe mulikyabo ayo ama nfukama ama mushaba ati nyi shashire nya kunfuha.30Lakini omughombe mumbere mwa thinda eri shashira mughombe mulikyabo ama mumina eri hika ko kiro anda nfuha mwanda minulwa.31Babere ba lola ko mughombe oyu oko kyama kulhera mulikyabo bama shwekibwa kushibu bama hika eriya bwira omuku byobama ekyokyama huluka.32Aho omukulu wa omughombe mubi monga kushashira omwinda aye bushana mo wanyi lilirako kutsibu.33Kundi mu uthashonda ishasshira mulikyenyu, ngoko nyaku shashiragha?34Omukulukuwe ama tsibuka n'eri mumina oko bithi mpaka alihe ebyoshi ebyo ashabwa.35Ebibyo thatha waye wiomombingu anda bakolara mwa mathinda shashira.

Chapter 19
1Mokya huluka ndambi Yesu abere amala binwa ebi ama thoka eGalilaya aliaya momihathi ye Yudeya embere y'olwichi lwa Yorodani. 2Abandu bangi moba mukwama ama lamyabo eyo.3Ba farisayo bama muhikira eri muthimbako bama mubwira kikwirire mundu erimikana na mukatsi we k'o buli kibi?4Yesu ama shubitsabo n'eri neghena mo mut'iya endangiro yeri bumba mughira na mukatsi?5Kandi ama neghena, kubushi n'eki mughira anda mika nyinya n'ishe n'amina na mukatsiyawe bandu babiri bahera mundu mughuma?6Aho bathakire bandu babiri bahera mundu mughuma bashana n'eki, eki minire na Ongo mundu ni atiminulekyo.7Bama mubwira bati bushana naki Musa mwathuha huhusa lweri likana?8Amabwirabo ati bushana na mithima enya mitsibu Musa mwabaha enzira yeri mika baka tsibenyu he eri thoka okondangiro mobithabya bitya.9Nyama babwira niti owoshi woshi wanda mika mukatsi uwe hathali bushana na nusingi, na wama hikya undi niwama singira na mughira wanda hikya mukatsi oyo ata mikwa n'ama singira.10Abigha bama bwira Yesu bati kiro kokiro kityo omughira na mukatsi mundu athanga thahya.11Yesu ama nwirabo athi athali mundu woshi yo wanga bwirwa ebinwa ebi anvwebyo.12Bushana n'eki hali ababuthawa ini saghara, nabandi ba ghirawa mo saara na bandu, na undi ni saghara bashana na n'obwami bwomombingu. Akahye eri angirira n'erighisibwa n'eri angirira kyo.13Aho nyuma kwaho bama mulethera abana balere, ahire kubo eminwe elughulu sabo, abigha bama shubutsabo.14Yesu ama neghena athi mulike abana balere bahike eyo niri mutha hangiraabo kubushi obwami bwa mombingu ni bwandu bashoshire ngobo.15Amahira kuboko minwe hu lughulu yabo ama thokaho.16Hamabya omundu mughumo yo wahikiraa Yesu nimuvutsa wemu kangiritsa nyangatha kola nyithi kusudi nithoki vana vuyingo ovwekera ne kera?17Yesu mwamu shubitsa vushi naki univutsa ni kinduki kikwirire? Hali mughuma vushana y'ukwirire lakini w'amashondi vona vuyingo ushike miambo ya Ongo.18Ama suva muvutsa utende ukithe mundu uthakola abutsiri uthi vaa, uthimiraa mavetsi.19Ukenge thatha we naninawe neri anza yuliho finawe ngomu thimawe.20Omundu oyo mwamubwira ebyoshi vinwa amekiririabyo nekinyamalaa kuki?21Yesu amamubyira : "wamanza ribya mundabya bufu mwambingu. Aho mwise muni kwame.22Sasa omusanoyu mobwa ebyo Yesu amubyira ama enda kwamalio bushana abya niame hamba Faranga nene. 23Yesu amabyira vaombe buwe kwenene eniva byiritsa vitsivuhire omuthu yuwite ko furanga iringira mwambingu.24Kandi enivabyira vinathokekene engamia erisheshera mo kyuna kya shindani kulenga komundu musoki eringira omo byomibya Ongo.25Abigha babere bowa ebyo bamashweka kisibu erineghena indi sasa yo anda bithuka?26Yesu mwa lolabo neri neghena okobathu oko lithatolere ebyoshi eyo oko kaala ka Ongo byanga thokekana.27Aho Petero amamubwitsa neri musuvitsa, lola twame mika ebyoshi neri kukwamiwe. Nikindu ki wandathuhe?28Yesu mwamu bwira kwenene nibabwira oyo anda nikwama omo mbutiro nyinya omughulu mwana wa Adamu anda bya ikala omo kifumbi tsobyami etso lokengerwa luwe, nemwe kandi mwandi kola ya vighumbi ikumi nibiri ebyo bwami erimina bihanda kumi na bibiri ebye Isiraeli.29Ovulimuthu enyu oyo washinia nyumba we na balumu buwe nishe uwe kutse nyinya kutse abana kutse lishwa abushana natitsina ye anda pokera kera ne kera eribyahano buyingo bwa kera na kera.30Lakini abangi ababyaa abekwanza banda bamwisho bandaba ba kwanza.

Chapter 20
1Kushangwa obwami bye lughulu bushoshire nemwenye lilima oyo wabuka omo mambya n'eshonda kakatsi ba mwiriba.2Babya bamikiritsa na bakatsi buwe moba enda omo lilima.3Ame enda kisha saha ishatu ama lola abakatsi bandi babi ne bahengene omo soko,4bame neghena nabo athimwe muye omo lilima lya migabibiri nekyosi kibuya naba hakyo.5Mwa enda kisha saha endatu kandi omo saha ndatu.6Omo saha ikumi nimwe, ama enda ameya bandi bandu ni bama hangana butsiri kashi, mwabwirabo bushana naki mwama hangana butsiri tumika?7Moba mushubitsa bathi hathali mundu oyo athuhe kashi. Mwashubitsabo athi muye amalishwa .8Enda sherigholo syabyashahika omunyalilima n'eritsukako wembire no womwisho.9Abo baanza ne saha ikumi nimwe ya mwigholo mobahika ne ripokera.10Babere bahika abigha be kwanza moanitsa bathi bapokera kulyengwa bandi, moba pokera nga bandi.11Babere beya pokera, mobalirira omwenye lishwa ni eringhena.12N'eri neghena bath : "abakali bo mwisho bama tumika mosaha nguma omwi omwitumika wama lihabo nitwe, itwe twe twa maheka omutsie oko kiro muzima n'erilwako kyuka.13N'omwenge lishwa mwashubitsyabo neri neghena na mughuma kubo, mwina mende kakola kibi kyoshi mothuthe patana thuthya kolufaranga olo?14Uheke amalipo wawe nau ende ningowa kwishe eribuha aba koliabo amalihabo ngabandi. 15Ningowa kwishe erikala etso n'ianzire na bindu byaye? kutse lisho lyaghu ni libi nobo enge ni kwirire.16Ewe kwanya andabya wamwisho na wamwisho andabya we kwanja.17Kiro kighuma Yesu avere anemwiruka eriya oko muyi we Yerusalemu, mw'eghaniaho navigha vuwe oho mushike we nzira babya ikumi n'ibiri, omonzira ama bwirabo, :18"Munalolire ngoko othuya komuyi w'eyerusalemu na mughala wa Ongo, awushwa n'ilikwa mubyala bya bani na Bahandiki bako muyi owo tuyako kundi wamatheko ri ishondya ngoko bamwita.19Na bamughushira aba sholisholi kusudi bamukambe n'imuhumba vutyavutya n'oko mwisho vamuhanika. Lakini oko mwisho habihwa biro bishatu ashuba buko.20Sasa nyinya wa bana ba Zebedayo mwahikira Yesu n'avana buwe boshi. Amamu fumikira n'imuvusa kyoshikyoshi ky'anga bana amuhekyo.21Yesu sasa amashuba mubusa, awushondiki? Ama musubitsa, wangana tsighira bana baye babirri aba bikale hofi nawe omughuma oko kuboko kwawe kw'eriteseka n'eririra nawe n'owundi oko kuboko kwawe kw'amalembe omo bwami bwawe.22Na Yesu ama mushubitsa, alakini alingo wuth'esi nebyo ushonda. Wangana kotsya erishomerako lushale lonyanga shomerako iwe?23Ama shubitsabo, olushale lwaye haki mwashomolo. Lakini er'ikala ko kuboko kwaye kw'eriteseka nomo nyami vwaye ekyo kithanga shubabya kashi kanyilolire lakini nikwabo Ongo amo liri tayarisha.24Na bandi bigha er'ikumi buwe babere bombwa batyo vama shweka kuuma n'abandi balumuna babiri abo,25lakini Yesu yiwene ama birakirabo aly'a neghena munesi ngoko abami baba sholisholi abikalya abakama nabakama iba shikya emighambo yabo. 26Lakini vithavya bitya okwimwe alakini oyo washonda bukulu kwimwe, kumbe iny'asukibya w'okwimwe kwanza nimo mwa muha akaghala.27N'oyo wabya wa kwimwe omw'imwe kumbinina muuma wenyu.28Bamabi kobithali bithya n'ibwambu mughala wa Ongo n'yatha hikagha kwitumikirwa, alakini kw'itumika n'ihana buyingo buwe kw'ishabula abandu boshi.29Ekiro athokaa k'yeriko mwakwamw'enyu mayo na bandu bangi kusibu.30Na sasa mo balol'esyo mbumibiri nivin'ikere oko mushike w"enzira esy'omwagha ngoko Yesu aya shondi laba bama muushira emilenge baly'aba neghene, baba mughala wa Dawidi, utushashire.31Lakini ekikembe kya bandu ekyo kya ma kemerabo, n'ineghena bathi : "mulekere aho mutha sumbua ye Yesudi! Kandi bama shuba shuba mukyo namulenge mule kusubu, baba mughala wa Dawidi tushashirede.32Aho sasa Yesu amombwa n'erilw'ahangana amo kirokiro bo amabutsabo, mwanzire nyiba kolereki?33Otushonda ameshowetu akingulwe tulole.34Sasa Yesu naye ama bwirabo shashi ama kola komesho w'abo n'aho n'aho bama lw'abalola nobo bamaghenda naye babi lama.

Chapter 21
1Yesu ni bigha buwe moba hika hofine Yerusalemu moba enda Bethefage omo kitwa kya mijeeuni kisha Yesu mwatuma abigha babiri.2N'eri neena athi : "muye oko muye oyo asubukire mweya'epunda n'iya ma hangwa mu lethetho.3Nomundu ama babutsa ni mwa neena naye thatha ama lagha kutho na mundu oyo, aba bwira athi muende natho.4Ekinyeki mokya neghenwa na muminyereri kyanda bererera, mwaneghena athi :5Muneghene nekikumi, Sayuni ulole omwami awe ama ku laako awenu, mulomfu amahika oko punda.6Aho abigha moba enda nerikola ngoko Yesu abwirabo. 7 Moba letha epunda n'ekyana kyaro nerihira kutho bya mbalo na Yesu amikala. 8Abangi mokikembe kya bandu mobashesha esho ngimba shabo omo tsina, na bandi mobatsa ebi sanja n'eri lola etsira.9Nekikembe kya bandu ekya labaya embere sya Yesu, mobashugha omuleenge, neri neghena : Hosana ko mwana wa Dawidi ni mundu wo muisha oyo ahika oko litsina lya Dawidi!10Yesu abere ahika Yerusalemu omuyi woshi mwasha ahika n'eri neena oyu nindi?11Kikembe mokyashubitsya oyu ni muminyereri erilwa eNazarethi n'eGalilaya.12Aho Yesu amingira mokisomo n'eri thibitha kubo embuwa abo ba bwagha bakaghula neri ghutsya.13Mwa neghena athi byama maliliha ndikwa ngoko enyumba ya thatha n'eri shabiramo.14N'esyo mbumina bakwire amakongola moba mweya omo kisomo ama lamyabo.15Abakulu baba kuhani naba kuluba kihugho babyagha balola abi shwekero ebyo kola babya. Lola abana naba hambala omo kisomo neri neghena Hosana ko mwana wa daudi, mobabya nebi nigha.16Bama neghena, omonfwa ekyo ki neghenwa na bandu? Yesu mwa neghena, eya muthesi mwasomwa amashako Ayi neghena na ngoko abana abaha liliritsa Ongo?17Aho Yesu ama mikabo amaya ho mbu wa neri ya Bethania n'eri ongerayo. 18Amomakera saha abya n'ya shubula omomuyi abya n'ya fwire nzala.19Mwa lola omuthi hofi ne nzira, mwayaho lakini mwatha bana kindu, mwa neghena na muthi neri thakira uthi ndeshwabya ko ebighuma n'o muthi mwaghuma.20Abayigha babere balola moba shweka n'eri ibutsya omuthi amaa uma?21Yesu mwa shubisya bo kweneene ani babwira, mwami kiritsa mwa kola ekyo na makolera muthi oyu mwanda neghena nakitwa n'ekitwa kyanda iusha omo ngetsi.22Ekyoshi mwanga shaba Ongo omwikiritsa mwabanatho.23Yesu abere ahika omo kisomo analya fundisha aba kulubaba kuhani mobahika hali Yesu neri mubutsa n'india kuhaa engefu?24Yesu ameshubya neri bwirabo, Nangye kandi nyebubunsa kinwa kiuma. Mukanyibwira, nengye aho n'aho nebubwira ngakuno iribahabula mwamekola biringeebi.25Ulubatiso lwa Yohani lwatokaa hayi, yo lughulu, eoko bandu he? bamasimbola bobenee bama neghena, twame neghena utokireyo lughulu etubwira bushana naki muta muhulikiritse?26Aho tuka neghena lutokireeko bandu ni twama haba muhindano, bushana boshi walolireko Yohani mulautsi.27Aho bama mushubitsa Yesu neri neghena; tutetsi kandi amashubas bwirabo kandi, ngye nditabwiree ihaamulaki kyoko iriako binwa ebi.28Aho mwame anitsaki? Mundu muuma abya na bana babiri ama endera muuma owembere niri mbwira, mwanayee uende ukole kasi ke lishwa lye misabibu.29Omwana ame neghena neri subya : ndiende, ameshwa ishubako neri ibutsa ameenda.30Nemundu oyo ameshwa enda oyo mwana uwe wa kabiri neri neghena kinwa ekyo oko wakabiri, Omwana oyu ameshubutsa niame neghena, Nyeenda, mukulukulu he mwata yayo.31Alihai ko boshi babiri abo youshakola kwishasha lyishe? Bame neghena owe libembere, Yesu ame bwirabo nyame babwira : "bakarani ne bashingitsi bingira omo bwami bwa Ongo imwe nimutechi mwingirayo.32Kubera ye Yohani mwa hika kuwenyu omo nzira ikwirire, heaho mutamutsi ire esahaa bakarani bashingitsi bamu kiritsaa momuta mwikiritse. Nemwee mwabere mwashunga ebyo byakoleka momuta hemeree ishashirwa, neri kiritsa.33Mwavwe kiminyereroki hashali mundu, youli na kihugho kinene ame heramo misabibu ame kwitsa kihanga neritimiramo kyuna kyeri kamiramo misabibu, ame himba munara beshana ne batsungi, ameha bashoki kandi ame halio batsungi. Kandi ameshwa enda mukindi kihugho.34Mokiro kyeri hulula misabibu nikyame hika, wame tuma bandu bakoli molishwa lya balimi be misabibu eri heka misabibu iwe.35Kandi abalimi be misabibu bame heka bawombe buwe, bame humba muuma bamita undi naundi bame mubanda mabwe.36Kandi mukulu wa bandu ametuma bandi bahombe bangi kutsibu kopita kimberembere kandi balimi be misabibu bameshwa kolerabo kimberembere.37Aho nyuma kwaho mukulukulu oyo ameshwa tuma kubo ko mwana uwe ame neghena beshikya mwanaye.38He balimi be misabibu babere bamushungako mutsana oyo, bame byirana : Oyu ni mukuluwa bandu, muhike tumutsimbe tumwitee tuntsimbe neri mwitaa tutsimbe bukulukulu buwe.39Aho bamee mutsimba, neri muusha ho musike we lishwalya misabibu, neri mwita.40Aho mukenye lishwa lya misabibu andaba ahika endeiraabwate balimi be misabibu?41Bame mubwira, ebihya bandu babiaba nzira nzibu kutsibu, kandi ehalyo bandi balimi lishwa lye misabibu bandu lobalisha ngemo kokirimo.42Yesu ame bwirabo mutasomire kobihandikire, libwe lyo bahimbi bashatindaa lyamaba nduyi, libwe linene lyo lilairweko linoo lishatoka yowa mukulukulu kandi kyamashekya momesho wetu?43Aho nyame bubwira abwami buwe Ongo mwenyaulwa eritoka kwimwe neri hambwa bo balarireko biuma byabo.44Ewoshiwoshi yowende towa oko ribweri ekonalwa bitsebitse. Aho koboshiboshi yowende towera kwerio lyemuoola.45Bakulukulu babaheri nebarisayo babere banwa kimenyereroo kiwe bameshunga kobame simolera biwabo.46Aho bashali bashonda eri muwatiritsako, bamubaha omuhindano busana nenabandu, bushana moba mulolako nga mulautsii.

Chapter 22
1Yesu ameshwa neghena nabo momiani ame neghena,2Obwami bwe lughulu bushoshiree no mwami yowa meikumakuma bushana ne kishiishii kyendwaa ya muala uwe.3Ame tuma baombe buwe eriangirira bobasha birikirwa mokishii kyendwa, he mobata hikire. 4Omwami emeshwa tuma bandi bandu baambe ame neghena, mubwire boshi bobasha birikirwa. Mulolee konyame busheera kalyo muminye konyame basheera ibi kwirire songa nesombuli byatse kerwa nebyoshi bitayarishibwe, muhike mobishiishii bye ndwa.5He bandu aba bame sheka bame iendera muuma kokishwa liwe naindiko mobutsurusi buwe.6Bobashashibire bamensimbabo ne baombe buwe bame olerabo kibi neri'tabo.7He mwqami ametsibuka. Ametuma baserekani buwe bamita bitiabo neri okya muyi wobo woshi momutsanwa.8Aho ame bwira baombe buwe kyendwa yahikako, he bobasha birikirwa nibata tolere.9Okwaho muende hohali muhindano wesonjira soshi, mubirikire bandu boshi kobyame tolera erihika ko bishiishii bye ndwa.10Baombe bameya monzira nene neri neriangirirabo bandu boshi bobasha lolwako beba kwirire ne babi. Naho endwa yamichulamo bagheni.11He mwami abere abingira eri lola bagheni abere ashunga mundu muuma youtambere lukimba lwendwa! 12Omwami ame mubutsa, mwiraye ushahika munomute nutambite lukimba lwe ndwa? Mundu oyu mwatashubitse kinwa.13Aho nimo mwami amebwira baombe buwe mumine mundu oyo komaboko noko bishando mumuushe yombua yo iri mutsimya, eyoo yoiri erirera na rishia meno.14Bushana bandu bangi bama birakirwa naba shombwere ni bake.15Aho Bafarisayo banda eri yaamushahera kobanga mutsimba mo binwa biwe.16Aho bamatuma biababo hauma na ba Herode bama neghena, bamamubwira Yesu, mukangiritsi, tuneetsi iweye uli mundu we kweri, kandi tunetsibwe kauna kangiritsa ebyo mungu ashodire kwerikweri. Uta hangaikire nebwenge bwaundi mundu kandi uta irire ndoolii kobandi bandu.17Aho utubwire uanitsaki? Ah, ah litindinwe eriha bakarani palata aohi?18Yesu ameminya bibi bya kandi ame neghena bushana naki uwite kyounyishako, bushanaki mulingye luhande hande?19Munyikangye so faranga sosina lihira palata ! Aho bama muletera Dinari.20Yesu amebutsa bo, busuubu nelitsi neri nibwa ndee?21Bameshubya nibya Kaisari, nimo amebwirabo muhe Kaisari biwe nebye Ongo muhe byo Ongo.22Babere bamonvwa kinweeki bame sangara. Aho bame mika bama iendera.23Kiro ekyo bangi baba Sadukayo bame hika howa Yesu, bama neghena hatali shuba kobobafwiree, 24Bame neghena, mukangiritsii musa mwaneghena, hali mundu amafwa bitabuta bana, muala wabo nemu fwirwa amule mwana bushana na muala wabo.25Habaa nibabutirwa ba linda. Owe limbere ame hikya kandi ameshwefwa bitsiri buta banaa. Ame mikira muala wabo mukatsi ewe.26Kandi muala wabo we kabiri ameira batya batya, kandi wakashatu kwamebya kutya kutya eri hiha howa Kalinda.27Bama malikolebyio boshi mukatsi oyo naye amefwa.28Aho erishubaho endeba mukatsi wande kobalindaba? Bushana na boshi mobamu hikya.29He Yesu ameshubitsabo neribwirabo, mwame bushirwa bushana nimutetsi ebi handikirwe ne maala we Ongo.30Bushana mokiro kyeribyaho hatali tahya neri tahibwa, okwaho bandu bendebya ngakuno bama ihika eyo lughulu.31Okwaho bushana neri shubaho kobobafwa, mutetsi mwa soma ekyo Ongo ababwira kwimwe ame neghena : 32Ingye nyiri Ongo wa Abrahamu, Ongo wa Isaka, Ongo wa Yakobo? Ongo ate Ongo we banfire, ni Ongo we baliho.33Mondambi muhindani babere banvwa ebi, wasangara kwakangiritsa.34He Bafarisayo babere bonvwa ngoko Yesu ametsiryabo ba Sadukayo bame hindanya hauma ibo kwibo hauma.35Muuma wabo mundu we miambo amemubutsa niamutinga.36Mukangiritsi ni muarabo ki walengise indi miambo yoshi mokitabo kye miambo?37Yesu ame shubwa, lipendire niwa mupenda mukulu kulu ko mutima noko konfunfu nako bwenge bwawe boshi.38Eyo miabo nyikulu neye limbere.39Neye kabiri ishoshire neyo litolere iwa mwanza mulikyenyu ngoko uyanzire.40Miambo yoshii naba shomboli boshi baemere ko miambo yi biri eyi.41Ne Bafarisayo niba tetsi bayi kumekumoe omo Yesu amebutsabo. 42Ame neghena ah mwana anitsaki busha na Kirisito? Iye ni mwana wa ndeno? Nabo bame shubitsa ni mwana wa Dawidi.43Yesu ame shubitsabo mbeni biribite Daudi nomutima Dawidi ame birikira mukulukulu neri neghena : 44Mukulukulu amebwira mukulu uwe hira bobata twanzire hishi wa bishando byawe.45Ye Dawidi alimebirikira kirisitu "mukulukulu" bateno mowangabya mwana uweno? Wanga mushubitsa na hatali yowanga musubitsa kubutsa kutoka.46Hatali mundu yowangashwa kokya erimubutsa kinwa kandi hatali yawashwa pima kandi neri mubutsa kinwa kutokako biro ebyo kuhika neri endeleya.

Chapter 23
1Itohako Yesu ama simola ne kibu na bia buwe neri neghena ati :2"Abahandiki naba Farisayo abanikali lira oko kifumbi ekya Musa.3Na kwekyo, ekyoshi ekyo banga kushaba kwikola, mukole nimune muyi butsa. Hewethuwe ni ni mutia emikolere yabo, bushana aba na neghena ebyo bate bakola.4Kwenene abana kana emitsio eyo bate batanga hekz, ibo ni bahekyayo abandi ko bitio byabo. Hewethuwe ibo batanga ifundaho birini hekaro.5Emikolere yabo abana kola niba ikangania ko bandu. Ibo abana nenehia ebitonga byabo nesho ropo shabo.6Ibo abananza irikala embere ko bifumbi ebi kwirire omo ndambi yo lumogho nomo masinagogi,7Neriketsibwa omo katale ne mbua, ni birikirwamo muisha na bandu.8Hewethuwe imwe nibathasha ba birikiramo muyisha, bushana muyisha muuma nemwe muli baghala.9Ni muta birikira mo mundu muuma mo thatha oko kihugho kino, bushana muwite thatha mughuma naye ali elubula.10Nimuta virikirwa omo biitsa bushana muwite mwiitsa muuma ni Kirisito.11Bushana omu kulu mwimwe yo mukoli wenyu.12Oyo wanda irukya anda kimibwa, noyo wanda ikimia andi rukibwa.13Hewethuwe kashi kenyu imwe bahanditsi na Bafarisayo, hibuliri habiri! Amu kingira abandu beri'ngira omo lubula, nemwe mutangingira, mutangalika neberi ngira bingire.14Kashi kenyu inywe banhandiki namwe Bafarisayo muli hibulira habiri, bushana amuna awashumba katsi.15Kashi kenyu imwe bahandiki nemwe bafarisayo, hibulira habiri, amuna shabuka eishirya ye ngetsi neri muyira mundu mughuma ni atsia ebyo muna ishia, ababya ngemwe ni mwa muiramo kabiri mwana we kwirungu ngoko munali.16Kashi kenyu bashondotsi babi na mbumi, imwe muna neghena ambu : owosho yuna lahitsia kisoma, mbu tsite kindu, hewethuwe oyo anga lahitsa oko kisomo, niama minwa kokwi lahitsa liwe.17Imwe muli mbumi kandi banyoondi, kihikyo kinene kulenga ekindi, eho kutse kisomo ekya hai kyokiri na butsito ko horo ya bikiriwa Ongo.18Na owoshi woshi oyu lahitsa oko lutsaniro ate kindu busha, iniama lahitsa ku yowene. Amaminwa oko lahitsa liwe iyo wene.19Imwe bandu muli ngumi, kihi kyo kinene kulenga ekindi, bihembo kutse kitsaniro kyokina hanirwako bihembo ibina habwa Ongo.20Na kwebyo, oyu na lahitsa oko kitsaniro ana lahitsa noko bindu byoshi ebili elughulu uwe.21Noyu na lahitsa oko kisomo nia lahitsa oko'yu limo.22Noyuna lahitsa oko lubula, nia lahitsa oko kifumbi lo mwami Ongo noyo wi kere kukyo.23Kashi kenyu, bahandiki neba Farisayo, hibulira habiri, unetsi emunaliha kodi ye bindu byoshi nge ye sonyinyi, hewethuwe munamika bindu bingi bye miamba, ekwenene, shashi ni kiritsa. Hewethuwe mwanga nabya imwama liri kolabyo, kyokyangalenga imwanike bindubyo butakolabyo.24Imwe bimaniri bitsiru, momuna shala neri shunga hikehike, hewethuwe imwa mera enda obwa (engamiya).25Kashikenyu, bahandiki neba Farisayo, hibulira habiri! emuna bitsa nishua mbuwa we nitambi ne mbuwa we sombale, hewethuwe mwishi nimushwire mikonzi nabitali biendeke.26Imwe ba Farisayo mbumi, mwatashua mwishi we mitambi ne sombale, moluhande lwembuwa lwabya kushe.27Kashi kenyu bahandiki naba Farisayo, hibulira habiri! unetsi mushoshire masinda waliko mbemba, wowa nashungika embuwa nga mabuya, hewethuwe mwishi ni mafuha wa bafwire na buli kindu kibi.28Nemwe mbuwa emunashungika ngaba buya mbere wa bandu, hewethuwe mwishi mwamatsulamo bubulira habiri na bulengulengu.29Kashi kenyu bahandiki naba Farishayo, hibulira habiri! Emalamba masinda waba hanutsi neri hira embemba yoko masinda wabaru.30Imwe ema neghena : twanga bereho biro bingana nebyo bothathetu, ngamo tuta kolaa kuima nabo kwishesha musasi wa balautsi.31Kwebyo emuyishudiya mwebene komuli bana bobitaa balautsi.32Kandi emutimutsa kwitsutsa kisomo kitolere bitsibu byobo thathe wenyu.33Imwe nzoka, bana be sonzoka, bushahaki emutibita lutsiro lwirunga?34Kwebyo, lola, namabatumira balautsi, bandu bolukengerwa, na bahandiki. Byabihwa mwanditabo nihanikabo nihanikabo. Byabitsike byo mwanda handikabo mobisomo byenyu neri tibita kubo kwitoka mumuyi muuma no undi. 35Ebyanda huluka kwimwe, emitasi yoshi ya benye kwenene eya sheshawa ko kihugho, kwianza musasi wa habili mwenye kwenene kwihika komusasi wa Zakariya mwana wa barakiga, yo mwitaa mokati kababuyirire na kitsanire.36Kwenene enibabwira myatsi yoshyeno yakibona kiyaniro kino.37Yerusalema, Yerusalema wowita balautsi neuhumabo mabwe abatumwa kwiwe! Kangali nama kumakuma bana bawe bohauma nga byana bye ngoko kwina kumakume byana byoyo mwishi webipupa byoyo, hewethuwe moutatsiya.38Ulole enyumbawe yamashiba busha.39Nangye nikubwira, kwianza lino kwienda utinda niloleko kwihika howanda neena "amatsimulya youhika koritsira lya nyinyakuwetu."

Chapter 24
1Yesu ama toka omo kisomo ama iendera na bakangiritsa buwe bamamu endera neri mukangya kisomo.2Aho amashubi bwirabo, mutashungire oko bindu byoshi ebi? kwenene enyi babwira, hatali libwe lijandashiba elughulu hatinda shibe libwe ku libwe.3Na berenikala omo kima kye mizeituni, abakangirisa buwe bama muendera tsuva neri neghena, lubwire, ebunwa bina byanda huluka ndambi sihyi? Ekindu kihi kyandavya kuminyeretso kyeriheka lijawe oko nduli ye Kihuo?4Yesu ama subitsabo neri bwirabo, bwamesho obo omundu autabatokaya omwikiritsa.5Kubwira abangi banda tokibwa omwikitsa lyabo.6Mwandonwa oburunga oko banyondi oburunga. Mulole mutangahika muka bana mutikotiko, eribya ebinwa bino bitawite ndambi yeri tindi hika, aho ekiro ekyo ikitesi kyahika neki. 7Eribya abo nyondi bandaishumba kulenga bonyondi bandi, no bwami kwirenga obundi bwami. Handabya nzala na kalingati oku kinta hangi hangi.8Ebinwa byoshi ebi nindangiro solwaali syeri ikingula.9Aho banda bahana bushana no bwaali neritwa. Mwanda buwa na bunyondi boshi bushana ne retsina lye.10Aho abangi bandatsikala nerihoterana nerifwana bushu ondi oko wondi.11Abalauli bangi bandahuluka, neri rea bangi.12Bushana nebya ebibi wyanda lua, molukogho lungi lwanda holoka.13Hewethuwe owanda tsitsinya owanda hika oko muhetsyo, anda shabulwa.14Engulu yo bwami buno ya ndafulwa omokihugho kyoshi ngabibyaho oko basholisholi boshi. Aho nabo omuhetsyo andahika.15Kwaho, mwandabya mwamalila kitsina kye bibi, lya neghena wama mulagha Daniele lyamimana ahandu heru (omusoni na nya naminya).16Oku babya Yuda batibitire omo bima.17Na babia elughulu wo lutwe lwe nyumba atakimira ahishi akaheka kindu kyoshi kyoshi ikita tokamo, 18Olu liengero iniatashule nyuma atienda lukimba.19Kashi kenyu aba wite oko bana nobo bangia ekirwekyo!20Muheme busha eritibita lyenyu eritita linyu eritabya omo ndambi yengeho, wala amokiro kye sabato/21Eribya handabya malio mangi, ehitahera yatabya eritoka ekihuo kika beraho kuhika lina, naho kitinda shubabyeho.22Oko biro bitangabere byofi, hatangabere washa lulwa. Bushana na bashombwerwe, ebiro byandarwamo byofi.23Aho n'aho omundu woshi anda babwira mulole, kristo analihano analihano hano! ao kristo anali kulira muti kiritso ebinwebyo.24Aho aba kristo bama besi na balauli bamabesi buhika nya bakangia ekiminyerero kinene nekitikotiko bushana nu tokibwe, ya ngatakekene oko beru.25Elilola amamali anabo embere.26Bushana n'eki banda babwira bati kristu ali omo nzinde imutayayi omo nzinde kutse kandi mbu ali monyumba mutikiritsa ebinwa ebi.27Ngoko abutuku buna palya mwihuluro lya mwishi nere koletsa mpaka mwionyerero kobyanda bya kwi hika lya mwa bandu.28Hohali ekinda hoshi aha ho bandu boshi banda hindanira.29Enyuma yirialwa omwishi andabyamo mwitsimya ometsi atindekoletse na son ngununu sanda toonga eritokoyo lughulu na kaala ako Ongo kanda tengana.30Aho ebindu byeri shwekya bya mwana wa bandu byanda lolwako'mo kyanya na bihanda byoshi byomo kihugho byanda lira, banda lola ngoko mwana wa mundu kwahika omo binfu mokaala ke kishaala kikulu.31Anda tuma ba malaika buwe na mulenge mukulu we ngoma banda kumakuma bandu boshi bo hauma abshombola buwe eritoka omo mbande ine sha kihugho.32Mwiye biishe byo muti, bushana ebitahi bihera bilaala na ebiti bihera bitoonga imwa nimyako mwishi ashondi kola.33Okweki mwama lola ebindu byoshi ebi muminye kwa hera ho lukyo.34kundu enyi babwira embuto eyi itinda tsoke ne bindu byoshi ebi byandabya byama mala erihuluka.35Embingu ne kihugho byanda tsuka, hewethuwe ebinwa byaye bitinda hwe.36Eri kwamana na kiro ekyo ne ndambi eyo hatali mundu yo wetsi na malaika nangye naye atetsi thatha yo wene.37Ngoko byabya kiro kya Nowa ne erihika lya mwana wa mundu kobyanda bya bityo.38Bushana omo biro ebyo ametsi mangi omo kihugho, abandu mo balya kalyo na shande, bama tahya neri hikibwa, erihika oko kiro Nowa mwingira omo bwatho.39Mobata minya obuli kindu kyoshi erihika oko nvula nyingi neri heka boshi, kobyandabya bityo erihika lya mwana wa mundu.40Aho, abandu babiri bandabya mwishwa, muuma anda hekwa na undi nia shiba.41Bakatsi babiri bandabya ni abashya omuuma anda hekwa, na undi niashiba.42Bushana neki mubye mesho kubushi mutetsi kiro anda hika mo thatha wethu.43Okweki, muminye ngoko mwenye nyumba anga minyire ko mwitsi ahika nga mo atayo tulo ngamwakinga olui.44Na kweki nakyo mwiteekanye koomwana wa mundu ahika oko ndambi mutetsi.45Na kwebi ninde mwikiritsi muombe wa bwenge oyo thatha uwe amuha bukulu yo lughulu mokati kanyumba, niahana akalyo'ko ndambi ikibirire?46Asingibwe omukoli oyu oyo mukulu uwe anda mweya nya akola oko ndambi anda hika.47Hewethuwe nyama babwira nyiti mukulu anda muvika yo lughulu yo buli kindu kyoshi.48Omu ombe mubi nia neghena ati omukulu weye ama tserewa.49Ama tangira eri humba bakoli balikyabo ne erinyu amanfu.50Omukulu wa muombe oyu anda hika omo kira atetsi.51Omukulu uwe anda mutsamo bitse bibiri nia bikwa hauma n'omwisikania aho handabya eri rira ne'rishya'meno.

Chapter 25
1Naho obwami bwa mbingu bushoshekanibwe na mwana wabunyeri ikumi bobahabwa esotara sabo bamatokaho neri enda lindilira imba weri herukya.2Eba tano mokati kati kabo babya bisiru na bandi batano bandi mo bayira bwenge.3Bana ba bunyere ba tawite obwenge babere baheka eso tara sabo, mobata heka ebi toroli.4Ebana bebunyere abawite bwenge moba heka ebindu birimo amanfuta hauma n'eso tara sabo.5Endambi nyinako wabo abere ama tserewa eri hika, boshi bama tsimwa na tulo bameonzera.6Naho'mo kati ka kiro'mo ndambi eso saha ndatu mohabia lukanda neri lola nyinye riherukya muhuluke yo mbuya neriya muh'okokwe.7Naho haho aba ba bunyere bama buka neri nokya etara sabo.8Ebana ba bukatsi bisiru bama bwira bobwenge bati mutuhe oko bitoroli byenu hike kubushi eso tara shetu sama tsima.9Naho ebobwenge bama shubitsabo neri neghena nabo kubushi bitionere omoso tara shetu ne shenyu mobabwirabo mu ende muya ule'bitoroli ebitatolere eri hika omo vikoletso shenu.10Eso ndambi baaya yo eriya ula iba weri herukya ama hika naboshi balindirire moba enda naye omo kishiyi kye mberukyo noluyi lwa ma kingwa.11Eho nyuma kwaho abandi bana bobungere mobahika neri neghena, nyinga kowetu nyinya kowetu tukinguliree. 12Mwashubitsabo neri neghena kwenene mwabwira inje ndabitsi.13Mu lole kubushi mutese kiro neso ndambi.14Kubushi ilingeane omundu oyo washonda eriya mosindi nzira, ama birikirabo neri habo obushoki buwe.15O'muuma wa kwibo mwahabwa farang'itano, naundi amahabwa ibiri, naundi ama habwa lufaranga luuma. Obulimundu mwa bangirira ngeli kochia liwe n'omundu oyo mwa enda yu wene. 16Oyu wa angirira mwa enda neriya koletsato, sama bana sindi tano.17No'undi yo wahabwa eso farang'ibiri amaya koletsa to sama bana sindi biri.18Naho endumwa nguma oyo wangirira olu faranga luuma ama enda luwe, ama takula ekitaka ama bisha lufaranga lwa nyinyako uwe.19Enyuma we biro bingi, nyinyako wa sondumw'eto mwashubula neri komya neri anja nabo. 20Omu ombe oyo baha eso farangi'tano mwahika nesindi tano. Ama neghena nyinya kowetu wama niha so faranga itano lola nama bana sindi tano.21Nyinyako wabo ama bwirabo ati usingibwe muombe mubuya nomukotsi mubuya. Wamabya mukotsi mubuya kobindu bike nende kuha mongerero ho lughulu wa bindu bike uingire mo lumoo lwa nyinyako wenu.22Endum'eyo ya angiria eso faranga ibiri mwahika neri neghena nyinyako wetu mowanyiha eso farangi'biri lola naba bona sindi m'ongerero wa farangi'biri.23Nyinyako wabo mwamu bwira usingibwe muombe mubuya mukotsi mubuya. Wamabya mukotsi mubuya oko bindu bike nende kuha muongerero ho lughulu we bindu bike uingire mulumoo lwenyinyako wawe.24Enyuma kwaho endumwa yoya angiriraa olufaranga luuma mwahika neri neghena nyinyako wetu nietsi ngo kwiwe ulimutsimu mahulula ohuta hera nerioha aho uta shanjaa.25Ingye m'onubaha mona enda neriya bisha olufaranga lwawe lomo kitaka. Tatsene niwite kulo ko hano.26Naho nyinyako wabo mwamu shubitsa neri neghenan, iwe mukoli mubi nemolo. Wetsi ngoko enyina hulula honda hingaa neri minya aho nda shanja.27Mbushana n'ekyo wangahere lufaranga lwaye okobana hingania so faranga, ne katambi keri subula lyaye nenga ngirire ekiri kiwaye hauma na mw'ongerero.28Bushana n'ekyo mumusha mule olufaranga luwe muhelo oyo witeko sofaranga kumi.29Obulimundu etso awiteko anda habwa mwongerero kulenga neri muongerera kutsibu. Naho owoshi yuta wite oko kindu n'ekyo awiteko anda tsamulwakyo.30Muutse yo mbu omuombe mubi oyu tatolere aho handabia kiriro n'erishia mene.31Ekiro omwana wa mundu andahika omokati kati kabutsebuwe, aba malaika boshi hauma naye andikala endata yekifumbi kiwe kyolukengerwa.32Abandu boshi banda hindana embere shiwe, naye anda ababo kabiri, bauma koluhande lwa malyo na bandi koluhande lwa malembe ngoko omulisha ana aba esombuli ne sombene siwe.33Ende hira esombuli oko minwe iwe ya malyo, nesombene oko kuboko kwe malembe.34Omwami anda bwirabo abalyo kominwe ya malio, mbu muhike mwama liritsi mulwa nathatha mwikale omo bwami buhirirwe bushana nenyu okwitsuka oko nzuko yekihugho.35Bushana ina maliriwira, mwamamba ebiryo na kandi namaba mugheni mwame niangirira.36Na bandu mbu, mwama mbakya ngimba, naba mukoni mwama nilamwa, naba niminire mwamoya ni shunga; 37Abandube kundu kundu bana mubutsa mbu neri mubutsa mbu thatha nikiro ki twakushunga ni ufwire nzala twama kulisha kalyo? kutse twama kuha metsi iufwire nyota?38Kiroki twakushunga iulimueni twame kwangirira kiroki waba ndumbu twama kumbakya ngimba?39Kiroki waba mukoni ao wame minwa twa maya kushunga.40Omwami anda shubitsabo neri neghena ati : "kwenen kwenene, atye kyo mukolera omuuma wabaala baye. Nio munikolera ingye.41Anda bwira abalyo kolundalwa malembe ati mutoke oho niri hano, imwe mutakire mu ende omo kyuna kyo muliro munene owe kera ne kera owa hirwaho erimbere. Bushana ne nyamurairi na batsimu buwe.42Bushana naba nifwire enzala mwama nyima akalo naba ini fwire nyota mwame nima ametsi.43Naba mugheni mwamenitibitako, naba ndumbu momutita ni mbakya ngimba, naba mukoni, kandi ini bohire momutita nishunga.44Ekiro ekyo banda mubwira thatha kiroki twakushunga uli nzala twama kwima kalyo? kutse nyota, kutse mugheni, kutse ndumbu, kutse mukoni, kutsiminwa, motuta kokolera.45Naye anda shubitsabo ati kwenene ini babwira mbu ekyo mukolera omuuma wa balere baye, ni ngye omu kolera.46Abakoli bebibi bandaya omwialwa lye kera na kera abandu bekundu kundu abikiritse bendeya omo butseme bwe kera ne kera.

Chapter 26
1Endambi yesu abere amali neghena evinwa vyoshi mwa neghena na bigha vuwe :2Munesi ngoko kisha biro bibiri habya kiro kikulu ky'erirya kughuma, n'omughala wa Ongo atindwa kusudi ahanikwe oko muthi.3Aho nguma sasa abahetsi na bakama ba bangumwa m'avayikale'wo mungumwa mukulu yo bovi n'yanahulwamo Kayafa.4Aboshi hauma moba tenga ngoko banga simba yesu nikwa ba mwitha bubishobisho.5Kushangwa mo vaneghena, ekiro kikulu ekyo kithahikoghe inyakinaho kundi abandu batha muholiritsaghe ekiro ekyo. 6Endambi Yesu abyagha nyakinali oko muyi w'eBethania omo nyumba Simoni omubenzi,7Hamahika mukatsi mughuma n'ya hekire ama futha w'obughutsi bungi kutsibu ama hakavawo momutwe uwe.8Hewethuwe abigha buwe moba hithana kutsibu bama neghena bushanaki hetsalilingeri?9Amafuthano angautsibwe vughutsi bungi kutsibu niha batsene boshi omo muyi ono.10Hewethuwe Ongo abere anesi ekyo mwaneghena'thi bushana naki omukenderya omukatsi oyu kushangwa amakola kindu kikwirire.11Mbona aba tsene mwanda bya nabo ekrra na kera, Hewethuwe muthinda shighale nangye oko kihugho biro byoshi,12Kushangwa mwaka hakabya amafutha ya komubiri aye mwzko kolekyo bushana n'isinda lyaye.13Kweneneko anyivavrira kinzi hoshi engulu eno yanda neghena omo kihugho kyoshi ekyo mukatsi oyu akalagha kyanda ende kineghenwa biro byoshi bushi ni mukumbuka.14N'aho sasa omughuma woko vigha erikumi n'ibiri ba Ongo yowa endaya hulwamo Yuda Iskariote mwaya oko bukulu ba baheri.15N'ie neghena mwambaki kusudi nyama nutinda? bama muha bihande makumi ashathu wa faranga,16n'eri suka'ho mwa'lwa suke'ri shonda'mo yele ngoko Ongo muthinda.17Ekiro ky'erimbere kyo mukati athaliko mushighino abigha mobahikira Yesu n'imubutsa, hayi hoshi wanzire thukuthaya rishiye akalyo ako kotwalya omo kiro kikulu kyepasaka? 18Amashuvitsabo mughendere komuyi aho w'omundu mulebe mumu bwire muti Yesu ama neghena endambi yaye yamaliri hika nyakamiritsa ekiro kikulu kye pasaka ky'omwawe.19N'abigha moba kola ngoko Yesu aneghena bama tayarisha n'akalyo komo kiro kikulu ekyo kye pasaka.20Bwabere bwa hik'igholo sasa mwikala haghuma n'abigha vuwe erikumi abo bamalya. 21Babere bane mulya kalyo Yesu ama neghena athi anyi babwira kwenene esaha endambi ya ya onera, omughuma okwimwe anyu thinda.22Mobashweka kusibu n'obuli mundu mwasuki mubutsa obuli mundu mughuma mughuma athi'ngye baba?23Mwashubitsamo oyo thwa hindanya naye ebyala kuuma omo mbaliyowa nithinda,24Mughala wa Ongo mwaghenda ngoko byabi ibishakirwe, hewethuwe oyo eribushi buthwa.25Yuda yowa mutinda ama neghena :"sasa, n'ingye? Yesu amamushubitsa wama mali neghena wowene.26Babere banemulya'kalyo, Yesu mwaghata homukati mughuma ama sawo kabiri amashaba, ama hao bigha vuwe ma neghena mutsimbe mulye, ono ni mubiriry'aye27Ama atholungu amashaba, ama habo ama neghena mushomere mwe boshi omolungu olu, 28Kushangwe'no ni sheema yendaane eyo'yuthika bushana na bandu bangi, bushana n'ishashira ebiki bya bandu boshi.29Hewethuwe anyi bubwira nd'ishuba shomene imwe metsi w'ekighuma kino, okwihika ekiro kihya kyerishuba shoma buhyabuhya omo bwami bwa thatha.30Babere babua iranga olwimbo, bamatokayo bama enda oko kitwa kya mizeituni.31Aho Yesu ama bwirabo, omo kiro kino mwasikala bushana nangye, eribya kisharirwe, na humba amulishya ne syombuli sye kihyo sapanzana.32Hewethuwe mbere weri lubuka lyaye, nabatanga eri enda eGalilaya.33Hewethuwe Petero ama mubwira, na omo boshi banga tutinda bushana nebyo byatubona, ingyesinanga kutinda.34Yesu ama mushubitsa, kwenene eni kubwira, mokiro kino ne mbaatsi iitetsi ya bika, waniana ngendoishatu.35Petero ama mubwira nga byangatokekana nganangafwa nawe, sinanga kutinda. Na biabandi boshi bama neghena batya :36"Hombere kwaho, Yesu ama enda nabo hohana hulwamo Geth semane kandi ama bwira bigha buwe, mwikale hano kandambi niyei erishaba.37Ama tsimba Petero na banababiri ba Zebedayo, ama wanza eri shinjikalira nerishekemuka.38Mo amabwirabo mutimaye alimobuliye bungi kundu, molulengo lwerifwa mushiale hano nangye tushabe.39 Amayi funda embere hake, ama ihumahishi nerishaba. Amabua, thatha waye, nga kitokekene, olushalwolu lunyila beko. 40Ama endera bia, ameya iba otsere, kandi amabwira Petero, bushana naki momuta teirye hauma nangye ku ndambi nguma?41Muteye neri shaba kushangwa mutalengwako omutimaye anatsire, nahomubiri nimofi.42 Ama enda yowene neriya shaba, ama bua, thatha waye ngebisibyanga nilabako, litolere inashoma olushale olu, nerishondalyawe linabye.43Ama shubula, kandi ame yabo ibama otsera, bushana ameshowabo abya ania litohire.44Aho amamikabo kandi , ama enda yowene. Ama shaba ngendo yakashatu ama neghena binwa binengebyo.45Hombere kwaho, Yesu mwa endara abigha buwe neri bwirabo, nekimwama otsera neri luhuka ngumbusyenu, mobyama hika, omwana wa Adamu ama hoterwa mominwe ya babi.46Mubuke, tuende. Lola, oyo ani hotera ama hika.47Mondambi aba anane musimola, Yuda muuma woko bakumi noa kiuma, ama hika. Kitita kinene kyama hika naye elitokera ewabakulu balisamba lyabangumwa ba bandu. Bama hika nemipanga na mabwe.48Kandi omundu aba anamaha weri muhotera, Yesu aba aniabiri habo bishisharo, ama neghena athi, oyo na ketsa, iniyoyo mumutsimbe.49Bamalu bahikaaho Yesu ali bua kutino mwiishya! neri muketsya.50Yesu ama mubwira, mwiraye, "irakyo kilya kuleta". Mobamisa neri mukangania ebyala ye Yesu, naho bama mutsimba.51Lebya, mundu muuma yabaana Yesu, ama shumba eminwe yiwe, ama kura omupanga uwe, mahumawo mupmbe womusamba mukulu, neri mutsako elitwi liwe.52Mo Yesu ama mubwira, shubutsa omupanga wawe oho utalushyawo, bushana boshi bobama kola momupanga, bandafwa omomupanga.53Omuanitsa mutisinanga bira kira thatha waye, ashanitumire bashirikani balengetsye bakumi na babiri babalaika?54Hewethuwe, byangabere biti omo mashako abererera, ebyo kobyanga hulukire bityo?55Ekiro ekyo, Yesu amabwira abandu bangi : Ewo! mwamisa nemipanga na mamingu erinyichimba ngo mwisi? Ebiro byoshi nyaendaanyi kala mokihe mero nienyiitsya momutha nyitsimba.56Hewethuwe abyohi ebi byama koleka kushangwa ebi mwabibererere ebyahandikawa na baminyeretsi. Aho abigha buwe bama mumika nerithibitha.57Abatsimba Yesu moba mutwala omwa Kaayafa omwami mukulu. Abahandiki naba kulukuu aho babia ibama hindana hauma.58Hewethuwe Petro mwamukwama hakehake erihika paka'ha lyomuku. Amingira eembuishi nerikala hauma na bushangi ashungeekya hulika.59Aho abakulu bamikala aho lushu n'abashonda ekwenene ya Yesu kubushi bamwithe.60 Hewethuwe mohahuluka bandu bangi ababya'ho, naho mobathabona nekibine kiuma. Hewethuwe ababya'ho babiri mobayihulukya hombere.61Aho bama neghena bathi mundu oyu ama neghena :"nyangashambula anyumba ya Ongo neri himbaro oko biro bishathu.62Aho omukulu amamubutsya uthanga shubya aba kubirikira? 63Hewethuwe Yesu mwathashubya. Omukulu ama mubwira ngoko wongo ali, n'yama neghena nyithirebwire. Iwe nguli mwana wa Ongo.64Yesu ama shubya wowe newa neghena ekirweki, hewethuwe nyama kubwira kuthokalino nyiri kokuboko kwa malyo okuwithe amaala ahaluka mo mbingu.65Omwami ama thulanga esyongimba siwe neri neghena :"Amahatsya othushubashondaki?" muthama malilola kwa mahatsya.66Hewethuwe omuanitsyaki? Bamashubya bama neghena : "atholere luholo"67Ahonaho bama tsirako amathande omo busu buwe neri muhamba esyonvundo nemi mweyabo.68Thwabutsya iwe kirisito nandiwama kuhamba?69Ekiro ekyo Petero nikere mbua. Omughombe wobukatsi amamuhira'ma mubutsya. athi nawe ushali na Yesu owe Galilaya.70Hewethuwe mwikala embere syabo ama neghena : "ndesiekyo uneghena." 71Abere oyohombua hamusike we lukyo. Muombe undi wo bukatsi ama mushunga neri mubwira, omundwo oyu ashali hauma na Yesu Nazareti.72Ama lahitsya ama thinda, ingye ndesiomundu oyu.73 Kokatambi kake, ababya abime nekofi. Mobaya hati naye Petero bama mubwira iwe ni manaye kushangwa emienderyawe yama kangan'ya.74Aho ama tangi neghena nerilaka ingye ndetsi omundu oyu. Nokondambi eyo engoko yabika.75Petero amibuka ebinwa Yesu aneghena. Engoko ithetsiyabika oranyithinda ngendwi shathu.

Chapter 27
1Kandambi yama kerekera wabere wahika, bakulu boshi bama kuhani na basehe babandu bama shonda emiatsi ya Yesu banga mwita.2Bama mumina, bama mutwala, bama muletya'hali Pilato.3Mondambi Yuda yowaba amehana mwalola ngoko Yesu ama malitsirwa bubanza ama shangara neri fulukya so franga bamu haa bihande makumi shatu oko bakulu be kihugho,4Ama neghena : mbu nama kola kibi erita omwana wa Ongo neri shesha omusasi atawite kosa. Bama mushubitsa, tukole ki? ulole wowene.5Ama ushabyo hishi ebihande bye sofranga mo nyumba yo mungu neri enda, ama ihanika.6Eh mukulu we bakuni ame hekabyo ebihande bye so franga neri negena bita kwirire eri heka ebindu ebi neri hirabyo mu sanduku, kubushi nindaane yo musasi.7Bama hirana hauma neso franga sama kola eri ula erishwa lyeri bikamo ebinda bya baeni.8Bushana nekyo, erishwa lyama bikwa molishwa lyo musasi nihika nalino.9Ekinwa kya baani kyama neghenwa nomulautsi Yerimia. Lyama bererera, eri neghena : "moba heka so franga bihande makumia shatu, ekinwa kya teekibawa na bandu be israeli bushana naye.10Bama kola mulyo molishywa lyo mukani, komungu aba ama bibwira,11Yesu ama hangana mbere yo mwami no mwami ama mubutsa : "iwe womwami we bayuda?" Yesu ama mushubitsa : "iwe wame neghena."12Babere bamusitaka kobakulu ba makuhani nabasehe mwata mushubitsa kindu.13Pilato ama mu bwira, utetsi wa hukya byo baneghenirwe kwiwe?14Mwata mushubitsa na kinwa kiuma, omwami ama sangara.15Mokiro ekyo, muhindano ya baa mibere yo mwami eriminula omundu wo muliki muuma yo wama shombolwa nomuhindano.16Omuulu oyo babaa mundu wamuliki litsi na liwe yo Baraba .17Babere bama hindana hauma, Pilato ama butsabo ninde yo mushonda tu muminule bushana nemwe? Baraba ao Yesu yo abahulamo krisito?18 Kubushi mwaminya kobamili mutsimba bushana no bushu.19Abere anikere omo kifumbi kyo lubanza, mukatsi uwe ama mutumira kinwa neri neghena, uta kolaa kindu kyoshi kyoshi oko mundu oyo yuta wite kibi kubushi name alwe kutsibu ihika munobwire mokati ke biloto bushana naye.20Naho, aba kulukulu na nahesi naba ngumwa mobati miritsa eki buanano bamuhe emiisha, na Yesu niafwa. 21Omu kulukulu mwabutsabo, ninde mokati kababiri oyu mutsiire nibushiire? Moba neghena Baraba.22Ye Pilato mwa bwirabo nimukolere ki Yesu oyu lya hulwamo Yesu kristo? Eboshi mobashubia mumu konole.23Naye mwa neghena bushana naki nikibi kitsetso ako lire? Naho mobaendereya eriusha mulengee atolere nianfwa.24Bushana n'echo enyuma kwaho mobaitonga tonga liabia ni liame hika, mwa tsimb'emetsi ama kara eminwe yiwe embere ya kibuanano neri neghena : "ingye ndali na kibi bushana nesheema yo mundu oyu tali na kibi. Mu itseneko imwe bobene.25Abandu bama neghena, shehema yiwe ibye mwite nebana betu.26Bushana n'ekyo mwa tsingulirabo Baraba, hewethuwe mwa humba Yesu momi sereti ama habo eri enda eriitwa.27Naho abasura bemu kulukulu bama heka Yesu pralitorio, nakibuanano kye basura bangi eboshi bama buanana.28Bama mutokia oko ngimba siwe neri muamikia eso sheema.29Eri mala bama komia embatiro ya mishaki shaki bamaira yo yo lughulu we mutwe yiwe, bama hira omu longe womominwe iwe eye malio bama handamanfwi yiwe embere sabo neri mushdekeretsa neri neghena wabukiri wemwami waba yuhudi?30Bama mu chichangirako amatandi. Moba tola omulonge neri huma yo'mo mutwe.31Omo katambi babere bamu sheretsa bama muambula kwe kanju neri muambikya esongimba siwe neri mushombotsa eriya mwita.32Babere bahulukire'yo mbua mobalola komunda oyu wa hulu kiraa kerene litsina liwe yo Simeoni, bama mubwira bati baende nabo erimuwatikya oko musaraba.33Babere bahika habana hulamo kolokota eri kumbulabo ha hulwa lisifuha lyo mutwe,34Bama muha ebyeri shoma ebyo bichangire ne sifongo ashom byo, abere ashoma hike mutialia kotsia erishoma.35Esondambi babere bama muhanika, bama aba esongimba siwebama ira bushombotsi.36Bama yi tekateka neri mukwira.37Yo lughulu we mutwe yiwe esimu songera liwe elio lya handikawa : "oyu ni Yesu omwami wa Bayuda."38Abitsi babiri moba hanikwa hauma naye. Omuuma ama biako lunda lwa malio naundi oko lunda lwe malembe.39Abandu baliabatsuka bama mushekeretsa bamaa neri tenganio mitwe yabo,40Neri neghena iwe wa bya niushonda eribihya kanisa neri himba kyo'ko biro bishatu uyilamye wowene wene uti uli mwana wa kaibumba ukyekibwa utoke oko musalaba.41Nerio aba kulukulu baheretsi nabo moba mushekeretsa hauma na bahandiki neba ngumwa neri neghena : 42"Mwa lamya bandi, hewethuwe atanga kokyia eri itamya yowene. Iye ni mwami waba Yuda akime hishi eritoka komusalaba nimotwa mu kiritsa.43Mwa hira emaene wuwe oko kabumba. Amula mye ngatsiire, kubushi mwa neghena ingye niri mwana wa kaibumba.44Na bitsi abo babia anibama hanikwa hauma naye moba neghena ebinwa byeri shekeretsa.45Neri toka oko ndambi ndatu mohabya omutsimwa omo kati mokihuo kyoshi eri hika oko saa mwenda,46Byabere bya hika oko ndambi mwenda, Yesu mwalita nerilaka omulenge mule malaka : "eloi, eloi la masaba katani?" ame kumbulaho athi Ongo waye Ongo waye bushana naki wame nishia.47Oko ndambi eto okonyuma kwaho bobali bimeneaho mobomva bama neghena bati abirikira Eliya.48Noko ndambi eyo omuuma wa kubo mwatibita neriya shonda eso sifongo, ne lishukyamo ekarangu, ama bikabo elughulu wo muti neri muhayo akokye eririoo. 49Nabo bashokaa bame neghena mumu mike aho yowene tulike tulole nga Yohani ngahika eri mulamia.50Kandi Yesu mwa lira ne mulenge mu nene mwa hamula omutima iwe.51Lola olukimba lwabya omo kisomo mo lwa bere kabihande bibiri eritoko yo lughulu eri hika hishi ne kitaka mokyati mana ne myamba moya bere indeka bihande bihande.52Ne mashinda mwa ikingula, ne mibiri ya bandu babuya ababia ni bafwire nabo mo bahi bukibwa.53Mobatoka koma sinda endambi erilubukirwa lyabo, moba ingira omo muyi mubuya bame lolwako ne bandi.54Na akida nabo bali balolire Yesu moba lola erindengana nebyo byabya huluka'ho nabo mubutsula nobuba baungi neri neghena kobinali oyu abya muala wa Ongo.55Bakatsi bangi abo baliba kwa mire Yesu eritoke Galilaya neria erimukolera babya aho eni lola eritoka hali.56Omo kati kati kabo habya Maria Mangadalena, na Maria nyinya wa Yakobo na Yusufu, na nyinya wa bana ba Sebedayo.57Bwabere bwahika mwiolo olo mwafika omundu muuma erihuluka eri Matayo, oyo bahulawa Yusufu, oyo abya ndumwa wa Yesu.58Mwaendera Pilato neria shaba mubii wa Yesu, naho Pilato mwa bwirabo omubiri wa Yesu.59Ye Yusufu mwa tsimba mubiri neri minayo kolukimba lutukula. 60Mwa muhira omo lisinda linga lihya liwe eriabya nya matakulalyo mo libwe. Ama tokaho ama tokaho ama kumbaatsa eribwe elughulu we risinda liwe neri enda liwe.61Maria Mangadalena na Maria undi babya'ho, bamika erilola eiri lisinda. 62Ekiro tsi kwamire tsabya kiro tserilautsa, kubushu abaheretsi na ba Farisayo moba hindana hauma oho wa Pilato.63Bama mubwira nyinya kowetu twa mibika omu besibesi oyo abere ahikaho alya neghena : 'enyuma we biro bishatu ende fufuka.64Kwekyo, erisinda liwe litsungwe kutsibu eri hika omo biro bishatu, ebindi aba tumwa buwe banga hika eriya mwiba nerinfulao koko bandu, ame fufuka kwitoka oko banfiwi. Ne balilibania bwe nzindiro bwendebia bibi kulengia bwirimbere.65Pilato naye mwa bwirabo, muheke abatsungi, muende muya tsunge kushe obuholo ngoko mwanga kokya.66Mo baenda neriya tsunga eri sinda, eribwe lia me hirwako kinwa kitsibu, nerihirako ebatsungi.

Chapter 28
1Ekiro kya sabato kyabere kyahwa, omo makera we kiro kyerimbere ekya yenga, Maria Mangadalena noundi Maria mobaya kwishinda.2Na saha mohahuluka omushiki wakihugho, kundi mohahika malaika erikima lughulu wa Ongo mwa kumbaghalya elibwe mwikala kuyo.3Obushu buwe bwabagha nge kirimikyo muliro na mwimbalo yiwe yabwa a omushohe.4Abatsungiabo bamubaha bama thithimana neribya ngabafwire.5Nomu malaika mwa neghena nabakatsibo neri neghena nabo mthu banaa kushangwa nenesi ngoko Yesu yo mushonda oyo wahanikawa.6Athe hano amalubuka ngoko aenda neghena : "muhike mukole oho atabya onzere."7Muende tsuba mufafulirewo ababya abigha buwe amalubuka moba fwaghana sasa ama thangabo eGalilaya.8Aho aba kangiabo oko lisnda ni bashwekire mulumogho lungi kusifu moba thokano tsuba neriya fulirawo aba ombe buwe.9Lola, Yesu mwahindana nabo neri kesyabo neri muhaliritsa.10Sasa Yesu mwa bwirabo athi muthuba haye kindu, mushubeka muya fuliregho balumuna baye babye bambore eGalilaya eyo yo tweana.11Babere bame muneghena aba enda n'eri neghena ebyoshi baba bya niba malola oko ebya bulukagha.12Abakama babere bame anya na basehe omu anitsa komwatsi oyu kuuma moba tokya kikanda kya so faranga nyingi eri hato aba sungyabo,13Neri bwirabo muya fulewo abandi muthi abigha ba Yesu moba kahika omo kiro nibisiribagha omubiri wa Yesu mokiro nitwama malionzera.14Enguenyi yama malihika mukulu wa muyi twa muoza thuthi athabamimaghe muthinfwe kindu.15Naba sungiabo bama heka sofaranga esyo ngoko bama sikilizan'ya omwatsioyu bama kamamiritsyawo koba Yahudi na biribyatyo kuhika na munobwire.16Hewethuwe sasa abakwenda abo erikumi nighuma mobaya eGalilaya oko kitwa ekyo babya nya mamali lotsyabo.17Nabo babere bamolalako bama mufuba mera, hewethuwe baghuma babo moghithongya thongya.18Yesu mwa hikirabo ama neghena : "nyama habwa obwami boshi ewa Ongo noko kihughu kyoshi.19Sasa muende mubindule aba sholi sholi boshi omo kihughu babye bigha ba Yesu. Mutisyebo omo litsina lishe nelyo mughala, nelyo muthima akwirire.20Mukanginitsyebo bashikye binwa byoshi ebyo nitha tuma abo na sasa muyi minye ko nihihauma nemwe kera na kera hadi mwisho wa kihugho.

## Mark

Chapter 1
1Enoninzuko yo Mwachi wa Yesu Kiristo omwana wa Ongo. 2Ngoko vyashakawa no Muminyerechi Isaya. Lola, ko nametuma omukwenda yembere sawa. Nimuuma asonderetsa enjira we. 3Omulenge wo mundu oyu lirira omo mbwarara ati, komererya enjira ya Yesu Kirirsto.4 Yohana mwahika inia Batizya omo mbwarara. Nerishashira ebibi vyetu. 5Ekihugho kye Yudea na vandi voshi ve Yerusalema, movaende we vava niavaibatizwa naye omolwitsi lwe Yorodani, neri fukama evivi vyabo. 6Yohana ava mbite ngimba sa voya, vye ngamia no mukaba wa ngavi omomangati uwe, ebiryo viwe ni mungura nonvuki bomondokolo7Mwahubirwa nerineena, hali muuma ahika enyuma ye awite kaala kanene kunirengya, ndawite uweso werinama, momaulu uwembweni vohola emiriki ye birato viwe. 8Ingye name batizya omo mechi. Alarini oyuhika, andavubatizwa omo mutima mutakatifu.9Moya huluka omo viro evyo Yesu iniahuluka eNazareti, ye Galilaya. Nayemwa batizwa omo lwitsi lwe Yorodani. 10Endaambi Yesu ametoka omolwitsi amashunga olubula ilwameavana kushe, omutima mubuiritse, amamuhikira ngerikuku. 11Homulenge amatoka eluvula, amaneena ati, iwe ni mwana ye nikwanzire kuchivu.12Engendo nguma omutima amahatikana Yesu, mbwa endyo mombwarara. 13Iniyane omombwarara, ebiro makumiane (40) amalengwako na Shetani. Abanine nesonyama somondokolo, na songashani n'yesimuchunga14Sasa Yoane avere atsimbwa mwaya e Galilaya omwi hubirya ekinwa cha Ongo. 15 Ama neena ati endambi yamehika, no vufalme bo Mungu buli hofi, muchiye ekinwa cho Ongo.16Kandi emusike we ngetsi, ama shunga Simon na Nderea na mualavo Simon, iniabausha amatimba wabo womo ngetsi, bushana inibarobi bama here. 17Yesu amevirikirabo, Mbumuni kwame mwendeva avasondotsi va vandu. 18Vamitsa vamika amtimba wavo. Vamemukwama.19Endambi Yesu inia lenderere hali amashunga Yakobo muala wa Zebedya na muhala watso Yohani ni vali ahali ovyato na matimba wabo. 20Mame virikiravo, vamemira ishe wavo Zebedayo omo vyato. Naboshi vawaho bamemukwama.21babere bahika Kaperenaumu, ini kiro kya Sabato, Yesu amengira omosinagoki neri fundisha. 22bama shwekera erifundisha liwe. Kundi avania fundishwa ati omundu oyuli n'obwenge na kandi isi mushaki.23Okondambyoko nihalyo mukoni muhuma omo sinagoki abalwere abasimu inyahambala. 24Nerineena ati nichichawechangaleka iwatuacha ni minyangaulundi iwe mutakatifu wa Ongo. 25Yesu amahaira embinga nerineena ati tsira utoke momundu oyu. 26No mutina mubi mwanuterya hichi ametoka kwiye inia lira, iniahambala, mumulenge windata.27Na bandu boshi moba shweka, bama bushya bushyana, niki? Eki makangitsa mangaha wineena nesombinga ni shya musikya. 28No mwatsi amitsa enda nomuyi woshi wi Galilaya.29Okondambi nguma eritoka embuha ye Sinagogi, bameingira omwa Simoni na Ndereya, ibane na Yakobo na Yohana. 30Sasa ye nyachala wa Simoni inia ma mali ilambika, iniama mali lwala endwala ya kapururu, bame bwira Yesu omwatsi uwe. 31Yesu amehira imuchimbirira oko kuboko. Amichalama.32Omwiolomo erishi ni lyamechima, bachima ba kuma kuma abakoni boshi babaho ni balwere abachimu. 33Omuyi hoshi amekuma kuma na omokati komulango. 34Yesu mwalamwa aboshi baba balwere amakoni mangi neritokya kutso kwa batsimu, Yesu mwathoky'esombinga endambi yeri simola, kundi sama minya a ko ni Yesu35Amebuka amakera - kera, ameenda ahali ekiriro, ama shaba Ongo. 36Ye Simoni naboshi babanaye motsa mushonda 37Bame mushunga bama mubwira obulimundu akushonda38Yesu mwabwirabo, ati tuende handi muindi miyi, eniya hubirwa, omomiyi, kusangwa kokashi kaniletaa. 39Amachuka e Galilaya yoshi inia hubiri omo masinagogi yabo neri hayira esombinga.40Omubenzi muuma mwahika hali Yesu inaenda omomfwi, ame bwira Yesu, ukanashasha, neena kinwa kihuma ni lame. 41Yesu ameshumba eminwe. Omubenzi amicha lama 42Omubenzi amicha lama. Ebibenzi byamehwa ameba muhya43Yesu amamubwira kutsibu, mbuenda 44Amamubwira, uhakikishe nga utatangire wabwira omondu woshiwoshi, hawethuwe buende uya ikangye ewa Muheri ulete e sadaka mbuya ulihire ebibi byawe bube bushuhuda byebibi byawe.45Hawethuwe amaenda inyaeratangasa omwachi wa Yesu kwamamulamia, Yesu amikala omokiriro iniaheratimbwako na bandu boshi, obo bahuluka ehosi hosi.

Chapter 2
1Aberyashuba Kapernaumu enyuma we biro biki, abandu bamanuwa kwaliyo omo nyumba. 2Abandu bangi nibamehindanaho, nihathakiri namwanya homundu angatsuka mo lukyo. Yesu amababwira kinwa.3Enyuma kwaho hamahika bandu nibahekiri kirema, abaghaa nyahekirwe na bandu bane 4Okondamby'eyo babere balemirwe rimuhikako bushana na bandu bangi, bameshamba okonyumba, bametobola olutwe, bamekimya omukoni ne ngingo yiwe eyabaghaa na onzereko.5Yesu abere ashunga erikiritsa lyabo, amabwira omukini. Amamubwira ebibi byawe bwameshashirwa. 6Hewe thuwe, abakarani babagha ho bameshweka neri neena momithima yabo. 7Habusha bwaki omundwo oyu aneenatyo? Amehatsa! Ninde yo wanga shashira malolo athali Ongo yoyene?8Aho - naho, Yesu amaminya omuthima wiwe.amabwirabo athi, busana naki omwanitsya mo mithima yenyu? 9Mwetsi ni kyolo erineemna ko mundu owabaghaa kirina ebibi byawe byame shashirwa nerineena ambu wimana, tsimbe nzingo yawe na ubashule?10Hewe thuwe kubushi baminye omwana wa Ongo, angashashira bibi byoshi bya munakihugho amabwira kirema. 11Amamubwira, wimana tsimbo omukeka wawe uwende yomwawe. 12Ekirema kyamimana aho - naho, ametsimba mukeka uwe, amahulukira yo mbugha, ameikangya kobandu aho mbugha embere sya bandu bosi, aboshi bamesangara, bamaha Ongo yo bukulu buwe, bamaneena,chighumiki, thuthetsi twashunga mundu akola biringebi.13Yesu amaya ahomusike we ngetsi, abandu bosi bamamukwama, amangangiritsyabo. 14Aberyatsuka, ameshunga Lawi omwana wa Alfayo nikere hobanakolere kodi amamubwira, nikwame , amamukwama.15 Endambi Yesu abana kalyo, amandaghalira mwa Lawi, abahandiki be kodi na bakoli be bibi na bigha biwe baenda balira hauma na Yesu, na bigha biwe, babagha bandu bangi abamukwamagha! 16Abakarani na ba farisayo, babere bashunga Yesu kwalira hauma na bakotsi be bibi ne bahandiki be kodi, bmaneena, bushana naki alira hauma na bandu be kodi na bakoli be bibi?17Yesu abere aneghena ebinwa ebi Yesu mwabirabo abandu batalwere, batalaire shonda mushaki, abandu balwere bobanashonda mushaki. Ashahike kushonda bandu bikiritsye; hewe thuwe bandu be bibi.18Abigha be Yohani na ba farisayo babo bahema. Aho abandu bamamuhikira ne nerimubwira a bigha ba bushana naki abigha ba Yohani na ba farisayo abahema, bushana naki abigha bawe batholi bahema? 19Yesu amabwirabo athi ewaashahiko omo buheruki angahema na muheruki anathetsi na hika?20Kobyosho omuheruki akinali nabo, bathanga hema. Hewe tuwe ebirobyandahika, ekiro omuheruki ahende thakibwe wabo, na kobiro ebyo bandahema. 21Hathali mundu angalanda ekitse kihya oko kisehekire ekindi wamalandacho oko kishukire, nicha tsika.22Hathalhi mundu wangahire shande mo mafu, byamahindana nibya bereka.Nyuma kwaho, bike shande nihya omo kireya kihya.23Omobiro bye Sabatho, Yesu amatsuka ho musike wa mashwa na bigha biwe bamthangi esha ngano. 24Abafarisayo bama mubwira lola, bushana naki eki kyangakolwa mosabatho?25Yesu amabwirabo athi, muthi musoma ekyo Daudi akola ekiro kye njala iye hauma na bandu abyaghaa nabo? 26Ngokwaendagha omo nyumba ya Ongo okondambi Abyatari abya muheri mukulu, amalya mukathe owabikagha kera, owabya nathangalibwa na buli mundu, omukulukulu niyo wanganalyawo, ewono, mwanaha nabo babyaghaa naye?27Yesu mwaneena e Sabatho ya kolawa na mundu, hathabya mundu e Sabatho ngo mwitabyaho. 28N'okwekyo, omwana w'omundu ni mwami wa Sabatho

Chapter 3

1Nakandi mwingira mo sinagogi nomo mwabya mundu kirima wakuboko kufunikire. 2Abandu baenda bamu kwamamirira hofi - hifi naye erilola inganalamya, omo Sabatho kushangwa bamuleghe3Yesu amabwire kirema wimana mukatikati ka bandu. 4Amabwira bandu, ewono nikitsibu erilamya omo Sabatho nakandi erikola bithakwirere, erilamya buyingo na kandi witha?5Bushana ne mithima mibi yabo, amabwira omundu oyo lambula kuboko kwawe , amelambula nerimulamya. 6Abafarisayo bameyeyo mbugha bameye kola nama hauma na muheretsi Herode bushana bamwithe7Aho sasa Yesu kuuma na baombe buwe ohonguma sasa Yesu kuuma ba baombe buwe, mobagho kongetsi, kuuma na mokya bandu bangi mokya kwa mabo nierufuluka e Galilaya ne Uyahudi 8Nerifuluku Yerusalema, ne Dumaya, nembierewe Yorodani nehofu ne Tiro na Sidoni n'ekikembekya bandu bangi abokya berekyabi obwa ebya Yesu aenda akola kye malukihika abandu bangi hofina Yesu.9nerineena na bigha buwe athi baeshole lyatho bushana nekikembe kya bandu bangi babyaaho bathe muku nangaye buthyo buthyo. 10Kushangwa aenda alamwa bandu bangi kutsibu kushangwa, obulimundu amulether amaligo uwealimo anga muthima ahike hofinge. Kusudia mukoleko11Ahosimithi mathaka kwinine gaenda omulolaaka ya enda elwaata Yesu. Neririsa nineena siti iwe ni mwana wa butawa na Ongo. 12Naye amaushirabo kikemo batha mukakya athanga minyikala.13Amaga okokutwa amabirikira abwanzire bamaenda naye 14Amashombola erikumi nibiri amohula mubaghombe kusangwa babye hauma naye atoke eritumabo omwiga babye na maaka wipinzya emitsimu. 15Kwuchi balye na maaka wipinzya emitsimu. 16Sasa amashambola bandu inikumi nibire Simoni gowahulwa mo Petero.17Yakobo mwala wa Zebedayo, na Yohani wa Yakobo oyowa hahya litsina ghala bangurumo. 18Na Andrea, na Filipo, Bantolomoya, Matayo, Tomasi, Yakobo mughala wa Alifayo, Thadayo, Simoni mukananayo. 19Na Yuda Eskariota yowathindaa Yesu.20Oho nguma waho sasa amashubeka nekikembe kya bandu bama hika kuuma kandi busiringana kuuma kandi busirinya na mikati. 21Ikihanda kyabere kyo wanguluigi bamisa muenda kushangwa mobaneena batiama bya mushire. 22Abahandiki aba hikaa initoka Yerusalemu nebaneena athi amithinya mwaini mukulu wabanzimu gathibutha kabasimu.23Yesu mwa biriakina nabo hofinayenya nerineena maboomo mighani nikoko munaini athanga fumbu lauthi nga munaini? 24Obwana bwa mayighaba bobowene obwami obo buthanga thoka inishuba hengana. 25Engumba yama igaba gaguinee ithanga shuba yihangamya.26Ngaye nyamunairi amashuba ibindukaka yowene ni eriyiaba atangatoke inishya ihanganya wowene inya malihika okomuhetso uwe yowene 27Hewe thuwe hatali na mundu mughuma gowangathaka iningininangumbeya muthuoyo awithe maghal mangi kulenga ye neriba bindu biwe butsira inimumina maghala uwe kwanza nishenga bindu birimu nyumba yiwe.28Kweneena anyi babwina ekibi kyosi kyanga shashinwa. 29Hewe thuwe wamakosera omuthima kwinine hatali kiro ni abushashino. Lakirwamani shighala utyo kera na kera. 30Yesu mwine ghanathyo kushangwa moba mutikatika bati awithe muthima mubikutsibu.31Aho sasa nyinya na balumuna ba Yesu bamahika nerihangana neribugha. Bamabirikira Yesu bamamutumako mundu. 32Nekikembe kya bandu bangya babibamikalahifi naye bama mubwira, nyoko na balumuna bawe balyembugha abakushonda.33Yesu naye amashukisyabo, nindi nyinya ye na balumuna baye? 34Mwalola ababyagha bikere hofi naye ababi bamutimbireko amaneena ati aba bo balumuna na nyinya ye 35Kinziyo wikirirye byo Ongo aya shonda, oyo y'omwana mulumuna ye.

Chapter 4

1Kandi ama sukerifundishirYa hofi nengetsi. n'ekikanda kya bandu bangi mobamuthimbako. Sasa naye mwingira omo lyatho amikalamulyo bushana abandu babi ibakiribya bangi kusibu nekikanda kya bandu bangi aba byagha bikere ko mushike wengetsi oko kikubo kyolwitsi. 2Aho sas amasuki kangirisyabo bindu bingyi mughani, aho sasa amsuka neena nabo omo makangangiritsa wuwe.3Muhulikirisye, omuheri mwakaya hera. 4Alyabere anemuhera esyombutho sighuma syamatoghonzera monzira, nebironge byamisa lyasyo. 5Nesindi mosyathoghongerako mabwe, aho watali kiro na burongo bungahi, sasa syamima kusangwa mosithetha bana burongo bukwinine.6Sa sendamyi omwishi amakola samuma kushangwa ni sithaithe amilihi, syamuma. 7Nesindi mosyayiwushanga omo mishaki mingyi, yamatobongolasyo mosithetha tokya kindu kyosi kutse kighuma kyoshikyoshi.8Nesindi sasa mosyathoghongera kokithaka kya byaghako burongo bungyi kusibu nesisyamabuthabutha nebighuma bingi kusibu nesindi syamabutha makumi asatu, nesindi syamabutha kakiri kulenga sindi syoshi, syamabuth nasyo wandi makumi ashatu, nesindi makumi sita, nesindi nga miya moya. 9Amaneena obuli mundu withe matu inyalibwomubwiro.10Endambi Yesu abyagha yowene, ababyagha hofi naye nabandi aba byaghaho buma mubutsa bushana nemighani. 11Amashubitsabo, okwigatana nebyo ninena okwinwe nyamaliri bakumbulira Ongo. Hewe thuwe oko byoshi balyembugha obulukindu kyoshi kibo ni mughani. 12Kushangwa ba baithe mesho, hewe thuwe bathalorire, kandi baithe matwi, hewe thuwe bathangomvuwa kindu, byamabikobithebithyo, bangabindukire na Ongo anga bashashira.13Ana shuba busyabo, bushanaki muthomuwire omughani oyu? mwatokesyabwa owundi mughani wamuthi? 14Omuheri mwakahera ekinwa. 15Esyombutho syerimbere n'yabandu abatha thoongera emusike wendaki kutsenzira oho kinwa kithaherwa nabo mobakomvwakyo, sasa na nyamurairi naye amahikama shuba nyaghakyobo.16Nesyombutho syakabiri nayesyo sitha herwa oko mabwe obo bamabya muvwa ekinwa tsubatsuba nyabalwa bapokera kyoma lumagho lungyi kusibu. 17Nabo bobathaithe milihi yoshi yoshi emwishi syabo hewe thuwe mibabya ba lomvu mundambinge kusibu endambi amaligho amahika bushana na kinwa, nibaenda bayihindanga butyobutyo kobulindambi18Nabandi abatha herwa momishaki nobomvwa kinwa. 19Hewe thuwe sasa amaligho wekihugho obuhumo bwishonda sofaranga nesyongumbu syekihugho ni syabyemishi wabo nisakakamiritsa ekinwa nikybusha ngoka kyanga shubabutha ebindi bighuma. 20Sasa nihoshuba abata herwa ako kithaka ho halyo oburongo bungi bukwirire kusibu. Bamonvwa ekinwa neripokera kyondeke neributha naho ebighuma amakumi ashatu, na makumi ndathu, okomuhetsyo mia moya yebighuma bikwirire.21Yesu mwabwirabo ati omughani wetara wamaleta etara omunyumba ne rihira omwisi wetitongo? a oyo mwishi wengingo? iwa iwaletano monyumba niwahirano kokiti keresho. 22Kubushi hatali kindu kyoshikyoshi echochibishire, echochichende minyikala. 23Hatali kibushire chokitendi minykala amahabo amatwi weri onvwa onuwe.24Kubushi lolulengo mulenga lonwa nanda lengerwa byanda tomekwa kwime. 25Kubushi oyuwithe ende habwa bingi noyo ata withe kokindu kwitoka kwiye enda shamulwa ekyo a witheko.26Obwami bwa Ongo bwama shoshee kamibwa no mundu oyowahera embutho omo kithaka. 27Abere ama onjera omo kiro neribuka omo makerekere ne mbutho shamalasha lasha mwathaminya eeyo shama huluka. 28Ekihugho chameulukya esembutho sosenesene, samehulukya bisani ne sandondo. 29omoka sangi embutho ya ndebya ya mushikaniyera eritwala omuhono, kubushi ekirimo chahikire.30Twanga shoshe mushinga waliathe kwishi molera. 31Iringine ne mbutho eye haradali eyo ya herewa ni kabutho kake kulengya mbutho soshisoshi ni mokihugho. 32Omo kashangi ya herewa yamabia nene kulenga indi miti yoshi irimolishwa elyoyameshoshe kambwa na mithahi mangi ne bironge byoimo mbingu soluthuko kinfunfu kiwe33Omo mishinga mingi mwa kangiritsa na mwaneena ekinwa kubo ngoko banga kochia eriminya ebyo anenaa nababutsira mishinga. 34Abere abibya yuwene ame ame shimola nabo kindu kyosi aba bunwa biwe.35Omokiro echo omo katambi komwishi kabire kahiko ama neena nabo twende oko munda wa kabiri. 36Wa mashia ekibu anano chabandu bangi ibamakeka Yesu omo ndambieyo amangira omobwato amabia na wandibato eyo musike kwiye. 37Ne mbeho nsibu eyomuhunga ne binfu byame biabingira mobwato bwametsula.38Kubushi Yesu yowene wene ame onjera yo nyuma omo bwato omongetsi bamemubukia bama neena mukangiritsa utatu laire kotwanfua? 39Amabuka neri kemera erihunga neribwira ngetsi ihulikirire obuhulo elihunga laime hulikirira mabuholo busame baneka bangi.40Amaneena nabo bushan naki mwa mubaha muthaikiritse. 41Muchulibwa nobuba bungi mwishi shabo bane batsa butsana ibokwibo oyu ninde kandi kubushie ekihunga ne ngeetsi bya me mushikia?

Chapter 5
1Mobahika oko undi munda we ngetsi omo kihugho echi gerasi. 2Aho naho endambi Yesu abere atoka omo bwato omundu mughuma oyo o mutima mubi mahika erithoka ko masinda.3Omundu oyu obwikkalo bwiwe bwa biaa niko masinda mohata boneka oyo anga muke mera kundu, mo hangabia muhulula. 4Abaa inama miwa ebiro bingi ekiraka no buhulula mwatha obuhulula ne kiraka siwe sama chichanjika. Athabia na mughuma oyo awithe kokaala kamulengitse5Omokiro no mo mwishi ma nikere oko masinda noko kitwa mwalira neri ikerenga yowene omo mabwe aweliko bwoyi. 6Abere alola Yesu nia niakine hale mwa shainaye ali neri nfukama embere siwe7Mwalira nomulenge munene ushonda nikukolereki Yesu we mwala wa Ongo oyu ali yo lu Ulu? Naina kuhema ko Ongo yuwene uta ni atsaya. 8Kubushi abyaa niama mubwira uthoke mo mundu oyu iwe muthima mubi.9Naye mwamubutsa ati elitsima liawe we nde? 10Naye mwamu shubitsa ati elitsima liaye yo legio kubushi tuli bangi amamuhema kandi na kandi utha tu ushaa mo musike mwa kihugho.11Iyabiaa kihangiro kingi iheso ngulube ehabia ni kiritsitsi bwako eyo lughulu we ndatha. 12Nabo moba mushubitsa bame nena ututume omo ngulubi twingire omwishi shato. 13Ama hamulirabo omuthima mubi bamethoka bame ingira omo ngulube nabo bama shaira eyo kihia wendatha erihika omo ngetsi. Nerihika ngulube elfu ibiri bamashenda omo ngetsi.14Obo babia bicha songulube moba shagha neli hulukia mwatsi kwecho cha hulukaa erithomo mui nomo kihugho. Abandu bangi mobatoka erienda.Lola echo chama likoleko 15Abandu bamahika ko Yesu bama mulolako nabo bamalola mundu oyo waalawa naso mbinga- Abi nali nabashirikani amikala hishi ama mbala neribia nobwenge buwe bwame shuba omo mionitse yiwe nabo mo bubaha.16Abo babia bamalola okochocha huluka ko mundu oyo abia nima alwa na sombinga bame bwwirabo echo chama huluka kwiye no mwatsi wa so ngulube. 17Nabo bameanja erimushaba erithoka omo kihugho chabo.18Abere aingira omo bwato omundu yo wabia na maalwa na sombinga ama mushaba ngoko angaenda naye. 19Hewe thuwe mwatha mutsiyira hewe thuwe mwamubwina uende mo mwawe noko kihanda chawe neri bwirabo echo nyiko wethu echoakukolelagha erithondeka obwenge bwamughala. 20Nakwecho mwenda neri nfula ebindu bye bishishalo ebio Yesu ama mukolako omokatike dekapoli no buli mundu mwa shangara.21Mwandabi Yesu abere ashahika kwe mushirya mo bwato, endeko nyingi mo yamutimbako ko musike we ngetsi. 22Ne mushondoli muuma wa mwa sinagogi mbu ye Yairo amekumbaala mwa milundiya Yesu. 23Ne musheheretsa mbu aye munyumba iwe nehira ku mualiuwe mukime ko minwe siwe kubera ahara hofi invwa kubushi ashonda mbu munyereuwe alame. 24Yesu mwaenda naye nekibuki nene yamemukwama.25Habaa ne mukatsi muuma niametokamo shiyama miaka kumunibiri. 26Mwaya kwa bashake bangi ne hetsa bindu bingi ameremwe lama. 27Abere amomvwa engulu ya Yesu amehika mwandeko nehindiritsa mu bandu amekola kulukimba lwa Yesu.28Kubera mwaneena mbu ngakola kulukimba luwa ninelama 29Nakashangiomo abere amekola ku lukimba lwa Yesu amopfa kwa melama.30Kyabere kyameba batyo Yesu monva bolo mu mubiri amendimba ndimba shonda yo amemukolako ne butsa ngande amekola kulukimba lwaye? 31Bigabuwe bame mubutsa ambu utsere kwa bandu abakuindiritsa nawe mbu nde amekuklako? 32Aliko Yesu amelola eyineyi ishonda wamemufulako.33Omukatsi abere sa Yesu amebwira byoshi bybabimuliko. 34Ameneena mutasha eemwinihire yawe ameekulamya; kalamo maala35Abere alyasimba nebandu, amwatsi ametoka kwawa mushondili wa sinagogi mbu uwe amenva bushana naki amutsarambya emwiyisa.36Modambi Yesu aunvaa amebwira mushondoli we sinagogi mbu utubahaa, kiritsa ho kurashi 37Mwabikiritsa ienda na bandu boshi ne Petero, Yakobo, na Yohani muala wabo Yakobo. 38Babere bahika kwa wa mukulu wa sinagogi bametimana amandu nya balira kutsibu ne hindiritsanya.39Abere ameingira monyumba amebutsabo bushana naki amulira niiwatha buligho? Emwana atechiyamvwa he aonzere 40Nabo musheka ameliinda boshi hombuwa ametimba ishe wa mwana ne nyinya uwe nabo babaa hauma naye, amengira mumuli omwana.41Ametsimba minwe yiwe nemubwira mbu "Talitha Koum" kineenire ambu "Munyere buka" 42Naho naho emwana amebuka nerighenda kubera abaa na miaka ikumi nibiri nabo bamomvwa kishirishala kinene. 43Amahamula boshi bobamelola kubyo mbu emwatsigyu abe mbita, mumuha biryo.

Chapter 6

1Mwaenda na biga buwe bamemukwama 2Ekiro kye Sabatho kyabere kya mehika ametangika ighisa mu sinagogi abandu bangi babere bamuhulikiritsa, bameshishola, emyatsi eyi ametokyarohayi? ebwenge obu ametokyabo hayi. 3Ateyu yo mubachi? muala wa Maliya, baala babo bate bo Yakobo, Yose, Yuda na Simioni? Tutikare na bali babo hano? mobata sima Yesu.4Yesu mwa bwirabo emulautsi atasimwa alikowabo nomoluanda lwabo batamusima. 5Mwata kolaho ebishishalo bingi amehira ebiachebyo kubakoni bake bamelema. 6Mwashishola kubera butikiritsa bwabo ameye wiyitsa mu miyi yeyomisike.7Amebirikira ebiya kumi na babiri ametumabo babiri amehabo kaaha kemita sochumba nyamu. 8Ne hamulabo bu batahekaa kindu he songoma kwashi. Bataheka mulamo, mukoba ne kimbesa. 9He mbambale ngweto mutahekaa ngimba ibiri.10Amabwirabo mo nyumba mwehikira mubemo mutatokaamo. 11Nwa mehika mumuyi batabaunvritse nimwenda, nwa kyashwa ni mwakunguta bishando byenu in kaliho kwibo.12Nabo bamwenda ba mebwika bandu yabaibule ebibi byabo. 13Mobahiya so shumba nyamu nyingi ba mehakabya bakoni bo mapfuta na lamyabo.14Mwami Herode abere amapfa mwanzi wa Yesu kwara ameya ngulu niabula mbu Yohani mwirubiki amefuka na tushingishiro tungi 15Na bandi bamebula mbu ni Eliya, hameba nabandi ambu yu ni muminyereri ka ba kera.16Mubake Herode abere amopfa amaneena mbuyu ni Yohani yo achibwaa liosi. 17Kubera Herode mwaneena mbu Yohani ahangwe bushana na Herodia (Mukatsi wa mualaba Filipo) kubera abaamemuhika.18Kubera Yohani mwaneena litatolere mundi ihika mukatsi wa mualabo. 19Kwekyo Herodia amemubaa ne shonda imwita he mwatakochya. 20Kubushi Herode mubaha Yohani mwaminya ku mundu wa kundu amemulika mu buholo.Abere alya mupfiritsa aba niamaa he binwa biwe niabina muha munjo.21Kirokye linye libutwa lya Herode mwabirikira muombe wuwe, na bashirikani hauma ne lisamba lye Galilaya. 22Babere banemulya, mwali wa Herodia, amisa shatira mbere syabo, Herode amamowa, amamubwira ati unishabe kyosi ushashirwe nakuhakyo.23Herode yowene mwalahirya nimwira kinzi kyosi kyosi wanza shonda, nakuhakyo, nekihindi kyobwami bwaye. 24ushika amaye mbugha, amabucha nyinya ngashabeki, nyinya amabugha ati yashaba mutwe wa Yohani Mulubiki 25Ahonaho amingira chuba ewo mwami, amamushaba amaneena, enyishonda linolino oluulu wembale eyi, omutwe wa Yohani Mulubiki.26Omwami amasinzikalira, bushana nerilahitsa liwe na babyaa bikere omolumoo, mwatakotsya mutindira byashabaa. 27Aho mwami amatuma bashirikani omo balembya buwe amabwirabo ati muyaniletere mutwe wa Yohani. Mulembya amaenda amayatsa mutwe uwe iniali mongoma. 28Amaleta mutwe uwe omombale, nerihawo mushika, nomushika amahawo nyinya uwe. 29Nabia buwe,babere bonvwa ebyo mobayenda mubiri uwe bamayata mwisinda.30Nabandumwa, bamaira kibu embere wa Yesu, bamatulabyosi bakolaa nebyo biishaya 31Amabwirabo ati muhike mwebene ahlikiriro, tuluhuke katambi kake. bandu bangi baenda bahika nerishubula, mobatabona mwanya werirya. 32Aho bamashambira molyato bamaenda eyoirikiriro ibobene.33Hewetuwe, mobabalolako bakaenda nabangi bamubo mobaminywa, hauma mobatibita mobishando eritoka momiiyoshi, nabo bamahika nyumabo 34Babihika amobwitangalyuba, mwalola kitita kinene kyabandu amaanyirabo kushangwa babaa ngambuli sitawite mulisya. Naho amawanza erishyabo bindi bingi.35Ndambi shabere shyalolembere kutsubi, abia bamamuhikira bamamubwira bati, hano nimokirio, nendambi yamalaba. 36Ulaebo baende momiiyondami, nomohii hindi baiulire kalyo.37Hewetuwe anashubitsabo ati, muhebo kalyo. bamamubwira, twangaenda eriyaula mikati eyobuuulibingi bya dinari maana wabiri tuhewo bala? 38Amabwirabo, muwite kumikatimingahi? muende muyalole. Babibona bamamubwira bati, mikati atano na mahere wabiri.39Amatumabo ati mubwire bandu bikale omobitita okobiti bibishi 40Bamikalyabo mobitita bitita, iyananguma namakumi atano 41Amimya mikati itano na mahere wabiri amalola momululu(mwambingu) amahira misha yokomikati, amahabia bahirembere wekibu.Nahonyuma amaaha mahere wabiri okobandu boshi.42Bamalya boshi bamuuta. 43Bamatuma bituno bitumo byehihande byemikati yobamikaa, byamotsula mobikapo ikumi na biriri, nebihande byamahere. 44Nahabaa bairalufu itano abalyaa mikati.45Naho naho amabwirabowe ambu baende mwe bwato kwa undi munda ihika Batesaida mo nalambi abyaa haa muhindano. 46Babere bamalirienda amirukira ku kitwa naya hema 47Bubere bwamakura nibali mwa bwato mu katikati ke ngetsi na Yesu yowene niali ko musike we ngetsi48Mwa lolabo niabaalwa nihandya songashya kubushi emibimbi moya nubyabo bwabere bwashondikya amayaha bali naerinda yo luulu ye ngetsi niashondi tambukabo. 49Babere bamulola yo lulu ye ye ngetsi bamubaha niabaamitsa mbu kuti kirimu. Banehambala nabatitimana. 50Kusangwa mubamulolako, bametsimbwa na buba naho naho ameneena nebwirabo mube na mwete mutubaha ningye.51Amingira mo bwato nemibimbi ya mahulikirira mobashishola. 52Aho mobataminya mufa wa tumboncha kusibu bwenge babo bwabaa buke.&lt;br&gt;53 Babere bahika hoshirya bameimanya bwato bamewingira mo kihuo kya Ngenezareti. 54Itoka mwa bwato bamemuminya. 55Bametibita mwa muyi woshi ne tangira ifula mwatsi, bameleta bakoni nibahekirwa ku bipoya hoshi hatsukaa.56Hoshi hoshi hatsukaa mu tunzali, mu miyi na mubihuo mobabika bakonibo ulira bame mushaba shashi mbu bakole ko lukimba luwe. Neboshi babakola kulo balamaa.

Chapter 7

1Abafarisayo na bashaki bobabaa bametoka Yerusalemu bamebuanana ne timba ku Yesu2Mobalola ebangi babiya bune nabalya mikate mwa minwe itashuwire. 3Naho abafarisayo naba Yahudi boshi batolya batashwire minwe yabo kushe.Banaandiritsa kumibere yabangumwa. 4Okondambi abafarisayio bali batoka muliro ni batangalya butsire karaba kundu. Yamabya hauma ne shuwasho nyatha shonyungu ne bindu bye milinga nebifumbi byobikola etambi wa kalyo5Abafarisayo na baanditsi mobabusya Yesu bushana naki abiya bawe batali mu milemba yabangumwa, ku minwe?6Hewetuwe amabwirabo, "Isaya mwahuala kushe bushana nemwe bengereretsi, amahandika, abanduaba banishikitsye ko mitutu yabo, hewetuwe emitima yabo ilihali nangye. 7Baenda bamikalere kisomso ekitatolere bameishya miambo ya bandu nge miangiriro yabo.8Mwamaanke miambo ya Ongo neriwatiritsya tsuba ku mibere ya bandu. 9Amaneena nabo, mwamatinda ebilayiro bya Ongo byo tsuba bushana neribika emitsimu yewenyu. 10Musa mwaneena, shikyasho na nyoko,moyuneena kubi bushana nishe na nyinya uwe kowenene andafwa.11Hewetu muneena omundu amneena atishi uwe na nyinya, ebihembo byoshi byoshi byomwanga hewe eritoka kwingye ni kiona (mbupu) kyekisomo (Aho nineena niha Ongo) 12Hutaherwe iyira kindu kyoshi kyosi bushana na sho na nyoko 13Mwama ira niomba ya Ongo mo busha elireta nmitsimwenyu, Ni bindu bingi birengitse ebi emubikola14Mwashuba hirikira kandi omokibu, neribwirabo, munyonvwa mweboshi, na muniminye. 15Hatali kyoshwikyoshi ekyangato kiembuwa nibihya omundu ekyo kimwingiramo. Hewetu ekyoshi ekitoka momundu kyokinamubihya. 16Omundu woshi yuwite matwi weryomvwa omvwa.17Yesu aberya mika ekibu neringira omonyumba, abiya buwe bama mutsa bushana nekibukyo. 18Yesu amaneena, neuwe mutetsi mwaminya? Ekyo shikyoshi ekingira momundu kitunga mubihya. 19Busana kitangaya momutima uwe, hewetu, ekingira omwonda iwe nitsuka kwiya mobwiya kosimolo kino Yesu mwayira kalyo koshi kwiba kushe.20Mwaneena, kinatoka mumundu kyokinamubihya. 21Tutali mwishi omundu embuwa yo mutina, hitoka binwa bibi. bushingiri, eriba bwiti 22Luteto ngumbumbi, bibi, bulengwako, bitsule, mwisho, erihangya kiruru, eriyilola, litsuro, butayira bwenge butatsomana. 23Ebibi byosi ebi eritoka emwishi byo binabihya omundu.24Amabuka ne ritoka ho nya enda mokihuo kye Tiro ne Sidona. Amingira mwishi natalya shonda bulimundu woshi woshi aminye kwatali aho, hewethuwe mobyalema kwi mubisha. 25Naho mukatsi, oyo mwana uwe mulere abya na mitsimu mibi, monvwa engulu yiwe amahika, nerihuma hishi momaulu wuwe, 26Omukatsi oyo abyagha muyunani wo moluanda lwa Kifoeniki. Amamusha akume nitsimu mubi yo kumwali uwe.27Yesu amamubwira omukatsi, leka bana batalya, omukati wa bana atali nahabwa esombwa. 28Omukatsi amashubya nineena eya nyinyakowetu nembwa hishi we mesa eyinalya bishakirya byakalyo ka bana29Amamubwira kowana neena utya wangana enda, mitsimu mibi yamatoka omwanawe, 30Omukatsi amafukiewe ne rimweya mwali uwe amaonzera okongingo ne mitsimu iyama yaymutokako.31Yesu athoka mo muyi wi Tiro amatsuka e Sidoni kongetsi ye Galilaya en dikapolisi 32Bamamulethera mu thwithwimathanga thoki neena kushe bama bwira Yesu amuhehireko byala33Ama muthokyembwa ye kishu mububisho, amahira eminwe yiwe oko matwi uwe, abere abisa mathandi omo fula kolulimi luwe. 34Mwalola molubulu amayayula neri mubwira,''EFATHA'' nineena''kingukala'' 35 Okondambieyo amathwi ama kingukala ne kyabya kitsimbire olulimi kyamatsika neri neena kushe.36Amabwirabo muta bwira amundu woshi woshi.He wetuwe ngoko abwiraabo bamafulao kubangi. 37Kushekushe moba shwekibwa,nerineena,'ama ira buli kindu kibuya.''Ama ira bathwithwi er'yonfwa na matsiru erineena.''

Chapter 8

1O kobiro ebyo habyia bandu bangi nibata wite kalyo.Yesu ama birikira abiya buwe ama bwirabo; 2''Nyamashasira ra abandu aba,balinangye biro bishatu ni batawite kalyo. 3Ama bwirabo mbu baende ewabo butalya bangalekulamo njala. Na bangi babo abatoka hale kutsibu. 4''Abiya buwe bama mubwira,''twatokya hayi emikate yo yanguutya bandu bo hano hamikirwe?5Ama butsabo,''mmuwithebitse bingahi bya mikate? bamaneena irinda. 6Amabwirabo bikala a hishi. Amimya e mikate irinda amashaba Ongo, ne risasaro.Amaharo abiabuwe bahireo emberesyabo, nabo bom hira so embere wa bandu.7Kandi ni bawithe mahere make babimalishaba, a mashuba bwira abia buwe bashuba bwirebo kandi. 8Bamalya bamuutha bama hindania ebise bya shialaa, bithiribirinda. 9Babyaa bandu hakuhi elfu ine bamamikabo baenda. 10Amayomobwatho mabia buwe, bamaya koluhande lwe Dalmanuta.11Aho abafarisayoi bamaya embwa nerimukubisyako. 12Amayoyula momuthima uwe amaneena bushanaki olendo olushaba bithikothiko? eni babwira e kwenene, hathe kithiko thiko kyangakolwa kolaunda olu. 13Amamikabo, aamingira omolyatho kandi amya kulundi luhande.14Akandambyiyo abiya mobibirwa kalyo mikati babya bawite kitse kya mikate muuma bekyabya mo bwato. 15Amaongaongabo nineena, mube mesho na muyibike hali bushana nitsuhibwa na bafarisayo nitsuhibwa na Herode.16Abiya bamabutsama ibo kwibo, nibushana tutawite komitati 17Yesu mwaminyabo, amabwirabo, bushanaki ewubutsanaSaha na bushana neribusha mukati? mutetsi neki?. Mutetsi mwaminya? Mitimenyu yamabya myangu?18Muwite mesho, mutalimunalola? muwite matwi, mutomvwire? Mutabukire? 19Saha naaba nikati hihumbi hitano momutola bitonga bingahi bye bitse ebya shakaabye mikati? Bama shubya "ikumi ni biri"20Na saha naaba emikatti kalinda kobandu bihumbi bine, momwa tolini bitonga bingahi? 21Ba neena "bilinda". Amabwirabo, neki mutsinwa ninya?22Bamahika Bethesaida, bandu bana muletera ye Yesu mbumi nerishaba Yesu amufuleko 23Yesu amamuwatako kominwe, nimutwala embuwa wo muyi. Amatsa matandi ko mesho uwe nihira minwe yo kwiye, eulola kyoshikyosi?24Mwalola eluulu nerineena enishunga bandu ebabya nga miti eyienda. 25Kwa shubahira eminwe yo luulu okomesho uwe, omundu oyo amakingula mesho wuwe, amashiwa shunga, na amalola bulikindu kyo kushe. 26Yesu mwamunika aenda uwe yoka amamubwira utingiragha momuyi27a buwe kwiya koyindi miyi ya Kaisariya wa Filipi. Nibalimonzira amabutsa biya, abandu abaneena bati nirindi? 28Mobamutsubira baneena, Yohani Mulubiki, nabandi bamaneghena Eliya, nabandi muuma wabalautsi.29Amabutsabo, hewethuwe nemwe emuneena muti nirindi? "Petero ammubwira, "iwe Uli Kiristo" 30 Yesu amaongaonga batabwiraa mundu woshiwoshi31Na amatanga iyishabo ati mwala wa Adamu andalwa kubindu bingi, na andatindwa na bakulu na baheri bakulu, na bashaki, na anditwa, na saha handahwa biro bishatu nyafuka. 32Mwaneena binobyo kokwenene. Ho Petero amamukura emusike nianzi neena kwimuhangya.33Hewetuwe Yesu mwahinduka"tsuka enyuma kwingye sitani! utatso mene bindu bya Ongo, hewetuwe bindu bya bandu 34Itokaho amabirikira ekibu kya biya buwe hauma naye, neribwirabo ati hmabi hali mundu oyushonda erinikwama aheke amusalaba uwe wayowene ne rinikwama35Kundi owoshiwoshi oyushonda erishabula bwingo buwe bo yowene andahetsabo-hewetuwe oyo wamahetsa obuingo buwe bushana nengulu mbuya anda shabulabo 36Byangawatikya mundu yo kundi kwibona ekihuo kyoshi nerialwa mobuingo buwe. 37Omundu anga haniki kulengya obuingo buwe?38Owoshiwoshi oyunishungirashoni ne rishungiha shoni kyakinwa kyaye mukiarire kino kyaba singitsi nakye bebibi, mwala Adamu atamushungira shoni andabya hika imobwami bwishewe hauma na bamalaika berire.

Chapter 9
1Amaneena nabo ati; kundu kundu anyi babwira kwenene, hano hali bandu bauma abimene hano obo batindafwe ni batetsi balola ko bwami bwa Ongo inia ne muhika na kaala kuwe. 2Kwabere kwa bihwa biro ndatu Yesu amirukira na Petero na Yohani na Yakobo ko kitwa. 3Ne songimba siwe siamabinduka mushohe kulengya buli kindu mo kihuo.4Aho naho Elia na Musa bamatokera embere siabo bamaanza erisimola na Yesu. 5Petero amashubya neri bwira Yesu ati mwiitsa tutangahimba hano holukiri shatu lwawe na lundi lwa Musa na lwa Eliya? 6Bushana mo bataminya ekyeri neena ni bamalire shweka.7Ne kitu kyamatoka eluulu kya mashi kabo, no mulenge amatoka maneena ati: Oyo ni mwaye yonyanzire kandi nyimupendire kutsibu: mumwonviritse. 8Itokaho matasha lola kuundi mobashiba na Yesu busha.9Nibane muteremuka no mushiki Yesu amabwirabo ati mutnda bwira mundu kwihika ekiro mwana wa Adamu andabia afuka. 10Bamaanza eributsa butsania bati erifuka mobaholi kyoki?11Abia ba Yesu bamamubutisya bati, abahandiki na bafarisayo abaneena mbu Eliya andashubahika ? 12Amabwirabo ati; Elia andahika erishabula ebyoshi, bushanaki mwaala wa Adam andahumbwa ni alwa kutsibu? 13Hewetuwee anyi babwira nyiti Elia amalire hika bamamukolera ngob anzi noko masako aneenire.14Baberebushubula eyiri abakangiritsi, bamalola ekivu ikiamatimba kubo na musadukayo nialukubisania nabo. 15Naho baberebamuloko ekivu kyamasheka nerimutibitira nerimuketsya. 16Bamabutsiabo abakangiritsi buwe, omukub luhaka byaki nabo?17Omuuma wabo omokilu amashubi, muritsa mwenyireta omwa ewawe awete mutima mubi omiibura inyatarimola 18Nekyokireka inyatitmana nerimuhuma ahishi, atkamo omolunono mutoki bulo inyatafunya meno nia ikkakya na mashaba abia buwe bamutokye mo ebirimu, molatalialakotsi. 19Amashubitsabo, kianiro kitiritsye, nandikala nemwe biro bingahi?nandashib nimwe biro bingahi?munyireteriye iye.20Bamaleta omwana uwe. Omutima mubi amatoka hanabo Yeus, hanaho amatitimana.Omutasha amaihuma ahishi amatokamo elifula omobunu. 21Yesu amalutsi ishe uwe amabia atiokuliro lingahi? Ise amnaneena, eritoka omobwan. 22Hali sandambi ebimuhuma omoliko no molwitsi, ne rishonda erumwita uliwangakole ebyosi utushashire utuwatikaye .23Yesu amabwirabo athi ekindu kyosi litokekene koyo wikiritse. 24Amitsalira ishe womwana amalira nerineena, minikiritse niwasikie okweki biritsia liwe. 25Yesu amalola ekivu niekitibita awabo amahaira omutima mubi ne rineena, wemutima wekitsiru no wobutowa namakubwira muleke, utashu mwingirira kandi.26Amalira kutsivu neritimbiatimbya omwana no mutima amatoka.Omwana amareya ngamafwa. Bamaneena, amafwa. 27Yesu amamutsimba akominwe amamwemania nomwana amimana.28Yesu amalya ingira, abakangiritsa buwe bamamutsia shuba, bushanaki natutaliga? 29Amabutsiabo ngeri atatoka hatali mishabe.30Wamatoka, neritsukira e Galilaya, mwatashonda amundu akaminya ohobali. 31Erilya endakangiritsa omminwe ya bandu, bamwita. Abia amamale erifwa, omo omoliro bisshatu iniafuka kandi 32Mobatafwa ebinwaebi ebi, bamubaha erimubutsa.33Kobahika e Kaperenaumu. Endambi abya monyumba amamubutsa, mushapi ne muneenaki monzira? 34Hewetuwe mobata neena. Umetsi babya nebabitsana monzira nindi yomukulu kulengya. 35Mwikala hishi amabirikirabo ikumi na babiri hauma amaneena nabo owoshi oyushonda ribya mumbere, kitolere nabya munyuma na mukoli wa boshi36Amamushumba omwa mulere nimubika mukatikati kabo. Amamushumba omuminwe yiwe amaneena. 37 Owoshi oyupokera omwana ngoyu okoritsin lyaye namaniporingye, nomundu amapokera, anipokeringye musha, heweetuwe noyo wanitumaa.38Yohani mamubwira mwitsya motwa shungire mundu natibita komitsimu, twama mutindya kushangwa atatukwamire. 39Hewetuwe Yesu mwaneena nitamukakiraa, hatali wowangakola mulimo mungi koritsina lyaye na neena nakinwa kyoshi kyoshi kibi kwinje.40Owoshi oyutali kinyume netu alinetwe. 41Owoshi oyo wandakuha mutambi wa metsi wirya bushana uli na Kristo, kokwenene enibwabwira, atinda hetse kindu kiwe.42Owoshi woshi oyukoleshya bakebake bano bekibi abanitsiyenje, yangabere kushe bamimweko libwe mobishi naushwe mongetsi. 43Omubokwa we amakulira mokibi utsewo. Ni lumogo kwiya wa buingo butsira muboko kwingira okonzwere nemiboko yoshi. Kati komutsumwa utatsima. 44Ahathali hanabusha birimi na mutsanwa.45Wama tsikala komulimbyawe, utse. Nikushi kwiwe iya mobuingo iulikirema, hewetuwe kwihwa omonzwere nabishando bibiri. 46Ahathali hanabusha birimi bitafwa na mutsanwa thatsima47Erisho lyawe lyama kuhabya niwakula lyo. Nikushe kwiwe eringira mobwami bwa Ongo iuli nalisho liuma, kulenga kwibya na meshwi biri neriushwa mobirunga. 48Ihali bisimi butafwa, nomutsanwa thatsima.49Bushana obuli mundu andahohibwa na mutsanwa. 50Omunyu nimubuya, omunyu amahetsa bushi bwao wandairao uthi ashube kobushi bwao? Mube na munyu enyumenyu mobene na mube na buholo nabuli mundu.

Chapter 10

1Yesu mwatoka ho neliya omokihugho ye Buyahudi na mokihuo kyembere wolwitsi lwe Yorodani nekibu kyamamukwama kandi. Amaishyabo kandi ngokwabya mibere eyiwe witkola 2Bafarisaya mobihika imutimbako bamamubutsa likwirire komuira amamikana na mukotsi uwe? 3Yesu amashubitsa ati Musa mwababwira ati ki? 4Musa mwashubitsa ati wama mikanana mukatsi awe niwa niwamuha oruhusa lwe lirikana.5Nibushana ne mitima enyu mitsibu kyo kyaleka niaabaha oruhusa olu. 6Hewwetuwe erilwakondangiro yo obubumbi Ongo mwa bumba muira na mukatsi.7Bushana neki muira anda mika tata na nyinya uwe nia minana na mukatsi uwe. 8Nabo babiri bandabya mundu muuma ni batakiri babirini bamabya mundu muuma. 9Bushana neki ekyama ninwa na Ongo moluniataminilakyo10Babere bane omo nyumba abia bama mubutsa kweki. 11Amabwirabo ati owashi wanda mika mukatsi uwe ne eritahya undi andabya musingi naye. 12Na mukatsi naye ama mika iba naye niamakola musingi.13Nabo bama muletera abana balere ahire kuboko minwe abia bamahangira. 14Yesu abere aminya eki mwata mowerakyo amabwirabo ati mulike bana balere bahika eyo niri muta. Langiraabo ati obwami bwa Ongo nibwanduba bashoshire ngabo.15Enyibabwira kundu owoshi wanda angirira obwami bwa Ongo ngabona atinde ingire mo bwami bwa Ongo. 16Amatsimba abana amahira oluenda luwe, mundu muuma ama mutibitaka amahira kuboko eminwe eluulu.17Abere atangira oluendo luwe, mundu muuma ama mutibitaka ama nfukama naerimubutsa ati we mwisha mubuya ni ire nite kusudi ni ingire mobuingo bwekera na kera? 18Yesu amaneena bushana naki wamanyi birikira mundu akwirire?Hatali omubuya Ongo yowene. 19Unechi emiambu utasingira, utimiraa mabesi, utabihaa shikya nyoko.20Omundu oyo amaneena ati mwisha nyishikitse byo eritoka eributwa lyaye. 21Yesu amalola amamuneena amamubwira kindu kiuma. Uende uya utse ebindu byawe uhebya aba chene nawe wabyaa ni wamabya na embupu omombingu ni mo wanikwama. 22Amacha maene bushana na kisimolo eki amaenda ali na buliyo kubushi na bindu biwe bingi.23Yesu amalola oko mbande soshi amabwira abiya buwe ati bitsibuhire ko mushoki eriingira mo bwami bwa Ongo. 24Abiya bama shweka bushana nebi,hewetuwe Yesu ama bwirabo ati,kandi bana kirikiti ngoko likalire kwingira omo bwami bwa Ongo! 25Bbyolohire kwengamia eritsuka omo nandi kulenga omushoki eringira mo bwami bwa Ongo.26Bamashishala neri butsanya ninde wandalama? 27Yesu ama lolabo ama neena ati ko mundu we kihuo bitanga kochibwa,hateho Ongo bushana ewa Ongo kya tokekene. 28Petro ama neena naye lola ko twamamika byoshi neeri kukwama.29Yesu ama neena ati kundu nyamababwira imwe hatali omundu wanga mika enyumba,mwala wabo,mwali wabo,na nyinya,n'ishe uwe na bana ikale bushana nangye busha nanakinwa kibuya. 30Oyo anda habwa ngendo ngendo ko kihuo:nyumba,mwalabo,mwali wabo,nabana anda ikala momaliowa omo kihuo kyobuingo bwekerana kera. 31Abangi bobabya berimbere bandabyaberinyuma,na beri nyuma bandabya beri mbere.32Babere banalyomonzira eriya eyerusalema Yesu amatangaabo embere abiya bama shweka ababya embere ababya enyu bama ubaha ho Yesu amafundabo homusi kandi ama tangira eribwirabo ekyo kyamuhikira hofi hano. 33Lola atuya Eyerusalema,na mwana wa mundu anda hirwamo minwe ya bakulu,na bahandiki,banda muchira afwe banda muhira mo minwe ya bandu. 34Banda mu neenera mabesi,banda mu chira amatandi,banda muhumba,banda mwita.Honyuma ya biro bishatu anda shuba.35Yakobo na Yohani abana ba Zebedayo,bama hika eyoali neerineena bati mukangiritsa twamalaako utukolere ekyoshi atushonda. 36Amabashubitsa amushonda nibakolereki? 37Bamaneena utuhe enzira yeri ikalanawa mokishaala kyawe,muuma mokuboko kwawe kwa malyo na undi uko kuboko kw'emalembe.38Na Yesu amashubitsa mutetsi ekyo mushaba.Mwangakochya erira oko lushali anyirirako?kuse obuliyo obo nyahirwamo mwangakochyabo? 39Bamamubwira bati twangakochya,Yesu amabwirabo ati olwata olonyashomera kulo? na erilibikwa lyaye mwakochabyo? 40Oyo anda ikala kakuboko kwaye okwa malyo wala kwa malembe nola lingye nyonga muhulikya he abonda ikala komalyo wala komalembe bamaliri andikwa.41Abia abandu erikumi bama tsibukira ebi bamatngira ebibamatangira eri tsibukira Yakobo na Yohani. 42Yesu amabirakirabo okowe amabwiraba ati manesi kobobechibwe mo bateeki babandu. Bateekibwe bushana na bandu bobo ne erikangya bukulu kulu bwabo.43Kwimwebita shoshire bityo. Owoshi wondabya mukulu abakolere. 44Na mundu woshi wandabya wa limbere andabya muombe waboshi. 45Bushana omwana wa mundu ata hika bushana nerikolo, nerhana obuingo buwe kobandu boshi.46Niabaya Yeriko. Abere ahuluka Yeriko abia buwe ne kikanga kingi omwana wa Timayo, Batimayo, ndimya ndimya mushabi inikere lomusi wa nzira. 47Abere onvwa Yesu niahuluka amatangira eribirikira ati Yesu nyishashire Yesu mwana wa Daudi nyishashire. 48Abangi bama lola endimya ndimya bamamubwira bati akulikwirire ama lina mo mulenge mule, mwana wa Daudi nyishashire.49Yesu ama imana amahana enzira yeri mubirakira, bama mubirakira bati uyihe akaala, Yesu akubirikira. 50Amausha likoti liwe omusike wa nzira, amatibita kutsibu neerihika hali Yesu.51Yesu ama mushubitsa ushonda nikukolereki? Mwiisha anyi shonda ilola. 52Yesu amamubwira ati wende eri ikiritsa lyawa lyamukulamya aho na aho amalola.

Chapter 11

1Mondambi bahika mo Yerusalemu, hofi na Bethefange na Bathania, omo kati kekitwa kye mizeituni. 2Yesu amatuma abia buwe babiryati muenda momui hofi netwe mwabya mwamalihikamo munyiminulire e punda nguma mulete honyiri. 3Na bandu amabutsa ni bushana naki mwabwirabo muti omukulu yo amatutuma nanyumuyabaho afwa fulukyano.4Bama enda, bama eyapunda iminire ahombuwa yo uluibamaminulano. 5Habya abandu ibimene bamabutsaba bati bushana naki mwana minula epunda eyi 6Bama bwirabo ngoko Yesu abwirabo ambandu bamabwiraba bati mwende.7Abia bamaletano hohali Yesu bamashasha songimba sabo. Ahishi bushana Yesu ashambe oko punda 8Bandu bangi banashesa songimba sabo na bandi bamatsa bisanza byobatokya momashwa. 9Ababya embere nenyuma bamaleta lukanda bati hozana, asingibwe oya ahikokwitsina lyo omukulu 10Busingibwe, obwami obuhika obwatata wetu Daudi hozana koyo uli yoluulu.11Yesu amahika Yeryusalemu amaya nyumba ya Ongo amalola obuli kindu kondambi abyaa niaenda Bethania hauma nerikumi nababiri. 12Ekiro ki kwamire aho babere bali abo mitka e Bethania nibo okwire enjala.13Mwalola komuti homusike wenzira amaenda erilola anga na bona akerirya.Abere ahika komuti mwatabona ko kindu, bushana atabya kirima kya matunda. 14Ama bwirabo ati hatali mundu wandafwa lya litunda komuliyu abia biwe.15Yerusalemu naye amo ingira omo nyumba ya Ongo ne eritangira eritokya. Abatsi mabauli omonyumba ya Ongo naboba na hingya mo makuta amausha ebishai byabo lumbuwa. 16Mwataka obuli mundu eriheka obulikindu kye eriutsa omo nyumba ya Ongo.17Mwiisa ati kita shikire ngoko enyumba aye yanda birikirwamo nyumba Yerishabirwamo bandubushi? mwana inamo nyumba yabanyai. 18Abaheri bakulu nabahandiki bama anvwa ebyo amaneena, bamashonda bangi bababyaaho ni bamalire shweka bushana neri isaliwe. 19Bamatongira eriya ewabo igolo lyabihika .20Mundani babya niabaenda ba eya omuti wo Yesu aneena nawo niabiri uma. 21Petero ama ibuka amaneena ati Rabi, lola komuti wa takirwa kwa malire um.22Yesu ama mushubitsa ati mubye ne erikiritsa lya Ongo 23Enyibabwira niti mwikiritse butsira eritikatika, mwandabwira ekitwa tokahano uyiushemo ngetsi kyandahama wamabya anikiritse ebyonyaenda enyineena,#.24Bushana neki nyamababwire obuli kindu mwanda shaba nyandabaha neri eri butsa nyandabahakyo nakyondabya kiwenyu. 25Mwana imona muli omushaba mushashire balikyenyu, bushana tata enyu naye anga bashashira. 26Thimbiritsa omulala oyu muta shashire balikyenyu Ongo naye atinda bashashire.27Kandibamahika e Yerusalema, Yesu abere aly'aenda omokisomo, mukulu nabashaki n'abangumwa bama muhikira. 28Bamaneghena bati, akaala ko ukakolamo ebindu ebi watokyako hai? Kandi nindi ya wa kuhaa kaala aka?29Yesu amabwirabo ati na ngye nyobabutsa kinwa kiuma 30Erilibikwa lya Yohani lyatokaa mombingu wala kobandu? munyishubitse.31Bamabutsanya ne erineena bati tuka neena tuti lyatokaa mombingu, naye nia tubwira ati bushana naki amutinda erinyikwama? 32Hewethuwe twamaneghena tutitwatoka okobandu, bama ubaha abandu bushana aboshi mo boonvwa ngoko Yohani abyaa muminyeretsi. 33Bamashubitsa Yesu neineena bati tutetsi, na Yesu amabwirabo ati nangye ndibabwire nga kaala akanyatokyaa ko hai.

Chapter 12

1Yesu ameanza fundishabo momighgani amaneena omundu mwahera lishwa liwe lyamapononia mathimbya kokiwo, amathimaho kyuna kye momishyo amaneena omundu mwahera lishwa liwe lyamapononia mathimbya ko ruba, amathimaho kyuna kye hika minmo emafu, amahimbamu mbasa nyuma kwaho, amahiramo bahingi bamapononi enyuma kwaho amaenda luendo lwahale. 2Endambi yabere yabere yahika, ama muthuma, omumbe kobehingi ba maporini elyangirina kubo mwasho werishwa lye muzabibu. 3Enyuma kwaho bame mutsimba, bamamuhumba, bame muthibi thako butsina kindu tsochi.4uminabo undi muombe bama mu banda momutwe bamamukolera bindu bi thakwirine. 5Kandi amathuma undi noyu naye bama mwitha. Mabakolera, abandu bangi ebindu, biringebyo bamahumba. na bandi bamithabo6Abaa nya kishya na mundu muuma weithuma amwana mutsinwa. Naye abaa, yukishiya, erthumwa kubo. amanena bandemushikya emwanaye. 7Wahimbani banabutsana ibo kibo on yowende shiba ne mwanohe mulike tumwithe.8Omo muthimbira bamamwitha neri muusha yombua wei shwa lyemuza bibu. 9Bushana nekyo anda iraki! yowende shiba no mwandu werishwa hye muzabibu yowenehika naritha aba hingi ba mizabibu nendeha erishwa lyamuzabibu abundi10Muthetsimwabona ebyahandikawa? eribwe lyebahimbi bathindagha lyamabya eribwe lya homutsike. nerilya lulu kaa ku Yesu ini kindu kye richyekya omo meshyetu. 11Nerilya lulu kaa ku Yesu ini kindu kye richyekya omo meshyetu. 12Babaa ni bashonda tsimba Yesu, bamu baho ebandu bangi kushimo baminya kubushi abaa amaneena momishyo bushana nebyo bamamulikaba maenda lyabo.13Bamatuma abafarisayo na maherodiya kwiyee bamuthimbeko mobinwa 14Babeeba hika bamemubwira mukangiritsa twetsiko utala ireko miunitse yoshi yoshi uta ata kangitsi indandonali mokti ke bandu ukangiritsa ekinwa kyo Ongo kyo kushe kushe. 15Yesu mwaminya obwenge.16Bamaletha mu ma kwa Yesu amabirabo nibusu wande. 17Yesu amabwirabo muhe Kasariya yebiwe na Ongo biwe.18Abafarisayo bobaneena ambu hathali ifuka lyabandu bamumuendera bamamubutsa amaneena 19Musa amethiwena ambu mwalako mundu nde a mefa, mwala wabo nashibaba mukatsi uwe na mubuthira bana. Yesu mwawinabo athi20Haba abatsana saba niwabuthire hauma 21Abosi mobafa ni bathabuthine sasa. 22N'oyu nindi amafa butsira mwana 23Mondambi yeni fuka, omukatsi oyu andaba wande.24Yesu amabwirabo athi nwalilimika kinwacho Ongo. 25Yesu aneena mombingu muthali hikya nali hikibwa.26Enikwa mana ba afwire bo bondebuka athi? Momuthasomire mokithabo kya Musa. 27Iye athalimungu babafughire ni Ongo w'abo baliho28Omuuma ba kuwahandiki mwaluka na li huliklitsa mwetsiyabo. yesu amabwirarabo ati Yesu ni muuma 29Yesu amamushubitsa ekilikobulinga kyakino 30Kumbe niwatsiira Ongo komutima we woshi na bwenge bwawe boshi nakaghala kawe koshi ekya kabili kyeki 31 Kumbe niwatsiira mulikyenyu ngoko unitsiine. Hatali kindi kikulu kulenga eki32Omuhandiki amaneena ati wamaneena kushe. 33Kumbe omundu niwanza mulikyenyu ngokonyanzire. Kulenga esadaka yarihetsa 34Yeus abere alola amneena kushe amemusima. Amamubwra ati ulihofinangye eri kwamana nebyo eboshi mo bashaa.35Yesu amashubitsabo mondambi ahena afundishabo mo kiiro 36Yesu amabutsabo ati abaneena mbu nili mwana wandi? niriwa Daudi? Daudi amaneena momutima uwe, Daudi amaneena ati ongo wikale emi mwaye wemalyo nibindule sonziu sawe babeyishiye bishando byawe. 37Abandu abano birikira Yesu momwana wa Daudi ni bushana naki? nomuhindana mungi amamuhulikilitsa no lumoo38Yesu mwabwirabo ati muiinge na bandu bambite soroponyirene neri shikibwa. 39Neri kala kebifumbi byeyombere mobinobyomuhindano we bakulu. 40Kandi nibahere ikola munyumba sabashumbakatsi nerirya apkalyo kabo nerishaba bingi balolwekone bandu boshi.41Abandu bo bende sohirwa lubanga lungi.Yesu amikala hofi ne sanduku ye sadaka. Munyumba yo Ongo. Nialola abandu kobamuha kobindu byabo. Ebandu bangi ebashoki mubamuhamabika ebindu bingi. 42Eh! mufinwa niatawite kindu amaleta bihande bibiri bya franga.43Amabirikira abakwenda buwe. Amabwirabo ati omokatsi oyu amehana nabingi kuleenga boshi 44Kubushi bamehamabyo kobungi bwabyo emukatsiyu amehanabyo shibyanga muwatikitse.

Chapter 13
1Yesu abere alyaenda eritoka monyumba ya Ongo muuma wakondumwa siwe ama mubutsa we mukangiritsa ulolee ko mabwe aya werishwekya kobushimbe 2Ma mubwira unatsine kobubimbe bungu buno bungi hathali nalibwe huma lyolyende shiba yoluulu yerindi lyo lithinde hushwe ishi.3Naye abaree ani kene kobulambo ebe muzeituni yo nyuma we kisomo Petero, Yakobo, Yohani na Andereya, bamamubutsa, imobubisho. 4Uthubwire ebinwe ebi benda ba kiroki? nekimenyetso kyabokya ndeba kihe.5Yesu amabwirabo mutsine mundu oshi oshi athaba thingaa 6Bangi bandehika motinalyaye niabaneena ingiyo Kiristo bende thinga bangi.7Mwende mwahulikya bitha nakahenge kebitha muthubasahaa ebindu ebi birhofi mebithetsibwa hika. 8Ekihanda kyenda lwa nekindi, nebwami bwendelwa nabundi ekihukyo shikyende thengana nenjala. Eyi ninda kiro ye lialwa.9Mutheye bandu bathalaromo miende nerihumbwa mobisomo muende hinwa yombene sabami bushana na nangye, ngekimentso kubo 10Ekinwa kyaye kilole yombere bo bandu boshi.11Banda baboba tsimba nesiba hina muthubahaa bushana ne kyo mwende neena. 12Omundu anda sitaka mwala wabo eritwa omwana nishe uwe, naban bendi mama ko bishe babo nirithabo. 13Mwende thindwa nababandu boshi bushana narithina raye. Yobandeshika elihikako mwisho omundu oyu andalilwa.14Monda bamolola erishingwa neribihya lya mimanalyo lithasho ndinwe bobaliha uma nanyumba bathibithi mobitwa. 15Naye yuli yoluulu ne nyumba athakimaa hishi wenyumba neriheka ekyoshi kiroyombuwa. 16Noyukimine athafulukaa erihekalukimba luwe.17Bathakirwe bobabikire abakule nabobawithe kobana mobi roebo 18Mushabe kiroekyo kithangenda huka ekirokyembeho 19Hende berialwa lingi lyolithe lyolithechi lyalolwako erianja ho Ongmbiyoo akabumbina kihuo. nerihika lino, lithinde shube huluka kandi. 20Ekirya kino Ongo ande usheya mbino hathali mubiri wende ikiritha bushana na bashobolawa endeshombalabo endenja ko biro byabo.21Kondambiyoka omundu oshi andowa bira mulole Kristo alihalira muthikiritsaya. 22Bakristo bamabechi, nabalautsi mabesi bandahuluka bendekangya bingi. Bashonde erbathinga. 23Mutheye, namalababwira ebindu ebi embere yendambi.24Enyuma yeri alwa yebiro ebo erishi lyandayamo mitsimiya namuenda athinde luuhuke. 25Mosonye nyetsi sendetho onga erithokamomwa nyanakaala kokoli mombinga kande thengana. 26Mobende mulolako mwana waandamu nahuluka. 27Mobifu naka alakangi anda thunabama lalikabuwe endekukumakumabo hauma nabo shobombolwabiwe irithoka kosombande ine seki huho, nihika kobuthuku.28Komuthimufunze keritha lilyame lashya bithi mo mwanda minya nwa shondihika. 29Kobiribitwo momolewa mwashunga ebinwa ebibya huluka mumunye kwa shondihika.30Imwe anibabwira eki enyero eki kithindatsike ebiyebibithetsi bahika 31Olubula ne kihuo bendetsika ekinwa kyaye kithi ndetsika nahake. 32Thuthetsi kirokyo nendambiyo hathaliyowetsikyo. Na malahika bamombingu nomwana oyo wetsini thatha.33Mubemasho ulole kubishi thuchinge ni nolambiyehebende huluka unzimbe omulondoyu, mube batheya mulolena mushabe bushana muthetsikiro endehika. 34Iringene na mundu yowa endire koluendo omashiya embmbano yiwe nerishiyaho omutumwa uwe amatabala enyumba ebulimundu namulimowe nerimubira omuthingi eribamesho.35Kwekyomuthye kubushi muthechi kiro omwenyumba endihika muthetsinga ni kiro no mushi 36Amahika chuba athakweyayo mulithulo. 37Kyonamaneena kino kwibwe anineena nakyo kobuli mundu mutheye

Chapter 14

1Enyuma y'ebiriro bibiri ko muhindano w'epaska abakulu babaheri mobaira nama yerita Yesu. 2Kubushimobwaneena ithali kienyoro kyemuhindano abandu batha kolaa kibibi3Endambi Yesu abere anikere Bethania monyumba ya Simoni nyalwere bukoni bwe bubetsi nashonda lyakalo, hamabonjo webitwe bingi. 4Mokathikabo habwabandi bamatsibuka. 5Amafuthaya angawathikitsi neriulwa bindu bingi ngamaanashathu.6Hewetuwe Yesu amaneena athi mumulike amokola kindu kingi kingye. 7Kobwinobyoshi na butsene mulinabo kosashasoshi mulinabo alingimuthindebwe nangi 8Amakola uyangakochya amhakabya mubiyaye ma bonjo. 9Kyomukatsi oyu amakola kwende behwa mokihuo kyoshi10Na Yuda Iskariota muuma ba kondumwa kiminabirisa Yesu mwamuhana ambu wa mwithe ekiro kimbene wa shonda nitha Yesu. 11Momuulu ba bakulu wa makuhani ba benenvwa byo bamamoa bamalaana nabo erihabo sofranga bamashonda omwanya yerimuhan kubo.12Ekiro kimbere kye mikate ithiko buusha baberee bahana kyana kyembuli kyepasak, ebisyabuwe bamamubwira ashonda thuyeha hiyi! thukushondere howanga lira kalyo? 13Amathima mashondumwa siwe babiri muende mumuyi nemwira muelolako, nahekine kireya mumukwame. 14Monyumba enolingira mumukwame mumuwire mwenye yumbayo! omungangirirtsa amaneena, abaeri abana onjera hai? honilira nasondumwa saye?15Ende bakangyaekisnge kyoluulu eki kwirire ekiriho mushondekanyi bushana neetwe. 16Esondumwa samathoka bamaenda momii bameyaho bulikindu ngoko abwira abo bamashondikania kayo kepasaka.17Babere bahikya mu yolo amahika nasondumwa siwe ikumi na babiri 18Babere bashondiriya Yesu amabwirabo athi muuma bekwime enyihana 19Abashiibutsa ninde? Kwithieboshi20Yesu amashubitsabo nimuuma wekwinwe, kathikesonduumwa ikumi na babiri, yonalira hamuma nangye. 21Kubushi omwana wa Adamu andaenda gongo bahandikawa omwana wa Ongo anditwa.22Babere balya Yesu amathimba kabonja amahumulako amahabo amneena mutsimbe ono nimubiriwye, 23Amahamulatso amahe bonaboshibamashoma kukyo 24Amabwirabo ononimusasi waye wendaane musasi asheshekaa bushana nemwe. 25Yesu amamubwira ndindashome mu kathi kabo ndindashubale komuzabibu ekiro kyo kyabandakyahika mo kathikebwami bomungu.26Babere bama malimba bamaendaa omokathikekitwa kya mizeituni 27Yesu amabwirabo mweboshi mwendeyinga hali, bushana nangye kubushi byamahandikwa nanola muhumba omulisha we ne sombuli sondashond'abana28Nandabanafuka ne ndebathanga ebenesenu e Galilaya. 29Petero a mamubwira namweboshi baka kumika ingindinda kumike.30Yesu amamubwira ingianikubwira, mokiro kino embaatsi nithetsiya bika kabiri wenyithitha kashathu. 31Petero amaneena athi twendefa nawe ndikuthe! ebosho bamemirana.32Bamehikamo kihuo kye Getesemani Yesu amabwira sondumwa siwe mwikale hano nanihima 33Amehika Petero na Yohani hamunaye, amenasangana nerilaikubwala kutsibu. 34Amabwirabo aomothimaye alinobuliye wenifwa mwikale hano mutheye.35Yesu amaifunda hemberehake, amalibanda hishi, amaluma, kyamathokekana birilabeko. 36Amaneena athi thatha ebwoshi kwibe ebinakotsibwa. ekikombe kino kiritsikeko. Kushonda lyabe.37Amahika niba onzere amabwirabo Petero Simoni, mwathingire uthathangire watheya nesaha nguma? 38Mutheye nerishaba muthenga thingwa nerirengako omuthima akulindine omubiri alino buba 39Kandi amaenda neniya shabwa ebinwaboba neenaa40Amehika kandi n'ameyabo nibalitho, kubushi ameshobabo na neki mwayatsithohine mobathamiya ekinwa kenimushubitsa 41Amahika nge oloyakashathu amabirabo neki mwayatho, mwamahula litholaree eshopndambi samahika ohilemwana wa Adamu ba mwitha mo minwe yabo koli bebibi 42Mubuketuende, thulole,yowemitha alihofi43Kondambi andaneena yunda muuma bokumina babiri, omahika, nekikembe kingi erithoka kwabakulu he bahanutsi. nabahandiki na tsehebabithe komiyali namabwe. 44Kondambiyeyo yobwa mwitha abaa nyamehana kimenyetso amaneena. Yonaketsa mumutsimbe mumuthale hemwemithima. 45Yunda abere ahika amaenda hali Yesu amaneena, mukangiritsa. amamutsa. 46Bwama mulina hishi nerimutsimba.47Omuuma kubo aminana hofi naye, amaletha mupanga amemubanda kokutwi. 48Yesu amabwirabo mwamahika eriniyenda momipanga namabwe ngomwitsi? 49Kobulikiro nabaa namwe naribakangirtsa monyumba ya Ongo momuthanyitsimba. Ekikyama koleka ebahandikawa bibenene. 50Na boshi babaa na Yesu bama mushia nerithibitha.51Mutsana muuma amamukwama nerithibitha abaa nimbithelukimba abonia malichivika neri muthimbako bamatsimba. 52Amathibitha amashiya lukimba amathibitha ndumbu.53Babere bathala Yesu yolurimukulu bamahindana hauma naye aba kukulukul boshi na basehe, naba andiki. 54Petero naye amakwama Yesu hali erilola hali mauwa bomukuhani mukulu omikala hamu nabatsingi. bobaahofunamu chanwa na bathakuo bangahuha.55Kondambiyoko bakuhani bakulu boshi na bushenge boshi babaa nwa bashonda butemwe ku Yesu babone erimwitha mobathabonabo. 56iAbandu bangyi mobaletha batemwe bamabwetsi bushananaye obutemwe babo mobutha shoshana.57Mobalethabutemwe bemabesi bamaneena 58Motwamo nvwinenia neena nde shambula kisomo kyokya komibabwa mominwe ne mokathi kebiro bishathu neenda himba kindi kisom kyekitha kolinkwo na minwe. 59Nobutemwe babo mobutha shoshana.60Muheri mukulu amimana mokathikabo amabutsa Yesu uthabwithe kyerishubwa ebandu aba abaneenaki kwibwe. 61Amatsina mothashubwa kindu kyoshi kuhani mukulu amashuba mubutsa ibwebwe Kristo ibwemwana wa Ongo? 62Yesu amaneena ngyo mwana wa Ongo wamulolako mwana bandamu amikalaluhande ewamali yo bwekaala mwahika nebuthuku bo mombingu.63Mukuluhani mukulu amathulanga songimba siwe amaneena athusho ndabutemwe. 64Momonvawakiye mwendesho halomuthe? bama mutsiralumba enja ngamundu eyo atholele lipa. 65Bama anza erimutsinamathande, nerimushuvika mobusu bamamuhumba nerimubwina bwemushoki. Abwashunikanibwa bwa mamuheka nerihumba66Na Petero abere anikere mwishi wamuthi mthumwa muuma bwabathasha bomukuhani mukulu bamahika kwiye. 67Amalola Petero niahangene nathamunjanwa amamulola ninihifunda hofi naye amaneena nabe bwa baahauma na munazarithi Yesu. 68Amathinda amaneena, nithetsi, kandi ndonvwire kokyobama neena ekyo. Amathokaho ama enda yombua embaatsiya mebika uthali kobindu bwe kera.69Omuthumwa bwe mukatsi, ama mulola amabwirabo bibaba mehanganayembere, omu nduyu nimu uma baa kubo 70Kandi ama iyama handihake bobaa bomehanganaho babaa ni babi na petero ibwendimuuma bwakubo, kubushi nabwe ulimundu bwengalilaya.71Yowene ama ibikahishi beritha kinwe ame omundu yunde mwetsi yomwahula 72Embatsiya mebika ngendo kabiri Petero am'ibuka, etsinia Yesu alya mubira embaatsi ya bika hwendenithinda kashathu, amaihinda hishi na ririra.

Chapter 15
1Monakerakera bwameshanjukala, bakulukul bebaheri bamehindana hauma ne bangunwa ne ba handiki ne lushuloshi lwa bangunvwa. Aho bamemumina Yesu bamemutira la howa Pilato. Pilato amemutunsa we mwami wa bayahudi he? 2Amamushubitsa wemeneena utio. 3Bakulukulu bebaheri bamehambika binwa bingi ku Yesu.4Pilato ameshubamubutsa utaneghenire kindu? utalolire kobane kuhambika linwa bingiihe? 5Ye Yesu mwatamushubitse; aho mamesangara.6Emibere yabo ekiro kye kishiishiyi abana minula yuminirwe muuma yowamehabwa. 7Habyaa babihya molereke nimulu bit mokati kabobatindire miambo bobakolera bibibyabo. Habya mundu muuma ya Baraba. 8Umuhindano bamaya howa Pilato, bamemushaba aire kwanaira ohonyuma.9Pilato ameshubitsabo nerineena amushonda nyibaminulire(mwami) wabayahudi? 10Kwenji neehi kohali bushu, bakulukulu bebaheri bamensimba Yesu bamemutwala homwe. 11Kwenji bakulukulu bebaheri bameta lubuyio, ko mirenge bati aminulwe ye Baraba kubushi boyu Baraba aminulwe.12Pilato amesinebisabo kandi nerineena nyimwire nyiteoyu mwami wabayahudi? 13Bameleta lubuyiolo kandi ahanikwe.14Pilato amaneena amaira kibi kiheno? Bamashwa leta lubuyo lokumsibukusisibu ahamikwe. 15Pilato amakolerabo byabashonda amaminulirabo Baraba. Amehumba Yesu yo nisereti amicha amuhana mbwahanikwe.16Basirekani bamemutwala yombua bamehindana boshi lushu loshi lwabo. 17Bamemwambikya Yesu lukimba lwe sheema kandi baluka mbaatino yemishaki bamenwambikiaro ko mutwe. 18Bahana bamushekeretsa nerimukensa woyohe mwamiwabayahudi.19Bamemubanda lubasha lokomutwe nerimuchirako matanda bamemufukanira rwafui nerimushikya. 20Bamamalimushekerensa nibamemali mutokya lukimba lyesheema neri mwambatsa songimba siwe nerimutwala yombuwa mbwaha nikwe. 21Bamehatika munsuki wanjira yutoka molishwa litsina leiwe yo Simoni Mukurene isheyo skonda narufo. Bamemuhatikahatika mbwaheke musaba wa Yesu22Basherekani bamimutwala Yesu hohabirikirwe Goligota ekitwaekyo kibirikirwe lifuha lyamutwe. 23Bamemuha manfu bamehiramo kindi kindi yo maneneane mwatashomao 24Bamemuhanika ne songimba siwe bamelivinato nabashonda baminye ngakuno kila muserekani abonabo kahande kuwe.25Musaha ishatu samakerakera amehanikwa. 26Amahirwako kiminyiso nikihandirweko mbuoyu ni Mwami wabayahudi 27Amehanikwa ne binsi babiri muuma ko malyio noundi komalembe 28(Lola kinwa eki kushi bushana kitahandikirwe mondaano ya kera)29Bobansuka bame tungania mitwe yabo nibanemuneena aha mbebere wowashambula kisomo nerihimba kyo mobiro bishatu 30Itokyeaho komukwarara wowene ukime hishi.31Okokwebyo bungunwa (babaheri) bamaneena hauma atanga ilamyahe. 32Kristo mwami wa Israeli kima hishi uitokyeko ko mukwarara kima hishi tulole tukwikiritse. nabobashahanikwa naye bahara bamusishekeretsa.33Sabere samoenera saha ndatu munsimya yamahika ko saha mwenda. 34Ko sahaa mwenda Yesu amelaka momulenge muusibu ati Eloi, Eloi Lamasabakitani. Yoineerire Mungu waye mungu waye bushananaki wamenyimika he? 35Bangi babaaho wamaneena mbwaharabirirkira Eliya.36Mundu muuma ametibita ameyabinga luato lwekimbulimbuli ameminiralo ko muti we lubasha amamuhao mbwashomeo. Mundu muuma ameneena twataminya ngakuno Eliya ahika erimukimya hishi. 37Aho Yesu amelira mulenge munsibu mule anichafwa. lolwabo luabire kisomo lwamabereko bihande bibiri ertoka yoluulu neyokihya 38Lukimba lolwabo luabire kisomo lwamabereko bihande bibiri ertoka yoluulu neyokihya.39Mukulu muuma wabaserekani niimene hombere sa Yesu amamulola kwamafwatio ameneena ati omunduyu ni mwana wa Ongo 40Ni hali bakatsi bobaliho bobaloleretsa hale kwiye. mokatikati kabo nimuli Mariamu Magidalena, Mariamu nyinya wa Yakobo mulere Yose na Salome. 41Muulu aba galilaya bamekwama nirimukolera. Ne bakatsi bandi bangi nabo bamakwamana naye erihika Yerusalemu.42Erihika mwiolo mokiro kyerikumakuma ikiro oho mbere ya Sabato. 43Yusufu wa Arimateya amehika ho ashali mutumwa webushinge alikolukengoro mundu nilindirira erihika no bwami bwa Ongo ko muhwa amayahowa Pilato nerimushaba mubiri wa Yesu. 44Pilato ameshweka kwilola ko Yesu amefwa. Amebirikira mukulu wabaserekani amemubunsa mbe Yesu amefwa.45Abere amokwa kwa mukulukul wa ba serekani kwamwfwa, amansira Yusufu aheke mubiri 46Yusufu aboniania ula sanda amemukinia eritoko mukwarara amemumina nerimuhira molisinda nilyame timwa katikati kenibwe amehiringitya libwe mulukyo lwerisinda. 47Mariamu Magdalena nyinya wa Yose nabalola hobamata Yesu.

Chapter 16
1Mondambi sabato moyahwa, Mariamu Magdalena hauma na nyinya wa Yakobo na Salome bamuala manukato akwirire na bashonda bahike niabashonda mbubahike irimuhakaba mafuta mubiri wa Yesu bushana neri muta 2Mumakerakera mokiro kye kwanja kye yenga bamaenda kolisinda mumakera esaha lishi elihuluka.3Bamasimola ibana bene, inde yowahiringitwa libweri bushana natwe. Tungire molisinda? 4Esaha walolalolana bameshunga mundu niamekumbaatsa libwe linene kunsibu.5Bamingira hohalisinda bamalola mutsana niambite ropo ye mushohe nikere korunda wa malyio bamasangara, 6Amabwirabo mutubahaa, mwameshondya Yesu Mnazareti yushohanikwa. Yesu oyo amaliri shubaho atali hano lola hoshaba muhira. Muende mubwire abiya buwe na Petero ngoka ahara yobushandonsibwe Galilaya mwerushungakweyo ngokoshoba hohali lisinda niama babwira. 7 Muende mubwire abiya buwe na Petero ngoka ahara yobushandonsibwe Galilaya mwerushungakweyo ngokoshoba niama babwira.8Bametokaho niabatibita hohali lisinda niabatitimana, bataetitimana niabasangwara mabataneenire na kindu noko mundu woshi woshi inabubaha kunsibu9(Lola kunsibu ebindi bitabo byakera bitalimo Mariko 16:9 - 20) mumakera kera mokiro ky'erimbere kye yenga niamalirishibaho amehulukira Maria Magdalena ku lumbere yowaba niamatokibwamo minsimu sirinda. 10Ametoka ne simubwira bobashali hauma niabatikatika mo nalio niabali momalio neritoongya misshonia. 11Bamonva kwameho niameshungika kwiye he batamwikiritse.12(Lola kunsibu ebindi bitabo byakera bitalimo Mariko 16:9-20) Ho nyuma kwaho ameyihulukya mbisirimbisiri kobandi babiri okondambi abatamba eyi neyi mokihuo 13Bamayoya bwira bandi biya baboshashire, he mobotakiritse.14(Lola kunsibu ebindi bitabo byakera bitalimo Mariko 9:20) Yesu ohonyuma kwaho amohulikira ko ikumi no muuma mosahobali houmerera ko mes kwaho amekemerabo ko butikiritsa bwabo nabunsibu bye mitima yabo, bushana neritinda erikiritsa bobashamulolako ohonyuma kwishubaho kuwe eritoka mobafwaa 15Amebwirabo muendee mokihuo kyoshi neribwirabo mwansi mubuya kobiriho byoshi. 16Kira mundu yowamakiritsa neribatisibwa ende baho, noyutakiritse bande musoha17(Lola kunsibu ebindi bitabo byakera bitaliamo Mariko: 16: 9 -20) Nebitikotiko wakwamanan bobakiritse woshi.) Ko linsina lyaye behulukya minsimu beneenako muneene muhyo muhyo. 18Bensimba njoka mominwe yabo mubangalya kindu kyeritabo batangafwa. Behira minwe yabo ko mitwe yabakoni nabo balama19Kwitokaho nyanya kuwetu ama nalineena nabo ametwalwa yoluulu amikala ki minwe ye malyo wa Ongo 20Abia bametoka nerkangiritsa eyi neyi, Nyinja kuwetu alia kola kosi hauma nabo neririnia kinwa kobitikotiko ne bimenyerenso nebikwamana nabo.

## Luke

Chapter 1
1Mukengwa Teofili,halibandu bangi mobairenga ishaka ikwamana nebinwa byatsukaa mokathi ketu.2Abobashakaa abo mobaanulirakundu ngongo abakoli ba Yesu Kirisito, batubwiraaabakoli abo ni nibobailolera kobyoshi byo Yesu akolaa mo mesho wabo hobikatangira, nibobafula engulu mbuya ya Ongo.3Nangye monaithengeretsa kutsibu ebinwa bya Yesu ithoka konya thangaa. Bushana nebyo na meshunga mukengwa Teofili,nyikushakire ebinwabyoshimwithondeka.4Enyikushakira kushangwa uminye ekwenene yama kwingiritsa wakangiritsibawa.5 Momuulu Herode abya mwami mokihuo kyi Yudeya, habyaamundu muuma litsina liwe ni Sakariya .Sakariya oyo wabyaa muuma woko ba Heri womo kikembe kya Abiya muyi we Lisabeti abaya woko luanda lwa Haruni.6Sakariya na Lisabeti babyaa batunganene emere sa Ongo nibakwamire kundu amateeko we ninyakowethu nikolangako aneenire.7Hewetuwe ba bayaa nibatawite ko mwana kushangwa Lisabeti abyaa Muumba,Kandi ababiri boshi nibahera bakulukulu kutsibu.8Kiro kiuma Sakariya endakola mulimo uwe wobuheri mo mbimboni ya Ongo, kushangwa lwabaa luhitso lomokikembe kyabo kikola mulimo.9Omwikwamana ne micho ya baheri Sakariya yo wa shombolawa mu bwiki kushangwa ingire mo mbimbani ya ninyakuwethu10Mondambi Sakariya aenda okya Obubani abandu boshi babyaa Ombua niabashaba Ongo.11 Honyumakwaho ngashani muuma wa ninyakuwethu mwa hulukira Sakaria, amimana ko mayo wobutara bwehererako Obubani.12Sakaria abere amulolako mwashalima,Mubaya kutsibu .13Hewethuwe ngashani Oyo mwamubwira athiuthubahaa mbe Sakaria Kushangwa Ongo amongwa emishabe awe,mukatsi awe Lisabeti andakubuthira mwana wabutsana Wanda mukitsina mbu Yohani.14Omwanaoyo Andalusia niwabya na lumoo lunene,nabandu Bangi banda moera elibutwa lise.15Kushangwa andabya mukulu embere sa Ninyakuwethu,athinda shome tifayi kutse awandi mari wikundya, andabya akinali Monda yanyinya uwe andashondolwa momuthima mweru.16Andaleka aba Israeli Bangi bashubire ninyakuwethu Ongo wabo.17Andahika ngamuthumwa wa Ongo,andabyamo mutimana mais nga Eliya muminyeretsi. Bishana niletha abana bahulikirane nobwishe,Kandi ngabandu banganene embere sa Ongle,mwebyoandateekatsya ninyakuwethu yo bandu abayithekenie imukokya.18Hewethuwe Sakaria mwabitsa engashani Oyo athi nyaminya nithikwebyonibya kwenene? Kushangwa ingyenahera musehe namukatsiaye naye abera musehe.19Ngashani mwamushubitsa athi<20Omwa! ebinwa ebyo byanda berera kondambi yilairwe. Kushangwa moutikiritsye ebinwa ebyo , wbya Kirisito.Uthikotsys ishuba nengena nehika ekiro ebinwa ebi byandaberera.>21 Omo ndambi eyo abandu babyaa balindirire Sakaria mo bashweka kwamaherera mo nyumba mo nyumba ya Ongo ndambi nyire.22Sakaria abere abere athokamo mwathakotsya ineena.Mwaenda aneena nabo mo minwe ,kushangwa niamabya kkitsiru.Aho abandu mobaminya komwaka humanana mo nyumba ya Ongo.23Sakaria abere amamala ebiro biwe byikola mo nyumba ya Ongo mwashuba ewe.24Honyumakwaho ko biro ebyo, mukatsiwe Lisabeti mwahake bukule. mwamala myenzi ithano buthahuluka . aenda aneena athi :25<>26Komuulu obukule bwa Lisabeti bwabere bwahika ko mwetsi wendathu, Ongo mwathuma , ngashani ,Ngabulieri mo muyi we Nazareti , mokihugho kyi Glilaya,27 Ko munyere muuma aenda ahulwamo Mariya . oyo aenda ahikibwa na muyira muuma miyo Josefu womoluanda lwomwami Twiti.28Ngashani oyo mwahika ho Mariya abyaa nimuketya athi:<>29Mariya abere onvwa ekinwa eki mwahononokala.Mwathanga ibutsa athi:<>30He ngashani mwamubwira athi:<31Waheka bukule, wandabutha mwana wa butsana , wandamuluka litsinina Yesu.32Andabya mukulu nandahulwamo muala wa Ongo,oyouli elulu webyoshi. Na ninyakuwethu Ongo andamuha mwami bwa Tawite ishekulu uwe.33Andatheeka aba Isiraeli bo kera na kera, nobutheeki buwe buthindihwe.>>34Mariya mwabutsya Ngashani ati :<< Ebi bya kotsikana bathi ingye ndetsi nyaminya baira?>>35Ngashani mwamushubitsya ati: omuthima mweru andakukimirako nakaala ka Ongo weluulu we byoshi kandikushwika nge kifufu, bushana neki omwana wandabutha andabya mubuhirire kanda andahulwamo muala wa Ongo.36Hene, Lisabeti womo luanda lwawe, na mwanahera mukulu kandi yo wabyaa muumba ni mukule wa myetsi alindire ibutha mwana wabutsana.37Kushangwa habatali kyo kinalemana embere sa Ongo.>>38Aho, Mariya mwaneena athi : << ingye nyiri muombe waninyakuwetu, binyibyeko ngako uthaneena.>> Honyuma kwaho Ngashani mwanyiendera.39Mo biro ebyo Mariyamwahuluka Naya mokihuo kyebithwa mwahika muyi muuma we Yudeya.40Abere ahikayo mwingira monyumba ye Sakaria niketsa Lisabeti.41Lisabeti abere amonvwa engetsyo ya Mariya, obukule buwe mo bwa what Monda hide.Mwashondolwa nomutima mweru.42Mwahabawa nibwira Mariya ATI:Ongo amakuha lukoo lulenga abakatsi boshi.Nomwana wandamubuta naye amahabwa luko lukoo!43Nyirindi wilungulwa na ninya wa ninyakuwethu?44Kushangwa Mondambi nyihonvwa engetsyo awe obukule mo bushata nolumoo monda aye.45Wangashanirwa Kushangwa mowakiritsya ebyo wabwirawa itoka Ku ninyakuwethu ko byanda bererera.46Aho Mariya mwaneena ati: omuthima aye asingya ninyakuwethu yo kutsibu47Kandi omuthima aye amoera Ongo yo kutsibu,yomushambuli aye;48Kushangwa mashunga obulonvu bwawe Ingye muombe uwe.Ea!itanga linolinoabandu boshi bandaenda abanyihulamo muashanirwa,49Kushangwa Ongo wamaka woshi mwanyikolera kindu kinene.50Kobiro byoshi andaenda afwire bo bamukengire.51Mwakola kindu kinene monmaka wo kuboko kuwe.Mwa manière abandu bo ba byaa ne mitima ye mifuma.52Mwathoyitsye abami boko kondebe sabo na ba lonvu mwirukitsabo.53Ababya nibwiriremwayiramo mo bashoki, hewethuwe abashoki mwa fulukitsyebo mine Misha.54Mwangirire Isiraeli muombe uwe, mwathibirirwe imukangya obubuya buwe,55Ngoko alaaa bo tatakulu, Aburahamu no lubutho luwe kera na kera,56Mariya mwikala hauma na Lisabeti hofi myetsi kashatu.Honyumakwaho mwashubewee.57Ebiro byeributha bya Lisabeti byabere byahika, mwabutha mwana wa butsana .58Abahuwene nabahimbani buwe babere bonvwa il ninyakuwethu mwamufwira Shashi nene mobamoa hauma naye.59Ekiro kyomunaneenyuma enyumaye ributhwa liwe mo baenda no mwana ayatsibweko,mobashonda imuha eritsina lya Sakariya isheuwe.60Hewethuwe nyinya uwe mwahinda ati:Ihi alukwamo Yohane.61Mobamubwira bathi:Mbeno!hathali nomundu muuma womoluhanda lwaye yunahulwamo litsina elyo!62Aho mo babutsya ishe womwana yomobinwe bathi:Omwana wamulukamo ndi?63Sakariya mwashababo kishayi naye mwashakako ati eritsina liwe yo Yohani,aboshi mobashweka kutsibu.64Mokathambi ako omunu bwa Sakariya,nolulimiluwe lwama Okokaala amathanga ishuba neena nihalamba Ongo kutsibu.65Aho abahimbani buwe boshi mobubahakutsibu.Omwatsi Oyo mwatimba mobithwa byoshi bye kihuo kye Yudeya.66Abandu boshi bonvwaa omwatsi ayo bamathanga Iyi butsa mo muthima Yabo bati:Omwana abuthawa oyu andabya ati?Ea kwenene amaka wa ninyakuwethu abyaa haumanaye.67Sakariya,ishe womwana mwotsutsibwa no mutima mweru mwathanga ilaula ati:68Ninyakuwethu Ongo wekihanda kyaba Isiraeli asingibwe,Kushangwa mwawathikya abandu buwe nishabulabo.69Mwatumuhira mushabuli wa Maka,womo Luanda lwa Tawiti muombe uwe.70Ebinwa ebi biringene ne byaneenawa kera itsukira KO baminyeretsi buwe ba buirire bathi.71Andathuthumira yo wandathushabula mo mine yo Sinziya, nabobathufwire bushu.72Mwakangania eshashi hose yobo bathatha kulu, nakandi mwathibirirwe endaane yiwe nyibuirire kutsibu.73Akolaa athyo ikwamana ngalahitsiraa Aburahamu thathakulu wethu.74Athi andatushabula nitutokya mo minwe yosonziu Kushangwa thumukolere butsira buba.75Mobubuyanobuthunganene embere siwe, biro byoshimwibyaho lyethu.76Nawe,mwana aye,bandaenda abakwahulamo muminyeretsi wa Ongo, yo Uli eluulu we byoshi,kushangwa nose wandahika embere Ninyakuwethu a hike,bushana nithunganania enzira iwe.77Ni iwe wowandabwira abandu buwengakuhika Bishana nishabulabo,mwinganyirebo ebitsibu byabo.78Ikwamana ne Shashi nene ya Ongo wethu,andathuthumira ekyakakala kyelulu ekyandatukoletsya.79Andakoletsya abali momwitsimya nabali motsira yoluholo,bushana nitwangirira tukwame enzira yo buholo.80Omwana oyo agenda ishuka nomuthima uwe mwabya nakaala.Mwayikala mobwarara ihika kokiro ashungaa embere sabandu b'Isiraeli.

Chapter 2
1Kobiro ebyo, Ngetsito Kaisaria mwahamula abandu boshi babyaa mo bihuo byoshi agenda ataeka baye ko fishi.2Efishi nyimbere eyo yakolekaa mo bire Kurenio abaa mukulu wekihuo kye Suria.3Abandu boshimobayakolera Efishi eyo,Obulimundu komuyi wa babuthwa buwe.4Yosefu naye mwathoka mokihuokyi Galilaya, ko mwiyi wa Nazareti.Mwirukira mokihuo kyi Yudeya mo muyi we betelehemu wo mwami Tawiti abutirwamo; kushangwa naye abyaa wo mo Luanda lwa Tawiti.5Mwiya ko fishi mwaenda na Mariya Oyo aenda shikya; naye abyaa mukule.6Momuulu babyaa iBetelehemu,Mariya Ebiro biwe byeributha mo byahika.7Naye mwabutha mwana uwe mumbere wa butsana.Amamuhira mo biraliyo, amamulambika mo kiringa Kushangwa mo bathayo na buonjero mo mbimbano ye baeni.8Mo kihambi ekyo mwabyaa balisha.Abalishya Abo babyaa mo lulishitso niabatheya ebihyo byabo mokiro.9Ngashani muuma wa ninyakuwethu mwahulukirabo, mo lukengerwa lwekyakalakya Ninyakuwethu mokyathimba Kubo, nabo mo bubaha kutsibu.10Hewethuwe Ngashani mwabwirabo ati:Mutubaha ! Kushangwa nyamabaletera mwatsi mbuya wanadaleta lumoo lunene ko bandu boshi.11Munobwire mushabuli enyu amabuthwa mo muyi womwami Tawiti,naye ni Kirisito yo Ninyakuwethu.12Nakino kyokiminyikalo kyokyabakanganiya:mweya lumekeke luli mu biraliyolulambikire mo kiringa.13Aho naho gashani Oyo mwashungika nali na kikembe kinene kyasindi ngashani ithoka elubula niabasingya Ongo niabanena bathi: 14Ongo asingibwe mo lubula, nababandu Abo atsingire mo kihuo babye no buholo!15Honyumakwaho esongashani eso mosamika abalishya,mobashuba mo lubula.Aho abalishya bamabwirana bathi: Tuye IBetelehemu tulole ngayabereki Kyo ninyakuwethu amethubwira.16Bamahuthukirayo,bameya Yosefu na Mariya nolumekeke nilulambikirwe mo kiringa.17Abalishya babere bashunga Omwana,mobyaya fula mwatsi wo ngashani ashabwira bushana no mwanoyo.18Abandu boshi bonvwaa omwatsi abalishya bafulaa mobashweka kutsibu.19Hewethuwe Mariya mwahika ebyoshi ebyo mo muthima uwe na aenda anikirabyo kutsibu. 20Honyumakwahoabalishya abo shubula.Mobaenda niyabasima nisingya Ongo bushana ne binwa byoshi bathonvwa nishunga.Mobeya Ebinwa byoshi ngako ngashani abwirabo.21Omwana abere ko kiro kyomunaniamala Amala ibutwa mobatsako. Mobamulukamo Yesu.Eritsina eryo lyo ngashani ahulaa embere Mariya aheka obukule.22Honyumakwaho , ebiromobyahika byo Yosefu na Mariya bangairitsye ikwamana nomuomba wo Musa ngako anenire.Mobatwalomwana Yerusalemu bushana ba mukanganie embere sa Ninyakuwethu .23Kushangwa bishakire mo muomba wa ninyakuwethu 24Kandi bahikaa bushana nihera obuherebuteekire mo muomba wa Ninyakuwethu ati:hiparara bibiri kutse makuku abiri owakiri malere.25Mo mukulu Oyo moyi wi Yerusalemu mwabyaa mundu muuma eritsina liwe niyo Simiyoni.Simiyoni Oyo abyaa mundu athunganeneniubahire Ongo.Aenda alindirira mushabuli we kihanda ekya ba Isiraeli.Omutima mweru abyaa hauma naye.26Kandi mwamukumbulira kwatindafwe atechi Alola ko Kirisito, yo watumwa Ninyakuwethu.27Simioni washondwa no muthima mweru, mwingiramonyumbaya Ongo .Ababuti Yesu mobamuleta akolerwe ngo muomba wa Musa aneenire.28Simioni mwayingirira Omwana mo minwe iwe,amasingya Ongo nineena ati:29Ninyakuwethu,wamabebreretsya endaane yawe.Hano wahera wanganilika ingye muombe awe nyifwe no buholo.30Kushangwa ingye owenewene nyamaishungira mo mesho aye omushabuli wamatuma.31Wamuteekania abye omushabuli embere sa bandu boshi.32Omushabuli Ono yo ekyakakala kyandakoletsa kobandu boshi abatali ba Huda, Kandi niye yo wanadaleta lukengerwa ko bandu buwe ba Isiraeli.33Ebinwa Simioni aneenaa Ku Yesu mobyashwekya ababuti buwe.34Honyumakwaho Simioni mwashanirabo.He mwabwira Mariya nyinya wo mwana ati:shunga!Omwana Ono atabutawa bushana athoye bandu bangi mo Isiraeli nimwabia bangi mubo.Kandi andabya kiminyikalo kyokithoka ku Ongo Kyo bangi bandatinda.35Kushangwa emianitse ye bandu bangieyibishire yandaminyikala.nawe siwene Mariya wandalwa nga mundu bathatobola omuthima mo muyali.36Kandi habyaa mukule muminyeretsi wa Ongo eritsina liwe niyo Ana.Abyamwali wa Fanuele womo Luanda lwa Aseri.ye Ana Oyo mwamala omwe miaka irinda busha,Iba uwe mwafwa.37Enyumakwaho mwabya mushamba katsi ihika ku miaka makumi munane nine.Ataenda toka monyumba ya Ongo yo aenda akolera kiro na mwishi niyima akalyo nishaba.38Ana Oyo mwahika mo katambi ako,mwatanga isima Ongo.Aenda asimola emyatsi ya Yesu ko bandu boshi baenda a alindirira ko Ongo andashabula abandu bi Yerusalemu mo malio wabo.39Ababuti ba Yesu mobamala ikola ebyoshi ikwamananebiteekirwe mo muomba wa Ninyakuwethu.Honyumakwaho mo bashuba nomwana mo Kihuo kye Galilaya, mo muyi wabo ni Nasareti.40Yesu niane mwishuka nianemuyira Kaala, notsiremo bwenge no lukoo lwa Ongo ni luli hauma naye.41Kobuli mwaka ababuti ba Yesu ni banaya e Yerusalemu, ko kiro kikulu Kye pasaka.42Yesu Abere amayiramiaka ikumi ni biri mwirukira I Yerusalemu hauma na babuti buwe ko linye ikwamana ne mibere yaba Yuda.43Ebiro byelinye ya pasaka byabere byahika ababuti ba Yesu mobashuba ewabo.He Omwana Yesu mwashiba I Yerusalemu ababuti buwe mobataminya.45Hewethuwe mobatamubona.Bushana nekyo, moba shuba I Yerusalemu nibane mumushondya.46Honyuma we biro bishathu,mobamweya monyumba ya Ongo,nikere mokati kangiritsa bo muomba niahulikiritsyabo niabutsyabo.47Aboshi baenda niabamuhulikiritsya nabashweka bushana no bwenge buwe ne mishubitse yiwe.48Ababuti buwe babere ba mushunga mo bashweka kutsibu, nimo nyinya amemubwira ati: Mbe mwanaye! bushananaki wamatukolera ebi?Lola ingye nasho twamakushondya emitima niyatali monda!49Naye mwabwirabo ati :Muthanishondetsyaki? mutechi ko litolere inabya monyumba ya Tata?50Hewetuwe ebyaenda abwirabo mobatonvwabyo.51Ko nduli ye byoshi ebyo, Yesu mwandaala hauma na babuti buwe mwishuba INasareti,abyaa nashikitsebo.Ebinwa byoshi ebyo nyinya nianabikabo mo muthima uwe .52Yesu nianemwishuka mo bwenge,moluhero no mo Mwanzo embere sa Ongo ne mbere sabandu.

Chapter 3
1Ko muulu Tiberiya Kaisaria abyaa mo mwaka wi kumi nithanoali atheeka,bano bo baenda abakolahauma naye:Ponso Milango,abyaa mukulu we Kihuo kyi Yudeya,na Hérode aendaa atheeka ekihuo kye Galilaya, Na muala wabo Filippo naye aenda atheeka ekihuo kye Itureya ne kye Tarakomiti.Na Lisania na teeka Kya Abelene.2Na Ana na Kayafa habyaa ba heri bakulu.Noko biro ebyo e kinwa Kya Ongo mokyahikira Yohani Mwala wa Sakariya mo mukulu abyaa mo bwarara.3Na Yoani Oyo mwatsuka omo bihuo byoshi ebyaabaa bitimbire oko lwichi lwe Yorodani,niakangiritsa abandu ati:Mubinduke mutoke mobitsibu byenu na mulibikwe nimo Ongo aanyira ebitsibu byenyu.4Naho Ebinwa mobyabererera,ebyo bya Shaka's no muminyeretsi Isaya omo kitabo kiwe ati:Mundu muuma ahambala mo bwarara ati:Mutungananie nzira ya ninyakuwethu,Mumukometsye nzira situnganene!5Emitiri yoshi yende tsula.Bulikitwa na buli katwa byende kimibwa.Ne sonzira silimo tukubo sandalambathikanibwa6Na bandu boshi shunga ko Ongo andatushabula.7Bandu Bangi baenda bahikira Yoani bushana abatisyabo.Hewetuwe mwaenda abwirabo athi: Mulinga lubuto lwa njoka! ndiyowabakangiritsya ishaa esohi ya Ongo yo yihika?8Aho muende omukangya mo mibere enyu ko mwabindukire ithoka mo bitsibu byenyu. Kandi mutha yihalaa muthi:Itwe Aburahamu thata kulu Wetu.enyibabwira mundane ko Ongo amaka wi bindula amabwe aya abye bana ba Aburahamu!9Lino embasha yamalire ihirwa mo Sina bye Miti.Obuli mutiwhatahekire Biuma bikwirire andatsibwa niushwa mo mutsanwa.10Honyumakwaho omuhindano Oyo mwabutha Yohani athi:Thuyire tuti?11Yoani mwashubitsya bo ati: Omundu Oyo uwite Ku Nyumba ibiri ahe yo uthawite yo muuma.Nayo yuwite ko kalyo naye akole atyo.12Abakarani bauma bekoli nabo mobahikira Yoani alubike bo,mobamu butsya bathi:Mukangiritsya Netwe Tukole ki?13Mwashubitsya bo ati:Muthaenda mulihitsya faranga nyingi kulengya so bakulu bahamwire.14Abakarani nabo mobamu butsa bati : natwe Tukole ki? Mwashubitsya ati: Mutashamulaa kindu Kya bene,Kandi mutabihiraa mundu. Hewethuwe muende omumoera luhembo lwenyu.15Abandu habyaa ibalindirire ihika lya Kirisito,Aho boshi baenda abayibutsa momitima Yabo ngakuno Yoani utali Kirisito.16Yoani mwashubitsya aboshi ati: Ingye ani balubika mu pécho. Hewethuwe ahika enyuma kwingye Maka mangi kwingya.Nyitatolere eriminula emiriki Yoko birato biwe,iye anda balubika mo muthima mweru no mochanwa.17Aho awite ko luhungulo ko mo minwe,bushana n'ilongya engano eyo andahiraro mo mbupu yiwe.Hewetuwe omusisi andgushawo mo mutsanwa owathindatsime.18Yoani aenda afulirwa abandu bwengulu mbuya, n'ihabowandi mahano mangi.19Mukulu Herode mwahikya Herodia muka mualabo nga kobithatholere.Kandi aendaa akola nebindi bibi.Bushana ne byoshi ebyo Yoani mwamukera.21Abandu boshi Babere bamala ilubikwa,Yesu naye mwa lubikibwa.Abere anemushaba Ongo olubula lwamakingukala.22Nomutima mweru mwakimirako nga kalikuku.Nomulenge Monvwika ithoka molubula athi:ulimuala aye mutsingirwa iwe unanyimoya kutsibu.23Yesu abyaa niawite myaka makumia shatu abere atangira omulimo uwe.Abandu baenda baanitsa bati ni muala wa Yosefu.Yosefu Oyo abyaa mwala we Heli.24Na Heli abyaa mwaala wa Matati, na Matati abyaa muala wa Lawi, na Lawi abyaa mwaala we Meleki,na Meleki abyaa wa Yana, na Yana abyaa mwaala wa Yosefu.25Na Yosefu abyaa mwaala wa Matatiya,na Matatiya abyaa mwaala wa Amosi,na Amosi abyaa muaala wa Nahumu,ne Nahumu abyaa mwaala wa Esili , Na Esili abyaa mwaala wa Nagayi.26Na Nagayi abyaa mwaala wa Magati,Na Magati abya mwala wa Matatiya,na Matatiya abyaa mwaala wa Semeyi,na Semeyi abyaa mwaala wa Yoseki, na Yoseki abyaa mwaala wa Yota.27Na Yota byaa mwala wa Yohani, naYohanani abyaa mwaala wa Résa, na Resa abyaa mwaala wa Yorobabeli,na Yorobabeli abyaa mwaala wa Salatiere, na Salatiere abyaa mwala wa Neri.28Na Neri abyaa mwaala wa Meleki, na Meleki abyaa mwaala wa Ati, na Ati abyaa mwaala wa Kosamu, na Kosamu abyaa mwala wa Elimatamu, na Elimatamu abyaa mwaala wa Eri.29Na Eri abyaa mwaala wa Yoshua, na Yoshua abya mwala wa Elieseri,na Elieseri abyaa mwaala wa Yorimu, na Yorimu abyaa mwaala wa Matati, na Matati abyaa mwaala wa Lawi.30Na Lawi abyaa mwaala wa Simioni, na Simioni abyaa mwaala wa Yuta,na Yuta abyaa mwaala wa Yosefu, na Yosefu abyaa mwaala wa Yonamu,na Yonamu abyaa mwaala wa Eliyakimu.31Na Elimatamu abyaa mwaala wa Meleya,na Meleya abyaa mwaala wa Mena, na Mena abyaa mwaala wa Matata, na Matata abyaa mwaala wa Natani, na Natani abyaa mwaala wa Daudi.32Na Daudi abyaa mwaala wa Yese, na Yese abyaa mwaala wa Obedi, na Obedi abyaa mwaala wa Boazi , na Boazi abyaa mwaala wa Salimoni,na Salimoni abyaa mwaala wa Nasoni.33Nasoni abyaa mwaala wa Aminadabu,na Aminadabu abyaa mwaala wa Atimini, na Atimini abyaa mwaala wa Aramu, na Aramu abyaa mwaala wa Isironi, na Isironi abyaa mwaala wa Peresi, na Peresi abyaa mwala wa Yuda.34Na Yuda abyaa mwaala wa Yakobo, na Yakobo abyaa mwaala wa Isaka, na Isaka abyaa mwaala wa Aburahamu, na Aburahamu abyaa mwaala wa Tera, na Tera abyaa mwaala wa Nahori.35Nahori abya mwalaa wa Serugi, na Serugi abyaa mwaala wa Reu, na Reu abyaa mwaala wa Pelegi,na Pelegi abyaa mwaala wa Eberi ,na Eberi abyaa mwaala wa Sela.36Na Sela abyaa mwaala wa Kanani, na Kanani abyaa mwaala wa Arifakasati, na Afakasati abyaa mwaala wa Semu, na Semu abyaa mwaala wa Noa, na Noa abyaa mwaala wa Lameke.37Na Lameke abyaa mwaala wa Metusela, na Metusela abyaa wa Enoke, Na Enoke abyaa mwaala wa Yareti, na Yareti abyaa mwaala wa Mahalaleli, na Mahalaleli abyaa mwaala wa Kanani.38Na Kenani abyaa mwaala wa Enosi, na Enosi abyaa mwaala wa Seti,na Seti abyaa mwaala wa Adamu, na Adamu abumbawa na Ongo.

Chapter 4i
1Yesu Kirisito mwathoka ko lwichi lwa yorodani nawite ko Maka yo mutima mweru.No mutima mweru Oyo mwa mutwala mo bwarara 2Mwabya eyo Ebiro makumi ane,Sitani aenda amulengako.Ebiro byoshi mwatalya Kandi.Ebiro ebyo byabere byahwa Mwafua njala.3Aho Sitani mwamubwira ati:Iwe kwenene wamabyaa iuli mwala wa Ongo, bwira elibwe eli libinduke mukati.4Yesu mwamushubitsa athi :Kishakirwe momashako abuirire ati: Omundu athindabyeho bushana kuroshi.5Honyumakwaho Sitani mwirukitsya Yesu Yolulu kutsibu.Aho naho mwamukangya amami woshi womokihuokino.6Nimubwira ati:Nyakuha obutheke boshi no bwamami aye.Kushangwa ebyoshi ebyo nyahabawabyo, Nangye nangahabyo mundu woshi yonyishashire.7Aho,wanyifukamira mwinyiramya ebyoshi ebyo ni byabya biwe.8Yesu mwamushubitsa athi: Kishakirwe mo marshall abuirire iuti:Uende uramya ninyakuwethu Ongo waste, bomukolera Iye musha.9Nokonduli yo yoshi,Sitani mwatwala Yesu yomo muyi wa Yerusalemu mwamihira ko mukutu we nyumba ya Ongo ni mubwira ati: Kwenene wamabyaa iuli mwala wa Ongo yiushe ahishi,10Kushangwa Kishakirwe momashako abuirire kuti : Ongo andahamula engashani buwe bakutheye.11Kandi Kishakirwe momashako abuirire kuti: Bakuheka mo minwe yabo, Kushangwa ekishando kyawekitatsikala kibwe.12Yesu mwamushubitsa ati: Kishakirwe momashako abuirire kuti :utaenda Ulenga ku ninyakuwethu Ongo wawe.13Sitani abere amala Irena ku Yesu mo nzira woshi, mwatamuleka,ihika kuundi muulu.14Yesu mwashuba mo Kihuo kye Galilaya niali nakaala ko mutima mweru.Engulu yiwe moyahika mokihuo kyoshi ekyo.15Aenda akangiritsya abandu homo Sinagogi Yabo.Nabandu boshi nyabamutsingya.16Yesu mwaya mo muyi wi Nasareti owoshukiramo. Ekiro kye Sabato kyabere kyahika,mwingira mo Sinagogi ngoko abyaa abere.mwimana bushana asomere abandu bwekinwa Kya Ongo.17Mahabwa mubungo wekitabo kyamuminyeretsi Isaya naye mwabungulawo,mwahikira Aho hashakirwe ati:18Omuthima wa ninyakuwethu alikwingye.Kushangwa amanyishombola nyiende nyikangiritse engulu mbuya ko batsene.Amanyituma nyifulire bobali mo muliki omwatsi ko baminulwa.Naso mbumi nato ko salola.Nabobanubibwa babye niyi bwara.19Nyifulire abandu bo mwatsi ko mwaka amahika wo ninyakuwethu wakanganyamo obubuya buwe ko bandu.20Enyumakwaho Yesu mwa bungabunga ekitabo mwahakyo omukoli wo mo Sinagogi mwayikala.Nabandu boshi babya bikere mo Sinagogi eyo mo bamuhandako emesho.21Aho Yesu mwatanga abwirabo ati: Amashako abuirire mwamonvwa, wonyithoka ibasomera amabererera Munobwire .22Abandu boshi baenda abamoera Yesu nishweka bushana ne binwa bubuya ebyo aena.Mobatangainena bati: Oyu ndi ni muala wa Yosefu !23Yesu mwabwirabo ati : Nyetsikundu mwandanithea mo muani Ono,owaneenire ati :Mushake,yilamya wowene!kandi mwanibwira muti :mothonvwa ebyoshi wakolaa i Kaperenauma,kolabyo na momuyi enyu Ono.24Mwashuba bwirabo athi: Kwenene hatali muminyeretsi younakokibwa kubuya ko wabo.25Kwenene Enyibabwira nyithi mo kihuo kyi Isiraeli mwabyaa bashumbakatsi bangi mo muulu wo muminyeretsi Eliya.Momuulu oyo envula moyamala miaka ishatu na myetsi ndatu buthawa.Mokwabya njalatsibu mo Kihuo kyoshi.26Mo bashumbakatsi boshi aba Ongo mwatatuma Eliya awathikye muuma wakubo.Hewethuwe mwamutuma kumuuma woko muyi wi Serepata mo kihuo kye Sitona.27Kandi mo kihuo kyi Isiraeli mwabyaa ba benzi bangi mo muulu womuminyeretsi Elisha.Hewetuwe mohatabya nomuuma wakubowalamibawa, he Namani musha womo kihuo kye Suriya.28Abandu abandu boshi bo babyaa mo Sinagogi eyo babere bonvwa ebyo mobakapikira(tsibuka).29Mo bimana bamaliita Yesu mo muyi,bamamukurira ko katwa ko moyi oyo abyaa ahimbireko.Nyabashondya bamukunire mo mutiri.30He Yesu mwasheshera mokati kati kabo amayiendera.31Honyumakwaho Yesu mwandaalira mo muyi we Kaperenauma mo kihuo kyi Galilaya.Ekiro kye Sabato kyabere kyahika mwakangiritsa abandu.32Abandu mobashweka kutsibu bashunga Emikangiritsa yiwe, Kushangwa Ebinwa biwe byabyaa ni bishikire.33Mo Sinagogi eyo mwabya Mundu niliko mutsimu.Omundu Oyo mwahambala kutsibu ati:34Ahaaa!Yesu waNazareti mbeuthushyondakoki?wahikaa bushana nitubihya?Nyikwetsi kubuya. Iwe uli mubuyirire watumawa na Ongo!35Yesu mwakera kutsibu omutsimu Oyo athi:Tsira ! Nauthoke ko mundu Oyu!Ahonaho omutsimu mwahuma Omundu oyo yo aboshi mokati ka bandu,mwamutokakotsya. muthamwaatsa.36Abandu boshi mo bashweka kutsibu ni babwirana bati:kinwa muhanda ki eki ?kuthyo Omundu oyu,abinga emitsimu ko bandu mo mo maka na Kaala ati ithokekubu ahonaho naro niyathoka.37Bushana Nebyo engulu ya Yesu moya enda mokihuo kyoshi ekyo.38Yesu mwathoka mo Sinagogi eyo mwaya ewa Simioni.Abere ahikamo mweya nyatsala wa Simioni niatitimana bushana na kapururu.Mobashaba Yesu amulamye.39Yesu mwunama niabindukire eyiri omukatsi Oyo, mwakemera kapururu ako,nako kamamulika.Aho naho mukatsi Oyo mwimana niteekerabo kalyo.40Eritsuba kyabere lyalenga mobalethera Yesu yo abandu boshi bo baalwa namaali minamina.Yesu mwaenda ahira ko buli mukoni wa kubo kweminwe nimulamya.41Nemitsibu moyathoka ko bandu Bangi nieyihambala yithi:Iwe uli mwala wa Ongo! hewethuwe Yesu mwakemeraro nikaaro ithaneenaa, Kushangwa yabyaa niyetsi ko ni Kirisito.42Bwabere bwakya,Yesu mwathoka momuyi mwaya ho hatali bandu.Omuhindo Mwanga imushondya.Babere bamushungako mobashonda imukikira busha atashuba shiyabo.43Hewethuwe Yesu mwabwirabo ati :Litolere nyifulire engulu mbuya yo bwami bwa Ongo yomo yindi miyi naro.Kushangwa Ongo anyithumaa bushana nekyo.44Aho Yesu aenda afulira abandu be ngulu mbuya yomo so Sinagogi somo kihuo kye Yudeya.

Chapter 5
1Ekiro kiuuma, Yesu abyaa ni mene emusike wengetsi yi Ngenesareti.Omuhindo wa bandu babya na bamuindiritsa Bali abashondya ionvwa ekinwa Kya Ongo.2Mashunga matho abiri emusike wengetsi , abarobinibathoka uwo,niyabashunga ehikira byabo.3Yesu mwashambira mu bwatho Biuma bwoko matho abyaho.Nobwatho obo bwabyaa bwa Simoni,Yesu mwamubwira ati :funda obwatho bomo ngetsi hale hake ne musike.Mwikala mo bwatho obo nithanga ikangiritsya omuhindano wa bandu.4Abere amamala ikangiritsya mwabwira Simoni ati:Funda obwatho bo ahali mechi male, muushe ehikira hyenyu murobe ko mahere.5Simoni Mwamushubitsa ati :Mukangiritsya,moturoba mo kiro kyoshi he muthima.He Kushangwa wowamaneena nyausha ehikira.6Mobausha ehikira mongetsi.Mobita mahere mangi kutsibu ihika ko Kika ehikira hyabo nieshonda ibereka.7Mobakohetsya balikyabo babyaa mo bundi bwatho bahike baangirirebo. Balikyabo babere bahika mobotsutsya amato abiri woshi hofi bashende.8Simoni Petero Abere ashungaa ebyo, mwafukama embere sa Yesu.Mwaneena ati : Ninyakuwethu,yifunde hale Nangye, kushangwa nyiri mukoli we bitsibu!9Simoni hauma na balikyabo boshi mo bashweka kutsibu bushana no bungi bwamahere bitaa.10Yakobo na Yoani baala ba Sebedayo barobi balikyabo Simoni,nabo mo bashweka kutsibu.Hewetuwe Yesu mwa bwira Simoni ati:Utubahaa ! itoka Munobwire wabya murobi wa bandu.11Aho, mobashubutsya amato wabo emusike we ngetsi.Mobashia ebyoshi nikwama Yesu.12Yesu Abere ane mo muuma we muyi ye kihuo ekyo, mohahika mundu aliko bibenzi ko mubiri woshi.Omundu abereashunga Yesu mwafukama siwe nobusha mobwahika ahishi ni mushaba kutsibu ati: Eh ninyakuwethu, sa wamashasha wanganyilamya.13Yesu mwalambulaeminwe mwamukolako nineena ati: Nyishashire;ulame. Aho naho ebibenzi ebyo mobyamuthokako.14Yesu mwamuhamula ati:uthabwira mundu mushana nebi.Hewetuwe uende uyayikangye ko muheri.Honyumakwaho kwaho uhulukye ebihembo Ngoko omuomba wa Musa ahamulire, kwikingania ko wamalama.15Mokithaleka engulu ya Yesu ithaenda mo bandu.Bandu bangi mo baenda abahindana bushana bonvwe ebyo Yesu aenda na kandi balamibwe makoni wabo. 16Hewetuwe Yesu aendaayihigula kubo, Niya handu hatali bandu bushana niyashaba Ongo.17Kiro kiuuma Yesu niakangiritsa bandu. a Bafarisayo niakangiritsa bo muomba mutima batokaa mo miyi yoshi wekihuo kye Galilaya ,ni Yudeya,nomo muyi we Yerusalemu nabo babyaa bikereho.Yesu aenda alamya abakoni mo maka waninyakuwethu Ongo.18Bandu bauma mobahika ni bahikire kipoyi kiriko mukoni , wamakonongola. Niabashondya imwingitsa mo nyumbabamuhire embere sa Yesu.19He mobabusha nzira yi mutsukyamo bushana na bandu bangi .Bushana Nebyo mobashamba ko lutwe lwe Nyumba eyo. Mobatokya ko bikayi bamamukimya mo bandu embere sa Yesu nianali ko kipoyi kiwe.20Yesu Abere ashunga Olukiritso lwabandu Abo,mwabwira omukoni Oyo ati:mwiraye ebitsibu byawe byamaanyirwa.21Abakangiritsya bo muomba na Bafarisayo abo mobathanga iyanitsa niyibutsya bati:Oyu nindii yo uthatsya Ku Ongo ? Ni ndi yo wangaanyira ebitsibu atali Ongo yowene?22Yesu mwaminya emianitse yabo mwabutsyabo ati:Bushana na ki amuanitsya mutyo mo mitima enyu?23Ingo Munobwire!niki kyokolo ineena ambu: wamaanyirwa ebitsibu byawe , kutse ineena mbu: hangana uende?24Enyishondya muminye kwingye muala womundu nyiwite amaka wianyira ebitsibu hano ishi.Honyumakwaho Yesu mwabwira owamakonongola athi: Ingye ngyo ni kubwira nyiti wimana! Tsimba ekipoyi kyawe ushube eka.25Konakatambi oko Omundu oyo mwahangana embere sa bandu mwatsimba ekipoyi ekyabyaa aonjereko mwashuba ewe niaane mutsingya Ongo.26Abandu boshi bamashukumana,bamatsimbwa no buba, bamasingya Ongo,niabanena bati: Munobwire twamashunga ebitikotiko!27Enyumakwaho Yesu mwathoka mo Nyumba omo.Mwashunga Ku mukarani muuma wekoli eritsina liwe ni yo Lawi Oyo abyaa nikere ahaenda alihisira ekoli.Yesu mwamubwira ati:Nyikwame.28Lawi mwaimana, mwashia ebyoshi nikwama Yesu.29Honyumakwaho Lawi mwakolera Yesu yo linye linene monyumba yiwe.Mo Nyumba eyo mwabyaa bakarani Bangi bekoli na bandi bandu baenda abalya hauma nabo.31Yesu mwashubitsabo athi:Abatsibuire bathashondya Mushake hewethuwe ni abakoni bobanamushondya .32Ingye nyithahikaa ibirikira abathunganene embere sa Ongo, hewethuwe nyahikaa ibirikira abakoli bebitsibu bushana babinduke bathoke mo bitsibu byabo.33a Bafarisayo mobamubwira Yesu bathi:Abia ba Yoani nabuwethu kutyo abanaenda abayima akalyo nishaba. Hewethuwe abuwawe Ibo abaenda abalya ni shoma.34Yesu mwashubitsyabo ati:Mwangabwira abo bathabirikirwa ko muheruki muti batalyaa noyo utaherukya niakinalya nabo?Kiro!35Ebiro byandahika oyutaherukya andatokibwa mubo.Ni mo biro ebyo mobandaenda abayima akalyo.36Yesu mwashuba tsirabo omuani Ono ati:Hatali mundu yo wangatsya kibandiko ko lukimba luhya luhya nilandirakyo ko lukimba lukulire.Kushangwa omundu amayira athyo niama berenge olukimba luhyaluhya,nekibandiko ekyo kithatokako kitangatsimbana no lukimba lukulire.37Kandi hatali mundu Oyo una Hira etifayi nyihyanyihya mo mahwehwe, wakera.Oyo wangakola athyo angaleka etifayi nyihyanyihya Niya berenga amahwehwe, etifayi niyashesheka na mahwehwe niyabiha.38Hewethuwe litolere etifayi nyihyanyihya niyahirwa mo mahwehwe mahyamahya.39Kandi hatali mundu wamashoma ko tifayi hire yowangashuba shondya tifayi ya kera.Kushangwa nineena ati:Eyihire yoyikwirire kutsibu.

Chapter 6
1Kiro kiuuma kye Sabato, Yesu aenda atsuka mo Masha wangano .Abia buwe banda abatsa ebikumba byengano, mobahonolabyo mo minwe na mobalyaro.2Bafarisayo bauma mobabwirabo bathi:Imwe! bushana ki omukola ebyo omuomba ethu ahangire ikola ekiro kye Sabato ?3Yesu mwashubitsyabo ati:Muthahera mwatasoma ebyo omwami Daudi Akolaa mo ndambi Iye na bandu abyaa nabo babere bawira?4Mwatingirira mo Nyumba ya Ongo,nitola emikati yo bandu bahembaa Ongo ?ndi mwalyaro niha abandu abyaa nabo,nabo abaheri basha nibo bahamulirwe irya emikati yiri ngeyo!5Honyumakwaho Yesu mwabwirabo ati:Ingye muala womundu ingye mukulu we Sabato.6Kindi Kiro kye Sabato Yesu mwingira mo Sinagogi mwakangiritsa abandu.Nomo Sinagogi eyo mwabyaa mundu muuma ekinganza kiwe Kyamalyo nikonongokire.7Amakangiritsa bo muomba na Bafarisayo baenda abayiteeretsa nga Yesu alamya mundu oyo mo kiro kye Sabato. Bakolaa batyo Kushangwa babone kinwa bangamusitakira.8Hewetuwe Yesu mwaminya emiyanitse yabo.Mwabwira Omundu wikianja nikonongokire ati:Hangana wimane mokatikati ke bandu, Mwahangana amaimana mokati kabo.9Honyumakwaho Yesu mwabwirabo ati:Enyibabutsanyithi: omuomba ethu ahamulire ikolaki ekiro kye Sabato ?Ikola bubuya ?kutse ikola bibi? Ilamya Mundu kutse imwita?10Yesu mwatimbya ko boshi kwa mesho, mwabira Omundu oyo ati: Lambula ekianja kyawe. Naye mwalambulakyo,nekianja kiwe mo kyalama.11He abakangiritsa bo muomba abo na Bafarisayo mobakapikira.Bamatanga ibutsania ngakuno bayire Yesu yo bati.12Mobiro ebyo Yesu mwirukira ko kitwa bushana niyashaba Ongo.Mobwama mukerayo niane mushaba.13Bwabere bwabyaa Yesu mwabirikira Abia buwe,mwashombola mubo mo ikumi na babiri mwalukabo mo batumwa.14Nabatumwa abo babano :Simoni,yo Yesu aha eritsina lya Petero, na Ndereya mwala wabo,na Yakobo na Yoani,na Filipo, na Baritolomayo,15 na Matayo na Tomasi,Yakobomwaala wa Alufayo , Simoni womo kikembe kya Baselote,16na Yuda mwala wa Yakobo na Yuda Esikariyote, yo wahoteraa Yesu.17Yesu mwandaala itoka ko kitwa bauma na batumwa buwe abo. Abere ahika habothebothe mwimana.Mweya ho kikembe kyabia buwe na bandi bandu bangi nibahuluka mo Kihuo kyoshi kyi Yudeya ni Yerusalemu,nomo bihande byemiyi ye Tiro ne Sitona emusike wengetsi.18Abandu abo bahikaa bushana nihulikiritsa Yesu,nilamibwa amakoni wabo.Nabo baenda abanubibwa ne mitsimu nabo kutyo moba lamibwa.19Abandu boshi baenda abashondya imukolako, Kushangwa akaala kaende akamutokamo nilamyabo20 Yesu mwatimbya ko bia buwe kwe meshonibwirabo ati:Mwamaashanirwa imwe bache, kushangwa obwami bwa Ongo ni bwenyu.21Mwamaashanirwa Imwe muwirire lino, Kushangwa mwandukuta.Mwamaashanirwa imwe omulira Munobwire kushangwa mwasheka.22Mwamaashanirwa imwe,Omundu Abandu bayire, Bahatindire,ababahangya,ababatonga,bushana na ngye mwala wo Mundu.23Omuulu ebyo bandaenda ebibahikira, muende omuishanganda mo lumoo, kushangwa luhimbo lunene lulindirire mo lubula.Nikutyo obwishekulu wabo banda abanubya abaminyeretsi na bandu.24He imwe bashoki muli bahanya, kushangwa mwamalire ibona ebutseme bwenyu.25Nemwe momuutire lino,mulibahanya, kushangwa mwanfwanjala.Nemwe momusheka lino, mulibahanya kushangwa mwandabya mokiro na mwandaalira.26Mulibahanya mo ndambi Abandu boshi ababahalamba, Kushangwa nibathyo ko bwishe kulu wabo baendaabahalamba abaminyeretsi bamabesi.27Yesu mwashuba neena ATI: Hewethuwe imwe momunyihulikiritse Nini byo nyibabwira: so nziu senyu muende omutsingirato.Nabo bobanaa muende omukolerabo bubuya,28Abo bamabatakira muende omushabirabo Ongo aashanirebo.Nabo babanubya, muende amushabirabo Ong.29Omundu amakubanda ikofi kwithema iuma umuhe nerindi.Nomundu ama kunyaa ekoti umushiire ne simisi awe.30Omundu amakushaba kindu utamwimakyo,kutse amakunyaa kindu kyawe uthashuba mushabakyo.31Ebyo omushondya abandu babakolere, Nemwekutyo mukolerebyo bo.32Mwamaenda omutsingira bobanabatsingira kuroshi,mwangabona isimwa lihi?Hatali! ndi nabakoli babitsibu naboabanatsingira bobatsingirebo33Kandi mwaenda amukolera ebibuya bo banaenda abaisser kuroshi, isimwa lihilyo mwangabona ndi nabakoli be bitsibu nabo a akolerania bathyo !34Kandi mwaenda omubweka bo mwatsi ko babafuha isimwa lihi mwangahabwa? ndi nabakoli bebitsibu nabo abanabweka bobafuhabo!35Hewethuwe imwe muende omutsingira esonziu senyu.Muende omukolerato bibuya.Kandi mueende omubweka buthahirayo maha wishubitsibwa.Aho nimwabona luhembo lunene, kandi mwabya kundu kundu Bana ba Ongo oweluulu we byoshi.Kushangwa Iye anakolera ebibuya kubobatasima na bakoli be bitsibu.36Mueende omushashirana nga tatakwana basahashira.37Yesu mwashuba neena ati :Muthaenda omukola ko bibi byabandi handy nemwe kutyo batindaende abalola ko bibi byenyu.mutaenda amuha abandi bandu bo malipisi, nemwe kutyo mutindehabwe malipisi.Hewetuwe mueende omuanyirana nemwe kutyo mwende anyirwa.38Muende amuhana, nemwe kutyo bandabaha.Nebyo mwangahabwa byandabyani bilengire bubuya,nibishokire, nibitengenibwe,kandi nibyotswire kubuya mo nithanga byenyu. Ngoko munalengera abandi, nemwe kutyo ko Ongo andabalengera.39Kandi Yesu mwabwirabo omuani Ono ati:Embumi yangashondolera eyindi mbumi? Ihi! Amayira athyo ababiri boshi kundu kundu ni bathoera mo kyuna!40Omwia atalengitsye omukangiritsya uwe. hewethuwe omwiya yo mwamala ikangiritsibwa kubuya niye yo wangabya ngo Mukangiritsya uwe.41Bushana naki ushunga ko kati Kali molisho lya mwaala enyu, he utali outsomana omuti owali mo lisho lyawe?42Bushana naki ubwira mwaala enyu uthi :Lekanitokye akati ko Kali mo lisho lyawe, hewethuwe mo lyawe nimukinali muti? Iwe muyimbya!Thanga watokya omuti owali molisho lyawe, nimowalola kubuya ngoko watokya akati akali mo lisho lya mwalenyu!43Kandi Yesu mwaneena ati:Hatali muti akwirire wantaheka biuma bibi,kutse Hatali muti muni wangaheka biuma bikwirire.44Obuli muti andaenda aminyikala ko biuma byawo.Kutse bye misabibu ko mishakishaki.45Na kutyo Mundu mu buys andaenda aneena binwa bibuya byobitoka momutima use.hewetuwe omundu mubi iye,ebibi andaenda aneena ebinatoka mo bibi byo byotswire mo mutima uwe. Kushangwa obunu bwomundu obunaneena byo byotswire mo mutima uwe.46Yesu mwashuba neena ati : Bushana naki omunyahula mutyo: ninyakuwethu, ninyakuwethu, Kandi nimutali emukola ebyo nyibabwira?47Nyabakangya ngokwashoshire omundu oyonyikwamire no mundu yo uhulikiritsya Ebinwa byanikola ngako bineenire.48Ashoshire nga mundu ahimba Nyumba.Mwatanga ituma kutsibu mokitaka ihika okwibwe. Nokwibe eryo kwahiraa omutsingi ahimbako enyumba.Konyumba eyo hewethuwe enyumba eyo mo itatengana kushangwa niyitsibuhire.49Hewethuwe omundu yo wonvwa Ebinwa byaye buthakola Ngoko bineenire, ashoshire mundu yo wahimbaa enyumba yiwe ko kithala butatima Aho ahira omutsingi.Olwitsi lwabere lwotsula ametsi walo mwayihuma ko nyumba eyo Ahonaho moyathera nitsibukala loshi.

Chapter 7
1Yesu abere amamala ineena Ebinwa byoshi ebyabwiraa abandu baenda abamuhulikiritsa,mwaya mo muyi wi Kaperenaumu2Komuyi oyo kwabyaa mukulu mutima wabasirikani babaroma.Omukulu oyo abyaa awite muombe yo atsingire kutsibu. Omuombe Oyo abyaa nitohire .3Omukulu oyo monvwa ebyo bandu baenda abaneena ku Yesu.Aho Mwatumuhira Yesu yo bangumwa bauma ba Yuda bamushabe ahike alamye omuombe uwe.4Abangumwa Abo babere bahi ho Yesu abyaa, mobamushaba kutsibu nineena ati :Omundu oyu atholere umukolere ebyo akushaba 5Kushangwa iye anatsingira oluanda lwetu,kandi iye yo watuhimbiraa esinagogi.6Aho Yesu mwaenda na bauma abo.Abere ahika hofi nenyumba yo ukulu,Omukulu Oyo mwahuma Hira buwe bamubwire Yesu athi: ninyakuwethu utailuhya ihika, kushangwa ingye nyitatolere iwe uingire omwaye.7Kyo kinaleka nyitanyakushondya ngyowene; hewethuwe iwe Neena kinwa kiuuma kuroshi omuombe aye alama.8Kushangwa Nangye nyiwite bakulu bobanyiteeka.Na ngye kutyo, nyiwite bashirikani bo nyinateeka.Nyamabwira Muzima nyiti Enda! niaenda.Nanyamamubwira niti hika! naye nyiahika.Kandi,nyamamubwira omuombe aye nyiti:kola kino!Naye niyakolakyo.9Yesu abere onvwa ebyo mwashweka bushana no mukulu wabashirikani oyo :Mwabindukira omuhindano wabandu babyaa bamukwamire mwaneena ati: Enyibabwira,nomokihuo kyi Isiraeli ndetsi bashunga mundu walukiritso lunene ngulu.10Abo batumawa nomuku wabashirikani mobashuba eka.Mobeya omuombe nalamire.11Enyumakwaho Yesu mwaya mu muyi muuma mwaenda ahulwamo Naina.Abia buwe nomuhindando munene mobaendania naye.12Abere ahika hofi nolukyo lweruba lwabyaa lutimbire ko mwiyi,mwahindana nabandu bo baenda abayatha ekinda Kya mutwala. Omutsana oyo abyaa kyusha kyamushumbakatsi.Bandu bangi momuyi oyo nibaherekeretsye omushumbakatsi oyo.13Ninyakuwethu abere ashunga omushumbakatsi mwamufwira Shashi kutsibu, mwamubwira ati :utaliraa!14Yesu mwayifunda hofi nasanduku eyo, mwakola kuro. Abandu babyaa bahekirero mobimana.Yesu mwaneena ati: Mutsana,enyikuhamula,buka!15Omutsana yowabyaa a fwire mwahika.Mwikala mwatanga ineena.Yesu mwamuheretsa nyinyauwe.16Abandu boshi mobafwa buba,bobasingya Ongo niabanena bati : Muminyeretsi mukulu amahuluka mokati Kwetu ! Mobashuba Neena bati : Ongo mwahika ishabula abandu buwe!17Omwatsi webyo Yesu akolaa mwaenda mo kihuo kyoshi kyi Yudeya nomo bindi bihuo byoshi byabyaa bitimbire kukyo.18Ebinwa byoshi ebyo abia ba Yoani mobamushubulirabyo.Bushana Nebyo Yoani mwabirikira mubo mo babiri.19Mwatumabo eyiri Ninyakuwethu amubutsye bathi: Iwe we Masiya wahikire?kutse tulinde undi?20Abia abo mobahika ho Yesu abyaa . Mobamubwira bati: Yoani mubatisya amathuthuma yo uli tukubutsye tuti:Iwe , iwe Masiya wahikire?kutse tulinde undi?21Mo ndambi eyo Yesu mwalamya bandu Bangi bo baenda abaalwa namakoni,nabo babyaa birema, nabo babyaako emitsimu .Na mwaha kutyo esomhumi s'ombumi so lukoo lwishuba lola.22Honyumakwaho Yesu mwashubitsya abia ba Yoani ati :Mueende muya bwire Yoani Ebinwa mwama shunga nebyo mwa monvwa. Esomhumi sahera esilola,ne birema byahera ebienda,na ba benzi abalamibwa,na batwitwi bahera abonvwa, nabaholi abalubukibwa, na bachene abafulirwa engulu mbuya.23Amaashanirwa omundu youtindahetse Olukiritso luwe mwingye!24Abia ba Yoani abo mobashubula.Yesu mwatanga ubwira muhindano wa bandu omwatsi wa Yoani ati:Mwanyaa mo bwarara niomuyashungayo kuko? Ni lusheke lo lunatengamibwa nomuyaa?Kiro!25Ewo mwayaa lola Ku ki?Mundu wambite ngimba se kitsiro kinene?Kiro! Abo banaenda Ambala esongimba se kitsiro kinene nibya mo bushoki,mo monyumba womwami mo bikere!27Na bushana noyo bishakirwe mo mashako abuirire ati:Monvwe!Nyatumawa omuendi aye anyishondolere, bushana akukometse enzira.28Enyibabwira mo bandu boshi bomo kihuo kino,muthali youlengitse Yoani. Hewethuwe namo bine bityo omuke kutsibu mo bwami bwa Ongo,Oyo ni mukulu kwimulengya.29Abandu boshi na bakarani b'ekoli mobahulikirisaya amakangiritsa wa Yoani ,mobaminya ko Ongo anaenda Akolaa ebitunganene ihika ko ndambi mo balikwa na Yoani.30Hewethuwe a Bafarisayo nabakangiritsya bo muomba ibo mobatinda ebyoshi Ongo ashondaa ikolerabo.Bushana nekyo mobayihindira ilubikwa na Yoani.31Yesu mwashuba neena ati :Abandu bamunobwire nyangalinganiabo nandi ? Na bashoshekanibwe na ndi?32Bashoshire ngaba bana bikere mo mbua nabatelemeranako bati:Motubabuhira akapuli mo mutali omushata!Motubwimbira nyimbo sa kiriro momutali omulira !33Kushangwa Yoani mubatisya mwahika nianiyima akalyo,niayima ishoma tifayi ngendo nyingi. He mo mwaenda omuneena muti: Aliko mitsimu.34Ingye muala wo Mundu nyabere nihika, enyirya, nishoma nemwe omuneena muti:shunga umundu oyu ! Ni wa kahehu kandinikibikomundu mukundirya,Kandi nimwira wabakarani b'ekoli na bandi bakoli babitsibu.35He abandu boshi abakiritse mo bwenge bwa Ongo,betsi ko obwenge buwe buthunganene.36Kiro kiuuma Mufarisayo muuma mwabirikira Yesu ahike alye ko kalyo mo Nyumba yiwe.Yesu mwingira mo Nyumba yo Mufarisayo oyo mwikala. Na mwathangira irya.37Mo muyi oyo mwabyaa mukatsi muuma mukoli we bitsibu.Omukatsi oyo abere onvwa ko Yesu alya ko kalyo mo Nyumba yo Mufarisayo Oyo,mwahikamo nihekire murangi wa marasi wa Kirisito kinene.38Mwimana enyuma ya Yesu hofi ne bishando biwe niane mulira emishoniya yiwe moya tanga ieretsya ebishando bya Yesu. Honyumakwaho mwashangulabyo mo nzwiri siwe.Mwafumbata ebishando bya Yesu nihakababyo amarasi ayo.39oMufarisayo oyo yowabirikira Yesu abere ashunga Ebyo,mwatanga ineena mu mutima uwe ati :Omundu oyu angabere muminyeretsi kundu ,angaminyire ngomukatsi oyo amukolako ngalyate kandi angaminyire komukatsi oyu ni mukoli we bitsibu.40Yesu mwabwira o Mufarisayo oyo ati : Simioni nyiwite kinwa nakubwira. Simioni naye mwamushubitsa ati : Mukangiritsya neena.41Yesu mwaneena ati :Kwabyaa bandu ba bibiri bo babyaa no mwinda wa mundu muuma.Muuma wakubo abyako mwinda wa tinari maana atano,naundi abyako bwinda wa tinari makumiatano.42Abandu babiriabo,ngokobatabyaa no butoki bwerifula eminda eyo,oyo wabwekaabo aho mwashashira ababiri abo.Ewo mo bandu babiri abo nindi yo watsingiraa kutsibu omwindiki?43Simioni mwashubya ati :Enyianitsya nithi niyo washashirawa omwinda munene.Yesu mwamubwira ati :wamashubya kubuya.44Honyumakwaho Yesu mwamubindukira oyo mukatsi abyaa, mwamubwira Simioni ati :Washunga omukatsi oyu?Monyingira mo mwawe momoutali umba emechi we rinaba bishando. He omukatsi oyu,amanabya ebishando byaye mo mishonia yiwe, na amashangulabyo mo nzwiri siwe.45Mouthali unyifumbata mwinyietsa.He omukatsi oyu honyitahikira monyumba Eno,atatangire alika ifumbata ebishando byaye.46Mutali unihakabya amafuta Ku mutwe yaye, he iye mwanihakabya marasi ko bishando byaye.47Bushana nekyo, Enyibabwira nyithi :Namo ebsibu byemukatsi oyu nibingi, hewethuwe nyamaanyira ebyoshi.Ni bushana nekyo akangya kwanyizire kutsibu. Hewethuwe omundu yo wamalire ianyirwa kule, anaanza kuke.48Aho Yesu mwabwira omukatsi Oyo ati : Ebitsibu byawe byamaanyirwa.49Abandi bandu bo baenda abalya hauma na Yesu mobathanga ibutsania ibo kwibo bati:Oyu nindi yo angaanyira ebitsibu ?50Hewetuwe Yesu mwabwira omukatsi Oyo ati :omukatsi oyo ati : Olwikiritso lwawe makusha kushabula.Enda mo buholo.

Chapter 8
1Honyumakwaho Yesu mwatimba mo miyi no mo mirongo bushana nikangaritsya,nifulira abandu bo ngulu mbuya yo bwami bwa Ongo.Abya bauma na batumwa buwe ikumi ni biri.2Kandi abyaa hauma na bakatsi bauma,abo atokayako emitsimu ni lamyabo makoni.Mo bakatsi abo mwabyaa:Mariya womo muti wi mangadala, Mariya oyo Yesu mwathokyako emitsimu irinda.3Na Yane muka kusa. Ye Kusa oyo yo wabyaa imanire obushoki bwa Herode.Na mo bakatsi abo mwabaa Suzana, nabandi bakatsi bangi.Ni abakatsi bobaenda abahana ko bushoki bwabo mwawathikya Yesu na bathumwa buwe.4Bandu bangi baenda abatoka mo buli muti, bushana bayahindane na Yesu.Yesu mwatsirabo muani ati: 5Muheri muuma mwaya biba mbuto mwishwa liwe.Mo ndambi aenda a biba esombuto siwe, mbuto siuma mosatoera emusike wenzira. Abandu mobalyatangato,ne mironge moyalyato.6Esindi moshatoera ko mabwe.Sabere salasha ,samuma bushana ne busha mechi mo kitaka.7Esindi moshatoera momishaki.Emishaki eyo moyalasha hauma ne sombuto,moya indiritsatho.8Esindi itho mosatoera ko kitaka ki kwirire.Sabere sakula mosaheka biuma.Buli kikumba mokyaheka mbulu ianaiana.Yesu abere amala ibwirabo Ebyo, mwaneena ati :Yowite matwi wionwa onvwe !9Abia ba Yesu mobamubutsya ngomwani oyu ashondi ineena atiki.10Yesu mwashubitsyabo athi:Imwe momwamahabwa minya binwa bibishire byomo bwami bwa Ongo.He abandi ibo litolere ninyabwirabo mo muani, bushana baende abalola, he ni bathishunge.Baende abahulikya, he nibationvwe.11Kandi Yesu mwaneena ATI:Athya komuani ono aneenire: Embuto ni Ekinwa Kya Ongo.12Esombuto satoeraa homusike wenzira,sishoshekanibwe na bandu bobanonvwa ekinwa Kya Ongo, Honyumakwaho eSitani niyahika niyatokyakyo mo mitima yabo, bushana batikiritsyaya nishabulabo.13Ne esombuto sathoeraa ko mabwe,sishoshe kanibwe na bandu bobana uhulikiritsya ekinwa Kya Ongo nikokyakyo mo lumoo. Hewethuwe ekinwa ekyo kitashikaa kutsibu mo mitima Yabo. Abanakiritsya Kyo mokatambi kake kuroshi,erilengwako elinabya lyahikirabo nibamikakyo.14Nasindimbuto sosatoera momishaki, sishoshekanibwe na bandu bobanonvwa ekinwa Kya Ongo. Hewethuwe eminubo nobushoki neritsingira ebindu byomo kihuo kino,eminayindiritsya ekinwa ekyo mo mitima yabo. Bushana nekyo,bataheka biuuma byerire.15Ne esombuto sathoeraa mo kitaka ki kwirire,ito sishoshekanibwe na bandu bobanonvwa ekinwa Kya Ongo mwitsitsinia ihika ko Kika kyiheka biuuma.16Yesu mwashuba neena kandi ati : Hatali omundu yo wanganokya etara nishwikaro kitonga kutse ihiraro omwishi wengingo. Hewethuwe anaenda ahiraro kwihango bushana abobingiramonyumba bashunge ko kyakakala.17Obuli kindu kibishire kyanda bishulwa kubuya.nobulikindu kyokikoleka mo bubishobishokyandaminyikala kubuya kubuya.18Bushana nekyo muyiteye ko binwa byomonvwa! Kushangwa ni Omundu yo uwite kindu yo unahabwa kindi. He oyo utawite kindu atanyaulwa nekyo aanitsya ko awiteko.19Kiro kiuuma baala babo Yesu na nyinya uwe mobaya mushondya. Hewetuwe mobatakotsya imuhikako bushana no muhindano wa bandu.20Abandu mo bamubwira Yesu Baala benyu ne nyoko bimene hombua banzire ni bakushunga.21He Yesu mwabwirabo athi:Baala betu ne mali ni bobanonvwa ekinwa Kya Ongo Nikola nga ko kineenire.22Kiro kiuuma Yesu mwashambira mu bwatho bauma hauma na bia buwe. Mwabwirabo ati:tushabukire ko undi mwishirya wengetsi nabo mubaenda.23Babere banali abatsa engetsyo, Yesu mwayatho.Aho naho mbeho nzibu moyayituma ko ngetsi. Amechi mwatanga ingira mo bwatho,nabo Mobabya hofi nishenda.24Mobayifunda ahali Yesu bama mubukya bamaneena bati: Mukangiritsya, Mukangiritsya,thwahwa! Yesu mwabuka mwakemera kutsibu embeho ne mibimbi,nabyo mobya bombera, mohabya shereri.25Aho, Yesu mwabutsyabo ati : Olukiritso lwenyu lulihayi ?Nabo mobubaha nishweka kutsibu niababwirana bati: Oyu ni mundu muhandaki ? youtheka nembeho ne mibimbi nabyo nibyamushikya!26Enyuma kwaho,Yesu Na bia buwe mo bashabuka engetsi niobeka obwatho mo mihuo kya Bangererasi mwishirya we Kihuo kye Galilaya .27Yesu abere akinali akima mo bwatho, mundu muuma womo muyi mwayifunda ahali Yesu. Omundu oyo abyako batsimu.Mu biro bingi niatashubire imbala lukimba, niatashubire ikala monyumba he Kono masinda.28Abere ashunga Yesu mwahambala,mwawa embere sebishando bya Yesu, mwahambala kutsibu ati :Yesu muala wa Ongo yu uli eluulu we byoshi unyishondyako ki? Enyikushabaa utanyinubyaa!29Mwaneena atyo, Kushangwa Yesu abyaa niamatheeka omutsimu Oyo atoko ko mundu ayo.Omutsimu Oyo aenda amunubya ngendo nyingi. Bushana nekyo baenda abamumina mu buhulula no mo nyuma nimwatanga romboka, he aenda atsabya.Omutsimu Oyo aenda amuhikya ko Kika kimutwala aho hatali bandu.30Yesumwabutsya ati :Eritsina lyawe iwendi ?naye mwashubya ati : Eritsina lyaye ingye Kikembe.aneenaa Ebyo kushangwa abyaako batsimu bangi.31Emitsimu eyo moya Shaba Yesu titi: Atausharo mo kyuna kire Kyo kwirunga.32Naho habya luhyo lwangulube,saenda asishondya kalyo ko katwa.Abatsimu abo mubashaba Yesu bati :kishikishi, tuhamule twingire mo songulume esi.Naye mwahamulabo.33Aho naho abatsimu abo mobatoka ko mundu Oyo, mobingira mo songulube etho. Oluhyo loshi lwesongulube eso mosa hurumuka ko kitwa niesitibitha eyiri engetsi, aho nabo mosatoongera mo getsi nesoshi mosashenda.34Abalishya basongulube etho babere bashunga kwebyo,mobaenda tsuba mo muyi no motunzali niyafulira abandu bomwatsi Oyo.35Abandu mo balola kubyo bitabya. Babere bahika ho Yesu abyaa,mobeya omundu yo watokako abatsimu nikikere hofi ne bishando bya Yesu.Abyaa niahera ambite kandi nihera awite bwenge bikwirire. Abandu mo bubaha.36Abandu mobashunga kwebyo byatsukaa,mobaambulirwa abandi ngoko omundu yo wabyaako abatsimu atalamibwa.37Aho abandu boshi bomo kihuo Kya Bangerasi Mobabya nobubakutsibu. Bushana nekyo mo babwira Yesu bati:athokerebo mo kihuo Kyabo.Aho Yesu mwashambira mo bwatho mwashuba eyathokaa.38Omundu yowatokako abatsimu,mwalembalemba Yesu ati :Nyangaendire nawe !He Yesu Mwamushubitsa nimubwira ati 39Ushu ewawe,uyafulire abandu be byoshi Ongo amakukolera. Omundu oyo mwatimba mo muyi woshi niane mufulira abandu be yoshi Yesu ashamukolera.40Yesu abere ashubula bandu bangi mobaya muko Kya, Kushangwa aboshi babyaa nibamulindire.41Mondambi eyo mukulu muuma we Sinagogi eritsina liwe ni yo Yayiro, mwahika amafukama embere sa Yesu. Mwalembalemba Yesu ingire omwe.42Kushangwa omutasha uwe abyaa niatohire. Abyaa muthasha kyusha, niawite myaka hofi ikumi nibiri. Yesu abere anemuya ewa Yayiro, muhindano munene wa bandu aenda amuindiritsa.43Omuhindano oyomwabyaa mukatsi muuma oyo wabyaa namamala myaka ikumi ni biri niane munuba mo bukoni bwitokamo musasi. Abyaa niamemala obushoki buwe boshi ko bashake . Hewethuwe mohatabya nomuuma wakubo yo mulamya.44Omukatsi oyo mwahulukira Yesu yenyuma na mwakola ko pindo yo lukimba Konakatambi oko obukoni bweritokamo musasi mo bwalama.45Yesu mwabutsa ati : Ni ndi yowamanyikolako? Abandu boshi mobayiana ko batali yo wamamukolako.Aho Petero mwamubwira ati: Mukangiritsya,uthashungire ko muhindano woshi Oyu owakutimbireko nikuhatatania?46Hewethuwe Yesu mwaneena ati :Mundu muuma mwanyikolako nyamonvwa kuli Kaala kamanyitokamo.47Omukatsi Oyo abere amashunga ko bama muminya, mwayifunda ho Yesu abyaa niatitimana bushana nobuba. Mwafukama embere siwe.Mwanulira mokati ke bandu boshi kyokitaleka niyamukolako nako mwakalama ahonaho.48Aho Yesu mwamubwira ati :Mwali saye, Olukiritso luwe lwamakulamya.Yiendere nobuholo.49Yesu abere akinali aneena mo kwahika mundu muuma niatoka ewa Yayiro, mukulu wa Sinagogi.Mwamubwira ati:Oh mukengwa! Mwali waye atakiriho.Utashuba luhya omukangiritsya !50Yesu abere onvwa ebyo,mwabwira Yayiro ati :Utubahaa,wikiritsye kuroshi naye alama.51Yesu mwahika ewa Yayiro.Mwatatsiaa ingira monyumba na bandi bandu atali Petero ,Yoani na Yakobo na babuti bomwana.52Abandu boshi baenda abalira nihononokala bushana no luholo lwomutasha oyo. Hewethuwe Yesu mwabwirabo ati :Mutaliraa, kushangwa omutasha oyu atafwire,he alitulo!53Babere bonvwa Ebyo,mobamusheka, Kushangwa ibo babyaa ni bechi ko muthasha oyo amalire ifwa.54 Hewethuwe Yesu mwatsimba omutasha yoko kuboko mwahambala kutsibu nineena ati :We muthasha,buka!55Omutasha Oyo mwashuba, aho naho mwaimana.Yesu mwabira abandu ati bahe omutasha oyo yo kalyo.56Ababuti bo muthasha oyo mo bashweka kutsibu. Yesu mwahangirabo ati batanalinda babwira mundu byobitakoleka.

Chapter 9
1Kirokiuma Yesu mwahindaniyaabathumwa buwe ikumi babiri, mwahabo Kaala na makaweribinga abatsimu boshi nilamya abakoni.2Matumabobayafule engulu ya bwami bwa Ongo nilamya bakoni.3Mwabwirabo ati :Mo luendo lwenyu mutahekaa Kiro na kindu. Mutahekaa,mutso,kutse shaho kutse kalyo kutse faranga. Obuli mundu aheke lukimba luuma kuroshi. 4Obulinyumba mwandahumbiriramo, mubyemo kuhika ekiro mwandatoka momuyi oyo5Nobuli muyi abandu bandatinda Ubakokye,muyitokere muwo . He kwitokamo,mukungutire bo Elifu lyeko bishando byenyu. Ekyo kyandabya kiminyikalo ko bandu abo.6Aho abatumwa mobaenda,niabathoka mu mirongo niya muundi. Baenda abafula engulu mbuya nilamya abakoni ahoshi.7Herode mukulu wekihuo kyi Galilaya monvwa Ebinwa byoshi ebyo.Mwatabaana, kushangwa bandu baenda baneena bati: Ni Yoani mu lubiki yo wa lubukire.8Na bandi bati ni Eliya muminyeretsi yo wamahuluka Kandi.Na bandi bati ni muuma waku baminyeretsi ba kera yo wama lubuka.9He Herode mwaneena ati : Ningye o wenewene kyonyahamulaa nyiti batse omutwe wa Yoani Ewo ni mundundi oyo yo nyonvwa emyatsi yiwe ? Bushana Herode mwashondya ishunga ku Yesu.10Abatumwa mobashubula ,bamathanga ifulira Yesu yebinwa byoshi bakolaa. Honyumakwaho Yesu mwabwirabo hale hake na bandu.Mobya komuyi we Betesaida.11He omuhindano wa bandu mwaminya ko Yesu mwaya eyo,mobamukwamirirayo.Mwakokyabo kubuya, mwatanga elifulirabo omwatsi Oyo aneenire ko binwa bya Ongo. Nabo babyaa bakoni mokati kabo,mwalamyabo.12Bwabere bwaoroba, abatumwa ikumi na babiri ba Yesu mo bahika aho ali ni mwibwira bati: Mukengwa !hano tuli hale no muyi. Bushana ngautabwira bandu baende mo mirongo eyiri hofihofi nomo tunzali, bushana babone buonjero ne byerirya.13Yesu Mwabwirabo ati :Muhebo kalyo imwebene. Nabo mobashuba mushubitsya bati: tutawithe kalyo,he emikati atano ne mahere abiri.Wanzire nitwaya ulira abandu boshi aba bo kalyo?14Abandu babyaa Aho hahaha hofi bayira bangana bihumbi bitano .Yesu mwabwira abia buwe ati: Mwikatse abandu mo bithuto bituto bya bandu makumiatano atano.15Abia mobakola ngoko Yesu abwirabo,mobikatsya abandu boshi.16Yesu mwatsimba emikati ithano na mahere abiri ayo,mwashumba amesho momwanya nisima Ongo. Honyumakwaho mwatsitsangatsitsangaro.Mwaharo Abia buwe bushana baabirero abandu.17Abandu boshi abo mobalya niuta.Abia mo bashongyashongya byobyashakaa,mobotsutsya bitonga ikumi na bibiri.18Kiro kiuuma Yesu mwabya ahatali bandit nishaba Onto,na bia buwe emusike kwiye. Amabutsyabo ati Abandu abaneena bathi Nyirindi?19Abia mobamushubitsya bathi Bauma abaneena bathi iwe we Yoani mulubiki, na bandi bathi iwe we Eliya,nabandi nabo bati iwe uli muuma woko baminyeretsi bakera yo walubukaa.20Aho Yesu mwashubitsyabo athi :Nemwe omuneena muti Nyirindi kwenzi! Petero mwashubitsya ati : Niwe Kirisito yo Ongo athumaa.21Yesu mwahamula Abia buwe banalinda babwira nomundu nomuuma omwatsi Oyo.22Kandi mwashuba bwira bo ati:Ingye mwala wo mundu bitholere ninyaalwa kutsibu nithindwa nabakulu nabandu, nabakulu baba hero,na bakangiritsya bo muomba.Nyanditwa,nekiro kyakashatu nandalubuka.23Honyumakwaho Mwabwira aboshi ati :ali atsingire inyikwama aende anyitinde yowene.Atsinge iheka omusalaba uwe bulikiro,ninyikwama.24Kushangwa youshondya ilamya obuingo buwe andahetsyabo. Hewethuwe yo wandahetsyabo bushana na ngye,andalamyabo.25Namundu mwangabona abashoki boshi bwekihuo, hewethuwe amayihetse nibihya, andabona ndundi ki? Hatali!26Bushana nekyo mundu woshi yo wanadaenda anyifira shoni,nifwira Ebinwa byaye byo shoni, nangye muala wa mundu kutyo nyandamufwira shoni. Ko byandabya bithyo komuulu nyahika mo lukengerwa lwaye,nalo lo na lukengerwa lwa tata, na olwa songashani babuirire.27Kwenene Enyibabwira, mokati Kabali hanobauma batindafwe batetsi balola ko bwami bwa Ongo.28Habere hahwa biro munane Yesu aneenire Ebinwa Ebyo, mwatsimba Petero,Yoani na Yakobo mwiruka nabo Ku kitwa bushana niaya shaba Ongo.29Abere anemushaba, obusu buwe mo bwabinduka ne songimba siwe mosasana ningenga kutsibu.30 Omo lukengerwa olo mo kwahuluka Bayira babiri Musa na Eliya.31Abayira ba biri abo nabasimola hauma na Yesu ngoko andamala omulimo uwe nifwira Yerusalemu32Mo muulu oyo Petero balikyabo babaa nibayireto burengwe. He mobabuka bamashunga olukengerwa lwa Yesu nabayira babiri abo nibimene hauma naye.33Mo ndambi abayira babiri abo bamikanaa na Yesu, Petero mwamubwira ati: Mukangiritsya, bikwirire twikale hano.Natuhimbe ho hema ishatu: nguma yabya yiwawe,eyindi ya byaa ya Musa, neendi yabyaa ya Eliya. Petero abyaa niatechi abyo aenda aneena.34Mo ndambi Petero abere anemuneena atyo,Mokuhuluka kifu kinene nishwikabo. Abia abo mobubaha balola ekifu ko kyamashwikabo.35 Mo kifu ekyo mo mwathoka mulenge nianeena ati:Oyu ni mwalaaye yo nyashombolaa .Muende omumutea matwi !36Mo ndambi omulenge onvwikaa Oyo,abia abo mobashunga ko Yesu nikere yowene. Ebinwa byashungaa aho,mobaiberera bukutu,mobatabwirabyo mundu nomuuma mo biro ebyo.37Bwabere bwakya,Yesu nabia buwe bashatu abo mobandaala ko kitwa.Muhindano munene wabandu mwamuendera.38Mo muhindano Oyo, mundu muuma mwahambala mulenge munene ati: Mukangiritsya, enyikushaba thausha elisho lyoko mwanaye. Kushangwa yo nyiwite ko yowene!39 omutsimu anaenda anyihuma kwiye,aho naho nialeka niahambala nimutitimania,nerifulo niryotsula ko bunu. Omutsimu atali anamutokako tsuba, nakandi anamunubya kutsibu.40Monyashabire abia bawe babinge omutsimu oyu, he mobalemirwe!41Aho, Yesu mwashubya ati : Imwe bandu ba Munobwire mutawite lwikiritso,Kandi muli babi kutsibu. Nyandaenda enyibya nemwe nihulikiritsa Ebinwa byenyu i hika Kiro ki? Nyiletere Omwana awe oyo yo hano!42Mo ndambi omwana abyaa niaya ahali Yesu, aho naho omutsimu oyo mwahuma omwana yo ahishi nimutitimania kutsibu. Hewethuwe Yesu mwakemera omutsimu.Mwalamya omwana oyo nimushubulitsya ishe.43Abandu boshi mo bashweka kutsibu kwishunga amaka manene wa Ongo.Mo ndambi abandu boshi abo babyaa nibane mushweka bushana ne byoshi Yesu aenda akola. Yesu Mwabwira abia buse ati :44Mutee matwi bushana monvwe Ebinwa enyishonda ibwira Ingye muala wo Mundu nyandahirwa mo minwe ya bandu.45Hewethuwe Ebinwa ebyo Yesu abwirabo, mobataminyabyo nga bineenire bitiki. Byabyaa nibibishire Kubo bushana bataminyaabyo. Na mobubaha imutsya nga bineenire bitiki.46Kiro kiuuma abia ba Yesu mobakubisania baminye indi ngayo mukulu mokatikabo.47Yesu abyaa niamemala iminya emianitse Yabo. Bushana nekyo mwatsimba Omwana mulere amamuhira hofi naye.48Mwabwira bo ati:Oyo ukokya omwana mulere yo uli ngoyu mwitsina lyaye, ningye amakokya.Noyo unyikokya,kutyo akokya oyo wanitumaa.Ni kwenene omulere mokati kimwe boshi Oyo yo mukulu.49Aho Yoani mwaneena ati : Mukangiritsya,motushunga ko mundu yo ubinga emitsimu ko litsina lyawe. Hewethuwe motumuhangira bushana atali womo kikembe kyetu.50Yesu mwamubwira ati:Mutamuhangiraa kushangwa Oyo utali nziu kwimwe niwoko luanda lwenyu.51Ebiro Yesu angirukibwe mo lubula byabyaa hofi nihika.Bushana nekyo,mashunga ko bitolere irukire I Yerusalemu.52Mwatuma bandu balebe bamutange. Abandu abo mobaenda ningira mo murongo muuma wa Basamariya, Kushangwa bashondetse Yesu yo buonjero.53 Hewethuwe abandu bomo murongo oyo mobatinda imukokya, kushangwa aenda aya Yerusalemu .54Abia buwe Yakobo na Yoani Babere bshaunga ebyo,mobaneena bati: Ninyakuwethu, wanzire tushabe omutsanwa atoke mo lubula bushana atsikyebo?55Yesu mwabinduka nikemerabo.56Aho , Yesu nabia buwe mobaenda kuundi murongo57Mondambi Yesu nabia buwe babyaa bakinali mo nzira,mundu muuma Mwabwira Yesu ati: Nyandaenda anyikukwama ahoshi wandaya.58Yesu Mwmuabwira ati :Emiterere inayira mashamba, ne bironge ebinayira nyutu. Hewethuwe ingye muala wo Mundu ndayira naho nyangaonjera.59Yesu Mwabwira undi mundu ati : Nyikwame .He Omundu oyo mwaneena ati: Nyinyakuwethu,thalaka natatanga iyitha tata.60Yesu mwamushubitsa ati :Lika abaholi baende bayate abaholi babo. He iwe uende uyafulire abandu be myetsi yo bwami bwa Ongo.61Undi mundu Mwabwira Yesu ati : Ninyakuwethu, nyaenda anyikukwama, hewethuwe taleka nataya laana nekihanda kyaye.62Yesu mwamubwira ATI:Omundu yo uthathanga irima niatahashuba lola enyuma. Oyo ukola atyo atatolere ikolera o Bwami bwa Ongo.

Chapter 10
1Ohonyuma kwabo nyinya kowethu ameshombola bandi makumi alinda na bibini, ametuma babini, babini bathanga embele, omobuli mui na buli handu aho alengekenwa eniya. 2Mwabinabo ati,"emyaka ni mingi he abahululi ni bakebushana nekyo mushabe mwenye myoka atume athume bandi bahululi omwishwa liwe.3Muende omokatike miyi mulole ko namabutuma nge sombuli omokatike kesonyambe.4Mutahea shaho kutsi funanga kutse mitalabanda waluhendo, mutaketsatha mundu omonjina.5Omo buli nyumba mwanda enda mwngine muneene buholo bubye omunyumba eno.'6Omundu wobuholo alialiho obuholo bwengu, bwanda mushiana endata iwe bite bityo obuholo bwenyu ibwanda bushubulina.7Mwikale omo mbimbano mulye nishoma ebyo abenye nyumba banda bahakushangwa omukoli atolene ihabwa oluhembe luwe mutatokaa mo mbimbano ningira moindi.8No mobuli muyi mwandi ngiramo abandu bamabukokya mulye ekyoshi mwanda habwa,9Mulamiye abakoni boshi baliomo muyi oyo mubwirebo muti omwami bwa Ongo bwamehika.10Omubuli muyi woshi mwandingira abakalani bamo batatangire babakokya muwende omo mbua yabo no mobalabala muneene.11Elifu muyi wengu oluliko bishando byethu twa kungutabyo bo he muminye obwami bwa Ongo kobuhika buli hofi.'12Enibubwira ekiro kyesoli kyandabya kyahika abandu bomo miyi bandashohwa ngabanya sodomo.13Obuhanya kwiwe muyi we Konasini nobuhanya kwiwe Betesaida kushangwa monakolele ebitiko tiko byabanya Tiro ne Sidoni kubushi bangabindukire ni bamika ebibi ibikala omongimba shelifu.14Busana nekyo kwandaba ishikya muitma kulenga abanya tino bna sidona kulengi imwe15Wewe mbe ihi Kapenia uanitsa uti wandinukina nihika omolubula, ihi wandakimwa hishi kwirunga.16Uwanda hahulikinitsa ningye ahulilinitsa noyo andabatinda ningye atinda noyo wanitinda , atinda oyo wanituma.17Abifa makumi alinda bamashubula niaba mowa bati nina kuwetu. okwitsina lwawe. esombianga samatukenga.18Yesu amaneena ati nameshunga sitani inyatowa omolubula ngo mulabyo.19Mushunge monabahele maka wilyata esonjoka ne songe naka ola ka Sitani ye simba uli hatali kindu kyoshi ko nzira sosi kyanga baira kubi.20Mutamohaa busana ne mitima mibi ko yamabukenga , ngamuta moa bushana amatsinenyu ashakirwe mo kitabo kye lukengerwa elubula.21Omondambi eyo Yesu mwamowa kutsibu omo mutima mwenu nineena enikupi pipa tata nina kuwetu wamumbingu no mo kihugha bushana mowabisha emyatsi yeliha abalengekahia naba wite obwenge, mowabushulinabo abananalele e nina kuwetuwe ebyioshi ebi bitakekene kwishasha lwawe."22Ekindu mwanyuuhere ingye na tata waye hatali mundu wangaminya, muala nga nindi ate thatha na hatali wangaminya thatha" ate muala utali shonda iyi kangya.23Omabindunabo abiya buwe amaneena omobushindi bama tsumulwa abameshi walolako buyo mulolako bino.24Enibubwira imwe niti abaminyereretsi bangi na bamimoba sonda ilola kobyo mulola he mobbatlola neniomvaionvwa ebyo mwimvwa ebibi nwebi.25Shunga mukanginitsa lebe wemiomba mwimana nishonda ilenga ku Yesu ni mubwira mbu mukanginitsa na ngakolaki kwibona obuyingo bwekela nekela?"26Yesu amemubina ati,mo mugomba mushakine ki?Uli usomaho unonvwao uti?"27Amamushubitsa nineena, tsihina nyinya kowetu ongo wawe no mo mutimawe woshi nobuyingo bwawe boshi na kaalakawe koshi,ne mianitse yawe yoshi, natsine mulikyengu ngoko uyitsine iwowene."28Yesu amaneena ati,"wamashubwa kubuya kola utyo wandabyaho ."29Omukanginitsa oyu mwashonda ikangya kwa singene, amabwina yesu ati omulikyetu oyoyondi?30Yesu mwamushubitsa athi ,"mundu muuma aenda atoka e yerusalema inia enda eyeniko abele akine omongina abashamuli bama muwako abashamuli bamamunya ebyoshi, neli muhumba , bama mumika inyashondifwa,31Okomwishi uwe muheli muuma tsuka omo ngine y oabele amushunga amatsuke musike mulawi.32Mulawiamahikabo amaitskina luhande hande.33Mu samaliyamuuma aba omoluendo amahika ahali amamushunga amamufwina shashi.34Mwaifunda ahofu naye mwashenga ebihulu biwe nihina mubyo momafuta netika niminanyo mwamushubina ko punda yiwe mwamutwala eyini enyumba yabaeni elimu muasikya.35Bwabele byakya amahulukya dinani bini amahato owe nyumba eya baeni nimubwina atimumuhe echoshi ashoba umhe kyo, nandakuliha nafuluka.'36Nindi omokati kanandu bashatu yo wabaa muala wabo omundu yowatohena omokatikati kabanyautsi?"37Omukanginitsa mwaneena ati,"oyo wamufwina eshashi,"Yesu mwamubwina ati enda nawe uwenda ukole uthyo.38Yesu abere iniaenda bama enda mobingi na mu mulondo muuma ,mukatsi muuma anahulwamo Maritha. mwamukokya omo mbimbanoiwe.39Abana wite mwalwabo nibiki lwamo Mariamu oyo wikala omo maulu wa Yesu inahulikiritsa ebinwabwa Yesu40Ye maratha mwaiba ithuba thuba mp mirimo yeteka biryo mwa enda eli Yesu mwamubwina ati nyinya kuwetu mwali wetu amenimikina eminimo ingyo wene bita kubwene kindu?Umubwine aniasikye."41Nyinya kuwetu mwamushubutsa ni mu bwina ati malata malata uyaatsa nithubathuba mubindi bingi ,42He ni kindu kiuma kyo kitholele maliamu iye amashombola kindu kikwirire kutsibu n'akyo atinda nyanyulwekyo okwiye."

Chapter 11
1Kiro kiuma Yesu aenda ashabira abandu halebe.abere amala isha,muuma woko bia buwe mwamubwira ati : Yoani ninyakuwethu,nawe kutyo tukangiritsye ngako bana shaba Ongo.2Yesu mwabutsyabo ati :Muli omushuba Ongo muenda omuneena muti :Thata, eritsina lyawe litsingibwe!Obutieki bwawe buhike!3Uende utuha akalyo kethu ke biro byoshi.4Uwende utuanyira ebitsibu byethu, kushangwa netwe othuanyira abo batukolera bibi.Utaenda utushiya twingire mulingwako.5Yesu mwashuba bwira abia buwe ati :Tulolere ko muani Oyu: Mundu muuma wakwimwe angayira mwira. Omwira oyo nimuhikira mo kati ke kiro ni mubwira ati : Mwiraye,nyibweke mikati ishatu,6Kushangwa muuma woko bira baye amanyihikira nyatoka mo luendo, Nangye niawite kalyo kimuha.7Oyo uli mo Nyumba Mwamushubitsa ati:Utanyikendetsaya , nyamalire ikinga oluyi, Ingye na Bana baye twamalire onjera.nyitangashuba imana bushana nikuhe mukati.8Enyibabwira nyiti mwangatinda imana nomuyaa emikati bushana nibwira, he angimana nimuha ebyoshi ashashire bushana nobuhatikani buwe.9Nangye Enyibabwira nyiti :muende omushaba nimo mwahabwa,muende omushondya nimo mwabona, muende amukongota ko luyi nimo mwakingingulirwa.10Kushangwa Obuli mundu yo ushaba yo unaenda ahabwa, noyo ushondya yo unabona. Noyo ukongota ko luyi yo unakingilirwa.11Ishe ndi womwana mokati kenyu yo muala angamushaba ihere niamuha njoka? Hatali!12Kutse Kandi indi yo mwalauwe anga mushaba Iyi niamuha nge?Hatali!13Na mo munali babi, he mwetsi iha abana benyu bo bindu bikwirire.Aho isho yo uli mo lubula atindaende aha omuthima mweru bo banaenda bamushabawo!14Kiro kiuuma Yesu aenda abinga mutsimu wayiraa mundu muuma mo kitsiru. Omutsimu Oyo abere athoka ko mundu Oyo, Aho naho mwatanga ineena momuhindano abandu mo bashweka kutsibu.15He bauma mo bandit abo mobaenda ba bwirana bati: Omundu oyu ni Balesebuli, Omukulu we mitsimu yo inaenda amuha amaka wibingaro.16Abandi babyaa niabashondya imulengako. Mobamushaba akolerebo bitikotiko kiuma Kyo kitoka elubula.17Hewethuwe Yesu abyaa abyaa namamala iminyaebiri mo mitima yabo. Mwabwira bo ati: Abandu bomo bwami buuma bamalwa ibo kwibo, obwami obo nibwatera. Nabandu bomo luanda luuma bamalwa ibo kwibo, oluanda olo nilwamashubukala.18Aho, Sitani amabya angayilwisa yowene, obwami buwe bwashubimana buti ? Enyineena ebyo kushangwa omuneena muti : Enyibinga emitsimu ko Maka wa Balesebuli.19Nyamabya nienyibinga emitsimu mo maka we Belesebuli, aho abana benyu nabo abanaenda babingaro mo maka wandi? Bushana nekyo ni abana benyu abo bobandabasoha.20He ingye,ali mo maka wa Ongo wonyibingamo emitsimu, nineena mbu o Bwami bwa Ongo bwalire ibahikira.21Omuulu omundu wakaala awite ku ku bimano bya malwa ali ataya omwe, obushoki buwe ubunabya nibuteyibwe kubuya.22 He Undi mundu youwite Kaala kwimulengya amahika imuako nimukinda,Aho angashamula omwenyenyumba ebimano bya malwa ebyo atayihinihire niaba ebindu byoshi ata munyaa.23Oyo utali ko luhande lwaye, nziu aye. Noyo utalianyiwatikya kwikumakuma napanza.24Yesu mwashuba neena ati : Mondambi mutsimu mubi anabya abatoka ko mundu andaenda atimbatimba mo bwarara niyashondya Aho angaluhukira.Amabushaho nianeena ati:Nyashuba monyumba yaye nitashuba tokamo.25Amabya ashubamo ameyaro Niyamabitsimbwa nikomibwa kubuya.26Bushana nekyo omutsimu Oyo anayenda yindi mitsimu irinda mibi kutsibu kulengya iye.Eyoshi niyingira monyumba eyo niyikaramo.Aho Omundu oyo emibere yiwe niyabya mibi kutsibu kulengya emibere yiwe yimbere.27Mondambi Yesu abere anemuneena Ebinwa ebyo mukatsi muuma mo muhindano mwahambala ati : Omukatsi yo wakubutaa nikwongya aashanirwe!28He Yesu mwashubya ati: He abo baashanirwe kundu kundu nibo banaenda abonvwa ekinwa Kya Ongo nikola ngako kineenire.29Mo ndambi nandi bangi Babere bahindana ho Yesu abyaa, mwabwirabo ati: Abandu bomo muulu ono ni babi!Abashaba kiminyikalo. Hewethuwe hatali kiminyikalo bandakangibwa kitali ekyo muminyeretsi Yona.30Yona abyaa kiminyikalo ko bandu be Jiniasi.Nangye muala wo Mundu, kutyo byandabya kiminyikalo ko bandu ba Munobwire.31Mo kiro kyesohi omuole watokaa ko lunda lwa kihya andalubukira hauma nemwe bandu bamunobwire bushana nibasitaka. Kushangwa iyi atokaa hale kutsibu bushana nionvwe Ebinwa byobutheekania bwo mwami Solomona.Mwenvwe! Hano hali mukulu kulengya Solomon!32Omukulu ekiro kyoshi kyandabyaa kyahika,abandu be Ninawi nabo bandalubukira hauma namwe bandu bamunobwire ni basitika. He abo ibo babere bonvwa Ebinwa byomuminyeretsi Yona akangiritsyabo mobabinduka itoka mo bitsibu byabo.Monvwe kulengya muminyeretsi Yona.33Yesu mwashuba neena ati :hatali mundu yo unaenda anokya etara nibisharo,kutse kutse nishwikaro kitonga. Hewethuwe niahiraro kwihango, nimo abandu bobingira monyumba balole ku kyakakala.34Amesho wo tara yo mubiri,Amesho awe amabya atalwere,omubiri wosho niali mo kyakakala. He Amesho awe amabya nialwere, omubiri awe nawo niabya mo mutsimya.35Bushana nekyo uyiteye Kushangwa ekyakakala kiri mwimwe kitahinduka mwitsimiya.36Omubiri awe woshi amabyaa ali mokyakakala, hamabya hatali kitambo kirimomwitsi,yinaendaeyikukoletsyamokyakakalakyaro.37Yesu abere amamala ineena Ebinwa ebyo, Mufarisayo muuma mwamubirikira ayalye kolyokomwe.Yesumwingiramonyumbanamoatanga irya.38o Mufarisayo oyo mwashweka abere ashunga Yesu komwalya mutanabako minwe.39Aho Ninyakuwethu mwamubwira ati :Imwe Bafarisayo amuanaenda mushunga enyuma yo lwata na ye mbale. Hewethuwe mo mitima enyu muchwire ngumbu yo mwitsi ne bindi bibi.40Imwe muli tuhumo!Mutechi koyo akomyaa yotwata na yembale niye yowanakobyaa nomwishi watho? 41Ebyo biri mobindu ebyoomuwatikya mubyo bobatsene.Aho nebindu byoshi byatsimbwa bushana nemwe.42Muli balio, imwe Bafarisayo !Omunahana ekiuma kyikumi ,kyakandambuka nasoshoo, nesindi nyinyi,he omunaenda omusunzuura ikola ebitunganene, na butatsiira Ongo. Naho ni ebyo byo mwangaendire omulola,butalika ihana kiuma kyakumi kyebindibindu byoshi ebyo.43Muli balio,imwe Bafarisayo !Omunanzaerikalako kokifumbi byembere mo so Sinagogi . Nakandi omunanza abandu baende abaketsya nelushikyo mihindano .44Muli balio!amunabya ngamasinda wataliko kinyikalo,owabandu abanalyatanga kuwo butaminya.45Mukangiritsya muuma womuomba Mwabwira Yesu ati :Mungiritsya,ulioneena utyo ni outukamba.46Na Yesu mwashubya ati:Bulio kwimwe bakangiritsya bo muomba! kushangwa omuhekya abandu bwemitsiyo itsitohire,Kandi nimutangakola na kuro ko mo mimwe enyu.47Bulio kwimwe ! Kushangwa omuhimba amashinda wabaminyeretsi bo bitawa no bosho.48Aho omwimirana nabo sho bakolaa, kushangwa mobita abaminyeretsi, nemwe amuhimba amasinda wabo!49Bushana nekyo Ongo muteekania liwe mwaneena ati : Nyandatumirabo abaminyeretsi na batumwa.He bandaenda baitha bauma ba mubo ni nubya bandi.50Ni bushana nekyo omusasi wa baminyeretsi boshi bitwaa itoka kwibumbwa lyekihuo,andabya ko mutwe wa bandu ba Munobwire.51Obwiti obo bwatangaa Ku Abeli ihika ku Sakariya yo bitiraa mo Nyumba ya Ongo mokati kati ko butara bwerihererako nahandu ha buirire. Ea, Enyibabwira nyiti omusasi wabandu boshi aba andabya ko mutwe enyu imwe bandu bamunobwire.52Muli balio bakangiritsya bo muomba!Omunabisha abandi bandu bolufunguro bushana batingiraa aho bangiyira iminya Ongo. Imwe bene mutali omushondya ingiraho,nabobashondya ingiramo omunakikirabo.53Yesu abere atokamonyumba eyo, abakangiritsa bo muomba na Bafarisayo mobakapikira busha naye nimubutsyabutsya bingi.54Baenda abanashondya imulengako nimo babona kyo bangimanirako kwimwisitaka.

Chapter 12
1Kondambi yoko emaama mangi usebandu moba hindanahauma ulueno lusenilya thangona buma neena nashondu miba liwe nitheyehebinwa bibi yabufarisayo bobangi.2Hatha likinwa kyo kyende bisiluwa eboshibyende bishu lwa.3Llushi ki bwayobuwa.Ebinwa boshi byo mu neena mokathikomushi byende 4Ania babiwiza buno baye muthu bo hubo bobisha mubire bathewathe kindi kundu kyobanfakola.5Neba bwina yemwandulubaha mubuhe yowithekala kemitha mundu andawithara momutharwa mumubohe.6Ebironge bithano bithangeulwa fironga biri? namungu athangobithirwa muuma wakubo.7Eso nje nirokomitheme saangaanfwa soshi mutu batha kubishirimure maulengitsebonenge bingi.8Nangye ani babwina ebulimundu yondemi kinitse na nggyenenolemu kiritsa mbele sa bandu neba masalika b'omungu.9Yoba mathinola neya bonola. Andolathilwa beneso bamolahikoba mungu.10Nabuli mundu yondeneena kinura komwa nabomundu anda aninyura yowamahingi eki nemu kyo mungu athinde anyirwe.11Namonda mbibanda ba twala mo masinyogonyi nabasini, no wobithie kaala muthubahoa kubushi mwendeshi lwisabo neruneena.12Bushanguna muthima mu boya amala ba kanginitsa ebirwamwanga neena.13Munohe muuma semunhindano amamwiri bwina mu kangiinittsa mu bwine mwaye aniabbine ko mwandu. 14Ama bwina,"omundu kinoleyo imbukize mohebanja anyiina mo mushibanduninde?15Mulole mutheye imwebehe mushoke emo mbusha thoshi kubushi obungo bo'mundu buthalimu kathi kebiholubina.16Amabile buvina me mishyo aem neena'"enishiwa lyamu mundu muuma yulaine yanumanao.17Amatanitsa amomuthima uwe athina inanithe!thubushi nyithabithe henebiwa ebiniyo baye.18Amaneena nainabathya nahi mbula kyona kyange nahimba kingi wutsibu ahona bika kalyo kaye na mwandu waye.19Nsbwinanne thima aye,"thuthima awithkombindu bingi abyo wbikara mo mwaka mingi.lubuka,uhje, ushome, umoe."20Omungu oma mwiburina,bwe mundu utha bithebwenge omukinob kyo muhobine bashonda muthimawe nabinohe ubikine byabya byando?21Iyobene abikina ebindubiwe athabithe bushoki ewamungu"22Ama bwina ebiya bi we,"buno awiba bwina imwe muthaala wa bushona na mashha engu,musalyaki nakonibi niyemi thwambobolaki.23Kubushi obwingi bulengitse kalyo namubina alengitsi ngimba.24Mubuke kikonono bathahingi, bathombola.bathawithekishenge kyembikamo na kyona na mungu alisabo!25Ninde mokathi kenyu, oyutheseka angathoka ehinkobu thali?26Komuthatsa nekinura lukekiningekyo bu ahanaki amutheka bushana nabinwa bindi?27Mwibuke na mawa\_ligoko analasha. athawithe me limo. kanoli athasho bweenwe engu babwina na solomono omobuya nze buwe boshi mwatha bola neki uma kyebonkibyo.28Omungu amabiba lyabithi kushe bomomutine bobikene, na mungya amaushabo nomu ehanwa athi, neemure athangabambiwa imwe muthikininze!29Muthaalabwa mithi mwalyaki, mwashomaki muthubuhaa.30Kubushi abande boshi bekihuo aha alinwa ebyabo hathatha wengu anethi komu alwa.31Ewethuwe mushonde, abamibuwe na bingi benolehika nyuma.32Mutubahawa, mwekikembe kike kubushi ishowenyu amaela elibaha ebusa obo.33Muutse ebindu byenyu nenishabyo abatsene muhimbe ebiona bita ngahwa.34Houbikine ebindu byawe homuthimawe anikola .35Songimba nyine mimineto mo mulira, ne kimole kyenu kikoletse.36Mubenge bandu bobainihine omunyuwabo elitoka omo muhindano we nihelikya.37Bamatsumula abandu b'omungu andahika ni bali mesho.andamsala kushe olukimba luwe lude mo mukandonoi endi katsabo nelihabo akalyo.38Omungu amalika kondambi yukabina yeli tsunga mokino nelitsunga lyakashatu nihi kanibane mutsunga.39Eni kwamanebyo muminye ko omwenye nyumba ampaminyine, endombi omusitsi ondahika anga teitse neli dhunga enyumba iwe.40Muteye mutetse ekino amwami andahika "41Petero ama neena,"ninakuwetu, batu bwine itwebene e mishioiye, unabwina obuli mundu?"42Mungu amabwinabo,"ninde omutumwa yu kwinine kundu aito ndekine yombene somukulu uwe ama muhi nayo luulu kobandi abinebo akalyo?43Atsumulwee omundu yo mwenye mulimo ashiiwo amehika wine muchanga kushe.44Anibabwina imwe indemu hina yoluulu ye bindu biwe byoshi.45Omutumwa ameneena mo mutima uwe. mwenye kushiama chenewa amihika amahumba na bandi bakoli babaina nebakatsi amaanza ninia ne linywa neli hikya.46Omwenye kashi amahika mokati ke kino nia tetsi.47Omukoli yoweehi enishikya omwami uwe mwatakola eli shonda liwe amali nola omwami uwe .48Omundu yufetse elishonda ly'omwami amakola elishonda liwe anda shilwako matanaki.49Namahika eli nokya omuchanwa mohihuo nyanzune kumbe nia neka.50Niwite kolubatiso lonende batiswa, n'omutima ye atamoine.51Omwanitsa mbu na leta buholoko kihwo!52Kuanza munobwine neli endeleya hende ba bandu batano monyumba-nguma boma abana nabashatu banda iabarako babini.53Banda abana omwana nishe na muthosha ndaabana na nyinyo.54Yesu abene abwina ,"muhindano mulyamulola bifu ebihuluka wo luhande lwakihwo ni mwaneena envila aishondi eneluka.55Nakihunga kyoko luhande lwamalembewe kihuo kyamahika ni mwaneena. handa mbeho nyingi.56Mobaumbaimbya mwanga hindula erulo ewako thekihuo nomukyenene.57Nibushama nakiomwana wakimwe athanganeena aya chabinwa bitheho thina.58Winenda namu uhinaye lubanya ni mwanzi laana.motsina athanga kutwalaa kolubumba nja mu thalaene uthanga mwinwe.59Ani ku bwina, uthanga thokayo utheshi waliha.

Chapter 13
1Komu uhugo abandu bangi bamahika lilimu bina ebinwa aha galilaya obopilato ithaa wenitheninola nya omwuseti wabo neradakarabo.2Yesu amwe ihubi tsabo,nenibanabo omianitsa a mbu ba galilaya bobaa na kibi ku engya ba galilaya bandi wangi boshi kyokya eseka baneboma ebii byo ?3Ihi, namababwina muthanthabine shai nimwanda leneku the kushe.4Abandu kumi na munane omo nilaumu om mwa thena mumba kingi kulenga bandu bangi omumwi weye nusalena?5Ihi ingye nama neena bu ihana mutha thabineshashi nimwe boshii, imwa ndafa."6Yesu amaneena mo mushyo omundu imima abaa mwo bothemuthi ni ya mahema molishwa ilye onna enda thonda matunda mo muthi amabusha omo.7Ama bwina wemutsingi werithusa wole, kweniya kosah thinama hika mithshonda matunda omo muthi oyu ndaba nine kindu ulefeo buma bihya ki thakabusha?"8Omutsingi bwenithwa ameshubya nerineena ulke omwaka ono nishekeneo neritinamo bunongo.9Amabutha.mathunda komwano kalhika inikushe athbuthine mathunda ukwinine natsibwa.-!"10yesu nane mukangitsa muuma bakubo mobusomo momululu beli luhawa mondambi yenilu hehuka.11Habaa mu kati muuma momuiaka ikumi no nanane, abaa namathima mulu mubi boboshatha natha withe kaala kenimana.12Yesu abene omulolako amamu bwinakina, ama mubwina ne kelika mobuatha bwawe ."13Amalambu lami mwe iwe komuthauwe namubiniliwe ama kwina.14Omukuku we kuowo amatsibuka amamulamwiya mokino kyeluhuka. omwami omamubwina omu hindano halibino ndathe bomungakolamo mulimo.muhike mu lamiye ekithekinokye niluhuka."15Omungu ama shubitha neruneena muliba yimbya ha thali muuma kwimwe amahangala bunda iwe ne ngambu koki hangino nelitwalatho holinolina metsi ikino kyeni luhuka?16Naho,mwali wa abrahamu yo shetani abaa nia memina emyaka ikumi na munane,mwathamwinulwa mookino kye liluhuka?"17Abene aneena ebinu ebyo aboshibo muthi ndaa mo bahemuka.18yesu amaneena,abusomi bomungu bushoshene naki nanga shoshe kaniabo naki?19Linenge mbuto ye honadaki yo mundu muuma aheka heli helolo molishwa liwe ama lasha amabamuti munene, ne binyinyi byo mo kinene byoma himbamo so nyutu mama tahi womuti."20Kandi amaneena mishoshi kanie bo naki obwami bwa mungu?21Bulingene no mushiino we mukatsi ahekona neli hiloo mobindu bishatu bya shiano."22Yesu amaenda mobuli muyi ne minongo monzona a malotya e yerusalemi neni kanginitsabo.23Mumdumu uma amabutsa,"nina kuwetu nibandu lake bo bandu lika bushoma abandu bangi bonda,24Muibwine eli chakamo luli luke bjushona abandu bangi inenga mouli batinda tsuke mulo.25Yowashibaamo nyumba elimona neni kingo oluyi mwanda hangana hobwa nelikango tena kolayi neni neena nina kuwetu utu kinguline naye anda shubitsha bo neli bwinabo nola bwetsi no yomutoka'26Naho mwanda aneena motula lya ne nishoma embere sawe nawe wama tukangitsa mo miyi yetu'27Iye anda bashubisha anyi bavwina ndatsi yamuhuluka!"28Hendeba ekinino ne niyameno mwendeba mwa lola ku Abrahamun, isaaka ,yakobo na balutsi boshi mobwami bo mungu mweboshi mwameushwa yombua.29Bondahika elitoka mombande ine sekihuo neliluhuka mokalio kelilo mobwami bwa mungu .30Nama minya eki emumbele andaba mu nyuma no mungu ma endeba mumbere."31Mondabinge abafarisayo bvama lika bama mubwina uwesende utoke hano kubushi Helode ashonole eli kwita."32Yesu amaneena,"muende muyo mubwine mbuleho namativita ko mbinga neni lamya muno bwine na mumma kelo nekinokyakashatu nenole likako mwishowebwenge'33Momibere yoshi,ikwinene kwingye elihika munobwine na mumakena,nekinokwamine bila tolele eri mwitinia lole na Yerusalemi.34Yerusalemi. yerusalemi,indiyi uwita abalatsi neni ushakubo ko mabweboba tumawa kwimwe.kanguhe namashonda eliba hindania abana benyu nge ngoko aina kumakuma ebyano byanomobupupabiwee .35Ulolyatenekwa, enyumbawe nongye nama babwina mutonga nyilolako namo mwanga neena amatsunulwa omundu yowende hika kollitsina lyaye."

Chapter 14
1Moyashuluko mokizo lye sabatho abagha nyi endo mo nyumba yo mughuma wa basondoti wa bafalisayo hauma nabo nyabo mulengako honji.2Lola, ohombele kwinye habaghaa na mundu alwele kihuthe.3Yesu amebutsya benge bomo be yohudi bebafalisayo,"eghono ni kitsubu nilanyo mo sabatho ,bithebityo?"4Hewe thuwe mobatha shubya no lewaho yesu mwamutsimbako amemulamya amamubwina ende yo mwawe.5Naye amabwilabo ninde kathi kenyu awithe mwana nga yamathowelo mo buhya nathithakyezo mo kilo kye sabatho nelighusha yo mo mbugha aho naho?"6Mobathabona kaghala kelishubya ko binwebyo.7Echilo yesu aminyaghaa ko bashabilikinwa bameshambole bindu bishikibwe amabwinabo mo mushyo nelibwinabo8"Endambi mwami bilikwiwo mo buheluki muthilikalo mobifumbi bya boshikibwe kweshangwa bishaleke itholekene mi haalikbwe mundu mukulu lewiwe.9Endambyo mundu ashababilikiza mwe babili amahika nyakubwina ihe mundu yu ho wifene no koshani nayatsimba fefumbi ekye yo nyuma.10Hewe thuwe wamebililwe mo buhemeki ni woya tsimba lefumbi leya nyuma nolo ndambi yo mashashebizibiza athi nyathoke nikebwina neli mwilaye ende mbenyoleoboshi wikene nabo ko mesa.11Kubera wameyizikelitsya ni wa lemibwa kuberayo wamelikimya endu lukubwa.12Yesu kandi amabwine yusha mubilikeizaetheghekenaya kalyo ko mwishi ne lighole muthobilikina bawe nangwa baghala benu nangwe kihanda keyawe nangwe balimbani bawe bashoki kebushi bangakebilili we niwabusha byi wange hana.13Hewe thuwe wamekolo baheleki bilikila bchene bilema abake andile ne so mbumi.14Nawe ne wameghashomiwo lubushi bothangha keliha kindu ne kandi wendehembwa kwinfauka lye bikinitsye 15Endambye mughuma wabahi bikenyo komero hauma na yesu labele bahulikye bi bameneena omehembwo yo wamelyo mukathe mo kathi ke bwami bya gongo!"16Hewe thuwe, yesu amebwinabo mundu mughuma mwathegha kanya buheluki bunene omebilikiza bandu bangi.17Endambye buheluki bwabele bwashena hafi hafi amethimo mughambe uwe enda yabwine bathubilikiza mwiche kubushi ebindi byoshi bihela ho.'18Aboshi mameshabe shashilwa omumbe mbele emabwina mukobe ,"nameghule nishana lithholele nilole kulye nyuishthothe.'19No undi ameneena namughule mahya nethamo wa nga nangye naye banga tho unyishashile,'20No undi mundu ameneena namehelekya nganga hika,21Omughambe uwe (ameshubula) fuluka ne ni bwini mwami iwe ebinwe bi omwenye nyumba ametsibuka amebwino mughombe uwe, nende tsubo mo muyi no mo ahiwa wa muyi uthe sane bachene, abakonolelee, esombumi me bilema.'22Omukole amaneena, mwami ebyoshi washa nyithuma byamekedeka, no kondambi sino hamaboneka mwanya,'23Omwami amamubwina mughombe endo mo nola nene no mo mahiwa ne litheghekabo binginyo mo nyumba ye yochule.24Hebele abanabikiteraghaa limbele mbere thethendishwa hiko ho mwanye,"'25Okwecho ekithitha kya bandu bangi babagha nu baghenda naye amabinduka ne nibwinobo.26"Umundu amehiko ho mwaye,nathasuwawele ishe niwe nyinya uwe mukatsiwa abana biwe baghala babu batsana na be bunyele bityo no bughingo buwe boshi athengabya mwigha waye.27Omunddu athahekile muthimwe neli nyikwama , yo , nyuma athangabya mwigha waye 28Kubera windi mokathi kemu yuli ne maha wo buhimbe, athalyashanda elihabwa ebyanga tsutsye, nyumba awithe bakikindu kya laghileko naho benetsyo buhimbr?29Ne bindyebo embele we shihanda luhango, nerilemwe litsutsyamo aboshi ba endagha bashungo luhango niba musheka.30Ni baneena omundu oyo mwawanjo buhimbe nya thawithe maghala withimba.'31Egho mwami ndi aliyashandiyalwa na undi mwami mo malwa athangikala hishi ne shinghani tsya nganekakyi lwa ne undi mwami yumithyaho balwi bihombi molemya bile naye ko bihombi ikumi?32Na bithyo endambi ebalwi bo undi bakili hale erithamo mukwenda ayashabizebo bunde.33No lewecho oghoshi oshi omokathi kemu athangameka ebyoshye withe ko athangabya mwigha ye.34Omungu akwilele amondambi amahetsyo bushi bwagho angashwaghilwa thi ashubye mungu kandi?35Athango koleka hishi nangwaa wiletha bughimu nyaghushwa hale.Yuwithe mathwi wihulikya onvwe."

Chapter 15
1Aho sasa aba shongi voshi mavandi vakoli v'amalolo mo vohikina Yesu elimuhuliklitsa.2Ava nighi veshi n'ahandiki vamayi thongyathonya m'eneena, omundu oyu tiyapokenti avakoliviekiki miya navo."3Yesu ameneena omughani oyu vushano havo, ameneena,4Nidyookwimwe yo womoli myaitheko mbuli miya nnyo n'omoki hetsa nanguma musyo, in yathishi ghanye eshindi mikumi kenda na kenda mishighanya somo nzinole mayoshonde enguma yitha hera mpola avanero?5M'amameenelina vamano nyahekonoko kithigho kiwe m'elimutse neena kusivu.6Avihikeks inyskisakila avina vulwe m'avoshinda himbile emushike wuwe inyavwinavo thumoghe kughuna, kushongwa nyana shuko vona embuli yaye yithahena,'7N'enyiva vusina vithyovithyo twadamogha wa ongo vushana n'omukoli wevivi mughuno yukinduka, kulengo avakwiline miya kenda na kenda avathakinghithe nyambu y'evinduka oka vivi.8Kutse hali mukatsindii yowuwuthe ku lola ikumi umyo tsamoma dolone nguma vusha, iniyathakyekikoletso nifakila nyumba yoshi nishonda kusivu mupoka yivomeke?9Navivona nyakilakina okilavuwe voshi novashivu athimbine navo niwenave athi tumoghe hauma,kushongwa nyumahetsa,'10Nokutye onyi vuvultsa hli lumogholungyi embere w'omungoshani wa ongoo vushoma momukoli wa vivi munghuma amovinduka."11Na Yesu mwa neghena," athi havyagha mundu mughuma avaa n'avana vuwe vavini,12Omulele omuvini eshe wuwe 'baba nyihe muhongo w'omwandu aye owanyitholele. Aho sasa amaghavila vovulimundu .13Kino kighuma omuleng'oyo amashongyashonghye nvindu viwe vyoshyevya vyo haitheko amayihetse nokindi kihugho, m'eyo amoya shatha musogelanga siwe syoshinyighula vulikindi kyoshi atha somene ihetsu galanga sindi kovivi vyoshi vy'ekihungho.14Avelyama noli nalina sofalongo shoshi,enzola nzevu yomola mokithe gho ekye, maye amalogha oko kalyo.15Amaye shonde mundu ni mundu w'omokihugh'ekyo,aveny'amuvama naye amathuthwa la engelo wuwe kusudi endayo lishya nguluve y'evikonda evilo vyoshi.16Amalele anza elindoya ly'evishokilya vy'esyompuluve kushanghwa mohathetha vanika na mundu washiwanga mughatikya n'akalyo koshikoshi.17Sasa omwana mulele oyo avelya oviluha kusivu movwenye vuwe owanz'elikumbuka aly'awaza athy'eka ni voshoki vangahi vovaly'ewthu omwitumikila thatha n'okalyo kangyi vaitheko nongye n'yeni shondi fula na nzola!18Mya enola mishuv'ekashofi na thatha waye, n'imuvwina, thatha nyamalini kuko sela momeshw'awe m'ekihugho kyoshi.19Olakithole ihulwama mwana awe wangathoki nyihinamo mughuma w'oko vashoki vawe vwitheko hano.""20Amasuk'olughendo lw'eshvewishe wuwe.Avele anemushondi hika hofi,ishe wuwe amamu loleloko hali amo mugwiesy'oshomi amomughuhukina n'iyihum'okwiye amamughatha kusivu.21N'omwana oyo amamuvwina, thatha,nyamalili kesela elughulu wa ongo m'embele syameshu'awe, molakitholele ishuka hulwamo mughal'awe.22N'ishe wuw'oyo amvwinavashoki vuwe abo athi muyalethe tsuv'eyambalo vikwiline mumwambalyevyo na musheghe ako mumwe wuwe mumw'ambalye na vilato ako vishando.23Saya mulethembuli nyingyi yinuhile kutsivu mukelelo tulye tumoghe kughuma!24Kushongwa omwanye omo atakimyamalizijwa na lola mumowile okinaliho.Avygha n'yomolili hela y'omoshulva vomeka,vammasukelimoghelana maluvuyo lungyikusi!25Kwenzi n'owundi mwano mukulu oyo avyagha m'yaly'engeno, avele anemufukuka itokengeno,mwihika rafi m'eka am'onvwa hukendo lungyi kusivu alyaya huluk'ekyashwa mya vemba mishotha.26Amokilakilaho mukotsi mughuma ama muvutsa ama om wavuno haki.27Omukotsi oyo omamushukitsa mulumun'owe amahika n'asho wawe amakenembuli yinumine kusivu kushongwa ama luluka kushe.'28Omukulu annalinzi kalina kulivu amathinda n'engina na munyumba n'eshi wuwe amamughongaghanga at'ingire mo nyumba.29He mwa shubitsa y'ishe wuwe aly'aneena ati mbona ingye nyamaliri kutumira mo myaka mingyi kusivu ma ndatha hena nyatha kusandiya n'ekino m'ekighuma lakini uthahena wathamba hauma m'avina vaye,30Lokimi amavyahika mugholawe oyu y'owo. malina sofalanga suawe syoshi syoko vakais vashingitsi wamamukelene mbere yinunine kusivu.31Y'eshe omomushuvitsa, mwana oye niwenyi nawe hano vilp vyoshi, n'evindu vyoshi nivyowe evyoshi miteko. 32Lokini eyo yithathavyo ngo vusha y'otutha kangyatulyotu nowa kuluma kuushangwa avinyamalilifwa,kwenzi y'omakinaliho alyaya humula, kushongwa ava nitwamolii muhetsa lakini lino twamashuka muvoma."

Chapter 16
1Yesu mwaneema nabi gha btye kandi abyagha m'omundu mmughuuma mo shoki mwabwina ngeko mushokyoyu abushoku buwe.2Omushoki mwabenekena anameema moye mokyeki kyo nyo fwa kwiwe,hama obu shoki bwaweku shongewa kushangwa shiwe molubwa omu shoki bwaweku shongwa kushangwa shuwe molubwa omu shoki,'3Omushoki mwameema mo muthima meli muthui kushangwa thatha amamimya obushoki muthawiithe moghalo wemima.4Metsi ekyo ngamoli kola ngamdibyama bu pokena mo mulunno aye,'5Muhanga mini webandu mwabenakena aka kotsi, melimeema welumbena weshiomushokiaye endakuha jongahi?6Mwameena ineghama lya mokuta mwameena athi omwa amakumi athano,'7Amameema m'olindu mawe bakuha sofana ngasimgahi mwameema athi ebithi bighama byashamo. Amamu bwina,uhandika ma kumi mu nane,'8Muhangamino we bandu mwahalinitsa omushoki wabandu kobyo akola mwakola ekyo bwenge kushangwa abandu bomo kuhuwo kimo bawithe bwenge.9Mamgye amibabwina muitende m'obushokibubi momwashagha mo bwami bwango.10Wanofwa kike miwanda onfwena kokimeme.11Ngimwe mutha bya a bikinitsi omo bushoki bubu mindu yo andi bya mundu mubuya mobushobu kwinine?12Nga muthabya bikunitsi omwikolena bushoku bwa undi mundu mindi anfdabaha muhangwemu?13Hathali omokonyi amathaoka eli tumukina abandu ba bini, kushangwa andaa poma mughu namewanja undi,"14Aba farisayo, aba babyamibatsine faranga mobo muwe ebyoshi ebi moba mupoma.15Abamubutsa mimwe," muyiha ikwiline embele shabandi maongo amashie mithima emu n'ekyo bandu bangine mokihuo mikubu embele shaongo.16Emiambo yaba lautsi yabyagha muhika ekiro yo amehuka.Elilwa okomdami eyi engulumbuya ya omgo etyi kanyiitsi, m'omundu woshi eyi nginya mo maghala.17Hewetuwe holo mwambi mgu me kiho elilushyaho omu amaambo muum. 18Kingi mundu woshi yuthibuthakoma katsiwe m'ehithyaundi nyama shingina, moyu henya kya yuthathokomwe mya nna shingina.19Habya omundu muuma mushoki nya ithe emwambalo bya mushohe.20M'omucheme mughuma yo ahulwaama Lazalo byagha myaliko bononda myamikala okuluyo lwomu shokioyu,21Abyamyashaba ebishakina bya kalyo neshombwa shabyagha m'eshikotsa mobinonda biwe.22M'omutseme oyu mwanga mwahe kiwa aba malayika noba muhinaa ko kifuna kya abanahamu,mo mushokimwa nfwa m'emitwa,23Mokwibimu oyu mwalola oko nnaliyo nangi amashumba nnesho, wolulu abalola yeibnahima myalohale me Lazalo mwa bya oko,lufubakiwe 24Mwalina m'elimeema thatha Abrahamu nyishashine umuthume Lazalo,uhine omumwe mometsi amitthuwenye elitondi yoko luli mulwaye.kishangwa enyilwa omomutshangwa oymo,'25Mi Abrahima mwameema mwa njalenye wi buka, omobwunye bwawe oboo walola ako mokichuwe bukwinine, hetwe Lazalo mwalawa.Oko kihu mahamo om26Oko mbene kwahohama bikwa ekwima kingi kini kiyabine sombande bini-27M'omushoki mwameema, amyikushaba tata Ibrahima umuthume lazano ustbeka akonginetse kihanda28Kyaye kyoshi konyialwa batha kolaghe bibi bathende bakashuba myegha mo mulino.29Ma Ibirahimu mwameema athu muga, mabalautsi bamaliyo bambu sha elionfwabo bandakwiyaho,'30Momushakumwa meema tyihi Ibrahimu thatha hetwe wamalubukya ye lazono ebe wethu mibande iyonga,'31Hetuwe Ibrahimu mwameema bathutho mfwa musa maba lautsi batha ngo ngfwa mo mundu aba lukuka.""

Chapter 17
1Yesu mwa neena nesondumwa siwe atii ebindu ebyo ebi.binyabihya abandu bakole ebibi ebitse byatalolwako.Obulio okomundu oyo bi hyabya!2Bya ngatalele omundu oyu iyamininwa ilwi lishyena omwiosi liwe niushwa omo ngeti:kulenga, kamuinamo muke waba kotsya bebibi.3Muhiteye,mwalenyu aka kukolele kibi niwa mushashina,4Akanakukolela ekibi ngende, bininda kuki nokiuma, kandi bininda, kukilouma kandi iniyahika olouli:amashaba shashi niwa mushashuna."5Esondumwa siwe bamemubwina bati,"tata tomekena okiwi kinitsa lwetu."6Ninakuwetu amaneena ati,"muhimwa ngaba ne nikinitsa nge mbutomge eye hanadani. mwanga bwine omuti oyu wo mukugu, mbu kutika uende omungetsi p-omuti inya bashikya .7Nindi omokati kenyu oyo awite ndumwa oguhinga omwishwaliwe kutse omulushyawe sombuli shiwe,aliyanfuluka inyumubwina, hia tsuba wikale ulye akalya?8Heweno inya timubwina mbu umu ometse kalyo nine. uyimineko mukaba unikolele mupaka namalinya ni shoma. nawe nimo walya ni shoima?9Naho mushime omutu mwoyu kundi amakotsya ebya talalaimwa?10Bushana nekyo mwandaba mwakola ebyo mutalainwa, muneena itwetulibakoli tutatoleletwamekola ebyo twanganakoline11Mobya huluka nga mundu uwenda kuluendo lweye lusalema mwatsuka okolunda lwe samaria ne galilaya.12Amachika mumu bongo muuma amechindayo nabandiwi kumi baba balwene ebibenzi bamimana hali 13Bamehambala, nabaneena yesu nina kuwetu utushashiine."14Abere ashungabo ameneena, nabo ati mwende muhikanye iyini abakuhani nabo babele mwenda.nelibya babuya.15Muuma wakubo amabashunga ngoko amalama. amashube nyuma inya hambala. nipipa ongo.16Amabfukama omo mahulu wa yesu amasima. abaa mundu we samariya.17Yesu amamushubitsa ati,"abandi bata tangine baoalma erikumi lwoshi, abandi mwenda balihai?18Hatali na muuma angashubula mbiyisha shima hongo hathe. homuenyono?"19Amamubwina , mbu wimana, aendel, elikinitsa lwawe lyama kulamwa."20Amabya butsiba na bafarisayo, obwami bwe lubula bukende hika kiloki, yesu amashubitsaa amaneena, ati"Obwami bwa hongo.kitoli kindu kyangakotsi lolwako.21Bushana nekyo abandu batende neena; shunga hane lela.hala!'bushana obwami bwa hongo buli omokatikati kemwe."22Yesu amabwina abiya buwe,ati , mwende mwendena mwahika ahomushonda muti mushenge ekino kubuya kyo mwauala wa Adamu ,mutindi kishunge .23Ondabubwina mbu shunga hala! shunga hano!ho muta endaa mbwo muyalola, kutse mbwo mukwamabo,24Ngomulabwi wobutuku howa na beneka okomunda muuma initsa hika okombande sosi, batyo mwuola wa adamu kwandaba okobino biwe25Ondatindwa ni olwa mubindi bingi kutsibu omo lwandolu.26Ngoko byabaa oko muulu wa nowa, bityo kobwandaba ebilo byo muola wa adamu.27Mobalya, nishoma, bamahikya hi hikibwa, okwihika kobino nowa omwingina omobwato ne muula yamitsiwa henihetsa abanda boshi.28Ngoko byabaa ako muulu wa loti, mobalya, bama shoma, bama utsya ni ulo/ bame, ni himba.29Ekino loti atoke atokee sodomo, mokwawa mvuka ya muchanwa ito hongo omolubula, yamehetsya abandu boshi.30Kobwandaba bityo ekino muola wa adamu andaba shukulwa.31Ekino ekyo iutashwabwina oyuli inyasha shambine ngo nyumba mbwende ebindu binyo mo nyumba no yulyo mwishwa, ni utamubwina mbwa shubweka omo nyumba.32Mwibuke muka Loti.33Obulimundu oyushondya elilamwa obuhingo buwe, endehetsabo, noyushonda elihetsabo, bushana na yesu, endeshungabo. obuingo.34Enibubwika bande babini bandaba mu nyingo nyuma, omuuma endehekwa, noudi endeshiba.35Handaba bakatsi babini nyabashwa bulo. oma endehekwa, no undi ende shiba.37Boma mubutsa, "hagayo, no hongo shemeshashiro amabwinabo, mbu ahalye kinda ho hanikina oluhungu. ni lwahindanaho ne shindi nyihungu

Chapter 18
1Amababwino masinga muuma ngoko bangashaba hongo butatsa maho,2Amaneena, "ati habaa omutsi weso manza omomunongo mulebe,abaa natakenyind hongo nakatengine nando boshi.3Habaa na mushumbakatsi omomulongoyo amamwendena nelineena.niasikye nibone ekwenene yani'4Kundami nyini mwatabana indambi imuasikya,ohonyuma kwaho mwaneene mbu omutima uwe, naho nanganda indikangine angokutse mundu.5Ho bushana omushumbakati amanilwa ngya ne mwosikya kubona ekweneene iwe. nimo tenda akashwa nikendetsa kandi kandi.6Nina kuwetu mwaneena.hulikinatsawonvwe ebinwa byo mutsi we somanja omupanyifu .7Amaneene athi ongo atikete ekwenene yoko bandu babuya buwe obo bomamlindilina ni singya mumwishi n'omukino?Bushana nanaki atangakotsya, isingya,singyabo?"8Enibabwina niti ende letha ekwenene yabo tsuba.omuulu mwola wa adamu andahika, anada shunga abakinitse bomo kihugho muno?9Naye amebwinonobo musinga ono oko bandu abaihalinitsa mbwibo bati ibo bo bandu bo musinga ni sunzuuna abandi bandu,10"Bandu babini baminakina omokisomo niyabay shema ongo. muuma mufarisayo,no undi mukongotsi wa palata.11Omufarisayo amimona ama hema binwabiwe yowene nabandanga no ko kifubu ati ongo enikusima kushangwa ingye.kundi inde ngabandi ibo nibitsi.ni bashamuli abandi batali bandu bekwenene, basingitsi ngo mukongotsi wepalata.12Anihema kabini ako yenga, anihulukya okobushoki bwaye, he kiuma kye likumi,ako faranga shaye'13Omukongotsi wepalata amimana hali, mwatakotsya ishumba mesho uwe wilubula amaba ndagnga oko kifuba kiwe ati shemishashilowe,ushoshine ingye mukoli webibi .'14Anibubwina omundyo hu ameshuba omonyumba na malini shashilwa ebibi byoshi omundu oyo ame anjinwa iba mundu wekwenene,kulenga om farisayo, okwekyo oyuyiheo eluulu anda kimibwa noyu ayihinamomolonku yowandi luka."15Abandu bame muletena abana balene bati ahinekubo kwebianja,abiya buwe bama kikinabo kushana no bushu.16Yesu iye amebinikinabo amaneena, mulikulebo abana balele bahike,esonzolwana.17Kwenene enibubwina obuli mundi woshi woshi atetsi anginina obwami bwelubula ngo'mwana mulele.18Mutabatsi muuma amamutsia nerineena mukangiritsa mubuya niirebate nibone buyingo butahwa?"19Yesu amabutsiabo," bushananakiunuhulamo mu buya? hatali mundu mu buya okukulenga ongo yoweneyona mu buya.20Unetsi ebilairo -utabaamusingitsi,utabaa mwitsi , utabaa mwitii, utabana mubetsi, ushikye shona nyoko."21Omutabatsi amneena atie bilairo byoshebi namashikyabo okutoka omo bwana bwaye."22Yesu abere arwaebi amabutsia bo ubushire kinwakuuma.uutse ebindu bwawe byoshi uabirebyo abatsene wandabya namburu molubula mo wanikwaa."23Kundi mjushoki abere ovwa mwatikatika kutsibu,kushandwa abaa mushoki kutsibu.24Kandi yesu mwalola ko bunjakutsibu.amaneena ngoko byanda lamana abashoki kwingira omu bwami bwaongo!25Litokekane e ngamuya iya tsuka omo lisho lye shindani kulenga omo shoki kwingirw omo bwami bwa ongo."26Obabawite matwiwerio vwa bamaneena,"nindi wandatotsya er shabulwa?"27Yesu amashabitsyabo,byobitakotsibwe ko mundu kwa ongo biwezekene."28petero ama neena,"atitwe twamemika ebindi byoshi twamekukwama."29Kande yesu amaneena,"kiritsi amababutsa hatalyo mundu oyovwa machiye nyumba kuche makatsi kuche mvalawabo,kuche omu butivwe,kuche abana buwe bushana no bwami bwelubula.30oyute ngyirire bingi kutsibu omo kati katike kihiho muno, nomo katikati ke kihuho ekihika nomo buhingo bwe keranekera."31Abere amashongyashongya ikumi na babiri ama buraba ali twa mirukakwamaya yerusalema.aho hphalye bindi ebyashakawa naba minyeretsi bushana na mualawa adamu abereretsabo.32Bushana ahirwa omomabakowa ba pangifu bandamuchekeretsa neri mu chirako matandi.33Bandavi bamamuhrsko syombasha banda mwita noko biro bishatu anda fuka."34Mobatovwa abinwa ebi, ne kinwakikyamabishwa kubo kandi mobatovwa ebya enda neena.35Na yesu amahika hofi neyeriko, mundumuunani mbumi inikere hofi no muhengere,36Abere ovwa kikanda kya bandu kiryekitsuba amabutsa nikikyokyamahuluka.37Bamamubutsa ni yesu wanazariti amatsuka.38Aho e mbumi yamalira momulenge neyu neena yesu mana wa Daudi uniatsikye."39Obobaba naba enda bamemuhaira embumi bamamubwitsa hunkiritsa."40Yesu amahangana amabwira abandu abo bamuleteewe. aho e mbumi yamahika hakuhinaye yesu ama mubwira,41"Ushonda nikukoleleri, amaneena tata,nichonda erilola." 42Yesu am amubwira ushonderi lola erikitsa lyawe lyama kulamia."43Okondambioko ama lola,ama mukwama yesu nerimu pipa ye ongo.babere lolaino abandu banamupira ye mungu.

Chapter 19
1Yesu abele atsuka yeliko mwatsuka mokatikati yakyo.2Naho habaa mundu muuma ezitsina liwe yo zakayo, naye abaa mushondoli waba kongoli we shopalota.3Asheli shonda alole ku yesu kuti ashoshine pathe,aliko musatha mulalako bushana bu bangi bwabandu kubeera abawe mofikobandu.4Nabatyo mwashondowa bandu amey shamba mo kikuyu kubeera yo nyina yesu atsukaamo. kaubeera yesu abaa neshendi tsuka mo nyina eyo.5Yesu abele amachikaho amelelemina mo muti amebwina Zakayo mbu kima komuthi kotsuba, kubeera munobwine neshiba nawe momwawe."6Amei na chuba, amekima mo muthi nelimukokya nalumoo.7Abandu babere bamelola batyo,bamehambala, nelineena,"Ameye lola komukoli webibi."8Zakayo amimana amemubwina mbu nina kuwetu, lola nina kuwethu, ebindu bike nyiwetheko,neabinabyo koba thene, hali mundu woshi nanyaula kindu nende bulukyakyo ngende ine."9Yesu amemubwina, munobwine kalomo kamehika momwawe, kubeere nayee mimwana wa Ibrahimu.10Kubeera emwana wabandu amithesonda balaheline."11Babere bomonvwa ebyo,amekwama nelineena mwani,kubeera ashali hofi ne yerusalemi,nabo mobaanitsa mbo bwami bwango bushaba nya bushondi shungwako chuba.12Naho ameneena,n'emundu muuma yo kabaliya mwanda mo kithuo kyahale athi angeyeha omwami butali buwe,nelifuluka.13Mwabinekina abanfuku biwe ikumi, kuhika ekino nende fuluka'14Aliko nabashokibuwe mo bamubaa nabana tumaa abaombe yabamubwine tutha tushonda omundu oyo mbwatwimanine'15Abeere afulukina yoka ameiswamomwami,amatheyekabakobe buwe,babaa amehe bitwe amebinangira bo kwawe,aminye nga babonine moki mobindu biwe.16Amubelebele ahika, aneena nyinya kuwetu, amuhangwaye mwatokine mithango ikumi naidi.'17Kabaliya amemubwina wendumwa mbuya.Kubeere miukoli mubuya kwabiike ushali nabyo,weban butetyeki kumiyi ikumi.'18Wekabiri amehika, ameneena, nyinya kuweta, emuhangwe nametokyamo mihango itano.'19Noyuofisa amemubwina ,mbu imanine mighi ithano.'20Newakashathu naye ahika,neli neena, nyinya kuweta emu haangwawe webitwe, monabikao kushe mo mbiko,21Kubeera mwanakubaa,kubushi ulimundu mutsibu.Unatokya kyo utashabika niwahulula byo utashhela.'22Nyinyiminya kundi mutsibb muwabo amemubwina, ko binwa byawe uwene,nechinia lubanja, wendu mwanyibi, mwauminya kundi mundu mutsibu, nyinyaheka kyo ndashabika ninaheka nekyo ndashahela.23Bushananaki ebitwebyaye utabikerebyo mo mbiko,batyo nagabere nafuluka nina fulukane mungelelo?'24Ofisa mwabwine bandu babere nibameimanaho, mushamule omuhango oyu, muhe owemihangi ikumi.'25Amebwina nyinya kuwabo, oyuwite komihango ikuni.'26Amebwinabo, kina mundu yuwite (ondahemwa) andehabwa bingi, aliko yutawite ku kindu nr kile awiteko kyendeshamulwa.27Aliko abalenda baye, abata shondaa mbu nyibe mwamiwabo,mulete bo yombele naye mwambuleb.""28Abelee ama malineena ameilukina Yerusalemi.29Abere ahika hafi na betfage ne betaniya hafi ne kitwa kyo kilukiwe miseituninwa tema galihi mo liya luweb ,30Mineena,"muye mu kanzali kakati gofi nwmwe. mwamere ingihano ,mwetimama.akyana kya ndaambwa(nguli) nitheshi nya shambwako. munero, munyileteleno homwaye.31Emundu amebabutsa, bushana naki mwamemirulalo?Nimweneena nyinya kuwetu nilaile kwo.""32Bobatumwa bamelola ko ndaambwa, nga yesu kwashaba(ametumabo)amebwinabo.33Babere baminula endaabwa, ebalisha bamebutsa, bushananaki mwame minula endaobweyi?"34Baneena nyinya kuwethualalire kulo."35Naho ba metwalaa yesu, bameshesha sanguo soba ko ndaombwa, bamebwikitha yesu kondaombwa .36Abere alyaenda bamesheshs sho ngimba sabo mo nzina.37Abere akima kokitwan kye mizaituni,Abia boshi bamemukokyam neli musingya ongo mumulenge mugi; bushona nebishishalo bingi balolaako,38Bameneena mbu yoyo,asingiwe yowahikaa kwitsima lya nyinyi mwabo! kalamo nabuholo mu mbingu!"39Nhao abafarisayo bamemubwine mbu atsitse acia buwe ."40Yesu ameshubitsa, neli neena, amebwinabo, abo bametsiina,emabwe nya shume mulenge"41Yesu abeele ahika aho kyashwa amelilina omyi,42Ameneena,nanga muunyile kiwecho shalowe, mokathi kebinoebwo, ebimwa bikwetele buholo!Aliko byamefisha momesho uwe.43Kubeere bino byahika abatakutsiise, abashondi hala mbuwa ahofinawe, enikutimbako mo kundintsanibakuhuluka nyunda syoshi.44Bakulunda hishi ma bana bawe.batinda kumikwe iibwe litomehikele kolindi, kubeera muthaminya alaho ongo abaa alya shondi kuwatikya."45Yesu mwingina mobuhenga melo, mwatibitha ko bobalibaulitsamo,46Amebwina,"bishakise enyumba yaye ya ndaba nyumba ya mahemo,mwamenina bulikalo bwabanyaki."47Batyo Yesu abere alihitsa amomahrmero.abaheri balukulu ne bakangilitsa be miomba, nabashondioli bakihuo babaa nabashondki mwitha,48Aliko mobatabona kashang kelikola byo,kubeera bandu boshi bali bamu hulitse neli mushikya.

Chapter 20
1Mohabya kilo kiumu,"yesu abyaa nya kangilits abandu amo kisomo nenikangilitsabo eili mokitabo abahenetsi bakulukulu nabakanginitsa bamiambo bememenolenu hauma ne bandumwa.2Bamashimola neni mubwina,lefubwire emotokya ebinwaebi okwikotsa liande oyo ninole oyu kuhele elikotsa eri?"3Naye mwashubicha bo bwinabo nangye njowe ne wene nende bubutsa uma manyi shubitse 4Ulubabilo twa yo ama lwatakola mo mbingi ako kabandu"5Naho bama butshabutsana imwe kwimwe bama neena batutwama neena, lwatoka mumbingu,mota mwikiritsa?'6Na tukaneena lwatokaa ako bandu, abandu boshi bikilitse ngoko yohana abia mutahwa."7Moba mushubitsa ati batetseho lwatowa.8Yesu mwabinabo,"nebushana necho enyinababwina emikolaetsi elikotsa lwandi."9Mwabashobo rmishanga oyo omundu muuma mwahena elilima lye muzabibu amachenda mokindi kilwo kohindi biro.10Okobiro ebyo byahinalwa, mwatuma omu omba kobahrnele mizabibu,ati muhe ekiama choko mepoloni chomwishwo eye mizabibu.Abalimi b'emizabibu bamamuhumba, bama mufulukya mimwe misha.11Eritokaho bamatuma indi ndumwa naye bama mukimola, neli mwikolela kubi, neli mufulukya mimwe misha.12Amathuma kandi wekoshatu na e bama musatsa neli muusha embwa.13Netho nyinye lushwa amaneena,'nanyakolaki? natuma mwana emutsitwa kuti banda mushikya.'14Naho abalimo ba mizabibu balere, bamu lolako, bame bucho ibokivibo. oyu yo kitowa tumwite, tushibe no mwandu wuwe.'15Boma muheshe yehibwa yelishwa ly'emizabibu, nelimwita. nyinye lishwa onda itate?16Endehika nerita abalimi(wahingi) belishwa ly'emizabibu, nayendeha elishwa elyo lyobndi.Naho babere bamomwa ebyo bamaneena oyo amatinda!" 17Naho yesu mwalola bo nelineena,oluhandikolu lune emiretsi eribwe elyo bahimba batinda, lyamabya libwe elye musike?' 18Obulimundu ulyute weku libwe lyo ende konoka bicheche alakini eyo lyanda toelaka lyende mumfumful."19Naho bahanditsi mabakulukulu babahenetsi bama shonde nyina eye limutsimba okondambi eye moba menya ngoko ebyaa mamaneena omushingiyo bushanabo mobubaha abandu.20Noba mulola heri musetsaakwemesho bama tumako batulitsi mobayiviamo abandu bakwenene, babo ne kibi omomwatsi wa mfula bushana bamu twale okubo eyivvu ako bwami na maala.21Nabo mobamubutha nvu neena mukanzulitsa twaminya ko uneena nvi kongilitsa ebindu bye kwenene neri neenewa mabesi n'omundu woshi woshi lakini iwe nekangilitsa ekwenene heri kwamana nenzila ye kaibumba.22Ninatolerevelemfuhya palata ako leta,o ihi?"23Naho yesu mwaninyi omuteo wabo, amabwinabo,24Unyi kangilitse abubuobu neli andika muumo nga nilyandi?"Mobaneena, nirya leta."25Naye mwa bwinabo muheleta yabili bye neta nebye kaibumba bivu bya kaibumba."26Waandithi neba kulukulu ebu heletsi mobatabia nakaala kivu tokyabo likeneena ebele omundu.mobashukena oli shubia liwe mobata neena kyoshi.27Basadukayo bama mwende heli mutwina hatali mfumfuko,28Bama mubutsa ,baneena,"Mukwitsa, Musa mwatu handi kila ati omundu ama mfurirwa ,n'omolwa wabo awe mukatsi atawite mwana mulamwe amwingwa ebye mukatsi we mamubutako bana bushuna n'omwalabo.29Habyaa nabala habo balinda owelimbele mwa likya mwa mfwa butsi mwana,30newe katwe naye.31We kashatu amashiba naye kubushi mwata mubutako mwana mwa mfwa.32Enyuma kwaho omukatsi oyo mwa nfwa.33Eri mfumfuka andabya mukandi,kubushi aboshi bahinda mobamuhikya."34Yesu mwa bwinabo ebana bakilwo eki batsiwe erilikia neri likibwa.35Naho abotolere ewangulila eri mfumfuka aba mfwi n'elilingwa mokalamo kakenama kera bata hikitse no batahikya.36Nabo batanga kochia erimfwa kandi kubushi abobasho shekanifwe naba malaika nimwe bana bekaibumba na bana beri mfiremfuka.37Naho abobamfuaa banda mfumifuka ,Musa mwa kangalitsa omwatsi we kikala mwa biri kwa nyinyako wetu nga kaibumba wa Izaka na wa Yakobo.38Ye otali kaibumba we bamfuhewobo baliho.kubushi aboshi bashoma naye."39Mo batashwa mubutsa,"naho abahandichi bemiambo boma shubitsa mukangilita wameshubya keshe.40Mobatashwa mubutsa ebindi binwa.41Yesu mwabwinabo,"kubushi naki aba neena bati kiristo in mwalala wa Daudi?42Daudi yu wene aneena mokati ke Zaburi, nyinyawowetu mwamubwina nyinta ko wetu waye, nyikale okomundu we malio,43Nyibwire esonyimaule jawe emishi yebeshando byawe,'44Daudi mwa mubwina kiristo nyinyakowete',inga byate mwala wa daudi?"45Abandu boshi bamu hulikina mwa bwina babiye biwe,46Muyihilile kobahandikiabo, bobatsitse eli mbala,mwambalo mwie miwei,batsi engetso yeri shikyabo omo ngulino na bindu byeri shika bo mo kati kati ke, ehibuamano, n'omo kati kati keli shikya ekibwanamo. 47Naho bobalira momanyumba we bashumba katsi, nabana yivio eli hema amo lumomoli.Benole angulila olubatsa lunene kutsibu."

Chapter 21
1Yesu amashanga baghila bashoki, nyyabahilo ko bindu byabo omo chibo.2Amashunga ku mushumbakatsi mughuma mucheru amehilo no kibo sengi bili siwe.3Naho amaneena," leweneene nyababwina omushumbatsi omuchene emehio mo kibo kalengyo kwimo boshi.4Abasyaba bemehila mo kibo bushana no bungi biwe bindu hewe thewe omushmbakatsyo yu, mo buchene buwe, amehilo mo kibo sengi yashanawitheko bushana no bughingo buwe."5Endambya bandi babagha nyabasinda bushana ne lehemelo ngoka kyabogha nikihimbilyo mo mabwe ne nilizo mo kibo mwaneena,6"Ko mwatsi we binwebi, mutsene ko ebilo biri hafi ne hika hathe nibwe lighma lyandeshiba yo lughulu wenindi bwe elithendi limbulwa."7Okwecho bamamubatsya nelineena,"mwiya,ebindwe bi byandahuluka kizo ki? niki kyanda thu minnyitsya ebinwe bi ko byahena hafi mi huluka?"8Yesu ameshubya,"Mubye benge muthunga thingwa .Kushangwa abangi bandahiko kwetsina lyaye ni baneena inye nu nje neso ndambi shashondi luka,muthaakwamoghabo.9Mwamonowe bita no mushuki nimuthakwamaghabo,kushangwe bi bitheli luluke mbele hewe bithendihuka chuba."10Okwaho emabwenabo," ebihanda byandelwa ne bindi bihanda no bwami yo lughulu wobundi bwami.11Handabya na mushiki mungi ne njaba, ne bukoni omo muyi osh.Handabya na bishishako byandathake yo lughulu mwa mbingu.12Hewe thiwe,embele we bishishako byoshi bandashile bighanja byaboyo lughulwe nyu mibabaghatsya ni babathwala mo bihemole ne mo biliso ne mwothobe mbele sye bami ne bawithe boghala bushana ne nitsina nyaye.13Ebi byandengye mibele nyu ngako mwabaghaa.14Na lewekyo mwibuko mo mithime nyu obutsizo lizaho ya wangabaneena chuba,15Kushangwa nendebaha binwa ne balo bushana ne silitighasenyu sishi bathendikatsya elithinda cho nangwe mighighana.16Hewe thiwe mwendithindwa ne babuthi, benyu, bughala benyu, bihanda byenyu, ne bila benyu, ne bendithwo bushana nenyu.17Bandi thuwe bushu bushana ne nitsina lyaye.18Hewe thuwe, hathali lutsweli lughuma lwendehela mo mithwe nyu.19Na bushana no bwengu mwendalamya bughingo.20Mwendeba mwashunga yerusalema yathi mbwako ne bashilkani naho muminye mmibihya lyammabaneka21Hubushi ababagha yudeya, mobathibitho ko bithwa ,na baly'omo yudeya bathoke mo ni bathefwe ngila. 22Kubushi ebinwe bi ni byenghikitsya ni kubere byoshi byabaghaa bihuluke.23Ni bushanya ko baliko mukuli nabo baghongya bana mo binwe byo kubushi ekihugho kyende biha ni shunghilwako bandu boshi.24Kandi bandebalalo mo mipanga, bandekekwa buhanga hanya mo bihanda byoshi ne yo yerusalema yandenyawa ne bihanda nelihiko ko bilo ebihanda byosho byandamuwikana25Handabya kithiko thiko mo mwisho ometsi neso nyenyetsi no mo kihugha bwandabya buligho ko bihanda nenthokyeyo maha bushana ne lihuha lya ngetsi ne bingu.26Handabya na bandu abehilekulo mo bubo na bushana nenyithekanya ebyandihika kihugho.Kubushi okaghala ko mo mbingu kande thengamimbwa.27Enyuma bahendelolo ko mughala wa gongo kwa hika ne kaghala no lukengelwwa lunene.28Hewe thuwe emyatsyeyi yandaba yahehi luhuka muhangane mushumbe mithwe nyu kushangwo bwami bwenyu bwahena hofi."29Yesu amabwinabo mo mushyo,"mulole ko muthi ne mithi yoshi.30Sahulukya mubogha ne mwayilalola mwibwene ne niminya lwenji ebilo byaheza hofi.31Naho naho mwalola kwebi bihuluka, imwe nimuche muminya bwami bya gongo bwahola hofi.32Kwenene enyubwabwila ekihandi ki lithendi tsuke enthuko ko nduli ye bindu byosho bwende huluka.33Olubula ne kihugho byande tsuka luwe thiwe ebinwa byaye bithendi tsuka ne hake.34Hewe thuwe eyishibile mo wowene kubushi emithime nyu ethingiza mo infunga nelinfwagho neli yihongya hangyo buyingo Hubushi ekilo kyo kyendibahikaza ni muthetsi ngo muthegho35Kubushi byandabyo ko buli mundu oyuliho mokathi ke kihugho choshi.36Hewe thuwe muyitayalishe mo ndambi shoshi muheme gongo mwinane ne kaghala elishoghe byoshi byende huluka ne nimane mbele so mwana wa gongo."37Naho mokathi ko mwishi abagha nya hana mo kihemelo no mokilo amahulukilo yo mbugha nyanye hemo ko chirwa ekithwa kyahelwano muzeitumi.38Abandu boshi mobamuhikilo mo makeza kutsibu nyabashanda bamuhulikilitsyo mo bahemezo.

Chapter 22
1Ekino le lumoo luse mikate iyithemohyano kyabi kyamahika ekinokye pasaka.2Abami bama hinda nama handiki nyabasimola bushamonelitha yesu, bushana mobudahabandu.3Vyamu shashu amigyelomo muthimawo yuda esikashiota omuuma wa bia ikuminibisho.4Yuda ama amandaanaya monama yabakuli niashe ndaeri kangyabo ngoko abana yesu ne ni mu tsimba .5Mobama,bamisama neri muha sofulanga.6Iyemwamoa amasho ndango ko achana yesu nyali lale ko kithutho kyabandu.7Ekino kye mika te eyi themo e shonokyahika. naho endamaye pasaka iboneke ihanwe.8Yesu amathumabo petero na yohana,"amaneena.mwande muko mwe akalyo kepasaka thu yalye ."9Bama mubutsya .hayihotwa kole lenomwa tsioyu?"10Amashubi tsabo.monvwe mwaya mamalingina memuyi omuyina muu ma oyoli lekile ekine kye mechi ahinda na nemwe .mumukwe me achinyi nina monyumba.11Ahomubwi ne omwe nye nyu mba. omwitsya ayakubwina .kishila ie kyumba kyabaemi .Aahonyali le pasaka nabibaye?""12Ama kangyabo ekyumba kyeluulu ekyama lini komibwa mukokmetsye ebindu byomo."13Ahobamaenda bameya ebindu byoshi nibilinginineme ngoko ashabwinanabo. ahpbama kola akalyo ke pasaka.14Endambi yabere, yahika ami kala ne syo ndumusa.15Aho amabwinabo.niwithe kukalyo kanyi eke simala alumooloshi luse pasaka embere yeri alwalyaye.16Vakwa ho engi babwina ,ndina shibalye kufuko kwikoleka lyo bwamu bwa wo nyo."17Aho yesu amachimbe lungu(kikombe)abene amalileno,amaneena muchimbekino."mwabe kuuma mweboshi.18Enyibabwina ndi nda shulalye ekomuzabibu okwitika kobwami bwa wongo bwonda liko."19Amachimbo mukate .abere amali lemsa ama chawo. amatabo amaneena.ohonimubiniaye ama bonekabushana na nethwe mwinimuthya busha no neri nyi buka ingye."20Amachimbo lungahomoho embere wakalyo kekino."amaneena olungu olu ni ndaami nyilya mosheemaye. eya masheshekabushana nemwe.21Hewetuwe mulole .Oyolwanyihothe naalihauma nangyekomesa.22Bushana omwana wawo nyo kokunda ayi enda la ngoko bisho ndwa hewethuwe buliwo komu oyowa ndashimbwa busha na nomwa na wa wo nyo!"23Bamathangibutsa nya ibo kwibo ,nindiomwi twe yowakolaa ekinduseki.24Ahoobuhaka bwa mahu likamo kathikathikabo. nindi yomu kulu musi twe.25Amabwi laboatha.okulobubwami bwekihuwo balinebu kulu bwabo nabawilw elukenge nwa lwabo abanahulwamo abolukenyenwa.26Hewetuse bithebishondwa bitya kwimwe embeze kwiye leke eyo oyuwahu lwa mo mukulu abbye ngamwana.nayeulu wekwe nenekuchubu abye nyo yo una kola.27Nayo olimwekwe mene kuchumba abye ngo yo uhakola.28Hewethuwe mwe mwa mabya haucha nangye mwilengwa.29Nyabamabaha obwami ngo thatha ambaa obwami,30Nikushangwa mubone endambi yezienda muli nakau ma nangye nerishoma komeza yiwaye yobwami bwaye ikwimi nibiri bye isiraeli.31Simoni,simon,simoni,ushinye ngoko.omuchima abashonda abalo ngye ngenga.32Hewethuwe nyana kuhemera bushama erikitsya lyawe litalemwa endambi habya erishubula bahingiritsye abaalababo.."33Petero amamubwira ,"tata .nyiri hano bsshana neri endanawe omo muliki nerifwa."34Yesu amshubya."amabwira petero engolo rethibibe utheshi wanyithinda washathu uthi utha nyechu'"35Ayo yesu omabiwirabo,"oko ndambi nyishaba twala butsira kiwapo kyebiryo.nebiryatho, ewo momwabushara?" bamashabubya,"bathihi."36Aho amabwirabo,"athi obuliryawile kosako.Aheko wonakatyo kalimo oye thawite ko mupanga kya maneena bwaaliwo.37Kushangwa eryibabwira,Ebyoshi byoma handihwa bushaha na ngye nishonda mbu biberere,"nwatsimba ngo mundu wamathinde mioomba,bushana kyaneena wabushana ngye nahakoleke."38Aho baneena,"Tata lola, hano hali mipangi biri amabwirabo.,"Athi nakiyahatoya."39Babwe mumali lengena yesu ama enda ngoko alyakola ebino byoshi,amaya mobulambo bwe mizetuni ne biha buwe bomamukwama .40Babere, bahika ,"amabwinabo mushome mutangatingwa."41Amanya hale nabo nge libwe lyamaushwa uma fukama amoi shaba,42Ali aneena mungu,uli ushondine, ekikombe kino kini tokeko.litali ishonda lyaye .erishonda lyawe likoleke."43Aba malaika enitoka mobifu bamumhulukina bamamuhakaala.44Abene ane mwaalwa,amashabanno mulwa nesondubono soma shenda nga matondi wa musasi aliya tiinga hishi.45Abere, ameya bonibaere abuka alyatoka momishabe yiwe amahikina abakwenda buwe ,ameya bohibamalini tinga bushana no bulio,46Abutsabo,"Bushana naki musamalinilinga? Mwinane mushabe mutango tingwa,"47Abere akisimola,Ulole, ekikembe kingi kyabandu kyamashuluka,na yuda,muumawako ndumwasiwe niyu shomolelebo.amahika lofima yesu amuketse,48Yesu amabwinabo, "yuda,wamuhana omwa womungu eli muketsa?"49Boba baa hofina yesu babene balola kwebyo byomahuluka.bamaneena. mungu tuhubebomo mipongo?"50Muuma wakubo am humba emukoliwa mukahi mukulu, amamucha okutsii kuwe malyo.51Yesu amneena.ekyo kitoshine ,amakola kokutwi kuwe ama mulamya..52Yesu amaneena no mukulu,nako bakulu be bisomo,nokobasehe bahikaa enuma kwiye.mwama hika elitinola.muti mutani kine elilwa ne nziu momabule ne miponga?53Mabele nilini hauma nemwe ebino byoshi mo nyu mbayomungu momutamina e mimwe nyu kwingye, mi ndambyawe na kaala ko mutsimia."54Bama mutsimba bama mutwala, bama muleta manyumba yo mukuhani mukulu.Petero oma mukwa mirina yo nyum a.55Babere bama mali nokya omuchanwa mo mbua bamu kila hauma .56Omwombe muuma ama lola ku petno ni kelemo kyenenetse kyo muhanwa, ama mulolaama mubwira omundu oyu abaa hauma nabo."57Petero amatinola,amaneena,"we mukatsi,ingye nola mwetsi."58Monda mbi nyike oundi mundu ama mulola amaneena nawe uli muuma wa kubo."59Habeer halaba saha nguma mwina muuma amimano amaneena omunolwo yu abaa naye kubushi ni mugalilaya."60Petero amaneena,"we muina. ndetsi kyauneena.abere amemuneena .61Yesu ama ihinda, amalola petero.Petero amibuka kinwa kyo mungu aho abere amubwina embaatsi itetse ya biko muno bwine wenyiti nda kashafu embaghatsi ya mabika."62Amanya hombua petero amalina nobulie bungi."63Abaina babaa niba muchunga yesu.bama mutsimba neni muhumba.64Babere ba mushwi momesho. bania mubutsi, nia baneena,uminye nga ninde yowa kuhumba(Ongo)?65Bama neena bindu bingi nezi simola bingi buushaza na yesu neli muhangya.66Bwabere bwahika makeza kelo abasehe babandu bamahi ndana hauma. abakulu ba mukuhani na ba handiki bama mu twala ho bushenge .67Bama neena, uliwe kristo,utu bwine ,iye amabwilabo na mabaswina nimuti nyikitse,68Haho no mabanatsa muti nishu bitse.69Naho nzaho neiendereo mwana wa adamu andaba nia mikalo koluhonde lwe malyo lo mungu."70Aboshi boma neena kwekyo ulimwana wo'mungu?",na yesu a bwinobo,iimwe mwana neena mbungye kristo"71Boma neena, bushananaki atukushondako butemwe? bushana itwe twa malola elitoka mobunu bwawe."

Chapter 23
1Omushindano othi amimana bamatwala yesu embere wa pilato.2Bameneena maatsa enimuthewenetsa, twala meya muunduyu abandi ombu thalifina wusholo ko ka Isariya athiye wenewe ni kristo in mwami."3Pilato amamushubitsa,"amaneena, athi?ulimwami wa bayudaya yesu amamushubitsa,"nemine ere, khebouneena lithyo,"4Pilato amabina mwami mukuchi, amuhundano,"ndashungine kola komundu yu."5Bama muko ngomeneniya ,balyiabaneena amaba ali athebetsa wandu nyakangimitsabo abaryahundiboshi eruthanga galilaya nolino alihamo."6Pilato abumonva ebyo amabutsa ngomundu yu ngomimunya ngalilaya.7Abene amaminya koni mundu wa hishi webwamwami wanenolole, amatwala yesu ewahenonde oyowabaa yerusalemu ekino eki.8He ebere amalola yesu ama mwa kutsibu kubushi abaamashondimwi thathobino bingi monvwa engulu yiwe mwashando alole muuma ye nyatsiyibe yeli thwe kiya yeri kololwa naye.9Herode amabutsa yesu yobinwa bingi,nyesu mwe thamushubitsa kindu.10Abami bakulu haumana ba handiki bamimana nibatsibukine.11Herode hauma na wa shinikami buwe bama mushangwa mini mu nfwena bama mwamba tsasongi mba nikwinine bama mushubutsa yesu ewabilatho.12Herode na Pilato bamaba bina erunfawino ekyo(embene yaho baba tsiuthiwe.13Pilato amabina kina abami bakulu nabatha bali nabandu bangi,14momanine thena omundu yu, nga mundu yubashodolene ambu mukolebibi, ulole mondambi namamubutsa embele senyu ndalo lineko kibi ky'omundu oyu oko binwa omuneenako. 15Kino Herode bushana,ama mushubutsa yo wethe ulole hathali ekyoshi kyoshi ekya kaline nya njalka nya sherwa bwafiwe.16Bushane n'ekyo nya nja lubanjaluwe noli mumika." 17Pilato amalikuline mundu wa muliki muuma wa baryahendi kondambiryo muhindano.18Aboshi bama letholubuyo bamaneena unutho kyongu mukinguline Banabasi!"19Barrabas abaami ni mundu amabikakwa mongo bushona bibi byobushu momui nemitha mundu.20Pilato amabwinabo kandi, alyashonda erimika yesu.21Iboba malethalubuyo bamaneene "ahamikye ahanikye."22Amabutsa konda mbiya kashatu,"niki omunduyu anine bibi bihe? ndabomine kibi kiye kyo kyonga leka,nyafwa busha na nekyo nabinamala elitsalubonya ina muliku lina."23Bama neena mo muhenge bohuhe na bashonda ombu hamikwe momilengeyabo ya mathibimika Pilato24Pilato mwanjalubanja ngokobasho dine.25Amamuminula oyowa hinawa mongo bashothena yesu ambele bamukolene ngokobashonda.26Bawene balwabamutwala, bama thimba muundu muuma oyo ana hula wamo sinomi mukunene na hulu hamolihuo bama mu hekya musalaba,ahekeo; akwane yesu.27Kikembe kingi ky'abandu,waba katsiba baa buliye nemi ongo ongabo bushana naye babaa;niba mu kwanine.28Amabindu kinabo, yesu,"amabwinabo bikumi by'eyerusalema muthahiruninaa,muinine mwe bene n'abana benu.30Aho banda ba bwina ebitwa ambu muthu neneko nabitwa ambumuthu,'shiike.'31Byama babityo oko muti mubishi, nibya nda bya bithi ko muti umine?"32Abaino bandi,babiri abakalibabibi, hauma naye bushana bitwe.33Babaa bahika hobana hulamo "MUFUFA" wa kichwa, aho bama muhanika hama na bandi bakoliba bibi muuma koluhande lwa malo na undi koluhanole lwa malembe.34yesu amaneena,"thatha, wanyinebo, bathethi kyobakola nabo bamashombola inabasongimba liwe.35Abandu babaa nibamimana, mwaathikyabondi, naye aliwandi oli mwana wangu."36Abashinikoni boma mulunzuwa bamaifunda hofinaye bamanu ha jumu,37bamaneena ,"ulimwami wabayawundi utho kyaho,"38Haba na kimenyetso yoluulu kuye ekihonoli mweko ono mwami wa bayudaya."39Muthena bokobashonikowa ama hongyaheru neena athi? iwe uthibahine mungu nabire ulimo lulya luumenenaholo."40Oundi olyo am shubitsa ama mu kenena alyaneena athi?iwe uthuwo thine mungu hawe ulimo lubanja luumeneena aho?41Itwe tulihano mo kwenene kubushi ithie athu pokena nkitutolene."42Amahene,"Yesu, unyibuke wanaba wingina mo w'omwibawe."43Yesu amamubina," bikirutse minobine beba hamanaligye."44Aho yaba kathi kamwishi,omutsi miya amahika mo kihuo kyoshi vuhika vakomatsa45Nekyenenetsi kyamwishi kyama tsima, ahekimba lwamathulika mokathi.46Amalina mo mulenge mule, yesu mwaneena wethatha mominwe yawe namabika muthimaye,abere amaneena tha amecha muthima.47Omukulu wasuna abe alolatho amahima mungu amaneena onohi mundu yo tholene."48Abandu wangi bowa hika hauma nabo babahabo wabenebahola kobinwa bakoleka abamatsimo mungu.49Ebinabi buwe, n'abakatsi balwa ilithoka galilaya bimimohali, bali balolaka binwaoko.50Ulole gabaha mundu yobanabi na kinamo yusufu narye muuma bomabushenge, mundu mubuya kandi nathali nolubanja erithoka arataya51(mu yu lwabaya hunda olwabangali ndine oba mi obo mungu 52Omundu ono mwaifi nda hali pilato,amashaba ambu bamuhu omumwi wa yesu53Amamukinya amshimbi komu biri amathimbi kuoko soba, amahinaho mokabuli kaba kama komiwa molibwe lolyabo muthetsi mwaya kinda.54Yabakino kyeri thekaniahe liluluka lyamahika.55Abakatsi ,boobahika nabo erithoka egalilaya, bama muk kwama,bama lolako gisida noko muriwe onyene.56Bamashubulane the kamia amanukatho na mabonjo.Aho ekino kyerihehuka, boma luhuka,erikwamanne miomba.

Chapter 24
1Omomambya kutsi omokino, kwesambele kye yenga, omoya ko masinda mobeletha manukato wo babyaa mi bamma mali ithe ekanyiramolo. 2Bameya elibwa misisi hale okwisinda.3Bamingise mwishi mo sshatheya mo mushili wa yesu.4Mobalola bandu babihi mi bambii the ngimbasia nyene.5Abaakatsi mi balina bulio mi balola kishi, bama bwina abakatsi." bushanaki omushonda ye lihomoba fwile?6Athe hamo, alubakine mwibuke bya neena memwe mia lye galilaya,7Mia neena athi omwana wa adamu atholele nia hanwa mo byala bya bandu be bibi ahumbwe afwe, mo mo kino kya kashathu a lubuke."8Abakatsya bobamibuka ebinwa biwe,9bama shubula ithoka ko masinda, bamaya bwina ebimwa byishye bi abandu kumi ne kiuma aboshi.10Loye Maliya magadala, Joane,Maliya nyinya wa Yakobbo, ma bandi bakatsi hauma mabho bama bwina omwatsi waba kwenda.11Omwatsi oyu ama lolwako nga mu hao oko bakwenda, mabo mo bathi abakatsi.12Aho Petero amoi buka amathi bitha oko masinda, oma lunfulira ne nilole mwishi amalola ko sanda busha.Ye Petero yewe inya shweka kutsibu ngamiki kyama hulukayo.13Lola bandu basinekino kishakisha abaya kumuyi muuma miwo enali habya abilometse makumi ndathu elithoka e yerusalema.14Bamambula ibho kwibo enyatsi yalalohaa.15Endambi aba simolani busania,yesu ama ithunda hofu amabyanabilo.16Ame sho wabo mwa kingwa elimuminya.17Yesu amabutsabho,"Miki mwebabini kyo mu kaniaendambi yo mwenda?"Bama hangana ahomia bashi chikola.18Omuuma wakubo iniyo kheopa ama mwishubitsa,"iwe uli mundu,wawene wenthetsi ebyobi laba ebinolinp e yerusalema?"19Yesu amabwinabo, bimwa ki?"bamashubya, ebin,wa bya yesu munaganeti, yowa byaa mulautsi, mutholimo mikolene nomo binw embele sya ongo na bandu boshi.20Mabushama abakulu baba shilikamina bashondotsi ba bandu mo bamu hama bwahumbwe nifwa.21Lomo twamitsa thuthi yo wa thaletheswo bwishanda eigaeli.okobyoshiebyokimu mi kino kya kashathu omwatsi oyu a hulukine.22Aho kandi enyuma wa bakatsi boba thokamo kangi ka bandu batu mobathu shwekeza, elibya komashinda elitsinduka kutsibu.23Babele ba busha omubili iwe bama enda mya babula athi mubakalola ebilotho byesongashani salaneena ombu aliho.24Kandi ma bandi batha limetwe, bama yo komasinda,bama lola bathyo ngoko abakatsi batha bwa he thamulo lolineko.25Yesu amabwabo ati,"Imwe utowte obwenge,mabobawite komitima alitohire kwitinitsa ebyo balautsi bananeena!26Mitabya ndeke Yesu aalwe bushana mebindu ngabyebi mezingili molukengelwa luwe?"27Henyuma wezitoka ewa musa mebalautsi boshi, Yesu amanondolere abo byangakola momoshako woshi.28Bashondi hika mokai,eyo babaamiaboa enda, yesu amamia ati atanga laba komui oyo.29Hewetuwe bama mukala, meli neena,ikala metweraho, bushana obushondi hommbera, meli kilo, kyama shoshanga kyaanahwa.mo Yesu amingi mamonyumba amikala mabo.30Alinga abikalamabo,mwatsimba omukatsi, amalibulwaho amatsaho, amahabo.31Naho ameshowabo amalibulwa, bamamuminya, athomaho amaluma enda mbele lyabo.32Bama buhana ibokwibe, mbimo mitia etu moitameka mwishi weyu, ndambi ata simela metwemonzia, ndambi mwako tutsingulira mashako?"33Bamahangana ahomaho, melishubula yerusalema.Bemeya abakumi mo muuma ibo mahindena mabobabaamabo,34Banabwa,"nyenye kuwetuamathubuka kwenene amabutukina ye simoni."35Aho amabwinabo ebyo bitalahika amonziza mokoyesu okanganitsibawa kubo omwinya mikoti.36Ndambi basimolaa ebyo, yesu yowene amahanga mokatikabo, amabwinabo,"obuholo babye memwe."37ahaewetu noboshishina melibya mobuka bangi, kandi bama anitsa bati mbino mokalebya kokilimu.38Yesu amabwinabo, bushanamaki mulyomobuliye?Bushanaki omwibulya mibilimu byenu?39Mulebye mine aye mebishando byaye, komingye yowenewene.Munikoleko ngokomilebya, minawitebyo."40Alibua elineena atyo, amakanganiabo ninwe yiwe ne bishando biwe.41Hombele welibya mohomoo lutuhangene mabutaminya merishweka, yesu ammabwinabo,"mwawite byo mwalya?42Bamamua kihande kyihele ekyotile.43Yesu amatsimba kyo amalya kyo mbele syabo.44Amabwinabo, momdambi maba amemwe momababwine miti byoshibyashatawa momiomba yo musa ne balautsi, hauma ne zabuli byangebele betyo."45Aho amakunguka obyenge bwabo , bushana baminye mashako.46Amabwanabo, ati, kishakwiwe ,ko kristo aalwe meliluhuka kandi elitaka mobaholi omokino kya kashatu.47Ni kinitsa, me shashi ya bibi itolele lya ishibwa mo litsima liwe omongenda shoshi iwenza mitokela e yerusalemu.48Imwe muli ababaaho babino.49Mulole mamabatwaliza kyomyenye kuwetu abahamulile.Hewetuwe mulinde omokai ihika kukulo mwandambalibwa kaala elitokendata."50Hanyuma kwaho, yesu amatwalabo embua elishandihika e Bethaani.Amashumbebyala biwe byendata ,amatsumulabo.51Hamabya endambia, endatsumulabo, amamikabo meli hekwa endata elilolya elubuka.52Aho bamamuhereza banashuba e yerusalemu nolumoo lungi.53Bama endeneena ahali mahemero bakatsula ongo.

## John

Chapter 1
1 Embere habyaa kinwamo, Kyabyaha umana Ongo, N'ekinwamo kyabya Ongo.2 Ekinw'eki erimbere kya vaa hauma na Ongo.3 N'ebindu byoshi mobyakoleka bushana naye, athali baa iye ngahathali kindukiuma kyanga kolirwe.4 N'emwishisiwe mwabya buingo, N'obuingo obo kyo kyabya a'chererechi kobandu.5 N'ekyereretsi mokyakoletsyaomo mwitsimya N'omwitsimya mwathatsimya ekyereretsi.6 Mohaby'omundu yowatumwa ithoka ewa Ongo, n'itsina liwe yowa hulwamo Yohani.7 mohabyamundu yowabyaaho wihikiritsya ekyereretsi, kushangwa aboshi bikirisye kubushabuwe.8 Yohani athavaa kyereretsi, hewethuwe ahikagha nyaveretysa ekyangakola.9 Ekyo kyavaa ekyereretsi, kyekwenene eyaendaghahika mokihuo kyoshi, Neryo niyeshirebumundumo kyereretsi.10 Abaa mokihugho nekihughomokyabumbwa bushana naye, hwetuwe nekihuo mokithamuminya.11Yohani mwahika kobindubiwe, nabandu buwe moba mwangirira.12 Hewethuwe kovandi vamwangirigha, navikiritsagha erinaliwe, nabomwahabo erivya banaba Ongo.13 Abandu babuthawa, ibathashwavutw omosheghema, nangwakwishonda lyomubiri nekwishonda lyemundu, hewethuwe nikwishonda lya Ongo.14 Nekinwamokyakoleka momuviri. amavyaho hauma netwe, twamalola kolukengerwa luwe, olukengerwalwomundu mughuma ngo mundu mughuma wa bughuma kwithoke wa Ongo omwishula omuyisha ne kwenene.15 Yohani mwabereretsya bushana naye mwashumbo mulenge amaneena, oyowahika embere kwingye ni mukulu kwingye kushangwa abya aho embere kwinge.16 Bushana emiambo moyaletwa bushana na Musa. Olukoo n'ekwenee mobyahika kwishukira Yesu Kirisito .18 Hatali mundu yo walolo aku Ongo; ko ndambi shoshi, Omundu yowene ini Ongo, oyouli kokifu bakya thatha amamiraiye aminyikale.19 Linolibereretsa lya Yohani Okondambi omuberetsi nabalawi abathumawa kwiye Nabayahudi erimuvutsa, iwenindi?20 Hamavyanihathali erithikathika mWathathindamwashuvya, ingye nde kirisito.21 Hewethuwe bamamubutsa, Okwaho, ulindelino , niwe Eliya?Amaneena. Ingyendeye. Bamaneena wemuminyeretsi amashuvya iihi.22 Okwaho bamamubutsa iweninde, kushangwatushubitse abashathuthuma? wamaneena uthikyi?23 Amashubya ingye nimulenge owalimombwarara , ukangye enzirayomwami, ngoko muminyeretsi isay'aneena;24 N'aho havyagha vandu abathumwaho erithokakobafarisayo .Bamamuvutsyan'erineghena,25 Bushanaki owubatisya ni wute kristo kandi Eliya kandi niwutali muminyeretsi?26 Yohani amashubya, amaneghena, anyilibika momechi. N'okwekyo omwimwe himene omundu oyo muthechi.27 Oyoyowuhika enyumakwingye, Ingye ndatolereriminula emiriki yokongendero siwe.28 Omwatsi oyu akolek'ebetania, Okwishirya w'eyorodani aho Yohani aghendagha batisya.29 Ekindikiro yohani amashugya Yesu amaneghena shungakokyana ky'embuli kya Ongo oy'uhekire ebibi by'ekuhughokyoshi.30 Oyuyonyaghend'enyahula emyatsi yiwe n'iy'enyineghena. Kushangwa abaho embere kw'ingye. 31 Mondamuminy'ingye. Hewethuwe vyakolekagha kushangwa ahulukemo Isiraeli. Ngokonyishahika n'yenyibathisyamo mechi32 Yohani mw'abereretsy'omwatsi, monyishunga omuthiman'yakima. Mombingung'ikuku. Molyamw'ikirak'okokithigho kiwe.33 Ingye mondamuminya, Hewethuwe w'eye Yowanithumagha athinyibathishyemomechi amanyibwira. Oyowalolako, Erikuku n'yerikirakwiye yawubathisya momuthimamweru?34 Nyameshunga nanyamevereretsya uyu ni mwana wa Ongo.35 kandy'ekiro, kikwamire, Yohani abyagha n'yameneena bighabuwe babiri, 36 Mobashunga Yesu n'yaghenda, na Yohani amaneghena, shungakokyana ky'embuli kya Ongo!37 Abyaghababiri mobomvwa Yohani abyaneghen'ebibamamukwama Yesu.38 Kandi Yesu amabinduka amalola abiatsbo bamukwamire .Bathi: Rabi Neghenamakangiritsya, Unabya hayi?39 Amabwirabo muhikemulole. Ahobamaghenda eriyalola ababyaghamovalolamovikala haumanaye ekirw'ekyo . kushanga yabaandambi yiring'ikumi.40 Omuumow'ababiri b'omvwagha Yohana, n'asimola ahomwisa kwama Yesu. Abani Andreya Muala wabo simoni Petero.41 Mwashunga mughal'abo Simoni Amamuvwira, Twamabona Masiya) n'ineghena ambu kirisito42 Amamulethera Yesu. Yesu amamulola amaneena. Iweni Simoni muala wa yohana . wahulwamo Kefa. Nineghenambu Petro.43 Ekirokyavyagha kikwamire Yesu n'yashond'iye Galilaya mwavona Filipo, mwamubwira, nikwam'ingye. 44 Filipo abyagha Mundu w 'ebethesaidammuyiwa Area na Petero.45 Filipo mwabona Natanaeli mwamubwira, twamashunga oyo musa ahandika emwatsi yiwe. Momighambo n'avaminyeretsi Yesu muala wa Yusufu erithok'enazareti.46 Natanaeli amamubwira bushana naki ekindu kikwirire kyangathok'Enazareti? Filipo amamushubitsya, hika wulole. 47 Yesu amashunga Natanaeli amamuhikira amaneghema, shunga muisimagheli kundukundu y'uthemo mabetsi mwiye.48 Natanaeli ama mubu stya wamanyeminya uthi Yesu amoshubya ama mubwira, filipoashaberea athechi akubirikira niwikese momuthimonyi kulolako.49 Nathanaeli amashubitsya, Rabi, iwe ni mwana wa Ongo. iwe nimwana wa Isiraeli!50 Yesu amashubya amamubwira, kushangwa monyi kubwira monyikulolak'omomuthi. Ewono un'ikiritsye? washung'emibere migyi kwiye.51 Yesu ama neghena Mwikiritsye mwikiritsye mwandalola elubulakolukingukala, n'erilola syo ngashani kw'esiruka n'erikima komwana w'omundu.

Chapter 2
1 Enyuma w'ebiro bishathu, habagha buheruki momuyi w'Ekana Egalilaya na nyinya wa Yesu abaghayo.2 Yesu n'abighab'uwe babagha, nibalikirwe muvuheruki.3 endamby'eshande yabere yamamalihwa nyinya na Yesu amamubwira hathakiri shande.4 Yesu ameshubya, Mukatsi ebyobithanyilolire? endamby'ay'ingye yithechi ya hika 5 Nyinya wuwe mwamubwira abaghombe, ekyoshi kinzi angababwira, mukolekyo.6 Kuroshi, nihabikirwe biregha ndathu, nibithikirwe bushana n'erikaraba omobiro vy'olumogho lw'abayahudi, obulikirea n'ikyoshwire lulengo lwabibiri, bishathu.7 Yesu amamubwira, utsutsayebyomechi ebiregha. Bametsutsyabo.8 Enyum'okwaho amabwir'abaghombe, muheky'o lulengo muthwalola ahaly'omukulukulu w'olumogho; bamekolango kobathalayirwa.9 Omukulukuluw'olumogho amutsyawo, ameshunga n'amebinduka shandemwathaminy'eyatokaghahewethuwe abagombe shabathehagha mobaminya y'amethoka. Amabirikir'oyuheerukya. 10 Amamubwira, obulimundu athengerev'okoshande yikwirire. babere bamalirinfwagho, bameha bashande yithakwirire. Hewethuwe, wamekutsya shande yikwirire kondamby'eno.11 Ekishukano ky'akanay'Egalilaya, y'abaghandangiro y'ebishishalo ebyo Yesu akolagha, nyakangy'olukengerwaluwe, n'aho abighabuwe bamamw'ikiritsya.12 Enyumakw'aho, Yesu, nyinyawuwe, babaho n'ebigha b'ighe, mobaghenda momuyi w'Ekapernaumu b'am'ikal'eyokovirovike.13 N'aho ekirokikukulu ky'Epaska y'abayahudi y'abagha niyaher'ahofi, aho Yesu amay'ohoyerusalema.14 Am'eya abaghutsa shongo, mbulin'ehithithi omochihekero, haghuma n'abahinganiab'esofanga n'ibikeremokihemero.15 Yesu amekutsya mwambi wa bifundo, amathokyaboshi ababagha mokathi k'ekihemero, amethibitha kosonga n'esombuli. Amashesha sofaranga sebahingania n'eribindulesomesa saba. 16 k'okobaghutsib'ehithithi amabwirabo, muthoky'ebindw'ebi halekuhano, mulekelighir'enyumba ya Thatham'owuliro.17 Ab'ighabuwebamebinduka ngoko byalibishakirwe. Obushubw'enyumbawebwanyirya18 Abakulub'ekiyahudi bameshubya, bamemubwira nibishishaloki byowandekangany'okosabato, ukolibi? 19 Yesu ameshubitsabo,mushambulye chihemerwe'ki, nangye nehimbaky'omobirobishathu.20 Enyumaabakulubabayahudi bamaneghena, yahimbawa momyak'amakumy'ane n'endathu, erihimb'ekihemerw' eki, nawe wameneghena kowahimbaky'omobiro bisathu? 21 Iyeye; n'alinganitsy'echihero nemubiri wuwe. 22 Aho; okondambi athokagha omobonfwire, ab'ighabiwebamehika ngokw'aneghenagh'Atyo, bamekiritsy'amashako bushana n'ekinwa Yesu abagha namaneghena.23 Akathambi abaghaho Yerusalema, omokighenyeroky'Epaska, omokighanyiroky'ebandu bangyi, mov'ikiritsya litsina liwe, baberebashunga ebishishalw'akola 24 Hewethuwe; Yesu athavagha n'erikiritsya lighuma nabo kushangwa mwaminy'abanduboshi 25 mwathalagha komundu woshiwosh' erimubwira ngoko bandu bali, kubera nyesi eviry'emwishisyabo.

Chapter 3
1 Habyagha mufarisayo mughum"eritsinaliwe niyo Mikodemu, inimughumaw'omolushu lw'Ebayahudi 2 umundW'oyu mwahikira yesu amamubutsy'athi Rabi, tun'etsi ngoko ulimukangiritsa wathokagha ewa Ongo bushana hathali wangakola ebithikothiko butsir'ithok'ewa Ongo.3 Yesu amamubwir"athikushekushe Omundu athagahik'ewa Ongo" vuthabuthw'eryakabiri 4 Mikodemu amaneghena ath'omundu angashubabuthw"athi abibya musehe? Omundw'angashub'igir'athi omonda ya nyinyawuw'eryakabiri n'imwashubabuthwa?5 Yesu amamushubisy'athi kushekushe anyikubwir'omundu amalemw'ibuthwamomechi n'omomuthima athanga lola kobwami bwa Ongo. 6 Ekyabuthawamo mubiri, nikyamubiri, n'ekyabuthawamomuthima, niky'omuthima7 Uthashekagha bushanan'ikubwir'ambuniwabutwa kabiri. 8 Embehoyina laba nimuthanda miny'ahoyithoka na mulende niw'omvwagho, hewethuwe uthangaminyayo iya. Atyokwaly'oyo ubutirwemomuthima9 Nikodemu amashubya athi: ebinduebibyangakutsibwa?10 Yesu amamushubisy'athi: ulimwiitsya w'omo Isiraeli uthechiwaminy'ebindw'ebi? 11 Kushekushe anyikubwira ekyotwets athun'amiritsa okoky'otuthalolako, Hewethuwe muthamiritsirye eby'othukola.12 Nyamabibubwira okobindu by'ekihugho n'emwemuthali mwikiritsya, nyamabubwir'okoby'e wa Ongo muthangatsia?13 Nokwaho hathalioyo winukaa nerithoka mo mbingu athalioyowa kimaa omwana wa bandu.14 Ngoko Musa irukitsaya Enzoka y'omobweru, hatyohatyo n'omughala wa Ongo and'irukibw'okomuthi. N'ineghena ambu abamw'ikiritsye b'endebabone vuying'ovwekeranekera 15 Ekyalekagha Ongo iny'athum'omughalawuwe bushana n'eryanz'ekihugho, ambw'owoshi y'owandumwikiritsya athindahere, hewethuwe andahabwa omuying'obwekeran'ekera.16 Bushana Ongo athathumagha omughala wuwe bushana n'eritsir'olubanza lw'ekihugho, hewethuwe n'ineghen'ambu ashabula ekihugho kyoshi.17 Oy'umwikiritsye athindatswerw'olubanza, oy'uth'ikiritsy'eritsina ly'ekyushakiwe.18 Binonibushana neri stwera bushana ekyakakala kyamahika m'okihugho.19 Obulimunduy'unakol'ebibi anathind'ekyereretsi athal'yahik'omokyereretsi bushana n'emibereyiwe ithangahir'embugha. 20 Hewethuw'oyunakol'ekweneney'unay'eyiry'ekyereretsi bushana emikolere y'iweyishungikeko yamakolwakwimaliritsa elya Ongo.21Hewethuw'oyunakol'ekwenene anaminy'ekyereretsi naha emikolere ayinalolwakongayamalawa na Ongo.22 Ohonyumakwaho, Yesu n'abigha buwe bamaendakathik'ekihugho ew'eyuda. Amamalandambinabo ny'ayalibika.23 Yohani nayeny'aya libik'e Alinea hofi n'iSalim un'echi yabagha namiyimingyi. Abandu n'ebahik'okwilibikwa. 24 Un'echi ye Yohani abaghan'yatechy'awushwamomuliki.25 Mohaba buhak'omokati k'ab'ighaba yohani n'omuyahudi bushanan'Olumogho lw'ery'eribwa 26 Bamay'ewa Yohani bamamubwira : ''muitsya'' yowabyanaye kolundilundalw'olwichi lw'eyorodani, mwimiritsi komyatsi yiwe lola ayalibika n'aboshi nebayayo bamamukwama!!27 Yohani amabriraboathi amundu woshi uthangakolakindukyoshi uthawithebuthoki bwithoka elughulu .28 Mwebene omuneghena ngokw'ingye ndalikrisito hewethuwe enyithumwanaye.29 Youli namukatsi muherutsi y'omuyira muherutsi. Omwira w'omuyira, oy'unimamushike wuwe anamowerakutsibu busha na momulenge w'omuyira muherutsi. Lunonilumogho lwayelolw'amahika. 30 Kumbunaneneha, nangy'inabonda.31 Y'owuthokelughulu nimukulukoboshi, munduw'omokihugho amathokamokihugho n'anasimol'ebyekihugho. Y'owuthok'elughulu y'omukulw'okoboshi32 Oy'umiritsa eby'alolako n'eby'omvwagha, hewethuwe hathaliyow'omvwagha okwimiritsa liwe33 Oyowangirira ebyaneena amaneena athi Ongo nikwenene34 Un'etsi y'owathumwa na nyamurayiri mubuya anasimola vinwabyanyamurayiri mubuya.35 Oyuwikiristye omwana awithe obuingo bwekera nakera.36 Hewethuwe oyo uthamwikiristye athindalole k'obuingo, naho olubabanza lwa Ongo lulye luulu kwiye.

Chapter 4
1 Saha Yesu mwanighako bafarisayo bam'omvwa ko yesu ayalibika kutsuka Yohani. 2 (Yesu abyagha n'yathaly'analibik'abandu, hewethuwe b'ighabuwe),3 Amathok'eyudea am'ay'egalilaya.4 Moyabyakushe kutsukir'Esamaria. Na amalukakomuyi wisamaria. 5 Wobanahulamo Sikari, hofi n'ekitwa oho Yakobo ahaghamughalawuwe ye Yosefu.6 Nekwuna kya yakobokyabaghaho. Yesu abyagha ny'amaluha ,am'ikala hofi n'ekyun'ekyo Yabyagha mumwishi .7 Omukatsi musamariya kw'itheh'am'echi Yesu amamubwira nyihekomechi nishomegho8 Ab'ighabuwe babyagha nibamayaghul'akalyo.9 Omukatsi amamushubisya "Byamababith'iwe muyahudi, erin'ishab'ingye mukasi musamaria, kinduky'erishoma? un'echi abayahudi bathali b'ananz'ana n'abasamaria. 10 Yesu amamushubitsa, "wangaminyire obuthokibwanyamurayiri, n'oyushaba " uny'ihe mechi, wangamushabire n'angakuhere mechi w'obuyigo.11 Omukatsi amashubya, nyinya kuwetu uthawithe kukindu ky'itheh'amechi? omokyuna kinonikire. Wabanahayi ametsi wo w'obuyingo? 12 Iweulimundu, kulenganyinya okuwethu Yakobo, w'athuhagha ekyunakino, n'iye yowene n'abanab'uwe hauman'obushokibuwe obunashoma amechi w'ekyunakino?13 Yesu mwashubya owoshi wandashoma,athinda shubafwe nyotha,14 Owandashond'erishom'amechi n'andamuha atindashub'afwenyotha kandi erithokaho am'echi nandamuha andalya shoko y'ekeranakera.15 Omukatsy'oyo amamushubitsyanyinya kuwethu enyishaba ndangathafwa nyotha. 16 Yesu amamushubisya endaghu ubirikir'ibawawe nawushubashubule.17 N'omukatsy'oyo amamushubitsya,ndaghithekumuyira, Yesu amashubya uneghena kushubya, utawithe muyira.18 Bushana uwithe bayira bathano, omughuma uwitheko athali uwawe naho ahookwanzanamatha kuligha wanamaneghena kushe!19 Omukatsi amamubwira namalolangokowulimulaghutsi.20 Thatha wethumobaherer'omokathi k'ekima kima. Imwe amuneghena muthi Yerusalema kyokitse kyabandu b'angashond' erihererwamo.21 Yesu amashubya, wemukatsi n'ikiritsye. Esyondamby'esihika muthindashubahere, Thatha omokathi k'ekima kye yerusalemu.22 Imwekunduomuherera n'ekyomuthetsi, ithwe othuherer'ekyothwetsi, bushan'obushabuli buthokir'okobayahudi.23 Esondamby'esihika sinaly'esiherera kushe wandamuherera thatha bushana ashondy'abandu baling'imwe emomuthima nakushe, babe bandu b'erimuhaliritsa.24 Ongo nimuthima n'aboshib'amuhaliritsa b'angamuhalirits'omomuthima kushe.25 Omukatsi amamubwira, nyesikomasihi ayahika yowandathubwir'ebyoshi.26 Yesu amamushubisya, Ingye nangye n'ingye.27 Endamby'eyo abigha b'uwe bamashubula. Bamashweka bushana n'eki ayasimola n'omukatyoyu, Hewethuwe mohathabya wamubutsa, ushondaki? nabushananaki ayasimola naye?28 Omukatsi amamik'ekirea kiwe ky'okolwichi amay'eka amay'abwirabandu,29 Muhike mulole omundu yo w'anyibwiragha ebinwabyaye nakolagha, athangabyaniyo krisito?30 Bamathok'ekabamaya ey'ali .31 Okoshyondabi sy'omwishi ab'igha buwe bamamushaba bamaneghena, Rabi ilyakalyo.32 Iyey'a mabwirabo, ingyeniwithe akokalyo mut'es' imwe 33 Ab'igha bamabwirana hathali owamulethere ekyerirya, mwabaletha?34 Yesu amabwirabo, akalyokaye n'ishondalyaye wanyithumagha, n'erikola omulimo wuwe 35 Ewomuthaneghenire, neky'omomyesi tano omuhululo ny'amaboneka? Enyibabwira mulole omomashwa omuhululo amahika! 36 Oy'uhulula anahabwaluhembo n'erishongy'ebyuma, bushananabuyingobuthabahwa. Bushana oy'uhera n'oy'uhulula bamoghe haghuma37 Iriby'omuneghen'oyu nikushe. Omughumaya hera n'owundi n'yayahulula.38 Namabathuma ihulula ikyomuthatsomanaghe abandi abakola omulimon'emwe omumoghera omulimo wabo.39 Basamariabangy'omomuy'oyo bamamukiritsya bushana n'omukatsi y'owaendaghaneghena bushananaye yowanibwiragh'ebinwabyoshi byonyakolagha.40 N'abasamariabamamushab'ashibenabo, nay'amashibayo birobibiri.41 N'abangibamubom'ob'ikiritsa bushana n'ebinwabiwe. 42 Bamabwira omukatsy'oyombu butheli bushananebinwabyawe, hewethuwe twamalirimy'ebiwe n'erikiritsabyo, n'eriminyakonimushabuli w'ekihugho.43 Abery'amal'ebirobibiry'ebyo amaghenda; amay'Egalilaya 44 Bushana yowene abyaghan'yamaneghen'athi.45 Omulaghutsi athaly'anashakibw'ewabo. Abere ahika erithok'Egalilaya, abanyagalilaya bamamupokera, babyagha nib'amalirilola kw'ebyakolagh'eyerusalema mokirokikulu, n'abalogha kw'ebyatsukagha mokirw'ekyo.46 Amahik'Ekana ey'egalilaya ahabindul'amechimo shande. N'ahohabyagh'omukulu mughuma Ekapernaumu n'omwanawuw'in'yalwere.47 Abery'amomvwako Yesu amathok'Eyudea amay'Egalilaya, amay'ewa Yesu n'erimushab'ambuakimir'ewuwe ayalamyemwanawuwe y'ushondifwa.48 N'aho Yesu amaneghen'athi: Imwemuthang'ikiritsya nimuthalolire ko bithikothiko.49 Omushondotsi amaneghen'athi: Yesu ukimir'ewaye uthangahikayo n'yathechy'afwa.50 Yesu ama neghen'athi: End'omwanawe anakwirire. Amakirity'ebinw'ebyo Yesu aneghenagha.51 Esahaherayakima, abaghombe b'uwe bamamupokera n'erimubwira mwanawuwe abyagha mutsibu.52 Ahon'aho amabutsa; nindambisihi mw'abonire mulamo, bamashubya: muliolo okosaha sirinda, Ehoma y'amumikagha.53 Aho Ishewuwe aminyagha kosyondambi soYesu aneghenaa, omwanawuwe ni mutsibu. Aho n'olughanda luwe lwatsia.54 Enoy'abagha kithikothiko cha kabiri akomya ye Yesu aly'athokeyudea ay'Egalilaya.

Chapter 5
1 Iritsuk'aho habya na muhindano w'Abayahudi naYesu n'irukir'eyerusalema. 2 N'eyerusalema yabyaghana kyuna ky'ametsikolluyiw'esombuli, erighend'eryahulwamo muneghene w'ekiebrania Bethzatha ,elyabyaghako mashengo athano 3 Mwabya bakonibangyi b'esyombumi, Ebirema, n'abamakonongola babyaghamo nibaghonzere n'yabalind'amechi alunge.4 Bushana oyowaghenda y'iwusha mom'echi ow'erimbere amalunga yow'aghendalama makoni wuwe.5 Habagha mundu mughuma in'yamalwala kumwika makum'yashathu namunaneabagha omomashenge. 6 Yesu abere amamulolako n'yanaghonzere omobushenge, Embere w'eriminya ngokw'aghonzere aho kubirobingyi Yesu amamubutsya "w'anzir'iwalama? "7 Omukon'yoyo amamushubitsy'athi "nyinyakuwethu: " ndawithe munduwin'iwush'omomechi amamali lunga. Esaha nishonda eriyighushamo ibanichukako(nikirukira).8 Yesu amamubwir'athi w'imana wuhek'engingw'awe na wuthoke hano.9 Aho n'ah'omundw'oyo amalama n'erihekengingoyiwe n'erighenda, n'ekirw'ekyo kyabyagha kiro kikulu ky'Esabatho.10 Bithyo abayahudi mobamubwira omundw'oyo Ongo alamaya athi munowire nikiro kikulu ky'esabatho initawuthatholer'eriheka ngingo yawe.11 Mwamushubitsya iye amenilamya yowunibwira shumba ngingw'awe niunemughenda.12 Mobamubutsya nindi y'uthakubwir'ambuwuhekengingo n'erighenda?13 Kubushi oyowamoghaa mwathamuminya kushangwa Yesu abyagha n'yamaghenda mobubishobisho buthalaghana abyagha abandu bangyi omoluhandy'olu14 Abery'ahikaho Yesu mwamw'ey'omokisomo omundy'oyo amamubwira lola w'amalama! uthakolagh'ekibi kandi uth'ende ukashubalole kukingyi kusibu kuleng'eki. 15 Omundumwagh'enderifuliragho Abayahundi ngoko Yesu y'owamamulamya.16 Bityo ikushagwamwatsigha ekirokikulu ky'esabatho.17 Yesu amaneghena nabo, thath'aye akola kashi aho enyishondi kola.18 Kushangwa n'ekyo abayahudi m'obaghendelea erimushondya n'yabashondi mwitha si bushana nerimal'ekirokikulu ky'esabatho, lakini bushana n'erihulwamo Ongo thatha w'uwe ng'aniye Ongo.19 Yesu mwashubitsyabo mutsighe mutsighe! omwana athanga kol'akashi, n'ishewuwe n'yathesi; kushang'ebyoshi Ishewuwe amakola n'omwana athangabush'iminya by'akolagha.20 Kushangw'ishe mwanz'omwanawuwe in'yamukangy'obulikindu ayakola andamukangya bindu bingi kuleng'ebi kusudi mughendeley'erishweka.21 Byamabyabithyo ngoko thatha ayashabul'abaholi n'ihabo buyingo, kutyokuthyo n'omughala ayah'obuyingo bw'obulimundw'oyo wumwanzire. 22 Kushangwa thatha athaly'ayammina kinzi mundu woshi, hewethuwe amalirih'ammughala y'erimina lyoshi.23 Aha aboshi bamushikirye mughala ngakutyo mughala ashikiry'ishewuwe. Kinzi munduwoshi y'uthashikirye mughala wa thatha athashikirye na thatha y'uthamuthuma.24 Mukiritsyemukiritsye! kinzi mundu woshi w'omvwire kinwa kyaye n'ikiritsya yowathanithuma aithe buyingo bw'ekera n'ekera nakandi athinda shubaminwe. Hewethuwe amathok'omo luholo n'ingir'omobuying'obwekeran'ekera.25 Mukiritsye, mukiritsye, anyibubwir'endambi nesaha ebighonera eyo n'abaholi b'omvw'omulenge w'omughala wa Ongo, Naboshi band'omvw'omulenge ono bandabyaho.26 Kushangwa ngoko thatha alim'obuying'omwiye yowenewene,27 N'okomwisho ameha mughala y'eriban'obuyingo bw'emwishi wuwe, na thatha amaliri muha mughala y'amaghala kusudi amin'ekihugho bushan'iye nimughala wa Ongo.28 Muthashekeragheki kushang'ekirw'ekihika ekyobanduboshibamalirifw'aboshi baly'omashinda band'omvw'omulengewuwe.29 Nabonibahulukir'embugha. Okoboshi bakolagha bikwirire bandashabulwa n'obuying'obwekera n'ekera, n'aboshibaghenda bakol'ebithakwirire nibaminwa ekeran'ekera.30 Ndangakola kindukyoshi ngyowene busha. Nangoko eny'omvwa nithyo kw'enyimina n'erimin'anyikola nirikwirire kushangwandaly'enyishonda lishashalyaye ngyowene, hewethuwe anyikola lishasha lyoyo anyithuma ye Ongo. 31 Nyamayikangania ngyowene eriyihalalyaye lithangabere lyakahabuko, angabere mabetsi. 32 Haliwundi kaliho y'owuyi halir'ingye kushangwa naye an'esi ebyonyakolagha naye an'esi ngokonithaly'enineghen'amabetsi.33 Mwamahika n'ewayohani amumubutsa, naye amaliri bubwira bikwirire kw'ingye am'imira erihaliritso lyaye ngokolikririre.34 Hathyohathyo erihaliritso nyamaliripokera lithathokire nakubulimunduwoshi wakokihugho anyineghena nyithyo kusudimuthk'erishabulwa. 35 Yohani abygha nikikoletso kithaghend'ekikoletsya n'ikithokya kyereresti.Nakandi muthabi mwama malikiritsya erimoghera mokasaha kake okokyereretsi kiwe.36 Erihaliritso nighitheko n'ikulukuleng'elihaliritso lya Yohani okokasi esy'othatha anyihagha okwiberetsasyo.37 Thatha y'owuthanyithuma yowenewene yow'amaliribereretsa bushana nangye. Muthechimwomvwa mulenge wuwe kust'erimulolakomosyondambisyoshi .38 Thuthaithekinw'ekyokiry'emwishiwenyu kushangwa muth'ikiritsye y'owathumwagha.39 Amughanits'amashako mulyomughanitsy'ambukuthi emwishi w'ebyomughanitsa munalibuyingobwa.40 keranakera n'amashako ayo w'ayahalirits'esongulu saye.41 Ndaly'enipokera ihaliritsokwithokakobandu.42 Lakininin'etsingoko muthaghithe lukogh'okwimwe bene na Ongo.43 Anyihikaokwitsinalyathatha oyowun'ithuma nemwe momuthathokire erinyipokera kubwira niundi w'ahikagha,mwangamwangiritsye.44 Sasamwangathoka muthi erikiritsa mwebenemunalyomupokera ihaliritsolithok'okwimwe bene okwimwebusha alakini nimuthashondire erihaliritso l'ithokaku Ongo y'owene?45 Nimuthaghanitsa ambukuthi n'ingye anibasitak'embere sya thatha, oyowubasitak'imwe ni Musa kushangwa yomusadikirye.46 Ngakunomuthabi muthabi n'imun'ikiritsye ye Musa,mwanga n'ikiritse nangye bushana athahandika bushana nasongulusyaye.47 Sasa mwamabimuth'ikiritsye amashako wamusa, sasa mwangathoka muthi erikiritsa ebyo nyineghena?

Chapter 6
1 Ohonyuma kwaho sasaYesu mway'okomunda hofi n'engetsi y'Egalilaya, ey'aghend'eyahulwamo ngetsi y'Etiberia. 2 N'olughanda lw'abandu bangyi babagha nibamukwama bushana nabiswhekyy'ebyobalolaghako alyakoleraby'okobakoni mihandayoshi.3 Yesu mwahethukir'endatha mpakok'okokithwa kughuma n'abigha b'uwe bam'ikal'aboshy'yeyo.4 N'ekiroky'epaska kirokikulu kya bayahudi ka byagha ni kyamahika.5 Yesu abere ashumba amesho wuwe w'elughulu, n'erilol'ekikembe kya bandu ababyagha bahik'ahofi naye amalwabwira filipo, twaya hayi hothwabon'emikate kusudy'abandu boshy'aba bathok'irya?6 Hewethuwe na Yesu yowene mwaneghen'athyo na Filipo nayeyowene abin'yan'esi eky'angakola yowene.7 Na Filipo naye mwamushubitsya: emikati yotwanga bwene oko miyamoya ya sofaranga ithangatoshire naho okobandu boshy'aba, nalimotwangasomuyo mobihande bihande kabiri.8 Antreya mughuma w'okobighabuwe mulumuna wa Simoni Petero amamushubitsya. 9 Yesu hano tunaghiho musana mughuma y'uwithe komikaty'eyithano na songereng'ibiri, sasa okobanduboshy'aba byangathayira bithy'okobanduboshy'aba byangathayirabithikuroshi?10 Yesu amashubitsyabo: mwath'ikalyabo kwanz'okobunyatsi, ahishihabyagha bunyatsibungi kusibw'aho. Abahosasa abayira bangana na 5000 b'amikal'ahishi okobunyatsyobo. 11 Ahonyumasasa Yesu amaghat'okomikati thanw'eyo, sasa amasuk'ishaba amaghabira ababi b'amikalahishi: kuthyokuthyo amaghabirabo esongerenge ngok'obulimundu abyagh'ashondire.12 Abandu boshi babere bamamaly'ughutha sasa Yesu amabwira ab'igha b'uwe athyo: mukumakum'ebihande by'ebishakiryabithashaka kusudihathabyaghe n'ekighum'ekyashakibwa.13 Okomwishobamakumakuma ebithiri er'ikumi n'ibiriy'ebihandeby'emikatibithashaka nabonib'amamaly'ughutha.14 Sasa abanduboshy'aba baberebalola, okobishwekyobyoshy'eby'amakola, bamashishala n'ineghena: Kwenzy'oyuyomulaghutsi y'owuhika sas'oyobaghendabaneghena ambw'atokagh'ewa Ongo kwenzi? 15 Yesu abery'fumbulangoko abashondi musimba kusudi bamuyiremomwamiwabo, amayabishamabo n'erilw'erukira okokitwayowene busira mundu woshi.16 Bwabere bwamamalikura ab'ighabuwe mobaghend'emushike wengetsi. 17 Mobashambomolyatho mobabyabakashabukir'oko kishokero ky'Ekapernaumu n'omwitsimy'abery'amamalihika na Yesu n'yathesy'ahikakubo.18 N'endamby'eno embehonyingyi yabyagha n'yeyitsuka n'engetsi yamaghendeley'eritsanda kusibu.19 Kandy'ab'ighabuwe babere ban'emukur'engahya ngendo makumy'abiri n'ithano, nemakumy'ashathu nakandi bamulola Yesu ny'anemubashl'endatha w'engetsi n'yabashondi muhikak'omolyatho, mobubaha. 20 Kandy'ama neghena nichi muthubahagha kindu. 21 Kandi babyagha nibanenobwenge bwerimuhek'omo lyatho, n'elyatho molyahik'omokihughw'eyobaghendabaya.22 Ekirw'ekyokyakwamagha omuhindanow'abyaghaho mobalola ihathali lyatho.Ysu n'abighabuwe babaghanibamaghenda.23 N'aho nihamamaliby'emilyathi mingi hofi n'ohobaliraghemikati embere nyinyikuwethu aleth'erishimaliwe.24 N'ekikembe kyabandu mokyashok'erekapernaumu babyagha ny'abakwamira Yesu. 25 Mobamubon'emushikewengetsi n'imubutsa, uthahik'enoyokosahehi?26 Yesu mwashubisyabw'athi; Mwikiritsye,mwikiritsye! amunyishondy'ingye si bushana muthalol'okobishwekeretso; hewethuwe nibushana muthaly'emikati ny'ughutha. 27 Mulek'ibumbabumb'akalyo kathakwirire, mushondy'akalyo kakwirire okomughala wa Adamu abaha bushana ye Ongo thatha amaliri hirakuko kolimora.28 Sasa bamamubusya: twangakolaki kusudi thumoere Ongo?29 Yesu mwashubisyabo kanokokashi ka Ongo ikirits'oyowanyithumagha.30 Mobamushubisya bamaneghena bathi; nibishwekestyobiribithi byowakola Nebyotwalolako kusudi thukwikiritsye? wakolaki? 31 Abothathabethu mobalya bikwirire kusibu omonzindengokobyashakawa, mwahabw'emikati erithok'ewa Ongo.32 Yesu amashubitsyabo mwikiritsyengoko hathali Musa y'ubah'emikathi erithok'ewa Ongo, hewethuwe ni thatha yowabahagha'omukati ukkwirire w'athokagha ewa Ongo. 33 Kushangwa omukati wa Ongo niw'akim'ithokewa Ongo n'erih'obuyingo ekihugho kyoshi.34 Sasa bamamubutsya; uwend'owuthuh'akalyo akakw'ebirobyoshi.35 Yesu amashubitsyabo ingyengyo kalyo kobuyingo, oyuhik'okwingye athindashubafwenzala kutsenyotha n'ekiron'ekighuma.36 Nakushangwa nithabubwira nithi mwamanilolako naho nimuthan'ikiritsye .37 Abosh'abo thatha ayanyiha, bahik'okwingye kinzimunduwoshi y'uhikokwingye ndimughush'embugha kironako.38 Kushangw'enyikim'ithokewa Ongo sibushana n'ikola lishasha lyaye lakin'ishashalyoyo wunyithuma .39 Nerishasha lya Ongo oyowunyithuma kusudi ndanalindanihetsya kiro namughuma w'abo thatha athaniha lakini nyandashabulabo okomwisho.40 Kushangwalinon'ishasha lyathatha kinzimunduwoshi w'andahikahofi naYesu n'imukiritsya athokiban'obuyingo keranakera, n'ahonandamushabul'okomwisho.41 Aho Bayahudi m'obayithongyathongy'okwiye kushangwa mwaneghen'athingy'omukatiw'akimagh'erithok'elughulw'ewa Ongo.42 Mobaneghena; uyuy'uthali Yesu mughala wa Yosefu, namaria abothwesi, byamashubabya bithi sasa erishubaneghen'athiyowakimagh'erithoke lughughulu ewa Ongo?43 Yesu mwashubisyabo amaneghena muthashubayitongyethongye imwekwimwe44 Hathali munduw'angahik'ohonyiri athalyabirakirwana thathay'unyithuma nangyenandamushabul'ekirokyomwisho.45 Kushangw'amashako mwaneghena okobalaghutsi abandakangiriribwa na Ongo kinzi munduwoshi ath'omvwa na amalirikangirisibw'ebyobithok'ewa Ongo n'ihik'okwingye.46 Hathal'yomundu yowalolaghakuthatha butsiroyowathokaghewa Ongo 47 Oyow'ikiritsy'obuyingobwekeran'ekera.48 Ingyengy'omukati w'obuyingo.49 Abothathabenyu mobalyagh'amanna w'omonzinde na mo bafwa.50 Oyuw'omukati w'ukim'ithoke wa Ongo kusudi kinzimundu y'owuly'ekihande kyakuwo kusudi athafwaghe.51 Ingyengy'omukati w'akim'ithoke lughulu, obulimundu amaly'ekiche ky'omukaty'oyu, andabya n'obuyingo keranakera.52 Abayahudimobahithan'ibokw'ibo mobaghanz'ikubisan'ya ibokwibo n'ineghena baty'omundu oyu angathok'athy'erithuh'omubiriwuwethulyewo?53 Sasa Yesu amashubisyabo:Mwikiritsye,mwikiritsye muthyo! mwamabush'iry'omubiri n'esheghema muthiban'yobuyingobwekeranekera emwishiwenyu.54 Kinzi munduwoshy'oyowulyomubiry'aye ne sheghema abonabuyingo bwekeranakera nangye nandamushabul'okokirokyomwisho.55 Kushangw'omubiry'ani nikalyo kakwirire n'esheghem'aye nishande yikwirire.56 Kinzi yowuly'omubiry'aye n'ishom'esheghem'aye ik'alemwishiwaye,nangyemwishiwuwe.57 Ngathatha yomweny'obuyingoy'unyithuma, nyirihobushana nathatha nathathan'yabaho bushana n'angye.58 Ono w'omukati w'ayakim'ithoka lughulu wa Ongo, athalingokowobandi balyagha bamafwa. Kinziyowuly'akalyo aka andabyahokeranekera. 59 Yesu mwaneghen'ebyoshy'ebi omokisomo ky'Esinagogi esaha aghen'akangirity'Ekapernaumu.60 Aho abaghumab'omobigha b'uwe babereb'omvwabathyo bamaneghena bathy'ono amakangiritsya kubi nindiyo wamomvwabyo?61 Yesu kushangwa mwaminya ngokw'abigha abaneghena n'iyithongyathongya bushana n'ekinwekyo amashubitsyabw'athi bushananaki ekinw'ekikyamabahithania?62 Sasa byabyabithimwalola kumughala wa Ongo y'ukim'ithokelughulu?63 Nimuthim'akririre y'owuhan'obuyingo, omubiri athabonirehokindu kyoshikyoshi kighali. Ebinwanyababwiragha nimuthima n'obuyingo.64 Omwimwe mukinaliband'abathesi b'ikiritsya kushangwa Yesu mwaka miny'okomwanzo oyowuthangathok'imuhulikiritsya n'oyowangamuthindire.65 Mwashubitsyabo nibushana nithabubwirangoko hathali mundu woshi yowangathok'ihik'eyonyiri oyothatha athanyihagha.66 Honyuma w'aho sasa ab'ighabuwemobashubenyuma mobath'ikala naye, Yesu mwaneghena nabo aba erikumin'ibiri athi; sasa n'imwemwanzir'imwaghenda?67 Yesu mwashubitsyab'erikiminibiri, n'emwomushondighenda? 68 Simoni Petero mwamushubitsya Thatha,sasa tushubay'ewandi naniwe uwithy'ebinwa by'obuyingobwekeranekera? 69 Sasa twamaliriminya n'eritsigha ngokw'iwe nimund'ukwirire wa Ongo.70 Yesu mwaneghena athi sasa ingyemondetha bashombola mukinalimomughuma wa nyamurayiri? 71 Aho sasa abyagha n'yaheraya neghena kuYuda mughala wa Simoni Iskariote, bushana abyaghan imughumawakwaboerikumin'ibiry'owabagha n'yathinda Yesu.

Chapter 7
1 Ne nyuma w'ebinwebi Yesu mwaghenda athya omokathi k'egalilaya, kubushimwathatsighira eriy'ebuyahud i kubbushy'abayahudi babyagha bakola embitha y'erimwitha.2 Ekirokinenen kyabayahudi, ekirokinene kyabibanda.3 N'aho balumunabuwe bamemubwira uthokehotwikere hano uwend'eyudea erikangan'ya ebyabawehathyohathyo emikolere y'owukola.4 Hathali yowangakol'ekibishire kubushiyowenewene ashond'eriminyukala kubushy'akol'emyatsy'eyi uyikangiritse wowene kokihugho.5 N'abaghalababonabo mobathamukiritsa. 6 N'aho Yesu mwabwirabo, esondambisaye sithesisyahika, n'aho esyondambisyenyu sithesisyahika.7 Ekihugho kithangabatsibukakw'imwe, Hewethuwe uthanitsighire ingye kubushy'emikolere yawe nimibi.8 Muhethuke thughendy'omokishiyishiyi ingye ndayiremokishiyishiyi eki kubushy'endambiyaye itechiyahika.9 Mokashangy'aneghenanabokwibo am'ikal'egalilaya.10 Bushana n'ekyo balumuna babo babaghanibamaghenda omokishiyishiyi nayemwaghenda, mwathayikangania hemwaghendanabobuthaminya.11 Abayuda babaghanibamushonda omokishiyishiyi n'ineghena hayih'ali?12 Habyaghan'infwikana lingyi mokathikathi kabo mokibwanano bushana naye. Abandibamaneghena bathy'oyu nimundu mubuya. Nabandi mobathinda, bath'yarongofya ekibwananon.13 Bushana n'ekyo hathali y'owasimolagha naye bushana nery'ubaha abayahudi.14 Mokashangi k'ekibwanano kyamehikamokathikathi Yesu mw'irukira omokisomo ameghanz'ikangiritsya.15 Abayuda babyagha nibashweka n'ineghena; bushana naki omundy'oyu amaminyabinwabingaho? Athasomire.16 Yesu amashubitsabo n'eribwirabo ebihanoathaliwaye niw'oyowanithumaghamokihugho.17 Kwekyo hathaliyowangakola erishonda yowene, akendi minya erikangiritsa ebihanobiw'ebi ngoko abithok'ewa Ongo ngoko nyanganeghena erithokakwingy'owene. 18 Obulimundy'usimola erithoka kwisimolayowene erishondy'obubuya buwe bushanan'ekyoashonda obubuya boyow'amuthumagha, omundw'oyo niwakwenene nemwishiwuwe muthal'ineghenabubesi.19 Musa mwathabuh'emighambo? Mokathikathik'imwe hathaliyowushond'erikola emighambo, bushananaki mwashondire erinyitha? 20 Omokibwanano bamemushubitsa, ilikombinga halinde y'ushondikwitha?21 Yesumwashubitsabo n'eribwirabo; nyamekola mulimomughuma, n'imweboshi mwameyishwekera.22 Musa mwabuha erichibwako (ithalineghen'ambubithok'ewaMusa)yathokekob'osho. Omokiroky'ebirinda nimwachakomundu.23 Ngoko mundu anganachibwako ekiroky'ebirinda, ngokomighambo ya Musa ithangandahera. Bushana naki mwamanitsibukira erilamy'omundu ekiro kikulu ky'esabatho?24 Muthanichiragha olubanza lwamesho bushana n'ekyo much'olubanza olwekwenene.25 Bushana n'ekyo erithok'eyerusalema bameneghena baty'oyuyobashond'eritha?26 Tsene ameshimola nabo kushekushe. Nabomobathaneghena kyoshikyoshi bushana naye. Hathali ekyangabya kubush abashondotsi b'an'echin kwenenekwenene nimughala wa Ongo, kyanganabya? 27 Twechy'omund'oyung'ahulukire hayi kirisitu andabyahika hathali oyowechihayi handahuluka.28 Yesu abyagha n'yaghush'omulenge wuwe omokisomo n'erikangiritya n'erineghena, imweboshimunanyechi eyonyithokire. Ndahikagha okwishashalyamuthim'aye, hewethuwe oyowanithumagha niwakwenene, nahomuthamwech'iye. 29 Nimwechikubushinyamethokawuwe yowanyithumagha.30 Babagha nibashondekan'y'erimusimba hathalimundumughuma oyowakakaye minwe yiwe bushananaye. Kubushi endambi yiwe yabyagha niyitechi yahika.31 Bushana nekyobangi mokibwanano mobamukiritsa. Mobaneghena kirisitu andaby'ahika endekola bishungirira bingyi kuleng'eby'akolagha omundw'oyu?32 Bafarisayo b'amomvw'omokibwanano bamashwekera bishungirir'ebyobilolire Yesu, n'abakulukulu, Yesu nabakulukulu bomokisomo na bafarisayo mobathuma abathumwababo bamutsimba.33 Bushana nekyo Yesu mwaneghena naboathi nyirihawuma nemwe bushananekyo nendeghenda eyowe eyo anithumagha.34 Mwende nishondya nimwemuthende nibon'eyoniya muthangakoky'erihikayo.35 Bushananekyo abayuda mobaneghena ibokwibo; omundw'oyuqndaya hayi thuth'endemulolako? andaghendakwibobandashanjana eyiry'abamatayifa n'erikangiritsya matayifa?36 Nikinwakihe eky'aneghenagha bandamushondanabo band'endemushunga n'eyoniya imwemuthangahikayo.37 Kubushy'ekirokyenjindiro, ky'ekimoghomogho Yesu mwiman'erighusha mulenge, mwaneghena athi halimundu oy'ulin'enytha ahikekwingye ashome mechi.38 Oyowamemuhulukiritsya ingye ngebinw'ebyo bihandikire kwithok'emwishiwuwe mwandathok'amechi akwirire w'ekalamo.39 Bushana n'ekyomwaneghenagha n'ebemuthima, bushana nekyo bobaokokagha abobamwangiriragha omuthim'akwirire n'yathechi athomwa kubushi Yesu abagha n'athechy'ahabw'olukengerwa luwe.40 Enyumawekibwanano babereb'omvw'ebinw'ebimobaneghena, kobinalioyunimuthwa:41 abandibamaneghena oyunikirisitubushanan'ekyo abandibamaneghena oyunikirisitu angakoky'erithok'egalilaya? 42 ebishakirwe bithaneghenire ngoko kirisitu angathok'omokihanda kya Dauddi n'erithok'ebetelehemu omomuyiwa Daudi abyaghamo?43 Bushanan'ekyo bamaghabana omokathikathi k'ekibughanano bushananaye.44 N'abandi mokathikabo bangamuchimbire, hathalimunduy'owakakay'eminweyiwebushananaye.45 Ahon'aho abathumwanabo mobamubwira bushananaki muthamulethire?46 Abathumwabamashubitsya; hathali mundy'oyowangakoky'erisimolang'iye, athesy'aneghena.47 N'ahomafarisayo mobashubitsyabo nemwebenebenemwamelengwako.48 Habyagha mughuma mokathik'abakulukulu oy'umukiritye n'okobafarisayo? 49 Bushanan'eki ekibwanano kyobath'echibamethakirwa.50 Aho mikodemu amabwirabo oyo amemwendera Yesu keramwabaghamughumawabafarisayo.51 Emighambw'eyo omundu athets'ahulikiritsibwa n'eriminya ekyakolagha?52 Mobamushubitsya n'imubwiranaye uhulukir'Egalilaya? ushondyenawulole hathaly'omuthahwa yowahulukagh'Egalilaya.53 N'obulimundu ameghenda mo mbimbano yiwe.

Chapter 8
1 Yesu mwaghenda okokitwa ky'emizehituni.2 Omomakra mwahikandy'omokisomo, ne bandu boshi bamemughendera; amik'alaamakangiritsyabo. 3 Abahandiki n'abafarisayo bamamulethera mukasi oyowatsimbaw'omomikolere y'ebibi. bamamuhira omokathikathi.4 N'ahobamamubwira Yesu mukangiritsye omukatsy'oyu amasimbw'omomikolere y'ebibi omomikerekundu.5 Omomighambo Musa amethuhamula twitheb'omomabwe; abandw'abalingaba nawewamaneghenakibusha naye?6 Mobaneghen'ebi erimuthegha, ishondababane muthegho w'erimusongorea Yesumw'unam'ahishin'ihandik'ahishi omomunwe wuwe.7 Mobaghendelea n'erimubutsa am'imana n'eribwirabo oy'uthali n'ekibi nekighuma abye w'embere erimwith'omomabwe .8 Am'unama kandy'ahishi amahandik'omomunwewuwe.9 Babere b'omvw'ebi bamaghendamughumamughuma erighanz'okomungumwa n'okomwisho Yesu bamamushighan'ya yowene haghuma n'omukatsy'oyo w'abagha mokathikathikabo.10 Mwimana neribwir'omukatsy'oyo; abobathakusitaka balihayi? hathalinamundumughuma w'ekuchir'olubanza?11 Mwaneghen'athihathali n'omughuma nyinyakowetu, Yesu mwaneghen'athingyendangakuchira olubanza uwende monzira yaweokwuhikamunowire ath'ende ukashubakol'ekibikandi.12 Kandi Yesu mwa simola n'abandu mwaneghena: ingye nirikyereretsi ky'ekihugho oyow'unikwamire athangaghenda momwitsimya, hemokyereretsi ky'akalamo.13 Abafarisayo mobamubwira ulikalihowowenewene eriy'imiralyawe lithalily'ekundukundu.14 Yesu mwashubitsyabo nineghena, namonangay'imirangyowenewene eriy'imiralyaye nikundukundu, nin'echy'eyonyithoka ney'enyiya,mutechi yonyathokagha n'eyonyiya.15 Imw'omuchalubanza lubanza lw'ekinyamubiri, ingyendaly'enyimina kirona mundu woshiwoshi. 16 Ingye namo nyangamina eriminalyaye nilyakwenene kubushindalingy'owene, nyirihawumanathatha y'owanyithumagha.17 Kwenene n'omokathik'emighambo yenyu nyamehandikwa n'erimiralyabandubabiri nikundukundu.18 Ingyowene anyiy'imira ngokothatha anyithumagha ayany'imira.19 Bamamubwira y'Ishewawe alihayi? Yesu amashubitsabo;ingyemuthan'yechi nathathawaye, mulimwanyiminyagh'ingye ngamwamaliriminya nathatha.20 Mwaneghen'ebinw'ebi in'yalihofi n'eshanduku n'ikangiritsy'omokisomo hathalimundu y'owamusimbagha kubushi esondambisiwe nisithesisyaahika.21 Kandimwabwirabo namaghenda, mwandenishonda mmwendefwa n'ebibibyenyu n'eyoniya muthangahikayo.22 Abayuda mobaneghena ambu andey'ithayowene, iyeyowene mwaneghena, kandimwaneghena eyonyiya muthangahikayo?23 Yesumwabwirabo mwandathokahishi, ingyenithokire yolughulu. Imwemulib'ekihugho kino, ingyendaliwomokihughokino.24 Bushanan'ekyo anyibubwira mwandafwa bushana n'ebibibyenyu n'ebindimuminye kwingyen'ingye, mwandafwabushana nebibibyenyu.25 Kwekyo mwabwirabo, iweulindi? Yesu mwabwirabo ebyonababwiragha erithok'erimbere.26 Niwithebinwabingyiby'eribubwirabushananemwe. Bushana n'oyowanithumagha niwekwenene n'ebyon'yomvw'okwiyenabyonaneghenabyo omokihugho.27 Mobath'ikiritsyakubushi mwathaneghena nabo okobinyw'ebyo okobinywa byathatha.28 Yesu mwaneghene ekiromwendi mushung'ekathikathi k'abandu ngoko mwangaminyangoko ingye n'ingye, ngoko ndangokol'ekyoshikyoshi ngyowene ngokothath'anikangiritsay'erishimolanabo ebindw'ebi. 29 Oyowanyithumagha alihaghuma nangye,naye athanganimikangyowene kushangwekyo nikola kyayamoghera.30 Okondambi Yesu aneghenagh'ebindw'ebi, abandimobamwikiritsa.31 Yesu mwaneghena na bayahudi abobamwikiritsagha ngoko mwam'ikal'omokathik'ebinwa hewethuwe mwandabyandumwa syaye kundukundu.32 Nemwemwanda miny'ekwenene, ne kweneneyandababikabuholo.33 Mobamushubitsya bath'itwethulilubutholwaIbrahimu, thuthalimobukobeboshiboshiwandaneghen'uthe motwandaluhuka thuthi?34 Yesu mwashubitsyabo kobinali kobinali obulimundu woshi yowukolebibi nimukobe webibi.35 Omukobe athali anikal'omo mbimbano mw'ebirobyoshi byoshi Hewethuwe omwana an'ikal'omo mbimbano mwebirobyoshi.36 Ngomwana andabubikabuholo kwenene.37 Nin'echingoko munali lubutho lwa Ibrahimu, omushondinyitha kubushy'ebinwabyayebithali emwishiwenyu.38 Namw'ebindutwakolagha nathathaye n'emwekutyokutyo amukol'ebyo mwomvwagha erithoka kuthathawenyu.39 Bamemushubitsya n'erimubwira; thathawethu ni Ibrahimu, Yesu mwashubisyaboathi mwangaberehano munalibana ba Ibrahimu mwangakolire mulimowa Ibrahimu.40 Nalinolino omushond'erinyitha, omundu wababwiragha kwenene ngoko nyomvwagha erithok'ewa Ongo. Ibrahimu mwathethakol'ebi.41 Omukola omulimo wathathaye bamamushubitsya; mothuthabuthw'omobushingitsi, thuwithe thathamughuma, ni Ongo.42 Yesu mwabwirabo athi kubushi Ongo nithatha wenyu, mwangan'ikiritsy'ingye, kubushiingyenithokir'eyo Ongo ingye mondahik'okwishashalyaye, ngokw'iyeyowanithumagha.43 Bushana kimuthomvwir'ebinwabyaye? kubushi mut'esihulikiritsya ebinwabyaye.44 Imwe mulibathatha wenyu mutsimu, omushonda erikol'esyombusha syathatha wenyu kushangw'abyaghamwithi okwithokerer'erimbere athangakotsi man'omokwenene kubushi ekwenene ithaly'emwishi wuwe. Ananeghenamabetsi, ananeghena ngo kwithokahohaly'ekotime yiwe . Kubushini mubetsi nakandi n'ishe w'amabetsi.45 Nokondamby'eno kushangwa anyineghen'ekwenene muthan'ikiritsye.46 Nindimokathikenyu oy'unyikiritsya ngoko niithe bibi? nyamabi n'yeninehena vikwirire; bushanaki muthan'ikiritsye?47 Kinzimunduwoshi wa Ongo an'omvw'ebinwabiwe n'imwe muthomvwire kushangwa muthali ba Ongo.48 Abayahudi bamamushubitsa tutetsi k'ulimusamaria kandi k'ulikombinga.49 Yesu amashubya ndekombinga: hewethuwe nishikitsye thatha. Nemwemuthamushikitse?50 Ndashonditse inyipipa halimughuma y'ulinalutsiro.51 Mushabe shashi enibabwira, honyiri omunduwoshi angatsigha ekiwaye, athindafwe.52 Abayahudi bamamubwira. Thwamaminya k'ulikombinga. Ye Burahimu n'abaminyererimobafwa:iweowuneghena omundu amatsigha ekinwakyawe athanga fwa?53 Iwewuthemukulu kuthatha Iburahimu yowafwagha bithebithyo? nabaminyereri mobafwa. Iwe owuyighiramondi?54 Yesu amashubya, namayipipa ngyowenewene: olukerwa lwaye nibusha: nithatha y'unyipipa omwahulamo Ongw'enyu.55 Imwemuthamwesi, h'ingye nyimwesi. Kyamaneena ndamwesi:56 Yesho Burahimu mwapipa erilolakokirokyaye: ky'alolaako mwamoa.57 Abayahudi bamamubwira, uth'esi wabyaanamyaka makumy'athano, mowalola ku burahimu? 58 Yesu amabwirabo mwikiritsemwikiritse, enyibabwira Burahimu i'yathesy'abuthwa ni nyinali.59 Bamathola amabwe bamuhumbe amabishama amay'embua y'ekishabiro.

Chapter 9
1 Yesu endambi aghendaya laba komundu inimbumihw'akabuthirwa .2 Abighabuwe bamamubutsa, Rabi nindiyowakolagh'ebibi okomundwoyu. Ingye nababuthi buwe, abuthwe mbumi?3 Yesu amashubya, oyun'ababuthi buwe. hathewakolagha bibi, nikushangw'olukengerwa lwa Ongo luhaliritswe kwiye.4 Ttwangakol'omulimo woyowanyithumagha nibukinakere kola mulimo. 5 Ingye nirikyeretsi kyekihugho.6 Yesu abineghena ebinw'ebyo amacha mathandi koburongo, amakomy'ebitholo.7 Momathandi, amakakyabyo komesho neri mubwira, uwende uyanabe omokyunakyamechi Siloam, aho amundy'oyo amayanaba amashubula n'yamamalilola.8 Abahimbani b'omundy'oyo, bobamulolaghako n'yashabiriritsa bamaneghena,bathy'omundw'oyu y'uthaghenda lola n'ishabiriritsya? Kandibamaneghena "Niye".9 Abandibamaneghena "ihi", he amushoshire "Hethuwe n'yaneghena ningye".10 Bama mubwira ameshw'awe athakingukala athe?11 Amaneghena athy'omundu yo w'ahulwamo yesu mwakahir'ebitholo amahakabyaby'okomeshw'aye n'erinyibwira nyiy'esiloam niyanabe. Ahonamaghenda n'eriyanaba namalola.12 Bamamubutsa, "alihayi?" Amashubya ndetsi.13 Bamatwaliramundu y'ulwere mbumi Y'aba Farisayo.14 N'ekiro ekyo kyabyagha kirokikulu ky'e sabatho Yesu amakomya bitholo amahakabyabyo komesho wuwe .15 Ahokandi abafarisayo bamamubuts mwakalolathi. Amababwira "mwakaby'ebitholo byomomeshw'aye, namanaba; n'aho namathokerilola;16 Honyumakwaho Bafrisayo bamaneghena bathi omundyoyu athashikitsye Sabato "omundy'oyuathalyaya thok'ewaOngo kushangwa athashikitsy'esabatho." Abandi mobaneghenaa byangatokekanabithi omundu w'ebibi in'yakola bishishalo biring'ebi? Okw'ebi mohabaa erighaban'ibokwibo.17 Aho bama buts'embumi mowukalola wuthi? N'embumi yamashubitsabo yiti nimulawutsi.18 Abayahudi bamathikathika mobath'ikiritsa ngoko mundw'oyuabaghaa mbumi.19 Ahomobaya butsa ababuthibuwe, bithi, oyunimwan'enyu yomwahula ambwabuthawamo mbumi?20 Ababuthib'uwe bamashubitsa bathi abuthawa inimbumi.21 Ngokw'amalola thuth'esi ngabiribithi.22 Yuthamulamya thuthamwetsi.23 Oyo yomunabutse bushana naye ninamundu wuwithe bwenge ni mushamusha. na babuthi bomund'yoyu mobubaha Bayahudi bathi ngatibitha kubo ko masina gogi bushanabayahudi bathanzire Yesu.24 Abayahudi bamamubwirabathi uya haliritse Ongo bushana Yesu nimubi namwakakulamyathi? 25 Omundy'oyu amabwira bayahudi athindetsy'obubibuwe, hewethuwe ekyonyesi nyabyagha mbumi, namalola.26 Bama mubwira bathi mwaakuyir'athi?27 Nay'amashubitsabw'athi mongalama, amushondaki kandi?Muthindabyeb'ighabuwe nemwe?28 Bamamuhangya n'imubwira bathiwe uli mwigha wuwe Hewethuwe ithwetulibigha ba Musa. 29 Wetsi ngoko ongo mwashimola na musa, oyuthechiy'athokagha.30 Omundw'oyo amaneghen'athi bushanaki omwasy'oyu amabushwekya kusibu muth'imwe muthesi y'ahulukagha n'erikingul'ameshw'aye. 31 Ingye nyetsi ngoko Ongo athaly'anahulikiritsabandu b'ebibi Hewethuwe bulimunduwoshi y'unaherera Ongo n'ikolalishashaliwe, oyo yo Ongo anahulikiritsa.32 Mughuluw'ibyaho lyakihugho thuthaheratwath'omvwa yowakingulagha m'eshw'alibire imwathithathoka kula.33 Kubushi mundw'oyu athakimagh'ithoke wa Ongo, ngathanga thok'ikola kingaho neky'amakol'eki athangathokire kyoshikyoshi.34 Nabo bamamushubitsa bathi mowabuthwa mo bibikundu nawe awuthukangirits'itwe?N'ahomobalwabamuthibithako omo Sinagogi.35 Yesu babere bakola bathyo amamukwamira n'imubutsa; wikiritse kokihugho mundu fulani?36 Mwashubitsa n'ineghena, "Nindi, nyinyakuwethu, nimo nangye nimw'ikiritse?"37 Yesu mwamushubitsya, wanamaliri mulolako oyowushimola naye, ningye ngyono.38 N'omundw'oyo amaneghena, "nyinyakuwethu, nam'ikiritsa. Amamufukamira.39 Yesu amaneghena athi itsiralyaye, nahikagha omokihugho eki mbumi silole n'obobalola babye mbumi. 40 Ahon'aho bafarisayo babyaghaho na Yesu, babere baby'omvw'ebinwebyo bamamubutsa bathi; Sasa n'ethwethulimbumi?41 Yesu amashubitsabo athi mwangabere mbumi ngamuthekobibi, imukineghenagha, bibiby'enyu binaly'aho.

Chapter 10
1 Namabubwira mukiritse mukiritse, kinziyouth'ingire moluyi lwambuli moluyiluthengolu, nimurayi na mubetsi, noyow'ingir'omoluyilwa mbuli oyu nimulishya. 2 Omusungi anakingulabutsunga nesyo mbuli ni syamukwama kushangwanisimwesi naye n'yabirakirasyomumatsin'asyo bushan'omulenge wuwe sin'etsiwo.3 Esyombuli sithanga kwamamugheni bushana sithamwetsi. Yesu mwatsirabo mughani mughuma, mobath'omvwawo.4 Yesu amabwirabo athimwikiritsemwikiritse n'ingye luyilw'obutsunga, kinzimundu woshi w'ingira mulo alama, nayowandathinda andayilushya.5 Murahi amingira mo mbimbano n'yalimobwenge bwiban'itha. Ingyenirimutsungy'akwirire kushangwanyetsy'aboni sunga, nabonyitsungaban'esi mutsungi wabo, na mutsungi akwirire anafwir'esyombuli siwe.6 Thatha anyesi, nangye nyesi thatha; nangafwabushana nambuli syaye silungukere, nasithalungukere inalethasyohofi nangye, bushana bighombir'ihabyakihyo kingyi kughuma.7 Kyokileka thathaye n'yanianza kusibu, ifwalyaye nith'endifwa, buthokibwayebuthokire ku Ongo. 8 Aboshi banyithangagha nibarahi na nabaloyi, Hewethuwe syombuli mositheth'omvwabo.9 Ingyengy'oluyi, nakinzimunduwoshi y'ulabokwingye amaliri shabulwa, ingir'emwishi n'ithoka naye ayih'akalyo.10 Omurayi athangahik'ambwashubula busiriba n'itha, nisandya. Anyihika bushana babane buyingo bwakeranakera nabashighale nabo.11 Ingye nimutsungi akwirire, n'omutsungy'akwirire anahesyabuyingobuwe bushana nambuli siwe.12 Omubetsy'oyuthendereribwa, in'yathalimutsungi akwirire, oyo syombuli nisithali bushoki buwe, in'yangalolakohibalewa hiryehihikira sombuli siwe n'yalekatho n'ithibithaluwe in'yamika sombuli siwe. 13 N'ehibalewanihyapanzathobuthyobuthyo n'iryatho. N'omutsung'in'hyathibitha kushangwa n'yathasomene sombulisiwe.14 Hewethuw'ingye nirimutsungy'akwirire kandinin'etsi kinzi bandubaye. boshi, n'abandubaye boshi bananyetsi ingye. 15 Thathaye anyetsi, nangye, nimwetsi thathaye, nangye anihetsya buyingo bwaye bushanana sombuli syaye.16 Kandi nyiithe sindimbulisyaye nyamalirilolako nisithalihaghuma nesindi, nasyon'yanzire kumb'inayashondatho n'ikumiratho hofi n'esind'yesi nyikumakumire syoshisyoshi syohauma nimosyabakiyho kingyi haghuman'omutsungiwathon'yabamughuma.17 Kino kyo kithumathathaye n'yanyimoghera kusibu: nyihetse buyingo bwaye nakandi nyishubabonebo ohonyuma.18 Hathaliyo wangashubahe kobuyingobwaye n'inyithokyaboko, hewethuwe ngyo wene anyihana buyingo. Nyiithe buthokibwihetsa buyingo, nakandi ngyowene wenenyiithe butho kibwishi babanabo. Anyithokya buthoky'obukuthathaye.19 Kandy'ahomohaby'ighabana lyabayahudi na Yesu bushana n'ebinwebyo.20 Abandi baghuma mubobamasukineghenabathi,"Amahulukako batsimu nakandinimushire. Bushananaki amumuhulikiritsa? 21 N'abandi bamaneghenabathibinobithalibinwa byamundu yowulimomitsimu. Emitsimu yangathok'ikingula mesho wamundu yowabuthawa inina mbumi?22 Ekirw'ekyo hamaby'ekirokyeribik'ebinda omuyi w'e Jerusalema. 23 Abyamughulu w'embeho nyingyi kusibu, na Yesu n'yayabashulamokihemero mwifu. 24 N'aho abayahudi bamayamuthimbako, bama mubwira kuhikakiroki imune muthuthikathika? Wabi n'iwe kirisito, uthubwirekushe.25 Yesu amashubitsabo, namaliribubwira mukinathikathika? Ekashikonyikola kwitsina lyathatha byobinyiminyitsya ko n'ingye.26 Naho amunyithikathika bushana muthali mbuli syaye.27 Esyombulisyaye as'in'omvwamulengy'aye. Besi nabobanikwamire.28 Nyamalirihabobuyingo bw'ekeranakera bathindishube hera. Nahathaliwundi w'angathokyabo mominw'aye .29 Nathathaye yowanihaghabo nimukulu kuleng'abandiboshi . Hathali namughuma w'angakotsy'erithokyabomominweya thathaye.30 Ingye nathatha thulimughuma.31 Bamasimba mabwekubushi bamuthutyekandi.32 Yesu amabwirabo athi nyamamali bukangiritsa mulimo mungyi w'ayathoke wathatha nabushanaki mulim'ohi nyakola mbumunyithuthe? 33 Abayahudi bamamushubitsya. thuthakuthuthire momabwe komulimowoshin'yakwirire hewethuw'okwihangya w'emundu wamayihindulamo Ongo bushi naki?34 Yesu amashubitsa; mokithashakw'omomighambw'enyu monyineghen'imwenimitsimu?35 Amabya mwabahulamo mitsimu kwabo ekinwakya Ongo kyahikiraghako namashakobithangalekwa.36 Omuneghena bushana n'oyo thath'ashabana n'erimuthuma mokihugho. Wamehatsya. Bushana monyineghen'ingye ni mwana wa Ongo?37 Hewethuwe nyamabya n'ingyenikol'omulimo wa thatha muthanyikiritsagha.38 Namo nangakola omulimo muthanyikirisye mukostye eriminya, ko thatha aliemwishisyaye nangyenyirye mwishisiweye thatha.39 Mobashond'erishubathutha Yesu, hewethuwe mwathokaho amayighendera kwithok'omobyalabyabo.40 Yesu amayighendera amashabukir'okushirya w'eyorodani eyo Yohani aendayalibikira naye amayay'ikalireyo.41 Kandy'ahobandu bangyi bamahikira Yesu. Bamayitsing'erineghena, Yohana kwenene mw'athetha kola bishishalo byoshibyoshi, hewethuw'ebyoshi aneghenaghakomundw'oyu nikushe . 42 N'ahonaho bandubangyi bam'ikiritsa yesu

Chapter 11
1 Ahomundu mughuma litsinaliwe Lazaro abyaghamukoni n'yahuluk'ebetania. Mokayikamariamu na mwaliwabo ye Maritha.2 Abyagha mariamu y'owahakabyagha thatha yomafutha n'erishangul'ebishando biwe monzwirisiwe. Mughalawabo Lazaro abyaghamukoni.3 Habyaghabathasha bamathumomwatsi w'eyiri Yesu n'yabaneghena; Ewo thatha lola omundw'awe yowanzire ayaghalwa kutsibu.4 Yesu abere omvwathyo amaneghen'athi obukoni bunobuthe bwaluholo. Hewethuwe nibukoni bw'olukengerwa lwa Ongo. Bushana omwana wa Ongo akotsihaliritsibwa mobukon'yobo .5 Yesu mwamoghera Maritha na mwaliwabo na Lazaro.6 Yesu abere omvwa Lazaro kwalwere. Am'ikala birobibiri kandi habyaghan'yali hofi na Lazaro.7 Kandi bushanan'yetsi mwabwir'a bighabuwe athi thughend'Ebuyahudi .8 Ab'ighabamamubwira bathi Rabi abayahudi babagha nibashondi kughushangakomabwe y'owushondi shubaya bushanaki?9 Yesu amashubitsbo ; esondambi sy'erishi nikumin'ibiri? Omundu amashondighenda mo l'ishi athanga sikala bushana alolire mokyereretsi ky'erishi.10 N'omokandi alyandaghend'omokiro in'yandatsikala kubushy'ekyeretsi kithaly'emwishiwuwe.11 Yesu mwaneghen'ebinwebi n'ohonyuma w'ebi amabwirabo athi " mwir'ethu Lawzaro aghonzerebusha nyathaya mubukya athathok'omothulo.12 N'abigha buwe bamaghanzimubwira thatha, Lazaro amabi n'yanaghonzere busha an'abukatu.13 Okondamby'oko Yesu aghendayashimola omwatsiw'oluholo lwa Lazaro ibomobaghanitsa ambw'aya shimola kothulo thuwe twakawaidabusha.14 Oho sasa Yesu amafulira wobo ngokoo Lazaro amalirifwa.15 AnyImogha bushana n'imwe bushana ndabaghaho nimo mwathok'ikiritsa. Muyire thuyewey'ali. 16 Ye Thomasi yowaghendaya hulwamo Pacha, mwabwir'abigha baliky'aboathi "thughende thuyafwe kughuma na Yesu".17 Endambi yesu abery'ahika mwahikaho Lazaro in'yabirifwa n'yamamala biro bini mwisinda.18 N'ebethania yabyagha hofi n'eyerusalema ihaly'ebilometre makumy'ani nabithano bithyo.19 Abangimobayahudi mobayahika ku Maratha na Mariya n'yabichalirikyabo kokiriro bushana namughalabo Lazaro.20 Marath'aber'omvwa Yesungokw'ahika, amayamulindirir'omonzira Hewethuwe Maria y'amikagha am'ikal'omonyumba.21 Ye Maratha amabwira Yesu athiw'angaberehano mughal'ethuathangafwire. 22 Hewethuwe hano n'in'echi ngoko ebyoshi wangashaba ku Ongo angakuhabyo.23 Yesu amamushubitsy'athimughal'enyu alubuka.24 Marathamwamubwira athi nyin'etsi ngokoanda lubuk'omobiro by'omwisho .25 Yesu amaneghen'ath'ingye nilubuko n'obuyingo, nakinzi mundu woshi an'ikiritsenomw'angafwa andabin'yakinehotu.26 Nakinzi munduwoshi an'ikiritsye analiho athindafwe, un'ikiritsye wuthyo?27 Mwamushubitsa ath'iinga nyinyakuwethu ingye n'ikiritsekwiwe ni kirisito mwalawa Ongo, y'uhikamokihugho. 28 Abere aneghen'ebinwebi amabirikira mwaliwabo Mariamu, omufaragani amaneghen'athi mukangiritsa alihano ayakubirakira. 29 Maria abere omvw'ebinwebi amalwathibith'eyiri AbaYesu.30 Yesu abagha n'yathesy'ahik'omomuy'oyo, In'yakinali ey'ahindanagha na Maratha. 31 Abayahudi babaghana Mariamu omonyumba nabalitsi boshi, babereba lolaku Yesu imanatsubatsuba, n'ithibith'embuwa bamemukwama, niabaghanitsa mbukuthy'ameghend'okwisinda lya Lazaro ayaliriraho.32 Ye Mariamu abery'ahik'oho Yesu ali, Abery'amulolako am'isafukama omomihimbi Yiwe, nerimubwirathiwangabere hano mughal'ethu athanga fwire.33 Yesu abery'amushungaly'alira na bayahudi abahika naye nabo n'yabalira na Ysu naye mwalir'omo muthima wuwe naye mwashishala. 34 Amabutsabo athi "momukamughotseryahayi? Bama mushubitsa, nyinyakuwethu hikawulole" 35 Yesu mwalira.36 N'aho sasa abayahudi bamamubira, "ulole mwir'awe Lazaro ngokw'abiribya!"37 Hewethuwe abandi baghuma bamubo bamasuk'ineghenabathi athaly'oyu yowakingulagha mesho woyo wabuthawa inimbumi, bushanaki mwathethathok'ineghen'omundw'oyu athafwaghe?"38 Aho Yesu mwashishala momuthimawe, n'ishubay'okwisinda. Sasa bwabagha bwikalo neribwe kyabagha endathakwiye.39 Yesu mwaneghena athi lushyahw'eribwe ye Maratha mwali wabo Lazaro amashubitsa Yesu athi lin'omubiri wuwe amaliri bola nighanz'eribeha kusangw'amamal'ebiro bini in'yanafwire.40 Yesu amamubwir'athi ingye mondethakubwira w'amikiritsa wandalol'oko bwami bwa Ongo?41 B'amitsa batoky'eribwe Yesu amashumba mesho wuwe w'elughulu, n'erineghena athi thatha namakushima kushangwa unihulikiritsa.42 Nyetsikowunihulikiritsa kondambishyoshi nibushana n'omuhindanow'am'iman'erinithimbako mbunamaneghenabyo nimobashalab'ikirits'okwiwe wananithumagha.43 Abere amamalineghen'ebi amaliramomulenge muli kusibu athi Lazaro huluka. 44 Ekinda kyama huluk'embugha, iny'aminireko n'okobishando omongimba syabaholi, n'obushubuwe nibuminireko amokiraliyo, Yesu amaneghena mumuminule aghende.45 Abayahudi bangyi bahikiragha mariamu n'erilola ebyo Yesu akolagha b'am'ikiritsa .46 N'abandi bamubo bamay'eyiry'aba Farisayo n'eriyabwirabo omwatsi Yesu akolagha.47 Abakulu bab'aheri n'Abafarisayo bamahindana haghum'omobushenge bukulu n'ineghena thuyire bishabisha.48 Twamamulikulira thuthya, abanduboshi nibamwikiritsa n'abarumi bahika n'ihekebindu byethun'abandu bethu.49 Omundu mughuma yo Kayafa abagha mukulu wabaheri omugholw'oyo amaneghen'athi muthetsi kindu kyoshi.50 Mutetsi ngoko bushana n'imwe bandu boshi omundu mughuma angafwa nikighali kulengimwe banduboshi mokihugho erifwa bushana n'omundu mughuma".51 Ebinw'ebi mwathetha yineghenerabyo iyowene kubushi abagha mukulu wabaheri okomwak'oyo mwahulukwako athi Yesu endefabushana n'abanduboshi.52 Bathali abakolibebibi bushana hewethuwe Yesu ayashondikumakuma abana boshi ba Ongo abapanzapanzawa.53 Eritsuk'ekirw'ekyo bamashonda ngoko bangitha Yesu.54 Yesu mwathethashubayikangan'yeyiry'abayahudi, am'isaghend'omokihugho kirihofi n'Enzinde omomuyi ow'aghendayahulwamo Ifrahimu. Am'ikal'eyo n'abakangiritsabuwe.55 Ekiro kikulu ky'epaska ya Bayahudi n'yekishondihika abandib'amerukir'Eyerusalema omokyashwa n'yabashondi fukam'ebibibyabo bushana n'epaska.56 Babaghan'yabashonditha Yesu n'isimolanaye mughumamughuma, nibahera b'imene omo kihemer'omwighanitsambu kuthi ath'ingire muno omokiro kikulu kya munowre.57 Okondamby'oko abakulu baba heri n'abafarisayo nibamethoky'ehamuli (amri) baty'omundu akanaminy'oho Yesu ali, inishaleth'omwatsi nimobangathok'erimusimba.

Chapter 12
1 Ebirondandu embere w'ekirokikulu ky'e Paska Yesu amaghend'ebethania ewa Lazaro oyo walubukibwagha na Yesu.2 B'amashondera Yesu y'akalyok'erigholo. Ye Maratha amamulether'akalyo haghuma na Lazaro, nabadibabaghaho. 3 Aho Mariamu amaheka echupa ya mahutha, awakomibawa mobindu bikwirire yolukengerwa lukulu ama muha kobiya Yesu yokobishando. amashangula mo nzwirisiwe e'mbimbano yoshi yamabehasususu.4 Yuda eskariota mughuma w'okobigha ba Yesu oyo wa muhotheragha ama neghen'athi. 5 Bushana naki amafutha w'obughuli bungyi athyo ngafuranga maghana shathu, isyanganaghathiky'abera?6 Aneghen'athyo in'yathali ashasha abera hewethuwe inibushana nabwitsi, bushana Yuda yowabagha n'yahekir'eshaho y'esofaranga, n'ebyoshy'ebyobyabyagha moshaho.7 Yesu amaneghen'athi mumulikule abikekyawitheko, bushana n'erithabwa lwaye.8 Mwandabya n'aber'ebirobyoshi, ingye muthindibye nangy'ebirobyoshi.9 Ekibwanano kyabayahudi mobaminya Yesu kwaliyo, bamahika bushana na Lazaro, hathalibushana na Yesu yowene.10 Abakulu baba Heri bamay'enama y'eritha Lazaro.11 Kubushi bushana naye aboshib'ikiritsagha abayahudi bamaliri mukwama Yesu.12 N'omokirokyakabiri ekibwanano kyabandu mo bahik'omwimogha, nibamomvwa Yesu kwayahik'omo muyi w'eyerusalema.13 Bamahek'ebisanza by'emithi n'ebyebithanda, bamathibith'ekyashwala, n'yabahamba n'imbakusibu bathi Hosana, Hosana asimwe oy'uhika okw'itsina lya Yesu nyinyakuwethu, mwamiw'isiraeli.14 Yesu amaban'endaghoba amashamba kuro, ngokobyashakawa.15 Uth'ubahagha, shunga w'emuthasha w'esayuni amwami yoyo amahika amalirishamb'oko Ndaghba.16 Ab'ighabuwe mobathatsigha ilol'oko myatsi mimbere. Yesu abery'asimwa, abighabam'ibuk'ebirobimber'ebya shakawa ngokobandamukoler'ebibi.17 Abandu boshi babyaghaho Yesu alya birakira Lazaro kwithok'omwisinda. Bandubangyi bamaful'omwatsi.18 Habagha olubwanano lwabandu bangyi bamemulindirira bushana nib'am'omvwa kwamaliri kol'ebishwekyo.19 Aba farisayo bamabutsabutsana ambu, shunga ambushunga, athangakotsa bulimwatsi bushan'ekihughokyoshi ni kiwe.20 Aba Yunani babagh'omokatikathikabo ababagha omonyumba ya Ongo thatha.21 Abo bamahikira Filipo, in'yathok'ebethesaida y'Egalilaya, bame mubwira bat'ithwe othushonda Yesu thumuloleko.22 Filipo amathibitha etiyabwira Ndereya, Ndereya na Filipo bamaghenda bamaya fulirawo Yesu.23 Yesu mwashubitsabo athy'endambi yamahika y'omwana wa Adamu okwisimwa.24 Mwiritsemwikitse anyibubwira embutho y'engano yamathowa mokihugho ikafwa nibabithyobirthyo, yamefwa niyabutha bighumabikwirire.25 Y'ulaghirekobuyingobuwe andahetsabo n'oyuthayirekobuyingobuwe mokihughokino endelemberw'okwihikakeranakera. 26 Omundu woshiwoshi amanikoler'ingye anikwame ingye ohoniri, nemweni muliho n'omukotsy'aye bushan'ohonyiri, naye n'yaliho. Obulimundw'amanikolera thatha ye in'yamushikya.27 Omuthim'aye athabaghana nineghenanithiki? Thatha uniathikye okondambi kuno bushana nyamemalihik'okondambi; 28 Thatha lihaliritsw'elitsina lyawe. Omulenge amakim'ithoke lughulu wa Ongo athinyama haliritsa litsinalyawe, kandinyahaliritsalyo.29 Ekibwanano kyabandub'imene hofi naye, Bamaneghen'ambw'aherayaruruma. Bamemushekeretsa, mbuahera simola na bamalaika.30 Yesu amaneghen'athi omuleng'ono athal'yahika bushana nangye, nibushana n'emwe. 31 Erishoherwa ly'ekihugho kino lirinomukulu w'ekihugho kino awushw'embugha.32 Ingye n'amimanikw'omokihugho nandabakura.33 Mwaneghenabyo in'yayibutsa, niluholokilwafwamo.34 Ababyaghomomuhindano bamamubutsa, mbwithwe twetsi omobilairo ngoko omughala wa Ongo ye kiristo andabyaho kwihika keranakera, nawewamaneghena uthiki? Iwemwana wa Adamu utholere erihanikwa mughala w'omundu nindi?35 Yesu amashubitsabo, ekyeretsi kikinalin'emwe kundambinge oy'utsukomokyeretsi, nimubuya omwitsimya athende akabumera bushan'omwitsimya ath'etsingaya yahayi.36 Ekyeretsi kikinali mun'ikiritse mube bana bekyereretsi. Yesu abere aneghen'ebyo,amayibisha habishobisho.37 Nomo Yesu amakol'ebibuya bingyi, babagha nibathechi bamwikiritsa. 38 Nibereretsa ekinwa kyamuminyretsi Isaya, alwaneghen'athinyinyakuwethu, nindiy'uly'okobinwa, thatha okubokokwandikokwamathukumbulirandi?39 Ibomobathetha tsigha n'erikiritsa, Isaya amashubaneghena kandi.40 Ameyiramubo mobihumihumi, nakandi emithima yaboyameba mitsibu, balibathangalola n'iminya omo mithima yabo, bam'ikiritsa bamamik'ebibi.41 Isaya mwaneghena ebinwe bingokw'alolagha okolumogho lwa Yesu n'ilol'okomwatsiwuwe . 42 Abakulunbangyi moban'ikiritsa yesu, hewethuwe aba Farisayo mobathinda bathi bushana bathaghushwaghe hali n'amasinagogi.43 Mobamogher'ihaliritsi lyomokihugho kulenga lihaliritsolya Ongo.44 Yesu amehambala momulengemule kutsibu ameneghen'athi kinzimundu woshi wanikiritsa ingye athanikiritse ngyowene busha, ay'ikiritsa n'oyowanyithumagh'eno kokihugho. 45 Kinziyowamanilolako amalirilola kyoyowanithumagha munokihugho.46 Ingye nyamehika ngekyerere omokihugho muno, kinzimunduwoshi yowa n'ikiritsa athishuba byemumwitsimya. 47 Omunduhoshihoshi akan'omvw'ebinwabyaye, athethashikyabyo ndangamukolera nabi kubushindahikagha mokihugho kino bushana namalwa, hewethuwe ishabul'ekihugho kyoshi.48 Oyowamanithinda n'ithind'ebinwabyaye, halimughuma ni Ongo yow'andamutswer'okokiro kyomwisho.49 kubushi ingyemonda neghena bushana nangye ngyowene, hewethuwe nithatha yo wanithumagha. Iyeyowene yo unyithum'ambunighene, kandi ineneghenera.50 Nangye, nyetsi ko ekilahiro kiwe nibuyingo bwekeran'ekera kubush'oko nameneghena ingye ngathatha ngoko anyibwira, nangyenameneghenanabo.

Chapter 13
1 Endambi y'erihera nitetsi yahika kwenzi Yesu n'yanetsi endambi yiweko yamamalihikako y'erithoka mokihugh'eki n'iy'ewa thatha, n'yametsir'abandu buwe bobalyomokihugho n'yametsighirabo kutsibu.2 N'omutsimu mubi n'yamehirwa momuthima wa Yuda Iskariota, mwana wa Simoni amehothera Yesu.3 Yesu n'yetsi kothatha amebikabindubyoshi mominweyiwe n'yamethoka yo wa Ongo,kandi n'yashuba y'ewa Ongo. 4 Amabukakalyo, amashesh'ahishi lukimbaluwe, amamina kiraliyo kiwe kyomobindi yowene. 5 N'aho sasa amashesh'am'echi womo kibakuli amaghanz'inabyawo okomihimbi yab'ighabuwe nishangulyabomo kiraliyo kyaghenda yiminamoyowene.6 ehikahowa Simoni Petero, Petero amamubwira; mukulukulu ushondyaninabya milundy'aye?7 Yesu amemushubitsa n'imubwira, kyenyikola uthechikyo, Hewethuwe weminyakyo handihake.8 Petero ameshubits'athi uthininaby'ebishando byaye, Yesu amemushubitsa ko athinda erikunabya uthibone muhango haghuma nangye.9 Simoni Petero amemushubits'athi mukulukulu uthanyinabye ko bishando nemaboko n'omuthwaye.10 Yesu amamushubitsa, oboshibobashanaba bathashondire erishubanaba bithalibishando biwe kandi n'yamefwira mubiri wuwewoshi, imwemwamefwiragha Hewethuwe muthe mweboshi.11 Kwenzi Yesu n'yanesi yo wa muhothera ekinikyokithumire n'yaneghena muthemweboshi momukwirire.12 Omosaha Yesu amemal'inabya bishando n'yamemala eriheka lukimbaluwe n'ikala kandi amebwiraboathi mbethamimwameminya kyashabukolera he? 13 Omunyibirikiramo mukangiritsi namukulukulu na buthebubetsi, konyirinyithyo.14 Nyirinyo mukulukulu nomukangiriritsi, n'yamebana byabishando byenyu, nemwe bithaghombire nimwakarabwa bishando byabalikyenyu.15 Kyokilekanyibuhangano n'yenyishonda nemwe mukalekonyishabakolera.16 Mwikiritsemwikiritse, anyibubwira omuthumwa athalengitse mukulukulu, nayowushathumwa athalengitse y'ushamuthuma.17 Mulimwameminy'ebinwebi nimwameashanirwa mwamakolerabyo.18 Ndaneghenirebushana n'imweboshi konyetsibonya malireshombola, Hewethuwe nyamaneghena kubushi bwobishakirwe bilolweko, yowashalya mukaty'aye amenyibathulira kasinzirokuwe .19 Nyama babwir'ebine bithetsibyahuluka bushana kyandabyabyahuluka muminye kwingyeningye.20 Mwikiritsemwikiritse, anyibubwira, y'ushan'yangiriraghaingye amaliriangirira yushanyithuma.21 Kosahoko Yesu amaneghen'ebinwebi amasinzikalira momuthima wuwe, akalihon'erineghena, mwikiritsemwikiritse anyibubwira, omughum'okwimwe anyihothera.22 Ab'ighabuwe baherabalolalolana n'isangara bathyameneghena bushananande?23 Hashali komesamwigha mughuma kubighabuwe amesheghemera mokifubakya Yesu y'ushaba n'yatsiyire na Yesu. 24 Simoni Petero amebutsa mwighay'u n'ineghena , uthubwire nganindiy'abahula.25 Omwighoyo wusheghemere mokibuba kya Yesu, amemubutsathi mukulukulu, nindi?26 N'yoyo yonakolletsa kughuma naye kithole mokibakuli n'imuhakyo. Aho abery'akoletsamukathi amamuha Yuda mughala wa Simoni Iskarite. 27 Ahonyumakomukati, omutsimu amamwingiramo. Aho Yesu amemubwir'athy'ekyo ushonda ukolekyotsuba.28 Ahonihathali mundw'okomesa yowetsi bushana na Yesu arineghena kinw'ekikwiye.29 Omwibobameghanitsa bushana na Yuda yo muheki we shaho y'esofaranga, Yesu amamubwira'athi ughul'embindu byothushondabushana n'ekishiyishiyi. Aho n'yangawathikyan kobathawithe kindu.30 Yuda amamalihabwa mulkathi am'itsashukira yombuwa nibuhera kiro.31 Mosaha ahagha Yuda amethokaho Yesu ameneghen'ambwaho amehaliritswa mwiye. 32 Ongo amuhaliritsa amuhaliritsa mwiye yowene kandi amuhaliritsa mwiyechuba.33 Banabalere bake nirinemwe sahange. Mwanyishondya ngoko nyabwiragha Bayahudi, honyameya muthangahikaho ohonyamabwira n'emwe.34 Nyamabahamighomba mihya nyirthimusiyirane ngokonyinabasiyira imwe, ahonemwe erishonda mushiyirane konyinabashiyira.35 Okwekyo bandu babaminyerera komulib'ighabaye, mulimuwithe lukogho imwekwimwe.36 Simoni Petero amamubuts'athi mukulukulu owuyahayi? Yesu nay'ameshubamushubits'athi honyindiya sah'enomthangakotsya erinyikwama hewenyikwamahandi hake. 37 Petero amemubwira mukulukulu, bushana nakinda kukwamaghe linolino? Ingye nyahana buyingo bwaye bushana nawe.38 Yesu naye ama shubamushubits'athimbethami uthiwahana buyingo bwawe bushana nangye?Wikiritsewikiritse anyikubwira, engoko yithibikekashathu uthetsi wanyithinda.

Chapter 14
1 Muthapupyapupyagh'emithim'enyu mwikiriyse Ongo nangye munyikiritse kutyokutyo.2 Omo mbimbano y'athathaye mulibwika lobungyi bwikalamo ngabithali bithangaberebithyo, nyangabere nyamakubwira ngoko anyiya shondabwikalo bushana nawe.3 Nyamabin'yenighend'iyabushondera bwikalo, nibwambunyashuba shubula ninyisire b'enda nemwemuyemobwikal'obonyirimo tubye ho kughuma.4 Munesy'enzira y'eyoniya.5 "Tomasi mwabwira Yesu" mukulukulun thuthy'etsi yowuya nganihayi, sasa! twangaminyathuthy'enzira y'eriyayo? 6 Yesu mwamushubits'athi "n'ingyeyo nzira yikwirire n'obuyingo, Hathalikiron'oyowangahik'ewa thatha buthanyitsukako ohonyiri.7 Mulimunyets'ingye, mwangaminyire na thathaye n'okwitsukalino mwamaliri muminya kandi mwameshuba mulolako.8 Filipo amashubitsa Yesu athi mukulukulu uthukangiritse thatha n'ekyokithoshire.9 Yesu amemushubitsa, nyithetsinyabya haghuma nemwe kondambinyire neki uthanetsi wanyiminya ingye Filipo?10 Muthakiritse ngokw'ingye nyiry'emwishi wa thatha nathath'alyemwishingyehe? N'ebinwabyonyineghena nemwendengyenineghenabyobushananangye nibwambuthatha yow'ikeremwishiwaye nayowukola mulim'owalimwingye.11 Nyikiritse ingyengye konyirimwishi wathatha nathatha alyemwishi waye, ahokw'ahomunyikiritse ingyengye bushana n'emirimo yirimwingye .12 Mwikiritsemwikiritse nyamebubwira y'unyikiritsye ingye n'emirimo y'enyikola, akola komirimokandi eshwekola mirimomingyi kuleng'ingye kusibu bushana ingyenyamaya yowa thatha.13 Ekyoshikyoshi kyomwashaba mw'itsinalyaye, nyabukolerakyo nimo thatha ahaliritswa momwana. 14 Mwama shabakindukyoshi molitsinalyaye, ekyonyakolakyo.15 Mulimwenyitsighira, mwatsimbemighambw'aye.16 Nenyishabathatha naye abahayowabaghathikya nimw'akotsya eribahaghuma nemw'ebirobithaghanzire.17 Muthima akwirire, kihugho kithangakotsyamwangirir'iye kubushi bathamulolireko n'imuminy'iyeye. Ahonemwe, mumwetsiye kubushi ikerehaumanemwe kandiye eby'emwishiwenyu.18 Ndibushighan'y'imwebene nyefuluk'okwimwe.19 Okondambinge kihugho kithishuba nyishingeko kand'imwemwamenyilolako kubushinyiriho, nemwemwebyahokandi.20 Omokirw'ekyomweminya kwingye niry'emwishiwe thatha, nakwahw'imwemulimwishiwaye, nangy'emwishiwenyu.21 Kinzi mundu woshiwoshi y'ushikits'emighambw'aye n'ikolerayo oyo yomughuma unyitsighire, n'oyoghunyitsighire atsighirwana thatha ye, kandi nyemutsighira kandi nyayikangiritsa kwiyengyowene.22 Yuda (n'yathali iskariote) Amabutsa Yesu, mukulukulu, Ah! nikikyo kyamehuluka mbwayihulukya kwitwen'yuthalik okihugho?23 Yesu ameshubits'athi aliwoshiwoshi y'unyikiritse, ekiritsa kinwa kya thathaye na thathaye emukiritsa, kandi ithwahika kowe tweyirabwikalobwethu haghuma naye.24 Kinzi mundu woshiwoshi y'uthany'ikiritse, athashikits'ebinwabyaye. Ekinw'ekyomwomvwagha kithalikiwaye, nikya thatha y'ashanyithuma.25 Nyameneghen'ebinwebi kwimwe kondambi nenyikiri n'emwe.26 N'aho mwikiritsomuthima akwirire, yothatha emuthumamwitsina lyaye, ebukangirits'ebyoshi kandi ebwibukya byoshi byoshanyibubwir'okwimwe.27 Obuholo bway'okwimwe. Ndabuherebyo ngako kihugho kibahere, muthayir'omomithim'enye mweripupapupa nobuba.28 Momuthomvwire konyishababwiragha, nyameyighendera, kandinyeshuba fuluka kuwenyu. Mulimunyikiritse, mwangabere nalumogho lungyi bushana nyameya yowe thatha, kubushi thatha nimukulu, kwingye.29 Aho nyamemalibubwira n'ekikithetsi kyahuluka nimw'esahakyehuluka mukotsy'ikiritsa.30 Ndeshubaneghena n'emwebinwabingyi, bushana omukulukulu w'ekihugh'eki ayahika. Iyeathawithemaghala kwingye.31 He kandi kuhughw'eki kiminyengokonyanzire thatha, enyikol'ekyothath'anyithum'ingye okwebyo anyihaghamighambo mwimanethuthoke hano.

Chapter 15
1 Ingyengy'omusabibu wekushe, nathathaye yo mulimi w'emisabibu.2 N'omuthahi alimwingye w'athabuthire musabibu nathokyawo nomithahi abuthire, n'yeshekera libuthebuthe.3 Nek'imwemwamaba kushe bushana n'ekinwa n'ishanibubwira.4 Mwikal'emwishi waye, nangyen'ikal'emwishiwenyu. Ngok'omuthahi athangakotsy'eributha wowene, athalimomusabibu, n'emwemuth'ikeremwingye.5 Ingye nyiri musabibu, n'emwemulimithahi y'owikeremwingyenangyemwiye, omundundw'oyu amabuth'ebighuma bingyi bushan'imwemuthangakola kyoshikyoshi.6 Kinzimundu woshiwoshi yo wamathind'erikalamwingye ewushwangemuthahi n'yayuma; bandu nibekumakuma mithahi n'erighushamoliko niyahwerekerera.7 Mulimuk'ikala mwingye n'ebinwa byayebyam'ikalamwimwe,mushabe kindukyoshikuoshi mwehabwakyo.8 Omweki ye thatha amehaliritswa kubushimwamebutha bighuma bingyi bushana mwamabab'ighabaye.9 Ngoko thatha anyitsighire, nangyenya batsighira mwikale molukogho lwaye.10 Mulikashikya mighambw'aye, mwikal'omolukogho lwaye, konyishikitse mighambo ya thatha n'ikala molukogho luwe.11 Nyameneghen'ebinw'ebi kwimwe enim'olumogho lwaye lubyemwimwe n'olumogho lwenyu lube kishiyishiyi.12 Eyiyomighambw'aye mutsiyiran'eshako nyishabatsiira.13 Hathalimundu yowuwithe lukogho lungyi kulengolu, komundu athangakotsya ihanabuyingo buwe bushana nabirabuwe.14 Imwenib'ira baye mulimwakol'ebyonyisha balagha.15 Ndababirikire mulibaghombe bushana mughombe atechikihekyo mukulukuluwuwe ky'akolagha. Nyamebubirikira birabaye kubushi nyamebubukya binwabyoshi byonyashomvwa arithoka yowa Thatha.16 Muthali mwemushanyishombolagha hewethuwe ningye nyabushombolagha imwe mwemughendemuyabuth'ebighuma, n'ebighumabyenyubibeho. Kinokirikithyo bushana kyoshikyoshi kyomwashaba yowathatha kolitsina lyaye abahakyo.17 Ebinw'ebinyame bathuma ndimutsiyiran'imwekwimwe.18 Ekihugho kikabapona, muminyengoko ingye kyanyiponagha kera n'ekinikithetsi kyabapona imwe.19 Mwangabere b'ekihugho, nge kihugho kibutsighire ngabewabo, bushana muthebe kihugho, nyamaliri bushombola erithoka mokihugho n'ekihugho kyamebuthinda.20 Mwibuk'ekinwa kyonyi shabubwiragha mughombe athali mukulukulu, mobanganyaghatsa ingye bebughanzanemwe balibanga shikitse kinwakyaye ewono mwebangashikitse kinwa kyenyu. 21Bendebukolera binwa byoshy'ebi bushana n'elitsina lyaye, kubushibath'echi y'ushanyithuma.22 Konyithashahikagha nibathangakolire kisibu, n'ahobathakwirire ahobalin'ekyerineghena bushana nebitsibu byabo.23 Yunyiponire, n'yaponire na thathaye.24 Nyirindetsi nyakolamulimo omo kathikathi kabo hathali mughumay'atechy'akolagho bangabere nibathakolire kitsibu, ahobamakol'ebibibyoshi, bamelola kobamenyipona ingye nathathaye.25 Kino kyamehuluka nimo kinwa kishungike kyokishakirwe momighambo, bame nyipona ngye butsirakyokilekire.26 Okondambi mwangiritsi, amehika yonyamethum'okwimwe irithoka yewa thatha enyihaliritsa.27Nemwe mwamenyihaliritsa kubushi mwamabya haghuma nangye kuthokakondagiro.

Chapter 16
1 Enyibubwir'ebinwebimuthabyabishiki.2 Mwendewushwa yombughaw'ekihemero (kisomo) kushe endambyeyo ayihika obulimwithi andaanits'ambukuthi ayakolabikwirir'embere sa Ongo.3 Mwandakolerw'emyatsy'eyi bushana bath'echithatha, nangye ninabathyo.4 Anyibubwir'emyaty'eyi mokathambi kandahika, ekirw'ebibyandahika nimwibuka byonyaneghenagha muthangandaneghen'ambumondethabubwira. Itsuk'okondangiro monya bahaghuma nemwe.5 Namokyabyakithyo anyighend'eyoyiriwa nyithumagha hewethuwe mokathi kenyu hathalin'oyowangabuts'ambw'aya hayi?6 Kubushinamaneghen'ebinw'ebimokathikathi kenyu eshashi y'am'ushul'omomithim'enyu.7 Nomobyana mabyabityo nyamabubwira kushebikwirire kwimwe nyamashubula, bushana nyithashubwire omutsirania niathindahike.8 Amahika andabereretsabyo. Ekibi n'ekibuya n'erimina.9 Bushanakibikubushi mobathany'ikiritsa Ingye.10 Bushana n'ekianyighend'ewathatha namuthishubanyiloleko11 Bushanan'iminwa omukuluw'ekihughokinpamaminwa.12 Nyiithe bingyi by'eribabwiramuthangomvwabyo n'iminyabyo.13 Ekiromuthimamubuya andahika, andabakangyakushe. Athindashimolekobwengebuweyowene, andakangya byoshi.14 Iyeandanyihaliritsa busha kwebyonyaneghenagha mberekwimwe.15 Ebindu byo thatha aghithekobyoshi nibiwaye, bushana n'eki nyamaneghena omuthimaandaheka myatsy'ayeyoshi.16 Kathambikake muthishubaniloleko, nomokandikathambi mwashubanyilolako.17 Abandibamabutsania bathy'ekinweki mwamomvwa kyomuthinemwe?18 Bamabutsania bathinikikyaya neghena? Tuthetsy'ebyayaneghena.19 Yesu mwalolangoko banzire ibamubutsa, amalwabwiraboathi "bushananaki omuyibutsabutsa bingyi okomwatsyowonyamabubwira, hanolinolino omokathambikake kahika muthishubanyiloleko, nakokandikathambimwashuba nyilolako?20 Mwikiritsemwikiritse, kondambinge mwaliranaho nimuthakirinangye hewethuwe ilira yandahinduk'isheka mashekamangyi.21 Omondambi omukatsi y'ulikobukule buly'obuluma amayabutha nibwabyabwaghali bungyi,hewethuwe anamayabutha akabutha ndeke, n'yalwabya molumogho lungyi in'yalw'ibirirw'obwaghali nineghen'athi nyimoghire bushana nyamabana mundu muhyamuhyayowamahika ko kihugho.22 Ebiro binomulimokiriro hewethuwe ekirokiryohombere kyashubahika mwandamoghakutsibu, hathali noyow'andabathokyamolumogho lwenyumwandabyamo. 23 Nekirwe kimuthindashubafwe nibusha kindu kyoshi kundukundu anyibubwir'ekyoshimwanda shaba mwandahabwakyo okw'itsinalyaye.24 Okondamby'eno muthaly'omushabakolitsina lyaye, mushabe nemwe mwandahabwa kubushia lumogho lwenyu lwikale kushe.25 Nyama neghena nemwe momuneghene owatho mvwikire, nekubushi endambi yandahika eyondindashuba neghenekubushi enyuman'enyumakwekinyandabubwirabushana nathatha.26 N'omokirwe kyomwanda shabakolitsina lyaye butsir'erishubabwirwanagnyenyithinyayabashabir'ewa thatha.27 Bushana thatha yowene abatsighire bushana nemwe munitsighire, n'inyikwama n'itsighangoko nyathokagh'ewa Thatha.28 Nyathokagh'ewathatha nyamahik'omokihugho kandinyashuba fuluk'eyothath'ali.29 N'abighabuwe bamamushubitsa bathi, awuneghenakushekushe uthishubaneghene mobushindi:30 Twanaminy'ebyowulimobyoshi uthalaghire komundu woshiwakubuts'ebinw'ebi, bushana n'ekitwan'ikiritsa ngoko wathokagh'ewa Ongo.31 Yesu amashubits'athi mwam'ikiritsa?32 Lola endambi anyihika kundu enyihika, mwaghendabuthyobuthyo momughuma mughuma, hewethuwe ndalingyowene, nyirinathatha naye alinangye.33 Nyamabubwir'ebinw'ebi nineghena omomuthimaye mubye baghuma nangye mokihugho mulibitsibu bingyi kusibu Hewethuwe imwihi muthamatsind'ekihugho.

Chapter 17
1 Yesu mwaneghen'ebinwebi sasa amashumbir'amesho wuwe w'elughulu, amaneghen'athi thatha, endambi yamahika ushingye omwanawe, n'omwanawe kusudi akushingye.2 Ngoko w'amaha amaghala kw'ebyo biwithe, mubiri wuhebyomubiri ow'atangafwa aboshi wamuhagha.3 Obubobuyingo butafwa mwineghena bakuminye iwe Ongo wathugha Yesu.4 Wethatha nyamakusingya kokihugho komulimowanyihaghanyikole.5 Thatha, mowanyishingya haghuma nawe omokishaghala kyowabyanakyo, homberew'ekihugho kikulu.6 Nyamakangy'eritsinalyawe lyabandu wambagha mokihugho, wabyaghabu wawe, hewethuwe mowanyihabo bamashikya kinwa kwawe. 7 Bamaminya kobuli kindu wambagha kyathokagh'ewawe.8 Mobinwa wanyihagha nyamamal'erihabyobo,nabobamaliripokerabyon'iminyangokoniwewanyithumagha nabamalirikiritsabatyo.9 Nyamashaba he ndalyenyishabir'abanduboshi, hewethuwe obowambaghanabonibandubawe.10 Ebindubyoshibyoshibaye ni byawe, nabyobiribya nibyawe nangye nisingibwe mwebi.11 Ingye ndakiri mokihughw'eki hewethuwe ibonibo mokihugho bushanan'eki nyamahik'emberesawethatha ukwirire, wulamyebo molitsinalyaw'elyowanyihagha n'etwenimothubye n'obughuma n'olukogho ngokokw'ingyenawe thuli mughuma.12 Mondambi nyabyaghanabo monyatsungirebondekemwitsina wambagha, monyatsungiro namohathethabya nomughuma yowathahera athabin'yoyowabuthawa mokihadakyabamalirihera, nimobyabyangokobyabyabishakirwe. 13 Nangye nyamakuhira, hewethuwe anyineghenabino byo mokihugho nimolumogholwaye lushikibw'emwishiwabo.14 Nyamalirihabo kinwakyawe, n'ekihugho kyamaliritsukirwabo kushangwibo bathalib'ekihugho ngokw'ingyenithaliw'ekihugho.15 Ndalyenishabirabo mbuuwulikebobuthyobuthyobuthyo mo kihugho, hewethuwe wutsungebo n'ikakiryab'okomutsimunyamurayiri w'ekihugho kino.16 Ibobathali b'ekihugho ngokw'ingyenangyendaliwekihugho.17 Ubikebw'emwishiwawe mokwenen'yawe kandi omokinwa kyawe.18 Mowanyithuma mokihugho, nangyenyamathumabo mukihugho.19 Bushana nabonyamayihulukya nineghenenabo bayihukye kokinwakikwirire.20 Bathalyabakuroshibw'enyishabira n'abandiboshy'aband'ikiritsa kwitsukir'ekinwakyabo.21 Bushana nabobabyemobughuma ngokothulinawethatha ngokoniry'emwishiwawenaweulyemwishiwaye nyamashabirabonabobabyemwishiwethu n'ekihugho kyoshi kithok'ikiritsangokoniwewanyithumagha.22 Ekishaghala wanyimikir'ingye nangyenyamamikirakyobo bakotsy'eribyamundumughuma ngokothuli mughuma.23 Nyibyemwishisabonabobaby'emwishiwaye n'ekihugho kyoshi kitsighengokoniwe wanyithumagha n'ikiritsabo ngokowunyikiritse.24 Thatha ekyowanyihagha nitsighirekyo kwineghenanabo babye mobughuma bakotsy'erilola kokishaghala kyaye kyowanyihagha mowanyitsighir'ingye embere weribubwary'esyonduyisy'ekihugho.25 Thatha niwewukwirire omo kihugho mokithakuminya hewethuw'ingyenikwetsi n'abob'etsiko niwe wanyithumagha.26 Monyakol'elitsina lyawe liminywe, mwineghena olukogho lwawe olowambagha naboluby'emwishiwabo nikoky'eriby'emwishiwabo.

Chapter 18
1 Enyuma Yesu abery'abineghen'ebinw'ebi bamay'omomuthiri w'e Idroni hohabyagh'erishwa iye n'abighabuwe, bam'ingir'emwishiwuwe.2 Ye Yuda oyowashond'erimughutsa mwaminya ngokw'abanay'eyi n'ab'ighabuwe mobirobyoshi .3 Yuda abery'amamal'iminya hobamahika, amakwamabo n'yahera n'abashirikani, n'abakulub'ekihugho, baheri nihek'ekikoletsokituri.4 Yesu yozene mwaminy'ebyabyagha nibyehuluka, abery'alolakubo amalwahuluka n'eritsab'omusondundi.5 Ababamamushubitsa bathi othushonda Yesu wanazareti: Yesu amabwirabw'athi ningye, na Yuda n'yamalir'imana hawuma na bashirikani.6 Obushana n'ekibamashub'enyuma bamayihumang'ahishi.7 Amashubabutsabw'athi nindiyomushonda? bamamushubits'aboshi kughuma bathi Yesu wanazareti.8 Yesu amebwirabo athi nyamaliribubwira koningye muli amunishonda ningye muleky'abandy'ababaghende.9 Ebibyamabyabithyobushana n'ekyonyaneghenagha kikoleke nyithimondahetsa na mughuma.10 Okondambyeyo Petero amathatsuk'itomboka amats'okuthu kw'omughuma w'okobakotsi mukulu yowa eghendaya hulwamo Mariko.11 Yesu amamubwir'athi fuluky'ekipanga kyawe kyeyo uthathokyakyo bushana n'ekyo wuthangalirako muthambi thathaye anyihagha.12 Ekikanga kyabashirikani n'abakulukulu b'abayuda bama musimba buthungulu n'imumina.13 Bama muthwal'embere ya Ana kubushi abyagha muhunga wa Kayafa Yowabyagha muheri mukuluw'okomwakoyo.14 Kayafa oyu yow'ahagh'abayahudi b'erihano athibitha kwirire ikwa fwa mundu mughuma bushana nabandu boshi.15 Petero mwakwama Yesu n'owundi mwigha naye yowabi n'yesibwe n'omuheri mukulu.16 Petero abyagh'in'yamimanamolukyo ohonyumakoluyi, omwighoyo w'aby'etsibwe n'omuheri mukulu amathok'embugha.Amashimola n'omukatsy'omukulu mutsungi waluyi am'ingitsa Petero y'emwishi.17 Omukoli w'omukatsyoyu mutsungi wa luyi amamubuts'athi sasa iwe! uthalimwighaw'omundwoyu? Amamushubits'athi ndalingye. 18 Abakulu nabakotsi babyaghaho n'yabothahokomutsanwa niban'imeneaho n'yabashonda kyuka, Petero naye n'yanemwoth'okomutsanwa kwaho n'yanahangene.19 Basi omuheri mukulu amabutsa Yesu bushana n'abighabuwe n'erikangitsa liwe.20 Yesu amamushubits'athi anyikubwira kushe ekihugho ingye monyikangirits'abandu ngendonangendo omokisomo,monyithaneghenabyomobubishobisho.21 Yesu amashubitsabo athi bushana naki amunyibuliritsa, mubutse abalin'yabomvw'ebyonya neghenagha. Kushangwibo ban'etsy'ebinwebi.22 Yesu abery'aneghen'athyo omughuma w'okobakulukulu mwimana tsubatsuba n'yamasinzikalira amalwahumba Yesu athy'oyu neghena n'omukulukulu athangamushubitsatyo. 23 Nirinyama neghena kibi w'ikiritsa.Nyamabya ninyamashubitsa kushe, sasa omunyihumbiraki?24 Ana amatwala Yesu y'ewomuheri mukulu aminwe.25 Simoni Petero abyagha n'imene ahw'aghendother'okomutsanwa bamamubutsa bathi nawe ulimughumaw'oko bigha ba Yesu oyu?amashubits'athi ndamwetsi ingye.26 Omughuma w'okobakotsi b'omukulu oyo athaliho petero atsa okuthwi kwamariko, amaneghen'athi mbona uthali naye omwishwa?27 Petero amethinda Yesu n'engoko yama Bika.28 Bamaheka Yesu erimuthoky'ewa Kayafa bamamuthwalo mo mbimbano y'eriminiramo omomakerakera, hewethuwe abomobath'ingiramo bushana kyabyagha nikiro kikulu kyobuhere. 29 Pilato amahikirabo amabwirabo athy'omund'yoyu amumwithiraki?30 Bamamushubitsa bathy'omund'yoyu aliathali mundu w'ebibinga twanama kulether'iye?31 Pilato amaneghen'athi mughende muyamumine mwebene ikwamana n'emmighomb'enyu. Itw'emighomb'ethu yithaneghenire yithi nithwitha mundu.32 Mobaneghen'ebi bushana nakinwa kya Yesu nimo kibererere ngoko ananeghena kyo ngokw'aghendaya neghena bushana na luhololuwe.33 Pilato amehika kandi Praitoria amabirikira Yesu, amamubwira "athi ulimwamimukulu wa bayahudi"34 Yesu amemushubits'athi! Iwe wamenibuts'ekinw'eki; awushonda wuminyeki? kutse abandibobamakuthuma wunyibuts'ingye?35 Pilato naye amamushubits'athingyendali muyahudi, bithebithyo? Abandubangyi n'omwami bamakuletha mbewayirireki? Yesu amemushubitsa buthe omwamy'awe bomokihugho kino,36 Yesu amamushubits'athy'obwamibwaye buthali bwamuno kihugho ngabanganyilandako ninyilwirako bobathamikagh'abayahudi. Omokwenene obwami bwaye buthathokire hano .37 Pilato amamubwir'athi ulimwami? Yesu ameshuba mushubits'athi: niwewamamalineghena uthinyiri mwami! kubushikonamabutwa, nakubushiko anyinahika mokihugho nibemushahindi w'ekwenene kukinzi owoshiwoshi ikirits'omulengyaye.38 Pilato amamushubits'athi ningye nangye: Naye abere amamalineghena nabo, amaghend'eyiry'abayahudi, amabwirabo: Ndalayire kwiyekokibikyoshishi: 39 Ewenyuyirimutso w'erikingiramundumughumakondambi y'epaska. Omushondanibakingulire omwami mukulu w'abayahudi.40 Aboshibamebirikira, kandibameneghenabathi! athy'oyu thukingulire Baraba, nabaraba abyagha mwitsi.

Chapter 19
1 Pilato amaheka Yesu n'yahera muhumba abashirikani bamayaluka mishakishaki. 2 Bamaluka mbaghathiro bamahirar'okomuthwe wa Yesu n'erimwambikya lukimba lwengula yasheghema.3 Bamamuhira n'erineghena bathi iwenimwami wabayahudi! n'enyuma bamemuhumbamominwe yabo.4 Pilato amahulukir'embugha n'ibwir'abandu, mulole namamuletha hombugha muminyekondalolire kinwakibi kwiye.5 Yesu amehulukirahombugha abaghan'yanambith'embaghathiro y'emishakishaki na lukimba lwangula y'esheghema Pilato amabwirabo mulolekomundy'oyu alihano! 6 Bushana n'ekyo omuherimukulu na bakulubabinibalola ku Yesu bamalethalubuyo lungyi n'yabaneghena muhanike afwe, afwe! Pilato amabwirabo, mumuheke mwebene mumuhanike, ingyendalolire kindukibikwiye.7 Abayahudibama shubitsa Pilato, itwethuwithe komighomba yethu. N'emighob'ethw'eyo ngokoyineghenire bighombire omundw'oyu in'yafwa kubushi omundyoyu amayiiramo mwana wa Ongo.8 Pilato abere ahulikyabinw'ebyo amubaha kushibu.9 Am'ingira monyumba yolubanza amabutsa yesu ngathokahayi, na Yesu mwathamushubitsa kinwa kyoshikyoshi.10 Ahonyuma sasa Pilato amamushubits'athi bushana nakiwuthalyowunyishubitsa? Uthets'ingyengoko nighithe maghala w'erikubohola n'ikuhanika? 11 Yesu amamushubitsa uthanabere nekaghala kulengingye. Akaghal'ako w'uherweko bushana n'ekiyowahanamominwewe yulinolubanza.12 Kokishubitsokyo Pilatho amaghanits'erimumika, abayahudi bamaletha lubuyolungyi n'yabaneghena wamumika bwiranda iwe n'yuthali mwira wa Kayizari, kinziy'uy'ahulamomwami ayakola ngokomighambo ya Kaizari ithaneghenire, nibwambu in'yathashikitsye Kayizari.13 Pilato aberw'omvw'ebinw'ebi amaletha Yesu y'embugha, am'ikal'oko kifumbikyolubanza hohechibwemo Sakafu, nomo ki Ebrania ni Gabatha.14 Ekiro kyeritheghekania omuhindano w'ekirokikulu kye Paska kyaberekyahikakokathi k'erishi (omwishi).Pilatho amabwir'abayahudi, mulolekomwamy'enyu yono hano.15 Bamaletha lubuyo lungyi n'ineghene bathi "mumuheke, mumuheke"mumuhanike,Pilato amabutsabo; nihanik'omwamy'enyu? N'omuheri mukulukulu amashubitsabw'ath'ithwethuthawithe wundi mwami kulaba Kaizari". 16 Aho Pilato amahana Yesu kubo ambubamwithe.17 Nabobamaheka yesu, nayebamemuthokyaho n'anahekire omuthi mungyi wobayamuhaninako amahikyawo eyobayamuhanika eyobanahulamo Golgotha momuneghene w'ekiebbraniabalyabamuhumba buthyobuthyo.18 Ahobama muhanika Yesu haumanabandi bayira babiri babyagha nibahanikirweho, mughuma koluhande lwemalyo no wundi koluhande lwemalembe na Yesu mokathikathikabo.19 Nahopilato amahandika ekimenyeretso n'ihiraky'elughulu w'omuthwewuwe aho! mobahandikaho bathi YESU MNAZARETH, EMWAMI WA BAYAHUDI.20 Ebangyi bebayahudi babasomagh'ekimenyetsw'eki kubushi hobamuhanikagha Yesu habaghahofi nemuyi. Ekimenyetso ekimokyahandikwako omomuneghene w'Ekiebrania n'omoki Roma, n'Ekiyunani .21 Aho abakulu babaheri b'abayahudi bamabwira Pilato,Uthahandikagha! uthy'omwami wa bayahodi kubushi ye mwaneghen'ambw'ingyenimwamiwa bayahudi.22 Napilato amashubitsabo athi kyonamamali handika, kyamalirihandikwa.23 Baberebamamali muhanika Yesu, bamaheka songimba siwe n'ighabatho ngendo kani okobulimushirikani muhango mughuma na Ropo, n'eropw'eyyo niyithashonirekomulando.24 Ahobamabushangabobene thutha tulaghalo, thuyirebushakitsi twangalola ngayabayande ekikyahulukaghakubushi bahandikaba bishungekobyolineghenirwe ambuwendeghaba olukimba lwaye bamakolera lobutsagusi.25 Ebashirikani mobakola ebindw'ebi, Nyinyawa Yesu na balibabonyinyawuwe Mariamu muka Cleopa na mariamu Magdalena, abakatsy'aba babagha nibamehana hofi ne muthy'owo Yesu abyagha n'yahanikikirweko. 26 Yesu abery'alolakunyinya wuwe haumanamukwenda wuwe y'alyathire nebahengene hofi, amabwira nyinya wuwe, wemukatsi ulolekumwanawe yonohano.27 Aho amamubwir'omukwenda,ulole nyoko alihano; erianzaho omukwenda amamuhek'amamutwalayoka.28 Enyumakwaho Yesu amaminyakw'ebyoshibyamahwa erimenyeretsabobahandikawa ambunamefwanyotha.29 Ekyungu kyabagha nikyamoshula amafutha (siki) kyabagha nikyamabikwaho bushanan'ekyobamehiramo sifongo yabaniyochinemosiku kubushi ufitho wa hisopo bamahirawokobunu.30 Nayesu abere awonzakuro amaneghena, ebyoshibyamahwa, n'ahoamafuny'omutwewuwe; amahana muthima uwe, kwebyoyabaghandambi y'itayarisha,31 Kubushi ni bumbire mwathabikw'erikola y'olughulu ko muthi mokiro kikulu kye sabato yabakiro kishekishe. Abayahudi bamamushaba Pilato eriba bishando byabo, babaghabamehanika buthokibuwe boshi.32 Aho abashirikani baberebahika n'erikonola bishando byamundu mumbere nowakabiri bobabagha nibamehanikwa hauma na Yesu.33 Babere bahikira Yesu bamamweya an'yamamalifwa, bushana n'ekyo mobathakonola bishandobiwe.34 Nakwebyo, omughumaw'okobashirikani amamuhasha Yesu, molukanga mulifumo, n'aho hamefuluka m'echi na sheghema.35 Yowalola kweki amaha butemwe na butemwe buwe bam'ikiritsabo. Iy'etsi kyaneghenagha kushe n'emwe mukiritse.36 Ebindw'ebi byabagha kubushi ekinwakyaneghenwagha kwibo n'ihika, hathalikindu kyabaghakiwe kyokyendekonolwa. 37 Kandi amuhandikolundi luneghenire b'endemulolak'oyobahashagha.38 Enyuma w'ebinwebi Yosefu mundu w'e Arimataya, yowabyagha mwigha wa Yesu mo bubishobisho kubushi mwubah'abayuda amamushaba Pilato aheke omubiri wa Yesu, na Pilato amahana ruhusa bushana n'ekyo Yozefu amahikan n'ihek'omubiri wa Yesu. 39 Na mikodemu yowa kwama Yesu mokiro naye amahikaho, amalethakobindu amanemane n'e Udi yabagha niyilithohire ngabilo miyamoya.40 N'ahobamaheka mubiri wa Yesubamehinao mosanda haghuma n'emanukato ngoko mitsoyabo yishoshire.41 Ho Yesu bamuhanikiragha habagha lishwa, n'omolishw'elyo hohabagha lisinda lihyalihya nimutetsi mwaya kinda.42 Kyabagha kirokyerishongyashongya kyabayahudi, elisinda lyabagha hofi bamahiramw'ekinda kya Yesu.

Chapter 20
1 Omomakerakera w'ekiro kimberembere ky'eyenga nihakirimutsimya Maria magdalena amasinduka hohaly'elisinda lya Yesu amahikahw'elibwe nilyamalirithokibwakolisinda. 2 Bushana n'ekyo amathibithatsub'eyiri Simoni Petero n'ewoghundi mwigha yo yesu abyagha n'yanzire kutsibu amabwirabo athi bamaliriheka mubiri wa Yesu nathut'etsi yobatwerewo nganihayi.3 N'aho sasa Petero bamathok'aho nowundi mwigha wa Yesu oyo bamathibith'eyiry'elisinda.4 Aboshimobaghenda tsubatsuba hauma: n'owundi mwigha mwaghenda tsuba kulengya Petero n'ihikakwisinda kowarimbere amahanganaho.5 Amalolako sanda n'yamaghonzera, mwatingir'omwisinda.6 Simoni Petero mwahikawakabiri naye am'ingiremwishi w'elisinda, amalola ko sanda n'yamamalionzera. 7 N'ekibahasha kyabyagha kwisinda,amalola ko sandakongimba sabaghako mutwe wuwe.8 Ham'ingir'owundi muthumwa yowahikagha kwisindako w'erimbere, amalol'am'ikiritsa.9 Kubushi nibathetsy'amashako ngoko byashakawa kwandalubuka mwithok'omo bafwire.10 Ahosasa esondumwa sosamaghendayo mwabo samashubula.11 Maria am'iman'embugha hofi n'erisinda, amalira kirirokingyi kusibu, amashuba lira; am'imana ashuba keber'emwishi w'elisinda. 12 Amalolakobalaika babiri nibambith'esongimba somushohe bam'ikala, mughumakomutwe no wundikobishando hobabikagh'omubiri wa Yesu.13 N'abobama mubuts'omukasi bath'yowuliraki? Amashubitsabo athikubushi bam'itha Yesu waye, nd'esihobamubikire.14 Abery' amemalineghen'ebinw'ebi, amabindukayonyum'amalola Yesu n'imene mwathaminyako ni Yesu.15 Yesu amamubwira; Eh! mukatsi uliraki? awushondande? omukats'iye n'yaghanits'ambukuth'iye yomutsungi w'elishw'eryo, amamubwir'athi thatha: ulin'iwewamamuheka niathikye unyibwirehowumubikire nangyenyamuthokyaho.16 Yesu amamushubitsa: Maria, naye amabinduk'amaneghena naye mo kiebrani: Rabani: ikyo nikikangitse mulangiritsa. 17 Yesu amamubwir'athi uthanyikolaghako kubushi ndesi ny'irukir'elughulu wa thatha: uwende yoyiri baghala bethu ubwirebo wuthinyam'irukir'eyiri thatha na Ongo wenyu.18 Maria magdalena amaghenda, amaya fulirawo eb'igha b'omwatsi kwamelola ku Yesu, amemubwira binwabino.19 Kiro kighumamwigholo, eb'ighababagha b'ikere nibayikingire monyumba kubushi b'ubah'abayahudi yabyaghakiro kyambere kyeyenga, Yesu amehulukirabo amabwirabo mbu buholokwimwe.20 Amekangyabo bighanza n'esonganga siwe, ab'ighabamemogha kusibu kwishunga nyinyakuwabo.21 Yesu n'yayabwirabo buholokwimwe. Ngoko thatha anyithumagha, nangye nyamebuthuma.22 Yesu abere amemal'ibwirabo, mwangirire muthima mubuya. 23 Aboshi mushashirebo bibi, bameshashirwa, nabomwekingara bamekingirwa.24 Tomasi inimughuma w'omwikumin'ibiri y'ahulwamo Didimas, alabagha nabandi b'igha Yesu ahika.25 N'abandi b'ighamobashube mubwira bathi thwashunga komukulukulu, naye ameshubitsabo athi ingye ndesi nalola kongonvu sirimominwe yiwe n'indikiritse n'ihira minwe yomo nganga siwe.26 Habere hamehwa biromunane ab'igha babyagha nibameshuba monyumba, na Tomasi ye abagha haghuma nabo sonyuyi s'abere samemalikingwa Yesu am'imana mokathi kabo amaneghena: ebuholo bubenemwe.27 N'aho amabrira tomasi mbuleth'omunwawe ulole kominw'aye, lethahano eminw'awe monganga saye. Uthabagha nga mund'ulikiritse alikow'ikiritse.28 Na Tomasi naye amemushubitsa n'imubwir'athi nyinyakuwethu, na Ongo wethu amushubitsaya.29 Yesu amemushubits'athi kubera wamenyishungako w'am'ikiritsa? Bame ashanirwa b'ab'ikiritsa buthalola.30 Yesu mwakola bithikothiko bingi yombere sabyaghasositechi sashakwa nyanayandikoumu. 31 Nyanyandikw'esi sy'andikawa muminye kwali ya Kirisito, mwanaye muminye kumughithe mwitsina liwe.

Chapter 21
1 Ohonyuma w'emyatey'eyi Yesu mwayikangan'ya kob'ighabuwe kongetsi y'etiberia. Kobatyo ayikangan'yagha yowene.2 Simoni Petero abagha haghuma na Tomasi y'aghendagha hulwamo Didimasi. Natanaeli wa Kana y'Egalilaya baghalaba Zebedayo nabandi b'igha babiri ba Yesu.3 Simoni Petero amebwirabo ath'ingye nyaya roba ngerenge, nabobamemushubitsa bathi netwe twaghendaa nawe, bamaghenda b'amingir'omo bwatho aliko aboshimobahina.4 Bwabere bwaba momakerakera Yesu am'imana komushike wengetsi. Nabomobathaminya kwali Yesu.5 Honyuma Yesu amebutsabo muwithe kukalyo? nabobamemushubitsa bath'ihi thuthaithe kukalyo koshikoshi. 6 Amebwirabo athimuthoy'akokwa koko munda wa malyo wa bwatho mubon'ekyomushonda mobalemwakobangashumbaa kokwa bushana nasongerenge nyingyi.7 Emwigha mughuma yo Yesu alyaghathaghire, amebwira Petero, na Petero abere amelola kunyinyabo y'umushonda amemina mungubo amethowetsaro mongetsi.8 Abandi b'igha mo baya hali bwatho (abandib'igha mo baya athiky'abandi kwikurura buthimbab'omobwatho.9 Babere bahika komushike w'engetsi bamelolakobutara n'ikule songerenge n'aholughulu nihali kambonza(bumbeteke).10 Yesu amebutsabo muthe songerenge somwam'itha namango.11 N'oko ndambyeyo Simoni petero am'irukir'omo bwatho amekururamo kakira kokichweremo songerenge nyingyi sabagha 153(ighana namakumyathano n'ashathu), nasabagha nyingyi siriko mosithashambula akahura.12 Yesu amemubwira, mohathashubaba wathamushubitsa bameminyako ninyingyi mwabo.13 Yesu ameheki amethumba akambonja ameghabirakobo, ameghaba na songerenge.14 Eyi yabagha ngendo ya kashathu, Yesu alyayikangan'ya kob'igha buwe bushondotsi bw'erifuka liwe kwathoka mobandu.15 Abere amemalirya, Yesu amebutsa simoni Petero athi unanyikiritse kulengyaba? Petero amemushubits'athi inga nikwikiritse. Yesu amemushubitsa yeulise sondamasaye.16 Yesu ameshubamubwira ngendoya kabiri Simoni mughala wa Yona athi unanikiritse? Petero amemushubits'athi nyinya kuwethu unetsi ngoko nyikw'ikiritse, Yesu amemushubitsa athi lishya sombuli saye.17 Ameshuba mushubitsa ngendo ya kashatu, Simoni mughala wa yona, una n'ikiritse? na petero ametsibuha bushana n'imubutsangendo kashathu, ewono una n'ikiritse? naye ameshubitsa un'echy'ebyoshi nkoko nyikwikiritse, Yesu amemushubitsa athi lishya sombuli saye. 18 Wikiritse wikiritse, anyikubwira: wabere unali musole, waliwuy'ambikya wowene n'ithambir'ahoshi ho utsighire, wandeba waba mundumwa, n'uhera w'ambikibwa niwashumwamabokwawe, nabandi b'ende kwambikya mo mbindi b'endeghenda b'akulotsya y'uthetsi.19 Yesu mwaneghen'athi Petero anga sima Ongo kubushi hy'and'omvwa n'yahera mungumwa. Abery'amamali neghen'athyo amebwira Petero athi wunyikwame.20 Petero mwabinduka amelola k'omvwagha Yesu ik'iritse amemukwam'oyuyowabagh'amuumbathire kifuba kya Yesu mashangikereryoby'erigholo n'yamubutsa, nyinyakuwethu indeyowende kuhothera.21 Petero mwamulolako amemubuts'athy'omundw'oyu endekolaki?22 Yesu amemushubitsa. nyamanza ny'endebahomokiro nyendefuluka.23 Nabathyo emwatsyoyu mwahika kobanduboshi, kw'emwigh'oyu athifwe, nomoshasha ndyabeho mwihika, mokiro n'endehikabikulolire?24 Emw'igh'oyu yowalethagh'engulu, nayeyowashakagh'ebyoshy'ebi, naye yokaliho k'ebyoshy'ebi.25 Halimyatsi mingyimingyi yo Yesu'akolagha. obulikindu ngakyalihandikwa, nge kihugho kyoshi kyang'oshwir'ebithabu nebindi nibyabusha n'aheri hirwa mokihugo kyoshi.

## Acts

Chapter 1

1Ekitabo kyakera nya shakaa, theofili, nyama ebyoshi yesu ebya anzaa eri kola neri inzia. 2Kwihika kokiro denda elubula. Ebimobyabya embere weri habwa miambo ne mutima mweru na bia bwa bia nimashombola. 3Abere atsuka mo bwaazi, amashungika kubo inineho kandi niite ko biminyeretso bingi byama komerera, kobiro makuma ne, amashubibwa kubo, amasimola no ko bwami bwa Ongo.4Abere ahindana nabo, amabwira bo ati; mutatokaa eyerusalema, hewetuwe balinde endaane ya thatha, eya neenaa, yo mo nuao itoka kwi ngye. 5Ambu yohana mwe libika kushe mo metsi, hewetuwe mwa libikwa mo mutima mobiro bike bino.6Babia bamali nindana naye bamamubutsia bati; nyinyakuwetu eno yondambi eyo wa shubulitsia isiraheli bo bwami bwabo? 7Iye amabwirabo ati; bitakwirire kwi mwe eriminya endambi ne biminyiritso obo thatha ashonda ko butoki buwe. 8Hewetuwe mwa nda habwa kaala endambi mutima mweru andabia eluulu wenyu, nemwe mwandabia ababaho baye ehoshi eyerusalema ne yudea ne samaria kwihi ka muhetso we kihuo.9Nyinyakuwetu yesu amali neena ebyo nibanalolire eluulu, iye amashumbwa eluulu, nekitu kya mamushwiki batanda mucolako momesho wabo. 10Nebane mulola elubula ngoko aenda, hamatokera bandu babiri ba mimana hokati kabo nibambite ngimbasia mushohe. 11Bamaneenabati; imwe bandu be galilaya bushanaki mwimene hano ni mulola elubula? yesu owu yowa miruka eria elubula, andashubula ngoko maenda momesho wenyu elubula.12Naho bamashubula eyerusalemu itoka kokitwa ekye mizeituni, kyo kiri hofi ne yerusalema, hofi nekiro ekyo sabato. 13Babere bahika mo nyumba eye luulu ho babia ni bikere nabo babia, petero, yohana, yakobo, anderea, filipo, tomasi, bartolomayo, matayo, yakobo muala wa alfayo, simoni zelote na yuda muala wa yakobo. 14Aboshi mo batsimbana nga mundu muuma, noko muhwa bamashiba mo mahemo. huma nabo mwabia bakatsi, maria nyina wa yesu na baala babo.15Noko biro ebyo petero amimana mokati ka baada babo, bangana iana na makumia biri neri neenati. 16Balikyetu yabia kushe amashako aonere ebyomutima mweru mo bunu bwa daudi kubushibwa yuda, oyo wabwira abo ko bobatsimbaa yesu.17Bushana abia muuma witwe mwabona neliabo liwe ko mwongerero we kiabiro kiwe. 18Hewetuwe omundu oyu mwaulahandu halebe oko kya bo naa kwishabulwa liwe naho mwatoera ko mutwe, nomubiri amahuta ne bishali bya mashungika ni shekahiki. 19Aboshi ebe yerusalemu mobonua ko mwatsio na handu aho bamanulaho no muneene mbu; akeldama inelinilishwalia sheemai.20Nomukitabo kye sonyimbo kinahandikire ambu; ohwanikala habye butsira mundu. Nomundu atanda kalaho; noundi mundu atsimbe ubwimaniri buwe.21Kikwirire, naho muuma woko baira obotwabia nabo ko ndambi nyinyakuwe yesu abia ingira neritoka mwitwe. 22Kwi anzira ko lubatizo lwa yohana kuhika kiro ayaa eluulu, kandi nibia yowabiaho kwifuka hauma netwe. 23Ba ma hira baira babiribe mbere, yusufu anabiri kirwamo barnaba, ka anabirikirwa mo yusto na matia.24Bamahema neri neena bati; iwe nyinyakuwetu wo wetsi emitima yabandu boshi utuka ngye ko babiriaba nga nindi yo wa masho mbolwa. 25Eritsimba hangu aho wituma, ho yuda akolera bubi neria ho wuwe. 26Bamashombola bushana nabo, nerishombola limatoera ku matia amaanzwa mo bandi batuma kumi na muuma.

Chapter 2

1Kyabere kiahiko ekiro ye pentekoste, aboshi babiaa huuma kitse kiuma. 2Ahonaho humahuluka muhindo amahuluka ewaongo nga mbehotsibu. Amushutsa enyumba yoshi kohobabyaa ibikere. 3Ahonaho hamahuluka ebirimi byo muchanwa, ne sondimisyo muchanwa syamuabwa, syamaabibwa kubo kira mundu. 4Aboshi bamoshuluka mutima mweru bamaanze erineena indi mineene, ngoko mutima undashonda baneene.5Aho hubia bayahudi ababyaa ibikere yerusaremu, ngabashaba ongo, eritaka mukira kihuo ahishi welubula. 6Omuhido abere orwibwa ekibu ya bandu kyamahika hauma niabatikatika bushuna obuli mundu muorwa nyabaneena nwa yawene? 7Bamashweko, bamaneena, bwenene, aboshi aba abaneena kite kigalilaya?8Bushana naki itwe otubahulikirira, obuli mundu muneene nwe owabutawa nao? 9Abapartia na bonedi, abaelumu, na bikere nesopotomya, uyahudi, abakapadokia, na mokati keponto ne Asia. 10Nekati kefrigia, ne panfilia, no mukati ke misiri,ne kishekyelibi, ne kirene, na mueni obobatoko eroma. 11Bayahudi na baongofu, abakrete nabaharabu otouwabo niabasimola amomineene etu bushana ne mirimo okobutoki bwa onga.12Obashi bamushwe buamasimoba babene, bimo ebineena ki? 13Obundi nya bashekereriabo niabaneena, bamashuahika oko mafu mahyamahya.14Wetu petero aminana hauma nerikumi no maama, umasuba mulenge, amabwirabo, abandu beyudea naboshi bikere hano yeruselem, kino kiminywe cwenyi, mworwe kushe ebinwa wyaye. 15Abandu bano batetsi bafwagho ngoko nwanitsa, bushana esyandambi hino ni makerakera ni sora ishatu.16Hewe tuwe kino mokyaneeno no muheretsi yoeli. 17Bwiandobya amobiro byomwisho, ongo aneena nundashesha omutima ye oko bandu boshi; abana benyi bobukatsi bandahana bukangiritsa, abatsana benyi bandulota, na bangumwa, wandalota ekiro ekyo.18Oho eluulu wa bakotsi nakotsi baye babukatsi omukatikekiro ekyo, nandashesha omutimage, bandalaula. 19Nandakanganya ebitikotiko bya hishi nekihugho, esheema, mutsanwa no kihohe kyo muki.20No mwishi anda binduboa eribya mwitsimya mwitsimya na mwentsi andaba sheema, kitetsi kya hika kikulu ekyerishweki ekyo nyinye mwetu. 21Yendabyo hali omundu mwima andaibirikirira eritsina bya nyinyo kowetu anda shabulwa.22Abandu be isaeli nwo uwe ebinwa ebi yesu we nazarethi omwana wandu owahulawe na ongo ewenyu oka nikolera okobutoki bwe bitikotiko, ne bitikoiko bya katonda ezihuluko kuriye omokati kimwe, ngako mwetsi mwebene. 23Bushana ne bwamwaanitsaya kera, no butoki bwaongo, abahabawa, nerwe nu mominwe ya bandu babi, bamamubamba ne rimwita. 24Oyo ongo ashumbaa, amatokya obwaali bwerifwe liwe lushance raobita takekana kwiye kusibwa nabo.25Aho Daudi mwaneena bushana naye, monalola ku nyinye mwetu ebere syo buso byiye iyeye abyomi awa malio aho ndinda rinde. 26Aho omutimaye utali no lumoo nolulimi lwaye mobushalukibwa naho omubiriaye wandikala okati kye rishaluka.27Utindaliko omutimaye aye okwitsimu, ne ribwina omwoa wawe alole ako malio. 28Iwewe wamakola etyira ya kalama; wanyiira nyoshule lumoo embere wo buso bwawe.29Mwaleta, nangana kotsa isimola menwe kokwenene bushana na thathetu Daudi; Iye mwafwa ni tabwa, ne nsinda liwe liri hauma netwe kwihika lino. 30Abya muheretsi na mwaminya ko ongo mwala hitsa kwiye, kwandahira muuma wo moluanda luwe ko kifumbi kyobwami. 31Mwashungabyo kera, na amaneena bushana nifaka lya kristo,"Mwatamikwa okutrimu, mo mubiriawe mwatabola."32Ye yesu ono ongo mwamufukya, metwe boshi twabyaho. 33Kwebyo, amabya na mashumbwa ko muboko wa manyowa ongo, abya namapokera endaane yo mutima mwerumweru witaka ewa thatha, iye amabiba endaane iyi , yo monuwa ni lolako.34Kundi Daudi mwataya lubula, newetu anaena, uyinya kuwetu mwaneena kwa nyinya kuwetu. 35Ati wikala kokuboko bwayo wamalyo kwihika honanda na balenda bawe babye kiende no kyamaulusawe. 36Kwebyo emyumba yoshi ye isikaeli na imimye kokwenene ko ongo amamuyira kwibya nyinya kuwetu na kiribito, ye yesu ono yomu taa.37Ahonaho bonnwa batyo, bamahya momitima bo bama bwina petao nasindindumwa,"Baaletu, tayiretati?" 38Na petao amabwirabo, "shaba shashi ni lubikwa, obulimundu, mokati kwitsina lya yesu kirisito bushana ne shashi ye bibi byenyu, na mwapokera luhembo lwa mutima werire. 39Kwimwe ni ndaane nokobanenyu nokobushi abalihali, kombandu bangi ngoko nyinya ong.40Kobinwa bingi mwimanina nishababoi mwaneena, "muyishabule nitoka mokoti ke kyanino kibi." 41Aho bamapokera ebinwa byaye ne rilubatwa, aho bama luwa okobiro ebyo nga mitima bihumbi bishatu. 42Bama shiba no bimwa byenotsumwa niwata nako kuke kwakuboko, mokoti kerinya makati ni hema.43Obuba bwama hika eluulu obuli mutima, mamalenywa ko manyi na bitikotiko bingi bwama kolwa kwitsukira ndumwa. 44Aboshi abatsiya nobabya hauma neribya ne bindu byabo byo hauma. 45Na bamautsa bindu na nyandwabo ni abira bulimundu kya laireko.46Nubashiba kino kukino na mianitsi nduma mo nyumba (kiyiro), na mobalya makati wohauma ne nishangatsa kalyo nibamoyire nihehera lya mutima; 47Nobamupipa ongo mibya na buuma na buli mundu na bandu boshi nyinyekuwetu mwongerera kiro ku kiro abanda bashabulwa.

Chapter 3

1Ye Petero na Yohana babya nebaya omonyumba kosaha yi hema, saha mwenda. 2Nundu mulebe, kirema kwitoka eributwa, abya nanahekwa biro byoshi na na onzeribwa oko luyi lwe nyumba yaongo eyabya ihirikireuamo mzuri ishaba bihembo kwitoka kobandu abaenda binyira omo nyumba. 3Amashunga se petero na yohana nebahika iyingira monyumba, mwashababo bihembo.4Petero, amamulola, kuuma na Yohana, mwaneena,"utushungitwe" 5Kihema kyamashungabo, nekianitsa ibona kindu kyo kubo. 6Petero amaneena,"Sofuranga ne horo ingye ndawito, hewetu kyoshi kyoniwiteko nakuhakyo. Ko ritsina lya yesu kirisitu we nazareti, uwende."7Petero amamuwatako komuboko wa malyo, na amamushumba luulu; Aho naho bishando biwe ne bifuko bya mafuha awe byama bona kaala. 8Amauluka eluulu, omunda kirema mwimana nitangira iyenda; amingina omanyumba kuuma na petero na yohana, naenda, nauluka,, nipipa ongo.9Bandu boshi nobamushunga naenda nipipa ongo. 10Bamaninya koniye yo wandabya nanikala okoluyi mpuri lwe nyumba; nobashulamo ishweka kokya hulukaa kwiye.11Ngokwabya ama watana na petero na yohana, bandu beshi hauma bamatibitira kokiraro ekinahulwamo sulemani, nebashweka kutsibu. 12Petero abilolatya, iye amatsabisa bantu, imwe bandu be isiraeli, bushananaki emushweka? Bushanaki emulotsa neshwenyu we yotuli, tutama mukola ende mukaala ketu twebene ao kwikiritsa lyetu?13Ongo wa ibrahama, no wa Isaka, no wa Yakobo, ongo wa thathetu, amamupipa mutumwa wa yesu. Omo yowabyaa mamahanwa ne ntindwa mbere wo busu bwa Pilato, hewetu abya namamulekera kyakakala. 14Momwamutinda mwerire no mwenye kwenene, naho nwa shonda omwiti alikwe busha,15Imwe momwamurita mwami wo buingo, yo ongo amafukya kwitoka ko baholi itwe totwa byabo kobinwebi. 16Kwi kiritsa ko ritsina liwe, omundwono yo mushunga nimuminya wayirwa ibya na lyakwenene, mberenyu moboshi.17Ewo, mwaletu, ninetsi komwakolaa mubutamanya, kobaira batyo bakula benu. 18Hewetu bindu ebyo ongo abwiraabo embere ko banu bwabaheretsi boshi, ko yesu ono andaalwa, ewo amakoletsabya.19Kebo, mushape shashi na mufinduka ebibi byenyu sibone eritokibwa, sihike sondambi seri shata esitokana na nyinyakuwetu. 20Na akotse tuma ye kirisito yo wamabyaho bushana nemwe, ye yesu.21Yo lubula lwanga kotsa imupokera kwihika hobyanda bulukubwa kobundu byoshi, byo ongo arimoleraa kena kobunu bwa baheretsi berire. 22Kokwenone musa mwaneena, nyinyakuwetu ongoo andimanya muheretsi ngangye. 23Byanda huluka obulimundu oyutonuwire komuheretsyonoanda bihubwa kundukunda atoke mo bandu.24Kwenene, na baheretsi boshi kwitanga ku samueli na bakwamaa, nobasimola ni fulapho kwihika oko biro bino. 25Imwe mulibana babaheretsi na bendaane nabo ongo akomaya nabotatakulu, ngokobyaneenawa na Abrahamu, mokati ke mbutwawe na nyiwanda soshi sanda sandaashanirwa. 26Itokaho ongo kwimurukya omaombe uwe mwata nga erimatama ewenyu, abahiriko muisha kwibinduka ne rotoka omobibi lyenu.

Chapter 4

1Muhulu Petero na Yohana esababyagha ba shimola na bandu,muhene namutsung wa kisomo namasadukayo mobamwedene. 2Mobabya moithika thika kushibu kushangwa petero na yohana babyaa ni bakanginitsia abandu bushana na yesu ni kangiritsa bushana na bwami buwe erilwa omo baholi. 3Nobamuhamba nerimubika omomuliku okwihika momakena akwaa, aho mbena habyaa eriol. 4Hethuwe abandu bangi abobabyaa eribwa abuthamwa mobikinittsya; abasole babyaa nibamekiritsa babya elfu tamo.5Hatyi moyabya makena kino kyamaa abakulababa bangumwa abobahandiki ba hauma mobahindana hauma eyerusalem. 6Anasi muheri mukulu mwabyahona kayafa nayohana na iskanda na boshi obobabyaa balamuna ba muherimukulu. 7Aho babikwa ye petero na yohana omokathi kabo, mwabatsabo, okokaala kahi, kutse elina ligandi mwama kolamuthyo?8Aho petero moshulama muthima akwirire amamubwira nimwe bakulu babandu nangumwa. 9Ngithwe onko kino kyamunowine emyatsi bushana nebikwirire ebyobyakole ka okomundu gu omukoni nibushana naki omundaya mwaina ibyaho 10Heotuminyane ohomwenyu noko bandu boshi omo isroel ngako litsima lya yesu kristo owe nazaneti aho mwamubambaha onyo ongo alubukya eilwa mobakoli omonzina iwe kushangwa muthu ogu amimama aha embene shenyu inyathalwene.11Yesu kristo nibwe elya bahimbi baomene, hethuwe molyainwamo elibwe lianzinako. 12Hathati abikinitsa omomunduundi kandi hathalitsina lindi aho nina welubula onyowahabawa muthu elyo twanga toka aishabuli.13Aho babene balola petero konikalumina habinima yohana mobabumbulabo kundi abyaa muthu ukwirire bobathawithe byenge mobashweka neniminya ngoka petero na yohana babya hauma na yesu. 14Nibushana mobamuloloko omuthu ogu onyowalamibawa.15Esaababuwa esithumwa esilwamwashenge mendi kwa bahombe obamukanina ibokwibo. 16Mobabuwa thwandabainamo bathubalibathyi! nikwene ebishekye bingi kusibu akolaa mwilabisaibo unashibwe nobulimundu hoshi ogu kene egerasalema, shithwa nga thoka enaanalyo. 17Aho ekinwaki lithaomenaa omobathu aho thuhame ishithyabuwa kandi oko muthu oshi okonzinegi. 18Mobabirira petero na yohana mwishi mwa thumaboriri mwa nena kutse fundisha omotsina lya yesu.19Aho petero na yohana mobathsiga imwe kulenga ongo, muhimime. 20Kubushi itwe shithwanga mika erimena bimwa ebyo twalola neniowa.21Hethuwe erihanwa kusibu petero na yohana mobamikabo baende mobathathoka eribona ekithu kyoshi kyesiihambumo mimabo, bushana muthu oshibyaa nimuhaliritsya ongo okwekyo kyabyaa ikyamakoleka. 22Omuthu oyowabyaa mwapokena ebishwe kyo obulamiya mwabana esibya ne miambo kulenge myaka makumwani.23Petero na yohane babere bananali kikurwa mobashuba ahali balumuna babo nerineena nabo ebinwa byoshi ebyo bahulu babaheri nebyobangunwa baneena nabo. 24Babere bonfwa mobaberakera ongo neri numa thatha wabumbaa lubula nekihuwo nengetsi no bulikindu kilimo. 25Ewewo ushaba omomuthima akwirire omobumu bwathatha Daudi mwikwirire wau mwaneena bushananaki abesholisholi bona kolaulukanda.26Abami be kihugho bamoyira hauma nabathabali bama hindana hauma hauma na nomungumwa na kilenga abandu buwe.27Nikweneneyerode napontio pilato na bathereki, nabanya israeli bamayihina hauma, erikola kibioko munolu wawe akwirire yesu oyo wamushombo la erihulwamo kristo. 28Mobahindama hauma erikola ekyoshi omunwoyaghu erishonda lyaghu.29Naho ongo olothe bo bobahitso byabo, ututhokye ithwebakongi wawe inineena ekinwakyawu. 30Uthume amaghala wawe inilanye bandu nerikolabishweko bithoke huluko okonukotsi wawe yesu. 31Baberebabughaeri shabathobabya, naboshi mobabyana muthima akwirire neri neena kinwa kyo mungu.32Kikembekya bundu abikinitsyaa mobabya no muthimamughuma hataliomundu oneenaya athi bushoki buwe yo wene. 33Na baombe mobikiritsya erilubuka, elyayesu na mungu mwatsimulabo.34Hatabyaghaa no mwighamughuma oyo wa byaghamuthsene, obulimundu oyo abyaghanamashwa ao nyumba mwautsyatso. 35Okominwe yobigha, nabo mobayabaatho okobandu boshi erikwa manana mahitazi wabo.36Nayusufu oyowahuluka a ekipro mwahabwachi ishimula barnaba. 37Namundu oyumwalyalishwa nerileta sofaranga okoba ombe.

Chapter 5

1Omundu muma ogo wahalawamo anania, nasafina omukatsi ogo waula ekitse hso buchoki. 2Amabisha ekitse kyashofananga na mukatsi nwe mwabisha kinwaki.3He tuwe petero maneena bushananaki shetani amaunza mutimawe nerineema amabetsi kamutima kwirire neribisha omuhango oyo utatwakya koliswa. 4Endambi utabwa neutetsi wautswa elirima mulitabwa obushoki bwawe? nenyuma werilyato esho funanga waswaa iwamautswanto antenga tumikineto omokashi kawe utabwa uwamaanitswa uti mauteneena mabetsi kobatu. Oko mbene go mungu. 5Ananiga abenefwa abene amouga nwafwa na boshi mobobya omwatsi ogu moba shushuma. 6Abasali mobahi ka omubiri uwe neriya munta.7Habwa ihamalaba esahi shati omukatsinwe mwahika batsina erimunga butsina niminya ebwalabaa. 8Petero mwamububya athi munibune angisi ngasho fnanga syo mutatuliya okolishwa na mukatsi nwa mwasobitswa enga nwesyo busha.9Petero amaneena momwa kinitsene muti eripima omutima kwirire obobataya ita omulumemwawi bamehika hano bamahika okolwikyo nawe bakutwala. 10Ahonaho safina amalhinda embene wa petero nerifa na basolyabo bami kala monyumba safina amantowa embene ya petero bamamuheka ehihya erimuta hakuhi no muwe. 11Obuliye bungi bwamasha omo kisomo kyoshi na batu boshi obofwaa.12Bisheke bingi mobwaba amatoka omomingo ya batu erilamura omominwe ya mitume babwaibane hauma no bukulu bya sulemani. 13He wetuwe hatali mundu oyukiritse oyo teseka eriyunga nabo sasa abaombe bawe bama mushatina kutsibu.14Abobikiristye bangi mobabya baka ongezeka kwa ewaongo abatu bangi abalume na bakatzi. 15Erikwamana bebundu bwoshi eyogahulika, abakoni ako pembeni, wenzira, bamaoshenyabo oko mikeka kushakya petero abya iama iki tutu kiwe kibane erihika oho tanta wabo. 16Aho sasa ekikumulo shyabantu bangi mabahika eritoka oko mihi eyo itimbine yerusalem, bamaleta aba goni.17Aetawe muheri mu kulu mwahangama mabwo baghanaye hauma mohabyamawifu. 18Mobashumba mimwe yabo neritsimbabo aba konyi nezihinabo mongomo.19Inomokino abalaika baongo mobangingu lalu kyo lwangerere nerilolyabohihya nerineena. 20Mu ende omokisomo nerikangritsya bandu boshi emimwa bya buingo. 21Bobere bonwa mobaya mokisomo nono makera nerifundisha, hetuwe muheri mukulu mwahika na boshi babyanaye neriberakera bakulu nono lushu, nabangumwa bisraeli nerithu mabo mongomu eriletaabaghombe.22Hewetuwe abakonyi abobaenda mobathithaeyabo mongomo mobashubula neriyaneena. 23Iwamahika omongomo nimuthebandu, ne batsungi abaliokolukyo twabere twa kingulalui motu te eayamo mundu.24Omukulukuluwe mbohero mabaheri babere bonfwa mobabyako byaka nyingi okwiboniya nitsa byabyabithi. 25Ohonyuma omunolu mughuma anwahika nibwirabo ati abandu muthamino momuliki babiri thobano bahera bahangene mo kisomo bahera aba fundisha naho.26Aho omukulu wembohero navakotsi buwe banayayo tsuba omwiyathokyabeyo omokisomo, lakini mobatha lethalukanda nihumbabo kushangwa mobubahaabandu bangi aba byaghamokisomo ekyo bathaghushiraghebo mabwe. 27Wabere babithokya beyo banalethabo banahirabo omo lushu. Omuhere mukulu mwa sambisyabo. 28Amaneena thutha bubwira thuthi muthakangirisoghe elitsinesyo na mwamalinyi oshuly'eyerusalemu yoshi amakangiritsa wenyu ayo n'erishondi letha esheghema y'omundy'oyu y'okwithwe.29Aho sasa ye petero n'abaghombe bamaneena, kitholi kighali thuhaliritse ongo kulenga abandu boshi. 30Ongo wa bothatha mwa lubukyayesu, oyo mwithagha n'imuhanika komuthi. 31Ongo mwaka nuhaliritsa okokubo ko kuwe kw'amalyo, n'imuyiramo mwami mukulu kandi mushabuli yowathokaya ebibi byoshi oko bandu boshi beyistraeli n'erishashily'ebibi. 32N'ithwe ababyaghaho b'omwasi oyu, nomuthima akwirire w'oongo athatumira abamushikinye.33Abathumwa b'olushubabere b'ombwa batyo bamafwa kinigha hakuhi b'itheabaghombe. 34Hethuwe omufarisayo mughuma y'owaendayahulwamo gamalieli omukangiritsi mukulu w'enighabo oyo babyagha bashikitsye kusibu amaneena in'yano hangene omobashi athi abaghombe bahulukibwembugha kwanza mukathambi kake.35Sasa ama bwiraboathi, mw'ebayiraboshi b'isnali, muyitheghetsyeko kusibu kwekyo mushondi kolera abandu aba. 36Kushangwa ebiro byalabagha theuda mwayihanda alyahihala athiye ni mwami, n'ebibembe ky'abandu baling'amiya ine m'obamukwama. Mwithwa mabandubo shibabyagha nibamukiritsye mobapanzikoma n'ihera. 37Omonyama syomundy'oyu, ye yuda muuma wa bagalilaya, mwahangana ebirw'ebyo, by'erihandikwa amatsimyo am'ema wabandu bangyi babyagha ni bamwikiritsye mwahera n'abandu boshi obomobomoba panzikana bolimundu luwe.38Sasa enyibubwira mu yithokyekubo abanduaba mulekenabo bobere lwabo, bushana omwatsiono anomaminywa kobandu boshi ni bapanzikana bulimundu luwe. 39La kini byamabi n'yebithoko ku ongo muthithoke ngoko mwangu hangirabo kushangwa ni mwanganaya shishira naho nimwamaliri kubisanya na ongo buthaminya, aho mobalwa bamwikirisya n'ebyoshy'ebyaneenagha.40Sasa mobalwa ba birakira abaombe bamakongomereryabo n'ibirabo, band'ende baka shuba fundishe okolino lyo ongo sasa mobamalikabo bama enda luwabo. 41Mobathoka hofi n'olushu n'yabamogha busibu kusha ngwa ni bamaghanzwa ngokobatholere eriteseka n'ighome rwa bushana n'erin'eryo. 42He wethuwe kobulikiro ni balimo kisomo n'ithoka nyumba konyumba n'yabaneena kinwa kya ongo n'ikangirisya ko yesu yona mukulu.

Chapter 6

1Hewetuwe kobiro bino, mokashangi ongererwa ya bia yabere yaneongerurura, mirurumano ya bayahundi be kiyunani yamelengya kalengyo ka baebrania, kobusha banfwinwa baboo babamba ne birirwa komanje yeri abirabo kalyo.2Ndumwa ikuminababiri banebirikira nuhindano woshi wa bia nerineena, litakwirire kwitwe arilika kinwa kyomungu neritukira kalyo. 3Okokwekyo waaletu mushombole baira ba linda eritaka mwinwe bandu bakwirire bobichwire mutimawe bulonbu botwangahere mulinoyu. 4Netwee tweenderea momulimo weri hema nerikangirinsa binwa.5Mitingi iwabo yamesimwa namuhindano boshi. Aho, bameshombola sitifano mundu ichwire mutima kandi ichwirwe nerikirinsa, ha filipo, naparokoro, Alikanono, Timohi, paririena, na bikolao, mubinduliwe antiokia. 6Wikirinsi bobashaleta bandu aba bombere wesondumwa bobashahemerwa rerihirirabo minwe yaboo.7Aho kinwa kye mungu kyamaonera, ongerero nene eya bahirensi bamekirinsa.8Ahositifano yuchwine mwiisha nekaala, nikola bitikotiko ne bikangirinso bikulukulu mokatikati ke bandu. 9Aho bamefulukya bandu bangyi, ba sinagogi ye mahuni neyamakirene neya waalesandunia, ne bangi eritoka kilikiria ne Asia, bandu oba niaba bunsana na stifano.10Hewetuwe batakochinse irisimola busana nobulonbu nomutima wo stifano aba niakolena mwerisimola. 11Hewetuwe bametumbika bangi bandu nobubishobisho nerineena twamo nbwa sitifano arieneena binwa bibi ko musa ne mungu.12Bamahatikanya bandu, bangumwa, nabahandiki, niriendera ye sitifano, bamamunsimba nerimuleta embere yo bushenge. 13Banaleta bokaliho babubesi bobasha neena, umunduyu atamikire elineena kubi bushana newetuena yo ikwirire nemiambo. 14Bushana twamonboba kwa neena mbu yesu oyo we nasareti ebihya hano neri bindula miambo twahabwaa na Musa. 15Ubuli mundu ashali mobushenge, amicha lola sitifano, nabo bamelola busu buwe nibushoshire ngabwa maika.

Chapter 7

1Muheri mukulu ameneena, ebinweebino nibyonbwibwehe? 2Sitifano ameneena baala betu nobo tata, arenyombwingye: Omungu weri shaala mwahulukira tata wetu ye iburahimu omo ndambi niali emosopotania, neki niatechikala mo harari. 3Amemubwira; utoke mokihuo kyenyu uwende yonyakukangirinda.4Aho amicha toka mokihuo kya ba kaldayo amayikala harani, eritokoho ishenianfwa, mungu amuleta mukihuo kyokibirikirere hanohano. 5Atamuhere kindu kyoshikyoshi ngakuno mukulu wa bandu hatashali na muhango ho mundu angalyata kishando. Hewetuwe iburahimu niwalairwa namwanabaatechya bona mwana mbwanga berwe kihuo kiwe na bana buwe.6Mungu ameneena naye batya, ngoko bana buwe bangikere mo kihuo kitali kiwabo rebenye kihuoekyo waira mubo mo bakobe buwabo,nerikoherabo bibi mo binimo nia ine. 7Mungu ameneena, nechira kihuo lubandabahira mo bukobo ohonyuma kwaho betoka nerinyifukanira nofasieyi. 8Anieha Iburahimu enolaani yerichibwako, aho Iburahimu emebaisha wa Isaka ebebya ishe wa yakobo, na Yakobo amabyaishe wabo tatakulu.9Botatakulu bamemunfwira bukange Yosefu, Bamemunsa mokihuo kye misisi, ye mungu nali hauma naye. 10Kandi bamemutokyamomalio uwe, kandi ameshura muha muisha ne bwenge embere sa farao yefaroa mumiri we misiri. Farao amemuha bukulukulu, mo misiri nenyumba iwe yoshi.11Ewetuweaho hamebya njala nyinga nerialwa lingimu kihuo kye miririne kanani, nobotata nobata borire kalyo. 12He yakobo abere amomuwa iri kalya kangi ametuna botata kolubere. 13Mo luendo lwa kabiri yosefu amaikangya ko baala babo kihanda kyameminywa yewa faroo.14Yosefu ametuma baala babo eriyabwi ishe Yakobo ahike emibiri hauma ne kihanda kiwe, awoshiboshi emianjo iwabo boshi ni makumia linda ne sitano. 15Hewetu yakobo anehika misiri, achanfwa na botata betu. 16Bamehekwa isekemu banutabwa ma lisinda lyo Iburahimu mwaulaa kobiche byesofaranga iritoka ku bana baamori, esekemu.17Kondambii yendaaniyo mungu amulaa Iburahimu abereniashondi hika hohali bandu nibameelua emisiri. 18Kondamoioko hameihulukya undi mwami mo misiri mwamiyoutechi bushana na Yosefu. 19Oundi mwami oyu ametinga bandu betu narikole ra botata bo bibi neriusha bana babo mbu banfwe.20Ko muulu oyo musa amebutwa, abya niakwirire embere sa mungu, amelemberwa monyumba ye tata uwe minsi shatu. 21Mu muulu aushawamwali wa farao amemuleriora nga mwana uwe.22Musa bamemukangirinswa binwa bye misiri, neite kaala mo binwa ne mikolere. 23Abere amebyane birimo makumiane amemuhikira momutima uwe ariya lolako bandu babo be Isiraeli. 24Abere amelola mu israeli amekalerwa kibi musa amemulwirako neri mulwirako nerihumba mumisiri. 25Ameaninsa mbubalaa babo baminya ko mungu ameshabulabo kwe minweiwe, hemo nibatechi.26Kino kyokikuramire emeyayo ino muhindano yaba israeli niababwa, amelekyabo nerineena mulibauma, bushananaki omulwa imwe kwimwe? 27Aho youshaenderensa mulikyabo amamuunaulira hale nerineena, ninde yawakuirire mwamiwetu no muchi we manja wetu? 28Iwee aushandenyitaahe? ngoko wita mumisiri mulioloo?29Musa ametibita esaha amombwatio, amabya mueni mokihuo kye midiani, aho nialishe wa bana babiri. 30Ahonyuma wabirima mokumyane, maika amemutokera mo mbwarara ye kitwa kye sinai kimale kya muchanwa, mokishoka.31Omondambi musa abere ameshunga muchanwa, ameshweka neri sangararira kyasha lolako kandi amaire nga ifunda nere lola, omulenge wa mukulukulu amamulikira amanenee. 32Ingye nyiri mungu tata kululwenyu, munguwa ibwahimu na wa Isaka, na wa Yakobo. Musa amatitimana kandi atashubire lola.33Mukulukulu amamubwira, tokya mitarabandaawe, aho waminana aho ni handu handu hatakaire. 34Nyamelola malio wa bandu baye aho misiri, nyamombwa maliowabo, nangye nyamekimaa alihika nyishabulebo, ahowetuwe nyekutuma emisiri.35Musa oyu yobasha tinda, okondambo bashaneena; ninde yowakiriremo mukulu wetu no muchi ne manja wetu? kwenji riyeyomukulukulu yo mungu ashatuma niyo mukulukulu nomushabuli. Mungu amemutuma koninwe ya malaika yushahulukira musa mokishaka. 36Musa ameshondolerabo eritoka misiri niamamalikola bitikotiko ne bimenyerenso nekatikatike ngensi ye shamu, nomwembwarara mo katikati ke birimo makumiane. 37Nimusa oyu yushabwira bandu beisiraeli ko mungu yowabaha muhanunsi kutoka mokati kati ke baala benyu, muhanunsi ngangye.38Uyu nimundu nialomukatikati komuhindano mombarara na malaika yowasimolaanaye mokitwa ekye sinai. Uyu nimundu yoshali nabo tatabetu ayunimundu yawapokenaa kinwa kyokiriho nerituhakyo. 39Oyu ni mungu webotata mobatinda irimwombina bamamuusha hale kandi momitima iwabo nibashashashire imisiri. 40Komuuluoyo bamebwira haruni utukwirinse minsimu yerehende tushondolera. Ye musa oyo yoabatushondolula eritoka misiri, tutechi kyokisha munsimba.41Aho bamekwinsa embuli kakiroekyo, bamaherera bihembo neriherwa kishoshani nerimoera kasi kobashakala mo minwe iwabo. 42He mungu amebindula nerihabo banfukanire nyenyensi iye luulu kobyahandikawa mobitabo bya balaunsi,mbebere mwame nyiherere bihembo byesonyana sobashakera mumbwarara ko ndambiyetirimo makuniane, enyumbo ye isiraeli?43Mwamunsia kisomo kyerihindanamo ya moliki ne nyenyensi yakishoshoshani befani ne kishoshani kyomwinsaa neri nfukamirabyo; kandi nyebatwala hale kunsibu kulenga babeli.44Botata babanibawite bisomo byerihindaniramo yekaliho mombwarara, ngoko mungu abwaa musa, kwangakwi ninseyo kwishoshekanyo kwalolaa. 45Eno ni kisomo kyobo tata kobiro biwabo, bameletwa mo kihuo kya yoshua. Ekikyameluluka mondambi bashingira erikala mo kihuo kye mungu mwaliita botata nibatechi bahikayo. Kino kyabeekyo momuulu wa Daudi. 46Yowabonaa irinsiirwa na mungu kandi niameshaba aherikala howa mungu wa yakobo.47Hewetuwe sulumani amehimba nyumba eya mungu. 48Hemwangoba youliyo luulu atali anikala monyumba yoisha himbwa mominwere eya bandu, kino kiringakuno muhanunsi kwasaneena. 49Yo luulu nikinfumbi kyelubaho, mokihuoniherihira bishanolo biwaye nyumba yoiriite yomwandanyihimbira? Amenee nyinya kuwetu: Ewo hai hunwaye honyanga hulukirahe. 50Ate minweaye yeyikola bwishi ebi?51Mwe bandu muwite maosi ansibuhire mamutechi mwachibwa ne matwi bino byoshi momanatinda mutima akwirire, mwamena kobotata benyu kobakolaa. 52Muhanunsinde yobotata benyu mwaansa? Mobita bahanunsi boshi babahulukaa kolubere lwaowahulukaa erihika eye muuma yutunganene, kandi mwamebya bahoti ne biti buwe. 53Mwe bandu mushahabwa miambo yoyishahirwa na malaika hemutaishikinse.54Aho sonolumwasomo bushenge babere bamombwa binwebi, bamombwa kubi mitima yabo bameshiera meno sitifano. 55Hewetuwe, alinwishwine mutima akwirere, amelolayoluulu kunsibu amelola kyererensi kyo mungu nameshunga yesu niameimana komunwe uwe wamalyo wa mungu. 56Sitifano ameneena, nsehekonyamelola butuku kobwame shanjukala ne mwana we mundu imene ko malyo we mungu.57Hesondunwa samobushenge bamehambala kunsibu bamehumania matwi wabo, bamemutibitira hauma. 58Bameimusha yombua ye muyi nerimuhumba mabwe ina kaliko bamemutokyako ngimba siwabo seyombwa ruribikato hishi hofi ne bishando byo munsana youbirikirwe mosauli.59Babere bamuhumba mabwe sitifano ameenolerea niribikina tata mukulukulu nerineena yesu, angirira mutima aye; 60Amanfukama mobibibyabo, "Abuu ameneena ebi amecha mutima."

Chapter 8

1Saulo abya kwikiritsa ewe lumfu kiwe, ebiro ebyo mwaanja erita abakirisitu ekiroitsi mwaanja erihachabo erinyuma emyuma yekanisa eryo yabyaa yerusalema, nebakiritsa boshi obo baendaa monwi weyuda, bamalika esamariya esondumwa. 2Abandu bubaire oryo bamayata sitifano bamakola ekiriro kingi bushananae. 3Naho saulo mwabihya kuomo. Mwaenda omo nyumba kubakangiricha mwakura abaira na bakatsi eriya usabo omo biroso.4Obobikiritsara nibamama lienda eriya kinwa. 5Na Filipo mwaenda eriya kangiritsa erifufu ka lya kirisitu.6Nenyuma ye bibuanano mobonowa ne rilola oko byerishwekera. Ebyo Filipo byakolaa mobahira echo aneenaa. 7Nekwiloaho bandu bangi abahulikiraa esombinga nyibi bama tokaho neririra nomulengi mule, nabangi bali ba were makono ngola, ne binema mobya la mibwa. 8Mohabyaa no lumoo lungi mokatikati kamui.9Mohabya nomundu mokatikati komui oyo litsina liwe yo simoni, abyaa ni mulauchi, abyaa na swekye oluanda lwa samariya, omokashangi abyaa nga neena atiye mundu mubuya. 10Ebasamariya boshi eritoka komukulu no mulere, moba muhulikirira bame muli kiritsa bama neena omundu oyu nikaala ka kaibumba nikanyi. 11Bma muhulikiritsa, kubushi ameshwekyabo kobiro bingi okyilaulo biwe.12Naha erikiricha ebyo filipo aneenaa bashana no bwami bwa kaibumba bushana, neritsina lya yesu kirisito, mwa ba batiswa abaira kobakatsi. 13Na simoni yuwene hwakiritsa erinyuma byeri batiswa, mwaenda na filipo, mwalola kobyerishwekua nemikolere ngerishwekye, ebyo bya kolekaa, mwashweka.14Omo kashangi eshondu mwe seyerusalemu babere bolubwa ekinwa cha koubumba, bama tuma petero na yohane. 15Mo kashangi babere bakima bama henerabo bangirire mutu ma mubuya. 16Kyihika kokatambi ako omutuma mubuya abyaa netechi akiminakubo nomundu muhuma, babaa niba ma patizwa kwitsina lya yesu. 17Naho petero na yahani bamahirakubo kominwe habo bama anyirira mutima mubuya.18ya amahinuako minwe ne sondumwa, mwashonda erihabo esofaranga. 19Mwaneena, unihe akaala ako, ngokoyo nangahirako eminwe andaangirira nutirwa mubuya.20Naho petero mwamubwira, esofaranga shawe siherere hale kwingye, kubushi elawanikira ngoko anitsa kaala kakaibumba kotu kolamo kaibumba mwalahako busha. 21Utaite muhango katikatikemukolere eyi, kubushi omutima wawe nikwenene embere shs kaibumba. 22Bashana neche ubinduke okobiri bya we, wama hemakai bumba akushashira. 23Ulolire limo kati kebushaki buchibu neriminwa lye bibi.24Simeoni mwa shubia neri neena, muheme nyinya ko wetu bushana nangie, kubushi ebindu byoshi byonwa simolaa byangana nyihulukira.25Omo kathangi petero na yohane babyaa bama shuba neri kangiritsa kingwa eha nyinya ko wetu, mobanfuluka, mobafulukira eyeresa lema omonjira eyo, mobakangiritsa ekitabo momiyi nyi ngi mokati kati ke samariya.26Amalaika wanyi nyako wetu mwaneena na filipo neri neena ukoletse neri enda kolunda lwe yina ma huluka eri chuba omokati kenjira ey'ore eyerusalemu erilolera gaza (enjira eyo iri mokati kati ke bweru) 27Mwa kole tsa neri enda lolakwa byaa no mundu we antiyopia omundu oyu nfuni kire akaala kangi ahishi we kandake omuole we antiokiya oyo wa kola omulimo owo bindu bingi byoshi biwe naye abyaa niamaya eyerusalema eriya nfukama. 28Abaa nianfuluka eriloka mo mutu kari nerisoma nobutahya bwa isaya.29Mutima mubuya mwa neena na filipo nifunde honfi ne mutukari echi uhantiritse kushe. 30Naho Filipo mwa tibita luba mwa muhulikiritsa aliasoma etibu chebutahwa bwa isaya mwa neena; unanunyerere echo usoma? 31Omundu we ntiopia mwaneena nanga minya nyite omundu ata ne nkangiribse? mwahema filipo irukire omo muto kari nerikala hauma naye.32Ne kikanda chenia shako abiaa niasoma omo antiopia byebi, mwa shondo tsibwa nge mbuli wende omo kibairo ukerwe nge mbuli eyo ina hulikirira mwata kingula obunu buwe: 33Okobutsibuke bwiwe lubacha lwiwe mo lwa hulukibwe: inde oyo wanga nfula olwanda luwe? Obwingo buwe bwa metokibwa mokati kati ke kihuo.34Oyu tawite kaaba mwabutsa filipo, neri neena, neri hema, ni mutahwa nde yu nfulirwa mwatsi wuwe nibusha nanaye, ao koundi mundu? 35Filipo mwa anza eri simola mwa anza oko bihandikire na isaya eri mumfulira omwatsi wa yesu.36Babere bali mo nzi na bamalika hali mechi, oyuta wite kaala omo neena tarisene emechi waya iki ikwanga leka nindabati sibwa? 37Oko binwa ebi ebi omu ntiopia amashubia nangye nikiritse ngoko kirisitu ni mwala wa kaibumba bitali ati omutukari imane. 38Bamingira omo kati ke mechi, hauma na Filipo noyu tawite kaala, Filipo ame mubatisa.39Omo kashangi batoka omo katike lwichi, omutima wa nyinyakowetu ama mutwala hale oyutawite kaala mwata mulolako mwaenda monzira yiwe n'olumowo lungi. 40Aho Filipo mwa hulu kira oko azoto. Mutsuka mokoti kemuyi oyo neri kangiritsa byobiri mokitabo omo kati kati ka muyi we kaizaria.

Chapter 9

1Aliko sauli, mwakwama erineena ebishishalo bye rinbwa lya bia ba nyinga kwetu, mwaya yowe muherimukulu. 2Naho mwashubira papuro koba sinagogi yiya edamaski, akashunga mundu ulimomirero, abe mulume abe mukatsi aminebo neritwalabo yerusalema.3Abeera alya enda, abeere alyaenda athondi hika bamaski, naho mwamukoletsa kimole akitoka mumbingu. 4Naye mwaihindattishi amonbwa mulenge, nyabirangira sauli sauli au nyalitsaki?5Sauli amemushubitse, alinde nyinyimwetu? nyinyi mwabo ameneena, ningyengye yesu, ngia ulungialungia. 6Imana, wingire momuyi, nawe bekubwira byo wakolire. 7Ebandu baendaa na sauli bametsira, bambwa mulenge he mobalola kumundu.8Sauli mwakebera aliko mwatalola kukindu, bamemutsimba bamemutwala Damaski. 9Mwamala biro bishathu nyashungire kukindu, nyatalyalya merishoma.10Babaayo Idamaski ni hali mwiya muuma eritsina liwe anania, nyinyi mwabo mwaneena naye mobilotho, na anania amushubitsa ndi hano, nyinyakuwethu. 11Nyinya kuwabo nyana mubwira uwende monzira yinyofu yeubutse mo nyumba ya yuda mundu anahulwamo saulo, wi Tarso, kubeera akinali ahema. 12Mwalola ku anania mobilotho amingira amemuhirako ebianja yo luulu kwiye mbwangelola.13Aliko anania amemushubitsa nyinyakuwethu, emyatsiyiwe yamombwibwa kubandi bandu, ngokwairaa abandi bandu kondambyeehe kwakoleraa abatunganene bi yerusalemu. 14Hano awithe kaala katokire komuheretsi mukulu neritsimba kira mundu yubi rangira eritsina liwe. 15Aliko nyinyi mwabo amemubwira, uwende, kubeera oyo nimukoliaye, mwatwala eritsina lyaye mobandi bandu ko bwami noko baisiraeli. 16Kubeera nebakangya bingi byobyangaleka omundu nyaalwa bushana neritsina lyaye.17Anania ameenda, amingira monyumba, amemulirako eminwe nerineena mwalethu Sauli, nyinya kuwethu yesu, owakuhulukiraa mo nzira ulya uhika, amemubwira mbu abone erilola kandi ichule mutima mubuya. 18Naho ameihindi momesho nwe amebako bikoko, amelola, amimana, bamemulibika, amenya biryo neribona maala. 19Amikala na bia edamaski biro bingi.20Nokondambyeyo neyo, amehalamba yesu mokatihati ke sinagogi, ameneena athiye ni mwaala wa ongo. 21Aboshi bombwaa mobashishala neri neena, athali muduyu yowabihaya boshi abahula eritsina, eryo yerusalema? Mwahika nerimutwala neri mumina nerimutwala kobahereri. 22Aliko Sauli mwiyisabo erikangiritsa nebayahudi abalibikare Damaski ameneena atyoyu yo kristo.23Homyuma webiro bingi, aba yahudi bamaya mokibu kubushi bamwite. 24Hewetuwe sauli amaminya bulenga nia bwabo. Bamamulengekera momulango kiro na mwishi kubushi banamwite. 25Hewetuwe abia buwe bamamuheka mokiro bamamwandaalya okoluhimbo ihikahishi mopambasi.26Sauli abihika yerusalemu, abaamobulenyenia bweriihira hauma na bia, hewetuwe babaa ibamuba hire, ibatangatsia konimwia. 27Hewtuwe bamaba amamwenda nerimutwala eribandumwa, neritulizabo ngoko sauli alolaa kunyenye kuwetu nangoko nyenye kuwetu monzira nangoko nyenye kuwetu mwaka neena naye, noko sauli aenda aiishya nelutsiro bushana na yesu edamaski.28Mwahindsns nsbo nebingira neritoka eyerusalemu. Amaneenerabo nolutsiro bushana nanyenyekuwetu yesu. 29Anemusimola na ba yahudi bekihanda kye yunoni, hewetuwe bamashindinwita kandi. 30Nolambi baalababo bwombwaa ebyo, bamamuheka erienda kaisaria, bama mutwala, aende tarso.31Nobushabiro boshi mo uyahudi, ne galilaya hauma ne samaria, mobabya nobwiranda, byamahimbwa, mobulenge kania bwobuba bwa nyenyekuwetu ne mbondeka yekirimu kibuirire, abandu bamabya bangi omobushabiro. 32Honyuma petero iniane mutimbatimba kombande syeshi lwebulambo, amandaalira kobikiritsa bomomui we lida.33Malola yokomundu muuma litsinaliwe yo ainea, omunduoyu abaa mongingo momyaka munane, abaa niabiri konongoka. 34Petero amamubwira,"Aimea, yesu kristo akulamye, buka usheshe ngingoawe, ahonaho amabuka. 35Nabandu boshi bobabaa bikere lida ne sharoni babilola kobundu oyo bamabindukira nyenyekuwetu.36Habaa mwiamuuma litsinaliwe yufa aenda hulwamo tabitha, lyolyabindu lawamo "dorcas" Tabitha lyolyarondolibawamo "Dorcas" omutasi oyu abaamo mulimo akwirire, ne mukolamo yeihashi oko batsene. 37Mohabya mobiro ebyo amalwala, amafwa, babimunabya, bamamwirukitsa motishenge kyeluulu bamamuotserya.38Ko lida yabaa hakuhi ne yafa, nabia mobombwa ko petero abaa yo, bamatumayo bandu babiri euwe, hamamurumbata, bati uhikewetu luba. 39Petero amabuka nerienda nabo hauma. Abihika, bamamutwala mokishengye kye luulu. nabafwirwa boshi bamina ohoaliibane muliza, bakamukangia esongimba esyo Dorcas abaa akasonerabo, endambi abaanabo.40Petero oma lushya boshi bomokishenge, amafukama amashaba, amabindukira omubiri omaneena, Tabitha, "buka" Amakingula mesho, abilola keni petero amikala hishi. 41Ahonaho petero omamuha ebyala liwe amamuhangania, aho amaborikirikira abikuritsa hauma na bafwirwa, amahabo Dorcas inialiho. 42Ebyobyamanyinyi kana omo yafa yoshi, nabandu beshi bamikiritsa nyenyekuwetu. 43Aho petero amikala biro bingi eyafa hauma namundu yuna hulwamo simoni, omubambi wengobi.

Chapter 10

1Habaa mundu mulebe omo muyi wekaisania, eritsina liwe iniyo koronelio, abaha mukulu wekibuhanano kye italia. 2Abania shikitse kaibumba neri munfukamira na bandu boshi bomonyumba iwe mwaminya elihana oko sofuranga siwe.3Okondambi mwenda yomwishi mwalola oko bi okobishungirira malahika wa hongo amehika okowemalahika amabubwira athi, koronelio. 4Koronelio amamulola omulahika iniya hera nfure mushiki mungi kutsibu ameneena, mbu ekiniki kitsibu kundu? "malaika omamubwa" athi emishabe yawe ne luhembo lwawe unaha abera ulyo uhembabo byamerukira endata ngibuka embere ya kayibumba. 5HE, utumya bandu baende omo muyi wa yafa eriya muleta omundu muumu ogo wahulwamo simoni kandi inahulwamo petero. 6Ikere no mukongo wesongobi. Onyubirikirwamo simoni ne nyumba iwe iremusikewe ngetsi.7Enyuma kwaho omulaika aenda neena naye ameenda. Koronelio amebirikira abaombe babiri bohonyuma iwe, no mushirikani, abaniyetsi erinfukamira ongo omokati, Kabandi bashirikani baenda bamukolera. 8Koronelio mwamubwira ebwoshi byamuhulukirabha amamutuma eyafa.9Ekiro kya shubukaa okondambi ndatu ni balimu nfira, nibahera hofi no mugi. Petero amashomba omobulafo iniya hema ongo. 10Na kandi omo fwanzala amashonda kindu kinga, okondambi abandu abatheka kalyo, amelota, biloto. 11Ameshunga butuku bwamebereka na kindu nga bwato kyama kima ngalukimba lunene nerihika ahishi okokitaka, nikyamachimbirirwa okomba ndine soshi. 12Omo kindwekyo mwaba mihanda yoshi ye so nyama eshiriko maulwane wiryata oko kitaka ne bironge ebyo biuluka.13Kandi omulenge amaneena ati buka petero kera ko nyama ulye. 14Lakini petero amaneena ati ihi, bitebityo, ninakuwetu, kusho ngwa ndetsi natalya kindu kyoshi kyoshi kibi. 15Omulenge ameshwahika kandi ngendo kabiri ati ekindu ongo amairamo kibuya iuta lukamo kibi. 16Ebi mobya huluka ka shatu, nekindu ekyo kyaba ngabwato kyamashumbwa, ni ulika iluhulu.17Umuuli petero iniali omushweka bushana nebiloto biwe iniyatetsi nga bineenine bitiki. Shunga bandu babani bametuma na koronelio, bamimana omokyashwa, iniyaba butsa ensira yeri ngirina omonyumba. 18Bama birikira ni butsa bati omundu bga simoni petero anikere omomugi ono.19Okondambyoko petero abainiyali omo malengekaniya we biloto biwe omutima amaneena naye ati embuwa inibandu bashatu abakushonda. 20Buka, ndaalira hishi uende nabo utubahaa erienda nabo, bushana enitumabo. 21Petero amekimira hishi ohobali nineena "ningye ngyomushonda bushana naki mwamehika?22Bma neena bathi omukulukulu wabashirikani itsina liwe niyo koronelio, omundu wekwenene, iniya njire erinfukamira hongo nabandu boshi abana mwahula kushe omo katikati kabandu boshi be buyahudi, amabwirwa no mulaika wahongo okutuma ahali enyumba iwe ati uwende ahali enyumba iwe nimo ombwa omwatsi bahete. 23Petero amangirirabo amaingigabo nerikatsyabo ni kala hauma naye omomakerakera bwaberebwakya, amabuka ameenda hauma naye na bandu bake itoke eyafa bamaendaniga.24Ekiro kyakwamaa bamahika ekaisariya na koronelio abanyalindirirabo inyama mali birikirabo hauma na baala babo, na bina buwe bahofi hofi naye.25Endambi petero ingira omonyumba koronelio ama mwangirira, nenyunama okuhika oko milundi iwe nerimu shikya. 26Ye petero amamwimanya nineena, wmana ate nangye niri mundu ngawe.27Omuulu Petero aba nyasimola naye mwaenda ameya bandu ibama mali hindana hauma. 28Omabwinabo ati mwebene mwetsiko itali miambo ya kiyahudi ne Rimiraha kutse irendererwa ma mundu ogo ate womoluanda lwetu, aho kaibumba amaika ngya ingye ko ndatolera imubirikira mundu woshi oyutatolere no mupanyifu. 29Kyo kyamaleka inahika butsi rikubisa namaba natumwa bushana nekyo, bushana nekyo nibabutse nga busana naki, mwatumawa kwingye.30Koronelio amaneena, ati birobine, byobya tsukaa endambi ngeno, nabaneni hema, kondambi yo mwenda omomwishi mokatikati ke nyumbaye na molola embere kwingye, omundu nyamimanare mbere kwingye abambite ngimba sisanire nyitukula. 31Mwanibwira ati koronelio amahemwawe amwombwibwa no, ongo, ne luhembo lwaweunaha batsene yameba ibukya embere ya yahongo. 32Nge ryo utume mundu yafa abirikire mundu muuma simioni ahike kowe, oyubinikirwano petero, abaho inimubambi wa ngobi muuma oyu biriki rwamo simoni ne nyumba iwe irye musikewengetsi. 33Tsimbirira ndeke erikiritsa lwawe naye andaba hika andaneena ne mwe, mutali omo rwandiko lwakere.34Naho petero amakingula emitutu iwe ni neena, kwenene namikiritsa ko hongo atangaba ni to ndoala. 35Ohonyuma kwa ho ebihanda byoshi obuli mundu woshi oyo amunfukamira ni kola emirimo ye kwenene ahulikiritsibwa kowe.36Wetsi omwatsi watowaa oko bandu be isiraeli abahanya kangiritsa omwatsi mubuya we rikiritsa bushana na yesu kirisitu, kundiye yo tata waboshi. 37Imwe nabene mwetsye nzuko eyahulukaa, kandi ya mahuluka eyudea yoshi ya matanga egalulaya, enyu wilubika lyo yohani akangiritsa. 38Ekyahulukaa bushana na yesu kirisitu ngokohongo amuhakako amafuta we mutima mubuirire nakaala mwaenda nyaherakola ebibuya nilamya aboshi baenda baalwa na nyamura iri bushana hongo abaha naye.39Itwe twe tuliboka liho bebyoshi akolaha, omo kati kebihugho byeuyahudi no yerusalema, oyu ni yesu owithawa ne rimuhanika oko muti. 40Oyu ni mundu hongo mwamulubula omokino kyakashatu ame muha iminyikala. 41Itwe oko bandu boshi no ko baliho aba shombolawa na kaibumba itwebene twe twalia naye ni shoma naye enyuma wilubuka liwe itoka omo banfwire.42Ametulaira ifulamwatsi ne ribereretsa kwoyo yo hongo ahishohire iba mushohi wabali no na ba nfwire. 43Okwiye aba minye reretsi boshi baka ngiritse bati oyukana mwikiritsa andabana ianyirwa ebibi omwitsina liwe.44Omuulu petero anfula omwatsi omwats yo go ni neena, athi omutima mubuhirire amahibanda okoboshi baba nyabamuhulikiritsa oko mwatsi uwe. 45Bandu boshi abimaniritsi be kibuanano kye abikiritse ni tsibwako aboshi bahikaa na petero mobashweka bushana na kaala ko mutima mubuirire. Oyo uakimitsibawa nakobapa nyinfu.46Bushana mobo mbwaaba panyifu ibahera basimola oma ndi mineene ni nfukamira hongo, petero amashubitsabo. 47Hanali mundu woshi woshi wangakikira ametsi moum, mundu athapatalo he abandu aba bamengirira omutima mubuyangitwe. 48Naye mwahamulabo ati balubikwe omometsi okolina lwa yesu bame sonda mbu bikale naye ebirobyoshi.

Chapter 11

1Sondumwa abaalo bobo babyaa eyudea bamonkwa ko bandu be bibi bamatsia ekinwa kya ongo. 2Petero abere ahika eyerusalema ekibu kya bathende obatsuka erimubwira neri mukangya . 3Anlya na bosholisholi nerienda nobo?.4Wethuwe Petero ama chuka kania sombuthu kira nya neena. 5Naenda enishaba mo kathi kathi komuyi yafana mamalotha .kindu ekithoera hishi nya lukimba lunene nyoluthaka elubula omo sombandi ne soshi swe kiluo kyamantho era ko. 6Namalola kukyomeri kiritsakyo, namalola kunyama nyingi bishando bine syosiri koki luo ne syomo ndokolo ne syo siendero hishi hishi nebi ronge byo mo mwanya.7Na monbwa mulenge aneena na ngye, petero, buka,kero,ulye. 8Na maneena bithe byo nyenyi kuwethu mo bunu bwaye mutha herethingira kindu kyoshi kikwiriri re kithowere. 9Wethuwe omu lenge omo shubya kandi thoka elubula ekyo ongo aneenaa ko kyuwene, utha hulaa mu kyo mo kibhi. 10Ekyo mo kya bhunwa koshathu bhuli kindu mo kya shuba elubula kandi.11Lola okonda bieyo bandu ba shathu babyaa ni ba mimana embere ne nyumba eyo thwa bya omo abhathumwa ithoko eka ekaisaria ashahika shushana nangye. 12Omuthima omanyibwira nyiende nabo, ndaishoshaa munyumba ya mundu muuma. 13Mwamubwira kwalolao nyashani ahengene mwisthi we nyumba iwe lindi yo petero. 14Amathu mwatsi kwibo wandi kiritsa wene nyumba yoshi.15Nabere natsuka erineena nabo, omuthima mubwirire okuhikeko ngo ko athuliko oko ndango. 16Enibuka ebinwa bya nyinyiku wete, byaenda neena, yoani mwalibuka mometsi, wethuwe mwanda libika mo muthimo abwirire.17Aho ongo ngoko athuha ebindu byoshi ngokothu shashirwe ithwe esaa thwa tsiaa koyenyi kuwethu yesu kirisito ingye nindi, ngyonyanga thinda ongo? 18Habere bhombwa ebinywebhi mosha hulikirira shama pipa ongo nia baneena kwenfinokobabi ongo anoshashi ra bo ba lame.19.........,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, 20. ................ 21..........................22Emyatsi yabo yamakikira omo mathwi we kisomokye yerusalema: Bamathuma barmaba aendee antiokia. 23Abhe re ahika alola obhenge bwa ongo ama moa, amathokwamubo mo buba bashiale na nyenyi kuwethu momithima. 24Mubhu irire ikiritsa mandu blangi bama tsia thatho nyenyi kuwethu.25Aho baronaba nwanya etarso niaya lola ku saulo. 26Aberea mu bhona,amo muletha eantiokia amabya mwaka nia bhahindano na kisomo ne rishya bhandu bhangi na bhia bhama hulwa bakirisito ekye rimbere lantiokia.27Ebirwebyo abhalantsi mo bhahika ithoka eyerusalema niabaya eantioka. 28Omuuma waboni yo agabo iri rio litsino liwe niabwa obutho ki bwabwo muthi ma mubi iriire ngoko enzala nyingi yanda hika mo kiluo kyoshi, nayoyanda hulula mokiro kyeklaudia.29Nakwekyo, abanafu mobalhala omusaada ngoko burimungu anga kotstya amaya wasikya Abayahudi. 30Mobaira batha bamathama estyio faranza omba minweya Barnaba na Sauli

Chapter 12

1Ekiro kyo Mwami Herode amakakya okuboko, oko bandu bathahuka omo Kanisa athi atesebo. 2Amitha Yakobo muala woboyoene omomupanga.3Abere ashunga okokikwirere amatsimba na Petero kwabyaa kiro kye buhehe. 4Abimutsimba amamuhira omobiriso amahiraho nabasura athanga shaa athiakandi twalya enyuma epasaka.5Petero amahirwa omobiriso hewethuwe bandu moba shaba Ongo kubushu na Petero. 6Embere amuthale omokiro ekyo Petero abinaonjere hokathi kaba sura babira inaminire omo buululo abiri nabathea embere ye lokyo.7Nakwaho, yamahuluka malaika nekya kakala omobiriso, ama mubwira angana ahonaho obuhulala bwama minukala okomaboko wa Petero. 8Maika omamubwira mbala styongimba styawe nebirato, Petero amairathyo mlaika amamubwira mbala olukimba lyaweunikwame.9Ahonaho, Petero ama kwama malaika amahuluke kembuwa amabusha nganina kwenene amawaza athi nibilotho. 10Abishoka omukanga werimberi nawakabiri bamahika okoluyi lwakyuma nalolwama kingukala babehe babihike mbuwa malaika ama mimika.11Petero, ashashimuka amaneena athi namikiritsa, nyinya kuwethu yethuma malaika wuwe erinithokya omominwe ya Herode na bandu babi ob omo kihugho kya bayahudi. 12Enyuma yeriminya ebi amaya ewa Maria nyinya wa Yohana kandi niyo Marko, ba Kirisito bangi mobahindana bamahema.13Abere, akongotha okohui omuombe muuma mutha itsina liweroda amakingula. 14Abere, abiminya onulyenge wa Petero kubishi na lumoo mwalyemwa erikingula bamamushunga banashweka Petero amahulyikiritsabo omominwe butha neena amathibitha omokishenge amabwira oko Petero ahengene okolukyo. 15Bamaneena bathi wamasireha kuthi, athi kiro ninaye, bamaneena, mbukuthi ni malaika wuwe.16Petero amakasha erikongotha babere babikingula bama mushunga bamasangara kutsibu Petero amahulyikirityabo omo minwebutha neena amafulao ngoko nyinya kuwethu amemuthwokya mwa biriso ama neena. 17Mufule mwatsi oyu ku Yakobo na baala babo amaenda omokindi kihugho.18Omomwishi, hamabya buryee oko bashirikani kubushi na mwatsi wa Petero. 19Herode abere ahera mushona mwatha mushunga amabutsa abashirakani, amaneena athi bakerwe, ameenda ithoka mubuyahudi ayai kaisaria amikalayo.20Herode, amahithana oko badia betro nesibona bamaenda hauma bamaira wira na blasko omuwathikya wa mwami kubushiawathikyebo, bamashaba obuholo kushanga ekihugho kyabo mokya bona kalyo omokihugho kyo mwami. 21Kyabere kwahika ekiro ekye Herode mwambala engimba sya bwami amikila oko kifumbi kya Mwami.22Abanda bamalyetha olukanda, ononimulyenge wa Ongo athe wamundu. 23Ohonaho malaika ama muhimba kubushimwatha kengire Ongo amalyibwa na kihuka amafwa.24Nakwekyo, ekinwakyo Ongo kyama halabwa. 25Enyuma webyo, Barnaba ni Sauli babikamiryisha ehubuma yabo, bamathokaho bamaya Eyerusalemu bama endana Yohana erindistsina byamabuthwa ni marko.

Chapter 13

1Omokanisa ke Antiokia mwabaa bamenyeretsi bangi habakangiritsi bangi babini, Barnaba, Simeoni ( Yowabyaa niger) lukio, wikrene manaena ni mundu wa indi sheema athe sheema Yaherode nimushondotsi na Sauli. 2Babere bane muramya nyinya kuwethu nrihe muthima mweru mwa neena muhiule Barnaba na sauli bakole omulyimo nababirikiriraa. 3Embere werikinga kanisa bamashamba nirihira eminwe okobandu abo bama lyekabo bamaenda.4Nakyekyo, Barnaba na Sauli mobashikya omuthima mweru bamandaa bamalotsa eheuka babere bathokeyo, bamatsuka omongatsi bama losa ebwanga kipro. 5Babere banali omo kihugho kya salami mobaneena ngulu ya Ongo omo masinagogi waba yahudi babyaa hauma na Yohana, Marko nga muwathi wabo.6Bama enda omo kihugho kya pafo bamahindana namushake muyahudi mumenyeretsi wamabetsi itsinalyiwe Bari-Yesu. 7Omushake uyu abyaa naumu na kafurunali Sergio Paulus nimundu aithe mwenge ama birikira Barnaba na Sauli kushangwa mwalaa kubinwa bya Ongo. 8Nakkwekyo elima omushake oyo, amipinga amashonga erihindula kafurunili athoke omo lyikiristyo.9Hewethuwe Sauli niyo Paulo abinali na Muthima mweru amamulola. 10Amaneena wemuaa wa Ibirisi wotsiremo muhanda yoshi yo bubandi ulimulyenda okobuli mwatsi wa nyinya kuwethu, he uthangakostya.11Shunga, okuboko kwa nyinya kuwethu kuli elulwawe rwabyambumwi uthilole omwishiohonahe ekifu kyama mushwika amaneena athi bamuwathwikye. 12Kafuruneli abere ashunga ebyamakolweka imikiritsa amashwekara ebimakolweka.13Paulo na birabiwe amaya omo kihugho kya pafo bamahika epegre omo pamflia Yohana ama mikabo amaye Yerusalema. 14Paulo na birabiwe bamathoka eprgeabahika Antiokia ne pisdia iyomobahika omosinagogi ekiro kye sabata bamakalahishi. 15Babere babisoma emiomba nabalautsi abashondotsi besinagogi ramathumirabo engulu bitha balkye, mwamibi muithe ngolumbuya muneeneyo.16Na kyekyo, Paulo amahanga amaneena mbemwe bairimwe, abakengire Ongo, mwomuye. 17Ongo wabanya, Israeli ashombo laa bosho, ama iramo bangi ekirobabyaa emisiri omominwe yiwe mwaba iramobangi amapokerabo omo misiri ama vumilia abandu. 18Omomwaka makumwana mwatsitsinywa omobwarara.19Enyuma yeritha ebihanda saba omo kihugho kyo kanani amaha bandu wethu ekihugho nga mwandu. 20Ebyoshi ebimobyakolyeka omomwaka maane na kumya thano enyuma yebyoshi Ongo mwahabo omuhamuli Mulausi Samweli.21Enyuma webi, abandu bashaba omwami Ongo mwahabo Sauli muala wakishi niwo mukihanda kya Benjamini abyemwami omo myaka makumiane. 22Ongo amalimuthokya okomwami amahiraho Daudi muala wa Yese kushanwa nimwanzire andakola bibuya.23Omo kihanda kino Ongo amalyetherabo omushabuli Yesu ngoko aneena. 24Ebimobya huluka embere Yesu ahike Yohana mwawanza erineena bushana nelubatizo lyetoba okobandu boshi be Israeli. 25Yohana abere amalimala omulimo wuwe amabutsabo munetsi nganirindi? inge noiye hewethuwe mulyindirire olyonyumaye ndatholyere nerishengula emirika ebilyatho biwe.26Baala baye,abana bwomo kihanda kya Ibrahim,na boshi bomuli nabo,bobakwamire Ongo,kuwtetu itwe boulange nebinwa bya Ongo obo bobushabuli bwobwama twalwa. 27Kushangwa bobikere yerusalemu na bakulu kulu babo,bam28Nihangabere mobatalolirekyokyerimwita bameshaba Pilato itwe. 29Babere bame mala byoshi byo byashakawa, moba mukimya komutioyo, mobamubika momatsiko30Hewethuwe Ongo mwamuufula mo bafu. 31Mwaloleka ko biro bingi nabo bashamba naye ithoka Galilaya ne Yerusalemu, bo babya bashuhuda buwe embere sa bandu.32Netwe twamaba kangiritsa mwatsi mubuya yoshako yoabahabwa ba thatha 33Kushangwa Ongo amekolera bana bethu bo kindu ekyo, ishabula Yesu ,ngoko kyashakawa mokitabo kye Zaburi ye kabiri , niwe wo mwanaaye namekubuta munobwire. 34Hekandi mwamufua katike bafu, atabona erishubira habi, nandabahaimwe bindu bibuirire ya Daudi yo akiritsaa.35Aho aneena ne handi, wende shiira mubwirireawe ilola bibi, 36Kubushi Daudi , amemala ikolera linwa kya Ongo, mo kihanda kiwe,mwayathulo, mwabikwahauma ne bishe biwe, mwalola bibi. 37Hewethuwe yowafuulawa na Ongo mwathalola bibi.38Heo , biminyikale yowenu,baala bethu,kubushi koyomwamashashirwa bibi. 39Ne yoshi yumutsiire ame anjirwa kwenene kobinwa byoshiebi, yutanga kolerwa kwenene ko binwa bye Musa.40Mulole,kitabahikira kinwekyo kyokya neenawa ne balautsi. 41Mulole, imwe momuenera, mushweke na mu here; nandakola Mobiro byenyu ekishishi kalo, nekishishikalo Kyo Mutabya mwanitsa babwiracho.42Ko ndambi babyaa na ba toka mobashababo mbu neene kusabato ikwamana nebindu ebyo; 43No mo muhindano Bayahudi bangi ne kikanda cha bandi bandu moba kwama Paulo na Barnaba naba simola, moba habo muhwa wishika mo mwisha wa Ongo.44Ne Sabato ikwama abandu boshi bomo muyi oshi mobahika erionvwa ekinwa kya Ongo. 45Abayahudi babere balola muhindano oyo obushu bwama bahikira, mobatinda ebinwa binwa byo Paulo aneenaa, naba mukubisa ni muhangya.46Paulo na Barnaba mo ba bwirabo no muhwa: Nikwimwe ekinwa kya Ongo changa neenireko rimbere; hewetuwe kubushi mwametinda ekinwekyo niihula imwebene ku buingo bwe kera ne kera chochame tutuma tuye kubapanyifu. 47Kubushi ko twahabawa mwomba na Ninyakuwetu munoshombolawa nyibye kya kakala(kyereretsi) kyomo kihuo, kubushi niheke mwisha ihika oko nzindiro ya kihuo.48Aba Panyifu moba mwer'ekyo, mobasingya ekinwa kya Nyinyakuwetu. Naboshi boba shombolawa ko buingo bwa kere na kera mo bikiritsa. 49Ekinwa kya Ongo mokyahika omo kihuo kyoshi.50Hewethuwe ba Yahudi mobatamoera banababukatsi bitabobaline bukulukulu ne bakulu be muyi, 51nabo mobakukuta ilifu lyomobishando byabo neliya Ikoniya 52Anyi anikiba nithi mwaboshi mwanga neena mobuli he neri minyerera .Uluminyerera ni mukulu kulengya oyu neena mo lulimi, noyu bindula , bushana ekisomo kionvwe .

Chapter 14

1Mukokye oyulimutetera mo ikiritsi, butsira itirabo lubanza bushana ne mianitse yabo. 2Lundi miuma ikiritsie ilia ebyoshi, no mutetera analia emboka.3Oyowuna ebyoshi iniata musunzuura oyutali anali ebyoshi. noyo utali analia ebyoshi iniata sunzuraa oyo unalia ebyoshi, busha Ongo amali imokokya. 4Iwe ulindi, Iwe autsira lubanza omuombe wa undi mundu? alimberesia mukulu uwe animanakutse ahanda mafwi embere side. Hewethuwe andirukibwa, Bushana nyinya kuwethu anga muiramo imane.75Ngoko bapanyifu na ba Yuda, mobabya momuhindano nomukulu banatokiya yo namayi mutsima nimwaita mu mabwe. 6Polo na Baranaba bama binwa bamatibita omo muiwo Likadonia, ne Litireya na Berube omo lunda lwe Alenduria .Baanza ikangi ritsi engulu mbuya8E Litireya yabya muira muuma wa bishando bikwirire iniana hinira kwi anzira kwi butwa ini atahera ataenda, 9Bamonwa Polo nianena ati Polo amamuhandako amesho amashunga inaite lukiritso lungi. 10Neena mu mu mulenge mule, wimanautsingirire ko bishando byawe, amitsa mana nianza ienda aho naho .11Nokobyo Polo akolaa, omuhindano amanzi hambala, niena mokilaosia, mbu oyo ni Ongo yowawamathuhikira. 12Bamabirikira Baranaba juoireri ,na Polo mbu yo Herme bushana iye yowenda neena 13Omuhalimu mukulu Jipiter , wekisomo kikulu ekya bia mahwa wo muyi amemaletande na bitambala inia shondi nena na kibu na kyo niko kishonda iletabihembo.14Abiisia Baranaba na Polo, Bamonvwa ebyo , bamatula esongimba siyabo nitibita mokibu 15Nibane muhambala bati: bualaetu busha naki mwamairamutyo? netwe tulibandu ngemwe mutuletere engulu mbua mulikeebindi ebyo twangabindukira Ongo wetu, yo wakomaya olubula ne kihuwo ne ngetsi , nebyoshi birimo. 16Ongo oyo omo birimo ebya tsukaa, mwamikaebindi bihuo bikwame esonzirasi siabyo.17Nomo bangana busha muthimo yuli aho werikola ebikwirire, nibakikiba kwiya elubula nako birimo bikwirire eribaha kalyo kangi keri baatikya. 18Ibasha muhwa weri neena, nikikiritsa ekibu mbu bataletaa ebihembo.19Eritoka antiokiya nihikaikania abayuta abakotsia omuhindano,na babere babi ushira Polo ya mabwe, bamamushe embua ye muyi batiku amalilifwa. 20Hewethuwe abiya moba mubula ni shubya momuyi na mungya nbamaenda e Berebe hauma na baranaba.21Babere bamali fula engulu mbuya mumuyi oyo nbandu balebe bauma mo bakwenda bashubule eLitireya ne Ikonia ne Antiokia. 22Bamaha muhwa abakwenda niabahanabo ni tsitsiniabo mo lukiritso. Nibwirabo mbu mo malimangi wandangitsibo mo lubula.23Moba imaniaabangumwa bomobisomo, babere mala iyima kalio ni shaba, Bamahirabo mo minwe ya nianyakuwethu , bamakiritsya. 24Bamatsuka Epilisiya bamahika eKamufilia. 25Nibame mufula engulu mbua Eperese bamahika e Italia. 26Aho bamahenda ndeundeu ihika Antikia eyo babirawa mbuyobaye ku lukoolwa Ongo ko mulimo .27Babe balihikayo bama ongaonga akanisa, nibwirabo ebyoshi Ongo atakola noko bakingula olukyo lwe bihuo ahabo lukiritsio. 28Bamashababo ibyahauma biro bingi abia.

Chapter 15

1Abandu mobathoka uyahudi nerisya abaata babo. Bameneena, muthastirweko ngongobitholere kobiro bya musa muthanga lamibwa. 2okondambi Paulo na Barinaba ekiro babiaa mwikamana, baala babo mobahika bathi Paulo na Barinaba nabandi baende eyerusalemu eyiriesyo nduma na bakutu bashana ne muneeme we kiswahili.3Okwabo, erithumwa omokithemero, mobatsuka Efoinike, ne Samaria, bamanee ebiriko bandu, bamalethe kumoo oko bandu boshi. 4Babere baye Yerusalemu, mobahabwa kalibo ne kanisa nesyo ndumwa. Nabakutu, mobatwale myatsi ye binwa byo wongo akola bauma nabo.5Hewetuwe. Abandu abikiritsya. Ababia mo bandu ba farisayo. Mobimana nerineena. Bitholere Omundu inyqchibwako. Neribwirabo bashikye emiambo ya Musa. 6Aho esho nduma na bakulu. Mobimana hauma eriamisya ko mwatsi oyo.7Aho bushana nerirengwa kolingi. Petero mwimana neribwirabo. Baala bethu munetsi endambi yestukaa bushana na wongo; waholo bushomboli mokothikathi kenyu. Bikiritsye, neneshikya. 8Ongo yowetsi emithima yabo yaneenerabo, amahaboo muthima erire, ngoko okolaa ewetu. 9Naho mwathakola ebithasho shekenenebyethu amairemithimo yabo mo mibuya.10Nokwabo bushananaki omulenga ku wongo. Mubike obwenge bwenyu kobithio byabia. Ebyo thathabyo thathangakosya. 11Hewetuwe twandalamibwa leya wongo kwishandaliwe.12Abandu bashi mobahulikira. Esaabaende bamamuhulikiritsya banaba na Paulo babia nibafulengetsi ye Isiraelii, nebithiko ebyo wongo akolaa, mwakola mokathi nabo nga bandu.13Babere bamalilika. Yakobo mwaneena amaneena baala bethu munyikulikiritsye. 14Simoni amaneena athi mwawathikya abandu muongo mwawathikya athii muthahalukaye mithima mushike moli tsina lyaye.15Ebinwa byabala utsi byamahindana. kokobishalandikwa lamokwebi ngoko bishahandika, 16Enyuma kwaho nyanda shubula nerihinda enyumba ya Daudi. eyuthoraa nyiniyano. 17Aho abandu abashibaa bashinde emukutu na bandu ababirirawa kolitsinalyaye. 18Aho kwaneenathyo Tata oyo wakolaa ebinwa byakera.19Aho ekyo nyibabwira muthaka abandu obuliwo bwengu na mubwirebo babindukire wongo 20Hewetuwe thuhandike kwibo. Bayihiwule ko bibibe kishoshano. Enyumba yo rusingi. ebithathokiremo esheema. 21okwithekamo lwamba lwa bakulu halya bandu mobulimuyii. Ababa kangiritsya nrihalamba Musa mobulikihemero mobuli sabato.22No kwecho; kwama minyikalo, ko kikwiriri ko so ndumwa no bongumwa, bo mwihemero lyosho, mwishombola yuda yowalyahulwa, mo Barnaba, hauma na sila, ababaghaa basondotsi bo mo kihemero, na kwaho bamethunabo eyo antiokiya hauma na Paulo na Barnaba. 23Mubashaka batyo, sondumwa, bangumwa ne bandyo kwaho bomo bihanda, ababagha yo Antiokiya, shamu hauma na kilikia ; buholo!24Mothwanvwa ko bandu bolebe, abothahaghaa mughombo yu, mobathoka'yo mwethu neri bahiritsya omo mahano wiletha lubanja omomithime'nye. 25No kwecho, bameshunga ni kikwirire, kuthwe'boshi ;wishombola bandu, kwithumabo kwimiwe, hauma nabo thustighire, Barnaba hauma na Paulo. 26Abandu bohetsayo'buyingo bwabo, hubushi bwa Yesu kirisito.27No kwecho, thwamethuma Yuda hauma na Sila, bande babwire myitsye'yo. 28Kubushi; mobyashungirwe kubuya na muthimo'rire na kwithe, mwamethokako mutsigho munene, kulenge binwe bi, bikwirire: 29Kandi; mubinduke kwithoka kobindu bishakwirire, esheghemo ne bindu ebibachwa, neri shingira. Mukayihighu lo'kwebi, ne kyame kwira kwiniwe. wabuholo.30Aho bithyo; abapanzawa, bamendaghalo'yo Antiokiya, enyuma wihindanya hauma, neriretya maruba. 31Babere bamalili so;a'yo, mo bamogha bushana nerilobye mishima yabo. 32Yuda hauma na Sila; na baminyeretsi mobahiro'mo mithima ya boluma babo, binwa bingi nerihobo kaghala ne rightsiburitsya.33Okondambi babagha bikeri'yo, mobapanzo'mo buholo, erishoko balumula babo, oka bathumaghaa. 34Hewe-thuwe; mokyashungika kibuya, sila erishiba'yo 35Hewe-thuwe; paulo hauma na bandi; mobikale'yo Antiokiya hauma ne bandi, babogha, ababagha ni kangiristya ni njula ngulu ya Gongo.36Enyuma we biro ne biro, Paulo mwa neena na Barnaba tuhube nyuma kandi, neriyashango baghala bethu bothalya etubwira ngulu mbuya ya Gongo, nerilola'ko boliyo. 37Barnaba nyishosha baende hauma na Yohane, yawaenda hulwa'mo Marko. 38Hewe-thuwe, Pqulo mwaanyitsya, bithakwirire niendo na Mariko oyawahighaabo'yo Pamfilia, ne rienderera nobo'mo mulimo.39Enyumo kwaho, handehuluka buhaka, kwaho mobagha bana na Barnaba mwaenda na Mariko omo lyatho, nerihika'yo kipro. 40Hewe-thuwe; Paulo mwashombola Sila ne rienda, enyuma wee rekiritsibwa'mo buholo bwa Gongo. 41Ne kandi mwaenda na Shamu hauma na kilikia, alyahira'mo bihero; wa kaghala.

Chapter 16

1Paulo aberya'hiku, derbe hauma ne Lystro, aho habogha na mwigha, alyabirikirwe'mo Timotheo, ni mutsana abushirwe na Nyinya we Kiyahudi, abaghaa nikiritsye, nishe ini Mugiriki. 2Abandu be listra neyo kania, ne bamubereretsya kushi. 3Paulo mwamushonda, aende naye, ne kwaho mwaenda neri mumonia, bushana Bayahudi ababagha yo balibetsi kwishe uwe ni Mugiriki.4babere balyabaenda batsuko'mo miyi, nerihabo miambo mo behreo, kubushi boshikye myambwe'yi, eyashokawa neso ndumwa ne bungumwa oko Yerusalemu. 5Nahwe bihemero byamebona kaghala anwi kiritsyo, na bandu mobabya bangi kiro ku kiro.6Paulo hauma na mwira uwe, mobaende'yo Firigia ne Golatiya, ko muthime'rire, awahangirabo erithulaanie ngulu mbuya omo muyi we Asiya. 7Babere bashondi'hike Misiya, bamethangienda Bethania, hewe thuwe, omuthime'rire na kristo, mwahangira'bo. 8No kwabo; mobatsuke; Miriya, eriyahiko'mo muyi we Troa.9Ebilotho mobyahulukira Pqulo'mo kiro, kwa bghaa no mundu we Makedoniya nyihongene, amemubirikiro neri neena: "Mwiche muthuwachikye kuno Makedonia". 10Paulo aberya'shunga Bilotho, bameyitheghekania eriende makedonia, mwaminya ngoko Gongo abirikire'bo neri thulaghanie ngulu mbuya.11No kwabo; bamethoke Troa, thuameenda mundu-mundu nerihike Samothrake, ne kiro kyakwamiro mwothwafulue'yo Neopoli. 12Erithaho, thwamaye Filipi, abagha muyi mughuma we Makedonia, mobaminya ngako Gongo mwachuma'bo, erithule ngulu mbuya ye makedonia, no muyi kwirire, omokathi ke wilaya, na sondotsi be kirumi, nirikala'yo biro bingi, 13Ne kiro kye sabatho, mwatwatsuro'mo mahwa, omonzira yo lwitsi, oho thwaghanitsyaya nirikolero buhemo. Mothwikala hishi, thwamasimola na bakatsi ababagha;ho abashahiki hauma.14Omukatsi mughuma olyabirikirwe lidia, mughutsyo'we sambarau, mathoko'mo muyi we Tiatira, oyushikitsye Gongo, mwathuhulikiritsya. Gongo mwamushashira, amekingulo muthima uwe, mwahira'mo ebina ebyanunawa na Paulo. 15Enyuma werilibikwa, iye hauma ne nyuma yiwe, mwathuhamula ameneena: ''Ngako mwamendela nikiritsye Gongo, naho mwingire, mwikalyo mwaye". Mwatho onga-onga kutsibu.16Twabagha nathuendo'mo kihemero, na thuya hema, munyere mughuma aliko mbinga, amehindana nethu. Mwaretheri'ba yo mangero mungi, omwiletha lukanddaa. 17omukatsyo'yu mwa kwama Paulo hauma nethwe, nyaletho lukanda nerineena: "Abaghira'ba ni bakwendaba Gongo mukulu, babathulaghanie ngulu imbuya, kwimwe". 18Mwakolobyo ku biro bingi, hewe thuwe Paulo abagha niametsubuko'ko mwatsyo'yo, amebinduka neri hauri'ro imbinga, "Nikuhaira kwi tsina lya Gongo, thoke mwishi so mundyo'uyu". Naho; so mbinga sa mathoka.19Abakulu buwe babere balola ngoko naene yo omwongerero wabo ama enda, bama tsimba Paulo na Sila ne eri kurubanabe omo embere ya bandu bakaala. 20Babere bahiikyabo momuliki bama neena bathi, abaira aba niba yahudi aba ubahya bandu kowethu. 21Ba iisa bindu bitakwirire nabyobita kochikwe nethwe.22Abandu bangi bamabeherwa Paulo na Sila bamahirwa omo nuba olwa bihuka sama thulangira kubo ka esonjimba sabo na eri habo oruhusa lwe humbwa kutsibu. 23Babi humbwa umo mihumbneeriimba habo omo ngomo bana baomutsuwe nga;oyo enzira yeri tsunga kushe. 24Babere bama mala erimuha emiomba eyi, omutsungi owe ngoomo ama ushabo omo kishenge kye mwishi we ngomo ama mina kub omuliki okobishando na oko mbande sitakwirire.25Omo ndambi munane omokiro, Pqulo na sila babere banemushaba neeririimba eso nyimbo ese erisima ongo, babominire hauma naba ne baonvwa. 26Aha na aho yama huluka mutitiro mingi amatengania engoma oluilwama ikingula na mirikiyashi yama iminula.27Outsungi we ngoma ama tsimba omuhoro uwe amashanda eriya ita bushana mwaminya ati abandu boshi bobaminire bamaliri enda. 28paulo ama usha mulenge mutsibu, ama neena ati utayi itaa tuli hamo.29Mutsungi wa engoma ama birikira ati munyi letere kikoletso ehuba nia titimana, ama ingira mongomo chuba nia ubaha ama eya Paulo na Sila ni balimo. 30Ama hirabo hombuwa, ama neena, bashikibwa niire nyite nibone eri lama? 31Bama mubwira bathi, ikiritsa tata yesu nawe wandalama nanyumba yewe.32Bama mubwira ebinwa bya tata iye na boshi bababyaa omo nyumba iwe balibikwa. 33Mutsungi wengomo ama hekabo mokiro ekyo na erinabyako omo mbande eso babalaamo. Iyi nabandu bobabya howe bama libikwa. 34Amaheka PAulo na Sila howe ama habo kalyo, naye amabyamo lumoo nabandu bohowe bushana ama ikiritsa Ongo.35Bwabere bwa ma mala erikya. Abakulu bamuombe wengomo bati hana enzira abandu abo baende. 36Omuombe wengomo ama minyisha Paulo bushana nebenwa ebi ati abakulu bama nyituma bati nibahe enzira meunde, busana neki muyelombuwa amo bwikiritsi.37Paulo ama bwirabo ati, nomwa tuhirakombasha nyngi butsira ishashira butsira bichiro bamahana enwira ya eri ya mongomo oko ndambieno aboshanda eritutokya munoibobene. 38Abaombe bama yabwira abakulu bushana nebinwa etsi, Abakulu bama ubaha. Ahobamaminya ako ala paulo na Sila babyaa nako. 39Abakulu baya shaba batoke, baende yo mbuwa yo mui wabo40bushana neriya howa Lidia. Paulo na Sila babere balola okobandu bama mo mutima neri toka momui oyo.

Chapter 17

1Bamatsuka omomuyi Amfipoli apoloni abamahika mo kihati kyomuyi owethesolonika kwabia ama sinagogi Owabayahudi. 2Ngokobyabya emibere ya Paulo mwaya yowabo kubiro bishatu sabato mwikiritsania bushana namashako.3Obyaghaniami mulira bamashako merishimolerabo, litolere Kristo nialwa mahonyima kwaho miafufuka nakandi niashuba ama bwirabo oyu yesu oyonyibobwi na amwatsi wuwe ni Kristo. 4Ohonyuma waho bayuda mobamulyongofya bamimirana na Paulo na Sila haghuma nabagriki abanzire Mungu. Abakasi bangi bakulu batedoke5Ohonyuma webayahudi abatikiritse mobarumwa baende omosoko nerihekabo oho nyumba wabandu. babibama kumakuma abandu banjhi baghuma bamabihyio omuyiwasibamaendera enyumbayayi sani bamamusonda erimuhulusha embua embere wabandu bomuyi. 6Akathambi bahika amo batamweya: "Bama kuraya soninamuala wabo nembere ya bakulu bomuyi bamaleta lubuyo bamaneena abandu bia ababindu laghakihugho bamahika hano batio batio. 7Abayura abo bangirirawa nayasoni bamabighemiamba yakaisari abaneena bathi kuli undi mwami oyu bimakima moyesu8Echi kandacha bakulu kulu bomuyi babereovywaebimwebi mobingi rirwa neri tikatika 9Ohonyuma waho ibamahali hekaesofora nga sakerakera eritsunga eritoka ewayaso; inabandi mobami kabo baende.10Echiro echo baala wabo bama tuma Paulo na Sila beroya babere bahikeyo baema enda omo sinagogi ya bayuda. 11Abandu abo bibiabenye bwenge mukulu kulenga abandu betesolonika kubusana babyia basoki eberyangirirakinwa kobwenge bwabo. eribindulaamo soko obuli kiro erilolakobinwa bianeenawa kobiabia bitio. 12Kwebio bangibabomo bikiritsa ibalimo abakatsi abyeri tebia abakulu bekigriki abayira bangi.13Abayahudi betesolonike babere baminya enyumbaya Paulo. Oyu kangiritsa ebinwa bio Mungu eberoya mobaenda eyo nerihira wako bandu. 14Tsubatsubana twala Paulo yoko nzira yengetsi sila na ti;oteo bama shibaha. 15Bamashihaho abaalababo abatwalaa Paulo bamaendanaye erihika Atene babere bamika Paulo yeyi mobingirira miomba. Batoke yowe nasila na ti; oteo bahikwe tsuba ngoko biangokoshikana.16Endambi alyalinda bo atene omutima uwe mwatsibukiwa emwishisiwe ngokwalola omuyi omuyingo kwabio shwiremo bifoto bingi. 17Aho amasimola kosinagogi eya bayahudi abamumikaa mungu noko bosi obwa hindanaa nabokobuli kiro mosoko.18abandi abalovu waepkirio na bwastoiko mobahindana nabandi bamaneena omundu yu omwenye hinwa bingi asonda neenaki? abandiba maneena ososire ngamukangiritsa we miungu yindi kundi mwakangiritsa emiatsi ya yesu neri suba.19Bamaheka Paulo nerimuleta Arepago bamaneena twanga kotsaeriminya ebi? eriyisa ebihia ebio usubataliko? 20Kuzu shiwameret binwa bihia bihia omomatwi tukwe shiotuso ndiminyabi ngabirinanziraki? 21Nabandu bo sheatene haghuma na bandi abaliyo eritsa esondambi shambo erisimolanerovywa ebinwa bookia bihia.22Aho Paulo amimana oho katikakati bandu areopago amaneena imwebandu biatemme nyilolire imwe nibandu bekisomo okonzira shosi. 23Bushaneritsuka liaye eriyalola kobindu benyu viomuvuka miranama lola kawenwa ebiashakawa kobuuma korutarilwenyu amaneena okuongo oyutechilwe ebyo mufukamira omobutaminya enyi bukangania imwe.24Ongoyowabu mbaa echihughone biochi kobirimo emwishi bushana thatha womombingu n'ekihugho atanga kochakilamo nyumbaya kimbawo momikwe. 25Nakandi atakolewa namimweya bandu na kandi atalayire kuchindukubo makandi iyoweneyunaha abandu bieribaho nomuka webundu byoshi.26Omundu muuma mwalika e'kihugho choshi abandu bikale yoluulu wechihugho amabikabo omondambi omochibanzachawewiko lemucho 27Obushananeki abasonde Mungu echikwi nirebamuhikire nerimubona omokwe nene atalihali nobuli muuma wakwitwe.28atuenda tulimo buyingo bwetu, utayihanikaa bushana tuli hano. 29Kweki twamabya tubutirwe naongo tutangabyanerianitsa eri anitsa komitsimu. ngezohoro shabaa mabwe kishoshani esitabatswa kowenge bandu.30Kwechika yibuba aho mwahulikirira okondambito eshohulikirira bushiru linoahere bandu bosi benzira ohoshi bahande mafu. 31Kweshi amabikishiroeshandaminamwe kihugho ko kwenene oyo wasombola ongo oyowayihulukayya oko kwenene omundu yu obuli mundu aho ahashubea erithoka eyirija baholi.32Na bandu biatene baberebovywa nmwatsierishubalya baholi oho nyuma kwaho bama tanga Paulo abandi baneena itwe twakuhulikirira kandi omwatsi oyu? 33Ohonyuma kwaho paulo amamikabo 34Omonyuma kwaho abandu bimiranaa naye bami kiritsa habia dionisio mwareopogo, mamukatsiabira kirrwamo damari nabandi hauma nabo.

Chapter 18

1Hewe-thuwe ye Paulo mwaenda e atene nerienda ekorinthho. 2Eyo mwahindano muyuda ouowahulawamo Akila n'elina lya Mutsi uwe prisila ekobiro ebyo babya ni bafula e Italia kushangwa ekaodia mwaneena athi abayuda bafuluke eroma. ye Paulo mwaya shungabo. 3Ye Pauolo mwikala nabakotsi kushangwa abyaghan'yanetsierikola ekashi eyishoshire yabo.4paulo abyagha nabo o;o sinagogi biro byoshi bya sabato, nabulikiro ye paulo mwa thumbika nanabaginiki nabayahudi omokisomo nekindabo. 5Sila na Thi, oteo babere bwalwa e'Makedonia, paulo mwaiherera ini itsyalitsinalya ongo, neri neena nabo athi yesu yona Kristo. 6Hetuwebayuda mobaghana ebinwabyo aenda aneena mwakunguta ohithuthu lwabagha oko bya mbalobiwe. neri neena nabo esheemqyenu ibwe okomithwe yenu, nithali nalilolo, erilwahano ngendiya neena naba mataifa.7Ye Paulo mwa lwaho nerienda monyumba yomundu muuma oyo ahulwa aama Tito yusto niya nikiritse ongo. 8Nakristo mukulu wekisomo hauma nabandu bo monyumba iwe mubikiritsa ongo. nekibuanano kyakorintho abo bikiritsaye Paulo mobikiritsa n'eribatizwa.9Ongo mwaneena na Paulo omo biloto uthi bahaa. 10Kushangwa injye nirihauma nawu nathalimundu oyo anga minaye omo muyi oyu. 11Na Paulo mwikalayo oko ndambiyo mwaka muuma ne mwesi sita iringangiritsyabo ebinwa baongo.12Hewe-thuwe yegalio abwania malibya mukulu weakaya ya bayahudi bamahingana hauma ohonyuma kwaho ye Paulo amatwalwa okongomo. 13Mobaneena omundu'oyu athumbikaabandu nerikiritsya ongo omotsirasituwene.14Paulo mwatake erineena Galio mwaneena naba yahudi inywe bayahudi ngalithabya lilolo nerimushitaka omundu'oyu nobinwa bithakwirire nganithahulikiritsya binwa byenu 15Hewe-thuwe nimalwa we binwa e'bye matsina n'emiambo enu ebingweebi bibalolire.16Nagaliyo mwathibitha kubo erilwa okongo. 17Bamamutsimba yesostene mukulu wakisomo bama muhuma embere shongomo ye galyo mwathatsomana nabo18Paulo mwe aya korintho okobiro shyendambi nyingi, mwalaana nabalumuna abaikiritsaa amaenda molyatho esuriya, naprisila naakila babyagha haghuma naye erimber syerienda amashishwa omo muyi'we kentoria. 19Babere bahika Efeso mwashiaye Prisila, mwirira omokisomo n'eribitsyanana bayuda.20Babere babwira paulo ikale nabo okondambi nyiri iye mwa ghana. 21Amashiyabo nerineena athi, yeongo amalia ngansdishashwa shubula, mwaenda efeso omo Lyatho.22Paulo abya amaahika ekaisaria, amahitika erienda kyi kerya abandu ba Yerusalemu, amandaala hisi oko kisomo ya Antiokia. 23Aberemikalaho Paulo malabiru egalilaya na Frighiga ne rehira moba ombe mamutumo uyekwirire.24Omuyahudi litsima liwe yo Apolo oyo wabutawe Alesadnria mwahika Efeso abaa nobyenge byerinena bya ongo 25Apolo abyaa namalienda eringaritsya ebinya bya ongo abyaa nomuhwa wikakiritsya kinwa bya ongo amakaniya neriitsya ebinwa bya Yesu mwaminya ulubatizo lya Yowani. 26Apolo amaneena butsira obywaka prisila na Kila mobawa bamaendanae aoho wabo mubamufulira oko nzira shyo mungu.27Abere thoka erienda ye akaya mughulu mna uwe bama muonga nerihadi kin abiya ababaa akuya batoke erimupokera abere hika mwawantiokia abakiritsaya 28Oko mala uwe Apolo mwakindabo mwalosyobo katsira shamachaako akkwirire yoko yesu Kristo.

Chapter 19

1He wethuwe Apolo avyagha komuyi we Korintho, na Paulo mwa laba koyndi miyi y'endatha n'ihika ko wundi muyi waba Efeso, n'eyo, weyayo w'igha vangyi. 2Paolo mwabwirabo, alakini momikana pokera muthima ukwirire kiro kwikiritsa? Bamamushubirya, iyihi, mothuthetathoka naho n'yomvwa muthima akwirire nganiki thuthesi.3Paulo mwabutsaba athi sasa momwabilikwa muthi? Mobamushubutsya mothwalibikwa momaghetsi na Yohani yomulibiky'etu. 4Paulo niye ama shuba shubitsabo, Yohani mwanavulibika mwishashirwa ry'ebibi byenyu. Amashubitsa abandu abo amaneena athi bithabi ibighombire kumbe ibikiritsa oyo w'angahikire nyuma wiwe nibwammbu Yesu.5Abandu aba babere b'ombwa bathyo abashi bamalibikwa omolitsina lya Yesu. 6Nabzabere bunekathambi Paulo mwahira kubi kwama boko uwe elughulu w'emithwe yabo omuthima akwirire amahikirabo okobulimmundu nabama suk'ineena muneene wùomuthima akwirire oyo bamasukibya balautsi n'ilaghula. 7Aaboshi baghuma babyagha bayira erikumi k'ibiri bobapokeragha omuthima akwirire.8Paulo naye mzaya omokihuugho kye'sinagogi mwaneena n'omuhwa mubiro biringa mwesi shathu. Abere anemubwira bo okwifatana n'obwami bwa ongo omunyalughulu. 9hethuwe abandi bayahudi bemithima yi indire bama sukiyithongyathongya n'ihangya yesu kusibu embere s'yabandu bangyi boshi ababyagha nib'ikiritsye yesu athi nabo bayithokye kubo babye halinabo. Amalwa sukienda kania nabo omo kyighiro kyomundu Mughuma yowaendayahulwamo Tirano. 10N'omwatsi oyu mwaendelea mumwakibiri n'abandu boshi babyagha mo Asia mo b'ombwa ekinwa kya Yesu, abandi boshi babyagha bayahudi nabandi ini bayunani.11Ongo abere anemukolera ebiswekya bingyi byo Paulo om'wibyaholiwe lyoshi. 12N'aho abakoni Bangyi balamagha, n'omuthima musibu mwalwathoka mubo, okondambi baenda bakola kolukimba lwaendaa luthoka ko mubiri waa Paulo.13lakini habyaghabayahudi abobi bayithe ko mutsimu mingyi abaenda abalolero mokihugho ekyo nitwa ibisha molitsina lya yesu busnan n'emikolero yabo bowenewene. namaneene nibwirababyagha n'emitsimu bathi, anyi babwira muthoke mughende omwitsina lya yesu oyo Paulo aya kangiritsya. 14Obaghenda bakala ebi babyagha bana saba baghala b'omuhri mukulu w'abayahudi mughuma bakubo.15Kandi emithima yiindire y'emitsimu yamahikirabo n'ishubitstabo, yesu na paulo tun'esi bo, sas'imwe mulibahi? 16Omuthima mutsibu oyo ama ghulukirabo Okwilabir'omunnduyo syavyamo nabandu babiri babi nibaghuma b'oko babyaghamo muthima mutsibu oyo amatsindanabo bamatibitha kusibu eritho'omonyumba buthambala n'abironda bingyi. 17N'engulu eyo moya minyikala okoboshi b'ebuyahudi n'abayunani obo babyagha oko muyi w'abaefeso. Bamabya b'uba kusibu n'eritsinalya Ongo lyamaendeley'ibana amaghala mangyi sana.18Mpaka na bandi bomokihanda kyabamimi bamahika bam'ikiritsa n'ibinnduka komibere mibi baghenda bakola. 19n'abandi bangyi ababyagha banganga b'obushaki mobalza bashongya n'eribitha bu byabo byoshi, n'ihitsabyo embere sy'abanndu boshi babere baghanza esofaranga shyoshi shyangathokire kubyo syamayaabya nga elfu makumi thano. 20N'aho sasa ekinwa kya ongo kyamo'zhulamo bihugho bingyi n'amaghala mangyi kusivu.21Na Paulo mwalwa kamuritsa ongo omo muyi woshi wa baefeso obo n'omuthima okwirire amamuongoza n'eriyya eyerusalema n'amakedonia, n'etikaya amaneena athy'embere nihiky'eyo liombire ninyathasuka nihik'eroma nayo. 22Paulo amathumabigha buwe babiri okomuyi mukulu w'amakedonia timotheo bana erasto abo babyagha nibama mughatikya lakini yoene amashighala omomuyi we Asia biro bike.23N'omobirwebyo mohahuluka lubuyo okonyirahaongo. 24Sonara linaliwe demitrio mwakola ebibahiriryo bya ongo diana, mwaletha o'bushoki kobakotsi. 25Mwahira abakonzi buwe haghuma nerineena munetsi ngoko thunaithe bushoki buneene momulimo thukola.26Munfwirengoko paulo anemukola, omo efeso na Asia n'erineena athi bibahiriritso ebyobinakolwa mobyalabithe bikwirire. 27halye sisi; omokashi kethu, ne kaongo mukatsi artemi banda lolako ngakashibusha tshibwanano chabandu bangi bamufukama.28Haberebo mvwa ebyo mubaba niritsibuka 29Habya nolubuyo lungi omo muyi woshi nabandu abo mobahamba abanduba makedonia, gayona aristaro abaobyagha baendana Paulo.30Paulo mwathakeri i,gira mokibuano kyabandi nabigha mobamughamira 31nabakulu be Asia babya birabuwe mobamwiragha bathi athi engirye omo nyumba eyo 32Nokandambi eyi ekibuano kya bandu kyabyamolubuyo ku shangwa hauma babo mobane enakimo nakimo; nabandi babo mobataminyaa bushana naki ababerakera.33Abayahudi mubaleta Isyanda ehihya wekikembe kyabandu neri muhae mbere syabandu. Ye iskanda mwa kingula bunu nerineena nabo. 34Naho babere baminya konimuyahudi, aboshi mubahumamulenge okondambi shibiri diana ni mukulu wa waefeso.35Okondambi mukonzi womuyi, mwaahola kyabo nerineena enywebandu ba efeso, nindi yo uthetsi ko muyi uyu waefeso nimukotsi we kisomo kya diani mukulu n'ekibahisiryo ekyahulukaa lubula 36Erilola ngoko ebinwa ebi bithi thokekana twangabya no buholo tuthakolgha kindu kyoshi tshuba tshuba. 37Kubushi mwabirakira bandu aba bohano monzwere abate barahi bomohamemero kutse batemowishio na ongo wetu mukatsi.38Hewetuwe Demerio, nabakotsi mobastaka omundu mughuma nembohhero ili elikobandu boshi balethehe embere syengomo. 39Hetuwe iwe wamashonda ekyoshi oko bindu bingi baneena mukyo mukibwanano kyabandu. 40Erikwanamana nebyo twamalolako munowire thwanga sitakwangoko twaleta lukanda. Hetekinwa kyotwanganeena embere syabakulu Abere aamamuli neena mwalagha omu ilutamo.

Chapter 20

1Olubuyo lwamalihwa Paulo mwabirikira abeya nerikirabo mutima mwalaana erienda makedonia. 2Na bya abilaba luhande olu eri ongaongabo oko binwa bingi nerihika eyuneni. 3Aha nyuma weriba ho oko kathamba kemishi ishathu hauma na wayahudi esa hababaa hakuhikakuhi erienda emonzira yokongesi erilolashamu, aho liya erishubula omo nzira makedonia.4Mobakubisania erihika Asia babya sopatromwana wa Pirho erilwwa eberea, aristarikona sekundo aboshi erilwa kobakirithi Watesalonika gayo aba derbe timoteo; tikoko na Trafimo erileba Asia. 5Hethuwe abandu aba nibamehika babia nibatulindire eyo Troa. 6Omonzira yoko ngesi erilwa Filipi hakuhii na kiro ekyemikiti eyo ithabaa nomushiiro, nomokiro kyakatanu motwahikirabo Troa motwikala eye okobiro saba.7mokokiro ekyerimbere ekye yenga esaha twabya tutumene hauma erisa omokati Paulo mwakania nabikitsya abia iniashondia erienda mwalindi, aho mwaendea nerikania erihikakiro munani; 8habyagha nebikoltsyo bingi omo kishenge etsyo holulu nebyo twavia eri ituma hauma.9aho hauma mohikala musole mughuma listsina liwe utiko, abobalithoherwe nobuotseri bulitsohire, namo Paulo abia nine kufundisha akokatambi kali omulwanayu, nina otsere mwatho wera hishi erilwa eluulu ako kishenge kyakasathu mobathokia hishi nyabirifwa. 10sasa Paulo mwa ndaala hishi, mwailambika kwiye kwendatha erimulembera. kandi amabuwa, muthafzamushi kikusha eneho.11Kandi amahethuka okonyumba eye bishenge ebye ihulu nerishisanga omukate erirya hakuhi nerikania nabo okondambi nyiri erihika omo makera amaenda. 12Mobamuletha omulwana oyu niliho amalembwa lembwa kusibu.13Itwebene mothwathangavo embere sha Paulo no Meli merilola aso aho twa pangitwe nerimuheka Paulo enyo, aho niyewene mwanza erikola kundi mwapanga erienda nerilaba emushihe wengesi. 14essa thuhikira eyo Aso mobamuleka omo lyato nerienda naye emitilene.15mwalindi mwaenda eyo omonzira eyo bwatho nerihika eyo oko lunge yesiyekio ekira ekyashuka twamashabakira komwirya muyi ye samu na mwalindi twamahika komuhi mileto. 16kushngwa Paulo abaanipangire eritsuka oko muyi wa Efeso kusudi athabuyire oko muyi biro bingi cha Asia kushana abaa muluendo lwatsutsuba bushana nilabira yerusalem kusudi aya tayarishye kiro kikulu kye pandekoste ngabia ngathokene iye erikolatyi.17Byamathoka mileto amatuma byandu erihika efeso amabyirikirabyo, byasehe bye kiiro. 18Byabyerebyahika eze, amabyirabyo imwe, byene mwetsi, eri anza ekiro kye kwanza nalyantaa, hano Asia, ngoko nabyaa kowenyu sondambi soshi. 19namamukolerya, omwami kobyolo byoshi nokomishiniwa namaalyi, owanyishondaa kobyu tsibuke, byabya yahudi. 20Mwetsi ko mondabyisha ekimwa tsoshi, tseri kangiritsa ekindu kyoshi kyoshi, kintolyere, eribyakangiritsa, kushekushe neringira monyumba shoshi. 21mwetsi, ngoko nakwamiriria, erihana, byabayahudi, nawa yunani, narishaba, eshashi embere, Somungu, nerikiritsa, emwishi womwani entu yesu22nalino, mulole, ingye, namabya, ninamushikitse omutima mweru weriye eye Rusalema, nintetsi ebyinwa byanihulukira eyo. 23Byushana necho amutima werireanibyirira, ingye, mo miyi yoshi neri neena athi emisiki ne rialwa byinirrndire. 24Kwetso ingye mondotsomana ebyibingo byaye bulyi omotsira soshi sebeyi nzito nzito kwingye nimale oluendo lwaye lokushe nekashi nahabya wana omwami yesu, neri neena ekinwa kye mwatsi mubyuya wo Mungu.25nalimo, mulole, nyetsi kobyoshi abyi enyuma kwintu obyotrakangirinzaya obwami muntindisshubya loleko byusubyaye. 26byushananeki enyibyabira munowire ninte nakinakibyine shehena yomundu oshioshi 27Kubyoshi mo nyinta, antinda erineena ebyoshi byanyitumaa ye Mungu.28Kwebyi muwe byandu byashabyasha imebyene byene nokoibyandu byoshi, byo mutima, kwirire amahira embere kwimwe, byabye byakangiritsa. mubye byakangiricha, nerihanganira, muhindano womwami. erya ulaa kosheema iwe yowene. 29Nyetsi enyuma ye rienda lyale, esombwa sendokolo, byandingira njibyu bya nndigira iwengu byztindi shashire ekikembe 30myetsi ino honyuma kwimwe, mwebyene, emwebyene abyandu byandahika nari neena byibyi, byathokye abyakangiritsa, byakwanebyo ebyo.31Mubenesho, mwibyuke, ebyie nyero byishantu mondakotsa eririka erikangiritsa obyulimundu momishonia omokiro nomo mwishi. 32aho Ingye enyi byabyu na embere, so mungu; nokokinwa kyo byuholo byuwe, ekyangathoka eribyahimba neribyaha obyuholo, hauma nabyoshi bikiritse Mungu.33Monithasonda funga dhahabu, na ngimba 34Munetse imwebyene, kobyala byaye byamamba byindu byaye nabyoshi nabya anabyo 35omondambi yoshi nama habyo, emisho, Goko, byitholere, erikola neribyuka (Abya anta) ebyiniwa byo mwami yesu, ebyinowa iye wene wene anaeena:" Lyitholwere, iwahana kwilyenga erihabya"36embere, weri neena athya mwapinga, mafuwahishi amahema hauma nabyo. 37abyoshi byamalira kutsibu neri byanda ku paulo oko ohi lyiwe. 38Byamasangara kutsi kubyushine tsaneena, nakandi byama muhekeretsa, merikebuni/

Chapter 21

1twabere twa likana nabo twa naenda mongetsi twamahika muuma momuyiwe kosi bwabere bwakya twamahika momuyi wa Rodo nerithokayo twama hika momuyi we patara. 2twabere twa bona obwato bwabu shubukira eriya momiyiwe Foinike twamiruka twamaenda.3twabere thwa hika twamamikaro koluhannde lwa malembe, twamaenda eri hika e'Suria, twamimana momuyiwa Tiro, bushana eyo yoiri obwato tutokibwemo ebindu; babere baalolako bakwenda twamikalayo biro ndatu. 4Abinabuwe bamma mubwira Paulo erilabira Momutima iye atahikaa eyerusalema.5twabere twatsiya ebifro ebyo itwe twa matokayo twamaenda aboshi hauma nabakatsi babo na bana bamatuherekitsa monzira setu eri hika twama fukama homusikewelwitsi twama shaba twama laana. 6twamirukira mobwato nabo bamafuluka yomwabo.7twbere twamamala oluendo lwetu eritoka etiro twamahika momuyi we Tolemai ohotwama ketsa baala betu; neri kolanabo kiro kiuma. 8bwabere byakya twa maenda Kaisaria, itwe twamingira monyumba ya Filipo omukangiritsa we kinwa kyo mungu. Yo wabaa muuma wabandu ndatuitwe twamikalanabo. 9omundo oyu abaa niawite banyere bue bane baletsi baminya bairabo banyaminyerera.10twabere twikalayo miro bingi amakima eritoka momuyi wabayahudi omumenyeretsi muuma tuma birikirwamo Agabo. 11iye mwahikaneri heka omukaba wa Paulo; ama imina kobishanda nako maboko uwe neri neena ekirimu kyo mungu kineerire kithya; abayahudi beyerusaalema bandamina omundu yuhekire omukaba ono nabo bandamuhana mominwe yabandu bekihugho12twabere twahulikya ebinwa ebyo, itwe nabandu babaho twama bwira Paulo atirukaa eriya eyerusalema. 13Paulo amashubitsabo amukolaki, amulira nerinyita momutimaye bushana ingye nilindire. Litali eriminwa, nilindirire erifira eyerusalema bushana neri tsina lya nina kuwetu yesu. 14kwekyo paulo mwatatsiira erithingwa, twama mikanerineena tuti erishonda lyawe likoleke.15enyuma ye biro ebi twamaheka ebindu byetu twama irukira momuyi we yerusalema. 16enyuma yesondumwa eritoka ekaisaria bamakwamana netwe bamaleta mundu muuma yunahulwamo mnasoni. Ini munduwekipro omutumwa uwe wakerayotwi kalaa naye.17Twabere twahika, baala betu banatukokya no butseme (Lumoo) 18bwabere bwakya paulo amaenda hauma netwe eayakobo, naba ngumwa boshi babaaho 19abere ama mali ketsabo, amahabo mwatsi muuma enyuma undi mwatsi womungu akolaa mokati kabandu bekihugho, erilabira mokinwa kiwe.20babere bonvwa biyo bama muhalambanerimusima Mungu, bamamubwira bathi, withekumaana ngahi wamalilikukiritsa, mibhanda bewayahudi, iboboshi wa withe mwami werikwama miomba 21amabi nabo, bushananawe, ambuwe aukangiritsa ubayhudi bobikere mobihugho bwebandu babi, eririka nana musa, naho unabwirabo batha kwamaa emitsoyekera22twanga iraki? butsirabuha kabendenvwa ngo koiwe wahikire 23kwekyo ukole kyothu bwira lino: thuwithe kubandu bane momalili hira komuthima. 24uheke abandu aba nawe uinabye ubye nabo. ulihirebo mupokero wabo wangaemba mithwe yabo naho obulu mundu baminye kobinwa bobakwira abonibubetsi, banda minya ngo kwiwe ukwamire miomba25bushana na mwatsi we kihugho bomolilikiritsa, motwahandika nini emi omba, kongo banga ithenga nabindu bamaliliha nia mosoda yerihera nomusasi na kindu kyani awa, bainge na bushingitsi 26naho Paulo amaheka baira, nekiro kyakabiri amaietsa kuuma nabo amingira monyumba ya Mungu, erihana ngulu, yekiro kyeri itheya sada ihanwe, bushana namuuma wakubo27ebino ebo birinda babene bahi kakwiwa babene bathoka esaya bamalola ku Paulo monyumba omuhinda na omotsibuka bamamukangulira emi nie. 28babaa nibaletha lubungo, abandu be Izraeli, muthu athikye, oyu yo lina nimundu yu kokaritsa. Oyu nimundu yokangiritsa bandu be hoshi ebinwa byebufuli kulengya byothunabwirabo, emiambo nahano hothuli kandi amaletha Wayunani monyumba ya Mungu neribihya ahakwirire. 29Kushangwa kondangiro babaa nibamamulolako Trofimo Muefeso abanaye momuyi, nabomobaanitsa bathi Paulo amamuletha mukisomo.30Omuyi oshi mwasangara, abandu boshi mobathibitha nerimutsimba Paulo. wama muusha nyuma yeki iro, nesonyuisamakingwa. 31Babere bashondi mivitwa emiyetsi yamamihikira omuku waba sirikani bushana nayerusalema yamabiha32Abere aheka basherekani omukulu waba sherekani ama thibitha kikumba kyabandu. Abandu babere bamulolako emukulba sherekani, nawa sherekani bamalika elimuhumba paulo. 33Omukulu waba sherikani amahika hofinae neri mutsimba Paulo, mahamula ambu paulo aminiawe momirikiko mubiriuwe, ama mubutsa iyeninde amaina ki?34Abandi mo muhindano bamaletha lubuyo. nabaneena bathiya nabandithiya omu kulu wa bashirikani mwathabwirabo byoshi bushana, nalubuyo, amaneena ambu Paulo alethwe mo bikalo. 35omondambi ahikaa hombere sabakulu abaa namatsibwa bushana neka akomuhindano 36bushana namuhindano yabandu bamamukwamana baletha lubuyo, uthokwe mundu oyu.37namondambi paulo babere bamungitsa mwishi wenyumba neene amabwira mukulu. ni withe mwaanya weni kubwira kimwa? naye amaneena unechekiyunani? 38Amabutsa iwe ithali wemundu wahere keretsa abandu maanene mobali abahulmobithu. amahekeretsabo malukwe sheshe39Paulo amanae na ingye nilinyahudi elihukamomuyi wa Tarso muiwekilikia, omuhibhi mbure bandu. Anikusaba unyitume nyi neene nabandu 40Abere amubwira Paulo amahanganayo hulu vemimbari amakangula minwe yabere yatsira amaneena nabo momuneene wekibrania.

Chapter 22

1Baala bathoka baye, mwo uwe engulu oye nandakole ewenyi 2Ekibu babere bobwa Paulo aliasimola nabo omo kihebrania3Ingye ni muyahudi, nabutawa amomuji we Tarso kilikia, amabona abyenge omokathi komuyi ono, oko mihimbi ye Gamalieli, namiitsibwa heritokana na muyi erikoroshi lie, ianie bobathatha wethu, ingye nifurire omuhwa wa ongo ngoko imweboshi muli muno bure. 4Namaatsa omotsira nerihike erifwa, namamiina abaira na bukatsi neriushabo omomuliki 5naho muheri mukulu na bangumwa boshi bamakutsi erikongomeretsa, monabona maruba erithoka ewabo bushana namwala wabo abulie Damasiki, kwenge okwienda, yabia nilete abandu yerusalemu omotsira bushana basimwe bashohwe6amahuluka bushana naho nyirinyienda neshonderihika Damasiki, esyo ndambi syo mushi ekyakakala kingi kya kyamahuluka elubula lwamatangira er niletsa 7Namaihuma ahishi neryobwaa amulenge nyanyibwira, sauli, sauli bushana naki unyenderetsa 8namashubya, ulindi, nyinye muwe? amanyibwira, ingye ni Yesu we Warareti, ambaye atuwewe Outsia9Obo babya nangye mobalola oko kyakakala, aho mohatowa omulenge woyo waende ourimola nangye. 10Namaneena, Niire nyithi, nyinye kawetu? Nyinye kowethu amanyibwira, wimana wingire Edamasiki, eyo wandaburerwa ekindu kkyoshikyoshi ekyrishondye eriira. 11Mondakotsi erilola bushana nekyuka kye kyakakala ekyo, aho namaya e'Damasiki erishondolerwa na maboko wababya nangye.12Eyo namahinda na omundu ubirikirwa Anania, ne abyaa mundu owashikaya emiambo nowerishikya emberewa Buyahudi abashi bikalaa eyo. 13Amahika ewaye, amimana ewaye, nerineena, mwaletu Sauli, witsa ulole, okondambi eyo amitsa alola.14bamanena, ongo wobo thutha amakushombola iwe ubone eriminya olwanzo luwe, nerilola oko wekwenene, neriobwa omulenge owa huluka omobunu buwe. 15Bushana wabyaabo wandabwira abandu boshi nehuluwe kyo walola ko neriubwa. 16Bushananaki ulindirira? Buka, ululikwee, unanibwe ebitsibu biwe, nuburikira eritsira liwe.17erishonda erishubula eyerusalema, nyirienyishaba omo kisomo; yamahuluka lumwamahalwa esonzoli 18Amanyilola amanyibwira, winana nutoke Yerusalema bushana batitsie, ubuloli luwe bushana nangye.19Amaneena, nyiye kowethu, imwe bene wetsi mobanaminire amomuliki nerihumba abo bakiviri aya omokathi kobuli Sinagogue 20Esheema ya Stefano abibanitsi bawe abyasheshwa, ingi nangie nabiaa inamimana hufi nerikutsia naenda nitsunga esyo ngimba syo babakwitaa 21Aho mwambira, endo bushana ingye namatuma uende hali oko bandu aba wabasholisholi.22Abandu bamaburabo baneene ehulu wekinza kino, erithokaho bamashumbo omulengene rineena,, muthokye omundu oyu omukathi ke kihugho. Bushana hatali muomba wiluyaho. 23Babere balya bane riushia enivu lye buulu,ausha omulenge ne reusha esyo ngimba 24omuserekali mukulu, amabwirabo oletwa omongambi; amabwirabo bmu butse eyo amahubwa omo misereti, naha iye yowene, bushananake baende babanda ehilulu hirinyehyo25Aho naho babere bamamumina omo miriki, PAulo ama bwira omuserekali mukulu owabia imene hofi naye, ewo, nikwenene erihumba amundu oyuli mukimi uniatesi ashokwa? 26omukulukulu abereamabwa ebinwa ebyo amaenda ewe sirikari mukulu ne nimubwira, amaneena, ushondi iraki? Bushana omundu oyu ni Mrumi.27Omuserekali mukulu amahika nerimu bwira, nyi bwire, iwe ulimundu we Rumi? Paulo amaneena, egha 28omuserekeli mukulu nikwashubya nitsukira furanga mingi mundabona ubu rahiya, aho paulo amanena, ingye nyiri buti wa Rumi 29Aho abo balyoho nyabaya mubutsa, bamatokako nerimumika aho naho. No muserekali mukulu naye amubaha, abere amaminya paulo akwali mu Rumi, nabusha amamumin.30Ekiro kikwamirekyo, omuserekali mukulu mwashonda aminye ekwenene iriho eya eyo lubunga lwa bayahudi amalio wa Paulo. Aho amenise muliki uwe mabwira omukulu wa baheri bo bushenge bahindane. Ama muletha paulo ahishi, nerimuhira omo kathi kobo.

Chapter 23

1Paulo mwalolabo muuma kumuuma bandu bamo bushenge nineena; "Baala baye, nimikala embere wa ongo no mutima mubuya kwihika lino". 2omuheri mukulu ananiya amabwirabo ababaa binene hofi naye bamuhume kobunu 3Ko Paulo amubwira: " Ongo anda kuhumba ko miambo, nawe wamaenda nihumbwe enyuma kye miambo?4Ababya bemimana hofi naye bama neena: "Utyo Kuohangya muheri mukulu wa ongo"? 5Paulo ameneena; "baala betu, inje mondaminya ono ko ni muheni mukulu; byama handikwa, utisimole kubiko mwami wabandu bawe,"6............................ 7............ 8.......................9itsibuka litsibu lyama huluka itokako bahandiki ababya koluhande lwa ba Farisayo lwamimana nisimola, bamaneena, tutetsi twashunga kyoshi kyoshi kibi ko mundu, ono, ngoko mutima malaika amaneena naye? 10Konembi yahuluka buhaka bungi, omukulu wa bashirikani mubaha ko Paulo angatulirwa bihande bihande nabo, amabwira bashirikani bakime hishi ni muheka kukaala kutikako ndumoa so bushenge ne ri muletha ko kambi.11Ekino ekya shubakaa nyinyakuwethu mwimana hofi naye nineena, " Utubahaa, mowamimana mokati ke Yerusalema, kwebyo wa bya kandi mwimanitse omo Roma";12Bwabere bwakya, nyuma ya bayahudi bamayira luhota nimuhirako bindu bingi bobene, mobaneena bathi bathirye ninera kindu kyoshi kyoshi nibatetsi bita Paulo. 13habya bandu bangi kumakumwane ebakolaa oluhot'olo.14Bamaya ihira tobene ko kasi nene, tutalyaa kyoshi kyoshi kwishika lipwa lya paulo. 15kwebyo sasa, bushenge bumubwire omukulu wa bashirikani amulethe wenyu musohe olubanza luwe. itwe twa malini itekanya erimwita matetsya hika hano naho.16hewe tuwe mwana wa mwali wapo Paulo amonyya ngoko habia nzala amaya shungana na PAulo 17Paulo ama bwira mukulu wa bashirikani athi: mutwale omushana oyu yewa comandat bushana aite ekyeri mubwira.18naho omusherekani amaenda nomusana amatutwala ea mukulu neri mubwira athi: paulo oyu minire ananzire ati: nikulethere omusana oyo yo hano, awite kinwa kyeri kubwira. 19omukulo oyo ama mutsimba ko kuboko neriyifunda ho musike, ama mubutsya athi: ekyo ushondi nyibwira niki?20Omutsana oyo amamubwira athi: Bayahudi bamalaana bathi bakushaba Paulo neri muleta mungya kolushu mbubabone omwatsi uwe mo bubishobisho. 21iwewamatsia halibandu bangana na makumi ne abashonda. bamalire imina kwilahitsa, batalia ne rishoma, kwihika kiro banda mwita, kwihika lino banalindire mulenge wawe.22itokaho omukulu oyo amalika omutsi noyo amaenda; nimali mubwira athi; atabwiria mundu ambu wamanyibwira 23amabwira abakulu abombu: Bashonde basherekani maana birimbubaye ekaisaria, abananda kobita obwa makumi alinda, nabamafumo maana biri, mweenda momakerakera. 24amabwirabo athi: mubire esonyama sihoti esyo Paulo akolesia neri Mutwalira kobuholo ewa feliki omukafurunali.25Amashaka amaruba wa muhanda oyo. 26Klaudio lisia kwa kafurunali mukulu feliki, umuketse. 27omundu oyu mwaka tsimbwa na bayahudi hofi bamwitte, ahonya enda na basura bangi ni monya mushabula, endambi andanva mbuni m:butirwa eyeki Roma28Nitanzire ninza minya nga bata mutwalako kahwero kobushanaki nyanga mutwala mo barasa, 29nyamalola ngatahikibwa hako bushana nemiambo hatarikinwa kyo kyangaleka nitwa kutse lumino 30itokaho twamaminya ebyo bamushohe, ekyamaleka inya mutuma ewawe, neri lairabo mbu mulete na bo bamushitaki aboshi hano bahindane31itokaho aba shirikani bamatsia emiambwe, bamamutsimba Paulo bama mutwa e Antiokia mokiro 32bwa malikya abashirikani bamashiba ne bekirukako ndaobwa bamashubula 33ne banirukako ndaa obwa endambi bahikaae kaisaria, neriha kafuru nali ye mashako ayo bamahira Paulo yo lunda luwe34namafurunali abere amala erisoma amasako amabutsa paulo ngata toka mu kihugho kihi abera aminya koni mundu we kilikia, 35maneena athi: Nyama konya iwe kwihika liobataku shitaka, amaneena athi: Mumuhire mo nyumba yo bwami eya Herode.

Chapter 24

1Eyo nyum yebiro bitano, anania oluheretsi mukulu lwateremuka hauma na bangumwa numu neeni muuma oyo ahutwamo terutulo, bana enda aho. abandu bamaleta masongeherobo lengitse ebwa Paulo hokwakafurnali. 2Paulo abere imana abushondoshi kwakafurinali, yeterutuli mwa tangira erimu songolera nerineena nakafurinali, bashania nawe twame kiritsa noko bishingirira byawe bwana leta eribinduka lyetu 3ukushima lyetu twama angiira obulikindu choshi,4naho ndanga kuluhya kitsibu, enikuhema echo nikuhema erineena okobolobwawe 5kubushi twamo mubana mundu mubi amalika abayahudi boshi nibakola bibi mokihugho kandi nimushonditsi we bisomo bwe Nazareti 6nakandi mwatsiira eribihya ekisomo Nabushana necho mobamuthimba7Nabushana lusiya mukulu webashirika ni mwahika mwamutokya namimwe yetu. 8Butsiya Paulo bushana nebimwibi, niwiya nikiduki echachomaleka nitwa musongolera 9Na bayudi mobamusitako kwa Paulo bana neena bati ebindwebe nibya kwenene10Na kafurunali amamutsimba okookonimwe kubushi asimole naye, Paaulo mwashubya, nimetsi kobirimo bingi wamabya mwiicha webinweebi namamo neriinenera kwiwe 11ukochye eriminyerera kobinali kohatetsi hachukya ebiro erikumi ne bibiri ngokwitangira eriafutama ye Yerusalema 12babere banyiya omokotike kisomo, mondakola buhaka nomundu hoshi woshi, mondaE MIYIra lukuya emokati kekibuanano ewe makati kemiyi. 13Nachya erimunyerera mwiwe erisongolera kwiku lengya.bo batoka ka14bushana nekinwaiki namafuka ma mbere sawe nakwesho okonjira yeyo obanahulayo kisomo, nokonjira eyo abana hulayo enjira eyo anyi mokolera kaibumba wobotata wetu. ingye nimukiritse oko binwa byoshi ebyo bya handikawa omokatikati kemwamba yoyii nandikire omo bbutahwa. 15Niwikiritse nngoko kaibumba ahonaho bobalindire, erihika erifufuka naye bamfyi lye bashi bali neli tunganere, nabo batali neritunganene 16nabushana necho anikola mulimofu nibwena mutuma mubuya oyo atali nekibi embere sya ya kaibumba, membere shabandu erihukira kobingu byoshi17nokonolambi yebyaniro biingi nyamahika erileta obuwatikya bwaye oko luanda lwaye lusunjo lwe sofaranga. 18Nabere nakola nityo, abayahudi balibe abakubisa bamanye amokati kekibwa nanochikwirire emwichi we kisomo, butsira kikanda chabantu 19ebandu aba bitolere mbabya mobushondotsi bwawe nako ndambi eno banene echo kiri bushana nangye20nabaabondwabo baneene ekibi kirikwingye eryo nimmanaa embere ylushu lye bayuda 21Ahatechi nabya nekindu kighuma chomulenge nyimene omokatikati kabo, nibushana erifufuka lyabanfwi imwe mwame nisohhera lubanja.22Feliki abaa nyamebwira kushe kubushi byenzira mobatserewa oko mihindano mwaneena Lusia omukulu we kashirikani andabya hika mishi ekwitoka Yerusalema nendebuchira lubanza bushana nebinwa byenu 23naho omukulu kulu amulinde Paulo, Naho abye na bandu hatabya omundu yo waangahangira abirabuwe bata mwangirira ao batamwenderaa24Oho nyuma wekindi kiro, ye Feliki mwashubula na Durusila namukatsiwe oyo abyaa no muyuda mwatu mwandumwa yebirikire weri tsiya kirisitu yesu. 25Noko Paulo abyaa nyikangiritsa bushana nekwenene kolubanza lwende hika. Felini mubaha neri shubya wende hale kandambi eno, nende bya nanobonindambano nende kubikirira26Okondambi yeyo mwa anitsa Paulo andiha Faranga kwabo mwamubirira ngendo nyingi nerisimola nae 27habere birimo bibiri byabyamachuka Porokiyo Fesito amabya kafurunali enyuma we Feliki naho Feliki mwashonda eriimoya obushonditsi bya bayuda mwoshia Paulo omokatikai komulichi.

Chapter 25

1Festo abere amekira oko jimbo elio mukire shatu ama enda ekaisaria na Yerusalemu 2Ekibu kinene na wayahudi bamamubwira emwanzi ya Paulo 3Bama muchamba erimwanza nerimurakira Yerusalema, bamamulindirira kusudi baye mwitere monzira4hewe tuwe Feseto amabuwa athi Paulo anzukwa Ekaisaria naye yowene yowene mwabwa hakuhi erienda 5amanena abobawithe mahala bandaale bamusitake bamabya ibenewithe kwe ribuwa embere siwe.6Erilwaho ekiro kyerikala eshiro kye umunani amashubula e'Kaisari nakiro kye rikwama amikala oko kifumbi kye komo neribwera Paulo aye uwe 7Abihika, wayahudi erituka yerusalema bama ikala hakuhi, bama toa olukanda lungi 8Paulo amaneena athi erina lya Wayahudi, sindata wa Kisomo9Hewetuwe Feseto amatoka amahenda e'Wayahudi, ama mushibutsya Paulo amabuwa auenda Yerusaleu neriminwa 10Paulo mwaneena nyamahangana eùbere kye kithumbi ca Lumoo echokaisarii sinditabakasera weyahudi11Namabikola ekitamite kashi kifye simiamiri rifa. Hewetuwe ebinwa bwabo sikindu, hatalli mwundu oyo wonga toka ooyo wanga ni pokera iwe. 12Erulwaho ye Fesito amabua nabo ulinamwamba kaisari, waenda ewe Kaisari13Erulwaho ebwani bya agripa na Berinika mobahika Kaisaria erikola ziara rasmi ewa Fesito 14Erulwaho amikala ndambi nyngi, fesito amakaniryabo amaisha Paulo yo bwami amabua, emundu muuma mwaka sianwa homo na Feliki na minire. 15Ngaba eniri Yerusalemu abakulu bomo mokisomo esha wayahudi bamaleta, amasitaka busema nomunduyu bamabutsya 16Amaburabo athi sikawaida ya waroma erihama omundu omuhukumiwaatolire eribwa no byikalo17Babere bamahika hauma mandatoka eririmba endambi erikwama namikala eko katumbi cha malio nerinena omundu oyo amirwa 18ekiro esha washitaki bahanganaa nere muboha mogamunya niti hati eriminwa 19Elelingaho bamabwa na nerinenanena hauma naye bushana ne kisomo 20oko ngambwoyi ndezi nganireniti nerishinguza ekwe nene okobindwebi nama mubichya PAulo nganzire eriya Yerusalema erintondeshwa eyo21Ya Paulo abere ama birikirwa nomwami we Rome na manashaba atswengwe omo komo erikira eremutumako omwami ye Roma 22Ye Agiripa amamubyira Fesito na makiritsa omundu yu njowene23Aho ye Agripa na Berinika bamahika na ngowa nyingi bomingira omo nyumba yomohindamo abakulu babasirikali nabakulu bomuyi na Fesito mwe mwabugha athi Paulo alitwe 24Na fesito mwanena Mwami Agripa niweboshi mulihano hauma nitwe mwana lola hamundu oyu Abayuda bama musitaka e''Yerusalema nahano amasuwa sitakwa bathi afwe25Ingye monalola ngoko motakola kubi ekyo kyangalika nafwa kushangwa mwanza ebinwa binjibawe no mwami 26Siniwithi kindu kyeri handikirwa omwami weroma ngotsama tuma na mamuleta embere iwe mwami Agripa 27Kushangwa namalola hatali kalamo erituma mmundu nerimina nerinena kuyo kakubi.

Chapter 26

1Okwebi Agripa anabwira Paulo athi utsiirwa eri yeneenra; Hano PAulo ana kangya okubokokuwe ama ineenera athi 2Anyi ilola inyiri molumoo, mwami Agripa bushana na eriminula olubanza lwaye hombere awe bushana neri minwa lyaye lyoshi omo minwe ya Bayahudi 3Bushana iwe wowanga minya ekutime ya bayahudi neributsabo okwebi enyiku shaba unyiniwe nerishikya mutima4Kundu Bayahudi boshi, banyechi eritoka oko ndangino ya omo butsana bwayye mokati kabandu bakowethu yerusalema 5Banyetsi eritoka omo ndangiro banganye emira kubushi nyabyaa nga mufarisayo ihenero li emene kutsibu omo kisomo kyetu6Nyama imana hano munichire bushana monya lola kobyo ongo akolaa nabotata. 7Ebibyo balua nyianda ikuni na ibiri bobaitsiire eri lindirira erihabwa bamafukamira ongo omo kwenene mokiro na nomwishi. Nibushana neri ikiritsa eri omwa Agripa Abayahui bama nyihotera 8Nibushananaki kwimwe erianitsa muti kikalire oko ongo erifulukya mundu owama malaifwa?9Mo ndambi nguma monyaanitsangyo wene ngiti nyango kulire bindu bingi mwitsina lya yesu mwe Nazareti 10mo nyakola ebyo omo yerusalema, monyamina abobya baikiritse bangi ngangu omo ngomo, nyabyaa nakaala eritoka okobakulu abaheri nobakola ebyo, omondambi abaitabo monya shombola muuma mubo 11Ngendo kangi monyambohomo bishabiro byoshi naeritimba kubo nyiti balike eri ikiritsa lyabo. Mo ngabya nakimia kingi bushana nabo namatibita kubo namo muyi yo boeni.12Mondambi nyabia nyikola ebi nyamaya edamasiki inyira na kaala kabakulu enyiri na bilairo bwamuheri mukulu 13Mondambi nguma nyine omonzira omo mwishi nyamalola ko kyereretsi nieki huluka yolu lughula omo mbingu mwami ekilengitsi kaomwishi kyamanitimba hauma naboshi botwabaanabo omoluendo 14Twa ihinda hishitwe bathi twama onwza omulenge nia neena netwe omo muneene we kiebrania ati Sauli Sauli bushana naki auningitonikya?15Mo nyama neena ulindi tata? tata ama nyi shubitsa ati ingye ngyo Yesu yo wita. 16Hangana wiimane mobihando bushana neki nyama ihulukya kwiwe neri kushombola ubye mukoli ya wanda neena ebyo wechi bushana nangye nanda kukangya bindu bingi honyuma 17Nganda kuamyz kobandu nabandu bamo kihugho nandakutumabo. 18Eri Kingula amesho wabo neritokyabo mo mwitsimya neriya eyo irikyereretsi neritokakyabomokaala kashetani babindukire ango baangirire omushashiro werihuluka ewa ongo ekibi kuua lekakaa itwa mikana naba.19Aho, mwami Agripa, monda kochya eritinda ebilota byomo bingu. 20Kobobali mokatike Damasiki mbere, honyuma ya Yerusalema na ekihuo kye erifukana na eri bindukira ongo bairwemo bandu bwerikola emikolere eyo itsiire eri anyirwa. 21Bushana neki buyahudi bamanyitimbako omo kishabiro neri nyitimbako banyi ite.22Omgo ama nyi atikya nalino kwetsi nyama imana nyaimira kobandu boshi bo batolere na okobakulu bashana nabyo bahauma namusa ebyo ba neenaa ngoko byanda huluka bitahi bindi kwebi. 23Kwebi Kisto litolere ni aalwa niabyako berimbere nyuluko erilwamo bafwire nerifula ekwereretsi kyaba yahaudi nabandu bakihugho.24Paulo abere amamala eri ineenera Fest ama neena omo mulenge mule ati paulo uli musire? Eriia lwawe lingi likukangya ngoko uli musire. 25Paulo ama neena athi ingye nite musire mukulu festo athi kwenenyama neena. 26Bushana omwami anechi ebilolire ebinwa ebi, kwebi enyi simola naye omobwiranda bushana hatali ekyanda bishama hombere siwe.27Kundu utsiire balautsi, mwami Agripa? Nyetsi ngoko utsiire 28Agripa amabwira Paulo mondambi nguhi wanga kochya eri nyitimbako uti ingye nyabya mukiristu? 29Paulo ama nena Nyima hema ongo bushana omo ndambi nguhi nyire indali ingye lakini nabandi boshi abobali abanianwa munobira, babya ngangye butsire lye hirwa omo miriki ya omo ngomo30Omwami ama imana na mukulu Bernite na baba bya hauma naye 31babere baenda omo lukiri bamasimola ibokwibo ibama neena bathi omundu oyu atatolere erifwa wala eri minwa. 32Agripa amabwira Festo omundu oya atali weri minulwa kutangi mwa mobindu bya Kaisaria.

Chapter 27

1Babere bya hamulwa ko thwaenda luendo molwisi iyae litali, shamahopola na baminire bangi na ba shirikani be kiroma baende a hulwa Julio bomolisomba lya oyustani. 2Twamaya omo lyatho n'othuthok edramitamu ya enda eilaba emushike we Asia. Aho thwa mingirra mongetsi ye aristakka na thoka eTesalonika ye Makedonia anaenda nethwe.3Ekiro kyakwamaa thwamathiya enanga momuyi wi SIdoni, byobakolera paulo okwishosha amathuma ye eri abira thuwe baye pokere abolo bwabho. 4Ethokaho thwamaenda omongetsi ithimba e kiro kyabyaa ikitsimbire omomi umba bushana emuimba ya byaa ithu thimbire ko. 5Thwabere thwabienda luendo moluvisi nilulihofine kithikia ne panfilia, thwathimba komuyi we lisia. 6Oyo ye Ofisa wa bashirikani yekiroma ameye erwatho rya maenda e Alexandia. Yoyabyaa meya eilaia amathushambia.7Twabhaa nithunemwenda hakeke kobirobhingi nerienda mobwabali, ohofi na Kinidas, embeho moithathutsiira itsuuka aho twamathuka musike musikike wikrete nituingembeho, mukabaili na Salmone. 8Twamaenda hafihofi nekiyambu mobwaali twamahika hohamabirikirwamo farihaveni yoirihofi nomuyiwelasi.9Thunesti kiristo mwafufuka ithoka abhafu na kandi athe muholi kandi oluholo luthakimuliko 10Kyekki bua emwatsi yiyoluholo yo wafwa oko bhibhi mwafwa kauma budhana na shoshi ahomo buingo bwalimo aliko bhushana nw'ongo 11Okonjika eyo nemwe muhwere kziyi onza mo bhafwi omo kibhi kutse nimuliho mi ongo omo kiristo Yesu.12Kobushi kyambu nihaliimbeho nabhandi bhama muhana owobwatho bamathinda thuthokeihikira omuyifoinike, twikalee mondambiyembeho. Foinike nikwambu kye krete miilotsa ko munda wekihya nomundaewenda tha nekyaa nendathaa. 13Embehoo eyekiaa esaya anja ienda hakehake, ebhenye bwathoo mobha anitsa olubheho lwamahwa bamaenda hakehake bhamaanitsinga bhama hikako bwabhitholere, bhama hanulalaenangu, bhamatsuka emusike musike we krete hakuhinechambu.14Hewthuwe mokathambi kake lupeho lolukalire, wounahulwa mo lwakihia nolwendathaa, lwama tsuka ithuhumba ithoka eishirya wengetsii. 15Kondambi ebwatho bwamahekwa nolubehoo lwaheka bwatho koishashire twama etha kolushashire. 16Thamathibitha niritsukira ko munda wouchunga olubehoo nishaira ko munda we kyambu kyo kihulwa mo Kauda. noko atsibwa thama lamwa obwathoo.17Wethuwe usimwe ongo! kushusha mwabya muombe wa bibi wethuwe mwama tsia ithoke momuthima ekyomo kindu kiisha kyomwa habawa. 18Mwarirwa bwiranda erithoka mobhibhi mwama irwabha kalibhe byewene. (Bibhuya)19Omokiro kya kashathu esyongetsi syamatsuka eriletha anetsi kobalabyabo bowene. 20Endambi eritsuba nesonyenyetsi sithathuferitse mobino bingi ne miumba erithuhumba, nemianitse kotwa,gala mithwa mo yahwa.21Enyuma babere bamenda endambi nyire butsirirya, nabo Paulo amimana mu kathikathi kiye bashoki ameneena, mwe bairya mumihulikitsye, thuthangathokitse ebwatho kwithoka ikerete, kwifa shoni neriba ko lubanza. 22Ahaho anibathitsya mushikye emithima, kushangwa hathalihera mwe buingo bwenyu, kuthali elubanza lwe bathu.23Kubushi ikiro kyatsukaa engashani ya wongo, kubushi wongo ni uwaye, naye ninyafukamira, nakandi engashani muyimene mushike kwinje. 24Amaneena, utabaaha Paulo; Itholere ni wahangana embere ye Kaizari, thalola, wongo kobolo buwe amekuha eboshi amenda nabo. 25Naho mwebairya, mushikye emithima, kushangwa nimxikiritsye wongo, bwendeeba ngakobirawa. 26Hewethuwe twewalwa mwe bihumbo kathike bisiwa.27Kyabere kiro kyikumi ne munane, twabere twaendibwa eyo eyunei erengetsi ye Adratiki, ngaho kathi kekiro, ebashoki muhabarinitsya athi bahera ko musikye we ngetsi. 28Bamelenge metsi, mwe bihumbo kathike bisiwa. bashunga etulengo lwe mechi nitule kwe bipimo makumi biri na bitano, enyuma ekashangi kake wameshiwerenga etuelo bameweya elutengo mamimiabiri na birinda. 29Nibameubaha thi bangahinda ko butsikye bwe ngetsi, aho wabemekinye mabwe ane kuthoka kathikathi kwithika eluhande shabatowetsa emabwe bamehema bathi emakerakera akyetsubu.30Ebashohiabo nabashonda nihurikiritsya ebwathu bamekimya byo okuchi bamekimesha ehatyo hike hike ehangyalamya ebuingo, bameinyimira ni bamekimya eabwe kuthoka uwe luhande lwa mbere ye bwatho. 31Hewethuwe Paulo amabwira emushirikari be kiroma ne bashirikani muthangatsya ikiritsya bathali bandu bameshiba mu bwathu. 32Naho bashirikari bametha mulikibwe bwathu bamereke ebwathu bameshenda ko mechi.33Bwabere bwaba amakerakera, Paulo amebwira bashi mutyamwalya hike. Ameena, ibi ni biro ikui na bine ne bunashiba buthalya, hamutechi mwalya kindu. 34Haho namababwira muheke biryo bike, hubereki ni kyerebika ebuingo bwenyu, hathali lwichiri luuma kwe mite yenyu uthendehera. 35Abiera amalineena ebyo, ametsimba emukathi amehema wongo embere ye mesho ye bandu boshi. Naho amechawo amelya.36Naho ebandu bamehika emuthima, nabo bamehika ebiryo. 37Twabaa bandu mabiri na makumi ndathu mo bwathu. 38Babere bamaliuthya, ubwathu bwanangula kuishe ngano ye mungetsi.39Bwabere bwahikya mwishi, mubathyaminya ni bamehabuka, wethuwe bamelola ko kitse cherishabuka yamethowera mwe lwichi ebaha emushehe mungi. Bameungirinsanya twangakochi eriende bwathu kultsya omundaho. 40Bamuluhya emwabere bameshiaro mwe ngetsi. Kondambi aho naho twamekuhya emiriki ye bwathu bameshumba ekitsye chya mbere wamelotsya embeho, natho bamelosaya yowihya, embeho, naho bamelosayo halye uluhande lwe mushee mungi. 41Hewethuwe bamahika ne mihaibiri ya mechi wahindana no bwatho bamashenda? nehikande kyembere kye bwatho kyamahatha yameleme rithokaho. Nekihande kye mbire kyamanza erichika busha na ngetsi lyamamaliwunga.42Emyatsi ya bashirikani yabia nitha abandu bo moliki habyaa nihathali oyo wanganeerabo. 43Hewethuwe omushirikani mukulu abya n-yashondi nemera Paulo. Amimanya ebinwabyoo? Amabwirabo. Muhuluke erithoka mobwalo bareemusike. 44Aho baira bandibanda ndakwama abandi bushana ne bihande byesyo mbaulo. Nabandi bushana nebindu bindi, erithoka ko bwathu. Omonzieyi twaenda twahikaa hishi.

Chapter 28

1Twabere twaletiba kushe twa maminya ngoko ekisiwa ekyo ekima hulwamo malta. 2Abenyemuyi benyeho mobatha thuha mwitsa ilokokere mobano kyamuchanwa ba batu kokya twaboshi bushana nenvula ne mbeho, yabanyingi.3Naho Paulo abere ahindanyamitsio ne songzi ne rihiratho moliko, enjokange erimosumu yamahuluka mongwi bushana nabukangira bomuchanwa amathimbya kominwe yiwe. 4Abandu baho babere balola konjoka iri aishatirakominwe yiwe bamabutsanya, omundu oyu nimwithi alashaa mongetsi nibakatha tsiire akabaho.5Ibobama mulindirira abimbe mohamo ahinde nerifwa, babere bamilola mondambi nyire narilola kohathalii kinwa kye kotolere kwiye. bamahingya owenge wabo nerineena ambu abaa Mungu. 6Nabo bamamulindirira atsimbwe ne bukoni be homa ayihinde nerinfa abere amamaliihinda kondambi nyire nerilola kothawithe kindu kokitha mulolire bamabindula obwenge bwagho neri neena ni wongo.7Naho babaaa habaa kithaka ni babushoki bamukulu bomuyi oyo omundu yowali ubi mkiramo pablio. Mwatu kokya nenitu chunga biro bishatu. 8Kwamahuluka mwatsi mbwishe wa pablio alwere homa no bukoni werinya Paulo abere ama muendera, amashabaa amabika eminwe yiwe yo lulu kwiye neri mulamiya. 9Ebyo, byabere bya huluka, bandu bangi mo muyiyo yo babaa nya baalwa bamaenda nerilamibwa. 10Abandu ba matushikya erishikya lingi, twabaa tulitute ekaniya moluendo, bamatuhabyo twali tulaireko.11Abere habwa mesishatu twamaenda mubwatho bwe ISKANDA yoyabaa nyimahumba ne mbeho mokisiwa kyo, aba ebenyekyo babaa babiri ni babutire mahasha 12Twabaalwa mahulukira momuyi wa Sirakusa. twamikalaho biro bishatu.13Irihueukaho, twamaenda twa mahika momuyi we erenjo, kwabere uwamatsika kiro kiuma embeho yamahuluka koluhande lwamalembe, momui Putoli. 14Eyotwe ya ayoba ala betu twamakokibwa erikala nabo mobiro ndatu, motsira eyi twamahika roma 15Eritokayo abandu babere bonvaenngulu ethi bamahika eritwangi nira mosoko ye Apias naso bara shatu. Paulo abene alola kobandu abo, Mwasima mungu, amaba nerishika.16Twabere twaka roma, ye Paulo amabwirwa eribaha hamane mushirikani abaania muchunga. 17Habere bahwa biro bishatu Paulo amabirikirabo hauma neba ira mobabaa mokathiko bayahundi, babere bahika hama bama neena nabo, ndeshinako lakinndu kypshi ko bandu aba nenilikola kyo wishekulu wabo bathakolaa yobere, hobanyihana angamundu wamuliki irithoka Erusalema erihika mo minwe ye warumi. 18babere bamibutsa monda erinilikulira bushana hathabaakyo kyangaleka kwingye niba nitha.19Naho Abbayahudi babere basimola bushana nnama bamanyibira ilishaba kaisari eriyonvwa kinwa kyaye, mokihinda kyaye. 20Bushananeki namababirikira nerineena nangye eri nilola nangye kubushi nama minwa momiliki ono bushana neri kitsa lwa ba uziraeli.21Bama mubira utwa tutha bomireluhandiko bushanabe erithoka koba yunda hathalina mundu yo bathu bina mwatsi neri neena kinwa kibi bushana nawe. 22Lani athushonda tuhulikye ulithoka kkwiwe, aunatsa kobandu bangi baba kubushi kyechiwe alisimola kyoki thanga nvwiwa atushonda engonvwa kiwe ngavanitsaki eri neena kinwa kibikwiwe.23Babere abmeshonda kiro bushana naye bandu bangi bama muhikira mokuhuo kya likeremo amwa aneena ekinwa kyo bushana nabo, bushana no' wami bo mungu mwayhi ngabo bushana na Yesu motsira biri ilithoka momiambo yamusa neri thoka kobahamutsi, iritoka mumakerana elihika mwiyolo. 24Erithoka hobana muthibako bamamulengako bushana nibinwa boba neena, mondambi bandu mothikiritsa.25Babere balemwa elimelikirirana bamafuluka Paulo nathe chi aneena kinwa kiuma; omothima umwirire ama neena kushe bushana na Isaya mume nyetsi wo Mungu 26Bushana nnemithima yabandu baya maloha amatwi wabo atha onvwa bamalibamesho kubushiba thangalola momeshoya we, nerihulikya momatwi wabo, namomithima yabo neri binduka kandi nga balatsi.27Kwekyo, mwanga minyire kwekyo obutoki bamungu wamatwalwa kobandu be kihuo bandahulikiritsa28Kwekyo munapashwa eriminya eribinduka eri ko mungu lyamatwalwa wobandu ba kihugho nabandu hulikyo. 29Abere amamalineena ebinwa ebi abayahdi bama enda nibali nerisindana mokathikabo.30Paulo amikala mokathi kye nyumba yiwe yerikalamo, mokathi ke mwaki biri. Amoko kiyoboshi bobahikaa. 31Abaa na kangya bwami bo mungu aba nakangiritsa ebinwa bya Yesu Kristo hathbaa yowa mongingiraa.

## Romans

Chapter 1
1Paulo oyo ahulwa amo mukangiritsi wabandu 2Biro byamabinwa bya nenwa ekera nnababalautsi buwe omo mashako akwirire3Nimundu oyo abuthawa omo luanda lwa Daudi4Oyo atangajwa no mwanzale wa ongo omo maala wo mutima akwirire omulubuka omobaholi.5Omo tsiraya ongo twa mobona buthoki nerituma erikutsa omokathi ko kibuanano6Omo kashangi ke kibwanano eye, nemwe mwama birikiwa eribya wa yesu kiristu.7Omwatsi oyu nikwa bandu boshi abali Roma abatsi iwe na Ongo abo babiri kirawa eribyo abandu bakwirire, nekinwa nalibye nenyu ne butotsi erilwa kwa Ongo nyingo kowethu kiristu.8Ebilebire yesu kiristu omo Mungu okwinywe boshi kushangwa erikiritsa wenu alimaneenwa mokinwo kyoshi9Kushangwa ongo nimkonji waye oyo anikolere omo kashangi ka muda uwe ngoko nilieribafulira.10Omo byoshi amishaba nibone lwerera ikwirire amaa shanirwa omobuthoki bbwakaibumba omuhika kwingwe.11Kushangwa nina eha iriba lola neribaha emithima12Anilola eriba kira mo mithima haumma nimwe omo tshira yakiritsa omobuli mundu.13hethuwe balumabaye na mitanzire mwaminya ngoko ngendo nyingi monanja irihika mwenu, nitabonire okokatambi14Nishabwa newayunani nabagheni bakwirire nabatha uwirire.15Oko luhande lwinge nitsiire eriya fulangulu mbuya kwinye nokwinye amulye Roma16Nitakwirisishoni yenifula engulumbula kushangwa buno bubotoki bwaongo obobuna shabula boshi bakwirire oho mbere bayuda na bandi bandu.17Kushangwa ekwenene ya Ongo aine rikiritsa abandu boshi ngoko byama handikwa auna neena kwenene andabyalo kihoneriko. 18kushangwa ebirigha kwa Ongo kiriho bushana n'abolire bibi boshi abathamushoshire n'abaithe emithima yi indire n'erineena amabethi19ebyoshi ebyo nikushangwa ebyoshi byanga thokiminyikala bushana ebyoshi ongo aya kangania kokihugho vilolirweko n'obulimundu omo kihugho kyoshi. Kushangwa Ongo amaliri fundisha ebyoshi.20Kushangwa emyatsi yiwe yoshi yithavagha iminyikere ndeke ebyoshi vyamaliri yikangya ko bulimundu okwesuke kiro ekihugho kyabumbowa vyandiri minywa okwilabira ebyoshi byabumbawa. emyatsi yoshi eno n'yamaghala wa ongo w'ekera yeri kokyalya Ongo nemitsoyiwe n'enzukiro yiwe abandu aba bathaithe21bino ni bushana, n'amo bangana Minya Ono lakini ni bathamwetsi n'imuholiritsa ngani Ongo, kutse nibatanga shima Ongo. n'okomwisho bama maliva hihuo momihanitse yabo, n'omobwenge bwabo byobuhumo bwamaliri hirwamo mutsinya22m'obayzhwireyo benge, kwenzi ini hihumo.23mobahingya obukulu bwa Ongo obuthanga hingyibwe bwo mundu y'owangahingibwa okobushu buwe nobushu bwekironge n'esyo nyama sy'ebishando bini n'ebindi byabumbawa n'yebighenda24n'okwifatana nebyo Ongo mwakkalekabo baghendere okwishonda lyabo nomo buhumo bwabo n'obutsafu bwabo n'ithabo shonimupak'okomwisho.25na n'yabobo bahindukyekwenene ya Ongo yibye mabetsi na nibo bafukamiragha n'ituikira ebihangikwa kubushi bafukamire omubumbi onyo utholere eriheretswa kera na kkera amina.26Nibushana nehe Ongo mwamikabo baghende ngoko ba anitsya ebye shoni nabakkatsi babo ababindulagha emikolere yabo y'omuhando owathakwirire27Bithyo Bithyo n'abayira nobomo balemuyira aho mobalekera emitso yabo vamalekeraro oko bakatsi busha n'ikola ngoko balengekenye n'ebyo mo byaleka n'wathakirwa kundi omuyira mwathalya undi muyira aha mobaminwa bushana nerikola ebithakwirire.28Bushana mwathinda eribya na ongo omo bwenge bwabo, mwashyaniabo ikwama obwange bwabo ebitholere bakole mwatsi eyithakwirire.29bashwire bithakwirire byoshi n'obubi, embushenimbi mobubi. Bbamoshula bushu obwithi, obubetsi obubirirwa, namelengekania mabi30abokandi nibabbetsi betsi na boshi bathanzire ongo erisandiaa sandia, nemifuma neriyiheka yibo nibishunda bibi na bathi kiritsye aba buthibobo.31ibo bathali no byenge abathakitsye bathayite lumolo lwe mitso nabathawithe bahanyire.32Mobabw emiambo yo Ongo ngoko bathu abanakola ebyo bakolelera butholere hola. ebyobakola shibo mobakiritsania mobakolalevyo.

Chapter 2
1Kwikama nebi utawite bwiranda, wo utswerana, mukathi kebyo utsweramo bandii, uyihira mukibi mo wowene. bushana iwe wutsorwana ewukola bindu binobino.2Hewethuwe tunetsi kwitswera lya Ongo nirya kwenene kobindu abakola bindu bino3hewetu uminye bino, wo utswerabbakola bindu bino nawe neukola bindu bino bino, washaa eritswerwa lya Ongo?4Kyuthi erwanitsa kuke kobungi bwe bibuya biwe, kwishiba kwitswera liwe, nitsitsinya liwe? 5kwikamana nobutsibu bwawe noko mutima we utawite shabulwa eyibikira wowene ndana yitserwa kokiiro kira kishwekya, nieena kiiro kira kifuka litswererwa kye kwenene ya Ongo.6Iye anda hemba obuli mundu kwa mama ne bya kalaa:7koboshi me mikolere mibuya bamashonda epiplwa luthengerwa mobutabirwa, wahabo buingo bwe kerakera.8hewetu koboshi abali bobene, abatashikirye kwenene eba kiritsa bibi, banda bona itswerwa ne kiniya kittsibu ekihika.9Ongo aleta maliwo no olwala eluulu wobuli mutima wo mundu oyo wakolaa bibi, ko Bayahudi embere, noko Bayunani nabo.10Hewethu Pipa, ikengwa na buholo yaluka oko bulimundu yukola ebibuya, ko muyuda embere, noko muyunani naye.11Kundi hatali katondoolo kwa Ongo.12kwikwamana ngoko bangi abako ala bibi butsira miamba bandahera bustira miamba, naho abangi abakola bibi kwikwa mana ne miambo bbanda tswerwa komiambo.13Tutali bonviviritsii be miambo abaliko kwemene mbere wa Ongo, hhewethu nibo bekola emiambo bo bandaangwa mo beru.14Kundi abandu bobusholisholi abatawite miambo, ebekola tomibere bindu bya miambo ibo, bamalya miambo ko mitima abo, ibo batali miambo15kwaho ebakanganya ko mikolere eyishondibwa kwishubitsa ko miambo yamahandikwa momitima yabo. Mitima bo nayo ya mimiritsabo, namalengekaniabo bobene eyishitakabo ao etsungabo bobene.16nokwa Ongo. Aho yahuluka mo kiro kyo Ongo atatswera ekibishire kya bandu boshi, ngoko engulwaye ko ngira ya yesu kiristo.17Tuneene tutye ewuyibirikiramo wo wene muyahudi, oyo wikalaa omo miambo, pipa kwimba mu Ongo.18Uminye obutoki buwe, nilenga bindu ebitalingirene nabyo, byyabi fulwa ne miambo.19tuneena tuti uyiketere wowene ni mukulu wembuni, kyakala okobali omomwitsimya.20Oyuna kamiritsa batawete bwengu, mukangiritsa wa baha, na uwite mokati ke miambo eminya lyekwenene21iwe wo ukangiritsa undi, utanga yikangiritsa wouwene? Wo ukangiritsa ibuliba, utaliumba?22Wouwene uta tetaa, ewumteta? Iwe ufwire obushu bwa kalimulimubtwunibz omo kisomo?23Iwe wuyipipa mo miambo, utama hemula Ongo ukwitsa emiambo?24Kundi eritsimalya Ongo eriihemulwa omo bandu ba bashali bushana nnetwa ngoko bya shakowa25okwi tsibwako kwenene iryabya kwi kwitsi emiambo, iwe wamabya mukeruki we miambo, iitsibwako lyawe niibya butatsibwako.26hamabya mundu yutatsirweko nashikitse miambo, okwibusha eritsirweko liwe kuthanga hekwa ngolko naye amatsibwako?27Noyyo utsirweko lye kihugho atangatswera amashikya emiambo? bino nibuushana uwite mashako ewashakawa nitsibwako hewetu neki ibinduka lye miambo!28Iye atali muyahudi we mbuwa, kutse itsibwako itali ye mbuwa wo mubiri. 29hewetu iye ni muyahudi wo mwishi, nitsibwako nirya mutima, mo mitima, bitali momashako, Pipa lyo mundu liringa lino litalilihuka ku mundu hewetu eritoka owa Ongo.

Chapter 3
1Ikwirire kuki ekyalimaki omuYahudi? Eritsibwako likwirire kuki?2Likwirire kutsibu kubuli nzira. Okwitoke mbere lyoshi, Abayahudi mubahalwa eribishulirwa ewa Ongo.3Aho, byandabya biti bimali aba yahudi ibatawite eri Kiristo? eho, Eri Kiristo lyabo, yaira ikiristo Ongo ibya lusha?4Thi, Aho, muleke Ongo alolwe hibwa kwenene, nomo oboli mundu ni mubesi. Ngoko byabya ya mahandikwa, naho okotsye ishungwe ibya owekwenene omokati wabinwa biwe, utoke erisinda eringira omonzeru.5Aho hamabia ebibi byetu iwakangani ekwenene yetu eya Ongo, 6Ngo nga munfu nahake kiribiti Ongo andajwera ekihugho?7Yamabya kwenene ya ongo kulenga amabesi aye eripipwa haye, bushananaki nikinatswerawa ngo wekibibi.8Bushana naki tuenne ngako twaleawa ne bamushungali ngoko byeenawa, twire ebibi, ebibuya bihike? Ezwero irye buulu we kwenene.9Nibushananaki? otwineena twebene? Hatali eribya itwe otutswera abayahudi na Bayunani aboshi hauma, neribya ahishi we bibi.11hatali no mundu owetsi hatali no mundu oyushonda Ongo.12Aboshi bamaihuna ahishi oboshi hauma ni batawite bwenge.13Obwikolo kwabo ni masinda atashwikiawe eryo ndimi ni syeritebya. Obusakebwe nzoka bulye emwishi wolulimi14Amunu wabo oshwire mo esyongwero obukali.15Ebishando biabo bitibitire erishesha esheema.16Obubi bina malio aliomotsira yabo.17Abandu bano butesti etsira ye rikirista 18Hatali buba na Ongo ebere sya meshowabo19Aho twetsi ekyoshi emiambo ineena, ekineenwa na nabaliahishiwe miambo. Naho nineena obunu bukingwe, aho ekihugho kyoshi kibye ashi wa Ongo.20Aho ni bushana hatali babire abandanzwa kwenene okomitsye eye nzwero ombere bya mesho uwe. Aho ehuluka oko nzwero ahahika eriminya ebibi.21Aho hatali enzwero, ekwenene yo Ongo yamaminywa. Oko miambo.22Aho ekwenene ya Ongo erirenga erikiristo omokati ka Yesu kristo oko boshi bikiritse kubushi hatali mushombolo.23Eribya aboshi bamakole ebibi ne ribushirwa olulangengero lwa Ongo.24Bamaanzwa ekwenene ako buholo bwe oko nzira yo bushabuli bwe mwishi womokati kristo Yesu.25Bushana Ongo mwahana Kristo Yesu abyemuhindani omo tsire yolu kiritso Omusheema iwe. Mwahana Kristo oko kwenene iwe, bushana erireka obibi bya tsukaa.26omwitsitsinia liwe; Ebyoshi lyahulukaa erikangania ekwenene iwe kuno biro. Kino kyabya kiberere owandabya kwenene, nerikanganirerianzwa kwenene oko bandu boshi bushana ne rikiritsa emwishisya Yesu.27HAli hayi eriiheka? Eritokikibwe, omokulirwe ehi? Omonguliro ye mikolere? Hatali, aho ngokonguliro yerikiritsa28Ayo atushunga omundu aatsirwa okwenene omwikiritsa ahatali mikolere ye miambo.29Ongo ni Ongo wa Bayyahudi busha? Iye atali Onga wabandu wabasholisholi nabo.30yamabya kwenene Ongo ni Muuma, andabaatsirwa ritsibwako omotsira yerikiritsa.31Itwe twahingania emiambo ye rikiritsa? enyuma kwaho, itwe twamimania emiambo. Ekonduli yabo wandabya ngemirimo yabo

Chapter 4
1Thuneene ki kandi, Abrahamu thathe'thu okonzira'yo mubii mwaboneka?2Kubushi ongaba Abrahamu mwaghanjwa kushe'ko mikolere, angobere nekyo kya thuma niaghihalomba, hethuwe nethiyihola mbe mbere sya Gongo.3Ebinwa abineena ki? Abrahamu mwikiritsya Gongo, omebone ni holambwa kwali mundu wa kwenene.4Hubushi ko mundu yukolo'mulimo, ebihembo biwe bithindi anjwa ko ni kihugho, naho mwinda.5Hewe-thuwe; oko mundu athakola mulimo, no kwecho omokiritsyi'ye oyo amaghanjirwa kwenene, athangabya nathikiritsye, no mwikiritsya liwe, yamaghanjirwa kwenene.6Daudi naye, nya neeno'ko mundwa kiritsye Gongo, anjirwe ne ribyaa kwenenemo mikolere.7Mmwaneena, botsumwire obo bibi byabo byameshashirwa, ne bibi byabo byameshwikwa.8Atsumwiro' mundyo'yo oyo thatha athanjire'ko bibi!9No kwecho, ne mighishe'yi niya bandu bamonwire, kutse noko bathamonwire? Naho; nithuneena "Kubushi Abrahamu mwikirittsya liwe, mwaghonjirwa kwenene"!10Naho; mobyaghonjirwa bithi? Omo so ndambi Abrahamu abagha mwi monibwa, nangwa athetsi nya monimwa? Yothabogha mu monibwa, na kandyo'mwi monibwa.11Abrahamu mwahabwe kimeerotso kye rimonimbwe. Ako kabagha katundulo ke rimonibwa akerikitsya abagha nlyo, embere nathetsi na monibwa. Erihuluka lye bishishalo'bi mobyaboneka ku Thatha wa bakiritsye, na kiro na mo batha ngobere ni monibwa. Eki kilolitye'ko bandaganja.12Ne kandi kyamekanganya'ko Abrahamu ni thatha wi umbwa, ni kuthali bushana ni humbwa, na kandi'ko bakwamire nzira ya thatha Aabrahamu. Nekyo kyokyalekagha nyabya neri kiritsyo'ko bathamonirwe.13Kubushi lithabogha ni theghako, bushana na Abrahamu na bana biwe, endaghanye'yi ni neenire ya ndabya mbuthana ye kihugho. mwithabya, kandi yabagha bushana nerikiritsya lya Abrahamu.14Na kandi; oko be mighombo ba bona, erikiritsya ne nyamebabusha, ne mughombo ya mebinduka.15Kushangwe'mighombo moya letha lubonja, hethuwe eholye mughombo, na kandi hathali erishikya.16Kubushi; yahuluko'mwikiristya, ne kandi bbebyo'ko buholo. Erihuluka lyabo lyandehika nako bana. Kandi, abona'ba ne kandi betsi mighambo, kubushi, aboshi babagha ni kiritsya lya Abrahamu. Kubushi yo thatha wethu ithwe boshi.17Ngoko byashakawa; byamekwira kwiwe kwibya thatha w=wethu bihanda bingi. "Abrahamu abagha mo kathi ke mighambo ya lya kiritsye, kubushi, Gongo yawaha bughingo'ko badhire, nyabirikere bindu vithabaghaa ne byabagha'ho.18Oko byoshi; Abrahamu oko bukalwe buuwe, mwikiritsya Gongo'ko biro byahika. Aho ameba thatha we bihanda bingi, okwikamana nekyo kya neenawa!! Ngoko baghendeba, abana bawe.19Naye; nihathali molo omokathi'ke rikiriitsya. Anrahamu mwa kiritsya ko mubiri uwe'yo wene, abagha nyahalire abagha ne birimo kubushi rghana. Ne kandi mwatsighirane riholo'ko nda ya mukatsi'we Sara.20Hewe-thuwe, oko ndaghane ya Gongo, Abrahamu mwathathika-thika mwi kiritsya. Kubushi, mwahirwa'mo kaghala Omwikiritsya ne rimura,ya Gongo.21Abagha ni minya kundu-kundu, okocha Gongo emmalahira, aba na maghala uri bereretsya ndaghane.22Mo'byaghanjirwa'ko ni kwenene23Mwithashakwa bushana ne ngerero yiwe, kubushi mokyaghanjirwa kwiye.24Mo'byashakwa bushana nethu kundi, ko babikawa ni anjirwa, akwithwe thwakiritsyaya, oya wa nfulagha mwamwi'thu yesu kristu, erithoko'omo baholi.25oyu yoyu; owatsimbawa bushana ne bibi bethu, nerishwa nfuka, ni kushangwa thubane erighanjwa mo bahwere-rere

Chapter 5
1Aho twamanzirwa ekwenene monzira yenikiritsaya tuwethe erikiritsya hauma na wongo monzira ye mukulu Tatha Yesu Kiristo.2Kwitsukiriye ithwe thuwithe kiminyikalo kutsukira erikiritsya, motukoo kuno twamimana. Nerikiritsya lya Wongo. Lwiketere kwenene bushana na Wongo3Kithekyo kuroshi, hewetuwe tuwithe elumoo mwaala lyetu twetsiatwa erinaletha bulonvu. 4Obunlonvu obunaletha erishikibwa. Nerishikibwa erinaletha bubuya.5Obutunganene buthatse ngumbu. Bushana olwanzo lwa WOngo lwa masheshe momothuwe thumo buholo obusha sheshwa busha nanitwe.6Aho twabya itokire bolobolo okondambi ya Yesu kiristo ofwabushana nabakoli bebibi.7Bushana yndabi bitsibu omundu eritwa bushana nowundi hanoniena mbo munduinya ngo twabushana nowundi mundu mubuya.8Hewethuwe wango amaberetsya olwanzo luwe yowene kwitwe. Esaha twabia thukine akoli bebibi Yesu mwafa busha nanetu9Aha embere yeboshi, bushana twamaanziwa ebibuya moshee mayiwe. twandashashirwa kwishonda la Wongo.10Oko ndambi twabia ithukire bebibi mothashondwa na Wongo mo nzira yo luholo luwe ahotabya twamalibya bandubuwe twanda lama mwibyaholiwe.11Kobithe bityobusha. Nibushana n'yothumoera Wongo. Mwitsukira Tata Yesu kiristo. Kwitsuneye yowathuhindanya12No kwaho, eritsukiremu nda muuma ekibi mokingiromo kihugho. naho eluholo mo lwahika bushana ne kibi ndamolo lwamochula mokihugho bushana na boshibo bakole kibi.13No kwaho emiambo. Ekibimokya byamo kihugho. Hewethuwe ekibi kithekinanzwa ahathe miambo.14No kwaho. Oluholo mulwabya kwa Adamu na Musa no Bandu bathakole kibi bushana na buthikiiritsya bwa Adamu oyo ulikiminyikalo kyoyo wandahika.15Hewethuwe oluhembo lobusha kithe kisibu. NAbushana nekibi kyo mundu muuma abandu bangi mobafwa, bushana nolukoo lwa Wongo noluhembe nerikiritsya lyo mundu muuma Yesu Kiristo byamakole kamobandu boshi16Bushana oluhembo kithi kikima. Kyo yushakole bibi bushana koluhande lundi olubanza molwahika bushana no mundu muuma. Hewethuwe kolundi luhande obukulu mobwaboneka busha bushana ne bibi bingi.17Nikwabo, bushana ne kibi kyo munduu muuma. Oluholo molwabya busha nano mundu muuma bushana bandahembwa buna netukoo bundabo no luhembo lwe kkwenene, bonda bya honeri tanala bushana mundu muuma yesu kiristo.18Nakwalo. ekwitsikire mundu muuma abandu boshi mabakirwa. Nerikiritsya liuma. Mohabya erishashirwa lwa bandu boshi.19Nokwaho, eritsukire mundu muuma yuthiritsye. Na bandu boshi mobaanzi rwebibi, nabushana nerikirishya lyo mundu muuma Abandu boshi mobaanzirwa bibuya.20Hewethuwe. Emiambo mo yabyaho, bushana ekibi kyutsule Naho habya ebibi olukoo mo lwabika lungi21Ekimo kyahuluka bushana. Ekibi kya myaba kingi moluholo. Noho otukoo langabyahoo kwitsukire kwenene kwitsukira kwibyabo kera na kera kwitsukira yesu kiristo tata wethu.

Chapter 6
1Thuneene ki? thubye omo bhibhi nemiisha ibye mingi? 2Aaithwe mothwafwa omo bhibhi, thwangya thoka thuthi eri shubya mwebyo.3Muthesi abhobha libikawa mu kristo mobhalibhikwa omo luholo luwe?4thwabyaa ni thwama thwanaye kwilabhira kwiye mwilabhira iribhikwa omo luholo; moyairwa nga kiriisto ongo kwafwa mwithoka mobhafwire molukengerwa lwa nyenyi kuwethu nethwe thuthoke eriendamo bhuhya bhuhya bhweribyaho5Mothwanga bya hauma naye omo luholo luwe, kandi, thwanda shubabyamo ifufuka liwe6ithwe thwesie bhyo emiberithu moya olwanaye omu bhiri we bhibhi atsandibwe, ebyobyabyaa thuthabya bandu bhe bhibhi.7Yowafwa amairwa na wakwenene bushana ne kibhi8Wethuwe twamafwa hauma naKiristo twamatsia ko thwanda bya naye kandi9Thwesi ko Kiristo mwafufulwa ithoka mobhafwire, ongo oongo atha kirimufwe kandi; oluholo lutha kimuli kokandi10Bushana no mwatsi woluholo lwafwaa oko bhibhi; mwafwa kauma bushana na boshi no bhuingo bwalimo, ali bushana na ongo.11Okonjina eyo nemwe mwangabya iyi anza mo mafwi mobhibhi, wethuwe nimwa byaho mokathi ka kristo yesu.12Okwe byo utha iraa omubhiwawe mokibhi bushanna ne syombu syao13uthahanaa kitse kyo mubiri we omobhibhi nga bhindu bhitha kwirire muyihire kuongo nga bhaliho ithoka mohafwi muhane ebhitse bhyobhhu shoki bhyenyu nga kwane kuongo.14Mutha tsiira ebhibhi bibathabhale, kushangwa muthe hishiwe yo kamiisha.15iki? Thukole ebhibhi kushangwa sithulia hishi wemiomba, wethuwe ahishiwe misha?16Muthetsi obhuli mundu yo wanga yitoa ko wowene nge sondumwa yo imwe mamabya ndumwa ne mwe mwamabhi ndumwa uwe, yo mutholhelre, imushikya? Eyo ni kwenene.17Momwangabya ndumwa mo bhibhi byobi twalamo Ongo! kubusha mwabya amu ombe we bhibhi, whethuwe mwahabawa.18Mwanairwa Bwiranda erithoka mobhibhi mwamairwa bakoli be kwenene19Enikonia ngamundu bushana no mobololyo mibhi yenyu bushana mwahirirwe emishiryenyu yoshi yomu ongo. Ewomukole ne mibhiryenyu ibhyie ndumwa ye kwenene okoshashi20Endambi mwabyaa ba ombe bhe bhibhi mwabyaa hali ne kwenene. 21Okondambi eyo, mwabyaana bhiuma omulola ni kiritsibhu Bwisho? bushana ebyoshi e'byo niluholo.22Wethuwe muirwe bwiranda ithoka mobhibhi neri irwamo ba ongo, ebihembo byomwa bhama imwabya no buingo butha bathwa.23kushangwa ebihembo bye bhibhi ni luholo, wethuwe wanabya muongoni buyingo bwe kera na kera mu Yesu Kristo thatha nyenyi kuwethu.

Chapter 7
1Kutse atamwetsi, baala bethu eribya erisimola na bandu betsi miomba, bushana emiomba einatabala bandu baliho?2Kushangwa omokatsi yoahikiwe amabohwa ne miomba okoiba uwe akineho, hewethuwe ibauwe amahola inandabya omobwiranda eritoka omomiamba yendwa.3Nitia, ndambi ibauwe akineho, nomokandi ibauwe alino un di muukatsi ahulwamo mubi. Hewethuwe mukatsiwe ama hola alimobwiranda ikwamana ne miomba aho atanga byamubi amabya naundi mukatsi.4Nakwebyo baala bethu , naho mo mwairwamo baholi bushana ne miomba kwitsuira omubiri wa Kirisitu.Byamaba bityo kushangwa nibatuhindania Na bandi kwiye yo walubukaa itoka mobaholi imotwatoka ibuthira Ongo yo Biuuma.5Bushana akatambitwabia mo mubichi,esugumbu esiebitsibumosia buka mobuthambo bwethu konzira ya miomba nibutirayo Biuuma byeluholo.6Wewethuwe thwamaminulwa itoka mo miomba. Twamafwira ebyotwaendaathulwanabyo,nimothwaminyaikolakundubuhyabuhya mo muthima ithalimo mibere ya kera eye bishakire.7Tunene tutiki ?Miomba nikitsibu? hathali nomobyangabya bityo,ndangaminyire ebitsibu,ithangabere kwitsukira oko miomba,bushana ndangaminyire eriinihira ngoko miomba itanganeenire, uthairaangumbu.8Wewethuwe ebitsibu mobyabona eheringirakwitsukira e miomba na yamaletha Mwisho siae bulingumbu ye Bibi.Bushana emiomba butsira bitsibu ni bifwire.9Nangye nyabyayo embere butsira emiomba, Wewethuwe omuomba abera ahika,ebitsibu mobyabonakaaala,nangyenyamanfwa.10Omuomba wangaletire buingo mwabinduka nibya luholo kwingye.11Bushana ebitsibu mobyabona eherikala kwitsukira omuomba Byamanyitima.Kwitsukiraemuomboyo amanyita.12Omuomboyo abuirire,ne miombo yo ibuirire ni kwenene, naikwirire.13Ehe ebyo ebibikwirire byabyabya luholo kwingye? Bithaba bityo, Wewethuwe ebitsibu mo byashungika konibitsibu, kwitsukira ebibuya mo byaletha luholo mwingye, ebi byabyabithi kwitsukira emiomba, ebibi mobyabyinibithakwiriretu.14Muthalikaa ebibi biba bibasbondolere embere bushana muthali ohishiwe miomba, mulihishi se shashi.15Nikino ! thukole ebitsibu bushana thuthali hokihya we miomba, he hishi he shashi?hali!16Muthetsi koyo anayihabongabakoliniye nemwemwabia bakoli buses, iye mwakengire?Bino nikwenene nomo mwangabia bakoli, iye Mwanga mushikia? enoni kwenene nomobyangabyabaombe ebebitsibu ebyobinatwala mo luholo,aomuthumwa we lihulikriraebwerithwalabuthunganene.17Hewetu asingibwe Ongo! Bushana mwabya baombe ebebitsibu,Hewetuwe mo mwakengire itoka mo muthima enyu amakangiritsa mwahabawa.18Mwamaminulwa ithoka mobitsibu,namwairwamo baomba be kwenene.19 Anyineena ngamundu bushana nobolo obwe mubiri enyu,bushanangokomwa banana ebithambo bwenyu ,Bushuna ngoko mwahanaa ebithambo bwenyuebwemubiri ibiabuombena mikonzinabubingoko, bitatolere naho muhane ebitambo, ebyenyu ibya baombe be kwenene nietswa.20Bushana na endambi mwabya baombe be bitsibu, mwamaminulwa nibya hale kwenene.21Noko ndambi Eno muthali Na Biuma, bibiri ebye bindulino byomufwirashonokubyo? Bushana unyu nakwaho ni luholo.22Hewetuwe Bushuna mwamairwamobathokakibwaohofi ne bitsibu namamabia baombe ba Ongo uite Biuma konzira eyeretswa. Twa ndabona buingo bwa kera Nani.23Bushana ebihemb ebye bitsibu mu luholo, Hewetuwe, bihembo ebya Ongo ni buingo bwa keranakera kwitsukira Kirisitu Yesu nyinyakuwethu.24 Buliye kwingye, muchene! nindi yowani habula mubirioyo we buliyo?25Nasima Ongo , kwaninyinya kuwetu Yesu Kirisito , he ngoko byamebya, ingye ngyowene kobwenge bwawe anikola miambo,hewethuwe ko mubiri aye miambo ye bibi.

Chapter 8
1Ewo itswera lubanja lukalire kwitsukira Kobo bakiritse Kirisitu Yesu.2Bushana emibere yomuthima we ngebe owo ulimu Kirisitu Yesu yamaniira ingyenibye mo bwiranda ne ribya hale ne mibere eye Bibi ne luholo.3Bushana nekyo muomba analemwalemwa erikola kundi yabyanabolo mo mubiri, Ongo mwakola , mwamuthuma mwalauwe wakwenene kwitsukiraomubiri we bitsibu able bihembo byebibi namwatsira ebibi byolubanjakwitsukiraomubiri.4Mwakolatyo bushana nerihanulwa Eli emuomba abererere mwishi shethu itwe mothwalolwako kwitsukira ebindu ebyomubiri, henitukwama ebindu ebyo muthima.5Abo banakwamaomuthima omubiri,abanakwama ebyomubiri, Wewethuwe Abo anakwama ebyomuthinima nibyemuthima.6Bushana emibire eye mubiri ni luholo,Hengumbu yomuthima ni buingo nabuholo.7Ha ni kushangwa engumbu ebyomubiri ni nziu ya Ongo,kandisitangathokaeritsia.8Abo banakwama omubiribathangakotsiaimuma Ongo.9Nomobyangabya ebyo muthali momubirihemulimulimomuthima,hamabya kwenene omuthima wa Ongo anabia mwishi sietu.Hewethu mundu amabia iniatahawithe muthima wa Kirisitu iye juteuse.10Na yamabia Kirisitu nialimwishi sinyu omubiri inamafwa kobindu ebye bitsibu, he omuthima naliho omobindu ebyekwenene.11Amabia omuthima wayowamulubukya yeithoka mobaholi yamikala mwishi siethu oyowalubukaya Kirisitu ithokamoba holi,andahane mibiriyethu nayo eribyahomwimwe, kwitsukira omuthima Uwe,uyunabya mwimwe.12Nahon,baalabethu,itwethulimo minda, Hewetuwe ithalimomibiri ambuthanbyahomonzira eyomubiri.13Bushana mwamabiahokwitsukira enzira eyomubiri,nimulihofinerifwa.Hewethuwe yamabia momuthima imwamitha abikolano ebyomubiri,nemwenimwabyaho.14 Bineenireabangianashondolerwanomuthima wa Ongo,banonibanaba Ongo.15Bushanamomutitakokya omuthima wobukobe bushananiubaha.Hewethuwe momwangirira omuthima weriirwamobana,nakuboathunalira,Abba, thatha.16Omuthima Owen anaira buthimwe nemuthimawethu ambuthulibana ba Ongo.17Twamabyathuli bana ba Ongo nituliko mwanduuwe,nitulibaumakobabanda shibanomwandu,netwetulinfubihauma na Kirisitu,yamabyakwenetunemualwa nayenimotwanda halambwa naye.18Bushana anianza amaliyo womokathambikanongakitekindunyamalinishana lukengerwa olwandabishulwakwitwe.19Bushana ebyabumbawa byoshibinalindire Nguvu nyingi, ebishulirwa elyamwalawa Ongo.20Bushana nebyabumbawa nabyo mobyanakanganiakomokihuo ni busha, etali kwanza Livio.Hewethuwe, nibushana noyowatsukiraabyo embere. Nimwiyinihira.21Noko mibumbire yoyene yandalikwa nihirwa mobwiranda byo bubba,ningitsibwa mo lukengerwa olwabana ba Ongo.22Bushana tutetsi byabumbawa nabyoabialwa hauma kwihikalino.23Netwekutyo,totuliebelimberewe malimbuko owemuthima, netwe atualwa momuthima yethu, itunemulinda iirwamobana,ineenambu erishabulwa elyemibiriyethu.24Bushana nikwiranda muthima elimothwashambulwa.Hewethuwe ekindu ekyothulinda kyamashungika nihataliirindakindi ,bushana nindi oyo Wanga lindaekyalolireko?25Kandi twamalinda ekyotu tutalolireko,initwalambakyo mwitsitsinia.26Nakobine ngoko, omuthima nawoanatuatikyaokobolo bwetu.Bushatutitsi Erishama ngoko bitolere, hewethuwe omuthima ana tushabiramwialwa Elio mundu atanda itsutsa.27Naye yunatimbamomitiyetuanaminya obwenge obwo muthima, bushana anashabiraabikiritsia kwikwamana nerishasha eliya Ongo.28Netwe tunetsi tuti okoboshi abanzire Ongo,iyeanakoloebyoshi ko lukoo,okoboshi ababirikirawa kwishashaliwe.29Bushana aboshi aboaminyaitangakomibere, nahowashombolabo itangaembere nimobashoshekanibwanamualauwe,nimwabia kambere kamobandu bangi.30Naboashumbola okondangiro,nabomwabirikirakandi.Nababirikiraabo,moba anzirwa ekwenene, naboanziraa ekwenene, nabomwahalambabo.32Tuneenetutiki kobindu ebi? Ongo Amabia kulunda lwethu,nindiyo yowangabya eluulu kwitwe?32Iye yuthalianamikamwalauwe, hemwamuhana bushana Netwe hishi angabushatsiitukuhahuramo bindu byoshi hauma naye ?33Exo nindi yowanga sitaka abashombolawa Na Ongo? Ongo yowene anzirabo ekwenene.34Kandi nindiyowangachirabo lubanja? Kirisitu Yesu yowatufwiraabushana Netwe, nebilengitse ebyo,eta kandimobamulubukya.Naho amateeka hauma na Ongo, ahandu ehubahirwe, kandiniye yunathushabiraitwe.35Kandi nindi yowangatutokyako lwanzo olwa Kirisitu?Inoa, lubanja, ialwa,kutse Njala,ibusha nyumba,Iyi haha,kutse kipanga?36Ngoko byashakawa mbu: kondundiawe itwitwa mokironomomwishi.Mobamwanzamongambuli iyakerwa.37Nomobinwa ebyoshiebi itwe Tuli eluulu kobaronganimwiyeyowatwanzaa.38Bushana nyamamaliminyakonomoyangabia luholo,kutse buingo,kutsemalaika,kutse bindu,kutse Katala,39Kutse ebiri eluulu,kutse ebirihishi,kutse ebyabumbawa ebindi bioshi kitangakotsiya ituhire muske ko kwanza lwa Ongo, niyeye Yesu Kirisitu nyinyakuwethu.

Chapter 9
1Anyineena kwenene mu Kirisitu ,ndenyineena mabesi, na butimatima bwaye abunabyahaumanemwe momutimamweru.2Ambu kulibuliye bungi Na bwifu butaliabunahwamomutimaye.mp3Niti yangaanikire ingye weneitakirwa nihirwa halina Kirisitu bushana na baala betu, abobikihanda kyaye.4Ibo ni israeli balimonzira yeriirwamo Bana,belukengerwa,mwilaana,nebihembo ebye Miomba,niramiya Ongo, ne ndaane.5Nabonibanatsukira imbere Kirisitu amafwakolungengerwa imbala mubiri kandi Iye yo Ongo, wa byoshi, naye asingibwe keranakera. Amina6 Hewethuwe ithali mbu endaane ya Ongo yalemirwe ionera, busha atali obulimundu oyo uli Isiraeli nga ni mu Isiraeli wemwishi7Itali mbu nimbutirwa ya Aburahamu ibya bana buwe bo momubiri, hewethuwe nitsukira Isaya yo mbutirwa iweiwe .8Bino nineenambu , abanaabomubiri bathebana ba Ongo. Hewethuwe abana ebendane abana lolwako ngabana bambutirwa.9Bushana kino kyo kinwa ekye ndane , okondambieyo nyandahika na Sara andahabwa mwana.10 Kiteekyo busha, hewethuwe enyuma ya Rebeka ibiako bukule bwa mundu muuma,m Isaka thatakulu,11Ambu abana babia nibatetsi babutwa kandi abia initetsi airakindu kilebe kikwirire kutse kibi,inimo Ongo aanikiraabimana he itali komikolano,hewethuwe nibushana babirikiraa.12Moba birakiriye , omukulu anda kolera omulere.13Ngoko byabirishakwa Yakobo monyamwanza, hewethuwe Esau iye monyamubaa.14Naho kandi tuneene tutiki? ewono kulilengwako na Ongo? Hatali.15Bushana mwaneena ku Musa athi: nyanda biya na ishashira oyo nyandatsa .16Nakwebyo sasa , itali bushana noyo wanzire ikutse oyu utibita, hewethuwe nibushana Ongo , yuna kakangiya erishashirs.17 Bushana amashako ananeenire ku kitabo ati:bushana nekino monakwirukya , bushana nikangania akaala kaye kwitsukira mwiwe , ni moelitsina lyaye lihalambawe omo kihuo yoshi.18Naho Ongo anabya na shashi kobo ananza , noyo anzire , nimuira mo mutunutunu.19 Itokaho waneena kwingye , bushana naki amulola o bubi? nindindi oyu babiri itunganana oyu shondwa naye?20Honyuma kwebyo , omundu, iwe ulindi iwe aushubia bunyumenyume na Ongo?Hana obutiki boshi bwe kirea kinene noyuthakomyakyo, bushanaki uthanyiira utyaingye?21Ewo mukoliono atawite ekyerikola kuburongo bushana nikola kinwa itokana ne libumba elyo, nakandi kiuma nikolesiakyo mo mulimowakindi kiro?22Biribita Ongo oyulihofi itulete emihumbo yiwe neri kngania akaala kuwe eketsibwe,he alindireoko itsitsinia liwe itokyaebindubyeribihya.23Namokolatya bushanaakanganie olungerwa luwe okobandubaianyirwa, amalirishondabyo bushana nolukengerwa? 24 Nibiribiti amairatio kwitwe, kandi oyo watubirikiraa, italitu ko ba Yahudi,hewetuwe nitoka ko bihanda bye bandu?25Ngo aneenaa mukitabo kya Hoseya ati: nyanda birikira abandu beye Obo batabya nibatalibuwe ,no mwanzi uwe oyo wabya naithanzirwe.26Naho yandabya ngoko yaneenawa kubo ambu : imwe muli bandu baye, naho mwanda birikirwamo baala ba Ongo oyuliho.27Isaya ayalira bushana na Isiraeli , nga kwitangira aba Isiraeli yangabere ngomusheghe we ngetsi , bandabia bashialira bobandashabulwa.28Bushana ninyanyakuwethu anadaheka ekinwa kiwe okokihuo, momakerakera muhatikana.29 Nangoko Isaya mwaneena kera,yamabya ninyakuwethu owengabo mwatatulikira enyumakwitwe lundi lubuto,twanga berenge Sodomo, natwanga irirwemonge Gomora.30Tuneene tutiki? Tuti abandu ebebihanda obobabya ibataliabashonda ekwenene, mobabona ekwenene, kwenenemo lukiritso.31Hewethuwe e Isiraeli iyo eyashondaa omuomba mukwenene, mobatahika kuwo?32Bushana kibe kityo? ni bushana mobatha shonda womo lukiritso, he momikolano mobatsikala oko libwe elyeritsikalirako. 33Ngoko byamalire shakwa lola, nyamahiramo nzira mokati ke Sayuni namwamba wi bahia, iye yu yowanga mukiritsa atinda byenashoni.

Chapter 10
1Mwaleuthu erishonda lyo mutima ye, nerihema lyaye ku Ongo bushana na ba isiraeli balamibwe.2 Nakwaho, enyibabwira abo bushu mu Ongo,hewethuwe muthesi.3Nakwaho, bamabya bathechi kwenene ya Ongo ni abashonda eribihya ekwenene yabo bo bene mobathashikya ekwenene ya Ongo.4 Kirisito muhesyowe miyomba bushana munduyo wikiritsye aanzirwe ekenene,5Aho Musa ahandikaa ekwenene yoyithoka ko miomba omundu amakola ebinwebi andathulamotsira syabo.6Hewethuwe erikiritsa eririkokwenene eyineenaitya uthaneena momutimawe uthi nindiwandirika mombingu?Nileta Kirisito yo hishi.7Nakwaho nandi wandaya kwistsimu? hewethuwe niretha Kirisito kuthoka mobaholire8 Hewethuwe inenire ki?ekinwa ekyo kye ofinawe, mo kati ke bunu bwawe no0mokati ko momuthima awe, he nikinwekyo kye buholo ndwbwiirwawa.9Kubushi , wa metsiya Yesu nge ninyakuwethu mo bunu bwawe ne ne rimukiritsa mo muthima awe ko Ongo amu fuala mo bafua we kiritsa.10Kubushi kutsukira muthima mundu anakiritsa , ni bona kwenene, nokobunu wanga kiritsa ni bana bushashiro.11Kubushi shako linenire, uyumwikiritse atindi bone kibi.12Hewethuwe hathali ishongekania lye Muyunani ne Muyahudi , he iye ni ninyanya kuwethu we boshi,uwite bushoki kuboshi bobamubirikira.13Kubushi woshiwoshi yubirikira litsina liwe andashabulwa.14Hewono bamubirakire bathe yobathakiritse? hewono bamukiritse bate yo batonvwire?he bamunwe bathe butsira mungangiritsi?15Hewono bamuhule bathe hobatatwalirwe? ngoko yashakawa, nikushe ko milundi yabo bafula kinwa kikwirire16Hewethuwe ithe boshi bonaleta mwanzi mubuya, kubushi Isaya aneena , ninyakuwethu nindi yu imire ebyatsi yethu?17He ikiritsa, indangiro yakyo ni kiritsa; naryonvwa muhwa ko kinwa kya Kirisito.18Hewethuwe naneena, kubushike ibo mobathonvwa? Hewo wameonvwa mulengeaboemechula kihuo kyoshi ne binwa byabo kuhinga e nzindiro ye kihuo.19Hewethuwe enyineena Isiraeli mobathaminya? Musa mwaneenaathi nyabahiramo bushu,oko bandu be syonganda esithawithe obwenge nyabasibukya,20 Hewethuwe Isaya abaamunduwo muhwa, naamaneena, monyiboneka nabashanishonda namonyikongibwa kubobathasha nyibushya.21Hewethuwe Isiraeli bamaneena bathi nokiro kyoshi nyamasirakoeminweaye imwe bandu mutonvwana nobuhaka.

Chapter 11
1Ahonyamabusya Ongo amafunda bo bandu buwe hohale?kironahake bushanaingye nili mu Isiraeli.muuma kombutho ya Abrahamu omundu wekihanda kyabe nyamia.2Ongo mwathafunda abandubuwe bo hali abaminyaa kera, muthetsi ebyaneenawabushana na Eliya? ngoko asitakaa ba Isiraeli athi:3Thatha, bamitha Abalautsi bawe. Nabamashambula ekihemero kyawe,nangye nyamashibangyowene nangye abashindi nyitha.4Ewono erishishubya lyo Ongoerimubwiralithiki?nyama ibikirabandu malindalinda abafukamire emberesyabali,5Okondambilino hamashibaa shashombolwa kp lukoo lwa Ongo6Hewethuwe nyamanikola olukoo ni8itakiri komikolere ,Nduko niluthanga shibire luthakiri lukoo ne mikolere niithanga shubiribyamikolere.7Ewombuki? Isiraeli mobatha bona ekyabya niabashonda hewethuwe abashombulawa mo babona nabashiba amo bakolwamo ba Stubu.9Daudi amaneenaathi:Emezayaboibebusha ngatheo10Ameshohabo abye momutsimya nabathatha lolaanaufunyeemiongo yabo bathashuninaebirobyoshi.11Aho nyamaneena, bamasikala baihinde kundu? Ihinahake hewethuwe busha nerithonvwa lyabo erilamalyamahika kobandu nabobahirwemo obushu.12Nokwa eriihinda lyabolyamabya ilyamabya bushoki bwekihuoneri ehwerwa lyabolyamabya bushu ki bwabandu nikutsibu kukiritsa lyabo?13 Hewethuwe enyineena nomwe bandu bushana ingye nyirindumwa kobandu enyi halamba obuthumwa bwawe.14Nyamamakosya erihiramubo momuthima mubi nerilamyaabandi babo.15 Bushana eriushwa lyabo lyamaletha obuuma mokihuo, eriherwalyabo yabyailhiniitheeri lubuka mwithokamo banfwire?16Nakwaho ebihembo byamababyihyabihyanomwishouwe nekisina kyamabyaikaki kwirire nomothali nikuthyo.17Hewethuwe amathahi wandi ama chibwa nawemizeituni womondokolo ulihauma nabo, ushalimuuma nabo,wenzira nerifwera lyawomuzeithu.18Uthaihalamba bushana nematahi hewethuwewuthahekire ekisina, hewethuwe ekisina kyo kikuhe kire iwe.19Aho waneena amatyhahi ashachibwa bushana bushananyingire,20Litholere nilyachibwa bushana no buthikiritsa bwawo, nawe wimene bushana no bwikiritsyabwawe uthyabyaa neriyiheka hewethuwe ubahe.21Bushana Ongo amabya mwathachira abandu bo bwami na weniathikumikire.22Thalola obukalibwa Ongo nobolo buwe , okobandu bashume nyuma ,obukali hewethuwe obolobwa Ongo, wamikala mobolo buwe , nawewandashu hale.23Nabo kutyo, bamikala buthikiritsya bingisibwa,bushana Ongo angingisya bo.24Nakwaho wama byani mowasibwakomizeituni halinemibere yabo . Mokati mizeituni mubuya kangi kabandu bamiberayabo bandingitsibwa momizeituni bobene?25Nakwaho ndanzire , mualethu uthaminya,olufuolumuthangaiheka muthi muwithe bwenge nakwaho Isiraeli yama bererera koba bwahika.26 Nkwaho e Isiraeli balamibwa, ngakobyashakawa, nomushabuli ahika erithoke Sayuni nathokibwa aho bushana nenyubaha ongo mokatika yakobo.27Enonindaani ayenabo , okondambi nyathokyebi bibi byabo.28Nabushana nengulu mbuya bamabyanziu bushana nimwe,hewethuwe bushana nerishombolwa bamabyabalikyethu bushanana thatha.29Bushana nebihembo bya Ongo , biwithe mwaa.30 Nakwako keramwe mabyanimomwathinda Ongo hewethuwe mwa bona lama bushana ritikiritsa lyenyu.31Nakwaho abandu aba bomahasya, neribone shashi nemwe mubone shashi.32Nkwaho Ongo amamina aboshi bushana nerihashya, abone erihabo eshashi.33Ewololangako, bukene bunabya, nobwenge bwa Ongo,eritswera liwe lithelinaminyikala nesonzira siwe sitha bushire.34Nindi wesi erianisya lya Ongo? Nanindi yomuhaniuwe?35Hewo nindi wamuhaa kindu? Nakandi nialihwa?36Bushana ebindu byoshi ebithoka kwiye nabirikobutho kibuwe, nabiriokwiye,obulububye kwiye keranakera.Aminba.

Chapter 12
1Bushana neki baala bethu Enyibabwira,nolukoo lwa Ongo.Muhaneemiberenyu ibyesheoi'wirire. EyerianzishyaOngo,obobabukakingiritshya bikwirire.2Namuthashoshekanibwangkihuokino.Hewethuwe bindulwebahya mobwenge bwenyu mubone eriminya erishonda lya Ongo obukwirire neryanzishyakundu.3Bishana nolukoonyahabawa,enyibwira Obulimundu wewenyunyathaihalaakobyaanisya hewethuwe aanitse mobwenge bwa Ongo bwira bo bushana nerikiritsa lyabo.4Hewethuwe mo mubiri muli bithambo binging bithambobyoshibithawithemulimo muuma.5Nakwaho thulibanginimubirimuumamokatika Kirisito.Nabulimundu nikithambo ngowundi6Hewethuwe thwamabya Thu withe bihembo mina mini nolukoo thwahabawa ngobulautsi lulaule kululengo lwelikiritsyalyethu.7Lyamabya eringangiritsyalyethutukole ngerikangiritsyalyetu.Nangwangerikangiritsyaliwe.8Oyuhana kwitsukira erihanaliwe ,Oyuhana ebihembo ahane byo momuthima ikwirire. ahane nomuthima we lumoo.9Olwanzo lubye butsiri tikatka,Muponeekithakwirire. Mutsimbane nekikwirire.10Kolwanzo lwamwaletu mwanzane imwe kwimwe. molukengerwa muthangane thangane.11Muthabia baatha ,munoko momithima enyu namukolera ninyakuwethu.12Mumoe omuinihira , muchichinye mwialwa muchichi momishabe.13Mbubyehauma na beru mushonda lyabo mwangirire abaeni.14Muashanire abobobaasya,namuthathakiraa.15Mumoghe haumanabamoire .Mulire hauma nabo abalira.16Mubye no bwenge buuma imwekwimwe.Muthabikabwenyu mobinwa bikulu ,hewethuwe hauma mobulonvu.Muthaihalaa muthimuwithe obwenge.17Muthalihaa umundu yo bubi kobibi.Mulole ebikwirire embere syemesho wabandu boshi.18Byamabya byangathokekana koluhande lwenyu.Mubye nobuholokobandu boshi.19Balikyethu muthayirihishira luitswiro. Hewethuwe mulikebo .Bushana byamashakwa ambu :oluchiro ni luwaye nyanda liha thatha amaneena.20Hewethuwe enziuwawe yomanvwa enjala. umuhe kalyo amefwa nyithaumuhemechi. wamakolautyo niwamamuhekya amakala yo komutweuwe.21Uthachindawano bubi, hewethuwe uchinde obubi kububuya.

Chapter 13
1Obulimundu kumbe na shikya obo lukengerwa, bushanahatalibuthabali buthathoka elubula ewe Onto, Na hathali obo bali bahirawaho na Ongo 2Bushana oyuyuhiula kobathabali ania Bibia omuomba wa Ongo ahirawaho, nolubihia atholere ishoshwa.3Bushana literikola kubua litekubi kwitikatika, ulindi wewutha kenga ? Kole ebikwirire banda hembwa.4Omusohi nimuombe sa Ongle yu kwirere Hewetuwe wamakole kubi niubaha bushana itakusha kinaleka nibaheka omuali iyenga muombe wa Ongo amahana malipisi Kobo batakola bibi.5Naikwirire kwiyihonia, hatalitubushanana buna hewethuwe butimatima nibunemo .6bushana nebyo kyokina Leia namwalihaekole.Aboshi Abo ni bailli ba Ongo obobakola kubuya8Mutabya namwinda Na mundu, hewethuwe mwanzane muuma kundi, bushana yowanzani bireretsia omuomba.9Nayo omuomba,iuta singira, iutita, iuti baa, iuta bihaa, nekyo washuba minya mobinwabi,wandanzamulikwawekushekushe.10Olwanzo lutha aluna kola bibi kulu himbani , aliunabyaiberera elye muomba.11Nebyo kobya bityo ihika kondambi, tuliko Eno nindambi eri sisimuka nitoka mutulo kundi erishabulwa lirihofi Netwe kulenge ngoko twa kiritsia.12Ekiro ekiende, abushondi kyatutoke mo mikolano yomwitsimya timbale ebyuma bye byakakala.13Tuende omo kwene ebiro byoshi haliko bulefi tutabaababi, balukanda, nababushu.14Twambale Yesu nyinyakuwethu Kirisito muthabyamo mana we bmubiri tutabiamo bushu.

Chapter 14
1Oyo uwite lukiritsomupokere, hewethuwe mutamutsira lubanja komaanitsouwe.2Omundu muuma youtawithe lukiritso analya nyingi.3Yo unalya niuthasunzuura yoathalya Kushangwa Ongo amamukiritsi.4Iwe ulindi wowangachira omukoli woundi lubanjamukoli waundi? nyinyakuwethu yowene natheranashimanakushangwa nyinyakuwethu akatokaerimuhangania.5Mundumuuma ashoshekaniekironakironoundinilolabirobyoshinganikushe nobulimundu alamibwe mobwenge buwe yowene.6Oyo anaanja biro anachabyo ko nyinyakuwethu noyo unalinaye analya Ku ninyakuwethu, Kushangwa anasingya Onto,youthaliunalya anasingya ko ninyakuwethu anasingya Ongo.7 Kubushi hathemundu kathikathikethu yoalihokokirimukiwe kutse youkwirireku kirimu kiwe.8Kubushi Eribaho ithuliho Ku ninyakuwethu kandikukanafwathafwamo ninyakuwethu nibyaho nimoninyakuwethu.9Kushangwa Kirisito mwanfwaamashabwahokandi kushiniyoulikutseyoufwireoboshinibindubya ninyakuwethu.10Alakini iwe !nikuthi outsindamwalenyu lubanja? Kubushi itweboshi twanda imanakokifumbi Kya Kirisito kwa ninyakuwethu Ongo.11Kubushi lyameshakwa, konyikihalihoamaneenatwa ninyakuwethu obulifwilyandafunywa hombere saye ,nobulilulimi lwandahalamba Onto.12Kandi kutyo , Obulimundu anndafulaebibi biwe sa Ongo 13Thuthabyabandu berichirana lubanja,ulyunjalubanja Omundu nithahira kindu kibikirwemwatsi mwalenyu walakyerimuthoya.14Ninechi kushe konyama beriritsibwamonyinyako shethu Yesu,hathekindu kihalire kukomibere Yabo, hewethuwe koamalola nikihalire, naye khalife.15Nomualenyu akingira momaliyebushana nakalyo niwamaleka nithingire omo lwanzo.Kokalyo kaweuthamirirakibiomunduoyukushunga Kirisito mwafwabushananaye.16Ehe, Ebibuya bwenyu Bithahulawa bibi17Bushana obwami bwa Ongo buthe rirenerishoma Kushangwa nikwenene ne buholo no lumoo momitima ibuirire.18Bushana youkolera Kirisito mwatseyinitsemesha Onto, Kandi niakiritse bandu.19Bushana kyeki wabakwamamwatsi we buholo namwatsi yerihimbana.20Kubushi bwe kalyouthabuhya mulimo wa Ongo,kweneneebwoshinibi nibibuya kandinikibikomundu younalya nerihiramo buhithane.21Bwakana kwira ibusha ritual Nyuma Wala ishoma divayi,kutse ikolaebindu byoshi byomwalenyuangatsibukira.22Olukiritso luitheko ubyenalo momuthima wemberesa Ongo.Omweyoutheutsiralubanja momuthima uwekokinwa kyoakiritsire.23Hewethuwe youpi nerithikathika,akalyaamatsirwa lubanja kubushimwathalyanolukiritso.Obulimwatsiwowathoka butsiralukiritsokikibhi.

Chapter 15
1Itwe bangangwe, itwa angirira aba tetera,tutaikuhirako imwebene.2Omuuma wamwite inawasikya omu kolani uwe omondekendeke erimuhana.3Bushana Kirisito mwata ikuhirako yowene, hewethuwe ngoko bishashirwe, bati :ebishemo byobobakukamba byamanyitoerako.4He! byoshi bya bya bandi Kawa kera,byabaa bityo eritukunga, omomitsitsinia Neri ongwa ongwa lyomashakoanatuha,otunaira omunihiro.5 Ongo wertsitsinia na weri ongaonga babe boulengekani Biuma bandi ko bandi nga Yesu Kirisito.6Imowashosha obundu aboburamia Ongo ishe waninyakuwethu, Yesu Kirisito.7Imwakokania imwekwimwe, ngoko Kirisito abakokaya,omolumoo lwa Ongo.8 Enyibabwira ,ngoko Kirisito abyaa mukwenda wabobamonire,Erikangania ekwenene ya Ongo eribereretsya esondaane esosakolawa okobo tata.9He! abapanyifu abana halambwa Ongo bushana ne shashi Kongo bishakire:kyokilekananda kuhalamba mo bihanda na Kandi nyandimba olukoo lwalitsinalyawe.bibuirirwe Kandi.10Ebihanda, mumoe hauma na bandu buwe!11Nakandi:muramye nyinyakuwethu imwe bihanda mumuhalambe imwe bandu byoshi!12Isaya naye amabwira: andatokya mu Isaya mo njo ohana, yoyandimana ibya muthali we bihanda; ne bihanda bya nda muhiramomaha.13Ongo wolukoo abatsutsimo lumoo nobwangani omo mitima enyu imomwabyaamolukoo lungi omo Kaala komutima mweru.14Ebyobibalebirye,mwe baalabethu, nitsiire ngyowenengoko newswire mo obulengeni bubuya, mulimo bwenge na butoki, beriwatikania imwekwimwe.15 Hewethuwe kolundi lunda , nerishonda ibi Shakira nowoalinamuja,imomwibuka ebyabiritsuka ebyabiritsuka, bushana nolukoo olo Ongo ambaa.16Eribya mwimanitsi wa Yesu Kirisito mobapanyifu,eritokibwa momulimo wakwirire werifula engulu mbuya ya Onto, imo bapanyifu hamuya ebihembo bisherere kushangwa eribwe momutima mubuirire.17Kwenzi nipite erihalamba omo Yesu Kirisito,oko obo banalola oko bindu bya Ongo.18Nitanalinda erihira ekindu kirebe kye Kirisito atakolaa kwihikya bapanyifu erikengaomobinwa nomo mikolano.19Okokaala ke bishishato ne bitikotiko nomokaala ke kirimu Kya Ongo, kutyo eritangira Yerusalemu nomo bihuo byomo musike ne rihika Iliriko,monapanzire kinwa kibuirire Kya Kirisito.20 Namaihira omobwiranda bwerifula engulumbuya aho Kirisito atechibwe imotutahimbaa okolukuka lwabene ngoko bishakirwe.21Okoboshibobatonvwaa blood,nabobatonvwaa nibanena bandonvwa.22Ebyobyobinaleka initayayomuli.23Hewethuwe, hano, ndakiwite ekyokyanganitsimbirira omomalamboano, nibyananakikandi kye birimo bingi weeriyaeyomuli,24Nandabalolakonenitsuka, endambi nandayae Sipania na mwandanitsindikananimalakiche kyekiandi lwerihika ewenyu.25Hanohano eriye Yerusalemu,Omomuli mo wa babuirire.26Kushangwa Makedonia na Akaya mo babyanamaha werikumakuma ebindu byeriihaurakinyabukaka bushana natsene babuirire ba Yerusalemu .27Mobabya namaha Ayo,na Kandi bangakolirebyo; Kushangwa abapanyifu bobanaa kihande kyokondundi ibuirire,bangahem babo nabo oko bindu ebyo mokirimo kirebe.28Endambi nandamalaolubanjaolu,nabimala erihana ebindu ebyo , Nandaya e Sipania neritsukaewenyu.29Ninechi eriya eyomuli, nieribyanobuhashanirwa bwa Kirisito kyokyandaleka.30Enyibabwira, imwe baala,omoninyakuwethu Yesu Kirisito bomolewanzo lwa kirimu erilwahauma Nangye, erinishabiraku Onto.31 Imonatokako ebihembo byabaa bye Judea.Noluhembo olonitwala Yerusalemu ilwatsiwa na babuirire,32 Imonahika eyomuli no lumoo yamabya erishonda lya Ongo inamoa hauma nemwe neribona buluhukiro.33Onto wobuholo abyenemwe mweboshi! Amina

Chapter 16
1Uhamulirwe Foibe, mwaliwetu,iwe ulimukoli nakandi mufuli wanguliu ibuirire omokisomo kyaba senishire,2Ubakokye mwishi wa nyinyakuwethu ishikyashikyabo ababuirire,uyahebo ebindu oho bandakulako.Kushangwa mobahabo buatsikya bungi nangyengyowenewene.3Muketse ye Pirisika bana Akili, aboba naniwasikya omomikolano eya Yesu Kirisito,4 Abobaishiaa erishabula ebuingo bwaye,singyemusha yonihalambabonibisomobyoshibyaba panyifu5Muketse omonyumba Yabo,mukeketsye ye Epainete,mwiraaye yowabyaamwimanitsi Kirisito omo Asia6Muketse ye Mariya ,yoaalawa bishana nemwe.7Muketse ye Andronikisi bana Jiniasi babuti baye nakandi balebya bayebotwatsimbawa nabo,bobamoereerishikashikibwa hauma na bakwenda bobathangaa mu Kirisito mbere kunilengya.8Muketse ye Ambilisi ,Oyo nanzire mwishi waninyakuwethu.9Muketse ye Iribeni ,omulembya Wetu omomikolano ya Kirisito bana Sitashisi mwiraaye.10Muketse ye Apeli, yulimushumbalumeomo Kirisito,Muketse nabomonyumba ye Arisitabeli.11Muketse ye Herodioni,Mubutiwaye.Muketse nabobo monyumbaya Narisizeabobali mwishi waninyakuwethu.12Muketse ye Tirifeni bana Tirifosi bobanakolera nyinyakuwethu; Muketse ye Peresiade,mwanzwa,yoakoleraa ku she nyinyakuwethu.13Muketse ye Risk, Oyo ashombolawa na nyinyakuwethu,nakandiuwaye.14Muketse ye Asinikiriti bana Filegoni hauma na Herimesi, na Patarobasi , n Herimesi naboshibolinabo.15Muketse ye Filologo bana Yuli,na Nereo hauma mwalwabo, na Olimba na ba buyirire byoshi bobalinabo.16Muketse imwe kwimwekwimwe omobubuirire butunganene.Ebisomo byoshi bya Kirisito byamaba Ketsya.17Enyibabwiraimwe baala bethu, mulole abobaihiula kobinwa biritsibuka kandi kandi nibinwa mwishakangiritsibwa mubinduke muthoke kubu.18Kushangwa abandu bali ngabo bathe banakolera thathtawethu Yesu Kirisito . Hewethuwe syonda syabo bobene, nakubinwa bilokireb ebyeriyanzisya thebya emithima yabandu eyithemo obubu.19Hewethuwe we obolo bwenyu bwa mahikara abandu boshi nakwahonyamamoa bushana nimwe.Hewethuwe enyi shondamubye bobwenge mobinwa bikwirire nirisiru mo binwa bibi.20Nawongo wekweneneahumba omu yahishi syebishando bynyu suba elukoo lwa Ongo lubye nemwe.21Timoteo mukoli wemibiri haumanangye, amabaketsa na Lukyo na Yasona, na Sosipatheri kihande kyaye.22Ingye Teretiyo ngyo nashaa olwandikolu enyi baketsya mwitsi lya thatha.23Gayo yunanyanyirira ne kihemero kyoshi amabaketya imwe banya Rasito omulishya amabaketysya .Nakwarto mwalenyu24Olukoo lwa thatha Yesu Kirisito hauma nimwe eya(Amen25Nakwaho Oyukosya erimaniya ebandu ngako engulu mbuya yenskoma kangi risya wa Yesu Kirisito neribishulirwalyo lufume olushabishirwe kwithoka kondambi yekera.26Hewethuwe nyamakangibwa komashako wabalausi ngomuambo wa Ongo wekeramobyami nywa nabandu boshi erishikya mwikiritsya.27Nakwaho Ongo womwenye bwenge buwe yowenelubye lukengerwa ku Yesu Kirisito kokera eyaa(Amina)

## 1 Corinthians

Chapter 1
1Paulo yo wabirikirawa na kirisitu Yesu kwibya ndumwa. Kwishonda lyaongo. Hauma na sosthene mwala wetu.2Okonyumba ya ongo eyo yiri eko kirisitu. Okobambu bama bikwa naba fwire mokali ka yesu kirisitu. Abo bama hulwa moberu. Twama handikira aboshi abo tahalamba erisinalya thatha wetu yesu kirisitu ahoshi thatha wetu nowabo.3Otukowo lubye kwimwe kutoka kuongo thatha wetu na yesu kirisito.4Ebirobyoshi enyisima Ongo animwe busha nano lukowo lwa ongo olo yesu kirisitu abahaa.5Amaira mobasho ki monzira shoshi. Namo muneene. Namo byoshi.6Amaramo bashoki ngako yesu aneenaa. Ati bibye bityo mwishi syenyu.7Aho muthake herwe amaala womutima ngako mwabiaanomuhwa weli lindirira eribishulwa lya yesu kirisitu thatha.8Abya hauma nemwe kwihikako muhesio kushangwa mutanganda takirwa ekiro kya yesu kirisitu thatha.9Ongo ni mwikirisya. Oyo wababirikiraa. Mo buuma bo mwana wuwe yesu kirisitu thatha.10Nyamabahema baala betu na bali betu eri tsura mueitsina lya tata wetu yesu kristo, atsimwebashi mwikiritse mata bya mo eriabana mokati kenyu nyabashaba eriminana hauma bwenge baama mianitse miuma.11Bushana abandu bandu bomo mbimbano ya kleo bama nyibwira bati hali eri abana omo kati kenyu.12Aho nyesi komuneena muthi: ingye nyili wa Paulo, noundi athi nyirila Paulo noundi athi nyili wa Kefa. Noundi athi nyiriwa Kirisitu.13Ewono Kirisitu ama abwa? ewono Paulo mwa hani kwa bushana nimwe? ewono the mo mubatisibwa koli sina lya Paulo?14Nyama sima ongo bushana mo nyita libika mandu woshi hatali krispo na gayo.15Eki kyabaa bushana, hatanya bere mundu woshi woshi wanga neerire ati mwama libikwa kwitsina lyaye.16Manya libika bandu baomo nyumba ya stephonia, hatali aba ndetsu andi mundu yo nyalibikaa.17Bushana kristo mwata nyi tuma eri libikahe eri isha kinwa. Mwata nyituma eri isha omo binwa byo obu lanbo bwabandu, he bushana kaala ka muti wa kristo kata tokibwa.18Bashana ubukwenda bwa musalaba na eri tinda kobo banafwa he kobo ongo ona lamya nikaala ka ongo.19Bushana kyama handikwa nyanda bihya balonbu bwa abaite bwende. Nyanda bihya bwenge bwa ba ite hakiri.20Alihari oyo wite balanbu, alihari oyo awite bwenyu alihari omu neeni? alihai oyo ana tinga bandu bamo kihuaki? Ongo mwabindula obulanbo bwekihuo bwabo bata ite bwenge.21Mondambi kihuo kya byaa omo buhanbu ongo oma batsiru bwabo aberi ira bashana na eri lamya aba ikiritsa.22Oko bayuda abana batsa byeri shwekya na oko bayunani aba shonda bulonbu.23Aba kangya kisto oyo witawa ali kishiki oko bayahudi ni butsiru oko bayunani.24Kobo ba birikira na ongo, abayahudi, abayunani otu kangiritsa yesu. Ngoko iye yokaala na obu lonbu bwa ongo.25Bashana obutsiru bwa ongo bu ite bulonbu kwirengya bandu be kihuwo obalo bwa ongo bu ite kaala kalengetse ka mundu.26Uloloe omulenge wa ongo kwimwe, mwaetu, mwali wetu batali bangi omo kati kenyu boba byaa na bulonbu omo kihuo, batalibongi mwinawe bobabyaa na kaala, batali bangi boba butawamo abakulu.27Ongo mwashombola bindu bitsira bye kihuo byo bita ite kaala mokihuo bashana neeri ita bo shoni oba wite bulonbu. Ongo mwashombola obata ite kaala omokihuo eri ita soshoni aba wite kaala.28Ongo mwa shombola ebiri ahishi na ebi onerwa mokihuo ama shombola ebita anjinwe eribyabindu. Ama iramobindu byeri shikibwa.29Mwaira atyo bushana hata ngabya oweri ilola emberesiwe.30Busha neki ekyo ongo akolaa, muli mwishi wa kristo yesu, oyo wa iramo obulanbu bashana netwe eritoka ewa ongo ali na ekwenenetu ubukwirira na balamya.31Ngoko rwandiko luneenire oyo abandu kokifaba aibande kukyo, omo ongo.

Chapter 2
1Nabare nahike wenyu mwaletu na mwaliwetu nonyita hika kobinwa bya bubeshi na buloru monyi itsakundire shoshali shibishirwe bushana nomungu.2Monyimira eribushi minya shoshi shoshi omakati kenyu hatali yesu kristo oyo witawa.3Nabyaa nenyu omobuata no momushi kyimunjyi.4Omulayayeneriyishalyaye bitabyaa binwa bya mabesi ao byabuloru ahonyu makwaho lyabya isetsa omutima nakaghala.5Lyabia eri kiritsa lenyu titabagha nobuloru bwabandu nyiomokaala ka ongo.6Otuneena oruloru omokatike bandu baliho butati buloru bweshi hugho kino mobwaba rongani bwebiro bino ebyo bitsuka.7Ohonyuma kwaho otuneena obuloru ba ongo katikati kekwenene eyoi bishire obuloru bwabishawa oba ongo ashombalaghaa ohonyuma wendambi ye chishaala chetu.8Hataliwo woshi woshi warongani womughulono oyo wesi abulora kobaminyagha omughulu yo ngamobatita tata wecha shaghala.9Ngokobya sha kawa ebinwabi hatali risho lya malola hatali kutu kwamalala obwenge mobutibu koebinwa bya ongo amabika byo bushana na bamwanzire.10Ebinwabi ongo amahulusha byo kwitwe okonzira yo mutima kamutima aghanitsa obuli kindu nekinwa kirimishi wa ongo.11Kwechi hatali wetsi bwenge ba mundu hatali omutima wondu emwishi shiwe? kwechi hatali aweshi ebinwa ebiri mwishi sa ongo? hatali mutima wa ongo.12Motuti ngirira omuima we shihugho hate homutima wa watoke wa ongo, kwohotukoche eriminya obwiranda bwebinwa twahabawa na ongo.13Otuneena ebindubi kobinwa byobuloru bamundu atangakoshya ighisa ebindu byo mutima omutima okumbula ebinwa byomutima ko bularu bamutima.14Mundu oyute wenutima atangingi rira omulimo wamutima wa ongo kwechinimu ka ghuwe atanga minya kubushi kiminyiruwe nomutima.15Oghomutima nia minya ebindu byoshi omuima ataminyi rwena mundu.16Indi yo wanga minya obwenge bwatata owanga kotsa erimuka ngirita tuline kaala kakristo.

Chapter 3
1Ingye maala etu, mwali wetu, monyita neena nemwe niti abandu omomutima, niti nabandu ba mubiri, niti na bana balere omo kristo.2Mo nya nyweshabo amashabu itali nyama, bushana mutabya mwikiritse eririya nyama na erihita munobwire mutetsi mwikiritsa.3Bushana mulibandu ba omu biri, bushana obushu neeri ilola byamalalwako mokati kenyu. Mutaliho bushana na mubiri kandi mutali amuenda ngoko litslere omundu.4Bushana omuuma aneena ati nyi kwame paulo na undi ati nyi kwame Aolo, mutikere nga bandu.5Apolo ninde? na Paulo ni ndi? Abakoli aba oyo mwikiritsaa, okobuli mundu yo tata ahaa kaala.6Ingye monyahene Apolo ama hira mechi ongo oma hana kaala.7Bushana nekihatali yo waheraa, wala oyo wa hiraa michi oyo ite kyoshi kyoshi he oyo wahaa byo kaala.8Oyo wanda hira mechi woshi ahingene na buli mundu anda lihwa ngoko akolaa.9Bushana itwe talibakoli ba ongo, imwe mali lishwalya ongo,nyumba ya ongo.10....................................... 11......................... ................................12Omuuma wa mwimwe ama himba holuulu ya no, omo hono makuta, mabwe akwirire, miti bunyatsi wala, biti.13Mulimo uwe anda lolwako, omo kyererutsi kya mo mwishi yanda kangibwa mo muchanwa, muchanwa wanda pima omulimo wo obuli mundu akolaa.14Obuli kindu mundu ahimbaa kyonda shiba, iye anda habwa ebihembo.15Omulimo wa mundu ama hokamo muchanuwa anda habwa eri na lwa lakiri iye yowene anda shabuka eri itokya omo muchanwa.16Mutetsi ngoko inwe muli kishabiro kya ongo na mutima wa ongo ngoko ali mokati kenyu?17Wma bihya kishabiro kya ongo, ongo naye anda mubihya bushana ekishabiro kya ongo nikindu kikwirire kweki.18Omundu ata itimiritsaa yowene, kya mabya omuuma kwimwe a anitsa ati ite ko bulonbu omo ndambi esi ayitsimbe nga oya ata ite hwenge aho mwanda bya mulonbu.19Bushana obulonbu omo kihuo eki lye erihimba emberesa ongo bashana mobya handikwa. 20Kandi ongo echi ama anitso ba obolonbu.21Omundu ata ishungaa bushana na bandu, bushana bindu byosi ni biwenyu.22Muli ni Paulo wala Apolo, wala Kefa, wala Ekihuo, wala obuingo, wala erifwa, wala ebindu byoburiho, wala ebyanda byaho, ebyoshi ni byenyu.23Imwe muli bandu ba kristo, na kristo yo wa ongo.

Chapter 4
1Haho mundu ametuanja itwe, nge batumwa be kirisito, bebasotsi be bulimba bobutunganene bo mungu.2Katikati ketsi, kyokilairweeko, bebasondokyi, babebandu berishikibwa.3Kwinje, nikyinduchike kutsibu, mwametsiralo le kwimwe, erinitsinalo, niliya bandu, kandi ndayitsirelo, njowene.4Ndayitsiralo ngiowene, ndanenine ngiowene, korishindene ye mukulukulu, yowanyanitsiralo.5 Na kwaho muthaneena luchwero loshi loshiindambi ithesiyahika thatha niatesiahika. Aletabyo mokya kakala ebindu bya bishawa momwisimya. Neribishula emithima. Aho obulimundu anda hala bwakwithoka ku Ongo.6 Nakwaho. Baala bethu na bali bethu. Ingyowene haunana Apolonyama kolebibusha nanimwe. Hewethuwe eriendalyenyu mwangia bushanano muneene, niuthaenda enyu ma yebi handikirwe. Ebinineenaa mbuwenyu. mbuwenyu. Oyo wuyi heka kowundi. 7 Ewono, nindi yushuya ebithathelere. Moka thikathi kenyu? Nikihikyouwitheka kyo utha bonaa kobusha? wamabi wamaha bwabusha ngaiheka nimuthakoliremutyo?8 Ahokondambi emo muwithe kobyoshi mwanzire. Aho kundumwa maboma obukene mwama thangi iyi halamba, namwamabora obukulukulenga ithwekwenene, enyiba hamulamuyi halambe thuyi halamba kuuma nembwe. 9 Ahoenyi anisya nithi: Ongo ama thu ira mo ndumwa, neri thukangya ngabo muhesyo komulongo weri chibuka. Ngabo muhesyo kumulondo weri chibuka. Ngabandu ba chwerawa eritwa. Thwamabya ngababikonga shani nako bandu.10 Itwe thuthawithe bwenge bushanana Kirisito hewe tuwe imwe muwithe obwenge hauma na kirisito. Tulibalonvwu. Hewe thuwe imwe muwithe amaala. Mubahirwe. hewethuwe ithwe tuponirwe. 11 Nalimothifwire e nzala nenyo thathu thawite ne kyeri mbala, othwala nathu thawite mulimo.12 Othukola oulimo nomuhwa. Othunabya twaponywa nitwasima. Nekondambi othu atwanitwe tsitshinya. 13 Okondamba othuhangibwa. othunashibwa mo buholo, twamahya. Nekyio thutwamabyanga batha batha chomenwe. Nekihugho nebibi byoshi.14 Nakwaho ndahandi lire ebinwa ebinwa ebi bushanananeri banyo yanyoya imwe , hewethuwe nyabairamo bamabaye nanyibanzire. 15 Nakwahomwa mabya nimuwithe bakangirisya ikuminamaana mokathi ka kirisito. Muthawithe bo thathabangi, kushangwa nyamabya Mukirisito kwisukira ekinwa. 16 Ahoenyi babwirangithi munyiengye.17 Ekyokyokyale kaanyi bathumira Timotheo, mwanze waye Namwana mokathi kathatha. Abyabukya esyonzi rasyaye mokathi ka Kirisito, ngakoenyi kangirisya obulihandu namokanisa. 18 Nakwahoembere syenyu nibaihalamba. niaba iranga ndiminye ewenyu.19 Hewethuwe ngananda minya ewenyu thatha amashonda, nimonyanda minya. Buthaihalamba, hewethuwe nyashunga amaala wabo. 20 Nineena ambu obwami bwa Ongo buthali mobirwa-hewethuwe mo maala. 21 Amushondaki? Nyihike nolubasha nangwa mulumoo.nomuthima wobolo?

Chapter 5
1 Twamonvwo ambu hali rusingimo kathakenyu, orisingi oluthali mobandu bekifuo. Twamo nvwaambumuuma wokwimwe amoonzera namu kishe. 2 Nemwe omuyihalamba emberesyeri shweka? Oyoushakolekyo athokibwe mokathi kenyu.3 Namonangabya nindali nemwe momubiri hewethuwe nyirihau mane mwemo muthima. Nyamamalichwera omundu oyu oyoushakola omwachioyo. Ngakonyishali. 4 Esaha omu hindana haumabusha na Kirisito, Nyamamalimuchwe naomundu oyu. 5 Omundu oyu nyamamalimuhaomu simu, abihye omubiriwuwe. Bushana omuthima uwe uwe ubone erilama ekiro kya thatha.6 Eriyiheka lyenya lithakwirire. Muthesi eshyoronge koyina biya ekithole? 7 Muyoyemwebene eshyano yakera, Nikushangwa mubyebahya, omwenyeomukate watha komibwe nikushangwa Kirisito, Omwana we mbuli wepasaka amamalikerwa. 8 Nokwa hotuyemo kishishii nichatekoshano ya kera, esyamombilye mibere mibiyebibi. Na kwaho eriyamo kishishii kye mikate iyi themo eshyano eyikwirire neye kwenene.9 Monyi handika nithi muthahindana nababi. 10 Ndachomene ababi bamo kihuo kino, Nabengumbu nabisi, Nabo banakomya ebi shoshekako, muthabyaa hofinabolishondire imwathoka mokihugho.11Hewethuwe nya mababaha ndikiranyithi muthahindana naye wahulwa momuala wetu, Nangwa mwali wethu makathi ka Kirisito. Hewethuwe aliho mobibi. Neriyichucha, Nabanyoyanyoya, Nabo banachikya ebishoshano. kuche omuhangya. Nangwa muleli. Muthalia hauma naye. 12 Nakwaho nyachwera nyithi abalihombua we kanisa? Nakwaho momuthalichwera abali emwishi we kanisa? 13Hewethuwe Ongo ana chwera abalye mbua ye kanisa. Muthokye omundu mubimo kathikathi kenyu.

Chapter 6
1 Omuu mawokwimeamabya nalubanza namulikyabo, litholere niaya moluchwero lwabathatholere kulenga embere sya abikirisye? 2Nakwaho. muthesi kwabikirishye bandachwere kihugho? namwa mabianimwa ndachwere kihugho. Muthangashe haebinwa bithakwirire? 3 Naho muthesi kotwanda cheresyo ngashani? Kondambi ehi kalengyo, thwangasoha ebinwa byo buingo obu?4 Twama kosyaerichwera obuiongo obu, Nibushanakimwangaenda mutwala ebinabeiri abathikirisie? 5 Enineena ebibusha nanimwe. hathali mulonvu mo kathikathi kenyu oyo wanga kola ebikwirire haumama mualawethu? 6 Hewe thuwe ngakobirilino oyowikirisya muuma, aenda moluchwero kusibu kulenga owundi oyowikirisye. Nebi nwebi nibya hirwa embere syo yuthukirisye.7 Nikwenene hali nalwa mokathikathi kabikirisye. eyisha letha omwa amwimwe bushanaki muthangaalwa kobinwebi? 8 Hewethuwe mwa kole kisibu reribisha erithebya abandu, nabo nibaala bethu na bali bethu.9 Nakwaho muthesi kobathikirisye bathi ndashunge kobwami bwa Ongo? muthikirisha ebishano nabo butyobutyo wafiraji Walawi. 10 Abichi nabatha hana, nabalhefi. Nabanyoyangoya, nabahangya, hathali nomuu mawakuboyo wa ndashunga kobwami bwa Ongo. 11 Nabo nemwe komwa nabiamutyo hewethuwe mwamalie chibwa. Ahomwama maliera, nohomwa mamalihiulwana Ongo. Hewethuwe mwamairwamo abandu be kwenene embere sya Ongo molitsinalya Yesu Kirisito noko muthima wa Ongo wetu.12 Ebindu byoshi nibibi embere syaye, hewethuweethe buli kindu kyo kinakwira ebindu byoshi nibibiembere syaye. nokwaho ndinda thabalwe nekiuma. 13 Akalyo nibusha nanenda, Nendani bushana na kalyo. Hewethuwe Ongo andashambula ebyoshi omubiri athabubawa bushana na rusingi. omubiri ni bushana na thatha, na thatha akolera omubiri oyu.14 Ongo mwa lubukya thatha. netwe anda thulubukya moma alauwe. 15 Mutheshi ko emibiri eyenyu irimo hauma na Kirisito? Mwanga kosya ebya Kirisito erihi ndangu byo nomusingisi? Bithangatho kekana.16 Nokwaho muthesi koyo uyira komushingisi naye ni muuma naye? Ngako ekinwoki neenire ababiri bama hindama niama byamubiri muuma. 17 Hewethuwe oyo uyihira kuthatha amabya muthima hau manaye.18 Muthibithe orusingi. omundu yukoleekibi alye mbuano mubiriwuwe, orusisingi, omungu anakole ekibi mo mubiri wuwe yowene.19 Aho muthesi emibiri enyu ninyumba ya Ongo? yewikere emwishi shyenyu oyo mwlala bawa eri thoka Ongo? muthe sikomuthe mwebene? 20 Momwaulwa mobuthoki bungu. Okwa muhalambe Ongo momibiri enyu.

Chapter 7
1 Kwichukira kobinwa musha nyihandikira haliendambi omuira niathionzere namu kasiwe. 2 Hewethuwe busha nano rusingi omundu abye namukasiwe. Nobululimu kasiabye nibauwe.3 Omuira atholere niaha mukashiwe yebitholerebyendwa. nomukasti kutyo. 4 Omukachi athawithe butho kiko mubiri wuwe yowene, Nomuirana yeathawithe buthokiko mubiri uwe yo wene hewethuwe mukachiwe.5 Muthimanaa mwamabya ni mwamalaana, Mukole mutyomubone endambi yerishaba. Nakwahomwanga nashubahindana omu simuathanga balengako. 6 Enyineena ebinwebi hewethuwe ithi miambo. 7 Enyishonda nyithi mubenganye. Hewe thuwe obuli mundu awithe wabumbawa na Ongo. Oyuawithe obwenge obu, noyu awithe obuthokiobu.8 Abatha hikibwe, nabashumbakasi babyengangye bathahikibawa. 9 Hewethuwe bama bya nibathangako sya eriyihula balikibwe. Bikwirire kwihikibwa kulenga eribika engumbu.10 Ahoabamalirihikbwa nyamahabo muambo, ndenge ni thatha. Omukasi athamika ibauwe. 11 Hewethuwe amaihuula komuira wuwe abyatho athahikibawa, kuche nialaana nibawuwe omuira atha muhaa kindu omukachiwuwe.12 Hewethuwe kobashibaa. Nyamaneena nyithi ingye, nde thatha wamabyani uwithe mukaasi yunia hulikiresene naye ahoniatha mumikaa. 13 Omuka siamabyo nomuira yo bathahuli kirisenie. Niathamumika. 14 Omuira yuthikirisye ana kwira kwi chuchukira mukachiwe nomukasi yuthikirisye ana kwira kwichukira iba uwe. nebindikwaho abana benyu banga bere bathakwirire hewethuwe bameesibwa.15 Hewethuwe hama mabya yowuthi Kirisito yo amaenda nimwa muhika Nakobiringebyo. mualethu na mwali wethu bamabya nibathaminiremomi ombayabo. Ongo amatubirikira thu byeho mobuholo. 16 Wesiomukasi anganashabula omwuira wuwe? nokwaho uthe shi namwuira kwangana shabula omukasiuwe?17 Obuli mundu abyeho mobuingo bwatha thaobo abaa biraa, obuli mundu ngako. Ongo abaabiraa. ononi mushondosi mo kanisa. 18 Ewono hane yo washamu mulawa amabirikirwa ambu: Kiristye? atha kanga ya engo mundu yuthashu muembire yowa mikirishya? athangashu mubirwe. 19 Oko ndambi eno oyuthashu mubwire nayushu mubwire hathali kisibu. ekirihonishikya ekinwakya Ongo.20Obulimundu abye ngoko abyaa endambi abirikirawa.21Ewo mobabirikirwa niuli ndumwa? iuta lola nabi,eyo kwiwe wamatoka niwabya molumoo ngabandi, ingokola utyo.22Kubushi yoata birikirwa mu Ongo inindumwa , inamabya kitaa kya ninyakuwethu , kandi kuthyo , oyo ata uyu ni ndumwa ya Kirisito.23Momuulwaokobeyi nene,imutabya ndumwa sabandu.24Baala baye, obuli mundu abye mbere sa Ongo omo bibere yo abirikirawa naye.25 Aho muthesi emibiri enyu ninyumba ya Ongo? yewikere emwishi shyenyu oyo mwlala bawa eri thoka Ongo? muthe sikomuthe mwebene? 26 Momwaulwa mobuthoki bungu. Okwa muhalambe Ongo momibiri enyu.27Uminirwe okomukatsi? kuniuta shonda eritsa obuuma wama minulwa? hewethu niutha shonda undi mukatsi.28Eyo kuwe, muala waye wamehikya utawite lubanja; nomunyere amahikibwa, inatawithe lubanja , eyo kuwe, abandwaabo bawite bukenga momubiri nangye nyititsiirebo.29 Eyo kuwe, baala baye , nyamaneena nyiti , endambi ikishi ya mabyange ;he eritangira munobwire abobawite okobakatsi , baire ngabatawite;30 Nabo balira ngabathali balira; nabo bashaalukire,nga bathashaalukire; nabobaula, ngabobatali baula kindu.31Nabobakolera ekihuwo eki, ngabatali baira kutsibu; kushangwa ebindu byomo kihuo eki byandatsuka.32hoabandi bama bya mobabo naobutho kiobukwiwe. Ewonoitwe kuthekusibu? Nokwaho mothutha chomana omwasti oyu. 33Embere kwiye. motwachichinya embere yebyoshi embere ye kinwa kya Kirisito. 34Ewo muthesi oyo ukolomulimo mo kisomo. kwanalira mokyo? Ewo muthesingakoyowi mama kokimamiro analya ebyo bithokako kichaniro? Nakwa honyinya kuwethu ama neena athi: Oyo uneena ko kinwa kya Ongo, bandabuya hoko kinwa kya Ongo.35Enyi neeena ebibawatikya, hate elibatheya, aliwe ni kubushi butakerene bibye bityo, kandi mubane elikolera nyinyakuwethu butsira erihekwa nebindu bingi.36 Eyo kuwe omundu woshi amalola atiakolera mushika uwe ebindu bikwirire, amatsukya olubo lweri hikibwa, ama shonda erimuhikitsiaihate muhao,iniakolabyo atsire, nibahikyana.37Eyo kuwe, oyo aimanako, butsira eribwirwa, neritoka momutima uwe atingye omushika waye atinde hikibwe oyo inyamaira kushe.38 Noyo ama hikitsia kikumi kwiwe, oyo inyamaira kushe kulengya.39 Endambi bwira atetsi afwa, omukatsi anga hikabwaohomutima uwe anzire namundu woshi yo wanzire haliwe ebyoshiebi ibya koleka omo ninyakuwethu busha.40Nikitaa kutsibu, omukatsi yoanga byaa butsirihikibwa,konyamashunga nyityo ingye,nangye anianitsa nyiti akutiniwite omutima waongo.

Chapter 8

1Erikwamana so nyama seriherera bo ba fuwa mo sonzira sita kwirire, twechi ngoko tuwite bwenge. O bwenge bunaleta ilola, hewethuwe olukoo lunahimba. 2Omundu ama ishunga ngakuno echi kinwa atechi ninwa kyoshikyoshi naki, ngoko litolere aminye. 3Hewetuwe omundu ama mwanza Ongo, oyo amaminyikala naye.4Hee komwatsi welirya bindu byo bya hembawa bihembo bye kisapata; tunechi ngoko kisapata kite kindu mo kihuo, he hatali ongo bangi he muuma kuroshi. 5Na mo yangabere hali bangi bo bana hulwamo ongo, mo lubula no mo kihuo ngoko ilibangi ba ongo na ba nyinyakuwetu bangi. 6Hewetuwe ewetu itwe tuwite Ongo muuma kuroshi, niye tata yo bindu byoshi bitokire yoale, netwe tuna ikala kwiwe; awite Nyinyakuwetu muuma ni Yesu Kirisito iyeye ebindu byoshi biri, netwe kwiye.7 Nakwaho obwenge buno buthali ko bulimundu embesiwe abandi mobabia nerimoera ebishoshano. Omuulu wakera abanisabalya na kalyo kebishano nibusha naobwenge bwabo nibuke8Hewetuwe akalyo kata kwirire kutsibu embere sa Ongo; kubushi tutalire kalyo tuta ngafwa kindu, no mo twangalya hatali kindu kyo twanga habwa. 9Hewetuwe mulole amaka enyu kubushi mutange habira aba tetera. 10Mundu amakulolako wo uwite bwenge nwikere mo nyumba yu buhere ye kitsimu (kisapata) nauliramo kalyo, ewono bwa bya buti obwenge bo mundu oyo omutetera naye imutume alye kalyo ko ka hembawa ko bitsimu?11 Mwalenyu namwali wenyu omuatha oyo Yesu athwabushana naye amathakiswa. 12 Nakwaho mwamakola ebistibu kulenga mualenyu namwali wenyu, enrithimanya boniirimo obuatha omukola ebitsibu kulenga Kirisito. 13 Nokwaho akalyo kamasibukya mualethu na mwali wethu. Ndishu balye enyama ndanga sibukya mualethu na mwali wethu.

Chapter 9
1 Ingye enyi atwa? ingye ndendumwa? inge mondenyishunga Yesu? imwe muthali maporoni, wo mukolano ayeha umana thatha? 2 Ingye nyama bya ninde ndumwa ngabandi hewethuwe nindumwa okwimwe mokathikathi ka Ongo.3 Binobyobi nwa byaye byonyi neena kwa bobanyi kwa mire: 4 Ewono luthatholhere erishomo nerinya? 5 Tuthatholere eriheka omukasi yowikirisye ngako esyo ndumwa esindiesi nakola, nabaala banyi nyaku wethu, nakefa? 6 Ewono ningyowene na Barnaba thothwangakolo omulimo?7 Nindiwangakola omulimongo mushirikami yowene? Nindi wangahera omuzabibu niathinye a mathunda wuwe? nanindi yunalishani athirekomatha. 8 Ewono enyi neenebi komaka wabandu? emiambona roithane enireityo?9 Kyama chakwa momiambo ya Musa, uthaminaa obunu bwenga okondambi eyinya engano. Ewono wongo ana chomene Ongo? 10 Ewono athalyaneena bushana nitwe? Byanashakwabusha na nitwe hewethuwe oyouhinga engano ahingeniayinihire nayouesha aesheniayinihire kwihulula. Twamabyanimotwaherire ebindu byo muthima mwiwe ewo nikinwa kikulu eriesha engano yo mubiri kwithokakwimwe?12 Ahoabandi bama bya mobabo naobutho kiobukwiwe. Ewonoitwe kuthekusibu? Nokwaho mothutha chomana omwasti oyu. Embere kwiye. motwachichinya embere yebyoshi embere ye kinwa kya Kirisito. 13 Ewo muthesi oyo ukolomulimo mo kisomo. kwanalira mokyo? Ewo muthesingakoyowi mama kokimamiro analya ebyo bithokako kichaniro? 14 Nakwa honyinya kuwethu ama neena athi: Oyo uneena ko kinwa kya Ongo, bandabuya hoko kinwa kya Ongo.15 Nakwaho ndetsi nyababusha ekwenene nakwaha ndashakire ebinwa ebi bushananangi. Kyagakwira nyamafwa nihathabyandi mundu yuyi halamba. 16Nakwaho nyamabya nenyi kangirisya engulumbuya, ndawithe endambiyeriyihalamba, nikibuyaeri kolebi namibulio kwinngyenya malemwa ikangirishya engulumbuya.17Nakwaho nyamakola ebikwishonda lyaye nyiritheoluchwero. Hewethuwe yamabya niithali okwishondalyaye nakwaho nyihamulirwe eribya no bwenge. 18Nakwaho oluhembo lwaye niki? Endambi enyikangirisya nyakarisyabuchira luhembo nabuchira kindu komulimo enyikolabusira luhembo.19Namo ngangabya inyama luhuka koboshi monyairwa mo ndumwa yaboshi. Kushangwanyibone abangi kusibu. 20Mobayahudi monyabyanga Muyahudi. Bushananyi bone abayahudi abaliahishi yemiomba monyibyango muuma wabo yulyahishiye miomba. Kubushi nyi bone abaliahishiwe miomba monyi kola nyityo kushangwa ndashali ahishiye miomba.21Nakwaho abalye mbuoyemiomba. Momyibya nga muuma wakubo. Nakwaho ingye ekihya wemiomba. Emiambo ya Kirisito Monyikola nyityo kushangwa nyibone abalye kiyawe miombo.22Ababyaani bathakwirire nangenyabia niandakwirire kushangwa nyibone abathakwirire. Nyamabya momibere yeshi kushangwa nyibone abathikiristye.23Nakwaho enyikole engulumbuya. Nikushangwa nyibone emiisha.24Nakwaho muthesio chubachuba nababakolo chubachuba nalingirirama. Hewethuwe oyunahabwa oluhembo nimuuma na kwaho mukolechuba muboneerilamibwa.25Oyushatha anai ho hyokonda mbiaya shatha. abakolabatyo kushangwa boneakakira akatha bihire.26Nakwaho ndathibithire butsira iminya. na nda lienyi usha envundo yo mo mwanya.27Hewethuwe omubiriaye nyamabihyawo ngo mu kobe. Ni nyamamali kangiristya abandi ingyo wene ndabia wesi thindwa

Chapter 10
1Nakwabo enyishonda muminye baala bethu nabali bethu bushana botha thababia ekihawe lubula. naboshi moba shuka mongetsi.2Abashi moba batisibwababye na musa mo lubula na mo ngechi.3Na boshi mobaya akalyo komuthima , hewethuwe mobashoma kwithoka molukuka lo muthima owabianiakwa mireba no lukukoolo lwa bya ni yesu kristo.5Hewethuwe Ongo mwatha moera aboshi nebindabyabo mobyapanzwa mo bwarara.6Nokwaho ebinwabyo shibi mobyabia mimikwithwe. Ninena thuthashomana ekibi ngabo ngakobalyaa.7Muthabia ngababana ramia ebishoshano. Ngabandu ngako babiaa, ebibiri ngako byasha kawa abandu mobikola ahishi niabalya nerishma. Namobimana bama shata89Kumbe ituta lenga Yesu Kirisito,ngoko abandi babo bamulengaa, mo bakangibwa neribwirwa ebinwa byendioka.10Hewo no nithuta humahuma, ngoko bangi babo abahumahuma, mobabihibwa nomwiti11 Nakwaho muthesio chubachuba nababakolo chubachuba nalingirirama. Hewethuwe oyunahabwa oluhembo nimuuma na kwaho mukolechuba muboneerilamibwa.12Oyushatha anai ho hyokonda mbiaya shatha. abakolabatyo kushangwa boneakakira akatha bihire.13Nakwaho ndathibithire butsira iminya. na nda lienyi usha envundo yo mo mwanya.14 Hewethuwe omubiriaye nyamabihyawo ngo mu kobe. Ni nyamamali kangiristyabo15Enyineena ngakuno enyineena na bandu bobathawithe bwenge, muanitse mwebene ebyonyineena.16Ekirahuli kyeashaniro kyothuashanira, kithe kyeri thuhindania omo musasi we Kirisito? omokati omukati wothumera buthe buuma bwetu mo mubiri wa Kirisito?18 Mulole bo, ba Isiraeli bomo mubiri ; abo balya obutoolo bathawite kihande kyomo Kichanire? 19Aho ni neeneki? ekindukyokishahanwamo obutoolo we Kisapata(sanamu) nikindu , Hewono ekisapata nakyono ni kindu?20Kuthe kuthyo, hewekyewe ebindu byo byobahanamo buthoolo abahanabyo ko birimu, he bathali bahabyo Ongo;nangye ndenishonda mubye mobuuma ne bitsimu . muthangashoma ko lwatha(kirahuli) lwa ninyakuwethu ,ne lwatha lwe bitsimu.21Muthangalira ko mesa ya ninyakuwethe ngandi mulire ko mesa ya bitsimu(birimu).22Akuthi thushondirethera Ongo yo yomifuni(bushu)? Ewono tuwite maala ku mulengya?23Ebindu byoshi byamahamulirwa,hewethuwe ebindu ebyoshi bithakwirire ,ne bindu byoshi byobikwirire bithe byoshi byobyangahimba.24Mundu nathashonda ndundiwe yowene, hewethuwe ashonde endundi ya undi.25Ekindu kyoshi kyokinaulwa mosoko mulyekyobutsiributsabutsa, elithoka nerienitsa.26Kubushi , kihuo nichaninyakuwethu ne byoshi byobirimo.27Nomundu youthakiritse amababirakirimwe, muyalyeyomwe ,imwalya ekinduchoshi kyokyanga hirwa embere senyu butsiributsabutsa, kwithokana na malengekanioennyu.28 Eyo kuwe omundu amabi kubwira, ekindu eki kyabiri hanwamo kihembo, ni muthalyakyo, kubushi yoathakanganibwa, ne kubushi nobuanitsi bwethu. 29Nyama neena, erianitsa, eyokwiwe bithe byawe,eyokuwe niyaundi.kubushi kundi ki erimowa lyaye lyangathondolwa mobwenge bwaundi mundu?30Nyamemalilya omuhangoaye we tsimiro(shukurani),kubushiki nyangahinganwa,okokindu kyeri shimanakyo?31Mwasbabya imushondilya, ao erishoma nerikola ekindi kindu kyoshi, kumbe imwakolakyo mobukenge bwa Ongo.32Hewethuwe imuthaira shoni embere sa Bayahudi , ne mbere sa Bayunani, kandi nomokisomo kya Ongo.33Ngoko ingye nyilaire oko bandu boshi mo byoshi,hewethuweinyithatsomana ebihembo byaye ngyiowene, hewethuwe inyatsomana na behembo byabandu bangi, bathokeerishambulwa.

Chapter 11

1Munyi kwamie ingye. Ngakonyikwami reKirisito. 2Enyibahala mba kushangwa omunanyi buka mobinwa byaye. Namushi sye ebi nwa ngako nyabalethera byo. 3Hewethuwe iryishonda nyithinu minye ngako obuli mutwe womu ira nomutwe waKirisito niwongo. 4Obuli mwira omahema nangwa amabu naobulausi, nayenia mashwi kwaomu twewuwe. Amithao mutweuwe woshoni.5Hewethuwe omukasi amahema butha shikao mutwe. Amitaomutwe wuwe woshoni, alingene no mulefi. 6Bushana omutwe womukasi athashwikire. Esyo ngirisiwe sichibwe. Hewe tuwe nisho nikomukasi eriembwa neri sasonzwiri siwe, hewebuwe ashwikwe.7Nakwaholithatholere omira erishwike mutweuwe. Bushanai yela lingo lukenge nwa lwa Ongo. Hewetuwe omukasi nilukenge rwa lomuira. 8Nakwaho omuira mwatato kamo mukasi. hewetuwe omukasi athukamo muira.9Kakwaho omuira athabumbawa bushana no mukasi. Hewethuwe omukosi abumbawa bushana mo muira. 10Bushana nekyo omukasi aisikyebusha nano mutweuwe. Bushana nengashani.11Hewethuwe hate busiramwira kuchemuirabusira mukasi mokathi ka thatha. 12Bushana omukasi amabya niathoka amu omuira. Nakwaho abutirwera mukasi nebindu byoshi bithokireewa Ongo.13Imwebene muchwere. Eonobinakwirire. Omukasi erihema Ongo buthashwike nutwewuwe? 14Ewono emiomba yemibe ryenyu ithe ina na bakingirisya. Omukasianabya nesyonzwirinyire sitheshonikwiye? 15Hewethuwe omukasi amabya ko sonzwirinyire. Nilukengerwa kwiye. Bushana amahabwa esyonzwirikibye kiswiko. 16Hewethuwe omundu amashondi letha obushu. Itwe tutawute mibere iringeyo. Nangwakihenero kya Ongo.17Hewethuwe enyibahaeri hanoeri ndenyi bahalamba bushana nerihindana. Ithe ko muisha. Hewethuwe ialwa. 18Nakwaho somuhindanamo kihemero nyamo nvwa ambu hathebuuma mwimwe. Nangyekohu homde nganikisya. 19Nakwaho olwanzo lubye mokathikathi kenyu nabangirirawa balolweko mokathikathi kenyu.20Hewethuwe mwa mahindana halebe hauma. Lithatholere erirahauma akalyo ka wongo. 21Bushana namwa nalya obulimundu nialya embere syoundi. Nomuuma afwire nzala. Noundi afwireo. 22Nikimuthawite manyumba, werinyana werishoma? Nangwa mwama pona ekihemero kya Ongo. Mitheboshomi bobathawithe kindu? Nyaba bwira nyithiki? Nyabahalamba? Ndaba halambire kobinwebi.23Bushana nyishaangirira ku Ongo nyama libahaimwe bushana. Thatha ekiro ahanawa mwasimbo mukate. 24Mwashaba. Ama somukate. Amaneena. Muchimbe. Oyu ni mubiriaye. Mulie nimubiri owo funikaa bushana nimwe. Muiremu tyabusha nenerinyibuka.25Nokwaho amasimbe kikombe enyumawirirya. Amaneena athi ekikombeeki nindaaninyihya. Masheemaaye mukole mutha kondambi omu nyibukaingye. 26Nakwaho endambi omulyo omukate nerishoma ekikombeki omuhalamba thatha oluholo lwa thatha nerihikaliwe.27Nakwaho oyu lyaomukate oyu. Nerirya ekikombe kya thatha. Niatha tholere. Andabyani amaihirako ekibi. Kombiri uwe na kosheema ya thatha. 28Hewethuwe omundu oyuireyowene aboneeribya omukate nekikombe. 29Bushana oyo ulya nerishoma. Amabya niathatholere. Amailethera oluchwero yowene bushana neritindiminya omubiri wa thatha. 30Bushana neki abandi ni baata. Nabandi ba lwere nabandi bana anzera.31Nakwaho twangaichwere twebene thutangatwere. 32Nakwaho endambi othuchwerwa. Othuchwerwa na thatha. Nibusha nathuthangachwerwa ne kuhuo.33Nakwaho. Mobaala bethu indambi omulya muhindane nomulindame. 34Nomundu amatwinzala. Alye mo nyumba iwe muthahindana hauma molutwero. Nebinwabishibire nyakomya byo nyahika.

Chapter 12

1Okobyoshi bikwamene ne bihembo bye kirimu kibuirire, nitanzire, baala betu imutabya omo buririranwa. 2Munesi, endambi mwabyaa bapanyifu, mwaenda muihirako emitsimu yoita neena, ikwamana nemibere enyu. 3Kyokileka enibabwira niti sihalimundu nomo anganeena omokirimu kya Ongo ati: Yesu ni kishoshekani! nakandi hatangabya oyo aneena ati: Yesu ni nyinyakuwethu! kite kirimu kibuirire.4Ebihembo bilimbiririmbiriri, hewetuwe ekirimu ni kiumerera. 5Esonyumba serishabiramo sirimbiririmbiriri, hewethuwe nyinyakuwethu ni muumerera; 6emikolano irimbiririmbiriri hewethuwe ni Ongo muumerera yo anakolera boshi.7Aho obulimundu niakangania ekirimu kyokyabawa erikolera aboshi. 8Nakwaho, omundu ahabwa omulenge ne kirimu mobulonvu, no undi omulenge wobwenge, nekirimu kiumerera;9No undi obwikiritsya, nekirimu kiumerera noundi iniaira irumo lyomulamo, nekirimu kiumerera; 10Noundi irumo lyerikola ebishishalo na undi obuminyeretsi, noundi ikumbula ikwamana nekirimu, noundi emineene mbiririmbiriri, noundi ikumbulira emineene. 11Ekirimu kiumerera kyokinakola ebyoshi ebyo, eriabira obulimundu ngoko ashashire.12Ngoko mubiri nimuuma tseho aliko bitambo, nge bitambo byokomubiri ikwamana nemianze yabyo, hewetuwe bihimbire omubiri muuma, nga Kirisitu. 13Itweboshi twabatizawa mokirimu kiuma, imotwahimba omubiri muuma wangabya Mufarisayo kutse Mugiriki, kutse Mukobe, kutse ababiomobwiranda itweboshi twashonubawa nekirimu kiumerera.14Aho, omubiri kitekitambo kiuma hewethuwe omubiri ahimbire mo bitambo bingi. 15Ekishanda kyamaneena kiti: Ngoko ingye nde kianza nite woko mubiri, ewo, aho ikitahera kyoko mubiri? 16Nokutu kwama neena kuti: Ngoko ingyende lisho, aho nite wokomubiri, ewo, aho ikutahera kokomubiri? 17Omubiri woshi angabere lisho, okutukwangabere hai? Kutse angabere woshi kutu ne nyindo ngailihai?18Ongo mwahira obulikitambo okomubiri ngoko ashashire. 19Byoshi byangabere kitambo kiuma, no mubiri angabere hai? 20Kwenzi halibitambo bingi, he, omubiri muuma.21Elisho litangabwira kianza liti: ingye nitakulaireko, kutse omutwe niabwira ebishando ati: nitakulaireko. 22Hewetuwe, ebitambo byokomubiri ebyo bishoshire eribya bitetera nabyo bina lairweko; 23Ne bitambo byotwetsi ngoko bitashikibwe okomubiri, twama timbya kubyo kolukengerwa lunene, nebitambo ebitawite muhasho, bamahabwa nabo olukengerwa. 24Etambobitungane bitalaire kyebyo, Ongo mwabumba omubiri erihawo lukengerwa olwabyaa niabushire.25Imo hatangabya obuabane omomubiri hewethuwe, ebitambo ibya laanako ibyo kwibyo. 26Ekitambo kiuma kyama alwa, ebyoshi ibyaalwa hauma, nekitambo kiuma kyamashikibwa, nebindi ibyamo enakyo. 27Muliomubiri wa Kirisito, nakandi mulibitambo biwe, obulimundu okomulala uwe.28Na Ongo mwahira omo bisomo, abimanitsi, elyakabiri, abamenyeretsi, elyakashatu, abandu bobwenge, nahonyuma kwaho amahiraho abobanakola ebishisharo, honyuma kwaho hiramo abobawite kirumo lyobulamya, eriwatsikya, erishondolera, nabo ba neena emibuwe mbirimbiri. 29Aboshi niba kwenda? Aboshi ni baminyeretsi? Aboshi ni benge?30Aboshi bawite irumo lya bishishalo? Aboshi bawite irumo lya obulamya? Aboshi betsi emineene? Aboshi abana kumbulira? 31Imwiha irumo likwirire. Nakandi nabakangya enzira eyikwirire.

Chapter 13

1Namaba nitaneenire mumuneene sa bandu n'e sa ngashani, nganitawite lukoo, namabya lishengo lyo lineenire kutsibu. 2Nekandi namabya nobulautsi, naminya bwenge bwoshi ne bibishiirwe byoshi, namabya bitawite olukiritso lutakomire kutsibu nihika mukatambi kifunda bitwa, namabya ndawite lukoo, ndekindu. 3Na kandi namo nangahana bindu byaye byoshi iritsa abachene, he nama ihembwa mubiri aye ishirira mu muchanwa, ngoko ndawite lukoo bita nyangirire na kindu.4Lukoo luna shashira, luchwire bubuya, lukoo lute lwa kahawa, lukoo lutemo muhawe, lukoo lutahilolire. 5Hohali lukoo lutangabusha adabu, lukoo lutashondya bindu byawe, luta lola bwali, luta anja bibi; 6Luta mwera bibi, hewethuwe luna mwera kwenene. 7Lunakiritsa, luninihira, lunafumiriya ebyoshi.8Lukoo lutahera. bulautsi bwandahwa, mineene yanda tsimwa, no bwenge bwanda herwa. 9Kubushi twechibwo mo kihande, kihande ne na tuna laulabyo mo kihande, kihande. 10Hewethuwe byo bikwirire mo kiro byende hika, byo bitakwirire byanda hera.11Ekiro nabyaa mwana mulere, nabyaa, nabyaa na nina neena ngo mwana, na nina anitsa ngo mwana; ekiro nabyaa mukulu mona hetsa obwenge bo bwana. 12Munobwire atu loola omokiyo, ngakuti mutsimya, hewethuwe twandashunda nako busu ko busu; muno bwire netsibya kihande, kihande, hewethuwe nandaminya ngakuno nabya nechibwe. 13Aho ebindu bishatu ebyo bianda byaho: Lukiritso, minihire lukoo; hewethuwe kikulu mo bindu byoshi ebyo ni lukoo.

Chapter 14

1Mushonde olwanzo, muyihire ko bihembo biruirire, ne bye libishulirwa. 2Naho youneena molulimi ataneenaa kobandu, hewethuwe ko bya Ongo, busha hatali muma yo wa ongo nuwa no mo kirimu ananena ebibisheme. 3no yuminyera, bunyumanyuma, nianenako bandu, ihana, ni koakoa, miani. 4Uyuneena molulimi niayikwitsia yowene; no yu minyerera niakomia akanisa.5Anyianikira niti. Mwaboshi mwanga neena molulimi, he neri minyerera. Ulu minyerera ni mukulu kulengya yu neena kionvwe. 6Aho baala betu kihino kyo kyo wangabiako, nyamahika nikuneenera molulimi nyamabushi neena bwenge, ao na mwenge kutse mo mwibishulirwa, kutse momibere?7Ya mabia bindu bitakwirire nibya neena nga kapulikutse ngunga ayinaleta omulenge waro, ngoko unetsi wowene wangaminya nga mi mulenge wa kapulikutse wa ngungu? 8Naho engunga inaira mulenge mulewa na leta bangu ko bita? 9Nemwe kutio, ya mabia ululimi alunaleta kinwa kikwirire ngoko unaneena? bushana muna nenamo kyanya.10Bindu bilebe ebyangabya mo kihuo na minene minamina, hatali lulimi lutanga onvwika. 11Yama ni ndetsi endundi eyo lulimi aho ninya mabia muchacha kwa yune enalo, no yu neelo niaba muchwachwa kwiye.12Nemwe kutio, busha nemwe mushangire kubio, nomo byangabia mbu mo kanisa nomo mwabia mbu amunairabia. 13Ninenambu, uyu nena mo lulimi ni shonda ati bamubindulirelo. 14Bushana nyama shaba mo muneene, omutimaye mwishaba, hewetuwe obwenge bwaye ini ngumba.15Nyirenyiti? nyashaba niomutima, hewethuwe nyamashaba mo bwenge, nyimba mo mutima, he ni nyimba mo mo mutima. 16Kakubindi, wamahabwa lukoo na no mutima, ngo yulimo nzira nguma nayo no mundu wa bandu aneena ati amina: oko byo wamakola ekwirire, bushana ni utetsi byo wama kola?17Lola aukola bikwirire kutsibu oko shashi, hewetuwe abandi mubatita sima. 18Anyi sima Ongo kobo bana nena olulimi na mwaboshi kutio 19Hewethuwe mokisomo, nyanzire ni wanena bitano hauma no bwene bwaye, mi mo wakangiritsia abandi, iutaneena bingi mo muneene.20Baala betui mutabia bana baye bushana ne shona ne sohi, hewethuwe muyi hire hale na sohi, mubye bairabimene. 21Bihandikire mo miomba, kwitsukira bayira beindimineene ne mitututu ye mbua, monyanda neena na bandi bandu, bitinda nyo nvwe atio nyinyakuwethu.22Naho oluliminikimi nyikalo, italikobo kiritsie, hewetuwe ko bapanyifu, no ko bikiritse. 23Yamabia bitio mo kanisa koshi, aboshi bama neena molulimi mwamahika mundu yuli mupanyifu, niti neene mbumuli basire?24Nataboshi twama laula hamahika mundu yuli mupanyifu, mundu wa bihanda iniatsia ebyoshi, iniasoha ebyoshi, 25Ne bibishire momutima uwe ni bishulirwa na ya mabia bitio, ya matoera mo mutima uwe, iniaramia Ongo, inianena ati: Ongo na limuno,26Twangaira tuti no baala betu? Esaha amuhinda na imwe kwimwe, mutawite nyimbo, muomba, ibishulirwa, muneene, ihingya, nebyoshi bikolwe ni mwabereretsiabo. 27Hanali yo uneena momuneene babiri kutse bashatu baneene, buli mundu muuma muma; na bandi niba bindula, 28Hamabi ihatali mu binduli, ni mwahulikirira mo kisomo, niwa weena wowe na Ongo.29No ko balauli, babiri bashatu baneene, na bandi basohebo. 30No undi amabona ibishulirwa, abelimbere ni bahulikira.31Bushana mwangana laula mwaboshi. Mwama bibya ni munalaene na mwaboshi ni mwanzi hanwa. 32E mitima ya balauli ayinonvwa abalaulu. 33Bushana Ongo atali Ongo wa butsumbutsumbu, he niwe buholo, ngoko biri mo kisomo byoshi bya berire.34Nabakatsi bahulikirire mumihindano, bushana bataite hamuli yi nena, hewethuwe babombere, ngoko muomba aneenire. 35Amabia nianzire ibutsia kindu, abutsie ibauwe ewabo, bushana ni shoni ko mukatsi eneena mo kisomo. 36Bitio ko kinwa kya Ongo ki neenire, no ko kyahikaa kitio.37Mundu amabya ni anitsia ko nimu minyeretsi nihulukirwa. Iniminya kobyo nyama buhandikira ko ni miambo ya nyinyakuwethu. 38Hewo omundu amabibirirwabyo haha ni mika byo.39Naho sa baala betu muihire kwibya muminyeretsi, namutakikiraa ibya nineena muneene. 40Kumbe ebyoshi bibye mo kubulano mo kwenene.

Chapter 15
1Enyi bwibukya,balola baye, obukange bonita babwira,obu mutwomvwa, n'oku bushi bweyi momuka shabulwa,2n'okubushi bweyi momuka shabulwa, mwama ya momuka tsimbabyo n'eriomvwa bya, emitamikabyo, mwandabya kyandabyaa lyabusha.3Monga bakingirinya amber serikola ebyoshi, Ngoko nabonaanyo, Ngoko Kirisitu mwitwa bushana n'ebibi byethu, kwikwamana n'ebyo byahandikwa;4Ngoko bamutaa, n'ilubuka mokiro kyaka shatu, kwikwamana n'ebyo byahandikwa.5Ngoko ahikira KEFA; n'okobakumi naba bire(12).6kandi mwishuba nyumbukira kobandu Maana tano mokatambi kaghuuma, baghuma mubo lino bakineho, nabandi babirifwa;7Kandi mwanyumbukira oko Jacques, n'oko biya boshi.8Ekiro Amala erinyumbukira boshi, Nangye mwanyinyumbukirako, nga mundu yoata iniatetsi aenetsinaenezya ebiro;9Kushangwa nyiti mwiya mulere mobi ya boshi, ingye ngyo ndatolere irihulwamo ndumwa, kushangwa monyita abandu ba ongo.10Hewetuwe, ebyoshi byanyiri Munobwire nikubushi ongo mwanyatsa, n'olukoo luwe kwingye lute lyabusha; hale n'ebyo, monyakola Kashi kulengya boshi, Nangye ateingye, Hewetuwe Amala waongo yoali nangye.11N'omo yangabya ningye, n'omo ba ngabya ibo, Lola byo tuneema, n'ebyo byomuta imira.12N'omo t'uneena tuki Kirisitu mwalumbuka omumifwira, kundiki bauma mwimwe aba neena hatalilumbuka lwe mifwira?13hewetuwe hamabya hatali ililumbuka lwemifira, nineena ambu Kirisitu naye moata lumbuka.14Ngoko Kirisitu moata lumbuka, ebyo tu Neema inibusha, n'omwimano wenyu nao inibusha.15Byama shungika Ngoko Tuli batimwe baba okobinwa bya ongo, kushangwa motuka Neema tusi ongo yoata lumbuka Kirisitu, naye moata lumbuka nacho, kushangwaemifira italinilumbukanaho.16Kushangwa yamabyo emifwira itali inyumbuka, Kirisitu naye inyota nyumbuka.17Nayo yamabya Kirisitu ata nyumbuka, omwimano wenyu inibusha, imukine Omo bibi byenyu,18Ewo Nyamabya bityo, kwenzi ahoshi aboba hola ibalimokirisitu ibabiri hera.19Hewetuwe yamabibya Ngoko byandabya obuingo bwetu mokirisitu, kwenzi ituli nandi botutawite kokindu naho Omo nandi boshi.20Hewetuwe munofwira, iye yo wambere eri nyumbuka Omo mifwira yoshi.21Kushangwa luholo molokera kumundu, Nina munda momwanda hika eri lumbuka lyemifwira.22Nayo yamabibya ambu twaholire amo adamu, nuko Niko kotwanda nyumbuka omu Kirisitu,23Hewetuwe Obulimundu owite nafasi iwe; handu huwe Kirisitu nga butoolo, na boshi bobamwanzire Kirisitu, ekiro andahika.24N'okonduli omuhetsio andahika, mokiro ekyo anda shubya obwamido mominwe ya ongo naye ya tata, endambi andamala erishambula obwimanatsi bubi boshi, okukenga boshi na maala ishi.25Kushangwa likakirwe I ya tabla in ama mala eri hira enzihu soshi oko bishando biwe.26N'enzihu youanda shabulwa yamwisho loluhulo.27Kushangwa nebindu byoshiebi, Ingo mwahirabyo hishi sebishando biwe.heiwetuwe ekiro anda neena, ambu ebyoshi byamabibya hishi, ni neenambu Oyo ata Hira ebinduebi byo hishi enieate mu byo.28N'ekiro ebindu byoshi byandabya hishisiwe, ekiroekyo omwana naye ondabya hishi soyo amutumaa erikolo ebindu byoshi, n'aho Sasa mino ongo andabya byoshi.29Moundi muneene,bandairaki abo balubikwa(batizwa) momifwira? Hewe tuwe, imifwirayamatinda iri lumbuka, kubushiki twanga lubikwa kubushana nabo?30N'etwe, kubushiki tulimokiriro birobyoshi?31Ebiro bioshi na katambi koshi nyiri frofi n'oluholo, enyi babwira baala, enyi neenaebi Kubushi kwenyu, Omo Yesu kririsitu mushabuli wetu.32Hewe tuwe yamabya amalwa yonyaira n'enyama omo Efeso elingirinene n'erilola lya bandit, inyiwite bushoki kino? Hewe tuwe, yamabya emifwira itali ilumbuka, tulye n'erishama, kushangwa mungya twahda.33Mut'imira bubesi; bwira Bali abana ombya alulime n'emibere yetu yoikwirire. 34Muitimbeko, luire bwenge butungenene, ni mutakola bibi, kushangwa hali Bangi bo batetsi ongo. inyi neena nyityo kwosho ni senyu.35.Hewetuwe hangabya mundu yoaneena; twalumbula mifwira tuti, nabo banda hika n'omubiri ulingauti?36.Muiti, byo uhera bitali bina shuabyaho; amabya atafwire.37.N'ekyo uhera ate amubiri youanda butwa; nimbuto busha, yamabya Niya bulo ao eyindi mbuto.38.Here tuwe Ingo anahana omubiri yomundi anzire, n'okombuto yoshi anahana omubiri yoikwirire.39Ate omubiri wosho n'omubiri; n'eyindini ya sonyama sosinaenda omobine, n'eyindi Niya bironge, n'eyindi Niya mahere,40Kandi hali eyindi libre yelubula n'emibiri y'ehishi; hewetuwe owendata niundi kandi uambiri, n'owebishi niundi. 41.Hali undi uambiri(fahari)we lyuba, n'oundi uambiri(fahari) womwesi, n'oundi uambiri(fahari) wenyenyetsi; n'eyenyenyetsi nguma yoiambire(fahari) ita linguine n'eyindi nyenyetsi.42Ewo kobinali Kweli lumbuka byemifwira. omubiri eina herwa ini mubi; iya lubuka ni ikwirire ;43Eina herwa iionerwa, niya lubuka niiwite maala; Niya herwa niitaenene, inia lumbuka inyotwire maala;44Eina herwa inimubiri wanyama, inia lubukamo mweru; wamabyaa ulimubiri womutima mweru.45Kutyo kobihandikirwe; omundu wa mbere, Adamu, Mobabya mutulo wo uliho; Adamu wa Kaburi, naye yo wa Mwisho, naye ni mutima yo ileka itwabyaho.46Hewetuwe hate mutimweru yo yawanzaa; eye nyama; eye mweru monahika nyuma.47Omundu wa kwanza, Oyo batokaa Omo lututu, niwa hishi; omundu wa Kabiri na wa lubula.48Ngoko ni lundi Walo burungu, ni kutyo kobali boshi bomo burongo; N'goko Ali w'eluuu kutyo kutyo kobali boshi b'oluulu.49Kwikwamana nako mwatsimba ousu bwo lundi Walo burongo, nina kutyo ko twanda tsimba obusu bwoyo Uli ndata.50Baala baye, byonyi neena byebyo, nineena ambu amubiri n'omusasi bitinda Ikale mobwami bwa Ongo, kyangwa ebiba bihibwa. 51Muomvwe kushe, nyibabwira olufumi; tuti otsere tweboshi, hewetuwe twanda bindulwa twe boshi.52Omo ndambi nguma, erimina n'eriminula mesho, Omuulu wa tarumbeta yo Mwisho, Kubushi etarumbeta yanda lira, n'emifwira yoshi yanda lumbuka nibakwirire, n'etwe twanda hindulwa. 53Kushangwa litakikene omubiri mubioyu iniambala omubiri owe lukengerwa, n'omubiri werifwa iniambalibwa omubiri woutali unafwa.54Ekiro omubiri mubi Wanda Ambala, omubiri wolukengerwa, n'omubire Oyu weri werifwe Kiro yanda ambalibwa omubiri woutali unafwa,n'omo handabya ekinwa ekyo Kya handikwa, oluholo lwamamerwa okwitoka.55Oh luholo, Uli hayi, eri toka lyawe liri hayi? oh luholo, erikuruuta meno lyawe?56Endangiri yo luholu, ni bibi, n'emaala weri kotsia bibi, ni muomba. 57 Hewethuwe kushubitse olukengerwa lwo Ongo oyo ama tuha ama bala Omo nyinyakuwethu Yesu Kirisito!58Ewo mwebaala baaye banzwa, mubye n'omwimano, Oyo utanga tenganibwa, biro byoshi mukole akashi ka nyinyakuwethu, kushangwa mwetsi ngoko kiriro kyenyu kite Kya busha omo nyinyakuwethu.

Chapter 16
1 Kwikwamana ne binwa byeri hana obutoolo bwo ngokobyo omuwikana omo kisomo kya Galatiya, namwe muire mutyo.2 O mokwanza ye buli yenga, omunduwoshi aibikire bilyo mo mbimba iwe, kwikwamana na maala uwe; imomuthindishube hana obundi butoola ihika kiro nende shuba.3 Ahoabandi bama bya mobabo naobutho kiobukwiwe. Ewonoitwe kuthekusibu? Nokwaho mothutha chomana omwasti oyu. Embere kwiye. motwachichinya embere yebyoshi embere ye kinwa kya Kirisito. 4Ewo muthesi oyo ukolomulimo mo kisomo. kwanalira mokyo? Ewo muthesinkoyowi mama kokimamiro analya ebyo bithokako kichaniro? 14 Nakwa honyinya kuwethu ama neena athi: Oyo uneena ko kinwa kya Ongo, bandabuya hoko kinwa kya Ongo5 Aho sasa nyahikawenyu, inyamathamala eritsuka amo Makedonia; kubushi inyatsuka omo katikati ke Makedonia.6Akuti nyikala nimwe howenyu kandi akuti namwe omomuulu woshi we mbeho, nyimbone irithamba hoshi honyatsire erienda.7 Kubushi nyatsire(anyishonda) erishungana namwe munobwire, weri tsuka busha,kubushi nyatsire erikala nenyu ko katambi kake ,Ongo akanyihamula(ruhusa)8Hewethuwe nyikala Efeso kuhika kiro kye Pantekote .9Kushangwa namekingulirwa oluyi lunene kandi olukwirire kutsibu ; kandi halibangi bobataninyimire.1210Hewethuwe Timoteo endambi ayi hika mulole kushe, hewo imuthabya no buba, kubushi anikola omulimo wa Ongo ngangyetu11Hewo ithakirwe ihathabya bundu weri buonera, hewethuwe mumuthambaitse mobuholo neri muhikya ho niri, kubushi anyimulindira na boshi bonilinabo.12Hewethuwe erikwamana ne binwa bya Apolo , mwaalethu, monya mulembalemba kutsibu aye homuli hauma nabaalethu: hewethuwe mwata tsiya, indehika kiro andabona kathambi.13Mushabe mokiro , mwimane omwishaba lyo kwenene , mwimane nge misole neri ira maala.14Kumbe(hewo no) ebyo mukola mu kolebyo mo lukoo(lwanzo).15 Kandi , baala bethu, enyibashaba;(mwechingoko banduboshi bo mo mbimbano(nyumba) ye Sitifano ni toolo sa Akaya , nabo bama ihira omo mulimo keritumikira eberu);16Hewo no imwa kenga abandu balingaba, nabuli mundu akole mulimo hauma nabo, neri lemba bo.17 Nangye niwite kolumoo(obutseme) okwihika kwa Sitefano, Foritinato na Akaiko; kubushi mobani wasikya kobindi endimbi muthabyaho.18Kubushi bame kimya muthiye, ne mithimenyu: aho mumbinye bandu ngabo.19 Ebisomo byo mwa Aziya byama baketsa kutsibu, ye Akila ne Purisila bamebaketsa mwitsina lya nyinyakuwethu, hauma ne Kisomo kyo monyumba.20Baala boshi bamabaketsa , muketsane omobusu bweru.21Eno ni ngetsoaye ingye Paulo kominweaye kyowene. 22Omundu woshi youthindire ninyakuwethu Yesu Kirisito, nyamethakirwa. 23Maranata. Lumoo lwa ninyakuwethu Yesu Kirisito lubye haumanemwe. 24Lukoo lwaye lubye haumanemweboshi kwitsina lya Kirisito Yesu.

## 2 Corinthians

Chapter 1
1Poloendu mwa ya Yesu Kirisito. Kushonda lya ongo. Na Timoteo mualethu ko kihemero kya Ongo ekirimo korinto haumana beru boshi abali mokihuwo kyoshi ekyekaya. 2Olukoo lubye kwimwe nobuholo kuthoka ku Ongo. Nathatha wetu Yesu Kirisito.3Aashanirwe Ongo natha thauwethu Yesu Kirisito. Thathawolukoo. Naisongowolumooloshi. 4Yunatuhirakoolumoo mwialwa lyethu lyoshi. Tubone erihira olumoo kobandu abobaalwa kolumoo itwe haumana Ongo.5Nakwaho obwaa libwa Kirisito bwamabya bungi kwitwe nokwahoo lumoho lutunilungi mwisina lya Yesu Kirisito. 6Hewethuwe twamabya nithuli mwialwa nibusha nano lumoo lwenyu. Lyolikola emikolano kwishinya lyenyu ngakomuli nahotwa mabonolukoo nibushana nelukoo lwenyu. 7Neriinihira lyetu nilingi. nitwesi. Ngako mulibandu baala. Nakwaho muli bandu haumana bolumoo.8Bushana thuthanyire, abaala brthu, muthaminyaa engulu yobwaali tushalo lako momiberyethu. Kushangwa motu alwa kulengaalaala etu. Namo thubushenge ngumbuye rishu babyaho. 9nakwaho mothubya naluswero. Loluholo mwishisyetu. Bushana tutha inihira twebene. Hewethuwe thuyinihire Ongo yuna lubukya bandu. 10Oyo wathutho kaya moluholo lungi olulingolo. Nakandi andalhushabula. Netwe thuyinihire kwanda thushabula kandi.11Namwe kutyo muwathikaye erihema. Nabushana noluhembo lwaho bawa busha mana bandu bangi. Abangu bangi ba neena bathi washingya. bushana nimwe12Bushana neri yuhalamba lyenyu nieno. Nibuthimwe bobuthimathima bwetu. Bushana nineena. Nihatali buthimathima bwo muthima emberesya Ongo hekuthekobwenge bomubiri. Hewethuwe kolukoolwa Ongo. muthuendamo kihuwo nakangikwimwe. 13Nakwaho ahutha bahandikire binwa. Hewethuwe niwomwianeri nawo mwesi. Nangyeenyi shonda. kola muminye omuhesyo. 14Ngako mwathi minyaa itwe koluhande eniniyihalamba kwimwe. Ngakonemwe mwemuliewethu. Kokiro kyathatha Yesu.15Nakwiyi nihiralina nyishasho ndaeri hika ewenyu embere. Mubone olukoolwa kabiri. 16Nerisukalyenyu. Neriherekere sibwa nemwemo nzira ye Yudea.17Ahonya bere nyashonde binwebi. Monyairange ribinduka binduka? kuche ebinwa byo najishonda. Enyishonda ngako mibiri anzire. Nakwaho ebinwa byaye bibye kwenene. Ekwenene itheyero? 18Hewethuwe Ongo kwalimwikirisya. Kokinwa kyetu ewenyimikwenene eyithali.19Hewethuwe omwana wa Ongo. Yesu Kirisito. Oyo wahamba wamokathikathi kenyu hewethuwe ingye wasliwana na Natimoteo, hathali ekwenene. Hewethuwe mokathi kathi kuwe nikwenene. 20Bushana esyonda ane syoshisya Ongo nikwenene na mokathikathi kuwe. Nikwenene Ongo abone olukengerwa netwe.21Nokwaho oyutwimamiya itwe hauma nimwe mokathi ka Kirisito. Nerithuhakabiraana hutha ni Ongo. 22Naye mwatubika mobwiranda. Namwathuho amafutha we kwenene mo mithimethu.23Hewethuwe nyama birikira Ongo abyemuthimwe ndishubaye ekorindo. 24Hewethuwe thuta tabere erikirisya lyenyu. Hewethuwe nyama birikira Ongo abye muthimwe eluulu wo muthimaye. Eribashashira imwendishubaye ekorindo.

Chapter 2
1Hewethuwe munyianisya nyitya. Ndashubahike wenyu nobuliwo. 2Nakwaho nyama bachibukya. Nyangye nindi yuna nyanzisha. Hewethuwe niyowusikukibwa nangye?3Namo nyibashakira ebi nwebi endambi nyahika ndangasibukibwa na bandu. Abongamyanzishirye nyiwithe erikirisya nemwe moboshi. Bushana olumoo lwaye. Niluwenyumoboshi. 4Namokathi kobwaali bungi. Nobuli obo muthima monyibashakira komishomiamingi. Nibushana mutha sibukibwa. Hewethuwe muminye olwanzolwa ye oluli eluulu syenyu kusibu.5Hewethuwe omundu ama sibukibwa. Athanyisibukisye ingye. Hewethuwe ndaemeraa ko luhando. Amabasibukya imwe boshi. 6Omundu yulingo yu atholere ichwerwa atya. Niachwerwa nabandu bangi. 7Nakwaho litholere niashashirwa. Nerimuwako Nomundu oyu athangamerwa nobwaali bungi.8Nokwa ho enyi babwira mukumakume otwanzo lwenyu kuwiye. 9Nakwaho monyishaka nienyi balengako. Nyito keriminya nga munashikye ebinwa byoshi.10Hewethuwe mwama shashira omundu kobinwa byoshi nangye nina mashashira. Bushana ebinwa byoshi nyamashashira nyamabya ninya mashashire kinwa menyi shashira kyo embere sya Kirisito. 11Enziwuithanga bono omwanya weri tuchinda. Bushana itwe tuta lemirwe emibere yiwe.12Okondambi nyahikaa eitroa. Bushana ne ngulumbuya ya Kirisito. Nolukyo molwa kingulwa mokathikathatha. 13Monda bo na eribubwa bumbwa mo mithimaye. Bushana monda linyishunga tito. Mwalethu. Hewethuwe wemonya laana nabo. Nyamaenda nyama ye Makedoniya.14Ashingya Ongo. Oyuthushibikya ebiro byoshi mo kathi ka Kirisito. Neritukangya ekibehekyeri muminya obuli handu. 15Hewethuwe itwe thuli mafutha wa Kirisito embere sya Ongo ibo abo malirila mibwa. Mokathi kabaherire.16Omokathi kabakabiri itwetulikibeho. Kyabafwire. Mobafwire nokobandi kibeho kyengebe. Mongebe. Nanindi yule ngisye mobinwebi? 17Nokwaho tuthalingirirene. Nabo babihya ebinwa bya Ongo. Hewethuwe abandu bo muthima mweru. Ninga bandu basha thuwa na wongo. Embere sya mesho wa Ongo. Othu neena kokathi ka Kirisito.

Chapter 3
1Twamathanga eriyihalamba twebeme? Kucheothushonda ngabandi, esyonyandiko syeriyihalamba. Kwithoka kwimwe? 2Imwemulirwandiko wetu. Otwasha kowamo mithimethu iminyirwe neritolwa ko nabandu boshi. 3Omukangibwa ko mulirwandikolwa Kirisito. Omulimowobukangirisya bwetu. Eyahandikawa mokathe karama. Hewethuwe ko mutima wa Ongo yuliho ita limobishai bya mabwe Hewethuwe mobisha ibyemi thimayo mubiri.4Neri inihirali notuwiteryo embere sya Kirisito kwishikira Ongo. 5Itineena mbutwa matokatwebene. Erilesye kanya kobinwa byoshi ngerithoka itwebene. Hewethuwe obwenge thu obuthoka ku Ongo. 6Yowathuha mula atubye biishabe birimobi hyabi ya hatheko machako. Hewethuwe we ko muthima bushana ekinwa ekinitha. Hewethuwe omuthima amahana o buingo.7Hewethuwe ngo mukangirisya we luholo. Awahandikawa neri ehibwa. Momabwe. Wabia nolu kengerwa. Nabana be Isiraeli mobatha kosya erilola kobusu bwa Musa. Bushana nelukengerwa luwe. Nolukengerwo lumolwa thokibwa. 8Bushana naki obukangirisya bo muthima buthibye nolu kengerwa?9Nakwaho obukangirisya bwerichwera. Bwamabya nibuwite lukengerwa. Obukangirisya bwe kwenene buwite olukengera wa lungi kusibu. 10Hewethuwe no wahalambawa. Mwathabya no lukengerwa. bushana no lukengerwa oluulu mire kusibu. 11Hewethuwe amibya wathokibwa nialiko olukengerwa. aho oyulihu awite olukengerwa.12Bushana othulindirira ebiringebi. Otuneena nithuyi nihere kusibu. 13Iniate Musa yowahiraa kitambara kyo momeshowawe. Bushana abanya Isiriraeli bathanga lola kobishatho kibwaho.14Hewethuwe eri anisya lyabo molyahikwamo omaala. Neakwihika muno bwire. Okondambi ababia ebyakera. Ekitambara ekyo kya mashiba. Bushana mobatalu babwirwa ambukya matokibwa na Kirisito. 15Hewethuwe munobwire musaa masomwa. Ekitambora kikere eluuluwe mithima yabo. 16Hewethuwe omundu ama bindukira tata. Ekitambora kyathokibwa.17Ewo thatha yo mutima oyo. Naho muthima wa thatha hamabya haliko bwiranda. 18Hewethuwe twoboshi subuthahirirweko ekitambora tulele kusibu olukengerwa lwa thatha. Ngekilolero otuna bindulwa tushoshe ngolukengerwa. Ngolukengerwa ololuthoka ku thatha ni yo muthima.

Chapter 4
1Ngoko byamabya, kushangwa tuwite akoshi ako, n'okwilingana n'okotwama habwako kubuanyiri, tutanzirz zngumbu. 2Oko byoshi byobikishiya, ohuusha hale ebindu byerireta shoni, byobikoleka omo mingiyangiya. Tuta wite mibere yeri tongana n'eri enda hishihishi, na kandi tutali tuneena ekinwa kya Ongo kyo nabi. Kandi tutali twimania ekinwa kya ongo, hewekuwe eritondoda ekwenene, otui hatamba omuli mundu n'obwenge buwe embere sa Ongo.3Hewekuwe yamabya obukangi bwetu bwama bishwa, iniama bishwa kubo babiri hera. 4Mwishombola lyabo, omutsimu wamo kihuwo eki ama tshiba obwenge bwabo bwobuta tsiire, n'okwikwana n'ebyo batanga lola ekyeretsi kyo bukangi bwo lukengerwa lwa Kirisito, oyo ashoshire Ongo.5kushangwa tutali tuiha bwenge twebene, hekuwe ni Kirisito Yesu nga nyinyakuwetu, n'etwe bene nga bakoli benyu kubushi na Yesu. 6kushangwa Ongo yowene yo aneenaa, "Ekyereretsi kya shungika eritoka momwirimya". Ama koletsa momiti yetu, erihana kyereretsi kyo bwenge yolukengerwa lwa Ongo mwibya mu Yesu Kirisito.7He twama heka ebihombo ebi mobishya byaburango, eri neena ambu yomvike na baala makulu kutsibu nayo niya Ongo ite yetu. 8Otu noolera mobindu byoshi, haliwe tutali tuolwa olwa. tuwite bwaka hewekuwe tutali tusha amaha maha. 9Otu noolera haliwe batetsi batwikya. Otu ushangwa hishi hewe kuwe tutali tuhola. 10Biro byoshi tuhekire oluholo momibiri yetu olwa Yesu, neena ambu buingo bya Yesu bushungike momibiri yetu.11itwe two tukinali mobuingo biro byoshi twama hanwa mo bihembo erifwa kubishi na Yesu bushungike momibiri yetu yomo bandu. 12Erikwamana n'ebi, oluira kashi mwishi setu, haliwe obuingo obukola kashi mwishi senyu.13Hewethuwe tuwite omutima wonoyo womwimano mwekyo kya handikwa; "Monyimina, naho monya neena". Natwe kutyo twama imira, na kutyo otu neena. 14Twetsi ngoko oyo alumbukya nyinya kuwethu Yesu Kirisito natwe ngoko imwe n'etwe anda tuleta hauma naye. 15Obuli kindu kiliho bushana n'emwe, kwikwamana n'ebyo, kwiringana n'olukoo lolwama hikira abandu bangi, tuendeleye n'ebishimo erishubisha Ongo yo lukengerwa.16Kwikwama n'ebi, tutanzira amaha. N'omo yangbya nombuwa twangabyako lututu, mumwi otuna shuyibya mokiro n'omomwishi. 17Mokatambi kakeaka, ekiriro eki eki tutayarishinya, eribyaho ebiro bita bawa kulengya dubo lwo bukengerwa. 18Kushangwa tutali tulola ebindu byo bishungikana na bandu boshi, hewekuwe ebindu bita shungwako; kubushi ebindu bishungika nibyeritsuka, n'ebindu bitashungika ni byebiro bita enzeke.

Chapter 5
1Twetshi ngoko, n'omo banga bihya omubirioyu wotulimo omo kihuwo eki, tuwite obuhimbe bwetu yondata eritokewa Ongo. Ni buhimbe bobuta komibwa n'eminwe ya bandu, haliwe ni buhimbi obwebiro bita atsikene, omo Ongo. 2Kushangwa omo buhime obu, otu kula, niotushanda eliambalya oluhimbe lwetu loluti eluulu. 3Iyamabya bama tweya itwambalire, butsira eritweya etuta mbalire songimba.4Kushangwa twamabya itukine omomubire, linebirira, eriminwa, kushangwa twatsire, eriambalibwa, n'imo ekyo kyabyaa kifwire kimerwe n'obuyingo. 5Oyo atu tayarishaya kokindu eki ni Ongo oyo atuhaa itwe omutima mweru oyo atuhaayo nga ndaane yetu y'ekyo kyanda hika.6Kwikwamana n'ebyo tubye na malengekania endambi soshi. Tulole endambi tulyeka momubiri, tuli hale na nyinyakuwethu. 7Kubushi otuenda mweli imira, kute erishunga. Kwikwamana n'eki twetsi kyo kibishirwe. 8Yangabya kushe tubye hale eritoka momubiri omo nyumba hauma na nyinyakuwethu.9Kwikwamana n'eki tangaira moyomo tangiro yetu twamabibya eka kutse hale, itwa muha lumoo. 10Kushangwa twama shabwa tweboshi erihika embere s'ekifumbi kyo lutswiro kya Kirisito, n'imo obuli mundu ekyo kitolere kobyoshi byo bita kolwa momubire, yama bibya mwebyo bikwirire ao mwebyo bita kwirire.11Eri kwamana n'ebi, eriminya obwako bwa nyinyakuwethu, otu shonda abandu batsiye. Ngoko tuli, ebyoshi ebishungikana embere sya Ongo. Nyetsi ngoko ebiomvwika n'omo bwenge bwenyu. 12Tutali tuba kangiritsi ambu mwitse muneena ngoko itwe two twetsi elibalengya, hewethuwe otubaha omwisha weri ihalamba bushana n'etwe, n'imo mwabya n'ekyeri shubitsa embere sabo bokaihalamba bushana n'erishungika lyabo hewekuwe kitali kyo kili momitima yabo.13Kushangwa twamabya itwamabya bashire, nibushana na Ongo twamabya tulimo buanitsi bwetu bukwirire ni bushana nemwe. 14Kushangwa olukoo lwa Kirisito lwo luleka, kubushi tuwite bwereretsi n'ekindueki: Ngoko mundu muumo mwafwa bushana n'eboshi, erikwamana n'eki aboshi bamafwa. 15Na Kirisito mwahola bushana na boshi, n'eri neena ambu abushi bobawite buyingo n'ibutabya bwabo bwebene. Hewethuwe, litakiri obuingo bwabo ibwa kwamana n'oyo atu holera n'eri shuba lumbuka.16Eri kwamana n'eki, eri wanza munobwire n'ebiro byoshi tutanga shuba hangya omundu erikwama n'obu lengekania bwa mundu, n'omo yangabya ambu hombe reaho motwashunga Kirisito niaratya. Hewethuwe monobwire tutanga shaba hangya omundu woshi eri kwamana n'eki. 17Eri kwamana n'ebi, omundu woshi amabibya omo Kirisitu, inyama hindukomwana, ebinwa byoshi byambere ibyama tsuka, n'ebyo munobwire ibya mabya bihyabihya.18Ebindu byoshi ebi ebina toka kowa Ongo. Oyo atuhindania naye eritsukira omo kirisitu, naye mwatuha akoshik'eri hindanda. 19Eri n'ineena, omo Kirisito, Ongo ama ihindania n'ekihuwo yowene, hate erianga bibi byabo byobanakola. Ama tubikira ekipapuro kyeri hindana.20Eri kwamana n'ebi twamo shombolwa ngaba hindania ba Kirisito, twama bashoba imwe bushana na Kirisito, "Muhindane na Ongo". 21Mwo ahindukya amo Kirisito mo bihembo bibi bushana n'ebibi byetu. Oyo ata kolaa bibi. Mwo ariatya eri neena ambu tubye kwenene ya Ongo omwishi siwe.

Chapter 6
1Nakwaho. Thukole omuli mowe hauma twama babwira muthangirira ekinwa kya Ongo hatali kwenene. 2Hewetuwe aya neena. Endambi ya siawa. Nyabianinyiri meshokwimwe. Nakondambi yirila mibwa monyabawathikya. Ewo lola nindambi yasiirawa lola nindambi yeri lamibwa. 3Thuta hirire hekibwe lyerikikira omundu woshi nibushana thutanzire omwashiwelhuole twemo lumoo lubi.4Nakwaho thu Yesu momiberyethu yoshi. Ngako thuli bakoli ba Wongo thulindumwa si wendu mobwaala mamwi chichinye buingo. 5Erihubwa. Neriminwa nemianisya bushana nerikola mo kwenene. Neribushothu lomokiro nerifwenzala. 6Omokathi kobubuya. Neriyonvwa. Nerichichinya libuya komuthima mweru molwanzo luthakwirire. 7Thulibakangirisya buwe mobinwa bye kwenene. Namo maala wa Ongo. Thuwithee ngabo mo minwe momalombe namo malyo.8Othukolo mulimo mwishikibwa. Nomwisunzuurwa omo kwenene. Hewethuwe thulia bandu bekwenene. 9Nabo bathesibwe. Hewethuwe twesibwekisibu. Nabatwire. Hewethuwe thunaliho ngabo bahumbwa. Hewethuwe tute twitwa. Ngabo baalwa. Hewethuwe ebiro byoshi othumoa. Ngo muchene. Hewethuwe othuwathikya bandi. Ngabathawithe ku kindu. Hewethuwe withe ko bindu byoshi.11Obumubwe thubwana kingulwa kwitwe. Imwe Bakorinto. Emithima etu yama neneha. 12Muthahathirisibwe kwitwe. Hewetuwe muhathathamibwe nemithimenyu mwebene. 13Nakwaho. Mulihengako mwahabawa. Enyi neenane mwe ngabana baye emithimenyu yinenehe.14Muthabyaa hamma nabathikirisye. Nakobithali ni buuma buhi mokatikathi ka bakoli bebibi nabikirisye? Namikiko buuma bo mwisimya nekyakakala? 15Owono, Yesu Kirisito awithe buuma buhi eliali? Nayowikirisye alimubuuma buhithikirisye? 16Nakwaho. Enyumba ya Ongo yuliho. Ngako Ongo aneenaa athi ngandiikala mwishishibyabo. Nandaenda mabo. Nangye nyabyo Ongo wabo. Nabo babya bandu baye.17Bushana nebinwebi muthokemo kathikathi kabo muyihiuke kubo. Thatha ama neena. Nakwaho mutakolaa ko kindu kithakirire. Nangye nya bangirira. 18Nyabya thatha kwimwe. Namwe mwabyakwingye. Thatha amaneena.

Chapter 7
1okondaane somuwiteko banzwa baye, tuitokyeko obulikibi kyokomubiri kutse byomomutima, nerimala ibuiriralyetu omobuba bwa ongo.2Mutuhe omwanya omomitima enyu ? motutahere bubi ko mundu , motutahaire omundu, motutabashabire kindu. 3Iteritswera mundu kyokileka ina neena nityo, kushangwa nabirineena ngoko mulimomitima etu mobuingo nomoluwolo.4Nibahiriremo amaha mangi, niwite byeriihalamba kwimwe, nioshirwemo butulere, nioshwiremo limoo omokati kebitsange byenyu.5Ohotwahikiraa emakedonia omubiri wetu mwatabona eriluhuka, motwaluhire: Amalwa embua nobwaka emwishi.6Hewetuwe ongo, yo anatulerya aboba lino nduhi ekwehika lya Tito. 7Itelihikaliwe lisha, hewetuwe nikandi mutulerya bwa Tito yo wenewene byonvwa ne mishonia yenyu, omuhwa wenyu, mwanyihirire omolumoo lungi.8Nomonabahitanirie omomarubaye, mondashaba eshashi, nomonangashabire shashi, nilolire ngoko maruba aye mwabahitanirye ndambi ku ndambi namamoa omondambi eyo, 9Itekushangwa nobuliye bomulinabo hewetuwe nikushangwa nekyobuli ye bulyabaha omuhwa weriyashaba shashi, kushangwa momwabere mobuliye ongo atyo, butsira neribona omulenge weribalembalemba. 10Nakwaho, obuliye ikwamana na Ongo elinaleta mobandu eriyashaba eshashi ekwirire eyotangashubirwa kandi. Hewetuwe obuliye bomukihuwo obunaleta oluholo11Mulole, obuye obo Ongo ati nibwaali bwomuhandohi bobutabyaa mwimwe! nibutimo buhi, niponoki, nibubaki, ni muhwa muhi, ni lukandoki, ni lutsiroki! momwakanganirye okomesho woshi Ngoko muteko mukoroshi omolubanza olo. 12Aho ngoko nabashakiraa, itabyaa bushana noyo airaa olukambo kutse bushana noyo akambawa, nibushana nobwaali obomwakanga naya mwimwe embere sa Ongo.13Kyokyalekaa itwa ongwa ongwa. Hewetuwe ekindi kulenga kwiongwaongwa motwa bya omolumoo kandi olungi bushana na Tito oyomitima uwe atuleraa bushana nemwe. 14Embere siwe monyabya omolumoo lungi okomwatsi oyo, monitabonawo kwilengemerwa Hewetuwe ngoko otuna enda tubabwira ikwamana nekwenene, itwe mo twaihalamba homusike wa Tito, oyo wabyaa naye ne kwenene.15Akangania kwimwe olwanzo ngendo ibiri, eribuka ko ushikirye boshi, no bukokya obowairirabo omobuba no mwititimana. 16Nirimo lumoo kobindu byoshi niherwe bushana nemwe.

Chapter 8
1Otubaminyisha, baala betu, olukoo lwa Ongo ololwaikanganaya omobisamo omo Makedonia. 2Omokati kebichange byenyu ebyobya kanganaya olumoo lulengirye, no butsene bwakundu, mo byabuta obuteke kwibo omoibwara.3Bawite, namalahitsa, erikwamana no mutimaye ikwamana naala wabo nakandi kwilaba okomaala wabo.4Twamashabwa nomuhwa omungi olukoo lwerishangira oko luhembo ololuli okomulala wabikiritsya. 5Itekushangwa mobata shongya ngoko twaenda tulengekania, hewethuwe mobaishiire ibone ku nyenyakuwetu, na kwitwe, mwiitaalyaa Ongo.6Motwahiraho ye tito, abamalire omukolano oyo wobutwatikya, ngoko atsukaa. 7Nokwebo momwabya nomuhwa mobulikindu, omo maha, omomuneene, omo bwenge omo muhwa, womuiteko n'omo lwanzo kwitwe, muire omuhwa omomulimo oyo wobuwatikya.8Nite nineena nityo eribahamula, hewethuwe, nikangania omuhwanyu wobandi, ekwenene yobuwatikya bwenyu. 9Kushangwa mumetsi olukoo lwa nyinyakuwethu Yesu Kirisitu, oyo ayiirama mutsene kwimwe, abyaa muteke kushangwa bushana mobutsene buwe motwaiyirira obuteki.10Nikinwa kyonihana oholuulu kushangwa ebyo bitatalebirye busha abobatsukaa erineena, hewethuwe niko banaabyo kwishasha omondangiro yomwaka wenduli.11Linomumale eriira, imo eribereretsya ikwamana na maala wenyu atolerane namaliye bomwakanganaya. 12Erishasha likwerire lyamabibya, elinabya libuya okobobakaba, tseho, italioko babatalibakola.13Nineena tuti, iteribahira omobuliye kwishonda erionga Ongo bandi, hewethuwe, nikwama: omomwatsi wamahika eriyihaura lyawe nishubitso nene okomulawo wabo.14Imo eriyonvwalyabo libye ngalyenyu imo habya iringirirana. 15Ngoko bishakirwe: Oyo akuma kumaabingimo atabya nobungi, noyo akumakumaa bike abushaa.16Ongo aaashanirwe okwekyo ahiraa momutima wa tito ekikwamene nekyawe.17Kushangwa mwakokirye emushabe yetu, ni hauma nomuhwa muhya nolwanzo lungi lolulekania enda eriya eyomuli.18Twama mutuma hauma na baala, abobanimba nikangiritsya omobiso mobyoshi. 19Obo, bashombolawa nebisomo ibya hauma netwe omoluwendo omomukalano obuwatiya, wotuira erihalamba nyinyakowethu oyongaye nerikangya ishasha lyetu likwirire.20Otuiratutyo, imo mundu atatuhairaa okwebyo bakumakumawa, ebyo tushuashua. 21Kushangwa otushonda ebikwirire butsira embere wa nyinyakuwethu nembere wanduboshi.22Otubatuma nomuala wetu, oyotunashungamo muhwa omomukolano mingi, noyo akangishaya kandi omutima uwe bushana nibya neriba himo amaha. 23Ekilebirye tito, niwakwitwe omo mikolano hofinemwe, nabaala betu nisondumwa sebisomo erihalamba kiritu. 24Mubahe, embere webisomo, ikanganisha olwanzo lwenyu na mukangye ngokotuwite eriihalamba mwiwe.

Chapter 9
1Ihira hauma mokoli wolukiritso, kikwirire ishakirabo. 2Nitsi kukwilabira muhenu, yo nyaikethera ko bandu ba Makedonia, nyamamwirabo nyithi akaya ya mabia ko ndambi kwiwanza ko mwaka atsukaa, engumbuenyu yama bahira butimatima ikola.3Nyatua baala betu emaifu nuethukwimwe itaba ya busha, nimwe mubie ko ndambi konya nena mubwe. 4Nebindi nga bandu boshi e Makadonia ahike tuanga lola ebi ndaneni kioshikioshi kwimwe ibinekwene mwiwe. 5Monyalola bwabikwirire imwira baala betu ihika ewenyu ira mipango motututhu kubushi ne bihembo mwailaa kobiri bibwe muisha, ngakithe kindu kyo kitahamulwa.6Manitso waya: omundu yo ahahera bushu andashola bushu, newoshiwoshi yo amahera momiisha anda shola momiisha. 7Kandi obuli muuma akanahana bihembo kwa shashire momutimauwe, basi nitiha. Nebwo mo maliye walamwikaswa, kubushi gongo ananza yo uhana bihembo mongowa.8Na gongo anga hirahobingi komisha kubushi bwenyu kubushi mubonebwoshi bwo mushondiya, ikikya bya kindukikwirira ni shongia songa bwobikwirire. 9 Biyamabia kobwashakawa,"Amahana bindu wiwe ko babatha wite, ebibuya biwe bibyeho keranakera".10Naye yo amhana embutho ko muhingi acharo bushana bweriria(mokalio) ahana nikanyayambuto sienyukubushi nerihera, iye aongesa ebirio yahakienu. 11Mwandabwa nobushoki kobuli namuna mubie bandatha, bialeta isima kwa gongo kwilabira itwe.12Irabukali ite ikola komilaeya bobakiritsire niwaira koma mikolano indi yerisima gongo. 13Kubushi nelilenguako kwemwe habiya nirirwako kako moolo kobukolio bumwahalamba ikiriri nihikeya nifula lia Kirisitu kandi mwa halamba gongo mokwenene nomo lirumolienyu kobulimundu. 14Nyamabiuka, naribashabira, bushana neme bamaira bathia kubushi nelukoo lungi lua gongo loluli luulungu. 15Isima sibwe wa gongo iramiliwe lioliteliera hulwa.

Chapter 10
1Ingye Polo ,anyibashaba ,o,uti,a wa bolonvu, noko bukwirire bwa Kirisitu , ingye ikwirire ko busu byaye nyirinemwe , nendambi nehauma nemwe ndalianinonvwa kushe.2Anyi basaba, kondambi hauma bauma mwimwe, ngoko baenda momubiri.3Twama mibya tuendamo mubiri nitwa bia bumubiri. 4Bushana ebituli ebyo tutumikisia bitebyo mobiri, hewetuwe bitsibuhire, mo butoki bya Ongo, bushana nitoya obubi boshi.5Nibushana nibindula amaanitsia neso shoni esiosinahika kwibihi obwenge bwa Ongo nitunemuleta amenge woshi nerishikya Kirisito. 6Tuli tayari kwikemera obutashikiana, akatambi obutashikia na bwanda onera.7Amunalole mubusu; habi ni hali mundu wa bulie inini wa Kirisito, kumbe nianeena yowene wene ati: noko ni wa Kirisito, netwe tune ba Kirisito. 8Naho anyiyonuwa mo mushondotsi ngoko Nyinyakuwetu atuha bushana na niba bindula he itali bushana ni bahetsia, ndangafwa shoni.9Nimundi kotsie ibashishitsia mo marubae. 10Bushana twanga neena mbu, emaruba aliaho akalire, hewetuwe aliho nda mundu, mukangwe nebinwa biwe bikalire kutsibu.11No yu neena momuhanda washoshire ngoko tuli mukinwa mo maruba, iniateho iniane ngoko tuniaho mo mikolere, naye inia niaho. 12Tuta bamikire tunemwe tulinganibwe na mundu oyuli obolairweko nemwe. Hewetuwe, atuyipima twabene kundu kundu ko kilo kwi ilinganisia twebene bene, ya ndaleta bwenge.13Kwimwe, tutangaihalamba enyuma we bindibindu, twandatsimba kinyumenyume, bushana ni hika. 14Tulihauma nemwe hatali kihati, no mo twangambia mbutute nemwe, hewetuwe bikwirire ibia nemwe atuhika na engulu ya Kirisito.15Itali hale nebiri, hatali kashikabene, kotuhalamba, hewetuwe nimwiinihira, nineena mbu mwishuke ngutu mwimwe, mobihati ebyo ebyo twahiraa. 16Nerifula engulu mbuya emisike sienyu, butsira ituhalamba iliahirawa mo kihati.17Bushana oyu halamba ayihalambe mu nyinya kuwetu. 18Bushana ate oyotashabwa iyewenewene iniaikangia yowene, oyo nyinyakuwetu ashaba.

Chapter 11
1 Aho twanda bitwanga anyare ebibi mo lisire like, hewetuwe munyianye.2Bushana nyifwire bzwifu bweri babwira obwifubwa Ongo , bushana monyabatongosera muira muumba, bushana nibakangya Kirisitu ngamutasha akwirire.3Kobinabya ngoko njoka yatiamaa Eva mobukeruki buwe anyubaha nitimaanitsia wenyu atandabinduka mohakehake erimika kirisitu.4Bushana kwamabi mundu amahika eribiitsia yundi Kirisitu amabi natalioyo twabiisya, kandi mwamabitsia undi mutima kulengya oyo wabonaa, nakandi naindi ngulu mbuya yindi kulengya eyotwabonaa aho mwimane kubuya.5He nyiwazira ndeheretabwa hishi kulenga omutumwa mubuirire.6Nyamabya mulengu lengu muneene, ndiye bushana nobwenge bwaye nomotukakangya baumabauma benyu tuti muifunde musike we bindu byoshi.7Kuti monyanyakola kibi bushana neriihohia bushana nimomziruka?Monya babwire kubushana engulu ya Ongo! 8Monga hira bindi bisomo , nibonakubyo kondundi bushana nyibatikye, mondakolabyo ngyowene akatambi nyabyaa enyu nyenyiyeya mo maha, nyeenda ninyiiatikya ngyowene .9 Bushana baalabetu ebe Makedonia benda benyiatikya kobyonyenda anyibusha,nebindi monyienda anyiwasikya niatsunga.24Katano katano monyashungana na Yuda, hofingendo makumiane. 25Kashatu bama humba, nakauma bamanyi ushiramabwe na kashatu nya mashenda, nanyamaonzera mokyuna. 26Itune moluendo, nyamashenda mulwitsi ni herera ko munda wa babandi, niherera ko lunda olwe bapanyitu, nokolwe bihuo, niherera momiyi, niherera mombwarara, niherera mongetsi, niherera kubaalebetu babi.27Nyabiamo kazi nomo kitsiro, inirihofi na eonjera butatinga lingi. Nyabia mukashi kandi nyabia mu ionzera butali nionzera birobingi butatinga, munzala na munyota kangi kangi mwilwa namwialwa.28Nineena bindi bindu, ninyiri mukashi bulikiro nitiba nyihe ekisomo kyoshi. 29Indiyo muata? Uyuta shuba enyuma, nyi mukoletsie.30Wamaihalamba, nibuata bwa ye kyo kileka ni nyai halamba! 31Ongo yo ishe wa nyinya kuwetu kirisitu, nyuyu ashanirwe kera na kera, niwekwenene ndabihire.32Kudama omukaturu nali wamwami aritene yu nateya omui makedonia nerinyiwa tikia inngye. 33Bama nyitsukia mo dirisha, mo kitonga, kobulibwe luhimbo, neri nyitokya mominye yabo.

Chapter 12
1Ndaithikire ihalamba koko birilitatolere henyanitsa ibishulhirwa abilotho bya nyinyakuwethu. 2Nyi mwetsi mundu muuma Kirisito, inganimwika ingana inga na nine, ( kwenji abya momubiri ndetsi, athi aba mbuwa womubiri ndetsi, athiaba mbuwa womubiri ndetsi gongo yo wetsi). Omundu oyu mwabhatulwa ndatha amingira mo lubula lwanda tha lwakashathu.3Nangye nyimwesi omundu oyu, (ambu abamomudiri ndetsi, athi aba embuwa womubiri ndetsi gongo yowetsi). 4Mwa batulwa momwanya, amonvua binwa bobithebwo nvikana nomundu woshi woshi nitetsi onvibyo. 5Nyitsukira ko mundu yu nyandabya nemifumo. Ikabi butebu lonyu bwaye.6Nyangabere ishonda bya nemifumo, ndanga bere kahumo, nyanga bere nenyifula kwene. Hewethuwe ndaleka emifumo, hathangabya mundu yo anga nianitsako kulenga byo bishungika mwishi siaye kutse kobinviakana kwitoka kwingye. 7Ndindashabwe nemifumo bushana nebi ikubulirwa ko aiya yakikambwe. Kwekindinda mwenemifuma, omushaki mwahirwa momubiriaye, muyumbi washitani iyi shawishi ingi andakabinduka nibwe nemifumo.8Kashatu nyama mushabha nyinyakuwethu kyikutukireki, ibwendathaaye. 9Naye amanibwira, "Omuishaaye inatosha kwitsuka kungiye, ibwamaala inaira ibwaho mobolonvu. Nyirinengubu kundu ibwa namifuma itsukira mobulonvu bwaye, buweso bwa Kirisito kubone eribiandathasaye. 10Kweki nyasima kwilabira Kirisitu, mo bulonvu, nomwihangibia no mo maliye namo eriatsibwa, nomo itikatika. Kondambi nyirimulonvu, kandi nyiriamaala.11Ingye namabyaka humo! imwe muthani kasha mwebi nyanga bere neni halambwa, kushangwa mondabya momianze ya sondumwa....bora ingiye sikindu. 12Misha ya kwenene samwandu mosakolwa mokathikati kenyu itsinya, ethikotiko byone amaishara nebitikotiko bikulu. 13Nikinduki mwabusha itsukira mihinisa wandi: ithe ibua ndakolire kubi? mulimonyakosa muni shashire.14Ulole nindambi ya kashathu inyihika emberesenyu, ingiye nyamashana hika ndabhatsi. Ndashondire bhindu bwenyu kubushi enyibha sho ndiimwe, ninena omwana athali youna bikira embupu kushe uwe, hewethuwe nishe ibikira embupu mwana. 15Nangye nyashatsa mwatsioyu mo butseme kandi nya nda satsua bushana nomo mutima enyu, ewo! konyibapenda kusibu nelwanjo eluswa kwingye.16Hewethuwe bibe bithiyo, ingye ndabaalitsinibwa mukeruki, nibia nye ngeshu monyabona kukeruki. 17Ewono! omundu woshiwoshi yonyathuma kwimwe, ko mundu oyu monya muhabusha? 18monya hanatito neri muthuma namwira uwe. We motuthae nda mo mutima iye mobiliatiko ebyo ebyo?19Mwamanitsa nalino inyi isumbua kwimwe embere sa Gongo ethuneena mbere sa Kirisito. Nomobyoshiebi enyibhambimwe.20Kubushi nyamatserewa ndangeyabo iteko nya bheya ndanga itsi bushu ni bwa mingira bwifu, nitshi bushu ni bwa mingira bwifu, nitsirwa lubhanza nobushu, nerihambikwa, neribuhirerana, neri ifuna, nasia. 21Nangye esandashwa hika kandi gongo waye athanga nda nihumba kubushi nemwe, nangye nyama kukubala kubo bhathabaaho batha shaba shashi kobibi bwabo, na bushingitsi, nobushumbi shumbi bobakolaa.

Chapter 13
1Kano koko kashatu kerihinda na nemweeri hika mbere senyu komunu woba baaho babiri, kutse bashatu ekinwekii ni kwenene. 2Nyamashondola kwiba bwira, konyinderea iba bwira liakabiri, kuthokutho inyi babwira bwisi bwasi obobakola bibi bahuere aho na bandi boshi nikana fuluka ndindashashire.3Kundi enishona hika kwa Kirisito, younena mwishisaye, yo ute molo kwimwe, youli nebutokekane mwishi senyu. Kubushi mwabambwa mobuata, hewethuwe aliho komala wa Gongo, kubushi netwe tuliho mo buatha mo mwishishiwe. Hewethuwe thabiaho hauma naye komaala wa Gongo youlinemwe.5Muikute mwebene kushangwa mwamabia mo lukiritso, muipime mwebene, muthafubwire ko Yesu Kirisito iko alimwishi senyu? iyi alimo, ebindi muthetsi mwabua mukwenene. 6Ninetsi ko muwithe kwenene ko mo thutathindirwe.7Ehe etushaba Gongo muthakola kishi kioshikibi, ndasha bire thuti tutsuke momayalibu ninena mukole kio kikwirire, ingashukika ngatwa malemwa mayalibu. 8. Nirinena itwe thutanga kola kyoshi kyoshi kio kio kilengene . Nekwenene, hewethuwe nibushana na kwenene.9Ibera tutsema tubiebaatha nemwe nimuite maala, eshaba mutoke ibi muirue mo mundumusha(kwenene). 10Inyishaka binduebi ko ndambi nyilihalenemwe, kondambi nilihauma nemwe ndangabakangya butomboki bwaye, ndenishonda ikolesia amaka wo nyinyakowethu anyikaa ingie ni bahimbe butsira eribahimbula.11Imwe, baala betu baira na baakatsi, mutseme! ukole mulimo ndekendeke, muhirwe mo mwoyoenyu ihimbana mubwe molwanzo imwekwimwe, mubieho mobuholo. Gongo wa lwanzo no buholo abya hauma nemwe. 12Uketsi omuli muuma kumuuma koyambikwirire.13Obobikiritsi bama bhaketsi. lukowo lwa nyinyakuwethu Yesu Kirisitu, nelwatso lwa Gongo, nobuuma bo mutima mwiru ubwe hauma ne mweboshi.

## Galatians

Chapter 1
1Ngye paulo ndumwa, inyohoo naendumwa ye thendengera kwa bana damu, kandi itsukiro homwa yesu kirisitu ne ongo thatha ya mupfukaa kwethenga kwa bapfu. 2Kuuma na mundu woshe naani, naandiraa asaramitso se Galatia.3Ahumo ibenemwe na buholo bwete ngera mumbingu ira mwathatha ethu neina kuwethu yesu kirisitu, 4Yaimanaa yena wene kubushi bwatsambi setu kubushi athukombore mwakathiaka kaatsambi, kwitengera na tsii ya ongo ethu thatha. 5Hamwe ube na kyerer na biro byoshe.6Anishishala kubushi amukebera chuba kwabinwa bindi, anishishala kubushi amukebera hale kuya babarangira kwa kalamo ya kirisitu. 7Hathali ninwa kindi, kandi hali kichiri kyo bandu kyekiba bihitsira asa shida sesi hondwa bindula a kinwa kya kirisitu.8Kandi nakiwitwe na kiro angashani ithengera mumbingu epfulanya kinwa kyekitha shushire na kyekitha neenwaa kwa wenu, apfumwe. 9Kwthwa neena lubere, neneena kandi," iri halimundu ethangasa kinwa kyekithe kiuma na kyemwa pokeraa, naye apfume." 10Kubushi akashangi akya na honda abuthibitisho bwa bandu ne ongo? ani honda futsa abanadamu?kubushi iniendeleya kweyaribiwa kwe moeretsa a bandu, ndendumwa ya kristo.11Mwalethu, anihonda mumenye kubushi ainjili yena pfutsaa ithatengerere kwa bandu. 12Ndatsimbaro naithera ku mundu, na kuba ndafutwaa ithengera liwe, ibwere kinwa na yesu kristo hamwani.13Neki mwameupfa kubushi kwa buingo bwani yenyuma mwakati kambalwa yakipimo neokyaro. 14Nabaa nienda mwa mbalwa ya kiyahudi ilmgya baala bethu angi wayahudi nabaa mbusha kutsibu mwakathi lwaluha no satho thoethu.15Kandi ongo aimiritwa icha kurwa ithokera mwabula bwa nyoko.anibarangirangye ihukira ahumo iwe. 16Ashushi ya mwana mwakathi kewe, ngenatangasa mwamiongo mwa bandu basa ngaanda, kubushi ndahondaa abuhani bwamubiri na shiama. 17Ndauurukaa kweenda yerusalem kwabebaa yerusalem kwabebaa sandumwa lubere kwingye kwethenga mwakashangi kewe nienda uarabuni nethengeraho afuluka samesiki.18Mwakashangi kamiongero ishatu niuruka neenda yerusalem naenda hunga kefa, niikala naye mubiro kumi na bithano. 19He kubushi ndahungaa ndumwa sindi butsira yakobo, mwalabo neina kuwethu. 20Lola, mwambere sa ongo, ndathingirwe kukyenameandika kwimwe.21Batyo na nienda mikoaya shamu ne kilikia. 22Nabaa ndachibwe kwamesha maramitso ya uyahudi ye yabaa iri mwakati ka kristo. 23Kandi babaa baupfaho, yeabaa a hika ithunubya atangasa apfula sasa abwimirira bwebaa abisa." 24Babaa baimanikira ongo kubushi bwani.

Chapter 2
1Lutsindu lwamyongera kuminene naya kandi yerusalemu hamweche Baranaba. kandi na mubingaa tito kuwuma nani. 2Naya kwareba baleke ayibwerekya kwawani hewashewe nalinihema kweya na mebika bushondotsi bwabo mwatsi mubuya walapfulwakwa bandu ba sa nganda, nakolaa batyo mbu ghihira buliho hewashewe nabaanindashayire, neri ndashaa busha.3Wetuwe tito, yalabaa hamuma nani yalabaa muyunani, ateghekwaa ghimoma. 4Kinwa ki rahulukaa kwareba bwa mughale wa bubesi balabahikaa mukapfunye ghuburitsa bweyilamga bwalatulinabo mu kritu yesu, balabwaa ghutuyira itwe ghiba ndumwa wa miwomba. 5Tupayihamaa ghiwubaha kirwo mu kishangi kiuma, mbu hewa shewe mwatsi mubuya wa shashu asshiririre butsire ghibinduka kwawetu.6Wetuwe abo balabawahulwa ghiba babaa batoloki batayishonyaa kyoshi kyoshi kwingye kyoshi kyoshi kyalababaweteko bakolerakyo kitabaaho na kwareba kwami, baleke atawimire towoleka wa munyaruru. 7Lubere luwe, banishungaa hewashewe namewimirirwa ghipfula mwatsi mubuya kwalabamonaa. 8Kwareba baleke, akolaa mulumo mu petero ku bwishi bwa reba ndumwa kukalaba monire, kandi akolaa mulimo mweye kwa bandu ba sa nganda.9Kianiro yakobo, kefa ne yohana, balabamenyibwaa ghiba bahimba a ramitso, bamenyaa shumo yalanahabwa ingye, bakolaa batya mbu hewashewe tuye ku bandu basa nganda, na mbuhewahewe bakoche ghiye kubo balababoni. 10Kandi babaa batushonda itwe ghiwubukabo ngubukubu ingyekandi nabaa ilabwa ikola kinwa.11Kishanga kefa abere amehika antiokia, na mukuba kushe kushe kwareba amehika antiokia, na mukukushe kwareba abaa amehemuka. 12Abere a bandu bangi bahika ghitenga ku yakobo, kefa abaa nalya hawuma na bandu basa nganda. wetuwe aba bandu ba bere bahika, asiwulibaa ne bwe ghenda ghitenga kwa bandu basanganda, abaa nakenga bandu balabalayirire ghimo na.13Ku batyo wayahudi bangi bayilumanyaa na bashumbushumbu aba hauma ne kefa. kichiri kiwe yaba hewashewe kirwo bernaba ayebingwa na bashumbashanbu abo. 14Wetuwe na bere na shunga hewashewe babaa bali nibatakiwimitse mwatsi, mubuya," ngakuno imwe mo byayahudi wetuwe muli mubuingo na micho ya bandu ba sa nganda lubere lwa micho sa kiyahudi, kuki amumingaminga bandu ba ga nganda ghibaho ngaku no bayahudi?"15Itwetwe totuli bayahudi mw'ibutwa he lite"a bandu ba sa nganda yalawete bibi." 16Menya hewashewe hatali yalawanchoko shushi mwa mikolere ya muwomba. lutsindu buwe, banaancha shusi kuwimirira mu yesu kirisitu. twahikaa muwimirira mi kirisitu he lite mwa mikolere ya mihomba, mwa mikolere ya muwomba hate mubiri wakende anchoko shushi.17Wetuwe ngakuno tuliatushonda baleke mutuanchako shushi mu kirisitu, niwatimana twenabene kandi ghiba na bibi, mbeni kirisitu akolwaa mupfuku wa bibi? kute kobiri1 18Kwareba na himbaa yalaniyinihererani hambashiro bweilanga muwomba, yalaniyinihire na maliritse itenga, neyi bwekya ye nawene ghiba mubihya miwomba. 19Ghinsu kira muhomba napfaa kwa muwomba, kubatyo alimihema ghibaho kuboshi bwa baleke.20Namehirwa kwe hango hauma ne kirisitu aliho mw-ingye, buingo bwalandimo mwa mubiri niliho mwwiwimirira mwa mwana wa baleke, yalantsiyiraa neyiholoka kubushi bwani. 21Ndatindire shumo ya baleke, kwareba ngakuno shushi byababiriho ghitsukira muwomba, batya kirisitu nangabere amepfira busha.

Chapter 3
1Paulo ndumwa, athendumwa ya mundu neri athathathu mwa na mundu neri na yesu kirisitu mubake na ongo thatha ya mupfukyaa. 2Na mweche na baala bethu kwe ramitso ya dalitia. 3Ishumo ibehamweche nemwe na buholo bwabuthoka kwa mungu thatha na kwa mubake yesu kirisitu.4Mbeni mwambaa ku bindu bingi bya busha, mbu mbeni byabaa bushaho? 5Mbeni iye yahana'a mutima kwenyu ne kola mikolere ma maala mwimwe anakola kwa mikolere ya mateeko nali areupfiritsa hauma na mwimiriro?6Abraham" ayyimiriraa ongo aanchwa yara'ali na shushi." 7Kubushi bwabyo, mumenye, baraba wimirire bana ba abraham. 8Amu charango niana bichula mbunyamu rairi anchirabo bibuya baba tenehi ongo mwanchira ye bwimirire kwa kinwa kyara kyatangirwa ne Abraham: kubushi bwawe akihuo kyoshi kyende ashanirwa. 9Kubushi lutsundi lwabo bala bawethe mwimiriro baghashanirwa hauma ne Abraham; yarabagha na bwimiriro.10Bababagha bainirire'amukokera ya mateeko bali heshi wa mupfumo kubushi byameharangwa; "Amepfumwa kisi mundu yarathatsimbiritse byara bichangirwe mwa lubhaliri lwa mateeko, ne kola'byoshi." 11Ongo athaghanchire'bo shushi mwa bushanchaghala ku kinsi mundu mwa mateeko, kubushi we yalahethe shushi ehendebaho kwa bwimiro. 12Kubushi atheeko lithatsimbene ka bwimiriro. he lutsindu lwaho"yalakola bindu biringebyo mwamuomba, endebaho kwamuomba.13Kirisitu athuthengya itwe ithenga mwamuomba wamuomba mwahashangi akolwaa mupfumo kubushi bwethi kubushi ya mecharangwa."Amepfumwa a mundu yalamehsnikwa eluulu wamuthi." 14Muhila abaa mbwamwiisha yarabaara ibrahim geahikaa kwa baandu kwa saanganda mwa kirisitu yesu, kubushi tukoche a ndaane ya mitima kutsura mwa bhimiro.15Munya kwetu, anishambala thikuno mundu, kashangi ndaane sa mundu nisamebhikwa isimikwa hate yanga thengya ne iyongerera. 16 mwa ibrahim na kwa luanda luwe itha neeinire" kwa luanda,"ibwere kya bhangi, he iranyuma yiwe yewene," kwa lunda luwe," ye kirisitu," ye kirisitu.17He anibhula bhatya, a muombo ya kikaa mwa mwongera 430 hanyuma, ithalengitse a ndaane yenyuma yoyabhikwaa ne ongo. 18Kubushi a mwandu nge yahikaa mwanchira ya muomba, nge ithanga hubha kandi gamehika mwa chira ya ndaho. he ongo ahanaawo bhusha ira mwa ibrahim mwa chira ya ndaho.19Kubushi naki a muomba ya birwaho? ya ongererwaho kubushi akike kwababaa amelawa. ameteeko ma theghekugha kwitsukira mwa ngashani mukuboko ka mubhughananyi. 20He! mubhughananyi ranganeena mughuma ho ye na wene.21Kwibyo, mbeni a'mateeko matindire a'matheeko mo mabagha mahamwa babagha metuletera kalamo shushi yanga bhonekanire mwa mathegheko. 22He! wetuwe lutsindu bwaho, a'mucharango amekingira byoshi mwishishi wa bibi baleke akalagha byatya hubushi amanihitsa mwew yare tuthongola kwa bwimiro bwa yesu ibinekane kwabo babhayimirire.23He! wetuwe lutsindu lwa bwimirire mu yesu kirisitu ni luthechi lwa hika, twabhagha ni tuminirwe mweshishi wamathegheko ihika mwa mango arebishulirwa ramwomirimo uhike. 24Kwibyo, mateeko makolwagha kirongashi kyethu ihika mwamango kirisitu ahikaa kubushi tuanchibwe shushi mwa mwimiro. 25Kweba mwimiriro wa mehika, tuthali mweshishi wa mwangalizi. 26Kubushi mweboshi mulibana bwa ongo kubushi ba bwimiro bwa yesu kirisitu.27Aboshi ne bwo barubwikwaa ne kirisitu mwaumbala kirisitu. 28Hatali muyahudi ne muyunani, mupfuku neri mubhoholwa, mulume neri mukatsi kubushi mweboshi muli bauma u kirisitu yesu. 29Muli ba kirisitu, kunchi muli luanda lwa ibrahim, muwethe mwandu wa mushubyo wa ndaghane.

Chapter 4
1Anineena mundu we mwandu ni mwana, bhaenge ne mupfukwa kiro yende shibs na mwandu. 2Aliheshi heshi ya bandu bho bhabikaa bindu kiro yende bha mwakashangi ko bhamuhaa bindu kiro yende bha mwakashangi ko bhamuhaa na thatha wiwe.3Kiro nathwe, thwa baa bana twa baa mwa mupfukwa mwa mineero ya buingo. 4Kiro wahikaa ongo ya humaa wiwe ye ya butirwa na mukatsi heshi ya miyomba. 5Ya kolaa bhasheyo kubushi bhobali heshi ya mitomba babe haulinga lhana.6Kubushi muli bana, ongo ya thumaa mutima komire aha thatha. 7Kubushi uthali mupfukwa kandi mwana. kiro mwana kiro wende hewa mwangu wa ongo.8Mwakasshangi muthamenya ongo, mwabaa ba pfukwa ka bineenitsi byo mwiyungu. 9Mwa kashangi mwa menyaa ongo kubusha byaki amushonda myungwe mwahonda bhabapfuka?10Munamenya biro bya mitsi bya lumoo, biro, myaka byenu. 11Anithithimana kubushi bwenu.12Aniba bwira, mwaala mube ngangye kubushi i ngamwe mutha ihemukira. 13Kiro mwa menya ku byabaa kubushi bwa bukoni nabaa pfuliraa myatsi mibuya kubura kauma. 14Kiro mutiri wani ya bhaa mwa hana mutha ni sutsuura mwa nipokera ku ndomwa ya ongo kiro nabhaa yesu kirisitu.15A lumoo lwenyu lulihayi? kubushi na hiaa kaliho; bhyende kochibwa ni muna shokya amesha menyu mwa niera byo. 16Na beha mulebe kubushi ani bhabwira kushe?17Abhabashonda kwe bhubi nithali kwa kalamo abhashonda luthengya kubushi mubhe hamwe nabho. 18Mubhe bhatyo kwa bindu bibuya ni thali mwa kashangi na niri hauma namwe.19Bana bani, aniwitha bibi kubushi bwenu kiro kiro kirisitu yende ushuka mwa mitima yenu. 20Anitsiira kuba hauma newe mwa kashangi ne bindula a mulenge wani kubushi ani witha mushiki kubushi bwenu.21Ni bwire, imwemwe bo amushonda kuba heshi ya miyomba, muthaunfanya bineetsi byamiyomba? 22Kubushi bya wandikaa Abraham abhaana basole ba biri, mumweche abhaa kwa mundu wakatsi na undi kwa mukatsi wiwe wa mwanyumba. 23He yulaa ye anakola katsi mwana wiwe athengera kwa mubweru, kiro mwana wamukatsi wa mwanyumba yabhaa wa ndaho.24Bindu abhi bina bwinwa mwa muani; kubushi bakatsi bashume ne ndaane ya mubiri mumweche kwetengeraa mwa ntuhiwa sinaii ubhaaho ubhathaa bhana bhoni ndumwa uyu uyu ni hasiri. 25Hajiri ni nfuli ye sinai ibhaho hajili mishushe ne yewalemu ye munda kubushi ni ndumwa hamwe.26Yerusalemu ibhaa kushe ne kandi ne mali wathu. 27Kubushi byawandikaa mubhe na"lumoo",iwe nyumba bhakolaka ubhe na kyerer kya lumoo uthawethe bye butha kubushi bana bangi nibe nyumba kulengya aweshe mulume.28Mwala, neri isaka, imwe muli bhana bhendaho. 29Mwa kashangi ako mundu ya buthwa kuthangya kwe mubiri thesaa athengera kwe mutima ukomire kubushi ne bohwe.30Myatsi mibuya ye neena bhathya? muthokya a ndumwa ye mukotsi ne musole wiwe kubushi mwana ye ndumwa athahabwa mwandu hamwe ne mwana we nolaho. 31Muala, tweboshi tute bana ndimwa ye mukatsi we mukatsi we ndaho.

Chapter 5
1Ni kubushi kirisito alekerwa, nge ntwaba na kalamo, batyo, mwimame kushe muntangetsibwa mwa munteo wa lumino. 2Tsene ingyono Paulo, kirisito atibakolere kwa nchira yoshi yoshi.3Kandi, unindondetsera kitsi mulume yara malire imonyibwa kwa pashishwe imana kwa miomba yoshe. 4Mwana chibwa hale ne kirisito, aboshe"mwanachibwa kweri" mwa miomba, mwametowa hale na humo.5Kubushi kwa chira ya mutima, mwa bwimani atulinda. 6Mwa kanti ka kirisito yesu aremonyibwa neri arentindemonyibwa lintali na maana moshi, ni abwi mirire ho bwena bwene bwabukola antwasi twoshi itsukira nsii iyo yaibwerekya kindu. 7Mwa baa ni muna humba kushe indeyabakingiritsaa kwe ntinda imitsa a kweri? 8Batuimiritsa kwe kola batyo niunta untenya iramwe yarababirangire ye mwe.9Ndero nyike inabihya kitonga kyoshe. 10Ndina mwinihiro nemwe mwa kati ka nina kuwetu ku mtikyende anikira ku indi chira. woshi woshi yarakende ba hetsa akendehe kibwa a lubacha luwe yenawene.11Munyakyetu, aliyakahuba nganga, kwaki neki na ngamba?kwa mushambalo waraani kukiritsa kwe hongo kikakoche ibihibwa. 12Nishashire a bandu bara baniira mwa minubo, nisebanga hwere kerer.13Kubush, mwe banja kyentu, imwe mwabirangirwaa ngemwa buula a bwami bwa mumbingu, he wetuwe a lumona bwami ubo bunta bantengyaa kwa bwima ni. inyuma yaho a uzi mube naro mwe nabene ku mwena bene. 14Kweba a lubacha lwoche lwamenteekwa mwa kati ka muomba muuma; nevyo ni kweri utsiire wena wene." 15Wetuwe mkebulirana ne lyalama, muiloleko ku mtabilyanyaa. abushashiro ni chira ya mutima, he kute kwa lunteeko.16Ani neena, mwendere kwa mutima, neri muntintimize asabusha sa mubiri. 17Neri amutima na alina mbusha nene ya mubiri, hibi abilwisa kira kiuma na kilikya bo kyo kibanfumbuko ni kubushi muta mukola bindu byara mulaireko kwe kolabyo. 18Wetuwe ali amutima wabateekemwe, mutali nyuma ya lubacha.19Tsene amikolere ya mubiri yeibwerekitswe. Nabyo ni lusingi, mikotsi, lambya. 20Itambikira, bulotsi nfundo, bishirani, iabanya, 21Buta mitsi, luwi, ifunga na bindi ngakuno ebi.Ani babwira mwe, ngakuno kwara na babwiraa alubere, ku bobanakole abindu bi ngakuno bi batendeingira mwa bwami mutima bwa ongo.22Wetuwe abibuya bya mutima ni nsii, lumoo, biholo, ibeera, mubiri komire, bwimirire. 23Buhonfu hatali lubacha alulu webi. 24Bo bali ba kirisitu yesu bameita amubiri ha uma na bibi biwe abyoshe.25Ali mutanga uhuka mwa mutima, tuimitsanye na mutima. 26Tutabaa be ihunga, tutangyanaa kitssi mundu na munya kyabo, neri tunfiranaa luwi.

Chapter 6
1Bala betu, rikeba mundu ametsimwa na bibi, imwemwe muliba mutima a muhemba imumpfukya uyo mwabenyu mu mutima wa bulonpfu.Aho nimwa isindera mwena bene mutetoera mu mushona. 2Mwakashangi kwa mitsiyo, kubushi mwende hirabyo kwa miomba ya kirisitu.3Habali mundu woshi eyilola ni mundu a kwir're kandi ne toli mundwa kwirire, witimbi we na wene. 4Kushi mundu a shire a molere kwe rengo. Ara heba ne kindu kyewe wene ye kye hambala, bushi liringanyo, ye wene na mundu woshi. 5Kubushi mundu woshi yende bya na mutsoyo uwe ye na wene.6Mundu amuhereketsa kinwa a muha a muhesi bye kalamo. 7Mutaitingaa ongo atanga shekwa kyoshi we hera mwa ngero kye wende ishola. 8A mundu hera'erembuto mwa mbala ye mobibi wende bana ebitanga kutetera kalamo, he wetuwe amehera embuto mwatima a kwirire lushamo mwe kalamo kaliho kabiro byoshi.9Ndituluhe kukola a bindu bikwirire, kubushi kundambi twende mpfuna hate he bula'endambi. 10Kwaho sasa, twe ina ndambi, tukola bibuya kwa bandu.. tukole kwa andi mulinobo mwa ramitso.11Mulole bukulukulu lwa lwandiko shanara andika ne kuboko bwani. 12Nabo bashonda ekola bindu bibuya kwe lola kwabo ya mubiri bibe kweri kwetsi bwako. bamekolye byo kubushi batingiraaa mwa minubo y'ihango ya kirisitu. 13Kubushi byo beba mechibwako be kwabo botaha miomba. Nyuma kwaho mushondire mwe chibwato batokaa berimpfunira mi buya nu.14Itangahuluka impfuna hitenga kwa bango watata wetu yesu kirisitu. Ne katikiwe, akihuo kyani bawba kwani nengye katike kihuo. 15Kubushi hatali kubuchibwako ne kutechibwa ko kite kindu. ha nyuma ho ebutwoo nyihya ni bitolere. 16Wame kwama kinwa kiwe babe na buholo na shashi ibe holuulu ya bo, na luulu ya israeli ye ongo.17Kwendangiro ye mundu woshi atanga chambya, kuhema nameheka eshushanyi mwa nubiri mwani. 18Shumo nina tota wetuyesu kirisitu ibe ne myetya nu, balabe tu Amina.

## Ephesians

Chapter 1

1Paulo, ndumwa wa Kirisito Yesu kwishasha lya Ongo ne beru abali Efeso na bikiritsi bali mu Kirisito Yesu. 2Omuisha elitoka ewa Ongo thatha wetu na nyinya kuwetu Yesu Kirisito bibe nemwe.3Ongo na thatha wa nyinya kuwetu Yesu Kirisito ahalambwa. Niye watuashaniragha mobuli ndashani eyo mutima, omo handu ehe lubula mu Kirisito. 4Ne kihuo ni kitetsi kya bumbwa, Ongo mwatushombola itwe twikiritse mu Kirisito. Mwatushombola ati tubwe beru na batatakire embere siwe.5No molwanzo lwa Ongo mwatushombola kondangiro neritutsimba mobana buwe mu Yesu Krisito. Mwairatio bushana mwanza ikyabia na shonda. 6Ne kyandatokera ni bushana Ongo halambwa mobuholo neripipwa nebi amatuha kubusha enzira eyerianzwa naye.7Bushana kwitsukira moyowanzirwe uwe tuiteeri shabulwa itsukiramo shema iwe. Ishashirwa la bibi. Tuitelio bushana nobushoki ebya buholo buwe. 8Mwaira obuholo obu bubye bungi kwitwe mobwenge neri minya.9Ongo mwakola iminyikale ewetu bushana nekwenene ya bishawa yo kwiira kutokana ne ngumbu eyalolawako mushi ya Kirisito. 10Endambi neshondambi simaonera kwilumiritsia ngoko airaa liwe, Ongo andahirabyo hauma obuli kindu ekye lubula ne kyelughulu wekihugho mwishisia Kirisito.11Na mukirisito twabyaa twamashombolwa nerishonda embere ye ndambi. Bino bitokene nokoyowaanzabio ngoko apangaa bindu byoshi bushana nerianza liwe. 12Ongo mwakola ebi mobutoki obye rihalambwa na lukengerwa luwe. Twabyagha belimbere neribia na handana mu Kirisito.13Yabyagha monzira ya Kirisito na mbumumonvae ekinwa ekye kwenene, ngulu ye rishabulwa kwitwe monzira ya Kirisito yabaa mwiye kandi namatsia nihirwako kiminyikalo ekyo mutima mweru yowa lairawa. 14Omutima niwo burambi byomwandu wetu kwihika kwitsimba kya ndabia kya boneka. Bino byabyaa bushana ne haliritsa na lukengerwa luwe.15Na bushana neki, kwitangira endambi nyonvaa bushana nerikiritsa lenyu mu nyinya kuwetu Yesu na kwitsukira olukogho lwenyu koboshi abo abamahirwa lunda bushana naye. 16Ndetsi nyalika kwimusima Ongo bushana nemwe neribahulamo misabeyi waye.17Ongo wa nyinya kuwetu Yesu Kirisito, thatha wolukengerwa, andabaha mutima we bwenge ni bishulirwa, bufahamu buwe. 18Amesho wenyu wamutika ahirwe kyakakala kwimwe ni mwaminyako nishoni kwinihira kwibirikirwa lenyu. Anyibashaba nyiti muminye obushoki bwolukengerwa nomwandu uwe abye mwobabafunda elunda bushana naye.19Obukulu bwakaala kuwe mwitwe kotwikiritse. Nobukulu buno butokene nerikole mulimo mokaala kuwe. 20Kano ni kaala akakola omulimo mu Kirisito mondambi Ongo abere amufuka mobafwire nerimwikatsa kolunda lwa malio mombingu. 21Yowakatsaa ya Kirisito yeluulu hale nerisinga, nobutokire, ne kaala, no lutebe, na bulitsina linahulwa.22Ongo amamutsukia kobuli kindu hishiwe bishando bya Kirisito. Amamuiramo mutwe kulengya mitwe yoshi mo bisomo. 23Ne kisomo mbuwo mubiri uwe, ihwerekerera liwe lio liriko esonzira sie bindu byoshi.

Chapter 2

1Nimwemwabya imwamafwa bushana n'ebibi n'ebitsibu byenyu. 2Omondangiro muende eririgana ne sondambi sye kihuo kino. Mubya ni omuenda erikwama omutabali wokobiro bino owomomwanya. Ono womutima uwe oyukonia omulimo emokati kabana bolulengo. 3Itwe boshi hano omondangiro tubia omomiongo ya batikeritse. Tubiao no tukola nengumbuli ye mubiri etu. Tubiaa nyotukola erishonda lyo mubiri neriminya letu. Tubiaa okomitsye obana hanoko oko bandi.4Hewethuwe Ongo ni mungi werishara bushana olwanzo luwe ni lungi atumoera twe. 5Ebiro twabia tufwire omokati kebibi byetu, mwatuleta hauma omokati kobuingo luhya lya Kirisito nikuhusha twama shabulwa. 6Ongo mwalubuko hauma nerituira twikale hauma mokati kolubula emwishi sya Kirisito Yesu. 7Airaatya omokati kesyonda esyosihika akotsi itukangi itwe obusoki bukulu buwe ritushashira liwe. Itukangamia itwe etsira iwe mu Yesu Kirisito.8Bushana twashombolawa kubusha omonzira yerikiritsa na kino kitokire ewetu ni luhembo lwa Ongo. 9Itatokire okomikolere engyangahuluka hatabia nomuuma weihola. 10Bushana itu tulimulimo wa Ongo, twamabubwa mu kirisito Yesu akola mikolere mibuya. Emikolere eno Ongo mwakola erihuluka kera ne kera bushana netwe, bushana tuende emwishi syebyo.11Kwebuyo mwibuke ngoko kera mwabya bandu washoli sholi nga bamubiri. Omubirikirwa mwamabirikirwa abatsikire okomukuno kwekyo kibirikirwa abatabirikirwa okomukumo wa mubiri eiirwa omominwe yomibiri. 12Okondambi esyo mwabya imwamahiulwa na Kirisito, mwabya baeni okobandu beisraeli. Mwabya baeni omondaane yendaane. Mutabya emwitsi endambi eihika. Mulimutawite Ongo omokihuo.13Aho kunobiro Yesu Kirisito imwe eritota okondangiro mwabia hali na Ongo mwamaletwa hofi na Ongo omosheema ya Kirisito. 14Bushana iye yobuholo bwetu mwaira ababiri momuuma. Oko mubiri amabihyagho oluhimbo lwerilikana okyabyaa lulekano obo bobulenda. 15Eribya mwimanyi enzwero ye miambo ye rikumi bushana alule mundu muuma muuma emwishi siwe. 16Mwakomiatyo erihindaniabo bibu bibiri oko bandu ibya mubiri muuma ewa Ongo eritsuka omomukangati. Omotsira yo mukangati mwita obulenda.17Mwahika omo bakangiritsa obuholo kwimwe mwabyaa hali nobuholo okwabo babya hofi. 18Bushana okotsira ya Yesu itwe boshi babiri bagheni ne baghendi oyo mughuma iringira ewa thatha.19n'okwaho lino muthakiri mwebaendi babaeni kandi. Nabo nibahuma wabahirawa lunda bushana na Ongo nomulae omonyumba ya Ongo. 20Mwamahibwa eluulu y'omwimano wesyo ndumwa na balautsi Kirisito Yesu yowene abyaa ibwe lekulu lye musike. 21Mwishi riwe obuhimbo boshi liamahindanibwa iuma neribia omokisomo emwishi wa nyinye kuwetu. 22Imwishi iwe imwe newe muhimbirwe hauma ngahomwikere na Ongo omokati komutima.

Chapter 3

1Bushana nebi ingye, Paulo ni muminwa wa Yesu KIrisito okwimwe basholisholi. 2Na mwamabya mwamonvwa engulu bushana nomulimo yo lukoo lwa Ongo olwambaGHa bushana nenwe.3kushangwa nobubishulo kowabishulirwa kwinje. Bino ni kwenene eyabya bisha ebyo nashokaa ko hofi komashako wandi. 4Kwekyo ewusoma bino, okotse eriminya obolo bwaye mokati ke kwenene eno eyo wabishaa ku Kirisito. 5Kosindi mbutiro ekwenene eno niyitayirwa eriminywa na bana babandu. Hewetu byamahirwa embuwa ko mutima ko ndumwa abahirwa emusike na baheretsi.6Ngoko bandu bo busholisholi ni bauma netwe na batumwa betu bomubiri. Ni bauma nendaane ya Kirisito Yesu kwitsukira engulu. 7Na kubino na moyirwamo muombe we ndaane yo buholo bwa Ongo eyahanwa kwingye kwitsukira bukoli bwekaala kuwe.8Ongo mwahana endaane yiyokwinje, nomonirimuke oko boshi omokati abahirawa musike bushana na Ongo. Endaane eyi ni bushana neriful abasholisholi engulu eyiwite buteke obutali bunatitimana bwa Kirisito. 9Byama nishaba eribakoletsa bandu boshi bushanaki ni byaghalo bya Ongo eyibishire. Ono ni byaghalo ebyabaa byamabishwa ku myaka mingi eyatsukaa na Ongo oyo wabumba ebindu byoshi.10Bino byabaa kwitsukira kisomo abami nobutabali mokati kibitse byomokyanya babone eriminya mbande nyinji sya asili lyerishikibwa na Ongo. 11Bino byanga hulukire kwitsukira byaabo bye kera ne kera wa bakoleshibawa mokati ka Krisito Yesu nyinya kuwetu.12Mokati ka Kirisito tuwite ikiritsa nabutoki bweringira okwikiritsa bushana ne rikiritsa lyetu kwiye. 13Kwebyo emishaba mutatsaa imana lyenyu bushana ni alwa lyaye bushana nemwe. Bino ni lukengerwa lwenyu.14Bushana na bino enihuma mafwi oku thatha. 15 Oyo kwiye obuli luanda omokyanya ne luulu we kihuo yamabirikirwamo ritsina. 16Anyishaba niti: abashashire, ikwamana nobushoki nolukengerwa luwe, abasingirire mokaala kwitsukira mutima uwe, wali mwishi wenyu.17Anyishaba nyiti: Kirisito abiaho momitima yenyu kwitsukira erikiritsa. 18Anyishaba nyiti: mubye ne kisina momukanda wolwanzo luwe. Mubye mo lwanzo luwe ni momwaminya, hauma na bikiritse, ngoko bofi, na bule, na bulebyo lwanzo lwa Kirisito. 19Anyishaba nyiti: muminye bukulu bwe lwanzo lwa Kirisito lolulengirye eriminya mukole byoni myo motsula no eritsula boshi bwa Ongo.20Nahano kwiye, ouli nobutoki kwikola kia kindu, kulengya ebyo shibyotunashaba kutse byotuanitsia, kwitsukira kaala oko kanakola mulimo wetu. 21Na kwiye kubwe lukengerwa mokisomo na mukristo Yesu mobianiro byoshi na kino kinabia eko.

Chapter 4

1Na kwekyo, ngoko niminirwe bushana na Ongo, enibabwira mughende ngoko biringene ne mulenge wo'mwabirikirawa na Gongo. 2Nobulonvu, muyolobeke neritsitsinye'mithima. Muwathikanie ku tsighirana. 3Mubye no muhwa werilamania'mo muthime'rire, eriminirwa mobuholo .4Mubiri mughuma no muthima mughuma, ngoko mwabagha mwemebirikirwa, omo kwenene nobulengakania bighuma no mulenge'nyu. 5Hali thatha mughuma, nikiritsya lighuma, nerilibikw lighuma, 6Na Ongo mughuma, ni thatha wethu thw'eboshi. Iye alyelughulu we byoshi, nomo byoshi ,e kathi ke byoshi.7Omubughuma bwethu, amehabwa mulimo kulingana nelinganibwa no mulimo wa Krisito. 8Bithyo; amashako aneenire: "Mwayo'lughulu kutsibu, mwashandola muliki owo bukobe. Mwaghabo mulimo'ko bandu".9Hewethuwe, e'kineki mwayo'lughulu", ithangaba ngokwa'kimaghaa yo kihya we kihugho? 10Oyo wakimagha yonoyo oyo wirukaghaa elughulu we bindu byoshi hale kutsibu. Akolagha'eki bushana neriminya liwe libye'mo kathi ke bindu byoshi.11Kirisito mwahana emirimo ebiringe'bi: esondumwa, ebaminyeretsi, ebahani be ngulu mbuya, abolishya hauma ne bakangiritsya. 12Akolaghaa tyo niominyitsya'bo abikiritsye, kubushi wo mulimo wabakangiritsya, bushana nerihimbo mubiri wa Kristo. 13Akolyatyo, hubushi ithwe boshi thukiryo'ko bughuma mwikiritsya, kandi no mwighanitsya lyo mughala wa Ongo. Mwakolatyo, niashonda thukule'ngabakiritsaya Krisito.14Eki niokishonda, thuthashubebye'nge bana, thuthanfwalotsibwe'yi ne yi, kubushi nioshanda, thathangehekwa ne buli mbeho eyibibya-bibya, omwitsuro lya bandu obo bukeruki bwababetsi wibihya-bihya. 15Enyumo'kwaho; thuneene kwenene omo baghuma, neribyo'mo kwenene'mo nzira soshi, emwishi wekyo'o muthwe Krisito. 16Kirisito amehindania mobughuma omubiri woshiwa bikiritsye. Amehindaniagho hauma, noboli kithambo, kubushi omubiri oshi ikale nerighihimna, wowene mwitsighirana.17No kwekyo, enineena nityo, kandi enibaghonga-ghonga omokathi ka Ongo: Muthaendagha nge bandu be bihanda, ngoko baghendera oko mibiri yobwenhe bwabo. 18Bemehirwa'mo mutsimia'mo bwenge bwabo. Bamethibithwa'ko kwithoko'mo kalamo ka Ongo, mubuthaminya obuli mwishi. Shabo, hubushi wo butsibu bwemithima yabo. 19Bathanjwiri'shoni. Bemeyihaghuro'mo bibi werisingira, omo milimo mibi, okubuli kibi kyoshi.20Hewe-thuwe; bithalye'byo byomwahanawa kwikwama Kirisito. 21Kuthi mwameminya kubushi naye; omo kwenene eyiri mwishi wa Kirisito Yesu. 22Naho; muthokye'bindu byoshi mwali mukwamire kera, omundu wa kera. Ni mundwa'kera abolire, hubushi ne so ngumbu shobuthaminya.23Muthokyo'mundu wa kera, kubushi mibeghe bahya-bahya, mokathi ke mithime'nyu. 24Mwambale mundu muhya-muhya, waenda na Ongo. Wabumbiro'no kwenene nomwikiritsya lyekwenene.25Muthokye biko hale obubesi "Muneene kwenene, obuli mundu na mulikyabo", kubushi thube hauma oghundyo'koghundi. 26Mubye no butsibuke, hewe-thuwe muthakolagha kibi. Erishi lithalengaghaa mukine no butsibuke bwenu. 27Muthahaghaa mutsimu'yo mwanga.28Owoshi oyo wabaghagha mwitsi, alike eriba kandi. Enyuma kwabo, atholere nyakola mulimo. Akole milimo'mo iyeye mo bighanja biwe, kubushi niangawathikya omundwo'yu laghire. 29Ekinwa kibi kithathokaghaa mobuno bwenyu. Enyumo'kwaho, ebinwa bikwirire bithoko'mo buno bwenu, ebitholere okabolaghire babone mughisha abolaghere kwihulikiritsa. 30Muthatsibukaya muthime'rire wa Ongo. Ni kwiyeye kwamehirwa katundulo, kubushi we kiro kyeriminulwa.31Litholere mubike hole bibi byoshi, omuliki, obutsibuke, amalwa, nangwa erihangya, hauma nebuli kibi kyoshi. Mukele bikwirire imwe-kwimwe. 32Mubye'nobulonvu. Mushashirane imwe-kwinwe nga Ongo hauma ,na Kirisito, kwa bashashir'imwe.

Chapter 5
1Nabatyo mukwame Ongo, nga bana batsiirwe. 2Mube munzii, nga Yesu kwatutsiiraa, mwayihaura yowene kubushana netwe, iye mwaihulukya bushana iye ni luhembo lubuya, kokihumulo kikwirire ku Ongo.3Hewethuwe e'busingitsi ne bubi boshi butabaa kwimwe, ngoko byaneenawa kubo bikiritse. 4Nabatyo muthabaa babi, emisi molere mibi, ne buhaka. Ebyo bithakwirire, muthabere mutyo ni mwasimwa.5Aho mwangaminya kohali lusingi neriichucha oyulyutwo nimuhemi webishushano athawithe kindu na mwandu mobwami bwa Krisito ne Ongo. 6Mundu nyatikubwire binwa bya bushabusha, nebushana nebyo ebutsibuke bwa Ongo bwandeba bushana na bana batikiritse. 7Nabatyo bughuma nabo.8Nabatyo kera mwabaa mumwitsimya, nabatyo mwahera kyereretsi kya nyinya kuwethu. Batyo muende nge bana hakyere. 9Nabatyo ebubuya bye kyereretsi bunaletha bubuya boshi ne kwenene. 10Ushonde kyokyanga simya nyinyi kuwethu. 11Uthimiraa mwitsimya wathawithe muwasho, honyuma bibe bibuya. 12Kuboshi ebinwa byabikolwa mobubisho bitsibuhire erisimolabyo.13Emyatsi yoshi yaibishulwa bukyere inakya. 14Batyo erineena buka wouonjere ufuki mobafu na Kriskito ekukoletsaako.15Eo mulole ngakwa muenda muthabaa nga bandu batawithe bwenge, aliko mube nga bandu bawithe bwenge. 16Muthacherewaa kubeera nikianyiro kibi. 17Mubaa baliyo honyuma kwaho muminye kyonyinya kuwenyu kyanga sima.18Tuthaafaa manfu, anathuma bubi nabatyo mutsutsibwe na muthima mubuya. 19Thuvwiritsange kubuholo nesima na sanyimbo sa muethe; tuimbe nengya nyinya kuwethu. 20Tumoere Ongo biro byoshi, tusime Ongo kobyoshi nyinyi kuwetu Yesu Krisito. 21Uyihe wowene mundu koundi nimushikya Yesu Kristo.22Mwebakatsi muihire kobaira benyu, nga nyinya kuwenu. 23Kubeera muira ni mutwe womukatsi nga Kristo kwali mutwe we kihemero. Nimuthongotsi wa mubiri. 24Nge kihemero kochiri mwishi wa Krisito, na bakatsi baire batyo kobaira babo kukira kinwa.25Baira mutsiire bakatsi benyu ngoko Krisito atsiirae ekihemero, mwaihaula yowene bushana nakyo. 26Mwairatyo mbubyange tunganana, mwetsa byo mwabinwa buchikira mechi na mokinwa. 27Aira batyo bushana nerimumika mwekihemero, nyashonda kihemero ekyo kibihire eaho habe hakwirire hataali buleheme.28Kotsirero, abaira batsiire abakatsi babo nge mibiri yabo yutsiire mukatsi wiwe nyaitsiire yowene. 29Hathe na mundu muuma yutatsiire mubiri uwe, honyuma kwaho mbwamutsiire nga Yesu Krisito kwatsiiraa akihemero. 30Kubeera itye, tulibokomubiri uwe.31Kubatyo emvira ahendemika ishe na nyinya uwe nya kwama mukatsi uwe, nabo ababiri bahendeba mubiri muuma. 32Ebi byabaa ni byamebishwa; aliko ingye anyi ne neena bushana na Krisito ne kihemero. 33Naho emuina atsiire mukatsi uwe, ne mukatsi ashikye iba uwe.

Chapter 6
1Imwe bana mushikye ababuthi byenyu ni sina nga thatya kushangweyi ni kweneene. 2Ushikesho na nyoko bushana iyo miyambo yerimbere yendaane. 3Aho ibye kweneene na mukoche iribyahe mubuungo buingo buhe mwo kihuo.4Nimwe bothatha mutatsibukonga abana neritsibukyabo bushana neki muremberebo mo miambo ya thatha.5Imwe shondumwa muikiomye kobakulu benu be kihuo kwikimya kwe kihuo neritheko mo mithima yenyu mubye bandu bye kweneene ngoko mushikitse kirisito. 6Erisicha litabaabushana bakulu benyu. Aho esabanzisha mu byengesho ndumwa sya Krisito. Mukole Iyeshonda kya Ongo kuthoko kwe mithima yenyu. 7Mukoterebo momithima enyu yoshi kushwangwa mukolera thatha hebathe bandu. 8Mwangamenya kobulikindu chomundu wakola. Anahabwa kwihembo kwithoka ku thatha. Yamebe nendumwa mundu witholere.9Ne mwebo thatha mukole mukyo koshondumwa shyenyu. Muthathingabo kushangwa ulinabo ni thatha we boshi oyulyo mombingu kushangwa mwishishiwe mutheimirana.10Ewo mubye namaala mu thatha ku maala uwe. 11Mwambale bimanu byoshi bya Ongo. Nimomwakoseri imana kushana nobutsibu bwe mutsimu.12Bushana ebitha byethu bithe byeshema ne nyama. Hewetuwe ni bushana obwami namaala womuthima na bukulu be kihuo ebibi lomwitsimya. Bushana nomutsimu ekihande ekyo mimbingu. 13Nakwaho mwambale ebimano byoshi bya Ongo mubone erimana rithunganene kushana ne bitsibu kundambi yeno. Aho mwamale bulikindu mwimana morithunganene.14Aho mwimane mwelithunganene mukole mutya emberi seribya munire munga ni kwenene mwe kinfuba. 15Muiremutya mwa mbale mwindirire ne bishando lyenyu irianene binwa bye buholo. 16Oko kulindambi mutsimbye ngabo yerikiritsya bushana yakuathicha obutsibu bwe mutsimu.17Mumbale ngofiro ne maala we muthima kyo kinwa kya Ongo. 18Hauma ne mahemo ne mulenge muheme mwo muthima kobulindambi; erishunga mubye bereretsi koboli ndambi kutsitsinya mu maheme bushana na birikitsye boshi.19Muheme bushana naki; bushana nitabwe ebinwa esaha enyihungula obunu bwaye. Muheme kuboshi nyonuwe ebikwirire ebibishamire bushana ne ngulu mbuya. 20Nabushana ne ngulumbuya monyaminwa muliki; bushana mwishabo nyineene ebibishamire ngoko banyithire irineena.21Hewethuwe imwe muminye ebiwaye nokondashube nyuma. Kithik mwalethu mwiraye nomwitsya ukurire kwitsukya thatha; ababwira buli kindu. 22Nyama muthume ewenyu bushana neki muminye ebindu bushana nitwe. Akotye eribombekeretsya mithima yenu.23Obuholo bubye kubala bethu no lwanzo hauma nerikiritsya kuthoka ku Ongo thatha na Yesu Krisito. 24Eshashiibye hauma na boshi abanzire thatha Yesu Krisito kwo lwanzo ololuthanganfwa.

## Philippians

Chapter 1
1Paulo na Timoteo, sondumwa ba Yesu kirisito, kobo bahiriwaa yambuwa omo kirisito babanabya Efilipi, hauma na bandi balembetsi hauma nabawatikya.2Omuisha ubyenimwe hauma ni kiritsa lyo lihuluka ewa Ongo thatha wetu, na nyinya kuwetu Yesu Kirisitito.3Nyabwira Ongo waye kwiminya lyaye lyo niwethe kwime.4Mo mahemo aye kwimwe boshi, ndanga lemwa bubwira lukoo lwaye lonilinalo.5Nyiri na lumoo lungi bushana na eribya hauma lyenyu omo kinwa kye eri usha, eri langira omo kwanza ihika munobwire. 6Nyitsiire kundu bushana oyo watangiraa omulimo akwirire omo kati kenyu anda ya yobu shondotsi n'ibereretsa eri hika omo karo thatha Yesu Kirisito.7kikwirire kwingye eri anitsakwekyo kwimwe boshi bushana nyibahekire omo mutima aye, imwe boshi bomubya hauma nangye omo kati ke muisha ,omo katiko ruba lwaye na mokati ko obuneeni neri haliritsa kwaye ko ngulu mbuya.8Aho, Ongo yo waniharamo mutimo, ngoko nyishoshire neri banza lyenyu imweboshi omo lukoo mokati ka Kirisitu Yesu.9Ewo !mulole kyonyabashaba mo mahemo yaye, nyiti olukoo lwenyu lubye namwongerero mungi kutsibu kundu ne rimibya no bwenge bungi mweboshi.10Kushangwa mubye na obutoki bweri lenga neri shombola bindu byobikwirire kutsibu. ne bushana mubye kushe na bandu boshi batha infunda honfi nenywe eribya na kinwa kyoshi omo kiro kya Kirisito.11muchule ne ebiuma bye kwenene byobihulukire kutsukira Yesu Kirisito, omo kwishasha neri halamba lya Ongo.12Enyishonda muminye ebyo,baala bethu na bali bethu, kyo kyama nihikiraa nithi mubye mobughuma engulumbuya kibye yo bushondotsi kutsibu.13Aho!!! Bushana na eri minwa lya ni bushana ne kirisito, okobachungi bichikulu boshi na oko buli mundu .14na oko baala na bali bethu mubye no muhwa mo Kirisitu kwitsukiriingye , mubye no kwenene muthu bahaa elinfula kinwa mokihuo.15Bandi , nikwenene nihula Kirisitu mu muono ne kirimu kye bushu, hewethuwe!! abandi abamwahula kushe. 16Abandi abafula mwatsi wa kirisito omo lumoo betsi ngoko nyama hirwahano bushana na buneeni bwe kinwa.17 Abandi aba nfula mwatsi naba mo litsina lya Kirito he ni bathakwirire, nyaba nyishondera eri alwa omo katikeri minwa lyaye.18Niki? Ndatsomene, kibye eri aalwa, kutse eri moa Kirisito ahaliritswa, omo kati keki enyimowa nyanda moera kundu.19Bushana nyetsi kweki kyanda leta eri minulwa lyaye, ku mwisha we mishabe ne buwthikya bwe Muthima ikwirire Yesu Kirisito.20Eri kwamana nerikitsa lyokwenene, ne mahene lyaye ,ndinfe shoni , nokwaho kwitsukira lino nelienderera bukulu bwa kirisito bwana minyikala kwikiritsa lye kwenene mo mubiri yaye no mo buingo bwaye , nokwaho no mo rinfwa lye.21Kwaho kirisito ni buingo bwaye, kwingye ne rifwa lyaleta maporoni.22Kyamabya eribyaho lyanga buta biuma omo katikeri lolalyaye, kwebi ndechi kyanda bya biti kyeeri shombola.23Bushana enyikunwa kutsibu na omo mianitse ibiri eyi. Nyiri na maha weri likana no omubiri neribya hauma na Kirisito. Ekindueki nikindukibi kutsibu.24Kyamabya erishiba momubiri oyu nikindu kikwirire kutsibu kwimwe.25Mkiritse eki, nyechi ngoko nandamya hauma neri kala nenweboshi, kubushi bye riendereye ne lumoo mwikiritsa. 26Lishashira lishubira lyaye homuli, mwandabya kwaho nekinwa ne lumoo lungi mu Yesu Kirisitu .27Kwebyo, mubye hauma mobwuingo bwenyu omo kati ke mibere ikwirire omo ngulu mbuya ya Kirisito. muire mutyo bushana nyama hika eri balola kutse nyama tinda hika, nyonvwe ngoko mwamaliri imana kushe muli barayi ba mutima muuma, mutsindane neri ikiritsa lye kinwa omo buuma.28Muta ishiya yuubahiritsaa ne kindu kyoshi kye balenda. Eki kwiboni kyerishwekya kobabihya hekwimwe niwashingya neki kyahuluka ewa Ongo.29Aho , imwe momwaherwe kwishashira naki erikiritsa lisha Kirisito he neri aalwa omo kati kuwe.30Bushana muli mubitha biuumerera kongo womwa lolaa kwingye nomu onvwa ngoko byo nyiri nabyo nalino.

Chapter 2
1Hamabya halyo rihirwa mutima yu Kirisito twamalyana mukirania mo kolumoo luwe hamabya halibughu bomutima hamabya hali bughuma bomushashirane mishashiro, 2Iberererya olumoo lwaye ,eribya kobwenge bughuma mwamabya no lumoo lughuma mwamabya baghuma momutima kinwa kighuma.3Mutakola mwebene neriyi shunga hatali heri ichimya eri lola oko bandi nga bakwirire kulengimwe.4Obuli mughuma kwinye ata ilolakoyowene mulagho , alaghe ko milagho yabandi.5Mubye na bwenge ngoko Kirisito Yesu.6Iye mwangabya alinga thatha uwemwata lagharibya nga Ongo iye mwata lola ngani kindu chaa tirirako.7Aho nyuma kwaho mwaikimya yowene mwaishogha omubiri weri kola amayihulucha mumusho wabandu mwashungwako nganimundu.8Iye mwayi chimya mwabya mundu wi kwirire erihika ko luholo olo lubambo(musalaba).9Eki kyathuma Ongo mwa mwamu singya amamuha itsina kulu, kilyengyaiki wandi. 10Mwakola ebyo bushana litsina lya Yesu bulimundu amenfukama mo mingu mo hihuo, no mwishi kihuo.11Mwakolebyo bushana obuli lulimi lwimire Yesu Kirisito koni nyinyakowethu, kwishasha lya Ongo thatha.12Kwebi bushana nechi nwebira baye ngoko mushikitse biro byoshi eri byaho, lyaye na lole mbere omo luendo nyiko monyi tangabyaho ,mukolene riyu baha mo lukengerwa.13Kubushi Ongo yu kole mulimo haghuma nemwe eribaretera obwenge nerikola ebimwathangira iye.14Mukole bindu byoshi butsira nomulenge nemi kindano.15Mukolebi kubushi mutanganda shekwa neribya bana ba Ongo omundu yu tanga hulwa mukolebi kubushi mubye bwiranda oko kihuo oko mbuto ya bubi.16Mushikye kutsibu ekinwacho buyingo obushana neki nyibye nekinwa cheri yihalamba chitoka Kirisito niminye ngoko monyita luhira busha.17Nomo banganyi hira kwamaha eribya bihembo byo rutari omulimo yeweri kiritsa kwimwe, nyi moire nakandi lumogho haghuma nemwe boshi.18Aho naho imwe kandi mulina lumogho no lumogho haghuma nangye.19Kandi nyiri namaha wa nyinya kuwethu Yesu eri muthuma Timoteo kwimwe bushana nibye no muha kubushi na maminya binwa byenyu.20Kubushi nyita ite undi oyo nyilolireko nga bakatsi bobwenge kundu bushana ne mwe.21Abandi boshi abo nanga tumire kwimwe abashonda binwa byabo bobene bitali binwabya Yesu kirisito.22kandi twechi oluhitso luwe kubushi omwana oyu kolera thatha uwe aho kwako laa hahuma nangye kokinwaki kwirire.23Kwe ritsina namahabwa weri kutuma chuba nyandabya nani nya ekya ndahuka kwingye.24kwekyi nikwenene kuthatha kwingye njo wene nyanda hika hofi;25Enyi anitsa kyi kwirire eri mushubutsa kwimwe Epafradito iyena mualetu nomukoli wo mulimo mulikyetu bushana nomulaye.26Kubushi kyabyaa na mushikyi mwishiyira eribya haghuma nimwe mweboshi, kwekyi momwaminya kwali mu koni.27Bushana kundu abaa mukoni kutsibu afinabuholo kubushi Ongo mwamushashire, no bubuyaobu batabaa yo luulu kwiyeyo wene, naho kandi bwabya yoluulu kwingye nyitabaa na buliyo eluulu yo buliyo.28Kweki namemushubutsa chuba ngoko lishoshire okomuulu mwamu shungako kandi mukochye eri mogha nangye nyandabya nyamamali shubutsibwa kushe kushe.29Mwangirire Epafradito bushana nathatha awithe kulumogho loshi mushikye bandu ngiye.30Kwekikyabyagha bushana momuli mowa Kirisito abere alihofino hola mwaatsa eri baholiwe, eri nyilamya ingye neri kola ekyo tuta ngoko tsitse erikola erinyi shashi ngye mulihalina ngye.

Chapter 3
1Naho, mwalaetu umawe lumoo lwa nyinya kowetu omwishi wa nyinya kowetu ndalolire eriyaalwa anyi bahandikire ebinwa ebyo ebind'webi bwanda baha buholo.2Muyihiule okombua, muyi hiule oko bakotsi ababi, muyi hiule oko bandu abobachi changa emibiri yabo.3Kubushi nitwe tuchibweko nitwe tutolere eri shikya Ongo eriwatikya omutima. Tuishikitse kwibo oko Yesu kirisito, kubushi batali nekwenene oko mibiri yabo.4Bushana nekyo natali mundu hali hangaba mundu oyuhirire ama ene oko mubiri oyu, ingye nanga kochitse eri kola nityo kulenga.5Kubushi mona chibwako ekiro cha munane mona butwa omo kihanda kya ba Israeli, nekwikoleyekwenene eye miambo ye Musa, nabyaa mu Farisayo.6Okwibina lyaye moshiya ekwiro(kanisa) ekwishikya ekwenene ye miambo, ndabya nekibi omo kati ke miambo.7Naho oko byoshi byo nalolako ngoko namahetsa kwingyemona minya ekibi bushana neriminya Kirisito.8Oko kwenene nianjire ebyoshi kolihetsa eritoka kobubuya bweri toka kwa Yesu Kirisito nyinya kuwetu, bushana neche namaliko ebyoshi enianjabyo ngebibi kubushi ni buule Kirisito.9Nilolirweko nomwishi siwe ndali nekwenene, ndawite kwenene yaye eritoka oko miambo ngoko ninechi ekwenene eyo inaboneka momwishi we Kirisito itokire kowa Ongo ebyo biwite abutsito omwishi seri kiritsa.10Nalimo enyishonda erimuminya iye ne kaala keri fufuka liwe nobuuma bweri alwa liwe, eri shondwa eri bindulwa na kirisito nekati ke mushinga weri nfwa liwe,11Mochabona nyibone eribya na maene omo kati kerifuka elye banfu.12Hatali kwenene ngoko nama buula ebundu ebi,ngoko namabya we kwenene ni bushana ne bindu ebi.Enyi isesa ngoko nangakocha eri bona ekyochabonekanaa omo kati ke kirisito.13Baala bethu ndechingoko nangabona ebinwaebi. Naho nakola kindu kiuma name birirwa byenyuma nama birirwa bye mbere.14Enyiitsi buiritsa ukwibona aba enyisesa kokihuo oko nilolire eribona eluhembo elwe yo lulu eri bikirwa na Ongo omo kati ka Yesu kirisito.15Itwe twama lirilama, twibuke thubye na maeene aye. Hali kindu wende anitsa kohali eri minya, mwama anitsa ebindi binwa omo kati ke kinwa choshichoshi, Ongo ende buminulira ebinwebi kwimwe.16Naho twahikaho, thuendereye komiambo eyo.17Baala na bali betu, munyikwame ingye mulolebyo kushe bobaendera Ongo mushana hotwabaa itwe.18Abangi ebaliho ngendo nyingi, nalino enyibubwira oko mishonya yebangi baliho nga nzimauli emusalaba wa kirisito.19Engendero yabo niyeri bihyabihya, kubushi Ongo wabo ninda, ababwira bandu bo bubesi,nekyaka kyabo kilimoshoni sabo. Emianitse yabo niye kihugho.20Bushana necho ebubuya bwetu buli mombingu aho twanda lolera Yesu Kirisito.21Anda bindula emibiri yetu eye bibi eri bindula wo ibye kushe ngo mubiri uwe,we kyaka kwitsukira kaala kiwe ihiraho obukulu buwe.

Chapter 4
1Bushana nekyo mwebatsiirwa baye nyiri nemaeene kwimwe ebyo ni lumoo ne kakira kaye mwimane kubuya emwishi sa nyinyakowetu imwe bira babura.2Enyikubwira iwe eudia, enyikubwira iwe Sintike, mushubye eri simola mubye nibuuma mokati kimwe, kubushimwe baliri mo mwayihira nenyinyakowetu.3Kobinali enyi babwira imwe bakotsi bemulimo, eriwatikya ba katsi bushushi mobakola hauma nangye mo kati keri kangiritsa omwatsi we nyinyakowetu ni tuli na Kilementina hauma nasontumwa sindi se nyinyakowetu, abo bamatsina yahandikawa mokitabo ekye kalamo.4Omwishi sa nyinyakowetu biro byoshi kandi ani neena mu mowe.5Obu lonvu bwenyu buminyikale ko bandu boshi nyinyakuwetu ali honfi.6Muta ianitsaya oko bindu byoshi. Enyuma siwe mukole ebyobamikira lyenu oko nzira yeri hema, eri hema ne mahemo oweri sima nebyo mudirenda imwe biminyikale ewe Ongo. 7Kwebyoobuholo bwa nyinyakuwetu obunene bubye bunene kulengya emianitse, yende shikya mitima nemianitse yenu neri atikibwa ne Yesu Kirisito.8Aho baala na bali bethu erimala ebyoshi ebiri bya kwenene, obubuya, eri tsiirana, ne bi neri tondeka bibuya, no bwenge hauma nebyo byanga singibwa.9Mutunga nanye ebyoshi ebyo mwinje nathatha wetu owe buholo abye hauma nemwe.10Nyili nalumoo lungi bushana nemwe omo kati kanyinyakuwetu kubushi umwe mwama kangania maene oyo mwanitsa ingye kwenene. Naho mwabusha ahomwangabyaa.11Nda neenire ekyo mwanga niha ekyo nihirire oko mutima kubushi nyame mamo ekubyoshi niri nabyo.12Nyiminyire eribyaho emibere eyeri kehibwa n'omo kati keribya ne bingi, mokati k'ebyonyamiya eri uta neri shung'enjala eribya ne bindu bingi neribusha kindu.13Nanga kotsia eri kola ebi okwiko tsia liwe oyo wa nyihaa kaala.14Momwakola kibuya okwibya hauma nangye omo kati kebuliyo.15Imwe ba Filipi munechi ebyo byaanjaa mokitabo nabyaa nianitoka Makedonia. Hatali Kwiro(ekisomo) ekyo kyanikochetsiaya ebyo bilolire okwihira omo kibo neri angirira hatali imwe bene.16 Mokiro nabyaa Etesalonika momwanitumira obuatikya bushana n'ebyo nyilaire ko.17Nda neenire mbuenyi shonda obu atikibwe enyi neena ngoko mwanga bona maporoni owa letire omwonge rero kwimwe.18Namaangira ebindu byoshi nyama shutsibwamobindu binginam'angirira ebindu byenyu eritoka Epafradito. Nibindu bibuya ebyo bibehange manukato ebyo bisimirwe ebyo byoshi ni hira mo kibo byo bimoitse Ongo.19Bushana necho Ongo waye echi ama hemoenu kobushoki ebye kishaala kiwe omokati ke Yesu Kirisito.20Noko Ongo nyinyakuwetu kibye kishaala kera na kera. Amina.21Eri ketsa lyaye lihike okobulimundu woshi oyo wu Fukere omwishi sha Yesu kirisito. Aboshi ni linabo hano bama baketsa.22N'ebwitse boshi kobali hano bama buketsa, kulenga bobali moluanda lwe Kaisare.23Obuholo bwa nyinyakuwetu kirisito bubye momitima enu.

## Colossians

Chapter 1

1Paulo, muthumwa wa Yesu Kristu omwishonda lya Gongo, kuguma na Timoteo, 2Ko bagala bo bereire na bakwirire mu Yesu Kristu boba byaga omo Kolosayi, olukogo n'obwiranda byomuthima bubye nemwe erithoka ku Gongo wethu! 3Othu shima Gongo, Thatha wanyinya kuwethu Yesu Kristo, ebiro byoshi thuliothu sabirabo,4Twabere twamalire iminya emithima enyu mu Yesu Kristo n'olwanzo lomwabyaga nalo omo buguma na aberire aboshi, 5Bushana neriyinihira elyo thu bikirwe omo lubula, n'oko kinwa ekye kwenene, n'ekinwa kyengulu mbuya ekyo twathanga iminya kera. 6Engulu mbuya yiri omo kathi-kathi kenyu, n'omo kihugio kyoshi, kandi yi hekire ebiguma n'eryushukyabo kutyo ngoko binabya kwimwe, okwitha oko kiro mwonvwaga neriminya kutsibu olumogo lwa Gongo omo kwenene.7Ngoko mwa kangiritsibwa na Epafrazi, oyo twabyaga ithwanziire kushe omo mulimo ethu, youli mukoli muthunganene wa Kristo busana netwe. 8Naye mwa thukangiritsya olwanzo lwenyu l'womo muthima lubye oko banduboshi.9Ni busana n'ebyo netwe, okwithanga oko kiro ekyo thwonvwaga,Thuthamikire erilika emisabe n'eri mufukamira busana nemwe, nimo mwabya neri kumbulirwa elyerisonda liwe, omwithondeka n'eriminya elyomuthima; 10Muyiwathe ngoko bitholere embere wa Nyinyakuwethu muli omumu moweshya kundu; muliomu butha ebiguma omobuli mubithi akwirire, n'eriyitsinga omo ikumbulilwa lya Gongo.11Muli omuthokeshibwa oko buthoki buwe boshi oko lulengo lwa akagala ko buthoki buwe, ninegena ambu: mubye n'olwanzo luthawithe nduli omwilindirira ly'ebiro byoshi kandi haguma n'olumogo; 12Mushime Thatha, yowaba tholeraya eribona eligabo lwaba erire omo kyereretsi;13Yowa basabulaga omo kagala k'omwitsimya, amathuhamya n'erithuthala omo bwami obwo mwana wolwanzo luwe. 14Mwiye motwabona erisabulwa,n'obuganyiri bw'ebibi.15Nimusosekanya wa Gongo oyo uthili analolwako, Yowathanga elimbere owe ebindu byoshi. 16Okwibyaho liwe ebindu ebyoshi mobyabumbwa, ebiri omo elubula n'ebiri oko kihugo, ebilolirweko n'ebithalolirweko, bibye bindu bya bwami kutse bya buthabali, kutse bukulu, kutse buthoki, ebindu byoshi bya bumbawa okonzira yiwe na busananaye. 17Abyaga embere owe bindu byosi, n'ebindu byosi biri emwisi eyenyu (mwiye).18Kristo yomutwe owo mubiri ninegena ambu we'akanisa. ni nzuko, yowabuyhawa elimbere omo ba fwire, busana athange omo byosi. 19Okwibya mwiye molyanzishya erikoleshya lshibye mu Gongo; 20Na kwiye ohindanya ebindu byoshi n'omuthima guwe omwikola obuholo omomusasi owo musalaba uwe, kwiye, byamabya bindu biri oko kihugo, kutse bye lubula.21Nemwe, mwabyaga bageni kandi mwabyaga hale omo maganitysa n'omo mibitsi enyu yakera eyithakwirire, he lino mwamaletwa hofi na Gongo okwifa kw'omubiri wa mugala uwe Kristio; 22Omokathi k'omubiri wa Kristo erifaliwe busana abalethe embere kwiye, berire bathali na bibi kutse butsira ithakirwa, 23Muyisingirike omo buthalika lyolwikiritsyo, olulengo mwama hirwa endatha owoluyinihiro mwamabya bakwirire, mwamaliri ibindulwa n'erika eriyinihira elyengulu ikwirire eyo monvwaga, eyoya kangiritsibawaga omo bihanda byoshi ebiri ahwishi owe lubula ebyo-ingye Paulo kandi nabyaga mukoli wabyo.24He lino namamogera eri-galwa lyaye busana nemwe; kandi namakolesyabyo omo mubiri-aye ebyo byabusaga okwigalwa lya Kristo, busana n'omubiri uwe, ninegena ambu: ekanisa yiwe. 25Kwebyo monabya mukoli mukulu, okwihamula elyo Gongo anyihaga oko faira- enyu, nikoleshye ekinwa kya Gongo kyo kundu; 26Olufumi olo lwabisawa okwithanga kera-syioshi neri thanga elye bihanda byoshi, eo lino byama kumbulirwa oko berire buwe, 27Abandu bo Gongo mwanza aminyishebo kwo butheke bw'ehama yiwe omwiyihalamba omo kathi kenyu mwe bakoli b'ebibi, omwiminya Kristo Yomo kathi ka bakoli b'ebibi, oluyikethero lwoeripipa.28Oyo ithwe thu banegenera buli mundu enguluyiwe, n'erikangiritsya obuli mundu omo bwenge boshi, thubye n'eri letha obuli Mundu mo muthunganene embere wa Kristo, 29Nangye omo bigumerera ebyo nyikola, niri eniyikasa kolulelengo lweri kola omubitsi kwiye oyuna kola omubitsi Mwingye omo kagala.

Chapter 2

1Bushana nanziire imwe muminye ngoko eriyitsinga lyaye lyoniri nalyo kwimwe liri elugulu nabushana na bo bali Elaodikia, nabo batha shungaga obusu bwaye oko mubiri, 2N'imo Ba kowakowa emithima yabo, babwe n'eri hindanda omo lwanzokandi babye n'eribona obushoki boshi, n'eri minya oko kwenene,babye 'neriminya kundu olufumi lwa Gongo, inegena ambu: Kristo, 3Omo mibitsi eyo emwishi guwe iye yiri ebigona byoshi byo buthunganane n'eriminyishibwa.4Okonduli enyinegena ebo busana ngoko muli omo kwenene ya Gongo, omundu niatha bashumbika omo binwa biwe ebya mabetsi. 5Busana namabya ndali nemwe omo mubiri, nyine nemwe omo kirimu, omwisunga olwanzo, n'obuthegeke obo busondola n'obuli omo kathi-kathi kenyu, n'erikinginga emithima enyu mu kirisito.6Okwebyo,ngoko mwamabipokera Nyinyakuwethu Yesu Kirisito,muende ngiye 7Okwibya mubye n'emirihi kandi ne njuko mwiye niyinihira [iyishengera ]komutima guwe,kwilwa mobyababwira,natwangabere nolukogo lobukulu buwe.8Muyiranga sihashabye mundu yushabayira omomalengekanya wiwe nerikuyira mokindu kiwe kitsangirako neribayira momabihi yatsibuhire,niyishengera mubere Bandu bakera,okomiendere ye kihugo,bukira miengendere ya kistho. 9Bushana mwiye mwikere obutoki bomubiri goshi.10Mwiye moshwire amathabali wamakulu goshi naye yomukulu wamathabali. 11Na mwiyi mumwathabilibwa omomathabali ago byala bwobithakola,hewethuwe omomathabali wa kiristo, ebigendere mwishombola omubiri: 12Mwa bihola naye omwibatishibwa,mumwalubuka mwiye nakandi naye, omomuthima n'omobuthoki bwa Gongo,yo wamulushaya mobaholi.13Imwe mwabya baholi-omo bibibyenyu nomobuthabali bwe mibiri yenyu,mwaba shubya mwibyaho naye,omwithuganyira ebibi byethu byoshi; 14Mwalusha injwerere iyoyabya iyishakire busha nethwe, nakandi mwashambulayo omwihirayo okomushalaba; 15Mwashambula amathali n'amami,namwa shengulirago kabandu boshi bilolweko,omwilabira iye oko mushalaba.16Sihashabye mundu yushabasoha omwilabira irya kalyo, kutse mwinywa,kutse omwiyenga,mwihuluka lyo muenda,kutse omokiro kye sabathu: 17Abwa kyuthuthu kye bindu bihika,hewethuwe omubiri ni wa kirisito.18Hathali mundu, omwi lolwako lyo bolo buwe nomwi fukamira Abalahika n'eribya n'obuthunganane oko ebya byamalire itsuka okwi iyinihira obwenge buwe n'eri thoka omo ebyakwamire byomubiri. 19Buthayihiragako bakulu, b'omubiri woshialebirye n'eriyikumakumira haguma n'omo buguma bithokire omwithanga elyo Ongo athangaga.20Mwamabya n'imo mwafwa na Kristu busana n'ebindu ebye ekihugo, kutse busana n'ekinwa kiwe, busananaki muthali omubya ngamuthali oko kihugo, omukakasa ebinwa ebi byomuthi: 21N'iguthiba, n'iguthasoma mafu, n'iguthakola ku kindu kyabene! 22Okobindu byosi ebi byamabya ibyama bihibwa okwikoleshabyo, okwikwamana n'emigomba kuguma n'amakangiritsya owa bandu? 23Omo kundu, ebi mobya lolwako ngoko nibyo obusikya okwilolwako elye kisomo, n'eri iyolobeka n'eri onera emibiri yabo ibobene-bene, hewethuwe bathali n'isikibwa kandi bathanga wathikya okwishua omubiri.

Chapter 3

1Eo mwamabya imwama lubuka haguma na Kristo, musonde ebindu ebyo biri elugulu eyo Kristo ikere oko lunda olwa malyo wa Gongo. 2Muyinihire oko bindu ebyo biri elugulu, butsira ebyo biri omo kihugo. 3Busana mo mwafwa, n'obuyingo bwenyu bwamabiswa na Kristo mu Gongo. 4Oko ndambi kristo abisulirwa iye yo uli buyingo bwethu, anda hika, nemwe momwanda bisulirwa naye omo buthoki.5Eo mwithe amaganitsyo wenyu owali oko kihugo: obusingitsi, Ebibi, esiongumbumbu, amaganitsio mabi, neri yitsutsa, ni bisomo ebyeri fukamira emisimu. 6Busana nemyatsi eyi yoyalikaga obutsibuke bya Gongo bundagalire oko bagala babakoli bebibi, 7Mwebyo nemwe momwagenda kuguma omo bibi omomugulu mwabyaga haguma mwebyo. 8Hewethuwe, lino muthoke mebyo muhusebyo hali kwimwe ebyosi ebyo, Obutsibuke, obutswerwe, n'ebibi, amabetsi, n'ebinwa ebyo obuhangya ebyo ebithoka omomuno enyu.9Mutha buyirana mabetsi imwe kwimwe, okwibya imwabiri thokibwako kundu emibere eyakera haguma n'emikolere yakera, 10Mwabi mbalibwa omubiri muhya-muhya, owo ayiginulya omo obwenge, ayisosekanie ngoyo wa mubumbaga. 11Hano hathali mu Yunani kutse Muyahudi, n'eribona kutse n' erithindi bona, mugeni kutse oyo guthetsi, muthumwa kutse oyo utholere, he Kristo ni byoshi kandi omo byoshi.12Eo kwebyo,iribya imwamabya ba sombolwa ba Gongo, berire na abanzirwe, muyambalye omuthima owo obuganyiri, obuyithondeke, obuthunganane, obolo, obuhanda muthima, 13Muli o muwathikania, ogundi okogundi, no omundu ama kolerera ogundi yo kubi, musasirane, ngoko kristo aba sasiraga. 14Hewethuwe elugulu owebyosi ebyo mumbale omuliki owo lwanzo, wo kisunga kyaba thunganene.15N'obuholo bwa Kristo, buthabale omo mithima enyu, busana n'ebyo kundu, ngoko mwabirikirwa omo mubiri muguma, bikale omo mithima enyu. kandi imwa ibukia. 16Ekinwa kya Kristo kikale kutsibu emwisi enyu; okwi thondeka lyosi, muli omukangirirania n'eri hanana omwiyithondeka, elye zaburi, n'esonyimbo se hymne, n'omonyimbo eso omuthima mubuyirire, mliomwimbira Gongo oko lukogo omo mithima enyu. N'okobwoshi ebyo munakola omo kinwa kutse 17okwikola, omwikola ebyo okolisinalya Nyinyakuwethu Kristo, muliomushima Gongo Thatha okwi labira iye.18Imwe Bakasi mnmvwe muyilobeke embere wa Bayira benyu, eribya ilitholere embere wa Gongo. 19Nemwe imwe Bayira mulolye embere omwanza aBasi benyu. 20Nemwe imwe Bana mwonmvwe aBabuthi benyu omo byoshi, n'inegena ambu: lianzirye Gongo kushe. 21Nemwe Obothatha nimutha genda omuhithania Abana benyu, nimo bathi ndethwa maha omo mithi ma yabo.22Nemwe Bathumwa, mushikye oko buli kindu kwobo bana baha emibitsi, okwi kwamana n'omubiri, he litha bushi nabukoli bwa mesho, ngobo abana nzishya aBandu, hewethuwe nioko bolo bwomuthima, omo buba bwa Nyinyakuwethu. 23Ebyoshi ebyo muna kola, mukole byo omo muthima akwirire, ngoko omuna kolera Nyinya kuwethu na lithali ngoko munakoleraga abandu, 24Muminye ngoko mwanda pokera omwandu okwithoka ku Nyinyakuwethu Kristo, mulyomumukolera. 25Kushangwa, oyuna haba omwinegena anda lihishibwa okwikwamana n'ebibi ebyo akolaga kandi hathibye ishombola mundu.

Chapter 4

1Mwe Bakangiriritsya, muende omuha abakoli benyu b'webyo bitholere n'ebigonere butha limyana, mulio muminya ko munawithe Nyinya kuwenyu omo lubula. Mushibe kuktsibu omo mishabe, muliomu theya omwishima.2Mushiby'omwishaba butsir'iluha,nerithega buthatinga omwishima hauma, 3Thushabe hauma nethwe, okonduli Gongo athukingulire olui okokinwa kiwe, okwibya thutoke erihalamba obukulu bwa kiristo, obo nyikwamire, 4Kandi n'imonaiminyisha konanganegena kubyo.5Muyiwathe haguma n'obwege ember wabali embuga aba thikiritsye, Muliomu tsunga endambi. 6Ekinwa kwenyu kibye n'olukugo ebiro byoshi, kishihe nga munyu, oko ndulimubye n'eriminya ngoko mwanga bya n'eri shubistysa obuli Mundu.7Tikito, Mugaga wanziirwe, Muthumwa muthunganene, mutsindiki aye mo mulimo mu Nyinyakuwethu, Anda ba lagira ebyoshi byobi ni lebirye. 8Oyo Namathuma kwimwe kushangwa nebigumerera ebyo, nimo mwabya neriminya emyatsi ethu, athoke eri kogakoga emithima-enyu. 9Haguma na Onezime, Mugala muthunganene, anziirwe, oyuli muthumwa enyu. Bobanda Bafulira ebyoshi ebyo bi tsuka ohowethu hano.10aristarko, mutsindiki aye omo ngomo abaketsya, na Marko, Mugala wa Nyasenge wa Barnaba, Oyo mwama pokera endagane oko mwatsi guwe, Amahika ewenyu Mumupokre, 11Na Yesu mwa birikirwamo Yusto, Naye Amabaketsya, Abo ni Bandu ba bwene, kandi abo bobene ni bakoli bomubitsi haguma nangye bushana n'obwami bwa Gongo, Nabobabyaga lukoa-koa kwingye.12Epafra, yawabyaga mugumma wa kwimwe, muthu mwa wa Yesu Kristo Amabaketsya, aliakola n'omuhwa ebiro byo shi bushana nemwe omo mi shabe yiwe, n'imo mwabya n'eri yisingirika batholere eri begera kutsi omwishonda lyoshi lya Gongo. 13Bushana enyi mu shikiritsya omwibyaho ngoko awithe muhwa mungi kwimwe, noko boshi bobali Elagodikia kandi noko boshi bobali eYiyerapoli. 14Luka omushake anziirwe na Dema, bama baketsya.15Muketsye bagala abali Elaodikiya, ne Anemfa, nabo bali omo Nyumba yiwe. 16amashako aya andabya amaliri somwa kwimwe, mukole asomwe omo kanisa yaba Laodikiya nayo, n'amasako we Laodikia asomwe nemwe. 17Kandi mubwire Arkipo muth: ubye neri lebya ndeke omubitsi oyo owo wa habawa mu Nyinyakuwethu, Mubye neri letyago oko nduli.18Injye Paulo Enyi baketsya, omo minwe aye. mwibuke okwi minwa lyaye. he olukogo lubye haguma nemwe!.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo,Silive haguma na Timoteo oko kisomo kya batesalonika ku Gongo thatha na Yesu kirisitu Nyinya kowethu ,olukogo n'obuholo bibye nawe.2Othusima gongo kutsibu kw'imwe boshi itwibuka omo mishaby'enyu. 3kw'ithubukya oko biro byoshi omulimo w'elukiritso lwawe, omulimo wabo owe lwanzo na maha w'obuthunganane wiyinihira,hewethuwe Nyinya kowethu Yesu kirisitu embere sa Gongo thatha.4Balikwethu batsiirwa mu Gongo, mwetsi ngoko momwashombolwa, 5momuthakangiritsibwa engulu mbuya omo binwa kuroshi,hewethuwe omo kagala n'omuthima mweru,n'erisingana kushangwa ni mutahaba ngoko mw'othwayikangania bushana n'emwe.6Momwanyikwama mw'ebene omo mibere aye n'emibere ya Nyinya kowethu omw'ibona ekinwa omo magali matsibu haguma na lumogo lwa muthima mweru. 7Okw'ebyo wamabya w'ikwamwa na bikiritsa boshi ab'Makedonia n'ikai.8Bushana nemwe ekinwa kya Gongo mokyahika ahoshi,Emakedonia ni Akai,na hoshi olwikiritso lwaye molwa minywa. 9Kushangwa abaganulira ngathwabahikagako thuthi nga thuthi kothwa hindukiraga Gongo Omw'imika erithegekera abatsimu n'ikolera Gongo yuliho kandi ni wa kwenene. 10Irinda mugala yo wanda lubukaga omo bafwaga ali omo lubula yo uthuthokya omo kiniga ekyanda hika.

Chapter 2

1Mwebene mwetsi, bagala bethu,ihika lyethu ewenyu mo lithafwa busha. 2Thwabere thwamala gigalwa n'ihumbwa, Ifilipo, ngoko munetsi, mwathwahira emaha ethu w'omugongo, thubafulire omwatsi mubuya wa Gongo mo kathi ka malwa mangi.3Thuthali ethu bakangiritsa mabesi, binwa bitha kwirire, ithunda libi, 4He Gongo, mwashunga ko thutholere ihabwa omwatsi mubuya, kyokireka othuneena athe imoya bandu, he imoya Gongo yo ulimomithima ethu.5Munetsi kushe, mothutha bahikako na binwa by'ibaongaonga, thuthali othuthumwa n'ishonda bushoki Gongo yo thuna kolera. 6Motuthashondya luhalambo lwa bandu, na lwa mwemuli hano na lwa bandi; Thwangabahikireko na maka kushangwa thuli bathumwa ba yesu kirisitu,7Mothutha shondya, hewethuwe mothwa ibonga thuli nemwe, ngako mulembetsi anawatha abana buwe, 8Oko nzii thuli naro ebere senyu thwanga bahere, athe binwa bya Gongo bisha, he n'obuyingo bwethu,kushangwa thwahera thubatsiire kutsibu. 9Bagala bethu mwibuke omulimo ethu n'eduhi ethu, ko mulimo kiro na mwishi kushangwa thuthali ethushondya thulye oko magala enyu, mothwa bakangiritsa omwatsi mubuya wa Gongo.10Imwe na Gongo mo mwetsibyo momwikiritsa Gongo, n'iminya emikolere ethu embere senyu, mitso yerire,ithunganene, 11Kandi igombokere. Munetsi kwomo thwagiwatha embere senyu nga thatha embere sa bana buwe, 12Mothwa bahana, mothwa balembalemba, mothwabasha muge ngako bitholere ku Gongo, yo uthubirikira thugabe obwami buwe no luhalambo luwe.13kyokireka othusima Gongo y'ebiro byoshi ni angirira ekinwa kya Gongo, ekyo thwa bawathaya athe nga kinwa kya bandu, he nga ko kiri kwenene, nga kinwa kya Gongo kyo kola mwimwe momwikiritsagakyo.14Kushangwa imwe bagala bethu mwamaliribya bandu abiga ebisomo bya Gongo ebiri mu Yesu kirisitu, mu yudea, kushangwa nemwe momwagalwa ithoka na bandu bo mo kihugo kyenyu, nge bisomo kobyagalawa ithokana na bayahudi. 15Abayahudi abo bobitaga Nyinya kowethum Yesu na balaguli, bobatuhumbaga,abatsibukya Gongo kandi ni nzigu sa bandu boshi, 16Abatuhangira isimola na bandu bathikiritsye Yesu bathanga lamibwa, bushana balike ishikya ebibi byabo. Hewethuwe obutsibuke bwama yithabo.17Okwithwe, bagala bethu, thwabere thwamabya hale nemwe ku biro bike, mo mubiri athe mo muthima mothwafwa kikandi ky'ibalolako. 18kyokya lekaga othushondya iya yo muli, ingye paulo ngendo nguma ao ibiri, he satani mwathuhangira. 19Indi yo maha ethu na lumogo lwethu yo kakira k'obwami lwo luhalambo lwethu? 20Ega muli lumogo lwethu na luhalambo lwethu.

Chapter 3

1Bushana n'iluha elyo thwabyaga nalyo n'ishombola ibya E Atene yo thwebene. 2Mothwathuma ye Timoteo mugala ethu mukoli wa Gongo omo ngulu mbuya ya kirisitu, bushana ni bawathikya, n'ibahana, bushana n'olwikiritso lwenyu. 3kushangwa hathabyaga mundu wa thera mo mugulu wa maligo wahika kushangwa mwetsi mwebene ko thuli hano bushana na maligo ayo.4Omo mugulu thwabyaga hauma nemwe mothwathang'ibabwira, ko thwabyaga mo maligo ngo kwahikaga . 5Aho, okwiluha lyaye monyathuma nenyishonda iminya bushana n'olwikiritso lwenyu. omobuba bushana n'eberithimba oko bandi bathabkotsyaga ibathimbako thuthangabya ithwakolera busha.6Hewethuwe Timoteo oyo wahikaga eyothuli yoliathoka eyo muli, mwathulethera ngulu mbuya bushana n'olwikiritso lwenyu, n'olwanzo lwenyu na mwashubire thubwira ngoko ebiro byoshi mukinibukire ebibuya thwabakoleraga imushashire ithulinda nethwe ngoko thushashire eribashunga. 7Bushana nebyo bagala bethu oko miatsi enyu omo maligo na malig'ethu woshi oko lwikiritso lwenyu.8Kushangwa thuliho lino, bushana mwikere lugumerera buthathoka mu Nyinya kowethu. 9He isima lyo thwangalethera Gongo bushana nemwe oko lumogo lothukangya bushana embere sa Gongo 10Omo kiro nomo mwishi ethushaba Gongo hauma ne kyuka e'kyeririnda byandaleka ithwa bashunga n'yongerera ebibushire omo lwikiritso lethu.11He Gongo yo wenewene, thatha wethu na Nyinya ko wethu Yesu akomye enzira ethu kushangwa thuhike eyomuli. 12Na Nyinya kowethu aongerere kangikangi omw'imwe na bushana na boshi, olwanzo luno lothuli nalo ithwe benebene kw'imwe. 13Bushana n'imania emithima enyu ithabyaga y'ikemerwa omo buthunganane embere sa Gongo thatha wethu omo mugulu w'erihika lya Nyinya kowethu Yesu haguma na beru buwe boshi.

Chapter 4

1Okwimala, balikyethu, kushangwa momwa thwigako ngoko mutholere imoya Gongo, nemwe kuthyo komunakola, ethubahema, n'ibahana mo litsina lya Nyinya kowethu Yesu mukole 2Mwetsi, emigendere ya Yesu, eyo thwabahaga .3Gongo atsiire athi obweru bwenyu, nimwayihiula oko rusingi. 4Muminnye kwer'ibya byeru n'ishikya ebyo ethu negena 5Imuthayihira omo ngumbu nyibi ng'athetsi Gongo. 6Omundu ini atha hatsaga ku mugalabo kutse n'imuthimbako. omo myatsi eyi thwamaliri ibabwira ebyoshi ebi Nyinya kowethu anayifuhitsa kiniga.7kushangwa Gongo mwathathubirikira omo rusingi, hewethuwe omo bweru. 8Oyo uthinda amahano aya, athinda Gongo oyo wabahaga omuthima mweru he ini athe ithinda mundu9Oko ebyer'isingirana, igutha layire ishakirwa, kushangwa momwa yonvwira mwebene ku Gongo okw'itsigirana. 10emukolabyo ku balikyethu boshi omo kihugo kyoshi ky'imakedonia, hewethuwe ethu balembalemba,mutsigirane kutsibu kwaho. 11Na kandi my is hike, butsira lukanda, uyikolere, omominwawe, ngoko thwabahanaga. 12Imwasimwa n'abathikiritse, aho muthindalage ku kindu kya mundu.13Thuthali ethushonda, balikyethu mubushe iminya bushana n'abandu bobafwa, kushangwa obulige bwenyu buthabyaga ngabo bathawithe maha 14kushangwa thwamikiritsa ngoko Yesu mwafwa n'ilubuka thwamikiritsa. ko Gongo andaletha abobafwaga mu 15Lola, ethubabwira emashako wa Nyinya kowethu ithwe thothu kiriho oko kiro ky 'erihika lya Gongo, abafwire16kushangwa Nyinya kowethu yowene andabirikira, n'omulenge wa malahika mukulu n'ekiroro kiwe, kyanda hika,abafwaga banda lubuka 17Ithwe thuliho, thothwandashiba, thweboshi thwanda bathulwa oko bifufu, ihindana na Nyinya kowethu omo mianga kandi thwandabya naye oko biro byoshi. 18Mugongagongane omo binwa ebyo.

Chapter 5

1Bushana n' endambi ne migulu, muthashabire bagala bethu ibashakira. 2bushana mwetsi kundu imwe boshi oko kiro kya Nyinya kowethu kyandahika ngo mwitsi omo kiro. 3I banda negena bya buholo hathali lubanza !Aho handabya obubihya butsibuhire bwandahika,ngoko omukatsi anonvwa obwagali ashondi ibutha,kandi bithindamikebo.4. 4 Himwe bagala bethu muthali mo mwitsimya bushana ekiro ekyo kibahikeko nga mwitsi obuthaminya. 5 5mweboshi muli bana bye kyakakala, kandi bana b'omwishi thuthali bandu ba kiro n'omwitsimya. 6Thuthayatho nga bandi, hewethuwe thubye mesho, 7kubushi bobanayatho ebanayotho omo kiro, nobo ebanakunda ebanakunda omo kiro.8Ithwe bomo mwishi thuthayagatho, twambale omo kifuba mo lwikiritsto na lukogo, ne mbitha ethu ibye maha wa kalamo. 9Bushana Gongo mwathathuhiraho bushana n'ithubibya omo butsibuke, hewethuwe bushana na kalamo mu nyinya kowethu Yesu kirisitu. 10Oyo wafwaga bushana nethwe, kushangwa thubye mesho, thuye thulo thwikale haguma naye. 11kyokireka ithwayihana ithwe kwithwe ithune muyishubako muguma kugundi, ngoko mugira byo.12Bagala bethu bethu ethu bashaba mushikye abo bobakolera hauma n'emwe, boba thuthwala mu Nyinya kowethu, n'ithuhana. 13Mutsiiirebo bushana n'omulimo wabo. 14Bagala bethu ethubashaba kandi mubwire abali butyo butyo, uwonge wonge abaluhire, thuganyire abolo, mubombere embere sa boshi.15Mubye mesho mundu athashulikyagha mulukyabo y'ebibi ko bibi, hewethuwe mukwamirire ebibuya oko biro byoshi,bibye kathi kenyu na bandu bosho. 16mumoge oko biro byoshi. 17.Mushabe butha luhuka. 18Musime oko byoshi,kushangwa n'itsiira lya Gongo kw'imwe mo nzira ya Yesu kirisitu.19Muthatsimiaga omuthima . 20Muthathindaga obulagu. 21Oyithegeretse obili kindu, ukwame ekikwirire, 22Mulike ebibi byoshi.23Gongo yowene w'obuholo abetsi kwibyaho lyenyu momuthima n'omo mubiri lithangabyako bulema ekiro Yesu kirisitu Nyinya kowethu andahika. 24Oyo wababirikiraga ite athunganene,iye andakolabyo.2525 Muthushabire bagala bethu. 26muketsye bagala bethu boshi bo kutsibu. 27Enyibashaba mw'itsina lya Nyinya kowethu amaruba yo asomerwe bagala bethu boshi. 28N'okolukogo lwa Nyinya kowethu Yesu kirisitu lubye nemwe boshi!

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Ye Paulo na Silive na Timoteo oko kisomo kyabanya tesalonika ekiri ku Gongo thathawethu na ku Nyinyakowethu Yesu krisitu. 2Olukogo lubye kwimwe n'obuholo obobunathoka ku Gongo thatha, naku Nyinyakowethu Yesu krisitu.3Itwe thuli n'omutsigo kwimwe bagala bethu n'erisima Gongo eri kwirire,bushana n'olukiritso n;eribashula n'olwanzo l'obulimundu,oko bandi m;olongererwa kangikangi. 4Ithwe othuyihalamba bushana n'emwe omobisomo bya Gongo,bushana n'eriyisingirika lyenyu,n'olukiritso lwenyu omokathikamaliyo n'erigalwa, imwayitsitsinya. 5Ebinibiminyikalo bye shohi ya Gongo,bushana n'erishohwamo ba tholere obyami bwa Gongo, kushangwa m'omwagalwa bushana nabo.6Kushangwa Gongo athunganene anda tswera abobana bagalya. 7N'eribaha eriluhuka imwemwagalwa hauma n'ethwe, omomugulu Yesu anda lolwaka hauma n'abahikaga omokagala kuwe, 8Omokathi k'ekirimi kyo mutsanwa bushana n'erisahura abathetsi Gongo n'abathashikirye Engulumbuya ya Yesu Nyinya kowethu.9Abandashohwa erihera l'yekeran'ekera,hale okobusu bwa Nyinyakowethu n'oluhalambo olwakagala kuwe. 10Bushan'iye andabya hika okokiro ekyo andahalambwa omokathi k'abikiritsa, n'erimogera omoboshi abandikiritsya,kushangwa elibya hofi n'imwe mobikiritsya.11Kyekileka n'ethwe ithwashaba butha luha kwimwe, bushana Gongo wethu mwabaha kutholere okwibirikirwa kandi akole omomaka wuwe okobishoshekano obikwirire ebyomobubuya buwe n'omulimo w'olukiritso, 12Bushana erisina lya Nyinyakowethu Yesu lihalambwe mwimwe,n'emwe muhambwe mwiye oko lukogo lwa Gongo wethu n'olwa Nyinyakowethu Yesu krisitu.

Chapter 2

1He balikyethu omwatsi w'ihika w Nyinyakuwethu Yesu kristo n'irihindana naye athubashaba. 2Muthubahaga omomthima enyu,kandi ni muthayimika n'ibusha bwimano omomukawa Gongo omobuli kinwa, n'obuli maruba andathuhikira ko kiro kya Nyinyakuwethu kyamalirihika3Omundu iniathakuhiraga momibere yoshi kushangwa olushogolo lwa hikaga embere n'okwayikangaya omundu w'ebibi mugala w'abobaherire. 4Omwilwi y'unayihira elugulu w'eboshi ebinaulwamo Gongo kutse ihalamba, ihikira ikala omo kisomo iyahulamo yowene ngoko ni Gongo.5Uthangibuka ngoko monakubwira ebyo, oko biro nabyaga ewenyu? 6Ni hika lino mwetsi ekyo kimutsimbire inimwandayikangya okondambi yiwe 7Kushangwa ekibishire ebibi ekikola, ihika kw'oyo ikina mutsimbire iniahera.8Aho omubi andabishulwa na Nyinyakowethu yesau andamushambula omo muka w'obunu buwe andamala akagala oko ndambi siwe. 9Omubi oyo andayikangya n'ekagala ka sitani haguma n'ebyoshi byerishwekya, oburambi n'omwishikya amabetsi. 10Kandi andakola omonzira soshi ithimiritsya abandu b'okubi kushangwa n'obobandahera kushangwa ni abanthinda akalamo akangaleka ibalamibwa.11Kandi Gongo amathumirabo akagala k'erihera n'ikwama amabetsi. 12Kushangwa aboshi abthikiristye ekinwa ky'okwenene, he wethuwe mobandagenda abayimoya omwithinda ekwenene basohire.13Okw'ithwe balikyethu batsiyirwa mu Nyinyakowethu, thusime gongo, kushangwa mwabashombola mubone olwikiritsyo, omwibya n'omuthima mweru n'omwikiritsya okwenene. 14Mwababirikira mubone luhalambo lwa Nyinyakowethu Yesu Kristo. 15Balikyethu muyimaneko kandi mubye omomahano mwabonaga, n'omomaruba.16Nyinyakowethu yesu Kristo yowene na Gongo thatha oyo wathu thigiraga n'ikuha olukogo lw'ilembalemba kera n'ekera mo maha w'erire. 17Lembalemba emithima enyu n'ibya omo makangiritsya omo bibuya n'omobinwa byoshi.

Chapter 3

1Okwimala, bagala bethu mthushabire, ni mw'ekinwa kya Nyinyakoqwethu kibibwe n'ihalambwa ngoko muli nakyo. 2itwalamibwa n'abandu batsibu n'ababi kushangwa bathali n'olwikiritsyo. 3Nyinyakowethu athunganene andabimania n'ibalamya oko mubi.4Imwe mothuyinihire mu Nyinyakowethu kw'omukola na kandi mwandakola ebyothubashaba. 5Nyinyakowethu ashondole emithima enyu omolwnzo lwa gongo n'omolulindiriro lwa Kristo.6Uthushaba abagala bethu omw'itsina lya Nyinyakowethu Yesu Kristo oko mulikyethu oyowikere omobutyobtyo, na butsira mahano mwabonaga kw'ithwe. 7Mwetsi mwebene ngoko mwangathwiga kushangwa mothukala n'emwe omobibi. 8Mothuthalya kalyo ka busha he wethuwe omomulimo, n'omonduhi mothwakola kiro na mwishi mothuthabya mutsigo ku mundu. 9Ithali negena kothuthawitheho ligabo he wethuwe mothwashonda ibakangya ebyomwangakwama.10Kushangwa ekiro thwabiga ewenyu, mothwababwira ishasha lyethu ng'omundu oyuthakola omulimo athaliaga. 11Othwonvwa kandi omwimwe yiri abobikere mobuthyobutho buthakola he wethuwe, abashiba mw'itsagarara. 12Othubirikirabo kandi n'ihanabo oko Nyinyakowethu Yesu Kristo omundu alye akalyo oko magala wuwe.13okw'imwe bagala bethu muthaluhaga ikola ebikwirire. 14Kandi ng'omundu oyuthashikitsye ebyo thunegena omo maruba aya mumuhandike kandi muthasdimolaga naye inimwabya n'esoshoni. 15Muthamulolagako nge nzigu, he wethuwe mumw'ibukye nga mulikyethu.16Nyinyakowethu ow'obuholo abahe yowene ubuholo okondambi syoshi, omo buli mwatsi Nyinyakowethu abye haguma n'emwe boshi. 17Ingye Paulo enyibaketsya omo minwe aye, olushako lwaye omo maruba aye w'oshi kyokileka inyikushkira. 18Obuholo bwa Nyinyakowethu Yesu Kristo lubye n'imwe boshi.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Paulo mthumwa wa Yesu Kristo oko muomba wa Ongo Mushabuli wethu Yesu Kristo we eriinihira 2Ku Timoteo mwana ye yo wenewene mw'ikiritsya : Lumogo, n'ishashira, buholo buhabwe okomunda wa Ongo Thatha na Yesu kristo Nyinya kowethu!3Enyi kw'ibukya kw'ihanwa oko luendo lwaye lw'emakedonia, namakuthuma ushibe e Efeso uthume bandu balebe baya kangiritsye wandi makangiritsya 4Uthayihiraa oko lunda elwosongano abathetsi Ongo, n'embuthirwa bithanga kulethera akaburungu ushonde omulimo wa Ongo mwikiritsya .5Ekyalethaa emiomba n'olwanzo lwathokaa omo muthioma akwirire, bwenge bukwirire n'ikiritsya lwa kwenene. 6Abauma moba kithya ebindu, mobashiba niabambuka busha. 7Babyaa niabashonda eribya abakangiritsya b'emigomba bathebonvwa ebyobaneena n'ebyobakola. 8Thwetsi kw'emigomba ikwirire, omundu amakolaro ngok'wineenire.9Thuminye kw'emigomba ithalethawa bushana n'abakwirire he bushana n'ababi, babihya, bakoli b'ebibi kundu bathetsi Ongo, abobanahumba obw'ishe n'obonyinya n'ibithi. 10Abasingitsi, abitsi babandu, na bithi, na babetsi, abobanalahitsya ku busha, nebyoshi hengemire okomakangiritsya, 11Eriringana n`engulumbuya eyerihalamba Ongo eyanzirwe kushe enguluyo eyanyimikiraa butsira buhaka.12Enyisima k`obobanyiwatikya mu Yesu Kristo Nyinya kuwethu, kwa nyitsimbaamo muthunganene mwanyiiramo akwirire. 13Ingye nabyaa mubi, muhangya, mundu athakwirire, oyuthikiritsye, ewetuwe kwishasha liwe, mwanyitokya omobusiru. 14Nokolukoo lwa Nyinye kuwetu ikiritsa, lwanzo lwa Yesu kriwsto.15Nikinwa kyakwenene nekitolere, ko Yesu kristo mwahika okokihuo erishabula abakoli bamalolo tweboshi babi ,inje welimbere. 16Monyabona ishashirwa mu Yesu kristo, bushana nerikitsya binwabiwe, wamabyakwiye iwandayira buingo bukwirire ebwekera na kera. 17ongo wetu yuthashungika, yuthafwa, Mwami wa kerakera, usingibwe, uhalambwe, okobirimonebirimo! bibyebityo [kobinali]18Emiambo enyikutumira Timoteo mwanaye, eyerilaula kwebyobihika kwimanalyawe kwilwa erikwirire. 19utsunge erikisya omobutunganene; abaumabauma mobahetsya obwenge obubuya, na kandi mobabusha erikiritsa. 20okomianzo: Imenayo, Alegzantre, abahabawa shetani mobataenda bahangya Ongo.

Chapter 2

1Enyihana lino embere ye byoshi n'ikola emishabe n'eriyigonga n'emilago n'erisima lingi bushana na bandu boshi. 2Bushana na bami na bandu boshi na bakulu, nabo batholere kushangwa thubye n'obuyingo ubukwirire n'obutholere n'obweru byoshi n'obuthondeke, 3Ebyo bikwirire n'imoya embere sa Gongo mushabuli ethu, 4Anzire abandu boshi bahike kw'ishabulwa bahike okw'iminya ekwenene.5Kushangwa hali Gongo muguma kandi hali n'omurongani muguma hokathi ka Gongo n'abandu,Yesu Kristo Mundu. 6Mwatsiga erithufwira ithwe boshi aho bobushahidi bwahanawa omomugulu uwe yowenewene 7Bushana n'ekyalekaga iniayirwamo mukangiritsya na muthumwa enyinegena ekwenene ndali enyibiha nnyiwithe omutsigo w'erikangiritsya abandu abathikiritsye omolwikiritsyo n'omokwenene,8Aho nanzire abayira ibagenda bashaba ehoshi ho bali ibashumbire eminwe yabo ikwirire butsira buhithane kuthi miganitsye mibi. 9Kandi enyishonda abakatsi boshi ebaenda bambala ngoko bitholere n'erishikya n'omuthima akwirire, batayithungananiga omwiluka esyonzwiri. kuthi omo horo, kuthi omolulu, kuthi omo syongimba sy'obuguli bunene, 10He wthuwe! abakatsi bayithungananie omomikolere mibuya ngoko bitholere okobakatsi obubahire ikolera Gongo.11Kwenzi abakatsi bagende b'onvwa amakangangiritsya buthanegena n'erishikya lyoshi. 12Ndahere omukatsi y'oruhusa lw'erikalira omuyira he wethuwe iniagenda ikala ni ahulikirire,13Kushangwa Adamu yo wathangaga ibumbwa na eva amabumbwa ho nyuma kwaho 14He athali Adamu yo wathimbawako he wethuwe omukatsi yo wathimbawako amingira omo kibi; 15Omukatsi andashabulwa bushana n'olubutho amashika kubuya omolwikiritsyo, omolwanzo, n'omobweru bw'omuthima, haguma n'omuthima ashikire.

Chapter 3

1Kinwa kino ni kya kwenene omundu amashonda eribya mutheya, ni ashonda mulimo wa kwirire kutsibu, 2Litholere omutheya iniabya mundu akwirire, muyira wa mukatsi muguma, molo oyogukwirire omomibere yiwe mwangiriri inabya yo etsio erikangiritsya. 3Litholere ni athabya muthamitsi, mulwi niabya wa buholo, mubuya molomolo oyoguthatsomene ebye kihugo byoshi.4Iniabya enietsi erishondola enyumba yiwe, kandi inietsi erirembera abana buwe mo buthunganane bw'ekwenene, 5Kushangwa omundu y'uthetsi erishiondola omwe angashondola athi ekisomo?6Athatholere iniabya mukristu muhyamuhya bushana n'obuba bw'eribya kikaka athangandabya n'isohwa lya sitani. 7Litholere iniabya okwirire oko bandi bandu boshi, he athangandingira omoshoni n'omomithego ya sithani.8Abadiakoni n'abo abyabathunganane ibathabya hibuliri habiori, ibathabya bathamitsi, bathabyaga bandu banzire ebithuliro; 9Ibashikya oluhotha n'olwikiritsyo ombwenge bubuya, 10Abadiakoni ibalebibwa kwanza ho nyuma kwaho imobaklola omulimo wabo, bamabya ibatheko by'erikemerwa.11Abakatsi babo ibabya bandu bashabasha, abathathonga bandi, bandu b'obuholo, bathunganene omo bindu byoshi. 12Abadiakoni batholere ibabya na mukatsi muguma, nibaminya ishondola abana babo na manyumba wabo. 13Kushangwa abobakola omulimo wabo kubuya niabayishondera handu habuya, n'obuholo omolwikiritsyo lwabo mu yesu Kristo.14Enyikuhandikira ebindu bino n'eribibya n'amaha w'erihika y'uli okbiro bino. 15Kundi uminye namahike enyuma nga wayiwatha guthi omonyumba ya Gongo, ekisomo kya Gongo uliho enduyi y'erigemerako.16Obuthathinda, oluhotha lweru ni lukulu:Gongo mwashungwa omubiri, amaminyikala omo Kirimu kyeru,mwalolwako n'abalahika, amkangiritsibwa omo bihugo byoshi mw'ikiritsibwa mo kihugo,amashambibwa mo mbingu.

Chapter 4

1He ekirimu kikwirire ekibuga ndeke kithi: Okobiro n'endambi y'omwisho,abandi bandayithoky' omwikiritsya,bandakwama emwatsi y'emisimu mibi n'amakangiritsya mabi we misimu. 2Omwikangiritsa lya bakangirtsa ba mabetsi balyia bayira omo mitima yabo bobene.3Abanahangira abandu ambu bathathahya, n'eribwira abandu ambubayihengeke oko biryo,ebyo Gongo abumba n'isima kulukogo lw'abikitsa bekwenene. 4Kushangwa ebyoshi ebyo Gongo abumbaa bikwirire kuse,he hathe kyanga tsindwa kyam'imibwamw' isima. 5Bushan'ebyoshebyo omokinwa kya Gongo nomo mishwbe.6Wibukye abakwirire bw'ebinw'ebi, nimowabwa mukangiritsya akwirire wa Yesu kristo, n'omukangiritsya we binwa byo lwikiritso, omobukangiritsa obukwirire obowaneenaga. 7Ushage hale esyonganga sh'obutyobutyo neshithemo kalamo, nebihaniriro bye kihugo bitha kuthokya omolukiritso. 8Yibegetsye okobithunganene, kushangwa ebyomubiri biwithe ndambinge. Hewe thuwe obuthunganane buwithe ndundi omobyoshi, eribwa ne ndagane yo buyingo bwalino no mobwandahika,9Ekyo nikinwa kyowene,kandi kyangatwsimbwa kubuya. 10Othukola neriluha kushangwa othuhira amah'ethu womu Gongo oyuliho mulamwa wa bandu boshi abobikiritsye.11Uhane nrikangiritsabo ebinwebi, 12Omundu ny'athabishwa omushuk'wawe, Hewethuwe ubye kyereretsi oko bathunganene, kobin'wanegenaa,okomigendery'awe,no molwanzo, nomo lwikiritso, nomwithunganana. 13Erihika okokiro nandashubula, uyitsinge esoma amashako, nerikangitsa.14Niguthagenda ugonera omubitsi mwekyo wahirawamo na ba minyeretsi, kandi balahutsi nerikuhirakw'eminwe omokibu kyabangumwa. 15Ukwamirire ebindw'ebyo,uhirebyo omomuthima bushana neribashula lyaye libye nirikwirire ko bandu boshi. 16Uyitsunge wowene n'okobw'unakangiritsyaushike omobindw'ebo, wamimana utyo wandayishabula, wanda shabula nabo bakuhulikirira.

Chapter 5

1Uthahairaga kutsibu 0mungumwa, Hewetuwe umulembere nga Thatha, uhane abatsana ngabagala babo. 2Uhane Abakekulu ngobo Koyo, abathasa nga Balibenyu no muthima muuma .3Ushikye abashumba katsi abatholere obushumbakatsi. 4Omushubakatsi alyawithe bana ao bitsikulu; bige iremberwa butsira kibi omoluganda lwabo bashubulitsye ababuthi babo ebyo bahabawa nabo, kushangwa ekyo ekinasimwa na Ongo.5Oyuli mushumba katsi uhwerekerere, oyuthawite mundu wimuathikya ahirire amahauwe oku Ongo, kandi kiro na mwishi anashibira mahemo na mishabe. 6Hewe tuwe omushumba katsi yunashiba omobye kihugo mwangabyaho nikifwira.7Uhebo amahano aya, nimo bathangandaenda abahulwa kubi. 8Omundu amalemwa erilembera buwe kutsibu abomo nyumba iwe, omundu amalire ithinda ikiritsya, kandi ni mubi kulengya oyuthikiritsye.9Omushumba katsi oyuthawithe birimo kirathu nyathahirwa komianzo ya bashumba kathi emwakayiwen kandi abya nyahikibawa na muira muuma. 10Niagendireko ngulu mbuya bushana nebyanakola, kandi abya niamalire irembera kubuya ni mutheke, niananabya ebishando bya bandu ba Gongo, oweriwathikya abaliolio nikola emirimo yoshi iyikwirire.11Ali akinali kikumi, naye niuthimuhire komianzo kushangwa engumbu yangaleka ni batsiira ihikibwa nibthoka mu Yesu Kristo. 12Nitsa lubanza bushana n'imika endagani nyimbere. 13Okwebwo, nibagatha nibagalandi, ni tsukatsuka omomanyumba wabandu, bathalibalagaandi na baga kuroshi, kandi abanayihira.14Enyishonda nyithi abashumbakatsi bathasha bahikibwe, babuthe bana, bimanire esonyumbasabo, bathahaga abashumbakatsi ye ndambi y'ithuthonga, 15Kushangwa baguma baguma mobayishubako bamalir'ikwama satani. 16Abye muyira, mukatsi, mwikiritsya oyo uwithe bashumbakatsi omwe, bathaluhaya ekisomo, he nakyo kiwathikye abashumbakatsi abatholere17Abatheya bobakola kushe bashikibwe kalengyo kwithangira k'wobo ebaniyisa. 18Kushangwa emashako anegenire athi; obunu bw'enga nibuthiminwe iryer'ihonola engano omuhingi atholere ihembwa.19Uthatsigaga ebinwa bibi oko mutheya hali hathali bobabyagaho babiri kutse bashathu. 20Abobana kola ebibi bakemerwe mo kibu nimo abandi bubaha.21Enyikuhana embere sya Gongo n'embere sya Kiririsitu Yesu n'ebere sya ba malahika bashombolwaga, nyithi ukwame amategeko aya butha thondogola. 22Iuthabya mwangu ihira eminwe oko mundu, uthashangiraga mo bibi by'abandu, uyitheye ibya n'omulimo butsira bibi.23Uthashubashoma metsi masha,hewethuwe ushome difai nyike bushana n'edwala y'endawe. 24Ebibi bya bandu baguma biminyikere kushe nibithetsi byasohwa n'ebyabandi binaminywaenyuma. 25kandi emirimo mibuya inayikangyan'emirimo mibi ithabishama

Chapter 6

1N'aboshi abahekire omutsigo w'obugombe baminye abakulu babo ko batholere lushikyo kushangwa eritsina lya Gongo na makangiritsya athahangibawa. 2N'abakulu n'abo bathabushaga erishikya abakwamirebo bushana n'eribya bagala n'abagala, he wethuwe bakolerebo kubuya bushana n'ibathumwa kandi ni bagalabethu banzirwe bobakoleragabo ebibuya, ikangiritsya ebindu ebi n'ikashirabyobo.3Mundu mulebe akangirtsya amakangiritsya w'emabetsi kandi ni athe omo makangiritsya w'ekwenenewa Nyinyakowethu Yesu Kristo n'oko makangiritsya walingene n'obweru. 4Alimo obuhaka athetsi n'ekindu kandi omuthwe wuwe alwere omo bye bushabusha n'obuhaka bw'ebinwa hohana thoka amalio, amalwa, inegenanegena, n'emianitse mibi. 5Abandu abawithe obuhaka bubi nibabi omomibere yabo ababishawa ekwenene, n'erianitsa oko bithunganene n'erishondamo obushoki.6Obuthunganene haguma n'erimoga n'eshoko nene y'obushoki. 7Kushangwa mothuthaletha kindu omo kihugo hathali kyo thwandaheka 8Thwa bona akalyo n'esongimba ebyo bithutholere9He wethuwe abobashonda obushoki abanathogera omw'ilengwako n'omomithego mw'iyitsutsa bingi by'obuthyobutyo n'ebyerihatsya byobinathogetsya abandu bo mw'ithera n'omwihera 10Kushangwa eritsigira ebithwe ni nzira ye bibi byoshi n'ebaguma kubo bamaliribya hale k'olwikiritsyo bayigushire bobene m'obuligo.11Okw'iwe mundu wa Gongoshaga ebindu ebyo ushondye ekwenene, mweru lwikiritsyo, lukogo, ndindiritsi bulonvu. 12Uyitsinge omomalwa w'olwikiritsyo ubone obuyingo bw'ekera n'ekera, bo wabirikirirawako bowikiritsaya kubuya embere s'abandu bangi.13Enyikuhana embere sa Gongo oyuna hana obuyingo oko bindu byoshi n'embere sa yesu Kristo oyo wikiritsaya embere sa ponto Pilato ishikya amahano. 14W'ibyaho omo kwenene butsira kibi okw'ihika oko ndambi nyinyakowethu yesu kristo andashungika.15Oyowandakangya mo biro biwe andashashayo utholere ubukulu; mwami w'abami, Nyinyakowethu w'obonyinyakowethu. 16Yowene y'uthindafwe ekere omo kyakakala kithangahikwamo ekyo mundu n'omuguma athashungika nakyo, iye y'uthatholere ishikibwa, maka w'ekera n'ekera bibye bthyo.17Uhane abashoki bamunobwire bali omo obukaka bathahiraga wabo omo bushoki bwabo bo bwandatsuka; he wethuwe bahire amaha wabo w'omu Gongo y'uthuha ebyoshi byo thumogera. 18Hanabo ikola bibuya, ibya mushoki mw'ikola kubuya n'obweru bw'erihana kutsibu. 19N'erikuka ko byoshi wandahika obuwithe ngingi itsibuhire n'imo bandabona obuyingo b'okwenene.20O Timoteo theya ekigona mika ebinwa ebithatholere. 21N'obuhaka bw'omo kihugo bobuleka ebaguma baguma n'ibayithokya omo lwikiritsyo, olukogo lubye nawe.

## 2 Timothy

Chapter 1
1Paulo muthumwa wa Yesu krristu okw'ishasha lya Gongo w'ifula mwatsi w'ilaga buyingo obuli mu Yesu kristo, 2Ku Timoteo mwanaye mutsiirwa olukogo, eshashi, n'obuholo bikuhikeko ny'ebinthoka ku Gongo thatha na Yesu kristo Nyinya kowethu.3Enyisima Gongo y'obo thatha kulu bakoleraga, yonyikolera n'omuthima aye woshi mokiro na mwishi enyikwibuka momishabe aye, 4Enyibuka emishonia awe nyiri na maha nyikushungeko nyimoge kutsibu, 5Namibuka olwikiritso lwawe lunene olwabyaga mu nyokokulu Loisi na mu nyoko Enise loguli nalo nawe.6Kyokireka inyakuhema ukolese kutsibu amagala wa Gongo awo wahabawa omwihirwako eminwe. 7Kushangwa athali muthima wa buba wothwahabawa na Gongo hewethuwe muthima wa kagala, wa nzii na wa bwenge.8Utafwaga shoni sifula omwatsiwa wa Nyinya ko wethu, n'oguwaye ingyo mundu guwe w'omomuliki.He ushangire haguma nangye obwagali bushana n'engulu mbuya.9Oko magala wa Gongo wathulamaya mwathushombola, athe bushana n'ebibuya athukolera he kubushi n'eshashi yiwe, n'okwikwamana n'olukogho twahabawa mu Yesu kristu embere eye biro bya kera .10Byobishungwako munobwire n'ihuluka lya Yesukristu Nyinya kowethu oyo washambulaga oluholo,amakangya obuyingo obobuthafwa,obuli mo ngulu mbuya. 11Engulu mbuya eyo yoyanyiiragamo mukangiritsa na muthumwa oweriyisa abathikiritse.12Bushana n'ekyo enyigalwa mo bindu ebyo; Bithanyithire shoni kushangwa nyetsi oyonyikiritsaga. kandi nyetsi kutsibu ko awithe magala w'itheya ekigona kyaye ihika oko kiro ekyo. 13Tsimba kushe omolwikiritso n'omo lukogo lwa mu Yesu kirisitu ebinwa bikwirire byerikwama ebyo nyakukangiritsaga. 14Utheye ekigona kikwirire momuthima mweru owothulimo.15Unetsi kwaboshi bali Asia mobanyimika balimo Fijele na Herimojene 16Nyinya kowethu agushange eshashi yiwe ko nyumba ya onesiforo kushangwa agendaga anyilungula mwathafwira omuliki aye wo shoni. 17 He ekiro ahikaga iroma,mwanyishondya tsuba,mw'anyishungako. 18 Thushabe Nyinya kowethu amushabire shashi ku Nyinya kowethu ekiro kushe kulenga aboshi, emirimo anyikoleraga i E feso.

Chapter 2
1Iwe mwanaye uyitsibuhye omo lukogo lwa Yesu Kirisitu 2Ebyo w'omvwaga nyiri enyinegena embere sa bandu bangi ,ubwire byo abikiritsa abawithe obwenge bwikangiritsa byo abandi.3Ugalwe hauma nangye nga mushirikani wa Yesu Kirisitu 4Omushirikani athakwama emiatsi eye kihugo ali ashonda isimwa n'omukulu uwe oyo wa muhandikaga 5Omuthibithi athangambikibwa akakira atha kwamire emigomba ya mathibitha.6Litholere omulimi ini ahinga embere syerihulula ebyerire. 7Anitsa n'eryonvwa ebyo enyinegena kushangwa Nyinya kowethu andakuha obwenge bweriminya ebyoshi.8W'ibuke Yesu kirisitu w'omoluganda lwa Daudi mwalububuka omobafwaga ngokwo Engulu mbuya inegenire. 9Enigalwa bushana N'engulu mbuya ngo mukoli we bibi ,hewethuwe naho ekinwa kya Gongo kithaminire. 10Bushana n'ekyo enyitsitsinya omo byoshi bushana na bashombolwa, nabo babone kalamo akali mu Yesu kirisitu haguma n'oluhalambo olwe kera n'ekera.11Ekinwa kya Gongo kithunganene, thwamabi ithwafwaga naye thwandikala naye. 12thwamayisingirika thwandikala naye, He thwamamuthinda naye kuthyo andathuthinda. 13 Thwamabya ithuli babi iye athunganene kushangwa athangayithinda yowene,14W'ibuke ebyoshi omw'ilahitsa embere sa Gongo, n'ishaga ebinwa by'eso nganda, by'erishambula abonvwire byo.15Ubye n'omuhwa wiyi ikangya embere sa Gongo ngo muyira yo uthathimbwako, mukotsi oyo uthatsibuka kutsibu,yo uyihigula oko kinwa kya kalamo.16Shaga ebinwa byo buthyobuthyo kushangwa, bo balimubyo bandabya omo bibi, kandi ekinwa kyabyo kyanda sorogotha nga bukoni bwa butha baga Gongo.17Abakubo ni Himeneo na Fileto.18Mobay'ishubako oko kwenene bathi erilubuka lyatsukire kandi olwikiritso lwa bangi olubinduka.19Ni negena ngo kw'engingi ya Gongo y'imene haguma n'ebinwa biwe, Nyinya kowethu etsi abandu buwe ngani bangahi kandi obuli mundu yo ufula er'itsina lya Nyinya kowethu ini ayihiula oko bibi. 20Omo nyumba nene muthali kuroshi mbale ya horo na ya furanga, hewethuwe muli kandi mbale ya mithi na ya muthaka, abaguma ni mbale sishikibwe na bandi ni mbale s'obutyobutyo. 21Ni negena ng'omundu amayibika mweru omw'ithinda ebyoshi, andabya mbale eyishikibwe ini athoka omo bandi, ini alawako n'omukangiritsa uwe, mukotsi wa bibuya bishabisha.22Ushage esongumbu s'omwishuko kandi ushonde eshohi, lwikiritso, lukogo, buholo haguma n'obo babirikira omuthima mweru. 23Uthabyaga omo mahaka w'obuthyobuthyo, n'wo wathatholere, minya ko anabutha lukanda.24Omukwenda wa Nyinya kowethu ini athabya na nganda, hewethuwe ini abya na bulomvu, oko bandu boshi,mukangiritsa,mundu ayibombekire 25Ini akangya obolo oko bobangalwa naye omo mwinihiro wa Gongo andahabo wer'ishaba shashi n'eriminya ekinwa ky'okwenene 26Aha ibamaliribya na bwenge banda ithokya omo mithego ya satani yunatsimbabo, ibakwama ngo kwa ashashire.

Chapter 3
1Uminye ngoko ebiro ebyerihwa ly'ekihugo yandabya ndambi itsibuhire.2Kushangwa bandu bandabya bahemu, banda tsiira eso faranga , bandayishunga,bahabi, bathashikitse ababuthi babo, abathetsi Gongo ,3Abatha shishira, abathatsomana migomba,bithi, banegeni bakubi,batsibuhire, bathendana.4Anahekwa kiri kindu, bithi, bikaka, batsiire ebyomo kihugo kulengya Gongo.5Wamashosha abathunganene, iwayihi gula kwabo bathinda ishoshabo. 6Balimo abayingitsa mo manyumba n'itsimba kinyanganga abakatsi b'emithima myangu, abathetsi kindu, bakoli bo buli kibi 7Ko biro byoshi abakola byo buthaminya ekwenene.8Ngoko Yane na Yabure mobalwa na Mushabuli, kandi abandu abo mobathinda ekwenene, omw'ithinda ikiritsania oko lwikiritsyo.9Hebathindabashule kutsibu, kushangwa elisire lyabo liminyikere n'abandu boshi, ngoko byabaga ko bayira babibiri.10H'iwe mo wakwama amakangiritsya aye wokutsibu, emigendere aye, emibere aye, n'olukiritsyo lwaye, n'okobolo byaye, n'oko lwanzo lwaye, n'obuthalemererwa bwaye,11Erihumbwa lyaye kangikangi, n'obwagali bwaye, na maligo angahi wondashungagako oko miyi ye Antiokia, Ikonia na ku listra ?Ihumbwa buthalira kangahi konyishungako? Na Nyinya kowethu mwanyishabula omo byoshi. 12Aboshi abatsiire ibona obuyingo mu Yesu kirisitu bandaenda ebahumbwa 13He abandu batsibu nabathatsomene bandabya mo bibi mw'ebiro byoshi n'ihetsya abandi bandu ngabo ngoko baherire.14Ubye omo byoshi bakukangiritsaga, kushangwa unetsi ngani bahi bobakukangiritsaga. 15Kushangwa omo bwana bwawe mowaminya amashako owerire, owanga kuathikya ibona bwenge kandi ni wabona ilamibwa okolukiritso oluli mu Yesu kirisitu.16Obuli lushako ni muka wa Gongo, lutholere ikangiritsa, ihana abandu oko bibi byabo, n'ishikyabo, n'ithondekabo omo kwenene . 17Inimo omundu wa Gongo athunganane omo bibuya byoshi anakola.

Chapter 4
1Enyi kuhana embere sa Gongo ne sa Nyinya kowethu Yesu kristo, oy'unasoha abaliho n'abafwire anayikangnia omobwami buwe 2Omomughulu mubi na mubuya uthabusha itsitsinya ikangya ekinwa ky'engulu mbuya, uhanebo kushe.3Kushangwa kwandabya ndambi omo biro byandahika, bandathinda ebinwa bya kalamo n'ikwama ebithatholere, bandayiha bakangirutsi abesongumbu sabo.4Bandathinda ebinwa bya kalamo n'ikwama ehihaniritso 5Hewethuwe uyitheye omo myatsi yoshi, umere ebibi byoshi, ukangye omulimo wahabawa na Gongo.6Ingye, enyishond'ifwa n'endambi aye y'erigenda yamahika. 7Namalwa malwa akwirire namamala olugendo lwaye, n'ibya omo lwikiritso lwaye. 8Aho, nyibikirwe ekakira k'ebuhaka, Nyinya kowethu, mutsi w'obuhaka andanyiha ekiro ekyo athalingye kuroshi hewethuwe na bandu boshi bandakumbulirwa iminya kwishubula lya Yesu.9Hika tsuba eyo nyiri. 10Kushangwa ye Dema mwanyimikire bushana neritsiira ekihugho, omo birimo bya munobwire, kandi mway'itesalinika, kreste amay'igalatia, Tito amya idamatia.11Luka yowene yo nyiri naye unyirethere Mariko kushangwa anyitholere mo mulimo wa Gongo. 12Tikiko monamuthumire iEfeso. 13Wandabya wahika wandanyirethera ekothi aye namikaga itroasi omwa Karpusi n'ebitabo, uthibirirawa ekishakako.14Ye Likisa omuheshi mwanyagatsa kutsibu. Nyinya kowethu andamushubulitsa ikwamana ne bya kola. 15Nawe umushage kushangwa athindire ebinwa byethu. 16Eryo nyathondaga erimbere hathe mundu wanyimaniraga aboshi kindu.17Ni nyinya kowethu yowanyangiriraga amanyitsibuhya bushana abathikiritsye boshi bonvwe amahano aye. monyathokibwa mo bunu bwe kihuka. 18Ye Nyinya kowethu andanyilamya oko bibi byoshi, andanyishaya n'inyingitsa omo bwami bwe lubula, okw'iye luhalambo lubye kobirimo n'ebirimo. amena.19Unyikeretse Pirisila na Akila na bandu bomo luganda lwa Onesiforo. 20Erasito mwashiba ekorinto kandi mwamika Trofimo y'emileto ni amalwala. 21Uthabusha erihika embere s'ebiganyiro bye mbeho, Eubulo na Pude, na Lino, na kloudia hauma na bagala boshi bamakuketsa. 22Nyinya kowethu abye n'omuthima we, n'olukogo lwa Gonngo lubye nemwe boshi.

## Titus

Chapter 1

1Paulo, endumwa ya Ongo no mwigha wa Yesu Kirisito, mwikiritsya lyo mushombolewa wa Ongo, n shangulu sye kwenene eyiteltha bughanyiri. 2Balyo'mwirindirira elyo'buyingo bwe kera ne kera abo Ongo athangakotsya erineena mabetsi, athekaghobi kera ne kera. 3Okondambi yikwirire, mwashukule kinwa kiwe, okobukangiritsya obwanyihagha'nje, nabogha nihamulirwe'byo erikola mighambo ya Ongo muthengotsye'thu.4Nangwa Tito, omwana we kwenene omukiritsya lethu. Olukogho, bughanyire n'ikiritsya mwitsukiro Ongo thatha, na Yesu Kirisito muthangotsi wethu. 5Bushana nekyo, nakumikagha yo Kreste, nangwa akwitsaye binwa byoshi, ebyabuagha bithetsi byabererera neribika bangumwa be kihemero oko muyi oshi - oshi ko nakulaghiragho.6Omungumwa'wono kihemero athangaba owerinfwebwa, mughira wa mukatsi mughuma, oyuwithe bana bikiritsye, abathangahulikibwa'ko bibi, abathangabya ne rishikya. 7Bikwirire ko mushondotsi, ngomuhanganitsi we kihemero, niathabyako kwihamulwa. Nathabya wa lukanda nangwa erighitheya. Litholere nathaba mwangu weritsibuka, niathaba mukunditsya, niathibe mundu wihikiritsa malwa, ne kandi niathaba mundu wa ngumbu.8Embere kwekyo, abe mundu werikokya, oyunakole bibuya. Abye mwenge, owe kwenene, oyutsighire Ongo, oyuwihanganire yowene. 9Oyukotsitsye erihanganire ebihano bye kwenene ebya hanawa, akokye erihabo muthima amo bihano bikwirire ne minya ekemera aboshi bathamushikitsye.10Kubera, kuli babi bangi, abathamonire.Ebinwa byabo nibya kasungughuru. 11Biwirire, erihangira bandwa'ba; abahana ebihano bithowithe mongero witha shoni, niri bihya ebihandana byoshi.12Mughuma wabo, yuwithe bwenge, mwaneene, "Abakrete bawithe bubetsi buthawithe nzindiro, nibabi nga so nyama nzibu, ni baghatha kandi nibali babingi". 13Ebinywe'bi ni bye kwenene, no kwebyo, uhangire'bo kutsibu, kubera baminye erineena bikwirire mwikiritsya.14Iwe'we, muthayihira'mo myatsi yabo ye kiyahudi nangwa emighambo ya bandu, abo abashubye kwenene ne nyuma.15Oko boshi bakwirire, ebindu byoshi bikwirire. Hewe thuwe oko boshi bathakwirire na bathikwiritsye, hathali neki kwirire. Kubushi emighanitsyo'yabo ne mithima yabo yabilire. 16Abalahitsya bothi beshi Ongo, hewe thuwe ko mikolere yabo, bamuthindire. Ibo ni babi, bathowithe ni shikya. Mobathahamwa ko mikolere yoshi yoshi mibuya.

Chapter 2

1Hewetuwe iwe neghenabyo kobitolere nomuneghene weriketsana. 2Bangumwa babye nomuhwa lukengerwa, lukogho, lukwirire lusheherere, omolwanzo nomwihanda mutima.3Nebyo kobakekulu bashungike ngabaikengire, ibotabya beribuirana omomashakwa. Ibatabya sondumwa s'amafu. 4Bangaiishya ebiri kushe kushe imobahana banyere kolukengerwa, erianza obwiba wabo na bana babo. 5Batolere ibiishya olukengerwa bobuyonzo abetsi eriyira obuyonzo omoshonyumba shabo bashikye ibobene oboiba wabo. Enibabwira erikola batya ebindu ebikubushi kinwa kya Ongo kitahangibwe.6Nomobishoshire ngebyo muhe omutima batsana imobaba nolukengerwa. 7Omonzira shoshi, muyihire mwebene monzira yomusho omomukolano mubuya nesamwieshya imwangania omuhwa wenu hauma nolukengerwa. 8Musimole obyomwatumawa byerihimba ebitemo bibi kubushi bulimundu akubitsana abwiririrwe bushana atawite kibi kyo anganeena kwitwe.9Bandumwa bashikye benye kuwabo omobindu byoshi. Ibamoesha bandu butsira muhao. 10Utibaa, honyuma kwaho bangakangania bukiritsa boshi obuwene kushangwa basheshe binwa bya Ongo omonzira yoshi nomonzuko yetu.11Kubushi lwanzo lwa Ongo lulolweko okobandu boshi. 12Ebituiishya okobindu bite bya Ongo nesyongumbu sakihuwo. Ebituiishya eribyaho omolukengerwa, kwenene, nomonzira sya Ongo, omondambi eringei. 13Endambi tulinamaha w'eripokera emiisha, ilolwako lwelukengerwa lwa Ongo wetu mukulu na mushabuli wetu ye Yesu Kirisito.14Yesu mwayihaura bushana netwe imotwashabulwa itoka omobibi nerituiramo berire bushana naye abandu basheherere balimo muhwa na maha werikola mubiri owalikushe.15Abandu boshi abali haghuma nangye bamakuketstya, uthukeretsye aboshi batwanzire omwikiritsya lukogho lubyekw'imwe boshi.

Chapter 3
1Uhabande iunabakengire abakulu bolukengerwa, mukenge kandi mubye nomuhwa werivea omukolano mubuya. 2Mubwirebo ibya ibatangakolera bandi boshi boshi obubi, iwayifunya okobandu bobubi, muhe bandu boshi omwanza ndambi omushondihana enzwere nerikangania bolo oko bandu boshi.3Netwe twabagha no bulengekania butsibu kushangwa motwahera, twamaba syondumwa sya ngumbu shamubiri neriimoesha. Twabaa mobufuane nobubi. Twamapona bandu netwe twamaponana.4Hewetuwe, ndambi shoshi ya Ongo mushali wetu no lwanzo luwe okobandu lwalolawaako. 5Itabaa komikolero yetu ye kwenene yotwayiraa, kubushimwa tushabula mobuanyiri buwe. Mwatushabula neributwa kuhya neriyirwamo bahya mokirimu kibuirire.6Ongo muuta kiribu kibuirire omobungi kuulu kwetu ilabira Yesu Kirisito mushabuli wetu. 7Mwairatyo twangabere itwamasunzirwa obomo kwenene omobuanyiri buwe, tubye mobuuma omokwenene, omobuingo butabawa.8Obu ni butumwa obo kwenene. Nianzire imwaaneenabyo nobwikiritso, imo obobikiritsaa Ongo babye nomitima werikola kuulu womukolano wakwirire owobabikaa mbere shabo. Ebi bikwirire nobyomuasho kobandu boshi.9 Hewetuwe, muyifunye okobindu, nemilimo eyobukiru nesaba, newalindi, nemalwa ye bushana nemiomba. Ebi, bitawite muasho, ne koshi okobandu. 10Mutinde obulimundu woshi woshi yunaleta muabano mwetwe. Enyuma welihano hauma, kutse wabiri. 11Imwaminya komundu oyu wali nemibere iringeyeyo amaleka enzira eyokwenene andakola ebibi na andaihirako nzwere iyowene.12Esanandatuma ewawe ye Artemi, kutse Tikito, iratsuba, uhika ewaye enikopoli eyonamaitaa, erishiala yo omobiro bya mbeho. 13Iraluba utume Zena owawite bwenge omobindu byemiomba na Apolo butsira ibushirwa kindu.14Abandu betu baminye nabie eriyiha omuhwa omokashi kuwene akangakola komutima nemilau mbiriri mbiriri mobatabya beritindibuto lumoo.15Aboshi behauma nangye bamakuketsya. Uketsye obo batwanzire omolukengerwa. Obuanyiri bubye nemwe boshi.

## Philemon

Chapter 1
1Paulo muminwa wa Kristo Yesu, na mwala Timoteo wa Filemoni, mwanwa mwira wetu yunanza mulimo hauma netwe. 2Naye Afia mwaliwe na Arkipas mushirikani muli kyetu, noko kisomo kyo nyaeyaya eka ewabo. 3No buholo bubwe nenwe na nyinya kuwetu Yesu Kristo.4Kondambi sioshi anyisima Ongo. Anyibashonda momishabe aye. 5Nyamonva olwanzo ne inihira lio ulinalio mu nyinya kuwetu na kubushana na bikiritsia boshi. 6Anyishaba kubo babie na hofi hofi irikiritsia lyetu libye elyerukekeramo iminya buli kindu bindu bibuya eliro mokati kenyu mukrisito. 7Bushana nyamabia naa lumoo na iongwa ongwa bushana na mitima ya bikiritse bitabereretswa na muala.8Na kwebyo nokonyanga biana na inihira mu Krisito, nyanga kubwira kwikola ebyo wangakotsia erikola. 9Hewetu tuwe bushana na lwanzo, anyi kushaba - ingye Paulo ngye mushakulu, lino nyimirire bushana na Krisito Yesu.10Anyikushaba bushana nomwanaye Onesmo, yo nyabutaa mo kibuno kyake. 11Bushana mwianza mwatakola kindu, hewetuwe anakolira iwe na ngye. 12Nyamatuma oyo ni womutima ye niti ashubule ewawe. 13Nyanzire nyiti asibe hauma nawe, anyiwasikye kondambi nyiro momuliki bushana ne ngulu mbuya.14Hewetuwe mondakolire kyoshi kyoshi bushana nawe. Monyakolire nyitio bushana obuli kindu kikwirire litatokekaa bushana monyakuhatikire, hatali mbu wanzaa kwikola bio. 15Kuti bushana mwaifunyire kundambi nyilebe, moyabere itio bushana na mwandabia hauma naye kera na kera. 16Nibua mbu atabia muombe, heyu kwirire kulengya omuombe ngamua letu mwanzwa na kwingye na kwiwe momubiri na munyinya ku wetu.17Na kwekyo wanyihekera ingyengo yulinemwe, umukokye ngani ngye. 18Hewetuwe amakubihitsia kindu kibere kyoshi na wamafuhia kyoshi kyoshi unyifuhiekyo kwingye. 19Ingye Paulo, nyamashaka mokuboko kwaye ngyo wene, ingye nyanalima ndanenire mbuka kufuhie mobuingo bwawe hano. 20Naho mualetu, nyirike nyibone lumoo munyinya kuwetu itoka kwiwe unyishekwe mukristo.21Nyiri nerikiritsi kwitsukira omwandu, mongakuhandikira ninyinetsiko wandakola bingi kulengya byo nyakushabaa. 22Kondambi eno ushonde kishenge kya baeni bushana nangye, bushana kwitsukira emishabe abae nyanda kulungula tsuba.23Epafra yuminire mulikwe aye mu Krisito Yesu amakuketsia. 24Na mariko ngokwana kola, aristarko, dema, luka, bakoli be mulimi hauma nangye. 25No buholo bwa nyinya kuwetu Yesu Krisito ibwe hauma no mutima awe. Bibwe bitio.

## Hebrews

Chapter 1

1Okobiro byatsukaghaa, Ongo alyasimola nobo thatha mwitsukira omo baminyeretsi ngendo nyingi. 2Hewe-thuwe; okobiro thuliko, Ongo amasimola nethu mwitsukira mughala, Oyo wahirawaho kwibo mutsungiwe bindu vyosi, nomwitsukira mwiye, ekihugho mokyabumbwa. 3Omwana'we kyakokola ekyo ni lukengerwa, nomo mitsye ye mibere yiwe, oyukoletsye bindu byosi, oko kinwa ekya kaghala kiwe. Enyuma weribereretsya elyera lye bibi, mwikola hishi, uko kuboko kwa ùalyo, Okokifumbi kwihwerere eki'eyo lughulu.4Amaba kubuya kulenge sho ngashani, Okwitsima lyahabawa molyakwira kutsibu kulenga matsina wabo. 5Ne kandi, ni ngashani'ndi eyo wanga neena, ''Iwe-we uli mwana'nye munowire niri'sho?'' Nekandi nendebyi'ishi kwiye, nangwa andebya mwana kwinje?''6Na kandi, ekiro Ongo alethaghaa omwana we rimbere Omo kihugho, mwaneena, ''Eso Ngashani soshi sa Ongo, litholere shamunjukamira''. 7Mwitshukira eso Ngashani, nianeena, ''oyo wakalagha engashani kwiba muthima, ne baghombo buwe kwibyo birimi bya muchanwa''.8Hewe-thuwe; Ongo, nikye biro ne biro. Engonye eyo bwami bwawe, niya kwenene. 9Wamemoghere' kwenene, nerithinda abathatsighire omughambo, no kwekyo Ongo, amakuha amafutha owo lumogho kulengya banyakyenyu.10Oko ndangiro, kaghibumba, mwahira enguliro ye kihugho. Mo mbingu, ni mulimo wa maboko wuwe. 11Syandehwa, hewe-thuwe iwe-we wandabyaho kera na kera. Ebyoshi byandekula nge so ngimba. 12Wandenfunya-nfunya'tho nge rikothi, natho syahendabinduka nge so ngimba. Hewe-thuwe; iwe niwe ne biromo byawe byahendabya kera na kera''.13Hewe-thuwe; ni ku ngashani'nde, Ongo aneghenaghaa ko ndambi soshi, ''Wikala ko kuboko kwaye kwe malyo, ukuhika ko kiro nande kola so naghu shawe, kwiba kifumbu kye bishando bwawe''? 14Ewo'no; eso'ngashani soshi, ithali mithima ya thumawa erikolera'bo ni lamyabo abandeshibaho kera ne kera?

Chapter 2
1Na kwaho litholere, thubyo no muhwa wako byothwahulikaya, nangwa thuthangande thindwa neri hirwa hale nabo.2Naho bikwirire, angabyo'mwatsi asimolawa neso Ngashani ni busha, nebuli kibi kyoshi ne ribihya lyangashughirwa kundu; 3Twandebona thuthe erishagha, thuthayihirire okulamibwa erinenye'ru? 4Ongo yawathulamaya ko lukogho, ko bishishalo nako mikolere minene mbiri-mbiri, no ko ngerero elyo muthime'rire, oyowaghabatho mwishonda liwe yowene.5Ongo, mwathabike kihugho ekyandehika, awo thusimolera mwatsi wagho, ekihyo we so Ngashani. 6Enyumo kwako, omundu mulebe amebereretsibwa handu halebe nerineena, ''Omundi ninde, kubushi awibukwe? nangwo mwana wa mundu, ne kandi umulamye?7Omundu eribya muke kulenge ngashani, amembole mbitha eyo lukengerwa. Omwibyaho lye mbere, omulondo'yu atheho. ''Wamebike buli kindu elughulu wo molibo owe bighanja byawe). 8Wamebika obuli kindu emwishi she bishando biwe.'' Nakwaho; Ongo amebika buli kindu ekihya wa mundu. Mwathabika buli kindu, ekithali kihya kwiye. Hewe-thuwe, aho-naho, thathatsene ko buli kindu ekihya kwiye.9No kwekyo, thwamelola ekyabagha kyamekolwo'ko ndambi, ekihya kulenge so Ngashani-Yesu, kubushi ebitsibu alola'ko nerinfwa liwe, lyameshwika engonfiro eyo lukengerwa neri shikibwa. Naho oko lukogho wa Ongo, Yesu mweghetsya luholu, kubushu nobuli mundu. 10Kabagha katundulo nangwa Ongo, kundi Obuli mundu no buli kindu, kiliho mwilabira'ye, angaletheri bana bangi nomokathi ko lukengerwa, nangwa'ho erishombola mughombe, omwi kiritsya ibo elibya mundu yuhwererere, Omwilabira elyaghalwa liwe.11Na kushangwa ababiri, oyo werya noy'ow eribwa, aboshi abathoka,oko muhimbi mughuma, ni Ongo. Ni kushangwa, Ongo, athawithe lubanja okubirikira banyi kyabo. 12Amaneena, ''Nande thulaghania ngulu mbuya eye ritsina lyawe oko baghala bethu, mandimba bushana nawe okwithokoBN omo kitse kyo muhindano.''13Ne kandi amaneena: ''Nandekiritsa bushana nawe.'' Ne kandi, ''shunga oho niri hano niriho na bana Obo Ongo anyihere.'' 14No kwaho; abano bo Gongo boshi, kwishangira omubiri na sheghemo, nangwa Yesu mwashangira'ko bindu aho-naho, ni kushangwa eritsukire'erinjwa liwe nyashonda erimwitha shoni oyowithe kaghala ke rinjwa, nangwa yo mutsimu mubi. 15Ebi byabagha bityo, abike'bo mo buholo, aboshi abatsukagha omo buba obwe'rinja, momwibaho lyabo mo buthumwa.16Oko kwenene, ithe ngashani eyeri wathikya'bo. Nangwi'ye mwawathikya olubutho lwa Abrahamu. 17No kwekyo; lyabagha litholere abye ngo ni mughala wabo, omo nzira soshi, nashonda abye muheretsi mukulu, oyuwithe erighanyira neri kiritsa, oko bindu bya Ongo, na kwecho niashonda abone kaghala, owerihana bughanyiri, bwe bibi byethu. 18Kubushi Yesu yo wene mwaghatsibwa, nerilengwa'ko, awithe maghala wiwathikya abalengw'ako.

Chapter 3

1Kwebyo, baalabethu, momulimo birikiro yomombingu, mubuke Yesu, nduumwa no muheri mukulu wikiritsa lyetu. 2Abya mwikiritsa ku ongo yo wa mushombola, nga Musa kwabyaa mwikiritsa mokati ke nyumba yoshi ya ongo. 3Kundi ye Yesu amaanzwa ibya nishikiribwa ngulu kwitsuka eyabyaa nayo ye Musa, bushana oyuhimba enyumba anaanzwa ibya nishikibwa ngulu kulenga enyumba eyo. 4Kundi obuli nyumba eyinahimbwa nandu mulebe hewetu oyunahimba obulikindu ni ongo.5Kwenene Musa abya mwikiritsa nga mukoli mokati ke nyumba yoshi ya ongo, amatokya obushuhuda buwe kwikwamana ne binwa byandaneenwa kobiro ebihika. 6Hewetu kristo ni nyinya kuwetu omokati kobwimaniri bwe nyumba ya ongo. Itwe tulinyumba yiwe twamabya twa atiritsa tsuba mokati ke riyikiritsa na lumoo bwirikiritsa.7Kwebyo, biringa mutima erire byaneenaa, munobwire wamabya onuwa omulengyaye. 8Utayiraa mutima ule mo mutsibu nga ba Isiraeli baenda bakola mwitinda, mokati ke rirengwako mombwarara.9Bino byabya biro byo bo Thatha etu batindaa kwinirengako, no kondambi, ko myaka makumyane, abali mikoleryaye. 10Kebyo mondatsemeshibwa no luanda luno. Nineene, ebahera bulikiro momitima abo, na batesti esonzira syaye. 11Kobiri ngoko nalahitsa mokati ke kiniya kyaye: "Batindi ngire mo butse bwaye".12Muyiteye, baala, mo utindabye na mutima mubi wobutakiritsa ko muuma enu, omutima owayahali na Ongo yuliho. 13Itokaho, muhulikiritsane kobuli kiro obuli mwuma-enyu, halya kyangabiri kirwa munobwire ko ngumbu, omwuma kwimwe atangayirwamo mutsibu kwilengwako ko kibi.14Bushema twamabya bauma ba Kirisito twamabya twa watanako na kaala mwiye oyutoka korimbere kwihika komwisho. 15Bushana nebi bwa mahwa kwineena, "Munobyire mwamabya monvwa mulenge uwe, mutayiraa mitimenyu yo mitsibu, nga ba Isiraeli kobakolaa kobiro birinda.16Nindi wabo yo omenaa Ongo nitinda? Mobatabya moboshi abo bo Musa abya namashondolera itoka emisiri? 17Nindi wabo yo Ongo ahitaniraa ko myaka makumyane? Hate hauma nabo abakolaa kibi, bo mibirya bo yafwaa, yamaonzera mombwarara? 18Nindi yo walahitsa Ongo ko batindingire mokati kobutseme buwe, bamabya batalibo abo abatamungengaa? 19Etulola komobatakotsa kwingira mokati ko butseme buwe bushana na butatsiya.

Chapter 4

1Bushana nekyo, tutolere nitwaba ni tunayithegheken'ye. Omokati ketu mutangandaba mundu muuma andaba na malemwa ihikira okondaane eyeringira omobwami bwa Ongo. 2Kundi tuwite omwatsi mubuya bushana ni luhuko lya Ongo, elya nfulawa kwitwe ngoko baisiraeli babaanalyo. No mwatsi oyo mwataasikyabo aboshi bomvaawo butahindam'ya ikiritsa byo.3Okwitwe twama malikiritsa nitwe totuliomo kati kati kabandingira omwiluhuka. Ngoko bineenire, ngoko nalaitsaya omo butsibuke bwani, batindingire omwi luhuka lwaye. Aneena atyo bushana emirimo yoshi iwe eyakolaa yabani ya mamali shika, okwitsuka okonzuko ye kihugho. 4Bushana amamali neena, kihande kirebe bushana ne kiro kirinda, Ongo mwaluhuka omokiro kirinda okobyoshi abumbaa. 5Kandi ama malineena, batindingire omwiluhuka lwaye.6Bushana nekyo, okwitsuka okwiluhuka lya Ongo, neki ni mbiko. Bushana ne kibuanano kyabandu okwingira, okwitsuka kobaisiraeli bangi abomvaa engulu mbuya bushana ne kiluhukiro kiwe mobatingira bushana nobutakenga. 7Ongo amehiraho, kindikiro kirebe ekibirikirwa "munobwire." Ekirwekyo mwahirakyo kombindi, aban'yasimola kutsukira ye Dawidi. Oyo waneena oko ndambi nyire ohonyuma we bwaneeawa irimbere, munobwire mukanomvwa omuleng'ya, mutayira butsibu bwe mitime nyu.8Ngoko Yoshua mwahabo obuluhukiro, Ongo nganwataneena kukindi kiro. 9Bushana nekyo hali kiro k'yiluhuka mukyalemberwa bushana na bandu, ba Ongo. 10Kundi oyawingira omwiluhuka lya Ongo iyo yowene, amaluhuka, bushana ne mikolere iwe mibuya ngongo Ongo akolaa omokatikati kuwe. 11Bushana nekyo, tube nolukando lweringira omwiluhukelyo. Hatangandaba muuma wandaterera omobibi bakolaha.12Kubushi ekinwa kya Ongo ni buyingo kandi kiwite maala na kandi kiwite boyi kulenga no bupanga boshi, boshi obwa moyabiri, ekinokya ihika neriyabya omutima ne kirimu ne bitambo. Okwihika nokomanfuta womo manfuha na kandi, nilyanganakotsya, eriminya amalengekania womutima na bwenge. 13Hatali ekyabumbawa ekibishire omo kati ko busu bwa Ongo. Nge, bindu bwoshi bibishulirwe embere ya mesho wobulimundu yul'yo komianzo.14Ahotwamaba tuli no mukuhani mukulu, owingiraa omolubula, ye Yesu mwala wa Ongo. Tushike kutsibu neritsimbira erikiritsa letu. 15Kubusha tutawete mukuhani mukulu oyo atangakotsya inishaba erienyerwa bushana ne bibi byetu. Hewe tuwe iyeye oyo walengawako omonjira sosi ngitwe, iye inaba natawite ikibi. 16Tuhike nomuhwa okokinfumbi kye ngebe ekyo mwami ni motwabana erishashirwa ne miisha yituwatikya oko ndambi tulahire.

Chapter 5

1Bushana obuli muheri mukulu, oyowashombolawa eritoka omokatikati bandu. Bamashombolwa erihangana enyuma kwaho omo bindu ebitahikenena Ongo, kundi atoke erilusha hauma na luhembo na buhere bushanane bibi. 2Angatoka erishetsa omutima omo bolo na wayinga. Na bobukangabisya kundi iye wenewene naye atimbwereko no buhata. 3Bushana nebi amashubitsabo abala bye kibo bushana ne kinibi kiwe ngoko akolaabyo omo bibi byetu.4Hatali omundu ahekana olukengerwa luno bushana naye yowene hewetuwe itokaho, litolere inyaburikirwa na Ongo kwabyaa Haruni. 5Kushangwa kirisito mwataiha ishikya yowene, eriikomwa yowene, ibya kuhani mukulu enyuma kwiye Ongo mwaneena kyiye, iwe ni mwanaye, munowire nyamabia tatawe.6Ngakwanemuneena kandi ahandi handu, iwe uli muheri, ekera ne kera miani nga Melekisedeki kwabia.7Endambi kika kiwe momubiri, amashamba na amashambira, amasamba Ongo kwikira, kwiye yowatokaa imushabula mo luholo. Kubushi bweriyolorerya kwiye Ongo, amovwa. 8Kubushi abaamwana, mwaiya ishikya okobindu ebyavatsaa.9Mwaberetswa enzira eno ikoleke oko bulimundu amukiritse kwibya sababu yo bushabuli bwe kera ne kera. 10Erihiulwa na Ongo nda kuhani mukulu honyuma kwaho omulangi wa Melekisedeki. 11Tuwite bingi ebyerineena bushana na Yesu, hewe tuwe na tsibu erieleza na nemwe bushana mutawite matwi weriovwa.12Kubushi kitsye mwangabya biitsye. Neki hali bitolere wa mundu ariitsabo amaitsho na byakera noko kanuni kebinwa bya Ongo, mwamashabwa mashabu andi katekalyo kasibu. 13Kubushi oshioshi noushoma mata atawite bolo kubushi omwatsi wa kwenene, kushangwa akine mwana. 14Koundi munda, kalyo kasibuhire ni kalyo kabandu batsibu abo nabo bushana neribeera kobubi batashoshekene na babuya bamaisibwa eriminya ekibi ne kibuya.

Chapter 6

1Kweki, twamalikula ebyotwaiyaa bushana na mwatsi wa yesu Kirisito, tushabirwe eribya nomuhwa erikwamana na bukulu, tutabikaa mabwe kandi soshasi erihuluka omokati ke milihiyo itali neribyaho ne erikiritsa omo Ongo. 2Wala elibwe lye eriiisa lye erilibikwa, neri bikirwa minwe, obushubi bwa bafwiri, nekichiro kye kera. 3Twandakola ekikyamabya ongo anda tuha enzira.4Bushana bitanga kochibwa oko aboba banaa kyereretsi, abo ba etsa obukulu bo omo mbingu neri irwano bauma bo omutima akwiri. 5Aboba etsaa obubuya bwe kenwa kya Ongo na omo kaala kendambi ya ndahika. 6Bana toa kitanga kachikana erifulu kyabo omoshashi kandi. Eki ni bushana mwana hanika omwana wa Ongo ngendolya kabiri oko kirimu kyabo, neri muiramo kindu kyeri shatira omo mbuwa.7Bushana ekitaka ekya habawa envula eyo iwa oboli ndambi holuulu yakyo, ni kyatokya sombuto sitolere oko abobakolaa mulimo omokati kekita, erihabwa muisha eri huluka ewa Ongo. 8Kya mabya kyeri buta emishaki nebiti, kitanga labwako neeri omokati ko lubanza lweritakirwa. Enzikiro n'yeri hishibwa.9Namo twanga simola tutyo, mwiraye, atushondwa na ebindu bikwirire byo, bibalolirwe nebindu byeri la mya. 10Bushana Ongo atali mubesi atinde ibirirwa emiliro enyu nokobuumo bomwakangania bushana nitsina liwe, omokati ke ekimo mwa kolera aba ikiritsaa n'omunabwire mune mukolerabo.11Tutsiire kutsibu luti obulimundu mwimwe akochye erikangya omuhwa erihika okanzukitso omo kwanene. 12Tutatsiire mukaba baata, hemubye abiya baabo balindiriraa kushana n'ikiritsa nerihanda omutima.13Bushana Ongo ahi Abrahamu ilindirira, mwalahitsa okomutima uwe, bushana erilahitsa n'okobandi abali nga bakulu okobandi. 14Mwaneena, kundu nyandakuhirako eminwe, nyandakuongera lubato lwawe kutsibu. 15Oko nzira eyi, Abrahamu mwahabwa ekyo abya nia bikirwe hanyuma yeri lindirira lyeri shikya omutima.16Busha abandu be kihuo abana lahitsa okoyo aliyoluula kubo, na kwibo enzikitso ye mikindano yoshi ni lahitsa oko eribereretsa. 17Endambi Ongo mwikiritsa erikangania bushana na abwikalo bwirindinira, ianitsa liwe likwirire elitangabinduka kwilahitsa. 18Mwaira atyo bushana bindu bibiri ebitanga binduka, ebyo Ongo atanganeena buberi, itwe twatibitiraa eribikwa tubone erihirwa omutima we eritsimbiritsa kutsibu amaha awembere setu.19Tuite erimana elinge nanga imene ne yeri shemera ye miti etu, eriimana elye eriingira omokiuma kye mwishi wenyuma ya pazia. 20Yesu mwalola ekiche ngoko mutangulitsi wetu, ama mali eribya muheri mukulu nerihika okonzikitso honyuma ya o obolo bwa Melkisedeki.

Chapter 7

1Kyabyaa kityo Melkisedeki, oyu omukulu wa salemu, omuheri wa Ongo oyo aliendata, oyo wa hindanaa na Abrahamu amafuluka niahuluka eriita abaheri amahira kuboko eminwe. 2Abrahamu mwamuha ekiuma kyeeri kumi oko bulikindu ekyoaba nakyo. Melkisedeki nineena omuheri we kwenene, kandi muheri we erikitsa naryo nineena omuheri wo abuhalo. 3Alawite tata, na nyinya, atali na babuti kandi atali na endangiro ye kiro, na enzukitso owo buingo buwe, enyuma siwe andashiba mukulu erihika omo kera na kera, nga omwana wa Ongo.4Anitsa ngoko omundu mukulu oyuabaa, omuchi wa somanza owetu Abrahamu mwa aha omuuma werikumi ya oko bindu obyo atsimbaa oko malwa. 5Omo kati kabana balawi, abaherwe omulimo owe obuheri, baherwe akaala ke myembo bahabwe ekiumwa kye erikumi okobandu babo na baala babo batakaa omokibuno kya Abrahamu. 6Melkisedeki oyo utahabawa omokati ka balawi, mwa ahabwa ekiuma kyeri kumu erihuluka oko ibrahimu. Anamuhirako eminwe oyo wabya na nomwinda.7Aro kitahangirwe okomwana mulere erihirwako enimwe na omukulu. 8Okokinwa ki omundu oyo uhabwa ekiumwa kyeri kumuandafwa kirikindi. Muuma oyo wahabawa ekiuma kyeri kuni oko Ibrahimu amabwirwa ngoko ikere. 9Na oko mutinda werisinola, na lawi mwa habwa ekiuma kyeri kumu, naye mwaha Abrahamu ekiuma kyeri kumu. 10Bushana na Lawi abyaa omombindi ya tata uwe Abrahamu omo ndambi Melkisedeki ana hindana na Abrahamu.11Kyamabya obubereretsi mobya kochikana eritsukira omobuheri bwa Lawi (Kwebi bushana naye abandu abaangirira emiomba), habyaa mulaoki okomuheri. Abandi bana imana honyuma yoalukanda lwa Melkisedeki liteeribira kirwa enyuma yeri lukania omuheri? 12Bushana neki obuheri bwanabinduka, hatalinaeritindi eribindula ne emiambo.13Oko muuma oyo bindu ebimobya neenwa, erikwamana na ebihanda bindi, eritoka kuwe hatali oyo wangabya mukoli oko lutari. 14Kimekene ngoko Tata wetu atokaa omokati ke Yuda, kihanda ekyo Musa atahulaa bushana na baheri.15Nebyo, otuneena ebi byechibwe kyamabya omuheri undi anda hulukaa nga Melkisedeki. 16Omuheri muuma muhya oyu atali oyo wamabya muheri bushana na libwe lya miambo Esi ringirerene na lubuto lwo omundu mokati ke libwe likalire lya bwingo ebitakochya eribiha. 17Kweki amashako atsiire bushana naye: iwe ulimuheri wa ebiro bingi ohonyuma ya musho wa Melkesedeki.18Bushana emiomba eyo ya tangiraa na ya ushwa homusike bushana ya byaa nyighatha ni itatholere. 19Emiomba eyi moitakola ekyoshi kyoshi ekikwirire. Kyamatindi eribya, mohabyaana ekikwiri kundu kweki twama ifunderetse yo ongo ali.20Omokwenene eyikwirire moitahuluka hatali erisimolera erilahitsa, bushana neki abaheri bandi mobata simolera erilahitsa lyoshi lyoshi. 21Ongo mwaheka erilaishitsa omo ndami aneenaa bushana na Yesu, Tata amalahitsa na atindabikifa obwenge buwe. Iwe ulimuheri we ebiro bingi.22Kweki Yesu naye amahika bushana abya ne nduan e ikwiriri. 23Omo kwenene oluholo luhangire omuheri erikola biro bingi. Eki ni bushana bobabyabaa baheri bangi, muuma ohonyuma ya bandi. 24Bushana Yesu ikere biro bingi, obuheri buwe butanga binduka.25Kweki iye angakachya erikolera, erikola, erilamya abali hofi na ongo kwitsikira iye, bushana iye ikire kushi kweri shaba bushana nabo. 26Kweki omuheri mukulu oyo ulinga atolere kwitwe. Oyo atali na kibi, atali komi komirombi, aushirwe hali eritoka mubandu be bibi, amabya oholuulu we mbingu.27Iye atabaa na nulao, musho wa omuheri, bakulu, erihulukya ebihembo okobiro byoshi, itangira oko kibi kiwe yo wene, ohonyuma kwaho na ebibi bya bandu. Amwakala ebi okobushi abere aihulukya yowene. 28Oko niambo batahulukitse bandu bolo eribya muheri mukulu, lakini ekinwa kyeri lahitsa lyo lyahikaa hanyuma ye miambo mwahulukya oyowairawamo mundu akwirire omo biro bingi.

Chapter 8

1Hewethuwe ekyo tuneghena ni kino: tuithe muheri mukulu y'ow'ikalagha emunda kihya mo kuboko kwamalio omo kifumbi kw'obwami bwa Ongo. 2Iye ni mukotsi w'ahandu ha kwirire, kisomo kikwirire ekyo ninakuwethu yowene y'utahimbakyo hatali wundi mundu woshi wangafwa.3Kushangwa obuli muheri mukulu anathirwaho okwiletha n'omusyisha ne bihembo na bushana n'ekyo ni kighali eribya n'ekindu kyihana ng'ebihembo. 4Ng'oko ndambi kirisito abyagha eluulu w'ekihugho iye yuthangavere muheri kulenga ho. Bushana abyaa mushoki abobahanaa bihembo erikwamana ne miabo. 5Obobakolagha emiani ne kituku kye binwa byo mombingu nga Musa ahanwa na Ongo, abyaa n'yaliire erikomya ekihemero: bushana mwaneghena, lola, Ongo mwaneena athi mukomwe obutikitu omwi kwamana no mwami oyo wakoleka elulu wekitwa.6Aho sasa Kirisito amahangirira evihano bikwirire kushe bushana iye kandi mukikumi wendaane ikwirire, ebyo vabya ivamavifundishwa eriitswera mbuya. 7Ebiringa bilairo bye rimbere bithangabere na makosa ahohathangabere ngumbu yishondya endaghane nyihya.8Bushana na katambi Ongo endambi aminyagha obubi bwa vandu mwanena, lola, ekiro binenwasha, thatha mwanena aho nanda bakolera erikomya endaane nibya hauma ne nyumba ye iziraeli na nyumba ya Yuda. 9Shiliendishabya nge ndaane ilyolyakolawa hauma na thatha wabo kiro ekyo monabaheka oko byala nerishondola erilwa mokihuwo kye Misiri. Bushana movataendeleya omondaghane yaye, nangye mondetatsomanavo, abuwa tata.10Bushana neyi yondaane nangakola omo nyumba ya iziraeli erilwa okokiro eby'aaneghena tata. Nyamika emighambo erithoka mobwenge bwabo, ngye ndashakagha omo mitima yabo. Nandabya Ongo wabo, nabo bandabya bandu baye.11Shivendisha fundishania obuli mundu no muhimbani nobuli mundu na mwira uwe, mwaneghena, muminye thatha hatyoboshi baniminya erilwa komuke mupaka ko mukulu wabo. 12Aho na kangan'ya obolo ne byoukola nibite bya kwenene shinendisha buka ebibi byavo kandi.13Nerineghena buhya mwairamo endaane ey'erimbere oko bikulu kulu. Naho ebyo mwabwiravo oko bikulu kulu. Naho ebyo anena navo okovukulu liri hakuhinerighenda.

Chapter 9

1Emiambo y'erimbere yabyaa luhande lwi hemero hao oko kihuo ni shikwe kihemero. 2Bushanda imo hemamwabya kishenge, kishenge kye mbua, lwa bya luhande lwo lukengerwa. Omo kinwa eki habyaa kinara kya tara mesa na mikate.3Ne nyuma ye pazwa ya kabhiri habyaa kindi kyumba, hamahulwamo luhande lwo lukengerwa kulengya. 4Mwabyaa kindi aheri herera obuhere itho kyaho eribheho. Kandi momwabyaa erisanduku ilendaeneyo yabyaa ini horo nyishanyisha. Ne mwishi walyo mwabyagha mbale ya horo niineenire, kolubasha lwa haruni, lolw'alashaya ebiti, nesyo mbao syamabwe wendaane. 5Endatha we sanduku ye ndaane emipumbire ya bamaserafi abolukengerwa bashwikwe ebibi byabo embere wa kifumbi kyeri hindan'ya kyomuhindano, munowire luthangatho kikan'ya kukyo ko buli.6Ebindu ebi byamali thokibwa, musamba wa butyobutyo abaya omo byumba byembua we hema in'ya baya yithondoghola. 7Hewethuwe omusamba mukulu ayingira omokyumba kya kabiri yowene kauma okobuli mwaka, iniathibushe ihana bihembo bushana naye yowene wene, n'okobibi bya bandu bobakolaa ni bathanjire.8Omuthima abuirire wa liho, enzira yo lukengerwa ithesi ya kingulwa nge hema yerimbere ni ihengene. 9Bino ni binwa byo mwe ono, ebihembo byoshi byobihanwa kunobiro bithangabya by'ikiritsa. 10Ni biryo na bishomwa busha, byo bilungire omo ihemero eyi nabya. Ebyo shyebi byabya byowene oko mubiri byo byabyaa ni byama buwa bushana na niambomihya yo ndabikwaho.11Kirisito mwahika nga musamba mukulu wa bindu byowene byo byamahika. kwilabhira mobunene no mohema no ithakolwa mobyala bya bandu athe wokokihuo kino kyo kyabumbawa. 12Itabyaa katambi kumbene na mbuli, eo ni kusheghema iwe yowene we Kirisito mwingira koluhande lo lukengerwa.13N'oko sheema y'embene momwanga shomao no wembuli. Sy'ositakwirire si wushirwe na Ongo neriirwa emibiri ya bo yowane kushe. 14Kuthe kutsibu kwaho ye Kirisito erilabira momuthima wekera ne kera amayihana yowene butsira mwana mu Ongo, erinabya emithimethu omo mikolere erikolera Ongo yo uliho? 15Bushana ekyo Kirisito ni mulairwa we ndaane nyihya. Ekyo kyokyirekire oluholo, ilwabaleka bwiranda aboshi bendaane yerimbere ithoka omo bibi byaho, ngoko aboshi bimayana Ongo bathoke eryo wa omwandu wabo we kera ne kera.16Hamabya ni hali ndaane ya biro, ni wahumbwa biro bingi bushana no luholo lwo mundu oyo oyuthakolakyo. 17Kushangwa endaa ikalire einathokamo na luholo kushangwa hathe maala ndambi wo wenewene kyo wangakola niakineho.18Ebyoitye ndaane yerimbere lyolyabyaa libikirwe ni hathemutsungi. 19Endambi Musa ahanaa obuli ndaane ye miambo oko bulimundu, mwimya abutsungi bwe syonde ne syombene, hauma na metsi, kitambara kyengula, ne hisopo nerikamutsya syonde na bandu boshi. 20Amaneena eyinisheema. Yendaane ya Ongo amahabo endaana kwimwe.21Omo lulinga olo amanyunyerera eshema endatha wa hema no kobimano byoshi byobya koleshibawa mo mulimo oyo wo musamba. 22Nerikwamana ne miambo, hakuli buli kindu kyesibwe mosheema. Ahathe ishesha sheema hatheshashi.23Esyo rangi sye bindu bye lubula syeribwe ne bihembwebi byesonyama. Nebindwe bo byelubhula byo benebene byangeribwe kushe mo bihembo ebyo byowene kutsibu. 24Kushangwa Kirisito mwathingira howene kutsibu hohairwaa mu byala, ewo ni ranji ya kindu kikwirire. Oho mwaye lubula yowenewene, endamby'eno ali embere w'obushu bwa Ongo bushana n'ethwe.25Mwathingire yo bushana neriyito amobihembo bushana naye kiro ku kiro ngoko musamba mukulu anaira yoningira ahoshi howene kutsibu biri bingi kumwaka auma ne sheema ya undi, 26nge kyo kyabyaa kwenene, byabya bitholere kwiye aalibwe kangi kangi ithoka kondango ye kihuo. Wethuwe ni kauma mupaka mwisho we miaka aikanganaya kwitho ekibhi mo bihembo biwe yowene.27Kobiri kobuli mundi ifwa kauma, ne byo byabilaba ihahika lubanza, 28ye Kirisito naye yo wahanawa kauma kwithokya ebibi byaye, andashuba huluka kandi kauma, bute bushana nerishubatsomana ekibi, hewethuwe n'isire ya leta abo bamulindire n'omuhwa.

Chapter 10

1Naho emiambo ni chinfunfu chebinwa ebyandahika, syebo ebilabire. Emiambo ye yeneyene itangakocha eriirabo mo bantu bikayibumba oko njira yo buhere eto eto ngabaheretsi bobakalaa butaluha ekirimo kokirimo. 2Ngoko bindi obuhere obo mubwaendelea erilikwa? kubushi abobafukama nerishikya kayibumba neryechibwa, hatangamingire chibi omokati ke mitima yabo. 3Amokatikati kobuhere obuhalieribuka ebibi ebyo byakolawa kokirimo ne nyuma wekirimo. 4Ngoko bitatokekere kocheema yende negembene okwitokye kibi kobuli kirimo.5Omondambi Kirisitu mwahika omokihuwo mwaneena momutahira amaene wokobuhere, enyumasiwe, momwateghekan'ya omubiri bushana nangye. 6Mutali muhirire maene omokati kerihulukyalyenyu obweriokeretsa ewo obuhere bushana ne bibi byenyu. 7Naho monaneghena, lola, hano enikola erishondalyawe, kayibumba ngoko kishakire bushana nangyemokati kekitabo.8Mwaneena ngoko byaneenawa ohobushondotsi: mwatatsomana obuhere, eo erihiraho malirira bushana ne bibi, ngoko mutalalo obuya mevishi siwe obuhere abobuherwa eritsukira okomiambo. 9Mwaneghena, lola nirihano erikola erishonda lyawe amahira emusike eritondeka eryakera erihanganyaho ehakera. 10Omokati kebiri kwenene byakabire twamemali hiulwa okokaijibumba okonjiyi yiwe okwitsukira okoayihiraa okomubiri owa Yesu Kirisito engendo nguma kondambi shoshi.11 Nikwenene obuli muheretsi erimana okwikola kiro kukiro erihulukya obuhere obo oko byoshi byoshi bitangakakya eritokya ebibi. 12Hewetuwe engumawa Kirisitu erihiraho obuhere kauma busha okokibi ekera hoshi, mwikala okohunda lwenimwe lya malyo wa kayibumba. 13Eririnda amasishe uwe ahirwe hishira neriiryamo kinfumbi bushana ne bishando biwe. 14Kubushi okonjira yobuhere buuma bamatorera kera na kera ngoko bamahiulwa eyo wakaibumba.15Nomutuma mubuya kwitwe nikaliho kwite. Kubushi erimbere mwaneena. 16Eyi ni ndaane oyo nandakolamabo okobiro ebi aneena nyinyakuwetu: nyendehira emighambo mwishi wabo namokati k'erianitsa lyabo.17Naha mwaneena, batendi swibuka emikolere yabo mibi ne bibi byabo. 18Ngoko hali erishashira hatali buhere byoshi bushana ne bibi.19Kwecho baala betu, tuli nemaene weringira ahali habuya kulenga eshema ya Yesu Akirisitu. 20Eyo ni njira ama kingulano bushana netwe eyo njira ya mubiri wuwe no butsibu buhya butsukire olukimba. 21Na kubushi tuwite omuhetsi mukulu eyo luulu wenyumba. 22Tumuhikire n'omutima we kwenene omokati ke kwenene w'ebyo kwenene tuli na mitima mibuya okwitoka ko bubi ne mianitse neribya ne mibiri yetu eyo yetsibawa momechi mabuya.23Twatiritse kushe okomaene omokati keribinduka lyekwenene okomaene wetu, eritindibinduka kubushi kaibumba oyowaneena ni mubuya. 24Twibukane, okonjira ye buuma nelikola omuli mubuya. 25Tutamikaa erihinda hauma, ngoko bandi bali bakola ng'abandi. Enyuma w'ebyo, tuhirane mutima obuli muuma kulenga, ngoko mulola ekiro chamahika.26Ngoko twangakola okwikolera elikola kibi enyuma kweri angirira erikangitsibwa erye kwenene obuhetse bundi obwe kibi. 27Naho tutsene kobula olubanja, okwibaha n'obutsibu b'omuchanwa obwamatolera erirya enzimauli wa kaibumba.28Obulimundu woshi woshi oyo ametinda emiambo ya Musa andanfwa butsira erisharinwa ebushondotsi bwabo kaliho babiri eo bashatu. 29Omuanitsa mute munaanikire kunatolere obulimundu oyutamushikitse omwana wa kaibumba, omundu woshi woshi oyowakoleraa esheema ye ndaane ngoko kindu kibuya, nge sheema eyo yahiraa abanfwii kwa kaibumba - obuli mundu oyu hangya mutima weri enyera?30Kubushi twechi omundu muuma oyo waneena, eririhishya lili kwingye, nandaliha, na kandi, nyinya kowetu ende shoha abandu buwe. 31Ni kinwa cheriubahya omundu kwitonga mominwe wa kaibu imba oyu liho.32Hewetu we mwibuke ebiro byo byatsukaa enyuma werihira kwime ko kiereretsi, bushana naki muhande mitima okwialwa litsibu. 33Mwabyaa ni mwana bikwa kushe okonjira yerihangibwa ya kibuanano neri aalwa, mwabaa neribeera obuligho buling'obo. 34Kubushi mwabyaa ne mitima yeri shashira naho mwabyaa ebandu baminire, momwaangirira okwimogha erishamulwa ebindu byenu mukaminyaa imwe mwabyaa n'omwandu mubuya oweriikala kera na kera.35Bushana n'echo mutausha emaene yenyu owaali n'omuangiriro muneene. 36Kubushi momwahanda omutima ngoko mwangatokya eribona ekyo kaibumba ahulaa eribuha, kubushi mwama kochia elishondo liwe. 37Enyuma we ndambi nge, omundu oy'uhika, andahika kobinali na atiende berereyo.38Omutunga nene andabyaho ekwitunganana oyuama shubula nyuma ndiende tsiirana naye. 39Itwe tutali nga bandu abo bashuba enyuma okwihera. Ngaho itwe tutali bandu beri shub'eyuma aberiteya emitima etu.

Chapter 11

1Aho ikiritsa line kundu bushana ne kindu eritechi chabonera. 2Bushana neki abakulu mobashikya nibya ikiritsa lyabo. 3Naho lukirisha twesi kwe kihuwo mochabumba ko kinwa cha Ongo. Ni bushana necho kilorirweko mokitakolwa mobindu ebyabyaa ni bilolilweko.4Yabyaa kwashangwa ne likilitsa vangwa habeli mwaherera Ongo ubuhere bukwirire kubusha akolaa kaina byabaa ni kushangwa mwamoerwa komwakola ebibuya Ongo mwamuha olukengerwa bushana nobuhere buwe. Na kushangweki nyaneena, mwabya namera.5Byabaa mukiritsa nanewa enoka mwahekwa eriye uluru mwatashunga okwinfa. Mwatashungwako kubushu Ongo mwamuheka, no kwecho mobyaneenwa bushana naye mwamoerwa na Ongo, kubushi embere eriyerukira eye luulu. 6Haterikiritya hatangabya imoetsya Ongo, ahaterikitsya hatanga byimoesha Ongo, yowisa ku Ongo nyatangikiritsa ngoko Ongo aliho na bushana amaha luhembo lwabamukwamire.7Yabya nikiritsya nuhu. Amabirwa na Ongo eriihira kobindu bitalorirweko, erishikiwa lye ki Ongo mwahimba eyotunashonde lamya elubuto luwe. Okwikolebi, mwatakira ekihuo, amabya mwami we kwenene, eryerihika kwitsukira erikiritsa.8Yabaa nerikiritsa rya Ibrahimu. Ibrahimu mwabirikirwa mwashicha, mwaghenda nyatechi haya. 9Moyabya konzira yerikiritsa mwabya mo kihuo ngo mueni, mwahimba mo hema na Isaka na Yakobo. Abami balikyabo bendaane. 10Eki ni kubera ashonde omoyi owendebyaho kera na kera na muhimbi wao ni Ongo.11Byaa nikiritsya Ibrahimu na Sara na kiro babaa bakekulu nimobakola maala meheka obukule. Kushangwa mobashunga Ongo obwikiritsya bwa Ongo. Oyowabwiraabo ati nyabaha omwana wa buira. 12Okwelo kwitoka omundu yuhonde ifwa hamabutwa bana batahantsika babya bangi nge nyenyetsi yemo mululu bangu nga mabwe wo mungetsi.13Aboshiaba babya mukiritsya butahabwa ndaane. Eitali babi bamashungab bamaangirirabo ni bakine hale. Mobaneena atibo ni baeni abatsukira mu kihuo. 14Abo bananeena ebindu ibi bahikire bayana kwibya nyabashonda kihuo kyabo bobene.15Kokundu, bangabere ni abaanitsa ekihuo kyabatokamo bangabonire omwanya woeringira. 16Hewetuwe ngokobire abashonda ekihuo kikwirire no kwaho Ongo atashungire kitsibu kwihwiromo Ongo wabo. Kushangwa amakola omui kushana nabo.17Bushana nerikitsa Ibrahimu embere yerithimbwako ama hana Isaka, naye ama mwangirira na lumoo. Mwahana omwanaume wekyusha. 18Bushana naye ulubutho twawe lwando. 19Abrahamu mwaminya ko Mungu awite akaala keritulukya Isaka amafa eritoka mobafwire,N'erineena, momuneene we mabutwa.20Yaba ni busha na nerikiritsa Isaka amatsimula ya "Kobo" hauma na "Esau" bushana nebinwa byendehika. 21Ya baani bushana nerikiritsa Yakobo abere nali molulengo lwelifwa, amatsumula muuma wakobana ba Yusufu, Yakobo, amakiritsa Yakobo, amekiritsa nyeemere kokyako kiwe. 22Yabaa ni bushana nerikiritsa Yusufu abare ashondifa mwaneena bushana na bana be isiraeli elithoka emisiri, amabwirano, eriheka mafuhauwehama.23Yabaa ni bushana nerikiritsa "Musa", abere abutwa, amabishwa mweshishatu na babuthi buwe, mobalola, konimwana murere yuombokere, mobathibaha mihomba yomwami. 24Yabaa ni bushana nerekiritsa "Musa" abaa mundu mukulu mwathinda eribikiramo mwanya wa mwali wafarao. 25Enyuma kwiye amashombola eribamo bwaali hauma na bandu ba Mungu bushana nerimoera bibi mondambi nyike. 26Mwaanitsa ebihemu beriko na Kirisito eribabushoki bungyi kulengya embiko ya bandu wemisiri kubushimwa shikya mobihembo byerihikaliwe.27Yabaa, ni bushana nerikiritsa "Musa" mwathoka omo Misiri mwathatsomana ekinigha kyo mwami, bushana mwashikya omuthima kwerilola, koyo, utali ulolwako. 28Ni bushana nerikiritsa mwakola epasaka nerithoongya omusasi, bushana noyubihya, abana berimbere bobabutwa athakolaa kubo.29Bushana nerikiritsa mobatsuka mongetsi, ngaho hathekindu. Aho abandu wamisiri babere baithinga eritsuka mongetsi bamashenda. 30Bushana nerikiritsa oluhimbo lwaye rikolwama ihinda sama mali thimbwako, wamahinda kendo irinda. 31Ni busha neri kiritsa Rahaba yowabyaa mushingitsi mwathafrwaha umanabo, bobathindaa emiomba kubushi, mwangirira abamenyeretsi bokushe.32Ni bushana neeneki? bama bushaho nyiri neliletha omwatsi wa Gideoni hauma na Baraka, hauma na Yusufu bana Dawidi, hauma na Samwere, na bamenyetsi. 33Bushana nerikiritsa, mowakinda owami, mobakola bibuya wamangirira endaane, wakakinga no bunu bwandolera. 34Mobatsimia na kaalako muchanwa, noboyi bomupanga bwamale mwabo, erilokamo buata bamabona taala, mobashika momalwa bamatibitya nabalwi babaeni.35Abakatsi mobo angirira abaholi bobafukaa, na bandi bama humbwa neriminwa n'ihirwa momuliki. 36Na bandi mobaalwa mwishekeretsibwa nerihumbwa neriminwa nerihiwa mongomo. 37Bamaushwako amabweba machicha ngwano bihande bihande. Momikera bamitabo momipanga neriambala songobi, sembuli na sombene babaa ni balaire, bamaalwa kubiro bingi. 38Nebyekihuo kitangabere nabyo neriangaanga momitiri na mobitwa na mobyuna byekihuo.39Ali abandu boshi abamobangirirwa no Mungu bushana nerikiritsa lyabo, mobataangirira kyababwiraa. 40Ongo yo wabaa mumbrere erituha ekindu kikwirire bushana tutangabereho nga mobataba bandu.

Chapter 12

1Aho nethwe kushangwa tutimbirweko n'ebithu, bye bakangiritsa, tuushe ekindu choshi chosi ekitsitohire hauma ne bibi, ebi tubohire omomaishe. Tuende tsuba omonyimbo omwitsindana ebyahiraa ebushondotsi. 2Tuhire ameshotwu webusho ndotsi eyiri Yesu kirisito, oyo watangagha, obuholo neribereretsabo, kubushana no lumoo twahabwagha embere siwe, amaheka ebibi, amaki ebyoshi, amikal'ahishi, akuboko kuwe kwemalyo oko kivumbi kiwe ky'ekihuo kya Ongo. 3Muibutse iye ye oyowaalawa omobinia bye lubao ebyatokaa, kobandu bebibi kwiye kubushi mutaluhaa ne rifa obuata omokaala kwenyu.4Imwe mutetsi mwakola kindu amalwane sheema: mutsinde ebibi. 5Kandi, mwamibirirwa eyo erihirwamo mutima weribakangiritsa nge banabye bulume: "mwanaye, utahekawo, chuba, erishubula lye mukulu, untaluhaa umofye". 6Kubushi omukulu apendire, anamushashira, n'isihira omwana oyu alihofi naye itsibuhire.7Omo nzira mwamabeghera: Ongo amabakolera ngabana: ni mwanandi oyundanzirwe na tata uwe? 8Humaba hante erilubuka, lyo twetsi itwe boshi, nitute kindu, na banabuwe.9Ne byoshi ebyo twabaa na botata betu, bomo kihuo ni tunashikitsebo. Litolere itwa mushikya kutsibu tata wetu we mutima neribaho? 10Kwenene obotata wetu mobatuhaira omomwaka mike elalowako ndeke ndeke kubo, nekyo Ongo atatubaire omomwiishetu tushike omulu muuluwe. 11Hatali, ekibi ekimoerwe omomuuluno, na maali. Choyumakwaho iyabuta olukoo kobonwaalo.12Kwetso, muhire eminwe yu, eyiluhire ye luulu na manui, owakunongokire abane kaala kandi. 13Mukomwe eshonzira sebishando byenu, no oshi oshi oyutawite atwalwo okwihera, alamibwe.14Tushonde, obuuma na bandu byushi, nerikiritsa butsisabyo hatali oyowandalola okomungu. 15Mubebaka ngirira, hatabaa muuma wakwime yowanda bahali ku Ongo, nalitabaa nzukoye malio ye kyuma kitimire cherileta esomanza neriherya abangyi. 16Mulole hatali bushi ngitsi ao mundu atabaa nga Esau, oyo wautsaya omuisha uwe byushana nenzala. 17Mumetsi enyuma, abaashasha erishonda omuisha, amatindwa, bushana mwatabona endambi yeriungama kwishe uwe, nomo, anashondaa kutsibu omokiriro.18Kubushi momutahika omokitwa kye tangafulwako, ekitwa kyo muchanua, mwitsimwa, neritsa esonyumbu ne mbeho. 19Muntahika okomulenge we songuya ao kobinwa eyitokire oko mirenge eyongaleka oshi yowa mwonvao antahema kindu kyoshi kwe sahulwa. 20Kubushi, mobatatoka erimeyera ekyobabwira abo: "nomoyangaba eyama oyo unafula okobitwa, litolere ahumbe komabwe". 21Ebyerishwekya kutsibu embyalola oko Musa mwaneena na mubaha kutsibu, na matitimana.22Ohonyuma kwabo, mwamahika omokitwa kye Sayuni no momuyi wa Ongo oyuliho, Yerusalema ye lubula, na malaika mamiya obobali omomuhindano. 23Mwamahika omomuhindano, oyo wabuntawa erimbere aboshi, abangirirawa, elubula ewa Ongo abushi no komitima ya bandu bikiritsaya. 24Mwamahika, hali Yesu murongani we mapatano, mahano koseema yashendaa iyinahulwa ndeke kulengya kunzivu kwesheema ya habeli.25Utole untanga mutinda umuuma uyuneena. Kubushimo wataichunga, babere bamuntinda muuma waneena. Banaba mobatubaha byabere bamutsimba umuuma oyo wahanabyo mokihuo, tutindilame twama twama yahale erimutokako koyutuongoza oyulokaa eluulu. 26Okondambi hiyo omulenge uwe amantiganya ekihuo. Na lino amatushii endaane amaneena, mara nyingui, nitendi tenganie ekihuo kyokene, ne lubula nalo".27Ebinwa ebi, kondambi nguma kandi, "yamakangiritsa iritokya ebindu byo byerititumana ebyini windu byama biha, kubushi ebindi ebitatokibwa bishibe. 28Kubushi, tutsimbe obukulu, obutatokire, tumoe omondambi y'erisima Ongo, kwerimikiritsa na hauma neriishikya omokati kekihuo. 29Kubushi Ongo wetu ni mutsanwa w'analya.

Chapter 13

1Naho eritsinghirana elye bughuma libyaho kiro ku kiro. 2Muthibirirawe erikokya ebagheni, kubushi erikole biringebi, ebandi bamekokya so Ngashani butsiriminya.3Wibuke aboshi abalyo'mo muliki, ni kushangwa mwabagha nabo hauma nabo, ne kandi emibiri yenyu, moyakolerwa nge mibiri yabo. 4Naho, obuheruki bushikibwe ne bandu boshi, ne nyingo yo muheriki ikolwe kushe, kubushi Ongo andethakira aboshi ngitsi nebe bibi byoshi.5Esonjira senyu esobuyingo, sibyo'mo buthunganene mwitsighirana lyo lutsighii lweso franga. Mube no muhwa oko bindu muwithe'ko, oko Gongo yuwene mwaneena: "Nde boshighe ne hake, nangwa nandebya nenyu". 6Tuyishikye mithima, thuneene, mwishika, Ongo ni muwathikya kwingye; ndy'ubahe kindu. Omundu anganikolera'ki?"7Mughanitsikubo babashondoleragha, abasimolagha ekinwa kya Ongo okwimwe, mwibuke ekyanga huluka'mo mibere yabo; mwiye erikiritsa lyabo. 8Yesu Kirisito n'iye mulighalo, munowire ne kera na kera.9Uthangende hauwa ne mahano mbiriri-mbiriri awa bagheni, okwinje bikwirire kubushi omuthima ihimbwe'ko lukogho, hathyo'ku mughambo kubushi'ko biryo, ebyo bithendiwathikye abaliko bushana nebyo. 10Thuwithe mimbari oko bakola omo kihemero, bathawithe mughambo werirya. 11Ekushangwa esheghemo ye so nyama, eshaherawa'mo buhere obwe bibi, yalethaa no muhereri mukulu, emwishi we kihemero oko mimbari, hewe-thuwe emibiri yabo moyokibwa omokyashwa kye ngambi.12No kwekyo Yesu naye mwaghalwa, omokyashwa kyo mughi, nabo nyashanda eryestya bandu omo sheghema yiwe. 13No kwebyo, thuyo'kowe enyuma we ngambi, nethuhekire shoni siwe. 14No kwekyo, thuthawithe so nyumba simala biro bingi omokathi komughoyu, ne nyumo kwaaho, tushonde omughi owahika.15Mwitsukira Kirisito, mwangabya ni herera Ongo, erimumoghera nangwa ebinwa byethu likiritsye eritsina liwe. 16Ne muthibirirawe erikole bibuya ne kuwathikania imwe kwimwe, kubera ni bihembo, niko biri bityo oko Ongo omumogherwa kutsibu. 17Mushikye neri yolohya ko basondotsi benyu, kushanga abaghanderera neri balembera omo buyingo bwenyu, ngobo bandehulukye mighanjo. Mushikye abasondotsi benyu, baminye eribalembera omo lumogho, obutsira buliye, ebithanga bawathikya.18Thushabe, kubushi thwetsi kothuwithe mighanitsyo mibuya, ethushonda thubone obughingo obushikire omo myatsi yoshi. 19Namwe boshi, anyibahira muthima kutsibu mukole mutyo, naho nihike ewenyu oko biro birihofi.20Naho Ongo wa buholo; oyowabalethagha eerithoka omo baholi, omulishya mubuya weso ndama, thatha wethu Yesu Kirisito, omo sheghemo eye ndaghawe ye kere ne kera. 21Andebaha kaghala, kobui kinwa kibuya, mushonde elishonda liwe, nikola mulimo emwishi wethu, ebikwirire ebimoghitsye amesho uwe, mwitsukira Yesu Kirisito, okwiye olukengerwa ekera ne kera. Bibye bityo!22Aho naho, enyikuhira muthima, banyethu, eriwathikania oko kinwa ekyerihira muthima, ebyonyashakagha kwimwe. 23Mwibule ko mwana wethu Timote, omeshiwa bwiranda, iye hauma naye, nyandelola kubo, okwandehika tsuba.24Uketsye basondotsi bawe boshi na birikitsye boshi. Abo bathoka'yo italia bamakuketsya. 25No lukogho lube kwimwe boshi.

## James

Chapter 1

1Yakobo endumwa ya Ongo na wa nyinya kuwetuYesu kirisito, koluanda ikumin'ibiri esyapanzanagha amobubuholo . 2Uanzeuthin'ebikwirire kusibu, balumuna betu endambi mutsuka hokathi malio waeregherene , 3Nimunechi muti erilengwako mwikiritsa lyethu elina itsitsinia4ulik'eritsitsinya uhwere keretsi ekashi kuwe ,ambutubyenitwamishuka ekihwererebuchir'ibushirwa kindukyoshikyoshi. 5Hewethuwe omundumwimwe ashonda bwenge, ashaberoithokyaro ewa Ongo, y'unahakushekushenabutsirahayirahoshibobanamushaba,andahabobwenge.6Hewethuweshabakwikiritsa ,busir'ithikathika , bushanaoy'ukiritse erithikathika kwanalingene n'emighumba y'omongetsi ayinahekwa n'embeho eyin'eyi. 7Kokwenene omundw'oyuathakumbukagha athy'emishabeyiwe yangahika ewanyinyakuwethu. 8Omundw'oyu nikabuliri habiri, athiminemonzirasiwesoshi.9Mual'ethuoyuthawitheanngayihekamokathikimana elughulu, 10endambimunomughal'oyuwithekukindukirebeukikanebwenyu,kwabushiandahwangesondondosomomuthiri molishaliotsukamo. 11Eritsibaerinahika nakyukakingyi erihitsya n'eriumwigha emika, nesondondo asinathowan'obubuyabwasyonisyafwa .Kobinaly'abandubashoki bandabihamomilimoyabo yoshi.12Amaghashanirwa omundu oyunatsitsinia alyalengwako, bushanauthokakwisingana hofi n'ebyo , Andapokera ebuyingo bwakeran'ekera ,akokalaghanirwaghaokobanzirwe na Ongo, 13Omunduwoshiwoshi athanganeghena amabilengwako, irilengwako erithokir'ewa Ongo athaly'analengakumundu mobibi .Bushana Ongo athalengwakomobibi ngo. Na Ongo yowene atalengakumunduwoshiwoshi.14Obulimundw'analengwakomobyashondi bushana n'engumbuyiwembi esyosimuthumaakole ebyashashire . 15N'ahoengumbu ayinahekabukule bwebibi iyabutha n'ebibinibyabutha, ithok'aho ebibinibyamalirishuka kushenibyaletha luholo. 16Baghalabethu banzwamuthathimawa.17Obulikindu ekikwirire n'ekihwerekerere ekinathok'elughulu,akinathok'erikima ewathatha w'ekyereretsi .Athalyanabindukangekithuthukokinayira 18Ongo mwashombol'erithuha ithweobuyingokwitsukira mokinwa ekyekwenene Imotwabyabanabuweeberimbere mobabumbaghabuwe.19Munesikibaghalabethubanzwa.Obulimunduangaghend'omvwatsuba ithalibyatsuba kwineghena na kwitsibuka , 20Bushanaeritsibuk'elyomundu lithangakolakivugha ekya Ongo. 21Nakwebyomuthibithe kobubibwenyu n'okobindi bibibyoshi n'okobulikithakwirire ebibihoshihoshi n'okwiyithondeka tupokere ekinwaekyaherawa emwishiwenyu lyoliithy'obuthoki .bwerishabul'emithimayenyu.22N'ekinwa muthomvwaghakindu ,n'yamuyithima emithimayenyu mwabine. 23Bushana byamabya oyunomvw'ekinwabusir'erikolerakyomulimo analingene n'oyulolamokiyo. 24Analolakobushubuwe ,kandi kathambikake in'yibiranwa ngokw'ashoshire . 25Nomundu yunalolakutsibu omomighambo y'eriminulwan'erighendembere kwishikyaro, ithalimbuiyeniw'eryomvwa oyunabiriranwa, omundw'oyuandathakulwa endambiandakolabyo.26Yamabibya mundu amaneghen'ath'iye niw'omokihemero, n'yathangashondolera olulimiluwe , in'athebwemuthimawuwenekisomokiwekyobusha 27Ekisomo ekyerire emberesya Ongowethunathatha nikino:moriathikyaashumbakatsi n'esyofubimomaligho, n'eriyithokyamobibiby'ekihugho.

Chapter 2

1Baghalabethumuthakwamagha erikiritsyalyanyinyakuwethu Yesu kirisito, nyinyakuwethu owalungeragha,erithondola bandubalebe . 2Hamabyamundumulebe,am'ingir'omomihindano eyiamambala omulingamulingawaharo nangimbasikwirire am'ingir'omokihemero kyabesyongimbasithafurire . 3Mwamakangania imutsomana ekitsibu owesyongimba sikwire n'erineghena,ishondibwa iwe w'ikalahanohakwirire naho amabwiramutsene, iwewimana aho Ewo wikal'ahishiw' ebishandobyaye. 4Aho momuthethatsweran'imwebene, n'eribyabathamanza abobwengebubi?5Mwomvwabaghalabethu banzwa, Ongo mwathashombola abatsenebamunokihugho abyebashokik'erikiritsa omwanduw'obwami ebyahirwaghaokobwamibuwe? 6Hewethuwe mobayirwamwabatsene! ahohathalibashokiabatsiagha. Imwe, bathy'obobabakura omomuliki? 7Ewo bathalibashakibwa bahangya eritsina likwirire lyomubirikirwamo?8Hahohathyo, mwamakotsyaemighambo y'omwamingokobyashakwa omomashakotriira mulikyenyu niwewowene ukolakushe. 9Hewethuwe mwathondogholana imwebanduomukol'ebibi, eritsuro n'emighomba n'iluhya emighomba.10Hewethuwe owoshiwoshi oy'uhira emighombayoshi, eribihyan'akathondi kauma, niwamabihya emighomba yoshi. 11Heribya Ongo mwaneghena uthasingiragha, n'okwaneghena uthasingiragha hewethuwe w'am'itha, niwamamalibihy'emighamboya Ongo.12Hewethuwe musimole eribyahofih'ekithwero ihikahathalimighambo ya bwiranda. 13Heriby'enzwero ihikabuthashashira n'abokwabo athashashira,ithalipipaoholughululw'enwero.14Hali bubuyabuhibaghalabethu, ngomundu amaneghena mwikiritse, hewethuwe muthawithemikolere ? erikiritsaliwelyamushabula? 15Okobamabwirana nabukotsi nimulaghe wangimba nakalyok'ebirobyoshi. 16Omughum'enyu amabwirabo, endaokoluholo,mwothemuchanwa mulyekushe, mulaghewakushew'omubiri: ahonibushananaki? 17Ahoinikiritsalyene, lithawithe mikolere,yamafwa.18Omundumulebe angakots'ibeghena, un'ikiritsye nangye niwithe emikolere, nangyenakukangya erikiritsalyayeokomikolery'aye. 19Un'ikiritsye ngokohali Ongo mughuma, nikushe.Nemitsimunaroy'inikiritse n'ahonithithimana. 20Iweushonda eriminya iwemundu uthawibunge, ekiring'ekyohathali ikiritsa ahohathali mikolere, hatekindu?21Athethatha Abrahamumwa aanzagh'ekwenene akomikolere, amahanaomwan'uwe Isaka elughulu w'ekisanire? 22Munalolir'erikiritsya liwe y'amakolemirimo okomikolere yiwe, erikiritsa liwe molihik'erishonda liwe 23Amashoka aneghenirekushe, Iburahimu mwikiritsa Ongo, amaghanzwaibya w'okwenene, eyo Iburahimumwabirikirwa mwira wa Ongo . 24Omulolagha okomikolere omundu anzwawekwenenehathal'ikiritsa kuroshi.25Ahon'ahohathali Rahabu omushingiri mwaghanzwa kushe omomikolere akokyaghamoabaghendi n'eritwalabokuwundi muhengere? 26Hamabyahalimomubiri owathemomuthima in'yamafwa ahana erikiritsa hathalimikolereinifwire.

Chapter 3
1Baghala b'ethu, muthabyaghabakangiritsa bangi, muminyekomwandaminwa kusibw'okobandi. 2Kushangwa amunakosera bandubomunziranyigyi. Omundu woshiwoshi.3Twamahir'omulikiw'omondaghobwa(farasi) mokathikobunubwaro, esinatwikitsa natwangakotsa eribindulamubiri wuwe hoshi. 4Uminyeko erishugha lyamabya lingyi n'ikunwanembehonzibu, esinashondogholerwanangahwa nge okwiya ehoshihoshi.5Bity'oliminikithambokikekyomubiri,Hewethuwe olunayipipa kutsibu .Lola omushithu mungyi anganokibwa nangahukiray'omutsanwa! 6Oluliminalo nimutsanwa, nikithambo kyebibi, lwamabikw'enyuma w'ebithambo,by'omubiri wethuolunabihyaomubiri woshi n'ibikagho elughulu w'omutsanwaenzira y'obuyingo,wowene niokibwa komutsanwaw'okwirunga.7Obulikanyamak'omondokolo,ekironge, kyokinaghenda nakihangikwaky'engetsikyoshikyoshiekiwitweko na bandu boshi . 8Hewethuwe hathali n'omundun'omughuma yowangahang'olulimi,nibubibuth'ikalira, bwamashulamobulowobw'eritha.9Okolulimiethunapipa nyinyakuwethu nathatha, nakwoloethunathakira bandy'obobabumbawaokwishosha Ongo. 10Omobunw'obo emunathoka binwabyamuisha na by'ithakira. Baghalab'ethu,bindubinobithangabya.11Ngununukonguma yanganakotsi hulukya mechi walokire nawakalihire ? 12Baghala b'ethu, omuthiwomuthimaNanganabutha bighumabyomuwabibu? N'omuzabibu anganabutha bighumabyomomushithu? Eshoko y'amechiw'omunyu ithangathokya amechi w'athemo munyu.13Nindi enyum'enyu yo wulinobwenge niminya? omundw'ono akakangy'obuyingobubaya omomirimo yiwe neriyolobeka obuhulukire kobwenge. 14Hewethuwe mwamaby'imuwithe obushu bungyi neriyiwatsira wowene omomuthima enyu, muthayipipagha okwineghena mabetsi n'erithind'ekwenene.15nobuthali bwenge .erithok'elughulu, Hewethuwe nikihugho, ithali yamithima, naniy'emithamu 16Ahali n'obushu niyilola, haliakaburungu nabulimibere kibi. 17Hewethuwe obwenge obuhulukire elughulu, ,niheranishonda obuholo, lwanzo polo nerikokya, ebishwiromoshashi nabighuma bibuya, butsir'erishumbuwa obulimundu woshi woshi, n'ekwenene. 18N'ebighumaby'ekwenene ebinaherwa omobuholo kw'obobakola ebindu byobulo.

Chapter 4
1Amalwa, n'erithowana abinahulukahayimwimwe? Abinahuluka omobwenge bwenyu anathokamomibiry'enyu? 2Amunanza eriban'ekindu,n'ahomuthangabon'eno, munitha n'ery'omvwa itswa. N'ahomuthangabonakindunahomunalwanemishembo,muthalimunabonakindi kushangwa kushangwamuthalimunashaso Ongo 3Endambimunashabamuthalimunabonakindukushangw'amunashabakubi,kushangwakushanamunashabakubi,kushangwamunanza bindumukole elishashalyenyu.4Imwebandumuthakwirire, muthesingoko eryanz'engowa y'ekihugho n'eribya sonziwu sa Ongo. 5Muthaanitsa ngokonibusha mashakoakwirire ananeghena: "Ongoan'omvwa bwifu omuthimaoyoahiraomo?
6N'aho Ongo amathuha ishashinyingyi kushe, kushangwamashakoananeghena, "Ongo athalianatsa nabandub'ebinigha, n'ahoanabana ebikwirire ishashi. 7Ahomushikye Ongo muthibithe kunyamurayiri, niye athibanze.8Muthibithehali Ongo na Ongo naye andahikahomuli, muenye mabokowenyu imweb'emithim'ibiri . 9Muhithane, mulire, n'eribirakira, n'erishekaly'enyu libyekiriro, nengowa yenyu ibindukekiriro. 10Muyoloby'embere sa Ongo, nayeandabashumba.11muthanegheneraghe bubetsi imwekwimwe oy'oneghenera mulumunawuwe yo mabetsi, n'yayamumina nineghena kubi ngokomighambo ya Ongo ithashondire,n'yayamin'emighambo ya Ongo,nibwambun'yayathinda Ongo. 12Halimughumabusha y'unahangan'y'emighambo naye ni Ongo nayowangathok'erichirayo, niyowene angathok'erishabula n'erihetsa iweunatsighira undi aunayilolamondi?13N'ahomwomvw'ebyonineghena, imwemunaneghena mwomvwire kushemungyatwandaghena momuyi mughuma, n'iyetwanda y'ikalayo sondambi siringa mwakamughuma itwandakolayo emilimo n'eribonay'ebihembo. 14Imwemuth'esi ngokobuyingobwenyubwandabya mungya .Kushangw'imwemuling'embehoy'oyibenek'omondambinge. Niyahwa.15Imwemwanganeghena , "ngathatha anzire twandakola kinonakino". 16Hewethuwe amuyifunir'ebyomushondire kila mwebene ebyosyebyo ni bibi 17N'omunduyo w'esi erikole bibuyan'athaly'anakolabyo anakol'ekibi kusibu.

Chapter 5
1Muhik'imwebashoi mulir'omomulenge muli kusibu kushangwa amalio ayo ahikaghabushana n'imwe . 2Bushokibwamabusha n'ebyambalo byenyubyamabyamobihuka. 3Ehohoroyenyu nesofaragasyenyu samabushakoshi, n'ibyabutsirakoshikoshi yamabasithaka, n'esofaranga esinabusitaka mibiriyenyu ngamutsanwa mwamaibikira embupu omobirobino byomwisho.4Imwemomuthaliha omupokeroy'abakotsi abobakola emilimo omomashw'enyu, mwomvwe amashikathawabo, milakey'abahululi yamahikamobwomvwirobwaminyakuwethu munyabuthoki
 5Mwamushukamobushoki n'erimoghetsya omokihugho, mwamayinenehya n'itsigh'ekirokyerikerwa. 6Mwamaminabo n'erithabo ababuyi bekwenene mobathethaghan'ebyenyu .7Ahobalumunabaye muyibongemwishingamithima yenyu omwihikanyiny'ethu andashubula, ngok'omulimianalindirira mwaka erithok'omolirima. 8Nyitimuyibonge, mwishi ng'emithim'enyu kushangwa nyiny'ethu ashondihika.9Balumuna baye muyibonge muthayithongyethongye imwekwimwekushangwa Ongo andabachiralubanza, mulole, omutsirinaye amaby'okoluyi. 10Balumuna bayemwibukeabalaghutsi abobaneghena omolitsina lya Ongo bamahika luyi. 11Twamababirakira bandubabuyib'ekwenene bamamaly'omvwe syongulu syayobu, mun'etsi n'okonyiny'ethu mwakoler'okomwisho, kushangwa nyiny'ethu alimomw'erishashira n'ebuholo.12Hewethuwe, ohomberew'ebyoshi, muthayilaitsa, omolitsina lyalumobutho, kutseomolitsina lyakihugho,kutse n'okokindukyoshikyoshi, muneghene muth'iyihi, mwamabyanimushondineghena bushanamuthatswerwa na Ongo.13Omwimwe munaliy'ughalwa? Liombire in'yashaba, in'yahaliritsa kushe. 14Omwimwe mulibakoni? In'yabirakir'abangumwa b'ekisomo, n'abangumwa bekisomo bamushabire n'imuhakabyamafutha omolitsina lyanyinyethu. 15Nemishabe y'erikiritsa nabakoninibalama nanyiny'ethu amuhangani amabyan'yamakola kibi Ongo n'yamushashira.16Bushana n'ebimuthire ebibibyenyu imwekwimwe, n'erishabirana omundukobandi kushangwamuthokerishabulwa, emishabeyomwikiritse ayinabuthaebihulukyobibuya.
 17Eliyabambyamundu ngitwe iye iyemwashaba n'omubwa, efulaithawagha,n'efulamoithethawa, okokihugho endambiy'emyakishathunanusu, 18Na Eliya mwashabakandi nefula moyawaomokihugho n'ekihughomokyalashy'emyaka.19Balumunabayemundumughuma mwimwe amahera hali n'ekwekwenene momundu wundi andamushubisya. 20Mwibuke mundw'oyu oyokamushubitsa omwenye kibi erifuluk'omonzira y'ebibi, andashabula muthima w'erithoka moluholo. N'ebibi ibyaghanyirwa.

## 1 Peter

Chapter 1

1Petero ndumwa ya Yesu Kirisito, kobagheni , bashombolwa ibikere nomo Ponto yoshi, Galatia, Kapadokia, Asia, ne Bithinia. 2Ngoko Ongo thatha mwabathanga mwe n'erikomibwa nomuthima mubuya, nokwikiritsa lya Yesu Kirisito, nery'uthwako Esheghema yiwe, emiisha n'obuholo bubye kwimwe, Ongo asimwe.3Ongo thatha wamughala ethu Yesu Kirisito mo shashi mwathubuta na ngendo ya kabiri, Nomokathi kebukulu buwe, mwathucha tubye n'eriyinihiramo n'erilubuka yesu Kirisito kwithoka mobafwire. 4Omwandu wathabihire na wathayishumbire w'athumwagha mombingu bushana nimwe. 5Nemwe mubikirwe na maala wa Ongo ko mwinihiro wenyu mwabana kalamo omunihiro oyo andakingulwa kokiro ky'ekitsindo.6Mumowe kweki, yangabere kwimwe ni mwayinfwira bulio mokathi kerirengwako ngendo nyinginyingi. 7Batyo obwenge bwenyu buthimbweko, omwiyinihira lyenyu ni wakera kulengya emiringo waherire n'omutsanwa werilengwako ne omuniihiro enyu batyo kwithoka komuniihiro enyu anda bahalamba, ebukulu, nerishikibwa nerikingulirwa elya Yesu Kirisito.8Mutetsi mwamulolako, he mumutsiire. Lino muthetsi mwamulolako, bathe mwikiritse mwiye mumoire yithanga simolwa erimogha hauma nebukulu. 9Mwahembwa bushana nemikolere yenyu, na kalamo kemithima enyu. 10Abalautsi mobashonda bamabutsa mububishobisho bushana nekalamo ako, bushana neriengerwa lyangabere liwethu.11Bameshonda ngakalamo niki kyokyamehika, mobashonda ngandambi ehe yomuthima wa Kirisito wangasimola nabo, ebibyahuluka mondambi alya bwirabo momakerakera bushana nerighalwa lya Kirisito nebukulu obumukwamire. 12Erikingulirwa lya balautsi balya bakolere myatsi eyi, nabo buthabaa bwenge bwabo bobene, bushana nimwe - Emisimolere y'ebinwa ebi erikwamana na bana balethera omwatsi bushana no muthima mubuya wathumawa alyathokamo mbingu, n'esongashani natho nisinashondire sangabwirwe ebinwebi.13Nabatimumine sombindi senu no bwenge bwenyu mubye balonfu mobwenge bwenyu. Mubye namaghala kutsibu bushana nomuisha muherwe mondambi mwandaletherwawo ngoko bishakirwe ku Yesu Kirisito. 14Ngabana bathawithe bwenge, muthaminwaa mwebene bushana ne songumbu senyu mwabaghamo muthetsi mwaghira kiro nabwenge.15Ngokwababirakiragha alimubuya, nemwe nakandi, mubye babuya momito enyu yoshi yeribyaho lyenyu. 16Kwibeghera bishakiro, kwingye nd'imubuya, nemwe mubye babuya. 17Mwamabirakira "thatha" yonatsa lubanza lwe kundukundu erikwama nemirimo yo buli mundu, n'yaheraghendamo buholo.18Munetsi bithabaa bindu nemiringa. Ebyo bibihire ebyo byobyamethongotsibwa bushana nemitso enyu yo mwatokyagha kubothathawenyu. 19Aliko mwamethongotsibwa bushana ne sheema ya Kirisito, mbuli ithawithe lubanja ,akithanga.20Kirisito ashombolawa mondangiro yeribumbwa ly'ekihugho, n'omobiro bino byenzindiro, byamekingulirwa kwimwe. 21Mwikiritse Ongo bushana naye, yo Ongo afulaa kuithoka kobanfwi nabathyo mwamuha obukulukulu airaathyo athi erishikya lyenyu libye ku Ongo.22Mwamakola emithima enyu ikomibwe kobwikiritsa kwimira, eribano lukogho luthemo bushu komubya kyenyu, nabathyo muitsinge mutsiirane komuthima. 23Namemalibutwa ngendo ibiri, nitheku mbutho ibihire, aliko mwithoke mombutho ithabihire, itsukira mokalamo nekinwa kya Ongo kyokishibire.24Kubeghera emibere yenyu yoshi iringa bithi, neribalyoshi riwe liringa bulabyowa kithi kyerire. Ekithi kyerire, nobulabyo nibwashungwa, 25N'ekinwa kya Ongo kyahendebyaho. Eyi ni ngulu yafulawa kwimwe.

Chapter 2

1Aho muwushe hale bibi byoshi eritumbikwa mombusha, n'ebubetsi boshi. 2Ng'abana balere bababuthirwe, muli nombusha ya mata yomutima yoitalimo eritumbikwa, mushonde eribyanawo erihika kwishabulwa. 3Muli mwama etsa konyinyakuwethu, awite shohi.4Mumuhongokere iye ni libwe lishombwere lyobuyingo lyametindwa na bandu he lyamashombolwa na Ongo kandi likwirire kwiye. 5Nemwe mulinga mabwe wakwirire waliho, wahimbirwe lughulu kwithwe iribya nyuma w'omuthima neribya buheretsi bukwirire, bobuherera buhere bwa muthima bobutsiirwe mbere sa Ongo aritsuka ku Yesu Kirisito.6Amashako ubughire, lola nyamabika libwe likwirire mo sayuni libwe lye nduyi lineghene elishombwere likwirire. Kinzi mundu woshi youtsiire atanganfwa shoni.7Aho erishikibwa ni kwimwe momutsiire, kandi elibwe lyamathindwa na bahimbi lino lyamabya libwe lyenduyi linene. 8Ne libwe lyeritsikalako nelibwe linene. "bobatsikala bobatinda kinwa okwerio bashaba nibama shombolwako".9Hemwe muli luanda lushombwere, buheretsi b'obwami, bandu berire, bandu bomobusingye bwa Ongo nerikotsya eriyafula mikolere yebuthikothiko yo ababirikiragha eritoka mo mutsimya eriya yali mokyereretsi ekinsibuhire. 10Imwe muthabagha bandu, aho sasa mwamalire ibya bandu ba Ongo, imwe momutabonire erishashirwa ahomomwabona erishashirwa.11Batsiirwa, nyama babirikira nga bagheni na batsuka nzira, muthinde ngumbu shya mibiri, sosi lwa no mutima. 12Mubye ne mitse mibuya mokathikathi ke kihugho ko binwa abaneghena byabubetsi kwimwe, bamalola mikolere enyu ikwirire kiro kye lubanja bamalola mikolere ikwirire baminye erihaala Ongo kiro kyeritsa olubanja.13Mutsiye miomba yoshi ya bandu bushana na Ongo, ali mwami kutse mukulukulu kutsibu. 14Ali mukulukulu we kihugho, nge ndumwa siwe syerinfuhya kinigha, nerisingya bakoli bebibuya. 15Bushana neshashi ya Ongo erikola kubuya mukinge butaminya bwa bandu. 16Ngabo bali nabuholo hemutairagha buholo bwenyu bushana neri niisha bubi, hekandi ngabaombe ba Ongo. 17Mushikye bandu boshi mutsiire banyikwenyu, mubahe Ongo mushikye mwami.18Baombe mushikye bakulukulu benyu neri ubaha lyoshi batibo bakwirire na balonfu, he nebobatsibuhire boshi nabobatsibu kutyo kutyo. 19Kubera ekinwa eki kyonvwike, omundu ama shikya omutima, obu nibubuya mbere sa Ongo naye aghalwa butsiira kwenene. 20Kikwirire kithe mwatsi werighalwa bushana nerihumbwa bushana naye kubusha, mwamashikya mitima mobuholo? he kandi mwamakola bibuya omughalwa bushana n'obuholo, kinwa eki kitsiirwe na Ongo.21Okwebyo momwabirikirwa ko bushana Kirisito mwaghalwa bushana nemwe amabushianirya kiminyeretso ekyo muthoke erikwama lughobe luwe. 22Iye mwatairira bibi, kandi mobuthashungikire mwiye bubetsi boshi boshi mobunu buwe. 23Mondambi iye mwahangibwa mwatashubitsa buhangya, abere amaghalwa mwatubahire, amayiherera yowene atsirwe lubanja.24Iye yowene mwahekera bibi biwetu momubiri uwe yowene komuti kobushana tutashwabia ne bibi kwaho tubyeho mobuingo bukwirire bushana naye. Kwerihumbwa liwe imwe mwamelama. 25Mwe boshi muthabya nomuhangaika nge mbuli yaherire he kandi mweshuba hohali mulembetsi kandi mulembetsi we mitima yenyu.

Chapter 3

1Kwenzire mwebakatsi mushabirwe nimwaiha baira benyu mwebene nemobangabereho bobatetsi bikiritsa kinwa, kwinsukira mitso yiwabo bang'ikiritsa butsira kinwa. 2Kubushi bobene bamalola mitso yiwabo ikwirire hauma erishikya.3Obubuya bwenyu butabyagha bweriambala lukimba lwa buutsi bunene nerilukwa sonzwiri ne bindu bya buutsi bunene, enoro ne bye buunsi bunene. 4Mubye nomutima webuholo owatangashungwamo ukwiimwoyia bobutanga biha, obuholo bobiline bubuya nebweri ibuya obushondansibwe kaibumba.5Kubushi ebyo ibyo abakansi babuya abobambalaa kera mubahira emitse yabo ku Ongo, mobashikya bayira babo. 6Ngoko Sero ashikaya Iburahimu aenda omwahulamo nyinya kuwetu mukulukulu, nemwee mwebana buwe ngoko mwangakola kushe nimutangashwa ubahyia kobiba boshi boshi.7Nemwe abaira mwikale nabakatsi benyu na bwenge muhe mukatsi weri shikya ngokwali kyolokyolo kulengimwe ngoko bali bakulukulu babuya nerishashirwa erye kalamo, bushana namahemo enyu nikwakotsya erikiritsibwa.8Kwe erimala, mibye ne mianinse miuma, bobali nerishashira mwamensiirana nga mwalaanyu abobali na mutima werishashirana, ebolobolo. 9Bandu ebobatangashubinsa ekibi ewo erihangya kwihangya, he miisha kobushi mwarikirawa kobimwa ebi, bushana mubye bakulukulu be miisha.10Kubushi iye utsiire ebutsibu nerishunga kiro kibuya, atsunguse lulimi luwe bushana nerineena kibi, ne mitutu iwe ataneghena kya busha. 11Kandi aleke bubi akole bibuya, ashondye buholo nerikwamabo kutsibu. 12Kubushi amesho wenyinya kuwetu amesho uwe aliko bandu babuya na matwi uwe elihulikirinsa amahemo uwabo, he busu bwenyinya kuwetu buliyo lughulu kwe bakotsi bebibi.13Naye ninde yowanga bwanaatsa imwee, imwe mulaire kokimwa kibuya? 14Nemwe mwamaghalwa bushana nerikola bibuya mwamashingya emiisha. Nimutyubahe ekyo bughubahire. Mutabya n'eritikatika.15Bushana nekyo muhire kirisito mokati momitima enyu nga nyinya kuwetu, nga nimundu mubuya. Kobuli kiro muyiteekan'ye kwishubitsa obuli mundu oyo wangabubutsa imwe kubushana naki muhirire maene kukaijibumba. Mukole mutya nerishikya. 16Mubye ne mianitse mibuya bushana na bandu bobahangya eribyaho lyenyu mokati ka kirisito babone soshoni, kubushi abasimola erinyuma kubushana nemwe ngoko abaneghena bati mwabya bakotsi b'ebibi. 17Ni kibuya kutsibu hali nga kayibumba ekyashondire, omughala bushana nerikola ebibuya, kulenga erikola ebibi.18Kirisito mwaalwa ngendo nguma obushana ne bibi iye ni mundu mutunga nene mwaghalwa bushana netwe, itwe tutabyagha bandu babuya ngokwangakotsya eriitwala ku Ongo mwanfwa mokati k'omubiri na bushana nekyo mwairwamo mutsibu mokati k'omuthima. 19Momuthima mwaenda eriyakangiritsa emithima eyo yiminirwe. 20Sitali sishikitse kera mondambi werisetsa lya Ongo byabyanibirindire ebiro bya Noa, omokashangi obwato bwabya nobuhimbwa, abake bobali balamire bandu munane.21Eki nikiminyikalo kyo lubatiso ngololulaminse umwe linolino, litali lyerisukura bibi mokati ke mubiri, ngoko amahemo mabuya owathokire ku Ongo, eritsukira ok'wilubuka kwa Yesu Kirisito. 22Iye youlikominwe ya maliyo wa Ongo, mwaya eyo lughulu mombingu. engashani, erikotsya namaghala litolere limushikye yowene.

Chapter 4

1Kweki kubushangwa Kirisito mwaalwa momubiri uyimba lye kikumbura kya bwenge obo bo iyeiye owaalitsibwawa momubiri amaendana n'ebibi. 2Omundu oyu ataendereye ibyaho omongumbu yomuviri, bali ishasha lya Ongo okobuingo buwe obwashakagha.3Kubushi endambi yoyasukagha itoshire nekyo akola ko bandu bekihugho bashondikola bushingitsi neribya nengumbu, nobulefi, erilya kubikubi obuhere bwe shosha ni ebyo bitakwirire. 4Bamaghanitsa nibikalire n'eyihighula kwikola ebindu ebi hauma nabo, na kwebi bamaneghena bitakwirire elughulu kwinwe. 5Bandaha emianze kwiye yo uliho nolubanza okobaliho nobobafwire. 6Kubushi okwe mwatsi mibuya moyafulwa kwibo kubo babagha ni bafwire kubushi babagha ni bamatsirwa olubanza omomibiri yabo ngabandu, nibya batoke ni byaho okwikwamana na Ongo omomitima.7Ebindu byoshi byamahika, kweki nauminye no bwenge, bubuya kubushi kwishaba lyenyu. 8Enyuma y'ebinwa byoshi ubye no muhwa nomobutsiirwa oko bulimundu kubushi obutsiirwa butali bunashondya erishukula ebibi bya bandu. 9Mughanyirane imwe kwimwe butsira eritsibuha.10Kobuli mughuma kwa ngirirwa kwenyu angiriragha kaghala, tukoletsebyo mokati keriwatikanya nga bimanitsa kushekushe nakaghala kangyi kotwahabawa na Ongo. 11Ngokobulimundu akanashimola, mubye nga mulihaghuma na Ongo. Omundu amakola, akole komaghala Ongo amuhagha, itsukira mobinwa bya Ongo asingibwe kwa Yesu Kirisito. Kireretsi na maghala uwe ekera na kera. Amina!12Batsighirwa, mutashwekagha irengwako lya mutsanwa lyoliri hokati kenyu ekyo kitahuluka kwimwe. 13Hewetuwe muendereye erikola obuligho bwa Kirisito nerimogha, na kandi n'erimogha nemirenge eyeri moya itsukira elibishulirwa nekyereretsikiwe. 14Nako mwangahangibwa oko litsina lya Krisito nerihabwa emighisha y'ekyereretsi no mutima wa Ongo ikere elughulu kwinwe.15Hewetuwe hatabagha mundu woshi woshi ighalwa ngomwiti, omwitsi, omukotsi webibi, kutse yowingira mubindu bya bandi bandu. 16Hewetuwe how'omundu owamaghalwa nga mu kirisito mutalolagha bibi biwe ashikibwe Ongo molitsina liwe.17Kubushi endambi yamahika nitsirwa olubanza iyanzira omonyumba ya Ongo, n'okweki olubanza lwamaanzira kwitwe, byandabya bithi kw'obo batashikitse amashako wa Ongo. 18Na kandi "oy'uli neritunganana alamibwa eritikera eryaghalwa byanda bya bitiko mundu oyutali neritunganene na y'oulimo bibi? 19Kwebi oboshi bobaghalwa kwitsukira erishonda lya Ongo amahabo emitima yabo, mubumbi omukoli wabutsir'iluha ikola bibuya.

Chapter 5

1Enyishaba abangumwa mulinabo ingye nyiri mungumwa mulikyabo kandi nyesi amaligho wa Kirisito, kandi ingye n'irimughuma wakoto lukengerwa olwandahika. 2Okwebyo eribahira muthima mwe bango, mutsunge ekikundi kya Ongo elirye nyuma kwimwe. Mulebye lyo, buthe bushana nibatsiiritsa, wethumwe ni bushana mwanzire byo, okwilabira mu Ongo. Mulebye lyo, ityanga so faranga se kibi, hewethuwe omwanza. 3Muthakolagha ebibi oko bandu abali ekihya w'amaka wenyu, hewethuwe kibye kighiro omo lughanda. 4Aho omulishya mukulu andabyaliho, mwandapokera embitha y'olukengerwa yo yithangahwako olwanzo lwaro.5Bithyo nemwe batsana balere, mushikye abakulu benyu. Mwe boshi mubye muthyo eriy'olobeka neriwathikan'ya imwe kwimwe, kushangwa Ongo anahumba esyondowa, hewethuwe anaathikya abay'olobekire. 6Kw'ebyo muyolobeke mo byala bya Ongo yomolo kushangwa akushumbe okondambi iwe. 7Mubike obwenge byenyu endatha iwe, kushangwa abatsomene.8Mubye neririndirira, mulole hali. Enzi wenyu kyo kifuruta, ashonda mundu w'irya. 9Muthabyagha ngaye, mubye na kaghala omwikiritsa lyenyu. Ni mwaminya baghala benyu bobali kokihuo abaala momalio ng'ayo.10Ongo w'olukogho loshi, yowababirikira omolukengerwa luwe keranakera emwishi wa kirisito andabaghiramo b'ekwenene neribasimika, neribaha amaghala. 11O'lubula ni luwe kera ne kera. Amena!12Nanzire Silivano ngamuala younawa, anyi bashakira imwe mokikuhi kwilabira kw'iye. E'nibahira muthima neribabwira ekwenene ngoko kyo nyashakagha ni mighisha ya kwenene ya Ongo. Muhangane mokwenene ibye. 13Mwikiritse bobali Ebabeli, bobashombolawa hauma nemwe, abo bakerya na Mariko omwan'aye ayabakerya. 14Mukeran'ye obulimundu okobushu bw'olwanzo nerikiritsa libye nemwe mwemulimu Kirisito.

## 2 Peter

Chapter 1
1 Simoni Petero, omundumwa, nendumwa ya Yesu Kirisito okobo bapokera bwikiritso bunengobo obwabuuli bungi kotwapokeraabo netwe, bwikiritsao obwakwenene ya Ongo nomushabuli wetu Yesu Krisito. 2 Miisha ibye nemwe, bwiranda bibye bungi ilabira obwenge bwa Ongo nanyenye kuwetu yesu.3 Kwilabira obwenge bwa Ongo twamabona ebyoshibwe bushana nolubaho omobuingo, itokawa Ongo oyowatubirikiraa bushana na bubuya bwa kyashaala kiwe. 4 Omonzira eyi mwatuhiramo amala nolusunzo lukulu lwa buulibungi. Mwaira ebi kubushi atuiremo batsunge bobwami bwakwenene bya Ongo, kotuyira erileka bibi byakihugho eki.5 Bushana nebi, tubye nomuhwa werikola monzira yobwikiritso bwenu, kobulengekani bukwirire nomobwenge. 6 Kwilabira bwenge bungi na kwilabira bunge kwa saburi na kwilabira saburi wita. 7 Kwalabira kwita lwanzo lwamulikyabo na kwilabira lwanzo lwamulikyabo, lwanzo.8 Ngabyoshi ebi birimwishienu, bitula mwimwe, imwe mutindabye baumba kutse bandu batawite mesho omobwenge bwa nyenye kuwetu Yesu Kirisito.9 Hewetuwe bulimundu woshi woshi yoatawite kwebi, analola okobiri hakuhi busha, iyenimbuni. Amibirirwa eryeribwa ebibi biwe byakera.10 Okwebi, balikyetu, muire nomuhwa imomwandabya ngabandu bashombolawa, kutse babirakirawa. Ngaukendira utye mutindasi kale. 11 Kwebo mwandayiha bungi bwa shonyui syaringeramo omobwami butabawa bwanyenye kuwetu na mushabuli Yesu Krisito.12 Okwebi ingye nabiriiteekania, eribabukya bushana nebyo bulikiro namomunetsibyo naho mwamimana mokwenene. 13 Nilengekenie konirimo kwenene eribabukya bushana nebi, nikine mohema eyi. 14 Kushangwa ingye nyesi koitendambi nyiri nandalushya hemaye nganyenye kuwetu Yesu Krisito oyo anikanganaya. 15 Nanda yihana nomuhwa kwimwe, emomwandibuka ebyoshi ebinabienda.16 Kushangwa itwe motuta kwamirira ekwenene eyo yingiribawa erishika oho twabasimolera bushana nakaala keriyikangania konyenye kuwetu Yesu Krisito bushana itwetuli abaaho beshaala yiwe. 17 Iye mwahabwa eshahaala nolukengerwa olutokire oko Ongo tata oho mulenge womnwibawa eritoka moshaala nene ikaneena "oyu yomwana ye, lwanzo lwaye, oyonanzishiba wa naye".18 Motonvwa mulenge oyuakatoka mombingu ohotwabaa naye, okokitwa kyeshaala.19 Ekyo tuwiteko, ni kinwa kyabulautsi, nokokinwa eki omunaira kushe erishikirirya kyo. Kiringa kimole kyakina koletsa momwitsimya hikakwikya nesyonyenyetsi somomululu esosinalolwako omomitimeenu. 20 Mumiye ebi kushangwa sihali bulautsi obwashakawa bushana neriyianiritsa okomulautsi yowene. 21 Hatali bulautsi obobwahika okolwanzo lwa bandu, bate bandu bobatokeshibawa nekirimu kibuirire oyoasimola itoka ewa Ongo.

Chapter 2
1 Wamenyeretsi bamabetsi, mobahulukira bahiziraeli nabo banakangiritsa mabesi wandahulu kyakwime mobubisho bandale ebikangiritso bamabesi bandathinda Ongo, yowabatumaa bamairetsera na bubi wachuba bushana nabo. 2 Bangi bandakwama sonjira sabo nerihemuka, nerikwamanabo bandahingya etsiya yekwenene. 3 Kobuhemu bandaheka bandu, waliwakolesa ebinwa bya mabesi, oluba njalwabo, lwandahika chuba, nabubi wendekwamabo.4 Kubushi Ongo mwathamika abamalaika obo baithokaya kwiye, mwaushabo kwirunga baminwe momiriki, balinde olubanja lwendehika. 5 No Ongo mwathatsitsimiya mokihu kya kera iye mwatuma ekyereretsi kyeribikirwa chuba hauma na bandi irinda abare athumaenvwa kokihuo, kyokingiraa mobibi. 6 Ongo mwaatsira omui wa Sodomo na Gomora lubanja, amabalifu neribishibwa kubushikibe kikangiritso, kobandiu babibi kobiro abihika.7 Abere akolekyo, amashabu Loti omundu wekwenene yobwabaa nametsibuka bushana nemibere mibi ya bandu bobalemwa ilikola emiombayo Ongo. 8 Bushana nomundu bo Mungu oyo, yowabaanikere nabo kiro kwa kiro alyaatsa omuthima uwe bushana nabyaulikaya nelilola kubyo. 9 Bushana nekyo Ongo anetsi kwanda shabula bandu buwe mondambi yerialwa nerianyira bandu webibi bushana na lubanja, mobiro bya nduli.10 Kwekwene kobandu bobali mombusha somubiri ono nerionera akaala, wandu bashoshire watwo bawite bindu momithima yabo, batubahirene rikamba abandu ba Ongo. 11 Ali abamalaika bawithe kaala kulengya bandu wekihuo, kubushi bathanga letha lubanja bushana nabo yobere so Ongo.12 Kubushi esonyamasi sosithawithe wengee, mosakoniba, molulengo neritsimbwa, nerikerwa. 13 Abanitwa bushana nebibi b yabo mokathiko mwishi eribaho mobibi, bachuirwe nebibi nobubi wamoere obubi nerithingya balibikala nabo. 14 Emesho babo amakingwa mobushingitsi watali wanautha erikola bibi, beri nemithima ihwiremo, songubu ni bana bathakirwe.15 Wamamika etsira yekwenene wamakwa etsira yerihetsabo omwana wa "Boeri" yowanzaa efrihabwa bihimbo bebibi.16 Naho mobamukemera bushana nobubi buwe. Ebunda yaba kirumbu naisimola momulenge womundu.17 Abandu abaa walingeshoko, yoithemomeshi, balinge bifungebithenganiwe nebeho, ekitu kitsithohirwe kibikirwe bushanabo.18 Abana simola moriisima lishalisha nerithetsa bandu imongumbu so mubiri.19 Bushana nomusasi webindu wingi, ngo musasi wembuli yoithe kirema itheko kimenyetso, musasi we Kirisito.20 Naye amalili minywa kera kihu nikitetsi kwa bubwa kubushi ya malolwako. Monduli bushana neemwe. 21 Bushana kyangabere kibuya kwibo bathangamiyire etsira yekwenene kulenga erimenyaro nerileka miambo ikwirire yobahabawa. 22 Kwekyo, yamahuluka kaluano lwe kwenene, ebwa ya mashibika ebichalo byaro nengulube yamamalinabiwa, yamashuba anga anga mobitholo.

Chapter 3
1 Hano anyikuhandikira iwe, mutsiirwa ebyi yekabiri moya kwibukya omobwenge. 2 Ngoko wangakochia eribuka ebinwa ebyo byaneenawa ne batahwa abo berire nerineena emiambo ya nyinya kowetu ngoko akolosaya esondumwa.3 Uminyecho kweriberebere ngoko abitu bendehika okobiro byenzindiro weribwita imwe obobaende okwishonda lyabo. 4 Nibaneena ilihai endaane yerishubula?, obotata wetu moban'fa, ebundu byoshi byabyaa bityo erianza eribumbwa lye kihugho.5 Mobirirwa kokuthaka ne mbingu yo luulu mobianza eritoka omomechi n'ekweritsukira oko mechi we kera okokinwa cha kabumba. 6 Nokwitsukira ekinwa kiwe ne mechibya mokihugho, omondambi eyo, ngoko chabya chamichula emechi moyabihibwa.7 Naho embingu nekihugho sibikirwe erihetsibwa nekinwa ekyo ekyo, komechi ye muchanwa. Omokatikati keribyaho lyenu mutsiirane.8 Echyo kitangaleka imutibiriraawa eritindifula mwatsi oyo mwairawa ekiro kiuma konyinyako wetu ni elufu nguma, ne birimo elufu nguma ni kiro kiuma.9 Itali erineena nyinyako wetu aira hake hake eribereretsa endaane, ngoko abandu baanitsa bati hawetuwe nimuhangi wemutima bushana nenwe, iye ataliashonda n'omundu muuma akahera, naho echoalaireko ati boshi bahike n'eribinduka.10 Ekiro che nyinya kowetu chendehika ng'omwitsi embingu yandatsuka erinfulya lukanda. Ebindu byende lutsibwa kwa muchanwa. Ekihugho nebindu byoshi bilimo byende shukulirwa.11 Kubushi ebindu byoshi byende shiritsibwa okonjira eyi. Handabya omundu yu shoshire ati? okwibyaho n'obutukula n'obwerire bwa kaibumba. 12 Litolere eriminya elihika lya kaibumba. Ekero ekyo embingu yende shiirira momuchanwa, ne bindu byoshi byende shiiriwa nomuchanwa mutsibu. 13 Hewetuwe eritokerera nerineena liwe luirire maene okombingu nyihya nyihya ne kihugho kihya kihya, aho abobali molitunga nene bandabyaho.14 Bali kyetu batsiirwa, tulindilire ebindu ebi, emulindirire neri takirwa, neribya ne kwenene hauma naye. 15 Nyiiketere ifumiria lya nyinya kowetu omokatikati keriokoka nge mwanietu mutsiirwa Paulo ngoko abuhandikiraa imwe, eritokana n'erila mibawa elyo ahabawa. 16 Paulo asimola ebi omokati ke baruha siwe, hali bindu bitsibu bitsibuhire eriminya byo. Ebandu batli nerichikya, neriimana kuche bamebihya ebindu ebi, nabo ngoko banga kola okobihandikire okwiloletsa kwihera lyabo.17 Imwe batsiirwa, kubushi mwechiebyo. Muyiteaye mwebene mutanga tokibwa mobubi eritowa nerihetsa erilama. 18 Naho mwikale amwila mibwa nemianitse ya nyinyako wetu Yesu Krisito ne kishaala echochitokire kwiye ebiro byoshi na kera na kera. Amina!

## 1 John

Chapter 1

1Ekyokyabyaa eritangirire erimbere ekyo chotonvwaa, echotwalolaako momesho wetu, echotwalolaako, neminwe yethu bangalola kucho, bushana ne kinwa tsekalamo. 2Nebutsibuobo momwaminyikala kushe twamalola kubo, twabyaaho, neribubira akalamo kekera ne kera, ngoko bwabyaa okotata, mobwairwa eriminyikala kwitwe.3Echotwalolako nerionvwa chotubakangiritsa, ngoko twanga kocha eriminyikala hauma netwe na buuma bwetu hauma na tata, na mughalawuwe Yesu Kirisito. 4Otubahandikira ebinwebi naho lumogho lwetu lubye lunene.5Ebyo byobinwa twahulikiriraa kwitoko kwiye neribabwira ngoko kaibumba niehereretsi n e mwishi siwe motali mwitsi miya kiro na nake. 6Twama neena tulimobuuma naye na kandi tulitwaenda momutsimya ne tubutimiritsa ngoko bitali. 7Naho twamaenda omokyereretsi ngoko ali mokati ke kyereretsi, tulimo buuma itwe kwitwe, nesheema ya Yesu Kirisitu, mwala uwe itweritsye okwitoka mobibi byoshi.8Twamaneena tutitutali nebibi niatuitimiritsa twebene, ne kwenene itali mwishi shetu. 9Hewetuwe twamafukama bibi byetun'ya itushashira ebibi byetu n'erituthokyako ebibi byoshi., 10Twamaneena tutechi twakola ekibi, nitwama muiramo mubesi, ne kinwa kiwe ni kitali mwishi setu.

Chapter 2

1Bana baye banzwa baye, enyibabwira ebinw'ebi muthakola ebitsibu. Hewetuwe omughuma wenyu anakole kitsibu thuwathe omwenge oyo uli hauma na thatha Yesu Kirisito y'uthunga nene. 2Iye amahindania abandu kobibi byethu. Nikushangwa kobibi byetu itwebene. Hewethuwe mokihuo kyoshi. 3Nokwaho twetsi kotumwetsi tweboshi ngamo tulingirishya emiomba yiwe.4Aho, oyuneena athetsi wongo. Niathashikichye emiambo yiwe ni mubetsi, nekwenene ithemwishisiwe. 5Hewethuwe oyushikitsye kinwa kiwe. Kundu omundu yulimo olumoo lwa wongolwa maberetsibwa. Nokwekitwetsi kothuli mwishi siwe. 6Aho, oyuneena atyalyo mwishi syawongo angakolayo weneerienda ngoko Yesu aendaaenda.7Bira baye, ndabahere bindu bibya. Hewethuwe ni bindu byakera eyo mulinaro. Okwiwanzako ndangiro ni kinwa kyomwetsi. 8Nokwaha nyamabahandikira omuambo muhya. Eyoyikwirire mu Yesu Kirisito nokwimwe. Bushana omwitsimya amayatsuka. Ne kyereretsiye kwenene kirihano ekokoletsya.9Aho, oyuneena atyaliahali ekikoletsyo, atsibukire kumualabobalyo nomutsimya nokuhikalino. 10Oyo wanzire mualabo anabyoho mokyakakala nahathe kindu kyoshi ekyanga mitsibukya. 11Hewetuwe oyouponire mughal'abo alyomomwitsimya. Naanaenda momwitsimya, eye athe tsieyaya, bushana omwitsimya ama siba ame showuwe.12Nyamabasha kirimwe, bana baye, bushana mwameshashirwa kobibi byenyu bushana neritsina liwe. 13Nyamabashakirimwe, baala bethu, bushana mwetsiiye oyo ulikwithanga lyekihuo. Namabashakiritsa, bushana mwamakinda omutsimu. Nyamabaha ndikira imwe bana balere, bushana mwetsi tata. 14Nyamabashashira imwe, baala bethu, bushana mumwetsi iye, oyu ulikwithangireri mbere. Nyamabashashira imwe, batsana bushana mukwirire nekinwa kya Ongo likere mwishi wenyu, noho, mwamatsinda omutsimu.15Muthamoeraa ekihuo nebindu biri mokihuo. Oyowandanza ekihuwo, olwanzo lweryanza tata luthali mwishi siwe. 16Bushana obuli kindu kirimokihugho: engumbu y'omubiri, engumbu ya mesho, nobuchibukeobuthahwa. Bithathokireku thata, hewetuwe ni bye kihuo. 17Ekihuo ne syongumbu syacho syandatsuka. Hewetuweyo ukolerishonda lya Ongo andabya hokera na kera.18Bana balere, ni ndambi yomuhetsyo ngoko mwamonvwa omuchimu ayahika. Naho abashimu bamahika, komwashiotutwetsi konikiro kyo muhetsyo. 19Mobaenda erithoke wetu bushana bathabya bewetu, ngoko bangabere bewetu bangabere hauma netwe. Hewethuwe babere bamamalighenda ekyo mokyakanganya ko bathebewe tu.20Hewetuwe mwamala kabi baamafutha nomundu mubuya. Namo boshi mwenchi ekikwirire. 21Mondabashaki raimwe kushangwa muthesi ekwenene, hewethuwe bushana mwechi. Nabushana hathali mabetsi.22Nindi yomubetsi? Niyo wuthinda athi Yesu athe kisto? omundu oyu aponire Kristo. Oho aponire tata no mwana. 23Hathali yuthanzire omwana yuwitheishe. Owoshi y'owathinda omwana andabya na thatha kundu.24Na kwaho bushana nemwe, ekyo monvwaa kondangiro lika kiberere mwishi syenyu. Nekyo monvwaa erithoko kondangiro byekityo mwandikala mwishi syo mwana na thatha. 25Eno ni ndaane y'owuthuha itwe: Ni buingo buthabalwa. 26Nyamabashakira lino bushana abangabashunga mwihera.27Na bushana nemwe, amakuta mwahabawa kwitoka kwiye, ikeremwishi syenyu muthishubeilaa kobulimu nduwoshierie bangiritsya. Aho amafutha wuwe anubiitsya mobyoshi ni kwenene athe mabetsi amabya niamabiitsya mwikale mwishi siwe. 28Imwebana banzwa. Mwikale mwishi siwe andabya huluka thubye nekwenene, bushiriihe kera obubi embe yerihikaliwe. 29Mwamabia ni mwetsi iye ko nikwenene. Mwetsi bulimundu oyukoleebikwirire, amabutwa naye.

Chapter 3

1Mulole ni butsighereki, ametsuka thatha, kubushi thubirikirwemo bana ba Ongo, naho kothuli thutyo. Ukushi nekyo, ekihugho kithathwetsi, kushangwa mukitha muminya. 2Mwe banzwa, thweboshi thuli bana ba Ongo, bithetsi byaminyikala kothwandeba. Thwetsi ngoko Kristo andebyalolwa'ko, thwandeshoshana naye, ewuwe. 3Noko buli mundu oyowetsi, endambi itali hofi, owalologha eyo mundu ali, n'yagheghetsya yowene ngoko iyeye ametshaya.4Obuli mundu yunashubirirana nerikole bibi, nyatsa mighambo. Kubushi ebibi, binatsa mughambo. 5Munetsi Kristo ko mwaghikangania kubushi athokye bibi. Ne mwishi siwe, hathali kibi. 6Hathali na mundu mughuma yowikere mwishi siwe, oyu kole bibi. Hathali na mundu mughuma oyukere'mo bibi hubushi ameshunga Yesu nangwa erimuminyi iyeye.7Imwe bana babuya; muthatsighaa erilengwako ne mundu oshi-oshi. Oyukole bibuya na mwenye bibuya, ongoko Kirisito akolaghaa bibuya. 8Oyukole bibi niwo mutsimu, kubera omutsimu nimokoli we bibi okwiwanzo'ko ndangiro. Kubera nekyo omwana wa Ongo mwayihulukya bushana ne ribihya emilimo yo mutsimu.9Oshi-oshi abuthawa na Ongo, athanga kole kibi, okushangwa embutho ya Ongo yikere omwishi siwe. Athanga kotsya erighenderera mo bibi kushangwa abuthawa na Ongo. 10Omokathi kekyo, obana ba Ongo nabo mutsimu bathashoshene. Oshi oyuthanga kole kikwirire, athe wa Ongo, noko yuthanga tsighira muli kyabo.11Oyu wo mulaghe alethawa oko ndangiro, erishonda thutsighirane ithwe-kwithwe. 12Hathabya nga kaini oyuthabyo'mo kwenene mwitha mughala wabo. Ni bushana naki mwamwitha? Ni kushangwa emikolele yiwe yabagha mibi, nebyo mughala wabo byabagha bya kwenene.13Mwe bana bethu, muthashwekagha, kubushi ekihugho kyande bathinda. 14Thwetsi ko thwamethoko'omo baholi thwamingiro omo bali'ho, kushangwa thutsighire banyikyethu. Oshi-oshi oyuthawithe nitsighirana, andaba omobaholi biro bingi. 15Omundu oshi-oshi oyubaghire munyi kyabo, ni mwithi. Ne kandi mwetsi eribyaho elye kera ne kera lithikola hauma ne bithi.16No mweki; thwetsi obutsighire, kubushi Kristo mwahana buyingo buwe bushana nethwe. Nethwe litholere nithahana buyingo bwethu bushana ne bandi. 17Hewethuwe, oshi-oshi ayuwithe ko bindu, nialola ko munyi kyabo oyulaghire, hewethuwe n'yahangira omuthima uwe owwo bughanyira bushana naye, Ewono; obutsighire bya Ongo bwikere buthe emwishi siwe? 18Imwe bana baye banzwa, tuthamogherana oko lulimi nangwa kobinwa bisha hewethuwe ko mikolere noko kwenene.19No mweki thwetsi kuthwe boshi thulyo'mo kwenene, ne mithime'thu ikere kubuya omwiye. 20Yangaba emithima ethu ithutswera, Ongo ni mukulu okwilenga mithimethu, naye etsi emyatsi yethu. 21Banyakyethu, emithime'thu ithanga thutswera, nethwandelola oko kwenene ya Ongo. 22Ne kyoshi-kyoshi thwangashaba, thwangabona'kyo ithoka kwiye, ne kubera thukwamire emighambo yiwe, nethukola emyotsi eyi musimitsya embere siwe.23N'oyo wo mughambo uwe-ulishonda thumukiritsye, omokathi ke ritsina liyonwana uwe Yesu Kirisito, neritsighirana ithwe-kwithwe ngoko athuhaghaa mughambo uwe. 24Oyusikitse mughambo uwe abyeho emwishi siwe, na Ongo nikale mwishi siwe. Oko bushana neki twetsi okwiker emwishi sethu, oko muthime'rire owathuhaghaa.

Chapter 4

1Bali kyetu, mutikiritsagha obuli mutima mulenge obuli mutima mulole ngatakire ewa'ongo kubushi obulautsi bwamabesi bwamahuluka kokihugho. 2Kweki mwandaminya omutima wa Ongo abuli mutima andikiritsa ko Yesu Kirisito amehika momubiri niwa Ongo. 3Obuli mutima watikiritse Yesu atewa Ongo oyo nimutima, umutima weritnda Kristo omonvwaa kwamahika, linaali aliyo kakihugho.4Imwemuliba Ongo bana balichetu twamamali bakinda twamamali kindabo oyuli emwishi shenyu, ni mukulu kulengiye'oyuli kochihugho. 5Ibo niboko kihugho kyetsi ekyo baneena nichoko kihugho ne kihugho kiteire bamatwi- 6itwe tuliba Ongo atanganwua ebi tunechi omutima wekwenene nowamabesi.7Bali kyetu tumogherane itwe kwitwe. Kubushi olumogho nilwa Ongo nobulimundu wanzire amabutwana Ongo amaminya Ongo. 8Oyutatsiire atetsi Ongo kubushi nigholukogho.9Okolukogho lwa Ongo mobya funungulwa omokati kabandu kubushi Ongo mwatuma omwana ghuwe mughuma kokihugho twikale bushana naye. 10Obushi bolukogho tutitwe twamoeraghaa, Ongo iye yowatuhira kolukogho, amatuma mwana ghuwe bushana nebibi byetu.11Mwebana betu, amabya Ongo alimwatsira itwe litholere itwatsiyirana, 12Hatali mughuma yowalolaku, Ongo nikere emwisho shetu nolukogho luwe lwikale emwishi shetu. 13Hewethume kweki tweshi kotwikere mwishisiwe naye mwishi shetu. Kweki amatuhao mutima ghuwe. 14Twamalola, nerimiritsa kotata yowatumaa mwana ghuwe abye mulamya wakihugho.15Obuli mundu oyowikiritse ko Yesu ni mwana wa Ongo. Ongo andikala emwishi siwe naye andikala mwishi sa Ongo. 16Tunechierikiritsa olumogho lwa ongo, lulyemwishi shetu na Ongo nilumogho nayikere emwishi yolumogho, ikere emwishisa Ongo na Ongo.17Olukogholu lwamamali berere tsibwa omokati ketu tubye nekwenene mokiro cherichirwa kubushi kotwandaba naye kokihugho kino. 18Hatali mushiki omwishi yolukogho bushana na lukogho, olukogho lwekwenene ilwausha omushiki wembua kubushi omushiki ikere haghuma nekichiro oghobuba, atikere haghuma nalu kogho.19Tumoghe, kubushi Ongo mwatu mera erimbere. 20Hangabya mughuma inuyaneena, atimwamoera Ongo, nwyafwire, mualabo yabushu. Nimubesi bushana neki oyutanzire mwalabooya lokireko atangamoera, Ongo oyatalolireko. 21Kwechi emighamboyi yotuli naro, eritoka koghoshighoshi uyu moghere Ongo litolere namoera mughala wabo.

Chapter 5
1Owoshi oyo wikiritse ngoko Yesu yo Kristo wanabutwa na ongo. Nowoshi oyo amutsiire oyo amahuluka ewa tata naye abatsiire abana buwe. 2Kweki tunechi ngoko tutsiire abana ba Ongo. Twamabimutsia Ongo neritsunga emiambo iwe. 3Batyo kotutsiire Ongo ngoko tushikye emiambo iwe. Ne miambo iwe ni myilo.4Bushana obuli oyo abutawa na Ongo ana kinda kihuo na lyilyo ikinda ekihuo ikiritsa lyetu. 5Nindi yo wakinda ekihuo? Ni oyo anatsia ati Yesu yo mwana Ongo.6Oyu yowahikaa oma maghetsi kurashihe omomaghetsi n'omusasi. 7Bushana hali bashatu babereretsi. 8Muti maghetsi n'omusasi abashatu abanatsiirania. (Tsimbiritsa: Ebinwa ebi "Thata, kinwa na mutima owakwirire". Ebibita shungikene omokati kendambi s'ekera.9Ngoko tumahabwa eriimiritsa lya bandu, ikiritsa we Ongo yo mukulu kulengya eriikiritsa lyeribya hauma na mwana uwe. 10Oyo wiikiritse omwana owa Ongo yo uwite erimiritsa mokati kuwe iyowene. N'owoshi ayo atiimiritsa obubereretsi oyo Ongo aletaa bushana n'omwana uwe.11Obubereretsi bobu, ngoko Ongo mwatuha ubuingo bwe birobingi n'obuingo obubuli momwana uwe. 12Oyo alin'omwana uwe woshi n 'obuyingo oyo atalinimwana wa Ongo atali n'obuingo.13Nyama bahandikira ebi mutoka iminya ngoko muite kobuingo bwe biro bingi, imwi mwikiritsaa omokati kitsina lya mwana wa Ongo. 14N'obu b yo kwenene tute embere siwe bushana twamashaba kyoshi kyoshi ngoko atsiire anda twonvwa. 15Twamaabya twechi ngoko oyu atwanvwa ekyoshi twanda shaba twechi ngoko tuwite kuekyo otushaba.16Ngoko omundu analola omwala aboakola kibi ikitango oko luholo, lishashire erishaba Ongo andamuha obuingo. Nyamaneena oko obo ebibi byabo kyekyo kitanga itisha kuswangwa hali ekibi ekyanga letena luholo, n'ekyo kitanga letera luholo. Ebyo byo byeri shabira. 17Obu'ikiritsa lyoshi kyokibi: hohali ekibi ekitanga kuhikya kwifwa.18Twechi ngoko oyo wabutawa na Ongo atakola kibi. He oyo wabutawa na Ongo erilamibwa n'obuholo kundu, n'omubi oyo atanga kukendetsa. 19Twechi ngoko itwe tulibandu ba Ongo tun'echi ngoko ekihuo kyoshi kiahishi yobukulu buwe okomubi oyo.20Hetwechi ngoko omwana wa Ongo ahika nerituha eriminya ngoko twechi oyo yo kwenene ngoko tuli emwishi siwe oyo yo w'ekwenene kobuingo bwa biro bingi. 21Mwebana mutsighirwe, muitokye omo ishoshikania.

## 2 John

Chapter 1

1Mungumwa nihika ohowa mukatsi omushombolwa na bana buwe, obo nitsiyire, omo kwenene kandi ndengye ingyo wene. Na bushana na boshi abetsi amatengekan'ya we kwenene. 2Na bushana ne kwenene ingire emwishiwethu, kandi ya ndikala hauma netwe ekera ne kere. 3Obuholo ne rishashirwa okobikiritse bya ndaba netwe okwitoka kowa Ongo tata no kwitoka kowa Yesu Kirisito. Muala wa Ongo omo kwenene na lukogho.4Ni moyire kutsibu ngoko na mabutula kibuanano kya bana, kiitsingire omokwenene ngoko itwe twangiriraha ekilayiro ekiitoka okowa tata. 5Ewo enikubwira iwe omukatsi, in'yataba ngama kuhandikira kindi kilayiro kihya kihya, tse kyene kilayiro kimbere twabaa nakyo ngoko tutolere ni twatsiirana itwe kwitwe. Nolu lokogho twanga kwama ishoshekan'ya ne miambo iwe. 6Eki kyokilayiro ngoko mwomvaa okwitsuka erimbere ngoko mutolere imwaitsingira mukyo.7Bushana babesi bangi bameshanzaana omokihugho kandi batikiritse ko Yesu Kirisito komwahika omomubiri oyo yomubesi kandi yutinda Kirisito. 8Uyishunge iwowene omomitima enyu mutangahetsa ebinwa bimbere mwakolaa, ewo nimomwatoka eryangirira oluhembo lwenyu.9Owoshiwoshi, oyu itsingirira embere kandi in'yatikere na momahano wa Yesu Kirisito atawite Ongo, oyo wamaitsingirira omomahano awite tata no mwana Yesu Kirisito. 10Omundu akanahika okowenyu atalite amahano imutamwangira omomiyi no monyumba enyu kandi ni mutamuketsa. 11Kundi oyumuketsa inishangira oko mikolere iwe mibi:12niwite myatsi mingi yikuhandikira ewondanzire ikuhandikira oko karatasi no mokalamu. Ewo enilalitsa ihika okowenyu, tusimole. Busu kubusu kundi erimowa lwetu liirwemo elwe kwenene. 13Abana ba mwali wenyu omushombolwa bamabuketsa.

## 3 John

Chapter 1

1Omungumwa kwa "Gayo", mutsiirwa yonatsire mwe kwenene. 2Mutsiirwa namakushaba ubone mobindu byoshi, neeriba nomubiri wa kwirire ngoko mithimawe, kwanaba. 3Bushana mwanamo akutsibu, babere bahika ibaala benu, neriniwira ebibuya bwawe ngoko unaenda mokwenene. 4Ndamoire kulenga bino eronva ngoko bana baye abaenda mokwenene.5Mutsiirwa akashiako, kakwirire kaunakolere, baala benu na baeni abo. 6Boba kunenako ulukoo lwawe, yombere ya bandu, we kola kushe wa maendibo, ngoko bishabirwe yowa Ongo. 7Musha neritsina ero, mobathoka mobathaheka kindu, kobahanutsi. 8Na oyamatushaba eriko kya bandu baringaba, twangaba bakoli bamulimo, hamane kwenene.9Monahandikira bandu wa Ongo, kinwa naho "Diotrefe" yowali wanzire elibya mumbere, mokathi kabo mobatha mutsiira. 10Bushana nekyo, anyihika, nendebuka ebindu byalwakola. Yonahanamuka bushana nebinwa bibi, nebyo bithathoshirwe kwiye, yowene we, athalianako kwa baala babo, nabo balaire irikokubwa, nyakingi rabo nerihushabo yombuwa.11Mutsiirwa uthiaa obubi wiye ebibuya, yunakola bibuya niwa Ongo na yunakola bibi mwathalola ko Ongo. 12Demetrio amaneenerwa na bandu boshi na kandi ekwene eyo; netwe twamamuneera nawe unechi ngabo tumuneera butholere;13nabaa na bindu bingi berikwira, nahondatsire erikuhandikira mowino na karamu. 14Kubushinatsiire irikulolako, hofu, natwe twende simola bunu kubundi. 15Buholo kwiwe ebirabetu, wamakuketsa. utukeretse bira betu buli mundu kwitsina liwe.

## Jude

Chapter 1

1Yuda ndumwa wa Yesu Kirisitu muala wa Yakobo kwibo abo bamabirikirwa abo batsiirwe nathatha kaibumba nabo balami bawa omo kashangi ka Yesu Kirisitu. 2Erishashirwa, no buholo, nerianjwa lishombolwe kwimwe.3Bali kyetu babuya endambi nabya nenyikola neniisesa eribahandikira bushana rilama tweboshi, molya nituma nyibu handikira bushana rilama tweboshi, molyanituma nyibuhandikire bushana neribuhana mwilwire okorikirista lyenyu erilamibwa eyo yabyaa ngendo nguma kobafukere. 4Kubushi bangu balebe bamingira ni batechibye mabingira mobubisho bisho omokati kati kinwe abandu abairawako kwechiminyi kalo bushana nolubanja abandu bobatabundukire neribindula eribindula erienyera lya kayibumba wetu eribindula ekwenene neriianya nyinya kowetu yuwene na nyinya kowetu Yesu kirisitu.5Kubushi nichiire eribubukya imwe ngoko hali endambi mwaminyaa kwenene ngoko nyinya kowetu ngokwalamwa abandu abobatoaa omomushi we Misiri, na wetuwe mwaesa abandu bobataokokaa. 6Ne songashani eso sihulikirawe ebyo nyamurairi mo bataibwa hauna naye bibene na bushana necho mobashia bwikalo bwabo bwamumbingu kaibumba amahirabo momiriki awe kera omwishi shomuchimwa, bashane nelumbanja ololubikire okokiro kinene.7Ngoko Sodomo na Gomora nemii eyo yalitimbire ngoko yaingira wa yewene kati kebushingichi mobakwama eshombusho isitalisshe mibere yabo mobakangiritsa emishinga yabo baalwa mokati kelubanja kemuchanwa lye kera na kera. 8Aho naho babo bashombolawa mobalota biloto neribinya mibiri yabo neritinda ekwenene nabaneena ngoko balamire.9Ewetue malaika mukulu endambi myalwa na nyamurairi mobalwira omubiri wa Musa mwatabubicha elumbanja lwa mabeski bahanda nae hewetuwe enyuma kwabo mwaneena nyinya kowetu akukemere. 10Na wetuwe abandua abaleta mabetsi kakindu choshi chosi echo batetsi necho bateminyire, necho senyama sitawite bwenge eriminya emibere ebi byo bya bihayabo. 11Obulio kubo kubushi bamaenda monjira ya kaina, nerikwama ekibicha baalama. Bamatowa mokati kechibe echa kora.12Aba ni mabwe oweritsitatako omokati ke bibuanano byenyu, erichiirana, abalye erimoerano buchira shoni, eriiritsa bene, ni binfu bitali nemestsi, byo binahekwa nembeho ni miti yo ilaeche oyo italina maporoni eyo yanfaa kabiri eyo ya kulangawa kwa mirihi. 13Niminfumba lwengetsi yoilwite lubuyo eyo inahulukya eshoshoni sabo babene ninyenyetsi esosienda enda minutsimya ngoko ebwira nfulu bwe miichmya bwame lamibya bushana nabo kera na kera.14Inoka, we kalinda omokati kelubuto lwa Adamu. Mwalautsa bushana nabo mwaneena, ulole, nyinya kowetu alika na maelufu, na maelufu, aboberire omosheena iwe. 15Ngoko angakochya ericha lubanja lwa bulimundu, neye achirabo lubanja lwabo batatshire kaibumba bushana nemikolere yabo yoshi ebyo bakalaa omokati kenjira eyeritindubaha kaibumba. Ne kwebinwa byoshi byobitsi buhire bubata mwikiritse bamaneena bushana naye. 16Aba nebo bashubikire bobana hambala bobakwamire esho mbasha shabo shebubi bobaihekire muasho eritimiricha bandi.17Ewetuwe imwe, bali kyetu, mwibuke ebinwa bya neenawa ekera nesondumwa shanyinya kowetu Yesu Kirisito. 18Mobaneena kwinwe omokati kenjindiro hendebwa ebandu bobashekeretsa ngobo bakwamire esombosa eshitali shakwenene. 19Ebandu abo bobanaabania ebandi kwe bandu abasonde thibwa neshombusha se mibere, na batawite mutima.20Naho imwe balichetu ngoko muhimbirwe omokati kerikiritsa lyenu bibuya kutsibu ngoko omuhema omomutima mubuya. 21Muikwiche okonzii ya kaimbumba, mulindirire erishashirwa lya nyinya kowetu Yesu Kirisito ngoko lituhere ekalama kekera na kera.22Mukangye erienyerwa koboshi bali nabuba. 23Mulamye ne bandi okwito kyabo momuchanwa. Okobandi mukangyebo emoshashiro, mukotsibukira olukimba olo lwahirawa kw'ekiminyikalo ekyo mubiri.24Ngoko angabulembera mutachitalaa mwimane embera ye kishaala kiwe butsira ekirema neribwa nelumogho lunene. 25Kwa kaibumba iyuwene omulamwa okwichukira kwa Yesu Kirisito nyinya kowetu ekishaala kibye kwiye, ebukulu, erikochya ne kaala okondambi soshi nalino nokobirobyoshi. Amina!

## Revelation

Chapter 1

1Ibishulirwa lyo Yesu kirisito Ongo mwamuha akangan'ye abaghombe buwe bushana ihuluke hali. Mwaghira eminwe erimutuma songashani siwe okomuombe uwe Yohani. 2Yohani alibana ey'alola okobuli kindu alolako ebiri n'ekinwa kya Ongo n'ekya lolako erishabulwa bushana na yesu kirisito. 3Atakulwa asoma oko mulenge wa balira boshi obwabivuwa ebinwa byo mulautsi ry'onwa ebyashakawa bushana n'endambi yamahika.4Yohani, oko bihemero irinda owali e' Asia, obuholo bulaye oko mithima mirinda abali ebushondotsi we kifumbi kiwe kye lubula. 5Neri thoka ewa yesu kirisito n'yoyo wabyaho abakiritse, mubutwa mumbere wabafwaneno muthabali wekihugho kino. Iye ewe oyutwatsiire atabukire bwiranda eritoka omobibi byethu omosheghema yiwe. 6Amathubwira ibya mwami, abaheri ba Ongo naba Ningemwetu uwe. Eweibye lukengerwa na kaghala ka keranakera Amina.7Lola ahika n'ebifu, obuli lisho lyanda mulolako, haghuma na boshi abamokya; Nebihanda byoshi byo mokihuo baongwaongwa buwe; Ekyo ni Amina. 8Ingye ndangiro na ;ihwere , aneghena nyiyakuwetu Ongo, oy'uliho, hano wabya aho, oho uhika w'akala.9Ingye Yohani mughala wa nyinyakuwetu mughuma Oy'ulihaghuma nemwe omo maligho w'obwami, omw'itsitsinya eliry'omokathika Yesu, nabya omo kathi kitsingatsinga ekibirikirwa Patimoshi bushana ne kinwa kya Ongo na beretsa bushana na Yesu. 10Nabyagha omokati ko mutima ekirokya nyinyakuwetu, nam'omvwa enyu omulenge elughulu w'alinge Tarubeta. 11Inineghena, shaka omo mashako lola, ulebeke omo bihemero birinda, ende e'Efeso, enda Sumuruna, enda e'Pergamo, enda e'Twatira, enda e'Sardi, enda e'Filadelfia, enda e'Laodekia.12Nanga bindukire eri lola omulenge wandi anda simola nangye, nabere na binduka nama lola oko kifumbi kye sahabu kye bimole sirinda. 13Omokati k'ekifumbi ky'ekimole kiuma nga mughala wa Adamu, ambite roponyiri ihikire okomanono wuwe, nomuliki w'omombindi we sahabu atimbire omo kifuba kiwe.14Omutwe uwe, n'esyo Nzwiri siwe ininyitukula nga matwa. Na mesho uwe abia nga kirimi kya mutsanwa. 15Obughali buwe syabigha nga byuma ebishuire kutsibu, nga byuma bya mamali tsukibwa moliko, n'omulenge uwe abyaghangamulenge wa metsimangi owashenda kutsibu. 16Abya na ngununu sirinda omo minwe iwe ya maligho, neritoka omo buno buwe obunpangabutalitsi kutsibu obuli na moyi abiri obusu buwe bwabyagha n'yobushana nga kyereretsi kitsibukyamwishi.17nabere na mushanga, na mayihuma ahishi webishando biwe ngo mundu ufwire, Amahira okuboko kuwe kwamalyo e'lughulu aye neri neghena, ut'ubahagha! Ingye nyiri wembere no munyuma. 18Nahano nyiri nibya n'inamafwa, ewo shunga, nyiri ekera! nyighite oko makinguli w'oluholo lw'ekwirunga.19Bushana nekyo, ushake ebyo wa lolaghako ebiri oko biro bino, nebyanda huluka kw'ebyo. 20Bushana ekyabisawa bushana nesyo nyenyetsi sirindo walola oko omokati kakuboko kw'amalyo, ne kano k'esahabu k'ebimole birinda, na kano ke kimole lurinda oyo n'ye bisomo birinda nyenyetsi sirinda ni malahika we bisomo birinda, neke sirinda n'yebihemero birinda.

Chapter 2

1Ko balahika be kihemero kye Efeso ushaka : Bino nibinwa byoyo ow'imanira eso ngununu irinda mokati k'okuboko kuwe kw'amalyo. Yo unaghenda omo bimole bya bindu bye bimole birinda aneghenatya:" 2Ninetsi ebyo ukola na muhw'awe na mulimo na tsitsinya lyawe likulu, ko utanga endan'ya na babi, wa malenga kubo boshi abanaibirikiramo bakoli nakwenzi s'ibo, na bamashungika mo babetsi.3Ninetsi koulinda ni tsitsinya, na wamatsukira bingi bushana n'eritsina lyaye, na utetsi w'aluhanaho. 4Hewetuwe kino kyonyirinakyo kwiwe, wama mika lwanzolwawe olw'embere. 5Kubino ubuke howatowagha, utayiminyire, nahika w'owene ritokya ekimole kyawe kwitoka hokinabya.6Hewetuwe uwiteko, ubayire mibere y'abanikolayi bamakola, nebyo nangye ubayire. 7Wamabya ni uwite matwi, w'onvwe ebyo ebyo mutima yabwira ebihemero, koyo wanda tsinda namuha baruha kirya eritoka oko muti wo buyingo oyulimo paradiso ya Ongo.8Ko so ngashani sy'ekihemero kya simirina shaka :"bino ni binwa by'oyuli wembere no muheryo oyo wafwaa n'ibyaho kandi. 9Nin'etsi iyelwa lyawe no butsene bwawe (hewetuwe iwe nibukama), na bubetsi bobayi hulamo bayahudi hewetuwe batalibo ibo ni sinagogi ya shetani.10Ut'ubahagha ery'aghalwa elya kubona ulole! omulimu Shetani ibilishi ashonda eri baghusha mo muliki mubone ilengwako, na mwaghalwa ku biro ikumi mube bakiritsi kwihika koluholo na baha kakira ko bughingo. 11Wamabya n'amatwi, wonvwe omutima kwa bwira ebihemero yowandatsinda andahabwa butaghalwa lifwa lya kabiri.12Koso ngqshqni se kihemero kye pergamo ushake : bina byaneghena yo uwite bupanda butsire, obutsireko mbande ibiri. 13Ninetsi hounabya-hokinabya kifumbi kikulu kya mulimu sitani. Mowa tsinibirire kutsibu litsina lyaye na mo uta tinda ikiritsa lyawe kwingye, nomobiro bila bya Antipasi oyowabyaho kwingye, mwikiritsi waye, oyo wafwa enyum'enyu, aho ho mutsimu sitani an'ikala.14Hewetuwe niwe kindu kike kwiwe: uwite erayo bandu abashikitsye bukangiritsa bwa Balamu, yowa ishaya Balati kwibika bitsikalo mbere wa bana b'Israeli, mo balya kalyo ebya habwa mo bihembo bye mitsimu na rusingi. 15Mokati kishosha lyabino, iwe uwite mughisha wabo abashikirye ikangiritsa lya ba Nikolai.16Kishi uyiminye! Na wama busha erikola bino, en'ihika tsuba, na nakola fitha kubo ko bupanga obutoka omo bunu bwaye. 17wamabya uwite kutu, w'onvwe omutima ebyo ibwira ebihemero. Yo wanda tsinda, nandamuha kalengyo ko bibuya ebya bishawa, na nandamuha libwe lya mushohe erya shakawa koritsina lihya elughulu we libwe, ritsina elyo hatali yo wetsilyokulenga yo wamapokera.18Ko so ngashani se kye thiatira ushake, bino byo binwa bya muwala waOngo yo uwite biringa miringa eyerirye kushe. 19Ninetsi ekyo wamakola-lwanzo lwawe n'ikiretsa nikola na bolo bwawe butsibu, nekyo wakolagha hano hofi ni kingyi kulenga kyo wakolagha hombere.20Hewetuwe niwite kino kwiwe, ewumusetsa omukatsi Yezebeli oyu ibiriramo yowene muheretsi mukatsi. Oko bukangiritsabuwe, ayitsa bakoli baye rusingi nokwira ekya bonawamo bihembo bye bishushama. 21mona muhere bambi yikiritsa, hewetuwe ata matsiya erimika obubi buwe.22Ulole! namusha okongingo y'athoka, nabo bakola misingi naye okwi ghalwa ritsiku, kobindi b'ikiritse okobyakolagha. 23Na humbabo bana babo bafwe ne bihero byoshi bya minya oko ningye nina minya ma lengekan'ya nangumbu. Na ndaha obuli mundu ngoko anakola.24Hewetuwe okwimwe mw'omwashibagha mokati ke thiathira koboshi batashikitse luyitsyo luno, no mutetsi kyo kwibirikira mububisho bisho bwa nyamurairi, aneghena kwimwe, ndihire elughuluwe nyu yo mutsiwo woshi woshi. 25Kokindu kyoshi kyoshi, bwama bashaba mwimane kwihika honanda hikira.26Owoshi woshi oyo wandasinda nikola kyo na kolagha kwihika oko muheryo, okwiye nanda muha butoki elughulu wa basholisholi. 27Anda bashondotsa mulubasha lwa kughuma, nga mbale suburongo, anda batsitsangamo bihande bihande. 28Ngoko napokeragha itoka iwa thatha aye, na muha engununu y'omomakerakera. 29Wamabya uwite kutu, wonvwekyo mutima abwira ebihemero.

Chapter 3

1Oko so ngashani se kihemero kya Sardi shuka: Evinwa byo utsimbirire emitima irinda ne nyenyetsi sirinda. Nyetsi ekyo ukola. Vikaliritsa bushana neri byaho, hewetuwe ufwire. 2Buka iwemania ebishibise, hiwe ulihofi werifwa, bushana mondalolire oko mikolere yabo omo kwenene ya mesho wa ongo.3Kwekyo, wiluko, ekyo wangirira ne ryo uwa. Utsie n'yo ushaba shashi. Hewetuwe utabukire, enyihika nga mwitsi, enyihika oko ndambi nanda kuhikira elughulu lyawe. 4Hewetuwe halyesyo ndumbi ngovi abandu beSargi mutobihaya esongimba syenyu.Bandaenda nangye haghuma ibambite ngimba syamushohe, bushana batolere.5Aho owandatsindana andabikwa ngimba sya mushohe, ndinda tsinye eritsina liwe omo maruba ko buingo neritsinaliwe embere sya nyinyakuwetu embere sya so ngashani. 6Yo uwite matwu w'owa ebyo mutima abwira ebihemero.7N'okongashani y'ekihemero ekya Filadelfia shaka ebinwa byo luli mweru we kwenene oyuwite kolukinguli olwa Daudi, ana kingula. 8Nyetsi ekyo wamakola, ulote nyamakubikira embere siawe luyi olukingulire olo mundu athinda kotsya eri kingula. Nyetsiko uthaghithe kaghala kangyi, hewetuwe una shikitse ekinwa kyaye n'itsomana elitsina lyaye.9Lola! abomo kihemero ekya nyamurairi, abo bana neghena ambu ni Bayahudi nabo nibatibo ito kaho abana biha. Nyanda letabo embere sye bishando byawe, banda minyako nyikwanzire. 10Bushana wamakomya emighambo yaye mwitsitsin'ya ni bindula, nyanda kubika omokiro wanda lengwako elyolihika omo kihuo kyoshi, eri lengako boshi abali omo kihugho. 11Nyahika tsuba, utsimbe kutsibu ekyo uiteko, hatanga bya mundu wa kuhamula akakira ko uwiteko.12Nyanda ira moyo wandatsinda omo nduyi yomo kihemero ekya Ongo waye, n'athindathoka embugha na hake. Nyanda shaka elitsina lya Ongo waye lyo kwiye, ne litsina lyo muyi wa Ongo waye (Yerusalema nyihya, a'kima kwihikahishi itoka mo mbingu ewa Ongo waye) kwelitsina lyaye lihyalihya. 13Oyo uwite matwi w'ery'onvwa, onvwe ebyo mutima abwira ebihemero.14N'oko ngashani y'ekihemero ekya Laodikia shaka : ebinwa ebi ebiri. Ow'eriyiketera n'oweri halamba, mushondotsi weribumba lyoshi lya Ongo. 15Nyetsi ekyowamalire kola, ambu iwe ute mbehokutse ihuha, anyi shaba nithi utokemombeho,ubye oy'uhuhire. 16Naho busha ughalukire, uta huhire utembeho, ya kushala utoke omo bunu bwaye.17Bushana una neghena : ingye niri mushoki, kighite kubindu bingyi, na ndaly'enishonda bulikindu. Hewetuwe iwe uli busha kutsibu, uli muligholigho, mutsene, mbumi, utambite. 18Hulikiritsya elihano lyaye. Ule waye yo horo eyitha sukwire omo mutsanwa ni mowabya muteke, na ngimba sy'erirye esikwirire imo wayishikya wowene utanda enda ndumbu, na mafuta werihakaba mo mesho nimo wa lola kushe.19Aboshi nyitsighire, anyibakemera mutwala nomo mutsyo owatolere oko byanga tolera ibyaho, na kwebyo ubye we kwenene na ubinduke. 20Lola ny'imene ko luyi na nikongotera. O'woshiwoshi ang'omvwa omulenge aye n'erikingula oluyi, nyanda hika neri ngira monyumba yiwe, n'eriryakalyo naye, naye hauma na ngye.21Oyo wanda singana, nyanda muha ekwenene y'eri kala ekih'ya ye hauma nangye ko luthebe l'obwami, ngoko ingye nya singana nyamikala hishi haghuma na thatha aye w'elughulu kokifumbi ky'obwami ekye lughulu. 22oyo yo uwithe matwi weri omvwa ebyo muthima abwira ebihemero.

Chapter 4

1N'ahonyuma kwaho monalola oluyi ilwama kingwa mbingu, nomulege w'erimbere moya neghena naye nge nguka, n'ineghena, hika hano nyaku kangya ebyobyandahika honyuma w'ebi. 2Monabya m'omuthima, mona lola mohabya kimfumbi kyo bwami kwikire mwambingu nabandu ib'anikere kukyo. 3mughuma oyo abya in'yamikala kukyo mwalolwako nga libwe lya Yaspine Sadio. habya n'emingera y'emfula moya lolwa nga zumaridi.4Erivimba kokitumbi kya bwami habya n'ebifumbi bya bwami, bendi ama kumiabiri na b'ini, obobikalaya kokifumbi ky'obwami babyagha makumi abiri n'ine bam'ambala myambalo ye mishohe n'esyombaghatiro sy'ehoro oko mitwe yabo. 5Eri fuluka oko kifumbi ky'obwami mohabyalwa bukangira bwa butuku no mururumo w'obutuku nebikoletso saba n'ibinemunoka embere w'ekifumbi ekyo bwami, bikoletso by'emitimaebyo ni mitima saba ya Ongo.6Nembere sya kifumbi kya mwami habyagha ne ngesi yabyagha nge kilobero, aboshi muba timbire oko kifumbi kyo bwami habyagha na bawite buingo nibane abo babya bashwireko amesho embere n'enyuma.7Kihangikwa kya rimbere oy'uwite ko buyingo oyo abya nge ndali, kwishakwa lyakabiri ely'obuyingo kyabya nge nde, kihangikwa kyakashatu ekyo buyingo n'obushu ng'obw'omundu, n'ow'obuyingo wa kane abyange kasana. 8Bihangikwa bya buyingo bine, obuli mughuma abyagha n'ebipupa sita abandi amesho etu tunehishi, omo kiro n'omomwishi batali baluha eri neghena, mukwirire, mukwirire, mukwirire,... Na thatha Ongo mutabali kobyoshi.9Ok'obulikathambi ebishangikwa bya buyingo endambi abahaliritsa, n'eriha olukengerwa n'erishimambere sho abya inikere y'omwenye kifumbi eki ky'obwami. 10N'abangumwa makumi abiri n'ime mobahaliritsa ibo bene embere siwe oyo w'ikala kokifumbi ekyobwami abo bya bunene ahishi kwiye alihishi kera n'ekera ebiro byoshi. 11Utolere iwe thatha waye na ongo wethu n'eripokera lukengerwa mowahangikabindu byoshi n'okwi anza lyawe byabya aho mobya bumbwa.

Chapter 5

1Aho mona lola omo minwe ya malyo, eby'oyo abyaghan'ikere omo kifumbi ky'obwami, nemiyambo ayo yashakawa embere n'enyuma lyabya lya mabiri kirwa mighambo saba. 2Mona lola kongashani ey'amaghala n'yeyi kangirista omo mulenge muli n'indi y'utholere iri kingula emighambo n'andi y'utolere eritsitsanga emighambo yiwe?3Hathe mundu mwambingu kutse mokihugho na hishi we kihuo owatoka eri kingula mighambo kutse eri somatho. 4monalira omo maligho mangyi kushangwa mo hashungika mundu oy'utolere ikingwe miyambo n'erisomabyo. 5mughuma w'abangumwa mw'anibwira uthaliragha lola endali ya lughanda lwayuda endina ya Dawidi ama kinda na angatoka ikingula miyambo n'emighambo yiwe saba.6Kifumbikya kifumbi ky'obwami b'omwenye buyingo bwakane nomo kathik'abangumwa mona lola ekyana ky'embuli kyamahangana in'yalolwako ngoyo afwire oyo abya na mahembe saba na mesho saba enoni mitima saba ya Ongo eya tumwa omo kihugho kyoshi. 7mwa ghenda ama heka mighambo erithoka omo minwe ya malyo eby'oyow'ikere mokifumbi ky'obwami.8Abya abiheka miyambo omwenye kwenene na bangumwa makumiabiri n'ine mob'unama ahishi embere shekyana kye mbuli, obulimughuma oyo abyagha n'engunga, na mbale syahoro ebyo byashula n'embuhu eyo nimishabe y'ab'ikiritsi.9Abo b'imbagha lwimbo luhya-luhya, utholere erisimba kitabo kya mighambo, n'erikingula mighambo yiwe bushana moyatsungwa n'okosheghema awe neri uthira Ongo wethu w'obuli lughanda. 10Mowa bumba bwami n'abaheri bushana n'erikolera Ongo wethu.11Aho mona lola n'ery'omfwa mulenge w'esongashani nyingyi okwithimba kokifumbi ky'obwami n'emighanze yabo ya byagha 200 000 000 n'ab'obuyingo n'abangumwa. 12Moba neghena omo mulenge mule: utolere mwanzale wa mbuli oyo w'akerwa neripokera butoki n'obushoki, n'obolo, lihaliritso, na maghala, lukengerwa, n'erihalamba.13Mo n'omvwa ekyoshiky'abumbawa ekya bagha lubula n'omokihugho, n'ekihya w'ekihugho n'elughulu w'engetsi bulikindu mwishi se ngetsi, n'yaki neghena ngokoy'owikere oko kifumbi ky'obwami n'oko mwana we mbuli habye ihaliritsa, lukengerwa, n'erithabala kera ne kera. 14Abenye buyingo bane moba neghena Amina na Bangumwa mob'unama hishi n'eripipa.

Chapter 6

1Mona lola endambi mwana wa Ongo mwa kingula ighuma ya limurasaba mon'onvwa mughuma w'abenye buyingo bani nibaneena omo mulenge eyo ishoshene n'obutuku. 2Mona kebera, namalolaho kupunda yabyagha ya mushohe, n'oyo wabyagha kuyo abyagha n'embale nyamaha mwa e baatiso mwahuluka ng'omutsindi.3N'endambi mwana w'embuli mwakingula elimura lya kabiri monomvwa omunyabuyingo n'ya neghena hika. 4Aho enda obwa yakabiri moyahika nga kyerukya munzamwa oyo abyagha elughulu yiwe abyagha n'erihabyaye ritokya obuholo omo kihugho bushana bandu bayishange oyo abya elughulu yiwe abyagha ane n'yawite komuthemi.5Endambi kyana kyambuli ebere akingwa elimura kya kashatu, mononfwa awabuingo basha in'ya neghena, hika! mona lola enda obwa eny'irabulu, noyo abyagha elughulu abyagha nobutsito omo minwe yiwe. 6Mon'onvwa omulenge oyo alolwako nga nimughuma wo mwenye buingo n'ineghena obutsito bughuma bwanganoni mupokero wa kiro kihwererere n'obutsito bushatu bwa mbuto ni mupokero wa kirokihwere rere uta tsandya maghuta kutse shande.7Endambi kyana ky'embuli mwakingula ekitu kya limora lyakene, mwonomwa omulenge oyu wite buingo aba n'ineghena hika. 8mona lola endaghobwa eyishoshire n'elibu. Oyo abyagha elughulu yiwe abirikirawamo Luholo, n'ekwirunga kwabya nikunamukwamire. Mobahabwa maghala bushana nomuthima wa Kihugho er'itha mo kipanga, n'omonzala, n'omo makoni, n'omo nyamanzibu.9Endambi mwana we mbuli akingulya ekindu kya limura lya katano mona lola hishi sha butara, mitima ya bandu abo bafwa bushana neri neena ekinwa kya Ongo kushangwa na kaliho kabo. 10Bamalira momulenge muli oko ndambi sihi mutabali wa bandu boshi mundu yukwirire wekye nene oko ndambi shahi wanda linda eri takira relirihisha kimiya sho musasiyetu? 11Naho obuli muuma mwahabwa mwambale ye mushohe mobashobotsyabo balindire hake yandabya ya onera erianza ya bakatsi bany'ikyabo na balumuna ba bakatsi na ba bulume yandabya yo imera eyo bandafwa, ngoko babitagha.12Endambi omwana wembuli abere akingula elimora lya sita, mona lola nomuhindo mukulu n'emwishi mwabinduka n'ibya nyirabulu ng'embalo y'ekiriro na mwezi mwabindika neribya ngasheghema. 13Enyenyenzi sy'omombingu mo syalugha omo kihugho nge byuma bitumire bwamiti tini kobina toghonga endambi omuti oy'uma hikana lishuku. 14Obutuku n'obwantinda n'eribya hauma obulikitwa na shyongusi moshalushibwa omo fasi yiwe.15Aho bakama bakihuo, bakulu, bakulu babasirikali, abashoki abenge butoki na bandi bandu aboba mimire na bobataminire mobayibisha omo bitwa. 16Nab moba neghena na bitwa na mabwe, muthomvwire na mutuswike hali no'wikere kokifumbi kyo bwami na hali h'erihitana h'omwana wembuli. 17Kushangwa kiro kikulu kyerihitana kyabo ekyamahika nindi angatoka eri hengema omokwenene?

Chapter 7

1N'okwaho nama lola ku ngashani ine n'isimene oko mbande ine sye kihugho, ni bakingira mbinga ine momahemo hatabyaghe mbinga yoyangabya mokihugho, uko ngetsi no'komithi yoshi yoshi. 2Nama lola wundi ngashani n'yathoka ebulengera tsuba, in'yali na libora eri thoka ewa Ongo, niali na limora lya Ongo yuliho, omo letha o'ukanda kutsibu, esongashani ine bobabya n'obuthoki ko kihugho nesongetsi:" 3Mutha pona ekihugho, songetsi, kutse nebithi okwihika kokiro kyeri twandahira elimora sondumwa sa Ongo wethu eri lola kubo.4Na mowa emianze yabo bobahira wako elimora omobuli na sine 144 000. 5Lufu ikumi na bahiri 12 000 ithoka mo luanda lwa Bayuda ba hirawa elimora lufu ikumi na bibiri 12 000 ithoka moluanda lwa Babeni lufu ikumi na babiri 12 000 ithoka mo luanda lwa Gadi. 6Abo moluanda ayeri 12 000 abo luanda mafutali wolu anda lwa manasi12 000.7Oluanda lwa Simioni 12 000 omo luanda lwa Lawi 12 000 oluanda lwa Izakari 12 000. 8Oluanda lwa Zabuloni 12 000 bobahirako elimora.9Ebyo byobitsuka namalola am'imana, habya bandu bangyi nithe mundu wanga anzabo ithoka mo bihugho, lughanda, ne mineghene. Bama hangana embere wethumbi kwa mbitha ne mbere wo mwana we mbuli. Babya nibabithe ropo nyeru ni bahethe n'ybitoghonga mominwe yaba (mobyala byabo). 10N'yabaha mbala kutsibu : Iribyahoniku Ongo yo wikere oko kifundu kye kihugho n'oko kyana kye mbuli.11eso ngashani syoshi syo simwene niethimba kokifumbi kwe kihuo neri thimba oko basehe hauma abaliho bane, bami mana ahishi kokithaka n'yabahira obushu bwabo bwa herera Ongo. 12Nia babua, amena! Halamba, pipa, mulonvu, isima, ishikya, okuthoki na kaala bibye ku Ongo wethu, eri syaho neri byaho! Amena!13Omughuma wa bangumwa ama nibutsa abandi bandu kw'ibobathe esyo ropo sisanire, na abathoka hayi? 14Nyama mubwira mukulukulu unesi iwe, naye amashubya, aba niobo bathoka momalio mangi. Bafurire esyo ropo syabo neri inamo mweru mosheghema y'ekyana ky'embuli.15Bushana nebi, balye mbere weki fumbikye kihuo ekya Ongo, kandi abasima iyi mokiro nomo mwishi mokyiryo kiwe. Iye yo endatho wekifumbi kye kihuo anda shambula e hema iwe bushana nabo. 16Bathinda shuba shuba fwe nzala kutse nyotha kandi. Nomwishi athango kyabo, kutse ekibembere kye ryokya. 17Kushangwa kyana kye mbuli kyo kirimokathi kathi ke kifumbi kwe kihuo andabya mulishya wabo, anda kangyabo hali engununu ya metsi wa liho, na ongo anda thokya emishonia omo mesho wabo.

Chapter 8

1Mokashangi omwana we mbuli abere achingula eri hirako etsikumwe eye birinda, mohabaa nelil hulikirira mwambingu ekishe chendambi. 2Bushana nekyo, mona lola abalaika balinda babimene embere ya kaibumba nabo moba habwa enguma sirinda.3Naundi malaika mwahika ameleta ekibakuli kye horo, mwahabawa nvumba abimana oko luthari, mo habya obubumba bungyi ahirero haghuma na mahemo hauma na mahemo abo bamwikiritse boshi omokati ke lutari owe mbere yekifumbe ekye lukengero. 4Amikal hauma ne uvumba obo hauma na mahemo yo baufukere amiwikira oho kaibumba eri toka omo minwe ya bamalaika; 5Bamalaika mwachima ekibakuli kye ovumba amishochacho emuchanwa eritoka oko buhere, amausha ekibakuli kyehishi we luulu we kihuo ye butuku nerititimana lye kihuo.6Abamalaika balinda abobabya ne songunga sirinda bama iteekania eriattato. 7Malaika werimbere ama wataengunga iwe, yama uhika nfula ye matwa ne muchanwa nemuchanwa eyo chobengene ne shehema yame ushwahishi omo kati kekihuo na bushana nekyo ekihande kiuma kisihirire, nekihande kyemiti kya mashihirira na bunyatsi boshi bwame shihirira.8Malaika we kabiri ama wata engunga iwe, na kindu kiringe kitwa mochahya momuchanwa kyama uswamongetsi, ekihande kyengetsi chamabya yesheghema. 9Mobafwa kihande kihuma yekashatu yabihangikwa ebyo biry'omo ngetsi ebyobiriho.10Engashani yakashatu yama atha engunga iwe ne nyenyetsi yame towa kwitoka ninguni yama sonyutsi nesho ngununu koshe metsi. 11Eritsina lye nyenyetsi niyipakanga. ne kihande kye natsi ya mebya pakanga, nabandu bangi bamemfwa bushana nav metsi ow'abyagha bukali butsibu.12Malaika wa kane ame hata engunga iwe netsihande kye luulu kyame atwa, hauma nekihande kye byoshi kyame binduka binduka kyamebya mutsimya, ekihanda kye kyomwishi nekihande ye mwiolo mobitabya n'ekyereretsi.13Mona lola, mononwa enzu ayali ney'ihuluka omo kati k'elughulu, ame birikira amo mulenge mu nene ole, ole kwabo bikire mokatike kihugho bushana nemulenge we ngunga ao washibagha kw'iwatwa n'esongashani ishatu.

Chapter 9

1Honyuma kwaho, abangashani batano mobaneghena motarumbeta yiwe. Mona lola oko nyenyetsi eritoka lubula, eyo yabaa iyama toera kokihuo. Enyenyetsi mohabwa lutsinguli lwe kyuna kilengekire eyo iri kyuna kitawite muheryo. 2Akingula kyuna kitawite muheryo nomuki amiruka luulu omo safu eri toka omo kyuna, ngamuti watoka omo buhindule bunene mwishi na mukulu byamaba mwitsimya bushana nomukiawatoka omokyuna.3Omomuki mwabyagha syonzie syositoka mokyuna eriya kokihugho syahabawa kaghala, ng'akaghala kange oko kihugho. 4Babwirawa bati batashashiragha biti mokihugho, kutse omwaka woshiwoshi, kutse muti ilushyako bandu abatabaghako limora lya Ongo omobushu bwabo.5Mosita hamulwa erita bandu abateho erilyabo myisi itano. Obwaghalibwabo bwabyagha nga bwelibulirwa ne ngeyabibulira mundu. 6Ekiro ekyo, bandu banda shonda buholo, no buholo bwanda bashagha.7Syonzie mosyashoshanga sopunda esyamateghekanibwa bushana na fita. Oko mitwe syasyo kwabyagha kindu kishoshire horo na m'ushuwasyo abagha nga wabandu. 8Bababagha nanzwiring'abakatsi, na meno wosyo abyagha nga w'eshimba. 9Sabyagha na bifuba bilinga kyuma nemirenge yasyo yabyagha nga muhindo yamithoka mingyi wa bita nesyo punda esyo sitibita eriya mobita.10sabaghako mikira y'oyibulira ngange omomwaka yabo yabyagha na kaghala kubuta anyira bulimundu mumyakitano. 11Babyagha naye ngo mwami kughulu kwabo, mongashani wekyuna kitawite muheryo letsina liwe omo kiebrania ni Abadoni, nomokiyunani ana hulwamo Apolioni. 12Olubanza lwelimbere lwama hwa. lola! H'omughuma w'ibihali mbanza ibiri esyosiheka. Bangashani ndatu mobabuha omo tarumbeta yiwe.13Omungashani owendatu mwabuha omo tarumbeta yiwe namonvwa omulenge wa toka omo luhande lwa lutari lwahoro olu limbere wa Ongo. 14Omulenge amabwira omungashani wendatu oyouliwe tarumbeta :" 15bangashani abone aboba muamua wa okondambi eyosheherere, kiro ekyo mwisi oyo nomwaka oyo mobamikirwa mulemo werita ethehithi eya bandu".16Omuanzo w'abashirikani wababagha lughulu we syo Farasi yabya mirioni maghan'abiri. Momvwa muGHanzo wabo. 17Batyo kona lola oko so punda omo biloto byaye nababagha bashambire kusyo : Bikuba byabo byabagha n'erangi yomuliro, nebihire, neyekiti kyerire, mitwe ye syo punda, moyashosha eye kihuka, nomo mititu yasyo mwaenda muhuluka omuliro, nomuki hauma Salfa.18Etheluthi eya bandu bahola motsiro ashatu, muliro, muki, hauma ne salfa yoyithoka momitu yasyo. 19kubushi kaghala kesyo punda kabyagha momitutu yasyo, nomo mikira yasyo, kushangwa mikira yasyo yabyagha nga nzoka, sabyagha namitweyo saenda sibabalyamo bandu.20Bandu bashighala, ababyagha ibatetsi bitwa ne nziro esi, mobatatsira ebyo baenda bakola, kutse mobata leta eri herera esyombinga ne binfunfu bya horo, bya faranga, shaba mabwe hauma nemitsi, bindu ebitebyanga lola, eryonvwa, kutse erienda. 21Kutse mobata mwambaghula eri hika lyabo buyebe bwabo eri enda naabakatsi, kutse syonziira syabo sy'obwitsi.

Chapter 10

1Na kandi mona lola ko ngashani undi mukulu ama hulikirira hishi eritoka mombingu abyagha n'yama minwa eritoka omo milulu, mohabya omungera we nvula holughulu we mutwe uwe obusu buwe bwabyagha nge ritsuba, ne milenge iwe yabya nge nduhi se lwitsi. 2Mwa atirina ende nge mokati k'eminwe yiwe. Eryo lyabya nilyama shukulwa naye mwa hira kishando kiwe kye maligho holughulu we ngetsi, ne kishando kiwe ekye malembe holughulu w'ekishabukiro.3Mwa usha mulenge munene yolughulu nge ndaghale. Eri huma liwe, omo kashangi ausha mulenge emilasha mulenge emilabyo irinda moya ruruma. 4Omo kashangi emilashano irinda abere iberengeka, nabyagha niri honfi eri handika naho omo n'omvwa omulenge kwitoka mombingu ama neghena, uhire elimora utahandika.5N'aho engashani amimana holughulu we ngetsi noko kishabukiro. 6Mwakitsa eminwe yiwe mo mbingu, neri laghitsa oyuliho kera na kera oyo wa bumba kihugho ne byoshi birimo, oyo wabumba embingu ne byoshi birimo, ne ngetsi ne byoshi birimo hatinde bye erishighalira kandi. 7Naho, mokati ke kiro ekyo, mokashangi engashani ye kashangi yandabya honfi neri wata engunga iwe obubisho bisho bwa Ongo bwandabya nibwama tolera ngoko simolawa oko batahwa.8Omulenge w on'omvwagha eritoka mombingu mwanyi bwira kandi :wende uheke engange, elyo bashukulibagha ery'abyagha mokatike minwe wengashani oyu wimana holughulu we ngetsi n'oko lughulu weki shabukiro. 9Mona enda hali ngashani n'erimubwira unihe engole nge mw'anibwira, uhuke ende na ulyero yaghira enda yawe eribya n'obukali, hewetuwe wandabya wa meliaro yame hika monda yawe i'yabyamo bukali, hewetuwe omo kati k'obunubwawe iya sheberera ngo buki.10Monaheka ende nge eritoka mominwe w'engashani neriryaro. Moya kwira nge buki omo bunubwaye. Hewetuwe oho nyuma we rirya end'aye yabere n'obukali. 11Mwanibwira naho litolere, omulenge mwani bwira litolere eri laghulwa kandi kwitoka oko bandu bangyi, bat'ikiritse, muneghene, na aba kulukulu.

Chapter 11

1Nama habwa bunyatsi n4olulengo ngashani ameneghena ; "wimana ulenge enyumba ya Ongo, morutari nabo boruyu kamo mwishi. 2Nembua nekyere mbuaye nyumbaye Ongo ulike kyembua nakandi utalenga gha kyama hulukibwa ko kihugho bandalitwa omo muyi wa kwirire nyetsi nyezi 42"3Nyanda baha muwatikya babiri mokaghala keri hulako biro 1 260bandabya ibamambalibwa emibuta. 4Abimiritsi babiri bemi Zeetuni b'amimana embere thatha we kihugho. 5Aho omundu woshi woshi andimira eri minabo omutsanwa anda toko mobuno bwabo erita eri kolera bwe bibi abalenda babo owoshi woshi ashonda eri kolera bakubi lyanze nitwa ko nzireyi.6Abimitsa abana bakaghala erimina eyo luulu kubushi nyula ita shubawa Omughulu weri laula ayite kaghala keri bindula ameshi eriba seghama neri humbe kihuo nobuli luhumbo kondambiyo yoshi yoshi basha shire. 7kundambi bandabya bama mala eri miritsa enyama ighitoko mokyuna kitali na mwisho anda kole bita naye anda kindabo neritabo.8Emibiri yabo ebinda byabo byanda anzira yomuyi mukulu anda bira konzira yomutima wesodomo ne misri kandi oho tata wetu abere itwa. 9Oko biro bishatu nenusu ohonyuma weri toka mokihanda kyabandu oluanda nomuneene obuli kihuo banda lola komibiri yabo batinda hebo oluhandiko lweri bomashinda.10Obobikere kokihugho banda tsema bushana nabo banda letolukanda nerirya bihembo byabo bushana nobulautsi busha neri kalera bwe bibi biti kere kokihuo. 11oho nyuma wa biro bishatu ne nusu omukagho buingo eritoka ewa ongo and'ingira kubo banda toera kubo banda hikangia. 12Ohonyuma wandorya omulenge mukulu eri toka mombingu anda neghena muhike nabo banda enda lala kubo.13Oko ndambi eyo anda bya mushiki mungyi wekihugho nomughuma we rikumi momuyi anda tera abandu elfu saba banda kerwa omushiki nobo banda shiba iba liho bandu bahibwa mokishaghakya kya Ongo w'omombingu. 14Eri takirwa lya kabiri lya metsuka lola eritakirwalya kashatu eri hika Hofi.15Aho songashani saba bamabuhengunga nomulenge mukulu ama lolwako omo mbingu neri neghena obwami bwa thatha wetu na kirisito amarongana myaka mimgyi itawite mihwere.16Aho abangumwa amakumya biri nabane, babyagha ibamikala oko bifumbi bye kyihuo ne mbere sa Ongo mobayihinda bobene ahishi oko kithaka am'usuwabo wahishi bama handiba yamafwi. 17Ama neghena twamatekewa shingya yethu kuthatha Ongo murongani elughulu webyoshi ebyo biriho n'ebyo kaghala kuwe kakulu neri tangira eri rongana.18Ekihugho mokyatsibuka nabutsi buke bungyi amehika endambi yamahika abaholi baminwe neri ha abakoli bobulaghutsi naba kwirire bihembo nabubahire eritsina lyawe abakena bakulu, neribihyabo abo babihya ekihugho.19Oho nyuma kwaho enyumba ya Ongo womo mbingu moya shukulwa ne sanduku ye agano molyalolwako emwishi we nyumba yiwe mohabya n'ekyereretsi omulenge, erirungutsa nomushiki we kihugho we nyumba ya mabwe ma mangyi kutsibu.

Chapter 12

1Ebyeri shwekya bikulu n'ebyashungika omo mbingu, omukatsi ayo abya n'yayishwikire oko Momwishi n'yali oko mwetsi omo katike bishando biwe, ne mbaghatiro eye sonyenyetsi ikumi niibiri ya bagha holughulu lyomutwe uwe. 2Abyagha mukule naye n'yalira bushana n'ery'aghalwa lyeri butha omo kati k'obwaghali bweri yiminula.3Nebyerishwekya bindi mobya lolwako omo mbingu :"lola habya na nzoka yo ishoshire sheghema na yoyabya kinene aba na mitweirinda na mahembe ikumu niine na mbaatiro sirinda oko mutwe waro. 4omukira waro mwa bughula enguma mwishatu somo nyenyetsi s'omo mbingu neri ushato ahishi mwishi we kihugho. Enzoka mo yimana embere yo mukatsi oyo wabya niali hakuhi neributa, busha mondambi abuta ilye omwana uwe.5Yamalya mwana omwana wa butsana, bushana anda kanganya ekihugho kyoshi omo mihumbo yekyuma. Omwana uwe mwashumbwa yo lughulu ewa Ongo eyo irikifumbi kiwe kyobukulu. 6Omukatsi mwatibitira omo mbwarara oho Ongo abaa nima malikwitsa bushana naye atoke eri atikibwa omo biro 1 260.7Mohabya malwa mombingu, Mikaele ne songashani siwe mobalwa n'enzoka, enjoka ngulu hauma neso ngashani saro sa malwa nabo. 8Enjoka maitabya na kaala okeri kochiabo. Bushana neki moitabya na kaghala akerikotsyabo. Bushana neki moyitafwa bana heribya mombingu na songashanisiwe. 9Enzoka ngulu yakera yoyina hulwamo ibilisi kutse shetani(nyamurairi) eyo ithi miritsa kihugho kyoshi ama ushwa omokati ke kihugho, n'esongashani siwe haghuma.10Honyuma nyam'onvwa omulenge munene nio huluka omo mbingu, ati erilama lya mehika, kaala nobukulu bwa Ongo wetu, na kaala ke kristo uwe. Bushana omuhotani wa baala betu omaushwa ahishi oyo wa hotera abo embere sa Ongo wetu omo mwishi nomo kiro.11Moba mukinda kosheemayo mwana wembuli noko kinwa omwimitsa wabo erihika kuluholo. 12Kwekyi banda mukokya mombingu naboshi bandi kole mwishi siwe eri takirwa lyekihuo nengetsi kubushi obubibwame kimira kwimwe ametsubikane kinia kingi kubushi ane shika ali na ndambinge.13Endambi mwaminya kwama ushwa ahishi omwenye kihuo mwamu kwama omukatsi yowa byigha niye ame mebuta mwana wo muyira. 14Omukatsi amehabwa bipupa bibiri byatata mukulu kubushi okoshe eri uluka aghende okondokolo ndokolo iwe hano alisibwa oko mughulu nokondambi neekiche noko mughulu hali nenjokeyi.15Enzoka moya shesha ametsi eri huluka omo binwa biwe ngalwichi lweri kola. 16Ahekweno lwishi lo aho ekyi taka mokya muatikya, mokyatanda omumbwaro neri mera omwana na amatsaamo ngamatandi eri huluka omo bunubuwe. 17Enzoka yamatsibukira omukatsi ama enda eriyalwa eluulu yolubuto luweobobata shiba, abashikitse emiambo ya Ongo mobimiritsiba yesu kirisito. 18oho nyuma kw'aho, enzoka yamimana elughulu y'omushee ubikwe kongetsi.

Chapter 13
1Ahonyuma kwaho, nyama lola oko nyama nieihuluka omo ngetsi yabya na mahembe waro ikumi na mitwe winda. Omokati kemahembe mwabyaa embaati ikumi, na mokati ko omutwe waro ikuli binwa bye eri hatsa oko ongo. 2Enyama eyi yo nyalolaako yabya ishoshire akayombi ebishando byayo byaba ngabya nyama, ne mitutu yaro niali ngawe Simba. Enzoka yama haro akaala, nomokati kefumbi kyaro kyo bukulu, ne kaala kangi kutsibu kyesi rongana.3Momutwe wenyamangama mwashangika nia babere kutsibu elyanga likire nguma niyanga fwire eri babala iri molya lama ne kihuo kyoshi kyamashweka neri kwama enyama. 4Bama fukamira enzoka, bushana moyahana akaala oko nyama eyi neri imba batinindi yo alingirirene ne nyama ey? Nindi oyo atinde mwonvwe?5Enyama yama habwa mitutu bushana isimole na erineena byeri ishika neri hangya, nayahabwa kaala omo myaka makumine be biri. 6Kweki enyama yamaminula obunu bwaro eri neena byeri hangya bushana na ongo : Inia hangya litsina liwe, aho abya niamiikala naboba n'ikala omo mbingu.7Nyama moyahabwa enzira yerilwa na bikiritsa neri tsindabo mwahabwa akaala yo luulu yo obuli kihanda, obuli bandu muneene ne Kihuo. 8Aboshi bobabya mokihuo, banda mufukamira iye, obuli mundu oyo itsina liwe lita shakirwe eri tangira oo bubumbi bwe kihuo, mokatike kitabo kyo obuingo, ekyo ni kya mwana ndama oyo wa kerwaa.9Wamabya uwite oko matwi wonvwe 10Kyamabya omuuma wabo amatsimbwa mateka, n'omo mateka ayo anda tsimbwa neri enda kyamabya omuuma miita omo mutemi naye anda itwa omo mutemi. Oyu wo mulenge wobulonvu na obushikibwe mitima ne iri ikiritsa kobo babya bandu ba kwirire.11kandi nyamalola indi nyama nia hulika omo kati ke kihuo. Yabya na mahembe abiri nge ndama neri simola nge nzoka. 12Moyaakangya obukulu boshi omo kati ke nyama omo kihuo eri fukamira enyuma we mbere, eyo eri babala lyaro malya lama.12. Kandi nyamalola yindi nyama n'yeyihuluka mokathi k'ekihugho. Y abyagha n'amahembe abiri ng'endama n'erisimolo ng'enzoka. 12 . Moyakanya obukulu boshi omo kathi k'enyama omokihugho erifukamira e'nyuma w'embere, eyo eribabala lyaro molyalama13Moya kola byeri shwekya ebyekaala, mwakimya omuchanwa ihuluka omo mbingu. Embere sa bandu. 14Mobyeri shwekya mwahabwa enzira yeri tiniritsa bobikere mokihuo, ni abwiraba eri komya bishashani bushana neri shikya enyama eyo yabya neri babala omo mutemi nayo omo itafwa.15Moya habwa enzira yeri hiro omuka omo kishoshani kinene neri atsa abo batinda eri fukamira nyuma bafwe. 16Mwakumiritsa obuli mundu oyo ata ite omuli mona kaala mushoki, nomuchene bwiranda na omumbe eri habwa birali omokati ki minwe wa malyo wala omo kati kobusu. 17Kyabya bitanga kochibwa oko buli mundu eri ula wala eriutsa wamabya uta wite oko birali bya enyama, n'eki kyaba bushana neri haliritsa litsina liwe.18Eki akishonda bulonvu oko woshi yo uwite bwenge mulike oko kyeri anja omo nomero ye nyama bushana eyo yo nomero ya bekihuo, nomero iwe ni 666.

Chapter 14

1Nitsashungire neri lola ko kyana kyendama, ya mimana yobushondotsi bwingye yo luulu kokitwa kye Sayuni, hauma nabo bandu 144 000 hauma naye, nyanya eri tsina liwe neritsina lishe, Amatsinayo alya handikirwe mobusu bwabo. 2Nangye namonvwa mulenge athoka mombingu, mononvwa emilengero ngakihira kyamechi neindi nga mclashano, ne milenge eyo moyaba nga bawathi ba njenje balya bawatha sonjenje sabo.3Bamimba nyimbo nyihya yombere bwekinfumbi kyo bwami neyo bushondotsi bwa baliho bane nabungumwa bane hatabya wechi olwimbo olo abali bechilo babaa bungumwa 144 000bobaulawa mo kihuo. 4Ababa bobathabihaa hauma na bakatsi naba bobanyere baba bathechi baenda na baira bobali bakwamire omwana wendama, nyaba bobali baherekeretsa omwana we ndama, ahoshi alyaya. Ababa ulawa kusheema buirula bwa Ongo, noko mwana we ndama. 5Hathe bubesi bwalibwa bonekire mo bunu bwabo, bathatha kirwe.6Name lola koundi ngashangi nguma neindi yame ulukira mu mbingu, yo wabya nyinya butumwa bwa mumbingu, yowa bya liisa bobali omo kihuo Songanda, na bandi bandu ne sondimi sabo. 7Amebirangirabo mo mulenge mul,, "mubahe Ongo, nolubahwa luwe. Musingye iye, yowa umbaa omombingu ne kihuo, ne ngetsi, nesoshoko seso nyichi.8Ngashani ya kabiri amemitsabo nineena, wamethawa, wamethowa babeli mukulukulu, ame kangyabo bandi bandu, ame kangyabo amanfu wabasingitsi, emanfu wamuletera lubanja.9Engashani indi ngashani yakashatu mubashondabo bamibalangirabo omo mulenge muli, woshi woshi wende mukiritsa omunyama oyu ne kishushano kiwe, neri lola kobithingu chomobusu nomominwe. 10 Oyoyu ahenderya manfu walumino lwa Ongo, amanfu akamawa niwisheshwa nyatse chiafukirwa molwatha lobutsibuke buwe, emundu yowanda shomao andalwa momuchanwa wobusingo yombere yeso ngashani siwe mbuya neyo bushondotsi womwana wendama.11Emuki weri alwa mwaendera, mutaluhuka momwishi no mokiro abo mufukamira omunyama ne kishushani kiwe, nobulemundu wangirira ekibamba kiwe. 12Oyu ni mulenge wa bimiritsi, abo bashikitse emiomba ya Ongo neri kiritsa yesu.13Mononfwire omulenge athoka mombingu aneena, "basimirwa abanfwaa bushana na nyinya kuwetu". Batyo :"omuthima aneena, baluhuke kwithoka momirimwabo, kubeera emikolere yabo yanda kwamabo".14Mwalola kubinfu bithukula, yawali wikere mobinfu nimuuma alya ashoshire nga mundualyambithe mbaghatiro ya mulinga komutwe uwe na munyali oyihire mominwe yiwe. 15Nindi ngashani moya shubehika nyahuluka mo kihemero amebiragira mumulenge munene nyanaya youiri yowikere mo binfu : "Oshola munyalyawe yeuhulule. Kubeera ebiro byeri hulula byamehika, kubeera sombutho serire". 16Noyo wabya mobinfu mwatsuka no munyali uwe mokihuo, ne kihuo kyame hululwa.17Ne yindi ngashani ihika nyaithoka mokihemero kya mumbingu, naye alyawithe kumunyali oyihire. 18ne yindi ngashani yamehika nyaithoka koruthali, ne ngashani yaliwithe akaala bushana nomuchanwa, mwabirangira mo mulenge mule engashani yowali withe komunyali woyi hire kutsibu, woshola omunyali wihire yu kumakume emithahi ye mizabitu ye kihuo, kubeera lino emizabibu yerire.19Engashani nyainatwala omuyali waro mokihuo mwakuma kuma ne sombutho semizabibu yomo kihuo. Mwakamiraa mo kirea kya manfu kyo mulinga kya Ongo. 20Ekikamiro kye maporoni mokyalya thangwa eyo mbuwa ewemuyi esheghema yamethoka omo kathi kechikamiro ekyo moporoni nokwihika komuliki walyakura enda obwa, ngo luwendo lwa birometere maana shathu na makumi abiri (320).

Chapter 15

1Kandi namalola kobitikotiko bindi mobifu ekinene nekyeri shwekya: n'engashani irinda ye bihumbo (7) irinda bye nduli kubushi ne bindu ebi olubanza lwa Ongo oluhika.2Kandi nama lola kukindu kishoshire ngetsi ye kiyo, iri hauma nomutsanwa, nabo bakindaa omunyama nebi shoshani biwe. Ne mianje yeri tsina liwe bamahangana homusike wengetsi ye kiyo. Ye lwimbo lwa Ongo nabo bamimba olwimbo lwa musa omukoli wa Ongo.3No lwimbo lwe kyan kye mbuli, nuaba neena : "bindu bingi ne byeri sangara nimikolere yawe tata mungu mwenye byoshi sonzira sawa nisa kwenene na kushe omwami wa bandu bekihuo. 4ninde yu tanga kubaha iwe Ongo neri sima eritsina lyawe. Kubushi iwe wowene, uli mundu mubuya bushana abandu boshi bomo kihuo banda hika neri kusima yombere sawe kubushi emikolere yawe yekwenen yama mali lolwako.5Neyonyumaye binwa ebi nama lola ulole enyumba ya Ongo ye hema yeriya musima mokatike bifu lyama kingulwa. 6Naba malaika irinda nibakire ni bihumbo irinda bama toka monyumba ya Ongo nibambite songimba sihenirye niba minire mobifuba byabo momikaba ye Zahabu7No muuma woko nyasine sosaba na sihumula amaha esongashani irinda bo mirangi irinda ya irimo esahabu, niyo churwe olubanza lwa Ongo yuliho mobiro bitawite enduli yabyo. 8Enyumba yo Ongo ya muchulamuki ni ahuluka bushana neri sima Ongo nako butoki buwe. Mohatabya na mundu wingiramo.

Chapter 16
1Nama hulikya mulenge munene nia huluka omo nyumba ya Ongo niabwira aba malaika irinda muyi endere musheshe emirangi irinda ye sahabu ya Ongo yo luulu we kihuo.2Ombere maenda, ama shesha omurangi uwe kokihuo, bama mushubitsa kubi. Libi bushana na bandu busu bwenyama nabo boba fukamiraa ekishonikiwe.3Omumalaika wakabiri ama shesha omurangi uwe yo luulu we ngetsi yamaba musasi ngo musasi wo mufu nebindu byoshi bye mutima waliho byamafa.4Engashani ya kashatu ama shesha omurangi uwe momechina mo shokoyo lwitsi samaba musasi. 5Nama bulikya omumalaika we lwichi na neena iwe wikiritse-lwitsi-iwe-we waba aho kubushi wama neena utyo. 6Bushana moba shesha omushashi wa bandu ba ongo. Nowa balautsi nawe wa mahabo omusasi eri shomao nabo bama tolera. 7Nama hulikya naundi nia toka komimbari nia neena kobiribityo ninakuwethu Ongo nibya kwenene nabyo bitolere olubanza lwawe.8Engashani ya kane ama shesha omurangi uwe yo luulu werishi bama hana lyo mwinokeretsa abandu be kihuo. 9Abandu bama nokibwa momuchanwa mungi nabo bama hangya eritsina lyo mungu yuli nobutoki bushana ne bihumbo ebi mobati kiritsa neri muha erisimwa.10Engashani ya katano ama shesha omurangi uwe yo luulu we kifumbi kyo munyama obwami buwe bwama hirwamo mutsimya. Bama tafunya sondimisabo, bushana nobwaali. 11Bama hangya Ongo yolimombingu bushana nobwali bwabo, nemibande yabo, naho bama enderera neri remwa eri kiritsa kukyo bakolaa.12Nomu malaika wendatu ama shesha omurangiwe yoluulu wa mechi mangi furati emechi uwe amuma; kubushi etsira ikomibwe lwalunahulukamo lishi. 13Nama lola kombinga nyibi ishathu, esishoshire ebikere, nawahuluka mobunu wenjoka. Nomo bindu bomunyama oyo, nomo bunu bomumenyeretsi wama singekikere. 14Oyo bomuka weso mbinga, boba kola bime nyetso, nerithola neri enda yo iri abami wa kihuo kyoshi, erihindanyabo, mokiro kyamala mangi wa Ongo mwenyetso.15Ulole anihika ngomwitsi. Olumo lulikomu utheya, neri tsunga songimba siwe. Athanga enda ndumbu nabandu wathanga hemuka. 16Bama hinda nyibo ho hanabirikirwamo Harmagedoni, moki Ebrania.17Omu malaika weirinda, ama shesha omu rangi uwe, momwanya, omulenge munene ama huluka, monyumba ya Ongo mokifumbi kyowami, alya aneena, kyama koleka. 18Habaa milabyo, na mulenge, na mundo, hamabanomuthithimano mungi wakihuo neri hikalulengo, abandu babere bahika oko kihuo, habaa biringebyo, kokya baakingi omuthithimano oyo. 19Nomuyi oyo mukulu ama abana bihande bishatu, nemiyi yebandu bakihuo yama thera. Nduvi wa babeli ame bukwa yo mbere sa Ongo eri habwa olungu lwa shande itsibuhire yekinia kiwe.20nabuli kisima kyamathibitha, nebitwa mobita lolwako. 21Ne nvula ye matwa mangi kutsibu, ye mawemasitho, nge talanda erithoka mobifu yo luulu, wa bandu ba mahangya Ongo bushana nebihumbo bye nvula yamatwa, bushana ebihumbo biwe nibingi kutsibu.

Chapter 17

1Omuuma w'engashani irinda ababya nema chupa amanyibwira, "hika, nanga kukakya olubanza lo mushingitsi mukulu ikere eluulu wa metsi mangyi. 2Aho abakulu be kihuo byama kola emwanzi, ye byushingitsi, na bushana ne mafu weri kundia owa limuna kihuo wamaha ngaika."3Engashani y'amaniheka omo mutima erihika omo mbwarara, na mamulolako omukatsi amikala eluulu yenyamaye sheema oshureko ama chiama werihangya. Eyama abya ne mitwe birinda na mahembe ikumi. 4Omukatsi niambite ngimba samusohe nasa musasi neri kwiriritsa omo dhahabu, omo mabye thamani, naluulu. Abya nia matsi mbiritsa omo byala biwe lushale lwa dhahabu, kioshure bindu bitakwirire bye bibi obushingitsi buwe. 5Eluulu yo bushu buwe ame andika eritsina liwe lya misho :"Babeli mukulu ninawa bashingitsi naya bindu bya byerihitana ekihuo.6Nama lola omukatsi, oyu abya nia makunda kosheemaya bikiritse, naba holire bushana na yesu. Nabyerena mulolako, na masangara kutsibu. 7N'engashani yamanibwira: "kubushi bwaki ama sangara? Ninda kubwira kinaleka omukatsi nenyama ahekire (enyama eyi eyo mutwe saba na mahembe ikumi).8Enyama walolako owabyaho, atakiriho kandi, nalino alihofu erihetuka eritoka omo kyuna kitawite mwisho. Kisha ama endelea ne buhbiha. Abikere eluulu we kihuo, abya ma china wabyo atahandikire omo luandiko lo buholo, okwianza kwibyombwa likihuo, banda shika bya mulolako, enyama oyo wabaha lino ataliho akishiye inia hika.9Omulimo oyu ni bushana nabawite omwenge neri shashira. Emitwe, birinda ni byitwa nebirinda eyo mukatsi abyikereko. 10Nabyo ni butabyala birinda. Abami batano bamantera omuuma aneho, noundi antetsi ahika, andabahika, naye ni andabahika, andikala biro bike.11Enyama yabaho, intakiriho iye naye ni mwami wa munani ni muuma oko bami rinda; Ame enda eyiri bibi.12Amahembe ikumi walolo okoni bukulu kumi banda pokera obukulu nebo byanda pokera obukulu nga bami linolino hauma ne nyama. 13Aba bawite mahano, mauma na banda muha kaala kabyo ne butabali enyama. 14Byanda lwamo mwana wa Ongo omwana. Ongo anda shindabyo kubushi ni mwami wa bami na mwami wa bami na bushana naye twama bwirangirwa twamashombolwa, abikiritse."15Engashani yama nyibwira : "ametsiwa lola oko howabya ukese omusingitsi niwa kashatu, omuhindano wa bandu nemu neene.16Amahembe ikumi wa lola oko esho ne nyama byanda mubaa omusingitsi nabo banda musia iyowene, ndumbu banda mulya mubire uwe, banda hetsao momutsanwa. 17Kubushi Ongo amabika emitima yabo eri heka bushana naye neri kiritsania yeri muha eyama yekaala kabo erimutabala okwihika ko byinwa yo mungu kwihika kwibererera.18Omukulu oyo nimuntabali yulie luulu waba ndibami bye kihuo.

Chapter 18

1Embere sye bindu bino monyishunga engashani owindin'ya kimira hishi erithoko mombingu iye abia nebukulu nekihuo mokya lole tsibwa malukengerwa luwe. 2Mwaliramo mulenge munene, ama neena wamaiyihinda, wama hinda omuyimukulu we babeli! Wamabya muyi wikereko aba tsimu, nolundi luhande lwikereko obuli muthima mubi, nekindi kihande kikereko ebibi, nekironge kitha kwirire. 3Bushana abanduboshi bama shomeshande yenyumba yeri Singilwabo Oleriretherabo obuliwo. Abamibekihuo bama Singira naye. Obashoki bekihuo bamabya batakiri ko maalaweribyaho lye bindu.4Aho nyamonwa mulenge undi erithoko mombingu neri neena mutekekwiyr bandu baye, kushangwa muntanga byamo buuma mobibi biwe, muntanga humbwa emihumbo yiwe yoshi. 5Ebibi biwe byama mutsulako eluulu ngamo mbingu, nawa ongo ngoko alihaa abandi. 6Mumulihe kabiringako akola mokathi kelungu eki buanene, mubuana nyekyo babiri bushana naye.7Ngako bisha iluhukya yowene, mwabyaho kobutyobutyo, mumuhe erialwa kutsibu, bushana na aneena momuthima uwe, nyami kala ng'engashanni , hewetuwe athe mushumba katsi, naho ndishunge ekiriro. 8Nokwaho, ekiro kiuma ebihumbo biwe bya munoya. Luholo eriwathikanya, nenjala byanda ulumira momuchanwa bushana tata Ongo niwa maala namiwolutsiro luwe.9Abami bike huwo abasingiraa aba kola abye butyo butyo hauma balira neri yibombekeretsa babya baloloko muki weri hyaliwe. 10Bandi manahale kwiye bushana no bwaali banda neena bulio komuyi mukulu Babeli muyiwa maala! Oko ndambi nguma olutsiro lwawe lwame hika.11Abandu besyo furanga bekihuo bame ikimya bushana naye bushana hathali mundu muuma oyuu tsya nekindu kiuma. 12Ebindu byehoro syofuranga namabwe wehoro, lulu, kitani kikwirire, zambarau hariri nyithukula ebik handa byoshi bye mithi ye beha bubuya, nobuli kindu kuthukula ndovu, nobuli lya loelya kolawa momithiye kera shaba chuma libwe. 13Omudalasani nebindu neuvumba nomafutha ubonineshande, namafutha nesyanoyikwirire, nebulo, syonga ne shombuli, nefarasi, nemithukali, nesyo ndumwa nemithima yabandu.14Amaperori awo usha anisya komaalawe amaenda eritoka kwiwe. Nesyongumbu syawe shoshi nehilimulimu lyamelwa yithinda shubelolwako.15Abashoki bebinduebi ababonaa obushoki kwisho ndaliwe bandi monahale eritoka liwe bushana ne wobuba bwebwaali buwe, n'abalira nomulenge wehakehake. 16N'abaneena, buliwo muyi omukulu owambithelu kimbalubuya nolukimba, lusamire neriyikomya moharo nebindu bye muushi bungi neluulu! 17Okondambi nguma abatseneboshi mobahwa nobuli Hozaye lyatho, nobuli mushashi, naba mechi, na boshi boba kola omuli mowomongetsi, mobimana hale.18Mobali rabashu nga komuki werimwokya moba neena nimuyo hiwashoshi reoyu mu nene? 19Mobaushe rifukomitwe yabo mobalira niabatho yemishonia neri chichinya bulio buliwo omuyi mukulu aboshi bashawitheko bwato mongetsi ababia esyofuranga. Eri thokanane syefuranga syabo oko ndambi nguma mosyahwa. 20Mumoebusha nanaye mombingu imwemwikiritsye. Esyondumwa ne baminyeretsi bushana Ongo ama lethe luchiro lwenyu eluulu kwiye.21Engashani y'amaghala mwa shumberibwe libwe linene ngeryerisherako mwausha lyo omo ngetsi ama neena oko nzireyi, babeli omuyi mukulu auswahishi uthinda shube shungwa. 22Omulenge wesyo nanga nabashathibe malenga nengoma bathinda shube onvibwa ewenyu. nomulenge wo bulingoma athinda shube onvwibwa.23Eki molekyetara kithinda shube kukoletsye omulenge womuheruki ramukastiwe ithinda shubeo nvwibwa mwishi syawe bushana abandu besyofuranga bowe mobabiyaba kulube Kihuo na bandu bama thingwa naba tsimu babo. 24Eshee mayaba minyeretsi nabikiritsye moyishungika hauma nabashitwa omo kihuo.

Chapter 19
1Embere yebindu ebi, monyonvwo mulenge owa hambalaku tsibu wabandu bangi embiyama neena bityobityo mwikiritsya obukulu na maala nibyo wo ngowetu. 2Olustiro luwe nilwe kundu bushana amachwe omushingichi mukulu oyo wabihaya ekihuo kye bithakwirirebiwe ana hutsyakosheema ya syondumwa siwe eyashashaa yowene.3Engendo yakabiri mwa neena, haleluya ewemu kikuthoka kwiye kera na kera. 4Abangumwa makumini nabane nebihanda biriho bine bama hema neri kiritsya Ongo oyo wikere eluulu babyaa naba neena Amina haleluya.5Aho omulenge mwa thoka kokifumbi kye luulu neri neena muhalambe Ongo wetu imwe syo ndumwa siwe syoshi imwe mumuhema aboshi batha withe maala nabawithe amaala.6Aho monyonvwa omulenge ngo wabandu bangi nge kihuha kyemechi ngo mulenge wo buthuku. Nieyi neena, haleluya tata ni Ongo wethu mukulu kulenga boshi mutabali.7Natubande mominwe nolumowo neli muha obukulu buwe bushana endwa yomwa nawendana yamahika nomuheruki amamaliiringiritsya. 8Bama mwabikya olukimba lweru olukwirire mini mikolere ye kwenene bya Ongo.9Engashani yama neena nangye ushakebino bama chumulwa aboshalairwako mondwa yomwa nawe mbuli aho amanyibwira bino nibinwa bye kwenene bya Ongo. 10Munyikiritsya embe shya mauluuwe. Hewetuwe bama nyibwira utakoleki inge nirindumwa mulikyenyu nama lawenyu oyo ushikishye ebinwa bya yesu mwikiritsye Ongo, bushane ebinwa bya yesu nimuthima wo muminyeretsi.11Aho nyama shunga embingu syama kingukala nyama lola niholi efarasi nyeru! Noyo wabya nia likuro abia nikiritsye wekwenene ne anatsira kokwenen nerilwa. 12Amesho uwe ali ngamuchana nako muthe muwe kulimbaathiro. Awithe richina lihandikirwe kwiye erithetsibwe nobuli mundu iyeyowene kuroshi. 13Ambithe lukimba luli noesheema neritsina liwe wahulwamo kinwa kya Ongo.14Abasura bomo mbingu babia ni bamu kwamire niaba enda kondundu sisanire. Mambala lukimba lubuya kithukula kibuya. 15Mobunu buwe omunathoka bushethibukali obwanda hesya bandu naye anda thabalabo moyonye ye kyuma. Aho ama lyathanga ebyo babia nibali romo eshande kobutsibuke buyibwa Ongo mwata bala eluulu yaboshi. 16Aho ama handikwa kolukimba luwe mokobukulu buwe omwami wabami natata wabothatha.17Monyishinga engashani niyimenemwitsuba muhike mwabi rangirabo omo mulenge mule, ebirongebyoshi bye biuluka muhike mu hinda nemweboshi alalya kalyo vakulu ko Ongo. 18Muhike banikala kuro. Nenyema yabandu boshi abalimo mulye oko nyama yabakulu enyama shabakulu enyama ye farasi nenyama yabo banikala kuro nenyama ya bandu boshi abali omo kwenene nesyo ndumwa nabawithe amaala.19Monyishunge kihuka nabami bekihuo hauma na boshiri kanibabo. Babia niba mairingisitsya bushana na malwa no muuma wirukaa ko farasi nabo shirikanibuwe. 20Ekihuka mokya chimba nomuminyeretsi wa mabeshi oyo wakole myatsi yiwe amathingabo abanziriraa echapa yomutsimu nabamwikiricha ya nekishoshekano kiwe aboshi mobaushwa bakineho mokathiko muchanwa owanoka molimete.21Aboshi baamobitwa momipanga eyathoka mobumubo muuma oyo wabya niashambire ko farasi ebiro nge mobyalya esyo nyama sye mibiri yabo.

Chapter 20

1Aho nama shunga engashani n'iyithoka omo lubula inya hete esofunguro sekyuna kitalina mwisho na muliki mungi omo minwe yiwe. 2Ametsimba enzoka, enzoka eye kera oyo wahulwamo nyamurahiri shitani nimumina oko miaka elufu nguma. 3Mwamuusha omo kyuna kitawite mwisho, amekingakyo nihiraho akatundulo byaba bityo mbuni moatinde shwetinga abandu nga bapanyifu kandi ihika oko mwaka elfu ebirimo nebirimo bwandabya bwashwa oho nyuma kwaho andalikulirwa kundambi nge.4Aho name lola ebinfumbi byeryami ababya bamikala kubyo nibobabya ni bamahabwa obutoki bwitsa manza nameshunga nemitima yaba tsibwako emitwe bushana ne ngulu mbuya ya yesu ye kinwa kya Ongo. Babya nebatetsi bamu nfukamira enyuma nebishoshani biwe, kandi mobatinda eryangirira ekiminyikalo oko nyushu shyabo noko minwe. Bobaha nibaliho nabo bende ranga hauma nakrisito oko mwaka elfu.5Abaholi boshi ba mobatahika omwibaho okwihika omobirimo emwaka elfu yaba niya mahwa. Eri ni lukuka limbere. 6Oyo wa habawa emisha no mundu owo mutime rire ni mundu woshi woshi atsimba ohowe omulubuka lumbere oluholo olwe kabiri lutawite kaala oko bandu ngaba, handabya no bakuhani oko miaka elufu.7Omuulu emwaka elufu yanda hika oko nzindiro, omutsimu nyamurairi ende minulwa itoka omo muliki uwe. 8Endeye mbuwa nyayatinga bandu abapanyifu omo kati keso mbandine ebi buanano bya bandu bangi bende kuma mumirwa hauma bushana na malwa. Banda bangi ngomushee womo ngetsi.9Moba enda endata webutambi tambi bwe kihuo nabo mobatimba oko ngambi ya bikiritse muyi wanzire omuchanwa ametoka omo binfu ame hetsabo. 10Mutsimu owatingabo, ama ushwa emwishi we kyuna, kyuna kyo muchanwa owanoka ahaushawa enyama nabatebani buwe ababesi bendealwa omo mwishi nomo kiro ekera ne kera.11Aho nameshunga ekifumbi kyo bwami kandi kikulu ekisana noyo abanikire kukyo ekihuo kyoshi nomo mbingu shamatibita hali okwishunga ekyereretsi kiwe neribaho liwe. Hatabya busairo byishairamo bwabo. 12Mona lola abaholi abatali bekwenene bamimana omo kati ke kinfumbi kyo bwami ne bitabo byame kingulwa ne kindi kitabo kyame kingulwa ekye ngebe. Abaholi mobatswerwa oko kyashakawa emwishi we bitabu ebya huluka omo mirimo bakola.13Engetsi ya mehuluka abaholi boshi babya emwishiwe.Oluholo no kwirunga byame hulukya aba holi babya emwishi siwe. 14Na baholi bametserwa bushana nebyo bakola, oluholo no kwirunga byama usha omo kyuna kyo muliro. 15Hamabya eritsina lyo bulimundu litatangire lyaboneka okwihandikwa omo kitabu kye ngebe, mwaushwa omo kyuna kyo muliro munene.

Chapter 21
1Aho nyama lola embingu nyihya ne kihuo kihya kobushana embingu ye limbere ne kihuo kye limbere byame malinsuka ne ngetsi mwatabereho. 2Nyame lola muyi oyo werire, yerusalema muhya, owahika hishi eritoka mwambingu yowa Ongo, owa hiuibawa ugamukatsi oweri herukya kobushana nibauwe.3Nyamonvwa mulenge mule owatoka mo kinfumbi kye lumoo, niineena, lola bwikalo bwa ongo buli hauma ne tandu naye ikala hauma, lola bwikalo bwa Ongo buli hauma ne tandu naye ikala hauma nabo. Babya bandu buwe ne Ongo ebya mungu wabo. 4Etokya mishonya eri tokamo mesho iwabo kandi hatindebye erinfwa kandi ne kiriro, neerirane buali ebyo kera bya malirinsuka.5Youshikere omo kinfumbi kye lumoo ame neena, lola nyamiira bwoshi bihya ame neena uandikeki bushana ne binwa ebi nibibuya. 6Ame nyibwira ebinwaebi bwame nsuka, ingye nyiri alfa na omega mubere no munsindu. Ye woshi woshi younfwire enyota nyemuha kyerinywa ngemuha bushana buta liha mokatikatike shoko lye lwichi lwa buingo.7Yowende rongana endebya mukulukulu we byoshi, nyibye Ongo uwe naye ebya mwana aye. 8Hekobiri kobobamibahaa, bobatikiritse bobatsi bukia bandi, biti bashingitsi ne bashakebobananfukamira kishoshekani nababesi boshi muhanga wabo alimokati kati ke muchanwa ne kitiritiri kyokinokia. Eryo lyo linfwa lya kabiri.9Muuma w'esongashani sirinda amehihowaye, muuma niawite kumbale sirinda sosichwire bihumbo birinda ebye ritsindu, ame neena, "hika hano. Nyekukangya mukatsi owe ngwa mukatsi wa mwana wa mbuli." 10Kandi amenyiheka hale katikati ke mutima hohali kitwa kire kandi kinene kandi amekangya muyi oyo werire, yerusalema, niokima hishi eritoka mombingu yowa Ongo.11Yerusalema ishali neri shaala kye Ongo nebubuya buwe bwabya ngeribwe lye mutwero nge mabwe weshoshire birahuli. 12Mwabere ne luhimbo lunene, lulee loluwite nyiukyo kumi nibiri hauma naba malaika kumi nibiri kobuli lukyo. Yoluulu wesonyiukyio nyibaandikirreho matsina sebihanda kumi nibiri bobana ba Isiraeli. 13Muluhande lwe mashariki nihali nyiukyio shatu, luhande lwe kusini nyuikyio shatu, luhande lwa kasikazini nyuikyio shatu, luhande lwe ligholo nyiukyio shatu.14Konyihimbo semuyi sabya ne nduyi kumi nesibiri, ne luulu kwiho nihali na matsina kumi nesibiri ye baombe kumi netsibiri ebya mwana we mbuli. 15Muuma yowa simola nangye niali nolulengo lwe lubasha lolukwiritswe omo horo bushana neri lenga muyi nyuikyo siwe ne nyihimbo soshi.16Muyiyo mwabikirwe omo katike lunda kwe lunda, bulebuwo nobofi buwe nibuli lunda ku lunda. Amelenga muyi kolulengo lwe lubasha ko lubasha, enengo 12 000 kobule (Obule, utule, ne minyi siringene). 17Kandi kutyio ameshwa lenga luhombo luwe, bunene bwa bere nengo iya na makumiane ne bine 144 ko lulengo olwa bandu (Nabyo ni lulengo lw'esongashani).18Luhimbo lwabya ni lwamehimbwa momabwe we mitwero no muyi we horo ikwirire, ngakuno kiyokyerire. 19So nduyi se luhimbo nierire ne mabwe owe muhanda wa kwirire. Elye limbere libya mutwero, elya kabiri ni yakuti samawi, elya kashatu kalkedone elya kane zumaridi. 20Lya katano sardoriki, lya ndatu akiki elya sirinda krisolito, munane zabarajadi, elya mwenda yakuti eyamanjana babiri amethisto.21Nyukyo kumi nibiri yabya leulu ikumi nibiri, obuli luyi malukwitswa no lulu nguma, ne nzira ye muyiri horo ikwirire neilolwako nga kuna kioo. 22Monitashunga ni mutali kisomo kyoshi kyoshi, bushana mukulukulu Ongo yowatawere yo luulu wabya ne mwana we mbuli ni kihero kiwe.23Muyi watalia shonda mwishi no mwenda, mwa koletsewo busha ne kyeretsi kye Ongo mokikoletsa ne tara iwe ni mwana we mbuli. 24Bandu beenda kyereretsi kyemuyi oyu ebami bomo kihuo ki bereta kyereretsi kiwabo mwishi siwe. 25Neso nyukyio sitikingwe momwishi, kobushana neyo italikiro.26Baleta kyereretsi neri shikibwa lya bandu mwiye. 27Momuyi oyu kitindingire kindu kyoshi kyoshi ekiri kibi ne mundu weri kola kubi neyo kola bya butyio butyio, ne butesi he niboba shahandikwa mokati katike kitabo ekye buingo bwa mwana wa Ongo

Chapter 22

1Hewethuwe engashani y'amanikangya olwitsi lwa metsi obuingo, ametsi byabyaha nga Ongo ye birahuli ne bishenda itoka mukifumbi kya lyami Ongo kya mwana wa mbuli. 2Itsukira hakatikati ekimole kyo muyi kobuli butambibwolishi habana muti wa buingo owo bubita mihanda kumi na bibiri ya maporoni, ne ributa amaporoni kobuli mwesi ne biti byo mutini bulamwa bwa bandu bekihuo.3Hati ndabye nitakirwa lyoshilyoshi kandi ekifumbi kya Ongo ne kya nakya mbuli kya ndabya omomui oyu na bakoli buwa banda mukolera. 4Banda lola obushu buwe na lina liwe lyandabya irumo kya bushu bwabo. 5Hatindabye nakiro kandi hatindabye na ibaatiro yo butuku ne kimole kutse mwishi hubushi tata Ongo andakoletsa endata yabo. Nabo banda ronga ekera ne kera.6Engashani ama nibwitsa, ebinwa bino nibwe rikiritsa ne bye kweri. Tata Ongo omo mutima emitima ya baminyeretsi, mwa tuma esongashani ikangiritsa bakoli buwe kyokyanda huluka hofi. 7"Lola! enihika hofi!" Ame tsimulwa iye oyo wama shikya ebinwa byo mutabwa we kitabo eki.8Ingye, Yohana ebyo nyonvwa nithotha, nyama toa ahishi ngyowene omo bishando by'engashani ni fukama, engashani yowa nikangya ebinduebi. 9Ama nyibwira, "utaira utya! Ingye ni mukoli ngawe, hauma na baala benyu baminyeretsi, hauma nabo ba shikitse binwa bye kitabu eki. Mufukamire Ongo!"10Ama nibwira utahira oko limora lye binwa byo muminyeretsi we kitabo eki. Kubushi endambi ya mahika. 11Oyo uta wite ku kwenene, aendeleye n'ibusha ekwenene oyo mukonzikonzi aendereye eribya mukonzikonzi owe kwenene aendereye eribya wa kwenene.Oyo werire aendereye bwibya nerire.12Lola! Enihika linolino elihika lyaye lilihofi imuliha obuli mundu ilingana nakya kolaa. 13Ingye ni n'iwerimbere na kandi w'omuheryo.14Baashanirwe obo bashua esyo ngimba syabo kundi babone ekwenene ye lirya eritoka omo katiko muti wekwenene neringira momwineri laba omolui. 15Eyo mbua iribwa, eshesho mbinga, wazinzi abiti aba fukamira esho mbinga, no buli mundu oyu tsiire neri kiriritsa ne ushahidi wama betsi.16Ingye yesu nama mutuma omu malaika waye abye mushuhuda kutokana ne bindu ebi omo bisomo. Iye ni mwimanitsi we lubuto lwa Daudi, nyenyetsi yo moma kerakera eyo ikolerya.17Emutima nomukatsi weri heruka ama neena, uhike naye movwakwa neena mwikiritsa owashiwoshi oyu wite nyota, naye ahike nowoshi woshi oyu ishanira anda bona amaetsi buhingo busha.18Niliha liho oko buli mundu oyu hulikiritsa ebinwa eba minyeretsi oko kitabu kino, owoshi woshi oyo wanda ongera okubino, Ongo endumu hongeretse ebihumbo ebo bahandika omo kitabo kino. 19Obuli mundu oyo wanda hemerwa bushana ne binwa ebyo bitokire omo kitabo eki ekya wa minyeretsi, Ongo anda lushako erihabo liwe oko muti wekwenene noko muyi mubuyirire oyu oyo ngulu shiwe syama shakwa mwishi shamashako ano.20Oyo wimira ebindu bino a neena, "ndiyo! enihika hofi" aminisha, nyinyakuwetu yesu! 21Olukoolwa nyinyakuwetu yesu lubye nobuli mundu. Amina.